UNIVERSIDAD DE VALPARAISO
FACULTAD DE MEDICINA
ESCUELA DE PSICOLOGIA

Violencia Policial. Significados en la Experiencia de un Sujeto Afectado por el Ejercicio de Violencia Institucional en Chile.

CÉSAR LILLO ARAYA

Profesor Guía: Juan Bustamante Donoso.

Tesis presentada a la Escuela de Psicología de la Universidad de Valparaíso para optar al grado académico de Licenciado en Psicología

Marzo, 2015
Valparaíso, Chile

Debido a la extensa cantidad de elementos que surgieron en la profundidad del proceso de análisis, y a modo de ofrecer una mayor comprensión de los hallazgos para el lector, se ha decidido dividir esta investigación en dos apartados.

TOMO I DE II.

Dedicado a Enrique Eichin Zambrano.

Por su fuerza, convicción de justicia y posición de resistencia política,

Por abrir paso a que nunca más un sujeto afectado por violencia policial sea sometido a Juzgado Militar.

Por inspirar y entregar "espíritu" a las palabras que escribí.

Agradecimientos a

Mi querida familia; con especial atención a mis padres. Gracias, una vez más, por creer en mí. Estuvieron en cada paso que anduve, y hoy, llegamos juntos al fin de esta carrera.

A Domingo Asún, por ser la "semilla" que germinó en esta investigación,

A Rodrigo Bustos del INDH, el puente que me conectó con la vida de Enrique Eichin,

A Juan Antonio Bustamante, por acogerme y permitir así desarrollar esta idea. Por cada una de esas bocanadas de aliento que me trajeron hasta aquí.

A Carlos Varas, "gurú", por guiarme y apoyarme en este joven proceso de aprendizaje,

A Iván Adriazola, tu amistad, carácter y "aguante" me dieron la fortaleza y estímulo que necesité para no dejar nunca de creer en mí mismo,

A Gonzalo Lillo y Sandra Fuentes, por todos los abrazos. Gracias por transformar lo adverso en un significativo punto de partida.

Y a María Pía Moya, simplemente, por caminar conmigo.

RESUMEN

El presente estudio tiene como principal objetivo conocer los significados de haber experimentado violencia institucional -subtipo policial- en la subjetividad de un sujeto afectado en Chile. Precisamente, se aborda el caso de Enrique Eichin Zambrano (59 años), de profesión arquitecto, quién señala haber sido protagonista de un episodio de violencia policial el día Jueves 11 de Abril del 2013 en la ciudad de Santiago, en lo que fue la primera jornada de manifestación social del movimiento estudiantil de este mismo año, convocada por la CONFECH. Enrique recibió un impacto de proyectil sobre su ojo derecho, el cuál sería horas más tarde diagnosticado como "estallido ocular", dando así inicio a lo que sería una experiencia de violencia policial que cambiaría significativamente el curso de su vida y el de su familia.

Declarando una lucha –de carácter grupal, "mancomunada", en conjunto con los otros sujetos afectados por violencia policial durante la misma jornada del 11 de Abril del 2013- a través de la prensa, y desde las dependencias del Hospital El Salvador, Enrique, quién aún se encontraba en estado de convalecencia, se situaba entonces desde una posición de resistencia política.

Una pelea que atravesó varios escenarios y varias emociones. Desde una lucha "mediática", a una lucha "judicial", Enrique encontró un espacio donde pudo significar aquella constante sensación de injusticia e indignación por lo que le ocurrió. Enrique sin duda, dio muchas batallas, caracterizándose siempre por una fuerte convicción de pelear contra la injusticia. Sin embargo, su experiencia de violencia policial también golpeaba. Comenzó a sentir el "desgaste por la lucha" y "acusar residuos de su situación"–en términos del entrevistado- tras haber experimentado violencia policial. Una serie de síntomas psicológicos que afectaron su Salud Mental. Misma suerte que corrieron miembros de su sistema familiar. Así mismo otras dimensiones de su vida; el trabajo como arquitecto, su vida social y cotidianidad. Sin embargo, su convicción de lucha y de persecución de justicia lo mantendrían de pie en este largo camino que traería recompensas. El gran triunfo político lo constituiría la posibilidad concreta de generar una jurisprudencia, en términos de que nunca más un ciudadano afectado por violencia institucional sea sometido a la justicia militar. Y es que Enrique transformó su experiencia de violencia

policial en una lucha por los derechos humanos. Por lo anterior, la metodología utilizada corresponde al paradigma cualitativo interpretativo (Stake, 2007), siendo el estudio de caso el vehículo para analizar la interacción compleja de los factores involucrados en un caso único (Yin, 2003). Se empleó como método el análisis narrativo de John McLeod (2000). Se accedió a la muestra de manera intencionada luego de contactar al Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH).

Palabras clave: *violencia policial, estudio de relatos, estudio de caso, víctimas, resistencia, significados, discursos, Carabineros de Chile.*

ÍNDICE

1. RESUMEN	**5**
2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	**9**
3. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN	**14**
4. OBJETIVOS	**15**
5. MARCO TEÓRICO	**16**
5.1. Hacia una definición de violencia institucional y policial	**16**
5.2. La historia del monopolio del ejercicio de la violencia institucional en Chile preindustrial: la época de la "cuestión social"	**17**
5.3. Algunas aproximaciones teóricas al fenómeno de la violencia policial en la época de la cuestión social en Chile	**20**
5.4. Chile contemporáneo: El espacio de las políticas públicas en materia de seguridad ciudadana como plataforma de criminalización de la protesta social y aplicación de violencia policial	**22**
5.5. Antecedentes sobre los efectos de la violencia institucional en las/os sujetos	**24**
5.6. Narrativas y Significados, una aproximación interpretativa a la experiencia de violencia policial	**29**
6. MARCO METODOLÓGICO	**31**
6.1.Metodología cualitativa	**31**
6.1.a. Paradigma cualitativo-interpretativo: El estudio de caso único	**31**
6.1.b. El papel de la narrativa	**33**
6.2. Participantes	**34**
6.3. Procedimiento	**34**
6.4. Instrumentos de recolección de información: La entrevista narrativa	**36**
6.5. Procedimiento general de análisis de datos utilizado: Análisis Narrativo	**38**
6.5.1. Aspectos generales	**38**

6.6. Análisis narrativo de John McLoud	**39**
6.7 APLICACIÓN DEL ANALISIS NARRATIVO	**46**
6.1.1 FASE 1: Preliminar	**47**
Paso 1: Lectura e inmersión	**47**
Paso 2 : Representación sumaria entrevista	**48**
Paso 3: Identificación de historias y análisis de la estructura de la historia	**50**
Paso 4: Resumen de las historias y transformación de las historias en estrofas	**52**
Paso 5: Identificar tópicos	**167**
FASE 2: Microanálisis	**177**
Paso 6: Seleccionar segmentos del texto para el microanálisis	**177**

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

A modo de síntesis, la formulación del problema de investigación se hace eco de un fenómeno psicosocial que ha sido ya abordado desde múltiples aristas en los diferentes tipos de análisis, investigaciones e informes, a decir, la violencia institucional, específicamente del subtipo policial. Se ocupará entonces el término "violencia policial", y en palabras Alberto Coddou (2012), "en el sentido en que hace referencia a situaciones de abuso de la fuerza policial, o de violencia ejercida fuera de los márgenes del derecho". En este sentido, cabe recordar que el Estado de Chile ha mantenido una deuda histórica importante frente en materias de Derechos Humanos (UDP, 2009). Nuestra historia es clara; el trágico desenlace de las miles de víctimas –entre muertes efectivas y detenidos "desaparecidos"- que cobró el gorilato de nuestro país, más conocido como régimen militar, encabezado por Augusto Pinochet en la década del 70' (Padilla, 1995), marca y guiaría una pauta de relación que tendrían las hoy, nuestras fuerzas armadas (Martínez, 2009). En este sentido, y desde la "recuperación de la democracia", Carabineros de Chile operaría con las mismas costumbres y la misma filosofía de las décadas anteriores, resguardando el control del orden público con una especie de cultura policial heredada de los tiempos de dictadura (Martínez, 2009). Para Claudio Fuentes (2001; en Coddou, 2012), un pionero en temas de seguridad pública e instituciones militarizadas, el diagnóstico es más o menos parecido: "la policía uniformada no fue reformada después de terminada la dictadura (…) [y] sigue cumpliendo un rol de control social, y aquello es problemático por cuanto debiese centrarse en un rol preventivo".

Para justificar el hecho de que la violencia policial hoy en día es un tema que está presente en la agenda pública y que requiere ser abordado, es útil recordar que en el último tiempo diversos organismos internacionales han recomendado al Estado de Chile adoptar medidas concretas en torno al tema. Ya desde 2007, con posterioridad a las situaciones de violencia ocurridas durante 2006 por las marchas de los "pingüinos", el Comité de Derechos Humanos, que monitorea el cumplimiento del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (PIDCP), señaló que "observa con preocupación que continúan dándose casos de malos tratos por parte de las fuerzas del orden, principalmente al momento de efectuar la detención y, en contra de las personas más vulnerables, incluyendo a las más

pobres (Artículo 7 y 26 del Pacto)" (Coddou, 2012). En base a ello, recomendó al Estado de Chile "tomar medidas inmediatas y eficaces para poner fin a esos abusos, vigilar, investigar y cuando proceda, enjuiciar y sancionar a los funcionarios de la policía que cometan actos de malos tratos en contra de grupos vulnerables. El Estado parte debería hacer extensivos los cursos de derechos humanos a todos los integrantes de las fuerzas del orden" (Comité de Derechos Humanos, 2007, en Coddou, 2012). Coincidentes con este informe han sido las recomendaciones del Comité de Derechos del Niño (2007, en Coddou, 2012) y del Comité Contra la Tortura (2009, en Coddou, 2012). Así mismo, la más reciente evaluación integral en relación al cumplimiento de estándares de derechos humanos en nuestro país se llevó a cabo a través del Examen Periódico Universal (EPU), que en 2009 planteó cuatro recomendaciones explícitas -de Azerbaiyán, República Checa, Países Bajos y Uzbekistán- en torno al tema de la violencia policial, incluyendo una especial preocupación por los abusos cometidos con ocasión de la detención, con la posibilidad de imponer sanciones ante los excesos, y con la necesidad de fortalecer la formación en derechos humanos de las Fuerzas de Orden y Seguridad (Coddou, 2012). En el contexto de las movilizaciones estudiantiles llevadas a cabo durante el 2011, y con especial referencia a la multitudinaria marcha del 4 de agosto, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) expresó "su preocupación por los graves hechos de violencia ocurridos en las manifestaciones estudiantiles llevadas a cabo en Chile, el jueves 4 de agosto, que habrían significado la detención y uso desproporcionado de la fuerza en contra de centenares de manifestantes, entre ellos estudiantes secundarios y universitarios" (CIDH, 2011, en Coddou, 2012). La relevancia del tema a estudiar en la presente tesis puede también apoyarse en la gran cantidad de hitos de violencia policial documentados en el periodo analizado por diversas entidades públicas –como el Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH) y la Defensoría Penal Pública (DPP)– Y organizaciones de la sociedad civil (en Coddou, 2012). Para reforzar aún más la idea de que la violencia policial es un tema de relevancia en la agenda pública, se puede hacer referencia a los acuerdos adoptados por las comisiones de derechos humanos de la Cámara del Senado, a propósito de la violencia policial acontecida en el contexto de las movilizaciones sociales de la región de Aysén (Coddou, 2012).

De acuerdo a lo anterior, -una vez revisando la literatura-, podemos dar cuenta que este fenómeno ha llamado la atención de múltiples organizaciones nacionales e internacionales y centros relacionadas con los Derechos Humanos (Pincheira, 2014), así también de diversos académicos y autores que han desarrollado un planteamiento de la problemática desde distintas perspectivas. Una de estas perspectivas genera una distinción muy ilustrativa de la situación de urgencia en Chile en relación al fenómeno de violencia policial, a través de una lectura descriptiva con hechos concretos. Y es que esta problemática se ha acrecentado los últimos años, materializándose de manera muy ilustrativa en una proyección que ya hacía Fuentes y Álvarez (2005) sobre una "escalada de violencia policial", casi una década atrás. Duplicándose el número de denunciadas por violencia policial presentadas en el Juzgado Militar entre los años 1990 y 2004.

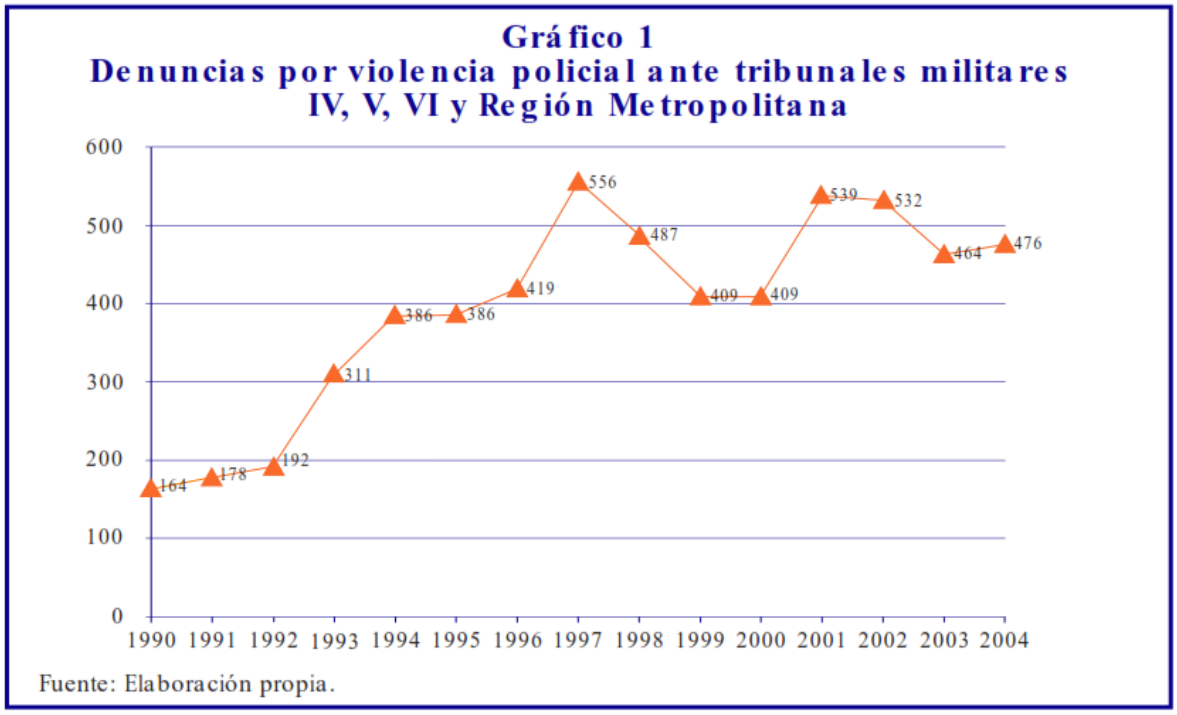

Figura1. Fuente: Álvarez y Fuentes (2005).

Sin embargo, la literatura se agota en lecturas que si bien, en primera instancia describen muy bien la problemática, desde lecturas políticas, filosóficas y sociológicas, e incluso a través de denuncia de múltiples registros en la historia de nuestro país –desde un

estudio de la prensa y de las denuncias acogidas por fiscalía militar-, lo tácito es que ofrecen una cercanía periférica –no en el sentido peyorativo de la palabra, más bien en la aproximación del análisis- a la experiencia misma de quiénes han sufrido violencia institucional por parte de Carabineros de Chile. Uno de las metas que se propone desde el desarrollo de esta tesis, es entonces poder generar una aproximación a los relatos de un sujeto que ha experimentado violencia policial, conocer y empaparse de los significados, el sentido que cobra en su vida la experiencia de haber sufrido situaciones de abusos de poder o utilización de fuerza innecesaria, así también en las consecuencias que han tenido en su bienestar físico y psicológico, en términos de sus propias palabras. Ya el construccionismo social, -y en términos de producción de subjetividad-, nos ha sugerido que el sufrimiento reside además, en el modo en que nos describimos nuestra realidad, cómo nos contamos los acontecimientos que vivimos –en este caso, como sujeto afectado de abuso de fuerza innecesaria- (Zlachevsky, 1996). En este sentido, Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004), han constituido un equipo de profesionales de la salud mental –en su mayoría psiquiatras- que ha asistido a lo largo de los últimos veinte años a numerosas personas afectadas por la represión política, a decir violencia institucional durante la dictadura en Argentina, y cuyo trabajo se puede apreciar el documento titulado *"Trauma social y psiquismo. Consecuencias clínicas de la violación de derechos humanos"* (2004). Del cual resumen que del listado de síntomas "poco dicen sobre lo que ocurre". En sus propias palabras, "lo importante es el sentido que estos síntomas tienen, la multi determinación presente en ellos y el lugar que lo social ocupa en los mismos" (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Hablamos entonces de la relevancia de su efecto subjetivo, los significados que se viven en carne propia, la realidad subjetiva que padecen las/los sujetos en la cotidianidad tras experimentar violencia policial y su relevancia tanto en Salud Mental, como en la co-construcción del fenómeno a estudiar. En esta línea, el objeto de investigación responde a esta ausencia en la aproximación empírica en torno a la realidad subjetiva –desde una dimensión fenomenológica y lingüística- de las/los principales actores involucradas/involucrados en el campo de la violencia policial. En este sentido, y en relación a los objetivos y principal pregunta de investigación, ¿Cuáles son los significados de haber experimentado violencia institucional -subtipo policial- en la subjetividad de un

sujeto afectado en Chile? Así mismo, ¿De qué manera se manifiesta a nivel sistémico-familiar el haber vivido violencia policial en un sujeto afectado en Chile? Por otra parte, ¿Qué manifestaciones de Salud Mental presenta el sujeto afectado por violencia policial? Responder a estas preguntas sin duda nos permite conocer los significados de haber experimentado violencia institucional -subtipo policial- en la subjetividad de un sujeto afectado en Chile –principal objetivo de investigación-. Esto último nos puede dar a su vez, luces de una cultura institucional que según nos señala la literatura, genera realidades de dolor y muerte. Desde esta mirada es posible decir que "vivimos, de alguna manera, habitando en la cárcel de nuestras propias creencias, el sentido que nos damos a nuestras vivencias, las que constriñen nuestras posibilidades de comportamiento y nuestras formas de significar en los distintos contextos en los que nos desenvolvemos" (Zlachevsky, 1996).

PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN

General

(a) ¿Cuáles son los significados de haber experimentado violencia institucional -subtipo policial- en la subjetividad de un sujeto afectado en Chile?

Específica

(a) ¿Qué impacto tiene la experiencia de haber vivido violencia policial en la Salud Mental de un sujeto afectado en Chile ?

(b) ¿De qué manera se manifiesta a nivel sistémico-familiar el haber vivido violencia policial en un sujeto afectado en Chile?

OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN

Objetivo general

(a) Conocer los significados de haber experimentado violencia institucional -subtipo policial- en la subjetividad de un sujeto afectado en Chile.

Objetivo específico

(b) Profundizar sobre el impacto que tiene la experiencia de haber vivido violencia policial en la Salud Mental de un sujeto afectado en Chile

(c) Profundizar de qué manera se manifiesta a nivel sistémico-familiar el haber vivido violencia policial por un sujeto afectado en Chile.

MARCO TEÓRICO

Hacia una definición de violencia institucional y policial

Ya el Informe de América Latina en el marco del Estudio Mundial de las Naciones Unidas, publicado por la UNICEF (2006), nos entrega las primeras luces para entender el que será uno de los principales conceptos en el marco desde donde miraremos el campo de estudio de esta tesis. Se trata entonces, de definir primeramente el concepto de "violencia institucional", el cual consensuamos como "las diferentes formas de violencia practicadas por las instituciones del Estado, sus órganos y agentes en función del mantenimiento de la ley y el orden, esto es del control social" (UNICEF, 2006). En esta misma línea, Josefina Doz Costa (2010) complementa el concepto definiendo la "violencia institucional" como;

"… un tipo de violencia que brota desde instituciones formales del estado, o de sus ordenamientos funcionales, y que por ello mismo se encontraría cubierta de un manto de "legitimidad". Así definida, la misma es fácilmente detectada en instituciones que, como las de seguridad, gozan del monopolio del uso de la fuerza y de la posibilidad de coaccionar y obligar directamente en nombre de un ordenamiento legal […] Esta acepción del concepto es la más común y generalizada. Encontramos por lo tanto que la violencia institucional suele aparecer relacionada directamente con fenómenos como el de gatillo fácil, políticas de mano dura o de tolerancia 0, abusos físicos en manos de fuerzas policiales, condiciones de detención, etc., […] estas manifestaciones explicitas no son sino el producto de una forma mucho más oculta e invisibilizada que se despliega como condición de existencia de aquellas, […] se trata de un tipo de violencia que se encuentra velada para la gran mayoría de la población, a través de la estructura institucional y funcional del Estado. La misma se genera cuando el ordenamiento funcional del mismo, no solo no garantiza, sino que incluso que actúa como generador de obstáculos para la realización plena de los derechos por parte de todos los ciudadanos…" (Doz, 2010)

En este sentido, la definición adoptada por Doz (2010), nos brinda de un marco conceptual desde donde abordaremos nuestro principal fenómeno de estudio, a decir, la violencia policial. Así mismo, Alberto Coddou (2012) elaboró un capítulo titulado Violencia Policial, recopilado através del Informe Anual de Derechos Humanos en Chile

2012 y publicado por la Universidad Diego Portales, "siendo Carabineros de Chile la principal institución sometida a escrutinio en este informe", en el cual esgrime el concepto de violencia policial, definiéndolo:

"…en el sentido en que hace referencia a situaciones de abuso de la fuerza policial, o de violencia ejercida fuera de los márgenes del derecho […]" (Coddou, 2012).

Por otra parte, y una vez definidos los conceptos en cuestión, habría que preguntarse acerca de las bases históricas y políticas en el contexto de nuestro país, y de las cuales, deviene diacrónicamente este fenómeno de la violencia policial en la escritura de nuestra historia contemporánea.

La historia del monopolio del ejercicio de la violencia institucional y su naturaleza de clase en el Chile preindustrial: la época de la "cuestión social"

De acuerdo a lo anterior, tendríamos entonces que remontarnos a una sociedad chilena trazada desde la última mitad del siglo XIX hasta las primeras décadas del siglo siguiente, a decir, una sociedad atravesada por la conflictividad (Delgado, 2011). En este sentido, la afirmación de Marx en cuanto a que "la violencia es partera de la Historia" sería una tesis más que sugerente para aproximarse a las tensiones sociales que tipificaron la problemática de la cuestión social en Chile a comienzos del siglo XX (Sorel, 1976; en Delgado, 2011). Siguiendo esta idea matriz de Marx, Lenin sugiere que "el papel de la violencia -decía- se nos muestra singularmente grande en la historia, siempre que sea la expresión gruta y directa de la lucha de clases". James O. Morris ha sido uno de los pocos especialistas que, a partir de la realidad chilena, ha sugerido una definición formal sobre la problemática de la "cuestión social" anteriormente mencionada (1967; en Delgado, 2011):

"Las consecuencias sociales, laborales e ideológicas de la industrialización y urbanización nacientes: una forma dependiente del sistema de salarios, la aparición de problemas cada vez más complejos pertinentes a vivienda obrera, atención médica y salubridad; la constitución de organizaciones destinadas a defender los intereses de la nueva "clase trabajadora"; huelgas y demostraciones callejeras, tal vez choques armados

entre los trabajadores con la policía o militares, y cierta popularidad de las ideas extremistas, con una consiguiente influencia sobre los dirigentes de los trabajadores" (Morris, 1967; en Delgado, 2011)

En este sentido, y en palabras de Delgado (2011) "el proceso de modernización que instaló a Chile definitivamente dentro de las coordenadas del capitalismo mundial resonó de modo estridente en la dimensión social de nuestro país". La alteración tanto de los modos de vida como de las relaciones sociales se verificó en la agudización de las contradicciones sociales que a escala intraclase derivaron en un extremado y recurrente ejercicio de la violencia (Delgado, 2011).

La violencia es un fenómeno transversal a la sociedad chilena de comienzos del siglo XX. La protesta popular encarnada en amotinamientos urbanos, huelgas generales, asonadas peonales, boicots y destrucción de maquinaria por parte de los obreros resumen el carácter violento que adquiere la resistencia popular frente al trastoque de las relaciones sociales de producción, resultado de la modernización capitalista que interviene en el ámbito productivo y laboral (Delgado, 2011).

En respuesta, entonces, a la violencia popular, el Estado chileno diseña estrategias de control social encaminadas a contener toda forma de resistencia y alteración al orden impuesto (Delgado, 2011). A simple vista, el Estado es quién posee las atribuciones necesarias para emprender este desafío (Delgado, 2011).

El Estado chileno de comienzos del siglo XXI es una realización política de las clases dominantes, quiénes logran hacerse del control de éste ejerciendo el monopolio de la violencia, esto con el objetivo de salvaguardar sus intereses económicos (Fernández, 2003; en Delgado, 2011). Por tanto, en virtud de las fracturas sociales que asoman en el período, el Estado oligárquico ejerce un tipo de violencia que, dada su procedencia, alcanza la categoría de institucionalizada (Delgado, 2011).

Así mismo, la huelga general de 1890, la huelga de la Compañía de Vapores de Valparaíso en 1903, la huelga de la carne en Santiago en 1905, la matanza obrera en la Escuela Santa María de Iquique en 1907, a la que se suman la matanza en la sede de la Federación Obrera de Magallanes, en Punta Arenas en 1920, en la oficina San Gregorio en

1921 y en la oficina La Coruña en 1925, son evidencias históricas de la lógica causa-efecto que operó dentro de la relación entre las protestas populares y el Estado, sirviendo de trasfondo político para el desarrollo de la violencia social en Chile en los albores del siglo XX (Delgado, 2011).

Según Delgado (2011), es en esta época -la de la cuestión social en Chile-, donde queda claramente establecido que el ejercicio de la violencia era el método para imponer las razones de Estado esgrimidas por el proyecto oligárquico. En este sentido, y de acuerdo a las reflexiones del historiador alemán Friedrich Meinecke (1959; en Delgado, 2011), la fuerza y el ejercicio de la violencia parecieran ser elementos fundantes en la construcción del Estado. Según Meinecke "sin las bárbaras concentraciones de poder, tejidas con terror y crueldad, de déspotas y castas primitivas, no se hubiera llegado, en efecto, a la fundación de Estados" (1959; en Delgado, 2011). Se desprende de las palabras de Meinecke que los medios físicos de que dispone el Estado se tornan necesarios para garantizar su conservación y extinguir cualquier signo atentatorio en contra su existencia" (1959; en Delgado, 2011). De acuerdo a esta óptica –nos relata Delgado (2011)-, el Estado chileno, por lo menos hasta 1930, habría cumplido a cabalidad la evolución clásica con que un cuerpo social y político accede a la categoría de Estado moderno. Es así como a fines del siglo XIX y comienzos del próximo, el Estado Oligárquico chileno consagró como ideales de su razón de Estado la expansión territorial, administrativa y económica del país; la estabilidad política de la nación lograda gracias a la imposición de un régimen parlamentario; la cohesión social alcanzada mediante el disciplinamiento social y moral de gran parte de la población y, finalmente, el reforzamiento del rol primario exportador de la economía chilena (Delgado, 2011).

Por otra parte, y en palabras de Delgado (2011), "el reconocimiento y elogio a aquellos "próceres" que han hecho eco de la razón de Estado impuestas por la nación chilena, nos lleva a mirar, de un lado, el modo "maquiavélico" del accionar del Estado chileno para esta época, el cual ensalza y reconoce la figura de quiénes, en honor a la "razón de Estado"; la impusieron de manera unilateral y por la fuerza, apelando a un bien supremo que no era sino la expansión y robustecimiento del Estado – nación en Chile, conminando al sometimiento y acatamiento a todos quiénes encarnaran la figura tanto del

enemigo externo como del interno". En un intento por recoger ejemplos de esta naturaleza en los registros de nuestra historia, Delgado (2011) cita a los héroes de la Guerra del Pacífico hasta el tristemente célebre Julio Silva Renard, general a cargo de sitiar y luego masacrar a los hombres, mujeres y niños apostados en la Escuela Santa María de Iquique en 1907. Paradójicamente, todos forman parte de la pléyade de personajes reconocidos por su labor patriótica y servicio al país (Delgado, 2011).

Según Delgado (2011), la ecuación violencia popular – contraviolencia institucional adquirió particular agresividad durante los años de la "cuestión social". El grado de intensidad alcanzado por la práctica represiva del Estado se dio en relación proporcional con los niveles de movilización, protesta y transgresión detectados para el "Bajo Pueblo" (Delgado, 2011). Esto vendría a explicar la particular virulencia con que operaron los dispositivos de control social a la hora de amagar todas las manifestaciones de resistencia popular (Delgado, 2011). El imaginario de la "cuestión social" en Chile no hubiera adquirido una dimensión global sin comprender la relación casual establecida entre la rebeldía popular y la violencia institucionalizada.

Algunas aproximaciones teóricas al fenómeno de la violencia policial en la época de la cuestión social en Chile

Al verificar la construcción del Estado chileno a lo largo de nuestra historia, adquiere sentido la afirmación de Hannah Arendt en cuanto a que "la violencia es, por naturaleza, instrumental" (1969; en Delgado, 2011). El Estado chileno se ha construido a partir del consenso de que la violencia es un instrumento legítimo para lograr el orden en la nación (Delgado, 2011). Para esto ha dispuesto de la organización de las Fuerzas Armadas como forma para aplacar cualquier forma residual de resistencia al orden establecido (Delgado, 2011). El monopolio de la violencia en el Estado, particularmente ejercido por las Fuerzas Armadas y de orden, ha sido un rasgo permanente dentro de la historia institucional de Chile, cabe enfatizar entonces que nuestro Estado es una organización con un alto poder coercitivo (Tilly, 1990; en Delgado, 2011). De acuerdo a esto y a las consideraciones teóricas acerca de la violencia, ésta cohabitaría íntimamente con el poder, incluso, para

muchos autores, sería la más flagrante manifestación de éste (Delgado, 2011). Para amplificar aún más esta perspectiva, habría que remontarnos a la noción de Estado de Althusser, el cuál le concebiría como un aparato represivo, como una máquina de represión que permite a la clase dominante asegurar su dominación sobre la clase dominada para someterla al proceso de explotación capitalista (Siabatto, 2004). El estado, es ante todo aparato de Estado, y está compuesto por una red de instituciones como la jurídica, la militar, la policial, los tribunales, las prisiones, que están allí para intervenir directamente como fuerza represiva al servicio de las clases dominantes (Siabatto, 2004).

La violencia en términos generales ha sido definida como una modalidad cultural, conformada por conductas destinadas a obtener el control y dominación sobre otras personas (Delgado, 2011). La violencia opera mediante el uso de operaciones que ocasionan daño o perjuicio físico, psicológico o de cualquier otra índole (Corsi y Peyrú, 2001; en Delgado, 2011). Pareciera ser que bajo esta definición se encuentra el *leit motiv* del Estado oligárquico chileno a comienzos del siglo XX (Delgado, 2011).

Ahora bien, como práctica institucionalizada, la violencia de Estado ha sido profusamente estudiada por la ciencia política y la sociología criminal que la entienden como la organización de las fuerzas represivas en forma sistemática y con patrones iguales de comportamiento bélico y técnico (Barreiro, 1971; en Delgado, 2011). Tal empresa no puede ser llevada a cabo más que por el Estado que cuenta con los elementos necesarios para articular la sistematización de todas estas estrategias de compulsión social (Delgado, 2011). Esta empresa, sostiene Delgado (2011) deberá tener un efecto psicológico en la sociedad, que es el de infundir respeto a las atribuciones coactivas del Estado, confiriéndole un carácter ejemplificador e implacable en su realización. Los soportes institucionales de que dispone la violencia de Estado, léase fuerzas de orden público y orden jurídico, refuerzan aún más este carácter y lo aproximan a la identificación certera de cada forma de transgresión social (Delgado, 2011). De acuerdo a estos elementos, algunos autores ven en la violencia institucional un mecanismo de "contraviolencia preventiva" (Balibar, 2005; en Delgado, 2011). En relación a lo anterior, podríamos referirnos a la noción de sujeto de Althusser y Foucault, donde necesariamente al describir procesos de subjetivación pasan por el problema del poder (1970; 1998; en Siabatto, 2004). En este sentido, y en tanto

ideología, como "discurso de poder"- que se hace hegemónico un determinado "régimen de verdad"-, el individuo entra en relaciones con esta "ideología dominante", transformándose los individuos –ciudadanos- en sujetos, blancos de poder, dándoles una "conciencia de sí" –una "verdad de si", con la cual interiorizan y reproducen los procesos de dominación social (Althusser, 1970; Foucault, 1998; en Siabatto, 2004). Esta noción permitiría en palabras de Foucault (2002) "guiar la posibilidad de conducta y poner en orden sus efectos posibles". Este concepto nos permite entender, primero, que vivimos en una sociedad donde el intercambio de poder y sus posibles e indeseables encuentros –que seamos blancos del poder de otro- es irrechazable, más bien, nos permite entender esta operación sociológica.

Es entonces a fines del siglo XIX y comienzos del siglo XX donde la violencia institucional en Chile fue la herramienta que tuvo el Estado a su disposición para combatir las tensiones sociales y políticas derivadas de la cuestión social (Delgado, 2011). Bajo la lógica de la disuasión, la violencia institucional disolvería cualquier estertor político o social proveniente de aquellos grupos resistentes al orden oligárquico o clases dominantes.

Dentro de las estructuras de poder desplegadas por el Estado, la función policial –sea secreta o regular- y los cuerpos militares resultan ser los estamentos encargados de llevar a efecto la llamada violencia institucional que el Estado diseña para frenar las invectivas sociales desestabilizadoras del *status quo*, operando como los mecanismos catalizadores que deben, de una u otra forma, disolver cualquier síntoma de transgresión social (Delgado, 2011).

Chile contemporáneo: El espacio de las políticas públicas en materia de seguridad ciudadana como plataforma de criminalización de la protesta social y aplicación de violencia policial

El miedo provocado por el fenómeno de la delincuencia se ha constituido en uno de los tópicos más relevantes en la agenda gubernamental internacional actual (Pincheira, 2014). Siendo un permanente tema de campaña electoral, el abordaje del problema delictivo, y el concomitante sentimiento de inseguridad que se ha extendido en vastos sectores de la población, formarán parte de las propuestas y programas de gobierno a partir

de los cuales, posteriormente, se estructurará la política pública en materia criminal (Pincheira, 2014). Para el caso chileno, el carácter prioritario asignado al problema delictivo comienza a hacerse manifiesto hacia principios de la década del noventa, al comienzo del ciclo de los gobiernos de la Concertación, y continuará estando vigente hasta la actualidad (Pincheira, 2014). Dando cuenta tanto de la relevancia asignada a la problemática delictiva, como del consenso existente en las perspectivas y criterios que fundamentan en Chile las acciones gubernamentales contra el delito, nos encontraremos con diferentes "programas", "estrategias" o "planes" nacionales de seguridad ciudadana que han venido siendo implementados desde los inicios del periodo de la Post-dictadura (Pincheira, 2014). Pero el campo de acción de las vigentes políticas de seguridad ciudadana no se restringe solamente al tratamiento de la delincuencia; dichas prácticas también serán aplicadas para enfrentar otro tipo de fenómenos sociales. Esto lo podemos observar en el tratamiento dispensado por los gobiernos de turno a las acciones de protesta protagonizadas por los movimientos sociales (Pincheira, 2014). Entendidas como situaciones productoras de temor, será en claves de delito que los gobiernos de la transición chilena han respondido a dichas manifestaciones de malestar (Pincheira, 2014)

En el Chile de la Postdictadura, las políticas de seguridad ciudadana ha sido un recurso recurrentemente utilizado en la gestión gubernamental de la protesta social. Será, entonces, a partir de la utilización de las políticas de seguridad ciudadana que se ha procedido a la criminalización de las acciones desarrolladas por el movimiento social. En este sentido, y según Pincheira (2014) "esto es lo que hemos tenido en la ocasión de apreciar cuando nos hemos concentramos en una serie de discursos y practicas gubernamentales que han reducido al plano delictivo distintas manifestaciones desarrolladas por organizaciones ciudadanas, […] situación que hemos podido observar en relación al movimiento étnico mapuche, al movimiento social de Aysén y al movimiento estudiantil". Así mismo, y citando el Informe Anual de Derechos Humanos en Chile 2011 (UDP, 2011; en Pincheira, 2014), "la violencia policial se ha vuelto la moneda de cambio para el control de manifestaciones autorizadas y en el ejercicio de la facultad establecida en el decreto 1.086 para disolver las marchas no autorizadas. Tanto así que al cierre de este Informe notas de prensa informaban sobre más de 800 detenidos en el contexto de una marcha estudiantil "prohibida", con un llamado de atención de UNICEF sobre la violencia

que el Estado ejerce en contra de niños, niñas y adolescentes, y con un comunicado de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre la ausencia de proporcionalidad en las medidas adoptadas por el Estado de Chile al prohibir marchas, al regularlas de forma inadecuada, y al reprimirlas utilizando violencia desmedida". En este sentido, la conducta de Carabineros en contra de las manifestaciones está haciendo de los métodos represivos una práctica común (Pincheira, 2014). Los abusos policiales han sido crecientemente documentados, confirmándose así su carácter de prácticas extendidas (Pincheira, 2014). Pero acá nuevamente lo que encontramos –otra vez- operando son los discursos propios de la doctrina de seguridad ciudadana (Pincheira, 2014). La cual actúa como sustrato legitimador de las prácticas persecutorias del Estado hacia los protagonistas de las acciones de protesta social (Pincheira, 2014).

Antecedentes sobre los efectos de la violencia institucional en las/os sujetos

La década del '70 fue prolífera en la aparición de dictaduras en casi todos los países de América Latina, las que en general destruyeron el aparato democrático del Estado, para instaurar regímenes de terror, amparados y operativizados por los distintos aparatos e instituciones del propio Estado (Cafaro, Martínez y Mazzei, 2011). En este sentido, conviene insistir en remarcar que no fue solo desde los aparatos armados desde donde se instauró el terror, sino también desde los administrativos (persecuciones a funcionarios públicos, a docentes, funcionamiento parcial del Poder Judicial entre otros) (Cafaro, Martínez y Mazzei, 2011).

En relación a lo anterior, Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, han constituido un equipo de profesionales de la salud mental –en su mayoría psiquiatras- que ha asistido a lo largo de los últimos veinte años a numerosas personas afectadas por la represión política de la dictadura en Argentina, y cuyo trabajo se puede apreciar el documento titulado *"Trauma social y psiquismo. Consecuencias clínicas de la violación de derechos humanos"* (2004).Así mismo, cabe recordar que la represión política implementada durante la dictadura militar en el país trasandino, estuvo basada fundamentalmente en la desaparición de personas (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). En este sentido, la desaparición se

caracterizó por el secuestro, tortura y asesinato; todo ello en un marco de clandestinidad, violando aun los instrumentos legales autoritarios y represivos que la propia dictadura había impuesto, y que proscribían toda actividad política o social opositora (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).Vale la pena recordar que además de los 30.000 desaparecidos, hubo más de 10.000 detenidos en cárceles -reconocidos como presos- así como centenares de miles de exiliados e insiliados (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

En este contexto, la experiencia de Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004) durante la dictadura militar en Argentina(1976-1983), fue principalmente la atención de familiares de desaparecidos. En este primer período, además de madres y otros familiares, este equipo médico abordó numerosas consultas de hijos de desaparecidos, por entonces niños (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Desde el punto de vista clínico, y en los casos de los familiares de desaparecidos, unaspecto que se evidenciaba con fuerza era el correspondiente a una situación que para este equipo, asomaba como inédita (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). En este sentido, y mientras que la dirección del trabajo de duelo está marcada por el principio de realidad -que acaba triunfando sobre la tendencia a la negación de la pérdida-, en estos casos no se podía apelar a éste, ya que era imposible tener claridad sobre cuál era la situación real (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Más aún, se producía permanentemente una desmentida sobre la existencia misma de los desaparecidos (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Esta desmentida tenía un efecto psicotizante, ya que para el funcionamiento del principio de realidad tiene una importancia fundamental el apoyo que otorga el consenso social (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Cuando se produce una situación traumática, ésta va acompañada siempre por una pérdida

-etimológicamente trauma significa *perforación o rotura*, lo cual señala una solución de continuidad que en mayor o menor grado implica una pérdida- (Kordon, Edelman, Lagos y Kersner, 2004). Esta pérdida puede ser de una persona significativa, de parte del propio cuerpo, de objetos, de hábitat, de trabajo, de tiempos, de objetos imaginarios como las ilusiones, de objetos abstractos como los ideales(Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

En palabras de Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004) “Si bien en el proceso

normal de duelo hay primero una resistencia a aceptar la pérdida, hay rabia, impotencia, no se quiere creer, no se puede creer; en el caso de los desaparecidos no se sabe qué eslo que se debe aceptar, cuál es el carácter de la pérdida. Esto tiene un efecto desestructurante para el psiquismo y confusionante para quien tiene que acompañar el proceso de elaboración".

En este sentido, resultó evidente que daban cuenta de un tipo de duelo que estaba en el límite de lo elaborable, por el carácter de la pérdida, por la situación límite en que esta pérdida se producía (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Posteriormente, la tarea de este equipo médicose amplió a personas que habían estado desaparecidas y que fueron liberadas, a personas que habían estado presas, en ambos casos torturados física y psicológicamente, así también a exiliados y a insiliados (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). En el encuentro con este tipo de afectados por violencia institucional, se planteó la necesidad de profundizar el concepto de trauma, dado que en estas personas resultaba evidente el impacto y las consecuencias de la situación traumática en el corto y en el largo plazo (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

En relación a lo anterior, se puede tomar el concepto de trauma como el de una "*experiencia que aporta en poco tiempo un aumento de excitación tan grande a la vida psíquica, que fracasa su liquidación o elaboración por los medios normales o habituales, lo que inevitablemente dará lugar a trastornos duraderos en el funcionamiento energético*" (Laplanche y Pontalis, 1972: 467-471, en Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Esto puede darse por un solo acontecimiento muy violento o por la suma de varios acontecimientos, alterando la economía del psiquismo y los principios que rigen la vida psíquica (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). En este caso, al igual que en otras definiciones, se pone el centro en la magnitud del estímulo traumático, en relación con el efecto desorganizador que produce sobre el psiquismo (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Por otra parte, la problemática del trauma está vinculada no sólo al monto desestructurante del estímulo, sino también al sentido que éste adquiere para cada persona y a la posibilidad de encontrar o mantener apoyos adecuados para el psiquismo (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Pero tanto el sentido individual del trauma, como la posibilidad de mantener u obtener los apoyos adecuados, están vinculados en estos casos al procesamiento social de la

situación traumática (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Esto desde ya relacionado a las series complementarias de cada sujeto (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Según Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004), además de la fortaleza del yo y de las condiciones previas de personalidad, factores indudablemente importantes, la comprensión de la situación, el posicionamiento ideológico previo, el sentirse parte de un conjunto trans-subjetivo, que en el plano social comparte un proyecto, el sostenimiento de un nivel de pertenencia maduro respecto del grupo del que se es miembro, tienen importancia en cuanto a la incidencia de la situación traumática en la subjetividad y a la posibilidad de preservación personal (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

En este sentido, Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004) nos sugieren tener en cuenta que la situación vivida tiene un significado tanto para el poder que ejerce la violencia traumatizante como para aquel que la sufre, no es en absoluto independiente del nivel de afectación que puede producir la situación traumática. Por eso también tiene importancia para la elaboración del trauma la posición, activa o pasiva, que el sujeto asuma; así también la resolución que se produzca en el marco social (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Sin ir más lejos, uno de los factores traumatizantes más severos lo configura la tortura (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Ha producido, en numerosos casos, efectos patológicos a mediano y largo plazo (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). En consultantes adultos la afectación psicológica incluye crisis de despersonalización, patologías hipocondríacas transitorias o permanentes, fobias severas, sentimientos persecutorios ante estímulos, a veces aparentemente menores, que detonan la revivencia de la situación traumática; depresiones, restricciones en los contactos sociales y en la actividad laboral (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Se observan también dificultades en los mecanismos de adaptación a la realidad y en el manejo de los vínculos, especialmente de pareja y familia (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Es conocido, en general, que la tortura pretende, además de la información que busca extraer, afectar la identidad del sujeto (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Utilizamos el concepto de identidad como *el conjunto de representaciones y la valoración que un sujeto posee de sí, que le produce un sentimiento de mismidad y que le permite*

mantener la cohesión interna a lo largo del tiempo (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). La agresión física y psicológica intenta colocar a la persona que es torturada en situación de estar a merced y produce efectos de despersonalización (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

En relación a lo anterior, en el torturado se pierden todos los referentes identificatorios, todo aquello que funciona como apuntalador del psiquismo: el cuerpo, los grupos de pertenencia, los grupos de referencia a los cuales se puede apelar, la presencia de un otro significativo que pueda brindar una palabra, del cual se pueda recibir hasta una mirada que funcione como un espejo que devuelva una cierta imagen de completud (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Todas estas características inciden en que la tortura constituya una experiencia que el sujeto vive en completa soledad y que la define como una situación límite para el mantenimiento del funcionamiento psíquico (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

En otros casos, el suicidio se produjo después de mucho tiempo de detención o en personas que no resistieron la situación límite que les tocaba vivir, o incluso muchos años después de haber sido liberadas (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004) han observado una gran variedad de síntomas en sus asistidos, señalando asía aquellos que por su frecuencia o gravedad resultaron más significativos, a decir:

a) Repetición mental del hecho traumático: ya sea como sueño angustiante (pesadilla) con despertar brusco e importante repercusión neurovegetativa, ya sea como vivencia de repetición desencadenada por algún estímulo externo asociable al hecho traumático (sirenas, presencia de personal policial o militar, timbres o ruidos violentos durante la noche, etc.).

b) Conductas evitativas en relación al hecho traumático: abandono de actividades e intereses que se relacionen directa o indirectamente con el hecho traumático (actividades o intereses políticos ,gremiales o culturales. En estos casos la evitación se encontraba reforzada por el riesgo real que implicaba desarrollar estas actividades); abandono de los grupos de pertenencia habituales; retracción o inhibición de la vida social.

c) Suspensión o abandono de proyectos vitales: (estudios, casamiento, hijos). Este fenómeno fue particularmente frecuente y estaba en relación directa con la indefinición que conlleva el status del desaparecido. Los familiares no podían decidir proyectos vitales en tanto la situación del ser querido permanecía indefinida.

d) Trastornos del humor: mal humor, irritabilidad, ataques de ira.

e) Trastornos del sueño: insomnio, hipersomnia.

f) Sentimientos de impotencia.

g) Sentimientos de hostilidad.

h) Descompensaciones psicóticas.

i) Trastornos somáticos severos: trastornos cardiovasculares, cáncer.

Para concluir, Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004) resumen que el listado de síntomas "poco dice sobre lo que ocurre". En sus propias palabras, "lo importante es el sentido que estos síntomas tienen, la multi determinación presente en ellos y el lugar que lo social ocupa en los mismos" (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Narrativas y Significados, una aproximación interpretativa a la experiencia de violencia policial

Desde el constructivismo crítico se propone que la vida de las personas está modelada por la significación que ellas asignan a su experiencia, por la situación que ocupan en las estructuras sociales y por las prácticas culturales del lenguaje del yo y de su relación (Casanova, 2013). Muchos científicos sociales han propuesto la idea de que es el relato, la narración o la historia lo que suministra el marco primario a la interpretación, a la actividad de dar sentido o significación y que es por obra de los relatos o historias que las personas juzgan sus propias vidas y las vidas de los demás para encontrar sentido a su experiencia (Casanova, 2013). White (1994) en la misma línea plantea que es el significado que las personas atribuyen a los hechos lo que determina su comportamiento. Las personas organizan sus vidas alrededor de ciertos significados, puesto que desde la analogía del texto, si bien una manifestación del comportamiento se produce en el tiempo, de modo tal que cuando se le presta atención ya no se está dando, el significado que se le adscribe al comportamiento es el que se prolonga en el tiempo (White, 1994). Cada nueva

lectura del texto es una nueva interpretación de este, y por tanto, una nueva forma de escribirlo (White, 1994). Para comprender entonces una experiencia debemos relatarla, y es precisamente el hecho de relatar lo que determina el significado que se atribuirá a la experiencia (White, 1994). Estos relatos, cuando tienen éxito dan a las personas un sentido de continuidad y significado en sus vidas, y se apoyarán en ella para ordenar la cotidianidad e interpretar las experiencias posteriores (White & Epston, 1993). Esta perspectiva no debe confundirse con aquella que proponga que las historias reflejan la vida o son un espejo de ésta. Por el contrario, la metáfora narrativa propone que las personas viven sus vidas de conformidad con historias, que esas historias son modeladoras de la vida y que tienen efectos reales, no imaginados, de modo que dichas historias procuran la estructura de la vida. (White, 1994).

Bruner (1990) postula que la narrativa humana hace de intermediaria entre el mundo canónico de la cultura y el mundo más idiosincrásico de las creencias, deseos y esperanzas. Las personas no abordan el mundo un suceso por vez, como no abordan un texto una oración por vez (Bruner, 1990). Al contrario, enmarcan los sucesos y las oraciones dentro de estructuras más amplias (Bruner, 1990). Las estructuras más amplias (la estructura narrativa) brindan el contexto interpretativo para los componentes que abarcan (Bruner, 1990). Así mismo, plantea que "la participación del hombre en la cultura y la realización de sus potencialidades mentales a través de la cultura hacen que sea imposible construir la psicología humana basándonos sólo en el individuo" (Bruner, 1990), por lo tanto, la psicología debería estar organizada en torno a esos procesos de construcción y utilización del significado que conectan al hombre con la cultura. De esta manera, la forma de vida adaptada a la cultura, depende de significados y conceptos compartidos, y obedece también a formas de discurso compartidas que sirven para negociar las diferencias de significado e interpretación (Casanova, 2013). En razón de lo anterior, podemos apreciar entonces un marco epistemológico que nos permite acceder a la realidad subjetiva de quiénes han experimentado situaciones de violencia policial, en la co construcción de las narrativas, historias de vida y el sentido adjudicado a la experiencia misma, el cuál teñiría de valor "el mundo" de los sujetos.

MARCO METODOLÓGICO

Metodología Cualitativa

Taylor y Bogdan (1987) definen la Metodología cualitativa como: "[…] metodología que quiere entender los fenómenos sociales desde la propia perspectiva del actor", y así poder "[…] obtener una comprensión profunda de los significados y definiciones de la situación tal como nos la presentan las personas" (Krause, 1995; en Salgado, 2007). Esta metodología examina el modo en que se experimenta el mundo, la realidad que importa es la que las personas perciben como importante, diferenciándose de la metodología cuantitativa al centrarse en los significados sociales y subjetivos, buscando con riqueza conocerlos tal cual los describe el actor (Taylor y Bogdan, 1987). Es decir, el investigador accede a las descripciones de los mismos sujetos, siendo entonces posible conocer la vivencia y las distinciones que las personas hacen respecto de lo que para ellas es significativo en un determinado tópico o concepto (Mamani, 2012). Bajo esta lógica, el investigador se sitúa desde una posición de "no conocimiento" frente al tema estudiado, buscando los significados, valoraciones y descripciones que cada persona realiza desde su experiencia individual (Mamani, 2012).

Paradigma Cualitativo-interpretativo: Estudio de caso único

Así mismo, y luego de una revisión de la literatura en el campo de la violencia institucional, se puede dar cuenta que ésta se agota en lecturas que si bien, en primera instancia describen muy bien la problemática, desde lecturas políticas, filosóficas y sociológicas, médica e incluso a través de denuncia de múltiples registros en la historia de nuestro país –desde un estudio de la prensa y de las denuncias acogidas por fiscalía militar-, lo tácito es que ofrecen una cercanía periférica –no en el sentido peyorativo de la palabra, más bien de análisis- a la experiencia misma de quiénes han sufrido violencia institucional por parte de Carabineros de Chile. En este sentido, una de las metas que se propone desde el desarrollo de esta tesis, es entonces poder generar una aproximación hermenéutica interpretativa a los relatos de aquel sujeto que ha experimentado violencia policial; conocer y empaparse de los significados, el sentido que cobra en su vida la experiencia de haber

sufrido situaciones de abusos de poder o utilización de fuerza innecesaria, así también en las consecuencias que ha tenido en su bienestar físico y psicológico, en términos de sus propias palabras. Por lo anterior, la metodología utilizada para dar cuenta de la experiencia vivida por el entrevistado la constituye el estudio de caso, metodología que pertenece al paradigma cualitativo interpretativo (Stake, 2007). El paradigma cualitativo interpretativo considera que la realidad (asunto ontológico) es construida por las personas involucradas en la situación que se estudia; y aunque las versiones de los mundos sean personales, estima que las construcciones no son completamente ajenas, sino que se parecen, tienen puntos en común (Bustamante, 2014). Desde esta mirada, el propósito de la investigación no es descubrir la realidad, sino construir una cada vez más clara y sólida, que pudiese responder a la duda sistemática (Stake, 2007). El paradigma cualitativo interpretativo busca minimizar la distancia o separación objetiva entre el investigador y aquéllos a quienes estudia (asunto epistemológico) y axiológicamente admite que aunque se clarifiquen las descripciones y se dé solidez a las interpretaciones, la recolección de los datos están influenciadas por la experiencia e intención del investigador, por lo cual es necesario reportar de manera activa esos juicios y valores que informan el actuar del mismo (Bustamante, 2014). Desde aquí se adhiere a un proceso de investigación de características inductivas, que permite el descubrimiento y la emergencia de relaciones e ideas que puedan ser valiosas para el conocimiento en el área (Stake, 2007).

Entrando de lleno en la temática en cuestión, un estudio de caso es el análisis de un solo ejemplo de una entidad que existe en el mundo social (Bustamante, 2014). Como lo plantea Yin (2003) el valor distintivo de la aproximación del estudio de caso es que puede ser usado para analizar la interacción compleja de los factores involucrados en un caso único. El interés por la comprensión del caso viene dada por la intención de transmitir "ese algo" propio del caso, esto es, apreciar la unicidad y la complejidad del caso (Guba y Lincoln, 2005, en Stake, 2007)

Además, es un estudio de diseño transversal, ya que recoge la información necesaria en un sólo momento -sin evaluar los cambios que pudiesen presentarse a lo largo del tiempo- (Hernández, et al; 2006), a decir, en la situación sincrónica de entrevista donde se

rescatan los relatos de los participantes acerca de su experiencia en el/los episodio/s de haber vivido violencia policial.

En relación a lo expuesto con anterioridad, el construccionismo social aplicado a la investigación permite realizar estudios cualitativos que propicien una comprensión de un fenómeno social, pudiendo servir eventualmente de fundamento para otras investigaciones de este mismo carácter u otro, ya que pone énfasis "en la importancia de las reflexiones que se generan en el espacio conversacional grupal", sin pretender realizar generalizaciones (Donoso, 2004).

El papel de la narrativa

En este sentido, y bajo la lógica de "recolectar datos sobre las experiencias de determinadas personas para describirlas y analizarlas" (Salgado, 2007), la presente investigación se considera que "lo relevante son las narrativas de las participantes -sus significados- y su riqueza propia como relato" (Casanova, 2013). Por su parte, González Rey (2002) plantea que este tipo de metodología de carácter narrativo permite no adaptar al individuo a categorías preconcebidas, sino que es en el proceso de aproximación metodológica del investigado que se construye la especificidad del sujeto como un momento concreto del desarrollo del conocimiento, separándose así de la relación directa entre el sujeto investigado y la teoría. Esto significa que la teoría nos proporciona un marco para dar sentido a lo que estamos produciendo en la relación con el sujeto investigado, pero la consistencia del conocimiento que se produce está dentro de la organización del sujeto y no dentro de la organización de la teoría (González Rey, 2000). Por tanto, las categorías y conocimientos se fueron construyendo a lo largo de esta investigación: no son una realidad que existiera previa a la interacción con el entrevistado (Casanova, 2013).

Del mismo modo, como menciona Krause (1995), en este tipo de metodología el estudioso no se muestra independiente y fuera de lo que se está explorando sino que continúa siendo sensible a los efectos que causa sobre las personas que son objeto de su estudio.

Participantes

Con el fin de conseguir los objetivos planteados por la investigación, se utilizará un tipo de muestra no probabilística, la que "supone un procedimiento de selección informal y un poco arbitrario" (Sampieri, 1997). En este sentido, la muestra se configurará acorde a la disponibilidad de la misma y de acuerdo a la saturación de datos desplegados en las entrevistas. La muestra se seleccionará de manera intencionada, puesto que compartirán las siguientes características: primero, reconocerse como sujeto que ha atravesado la experiencia de haber vivido institucional, específicamente, del tipo policial. Y segundo -bajo la misma línea-, que reconozca su experiencia de violencia policial como una experiencia significativa. Estas características compartidas los convierte en una muestra dirigida o "muestra de sujetos tipo", la cual según Sampieri (1997) es utilizada en estudios de tipo cualitativo, donde el objetivo es la riqueza, profundidad y calidad de la información, y no la cantidad y estandarización. En este sentido, lo más probable es que se trabaje con un caso único, ya que lo más relevante para este tipo de investigación no es la cantidad de la muestra, sino más bien que el sujeto entrevistado pueda ofrecer información profunda y detallada sobre su propia experiencia en relación al fenómeno en cuestión; violencia policial (Martínez-Salgado, 2012). Así miso, cabe destacar que su uso es frecuente en estudios de perspectiva fenomenológica donde el objetivo es analizar los valores, ritos y significados de un determinado grupo o sujeto social (Sampieri, 1997)

Procedimiento

a. Selección de la población objetivo

Desde un principio se seleccionó una muestra guiada en términos teóricos, definiendo así una población compuesta principal y explícitamente por personas que hubiesen experimentado situaciones o episodios de violencia institucional, específicamente "violencia policial"; en el sentido en que *hace referencia a situaciones de abuso de la fuerza policial, o de violencia ejercida fuera de los márgenes del derecho* (Coddou, 2012).

b. Primer acercamiento a la muestra.

Si bien contaba con la posibilidad de acudir a cercanos que han experimentado situaciones de *violencia policial*, necesitaba ampliar las redes de contacto para encontrar y conocer experiencias diversas en este campo. En este escenario, y en lo que sería un conversatorio titulado *criminalización de la protesta social en Chile* (realizado el Miércoles, 18 de junio del 2014, en el auditorio Pedro Ortiz, ubicado en la Facultad de Ciencias Sociales (FACSO) de la Universidad de Chile), se abordó el fenómeno de la violencia policial. Esta instancias me permitieron socializar con otros/as distintos puntos de vista en torno a la problemática a abordar, -algunos desde los análisis de la problemática, otros a su vez desde su experiencia personal-, y así tener la posibilidad de generar redes de contacto y de trabajo a futuro. Otra forma de acceder a la población en cuestión, fue a través del acercamiento al Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH), ubicado en la ciudad de Santiago; quiénes mantienen una red de contacto con víctimas de situación de vulneración de derechos y están dispuestos a desarrollar y contribuir a trabajos en la materia.

c. Preparación a la entrevista

La persona a entrevistar tuvo la posibilidad de leer lo que se lleve de investigación hasta el momento de ser realizada. Este paso se realizó básicamente con el objetivo de transparentar mi posición respecto al fenómeno de estudio. A su vez, se le preguntó si desea que su nombre, o parte de él, sea publicado en la investigación, o bien si desea permanecer en el anonimato.

d. Realización de la entrevista

Se coordinó con el entrevistado la decisión del lugar o espacio físico espacio que les sea más cómodo y/o conveniente –velando su facilidad de acceso, y que no haya elementos que puedan distraer el desarrollo de la entrevista-, de la fecha de la entrevista. A su vez, se firmó el consentimiento informado antes de dar inicio a la entrevista y se pidió autorización para que ésta sea grabada.

e. Recolección de datos

Una vez realizadas la entrevista, se procedió a revisar si la información recogida en los relatos es suficiente para los intereses de la investigación.

f. Análisis de datos

Una vez conforme con la información recolectada, procedí a analizar los datos recogidos.

g. Resultados y conclusiones

Luego de analizar los datos, expuse los hallazgos encontrados y procedí a desarrollar las principales distinciones –conclusiones- de los análisis.

h. Corroboración de las conclusiones

Una vez concluida la investigación, se realizó una instancia de socialización con el principal actor de estas historias, quién coordinó conmigo esta lectura– ya sea agregando o corrigiendo algunas distinciones de estos análisis-, en lo que fue la co construcción de las principales conclusiones generadas en torno a la problemática. Todas las acotaciones fueron incluidas posteriormente. Conclusiones de sus historias, principalmente.

Instrumentos de recolección de información

La entrevista narrativa

En cuanto a la investigación narrativa, Sheila Trahar (2010) en *"La atracción del relato, el uso de la investigación narrativa en estudios en la educación"* plantea que la diferencia con otros enfoques metodológicos, es que la experiencia, más que las preguntas indagatorias teóricamente creadas sobre esa experiencia, es su punto de partida (Phillion y He, 2008). Así, la investigación narrativa, fundada en la hermenéutica interpretativa y la fenomenología, se centra en los significados que la gente atribuye a sus experiencias, buscando proveer "una visión que (encaja con) la complejidad de las vidas humanas" (Josselson, 2006). Estas vidas humanas son aún más complejas en sociedades que son cada vez más diversas (Phillion y He, 2008).

Bauer (1996) define la “idea básica" de una entrevista narrativa como "la reconstrucción de acontecimientos sociales desde la perspectiva de los informadores tan directa como sea posible”. Riessman (2003) define la entrevista narrativa como un “logro discursivo”, en el cual dos participantes activos juntos producen un significado. Josselson y Lieblich (2003), afirman que la entrevista en la investigación narrativa es “diferente tanto de las entrevistas de investigación tradicionales como de las entrevistas clínicas”, ya que requieren al entrevistador que mantenga sus objetivos de investigación e intereses personales en mente, al mismo tiempo que deja espacio suficiente para que la conversación se desarrolle en una narrativa significativa. Tiene que procurar "historias", ejemplos concretos, episodios o recuerdos de la vida de los narradores (Josselson y Lieblich, 2003)

Además Bauer et al. (2002), respecto a la entrevista narrativa individual, plantea que ésta la entenderemos como: “dejar que el entrevistado cuente algo, desde su vida en general, hasta temas más específicos. La idea es que narre sin la mediación de un cuestionario absolutamente estructurado, en términos de preguntas y de respuestas, sino que responda libremente a partir de estímulos que entrega el investigador (Bauer et al., 2002). Por lo tanto, se establece una relación social que se asemeja a un diálogo libre, pero con roles absolutamente definidos: uno pregunta y escucha, y el otro cuenta” Esta técnica se utiliza a partir de la creencia que el propio actor social es un experto sobre su mundo (Bauer et al., 2002). Por lo tanto, se quiere conocer lo que ellos conocen, ver lo que ellos ven y comprender lo que ellos comprenden; bajo la convicción que la realidad social verdadera es aquella vista desde los propios actores que la constituyen (Bauer et al., 2002).

La entrevista narrativa, entonces, sugiere la generación de historias detalladas de la experiencia y no descripciones generalizadas. Su propósito es ver cómo los respondientes en la entrevista le dan orden al flujo de la experiencia para darle sentido a los sucesos y acciones de sus vidas (Riessman, 1993). Las narrativas vienen de diversas maneras, en las que relatan acontecimientos específicos pasados (con claros principios, medios, y finales) (Atkinson y Coffey, 2003). Podemos encontrar narrativas que atraviesan las cuentas temporales, geográficas y espaciales, y las narrativas biográficas que se refieren a vidas enteras o carreras (Riessman, 2003).

Por último, Atkinson y Coffey (2003), plantean que en cuanto a las narrativas de las personas, es necesario que comprendamos que el recuerdo y la experiencia son acciones sociales en sí mismos. Ambos son promulgados… el recuerdo es un fenómeno cultural y por tanto es colectivo (Atkinson y Coffey, 2003). Lo "memorable" es una función de las categorías culturales que dan forma a lo que es imaginable y lo que no lo es, lo que es contado como apropiado, lo que es valorado, lo que es significativo, etc. (Atkinson y Coffey, 2003). La memoria está lejos de ser únicamente (auto) biográfica, se basa en lo que se puede contar (Atkinson y Coffey, 2003, en Casanova, 2013). Cuando conducimos una entrevista, por tanto, no recogemos simplemente la información sobre acciones no observables o inobservadas o acontecimientos pasados o experiencias privadas (Atkinson y Coffey, 2003). Las entrevistas generan descripciones y narrativas que son formas de acción social por derecho propio (Atkinson y Coffey, 2003).

Procedimiento general de análisis de datos utilizado

Análisis Narrativo

Aspectos Generales

El análisis narrativo en las ciencias humanas se refiere a una familia de enfoques de diversos tipos de textos, que tienen en común una forma narrativa (Hinchman & Hinchman, 1997 en Riessman, 2003). Así como las naciones y gobiernos prefirieron construir narrativas sobre la historia, también lo hacen los movimientos sociales, organizaciones, científicos, otros profesionales, grupos étnicos y raciales, y las personas en sus historias personales (Hinchman & Hinchman, 1997 en Riessman, 2003). Lo que convierte tales textos en textos narrativos es una secuencia y consecuencia: Se seleccionan los eventos, son organizados, conectados, y se evalúan como significativos para una audiencia en particular. Quienes narran interpretan el mundo y la experiencia en ellos, a veces crean cuentos morales sobre cómo debería ser el mundo (Hinchman & Hinchman, 1997 en Riessman, 2003). En definitiva, las narraciones representan formas de conocimiento y comunicación (Hinchman & Hinchman, 1997 en Riessman, 2003).

En este sentido, el Análisis Narrativo ya no es un área perteneciente al estudio literario, ha penetrado en todas las ciencias humanas, y la práctica profesional (Riessman, 2003). Los diversos métodos se adaptan a diferentes tipos de proyectos y textos, pero cada uno proporciona una manera de estudiar sistemáticamente las narraciones de experiencias personales (Riessman, 2003).

Las narrativas no reflejan el pasado, sino más bien lo refractan (Riessman, 2003). La imaginación y las estrategias elegidas influencian en el pasado conectando los eventos y haciéndolos significativos para los demás y uno mismo (Riessman, 2003, 2008). Las narrativas son útiles en la investigación, precisamente porque los narradores interpretan el pasado en lugar de reproducirlos como copia exacta (Riessman, 2003, 2008). Esto implica que las "verdades" en una narración no están en sus fieles representaciones de un mundo vivido, sino más bien en las en las conexiones cambiantes que ellos forjan entre el pasado, el presente y el futuro (Riessman, 2003, 2008). Asimismo el análisis de estas narraciones permite crear conexiones entre la biografía personal y la estructura social, es decir, entre los personal y lo público (Riessman, 2003, 2008).

Por último, y coincidiendo con Casanova (2013), en cuanto a mi rol como investigador, acojo el planteamiento de Riessman (2008), de que la relación de investigación es un diálogo en desarrollo que incluye la voz del investigador, quien especula abiertamente sobre el significado del discurso del participante (Riessman, 2008). Los lectores ven su subjetividad y su posicionamiento social en su trabajo (Riessman, 2008). En otras palabras, el investigador adopta una voz activa (aunque nunca sea la única voz)… la intersubjetividad y la reflexividad empiezan a destacar en la medida que hay un diálogo entre el investigador y el investigado, el texto y el lector, el conocedor y el objeto del conocimiento (Riessman, 2008). Por tanto, este modo de análisis cuestiona cómo la conversación entre los hablantes se produce interactivamente (dialógicamente) y se representa como narrativa (Riessman, 2008).

Análisis Narrativo de John McLeod

John McLeod (2000) propone un método de análisis narrativo que permite visibilizar los significados que el entrevistado hacen de sí mismo, así como de los demás actores, escenarios y eventos que lo rodea. Este modelo de análisis, si bien se clasifica dentro del análisis narrativo temático, también contempla otras posibilidades para la exploración de un relato (John McLeod, 2000). Es importante señalar que si bien la presentación del modelo hace parecer el proceso de análisis como un acto secuencial lineal, en realidad el proceso es hermenéutico, es decir, circular e implica un ir y venir de atrás hacia delante y de adelante hacia atrás, y desde el todo a las partes y de las partes al todo (John McLeod, 2000).

Las fases de análisis que propone este modelo se basan en tres grandes categorías:

a. Fase 1: Análisis Preliminar

La primera fase está orientada a encontrar estructuras y significados del texto como un todo.

Paso 1. Lectura e Inmersión

El primer paso está dirigido a generar familiaridad con el texto, leyendo cuidadosa y lentamente las transcripciones (McLeod, 2000). El autor sugiere que es útil la toma de notas sobre lo que es significativo en la primera lectura, puesto que en lecturas posteriores siempre estará influenciado por lo que viene después.

Paso 2. Identificar Historias

El siguiente paso consiste en identificar las historias que componen el relato total, identificando los elementos que permiten reconocer a una historia. Es decir, buscar series de eventos unidos como un inicio, un medio y un final que tienen a un personaje protagonista, un sentido dramático, un tono emocional, además de implicancias morales y y punto de vista evaluativo (McLeod, 2000)

Paso 3. Identificar Tópicos

Identificar un tópico implica reconocer "sobre qué" trata el contenido de la narración. En ese sentido, los temas son conjuntos de patrones dentro de una historia, son recurrencias en el contenido del relato (Riessman, 2003). Para reconocer los tópicos,

Riessman (2003) sugiere descubrir los "temas" utilizando la identificación de secuencias de frases principales que se repiten a través del relato como indicadores de estos temas (Labov, 1972 en Riessman, 2003). Los tópico que recibieron especial atención son aquellos que surgieron de la experiencia de violencia policial, debido a mi interés en los significados con el que se tiñe el sentido a esta experiencia, además de aquellos elementos significativos que entreguen luces para una co-construcción de este fenómeno psicosocial (Stake, 2007)

Paso 4.Resumen de las Historias y Secuencias

Para conseguir un resumen de las historias seguí dos procedimientos recomendados por McLeod (2000). Primero elaborar la estructura de la narración de acuerdo a los planteamientos de Lavob (1972 en Riesmann, 2003), en los que se procura dar a la historia no sólo un inicio, un desarrollo y un final, sino además atender a que esta contenga en la mayoría de los casos: Resumen (sumario de toda la historia), Orientación (tiempo, lugar, personajes, actividad y situación al comienzo del relato), Complicación de la Historia (nudo de la historia), Evaluación, Resultado o Resolución (Cierre de los hechos) y Coda (Generalización de la historia o comentarios de cierre sobre lo narrado) (Casanova, 2013). El segundo proceso es más simple y consiste en dar un título a la narración (Casanova, 2013).

Paso 5. La Construcción de una Representación en su Conjunto

El último paso de la primera fase de análisis (búsqueda de estructura y significado en el texto) consistió en construir una representación preliminar del conjunto (Casanova, 2013). El objetivo es desarrollar una declaración descriptiva en un escrito, cuyo fin es dar cuenta de lo que pasó, para que sea reconocible para el participante y para luego utilizar en la interpretación de las historias (Casanova, 2013). Esta representación consiste en un resumen general de la historia (siguiendo el procedimiento del paso anterior) y en la elaboración de una línea de tiempo que permita la presentación del relato (Casanova, 2013).

b. Fase 2. Microanálisis: **desarrollar una compresión de los eventos específicos**.

La segunda fase del modelo de análisis de McLeod (2000) busca desarrollar una comprensión de los eventos específicos de violencia policial (Casanova, 2013). Por lo mismo este paso sólo se realizó con las historias que juzgué relevantes para la construcción de esos significados; acorde a los siguientes criterios: a) Que las historias fueren mencionadas directamente (citadas o recordadas) durante las historias principales de violencia policial b) Las historias hacen referencia a eventos que se destacan en el "panorama de acción" de los relatos de violencia policial, y c) Las historias hacen referencia a sentimientos o pensamientos que se destacan en el "panorama de consciencia" de los relatos de violencia policial (Casanova, 2013).

Paso 6. Seleccionando Segmentos del texto para el Microanálisis

Este paso puede ser visto como una profundización de la fase anterior (Casanova, 2013). En este punto se requiere seleccionar segmentos relevantes del relato para enriquecer la exploración de las historias (Casanova, 2013). La adecuada selección de estos segmentos, en términos de su necesidad para encontrar los significados, fue confirmada o desconfirmada en los pasos posteriores (Casanova, 2013).

Paso 7. Transformación del Texto en Estrofas

Para entrar en el mundo del entrevistado que tiene lugar en la creación de la historia, McLeod (2000) sugiere reorganizar el material en forme de estrofas, de tal manera que pueda ser leído como un poema (Casanova, 2013). Estas estrofas ayudan a mantener el ritmo del discurso hablado, se asemejan al modo en que la historia fue contada y facilitan que el lector perciba el significado de los eventos (Casanova, 2013).

Paso 8. Separación de las Narrativas

McLeod (2000) sugiere un paso en el que se separan los segmentos del texto que pertenecen a la audiencia del relato (en este caso el entrevistador) y los segmentos del narrador (el entrevistado) (Casanova, 2013). Sin embargo, este paso es omitido en la adhesión a aquellas objeciones a este procedimiento, las cuáles señalan que la comunicación tiene siempre un carácter de co- construcción (Casanova, 2013). Es decir, los significados de los eventos mencionados por los participantes, se fueron co-creando debido

a las intervenciones que realicé como entrevistador, lo que generó un efecto de creación de realidad en el momento, por lo que se podría perder de vista una dimensión vital del proceso.

Paso 9: Identificación de las Voces

El concepto de "voz" en la metodología cualitativa permite reunir aspectos relevantes de los significados personales de la experiencia y la interacción. En ese sentido, las personas al hablar usan un conjunto de "voces", este conjunto destaca el carácter social de la identidad. La identificación de estas "voces" permite reconocer los discursos culturales dominantes que se presentan en el relato, además permite ver que posiciones toma la persona dentro en relación a otros o en sí mismo. Así mismo, es la existencia de "voces" sociales -culturales o discursos dominantes, donde las personas serían portadoras de dichas voces. Es por este motivo que este paso se ha omitido del análisis ya que se complementa con el paso 12 sobre las narrativas culturales. Estos discursos estarían presentes en el relato del entrevistado, los que configurarían las historias ceñidas a esta experiencia de violencia policial mediante la interiorización de dichas voces y la posterior reflexión o debate de esos discursos, revelando el proceso dinámico de relatar y re-narrar una historia.

Paso 10. Identificar el Uso Figurativo del Lenguaje

La relevancia del lenguaje figurativo radica en que éste emerge a partir de un mundo compartido, es decir, pone en evidencia el carácter social de la comunicación (Casanova, 2013). En este paso se reconocen las figuras literarias (metáfora, hipérbole, etc.) que mantienen el sentido dramático de la narración, indicando qué aspectos eran más relevantes para la persona o qué eventos resultan emocionalmente más intensos (Casanova, 2013). También se incluyen otras preguntas que facilitan el análisis de los significados a partir del lenguaje figurativo, donde este lenguaje es visto como un mecanismo retórico que le sirve al hablante para un propósito particular (Coffey y Atkinson, 2003). ¿Qué trata de expresar? ¿Qué significado intenta representar para la audiencia? ¿Cómo le sirve a los intereses del hablante el uso de esa figura? ¿Desde qué contexto cultural o sub cultural surge esa figura? (Casanova, 2013).

Paso 11. Analizar la Estructura de la Historia

Con el objetivo de identificar significados implicititos de la narración, McLeod (2000) sugiere reconocer la estructura de la historia a partir de los postulados de Labov y Waletzky (1967, en McLeod, 2000), como ya se señaló en los pasos anteriores este modelo sugiere encontrar el resumen, la orientación, la complicación de los eventos, la resolución, la evaluación y el coda (Casanova, 2013). McLeod (2000) señala que este paso debe realizarse en la representación de estrofas (organización de poema) elaboradas previamente (Casanova, 2013). Para hallar estos elementos es de ayuda considerar las preguntas implícitas del público, tal como las sugiere Cortazzi (1993, en Coffey y Atkinson, 2003):

Estructura	**Pregunta**
Resumen	¿De qué se trata?
Orientación	¿Qué? ¿Quién? ¿Cuándo? ¿Cómo?
Complicación	¿Entonces qué sucedió?
Evaluación	¿Y entonces qué?
Resultado	¿Finalmente qué pasó?
Coda	Termina la narrativa

Paso 12. Identificación de las Narrativas Culturales

McLeod (1997) plantea que nacemos en un mundo de historias, y hacemos nuestras identidades y opciones de vida en términos de los relatos culturales que están disponibles para nosotros (Casanova, 2013). Es importante incluir un análisis del elemento cultural y social presente en las historias (Casanova, 2013). Asimismo es relevante que el

investigador conozca las narraciones culturales -o discursos- que prevalecen en el entorno en el que la entrevista se desarrolla y el participante han vivido (Casanova, 2013). En el fondo, la personas cuentan historias sobre hechos vividos, pero evalúan estas historias en relación a la concordancia o discrepancia con las narrativas culturales de cómo deben ser las cosas (Casanova, 2013).

c. Fase 3: Comunicación de los Resultados

Esta etapa básicamente está diseñada para comunicar los principales "hallazgos" de la investigación. Respecto a esa fase, la defensa del proyecto de tesis cobra especial atención, en el sentido que será éste el espacio físico donde pretendo socializar el trabajo de todo un año a la comunidad estudiantil y académica, y en particular al principal participante de la investigación.

ANALISIS NARRATIVO

De acuerdo a lo propuesto por McLeod (2000) en el método cualitativo de investigación al cual la presente investigación se ciñe es que conservé las fases propuestos por el autor iniciando con el análisis preliminar, seguido por el microanálisis para finalizar con la fase de comunicación de hallazgos.

Sin embargo los pasos dentro de las fases han sido modificados de modo de poder facilitar la comprensión de la información expuesta por parte del lector.

De acuerdo a lo propuesto por McLeod (2000) en el método cualitativo al cual se ciñe la presente investigación, es que conservé las fases propuestos por el autor iniciando con la Fase 1: Análisis Preliminar, seguido de la Fase 2: Microanálisis para finalizar con la Fase 3: Comunicación de hallazgos.

Sin embargo los pasos dentro de las fases han sido modificados de modo de poder facilitar, al lector, la comprensión de la información expuesta. A continuación se presenta una tabla comparativa entre el método de McLeod (2000) y la adaptación que se empleó.

McLeod (2000)	**Adaptación**
Fase1: Análisis preliminar: Búsqueda de la estructura y el significado del texto como un todo.	**Fase1: Análisis preliminar: Búsqueda de la estructura y el significado del texto como un todo.**
Paso 1: Lectura e inmersión.	Paso 1: Lectura e inmersión.
Paso 2: Identificación de historias.	Paso 2: Resumen General de la Entrevista.
Paso 3: Identificación de tópicos.	Paso 3: Identificación de historias y análisis de la estructura de la historia.
Paso 4: Resumen de las historias y	Paso 4: Resumen de las historias y

secuencias.	transformación las historias en estrofas.
Paso 5: Resumen General de la Entrevista.	Paso 5: Identificación de tópicos.
Fase 2: Microanálisis.	**Fase 2: Microanálisis.**
Paso 6: Seleccionar segmentos del texto para el microanálisis.	Paso 6: Seleccionar segmentos del texto para el microanálisis.
Paso 7: Transformación del texto en estrofas.	Paso 7: Identificación del uso figurativo del lenguaje
Paso 8: Separación de las Narrativas (omitido)	Paso 8: Identificación de las narrativas culturales.
Paso 9: Identificación de las voces (omitido).	**Fase 3: Comunicación de Resultados.**
Paso 10: Identificación de las narrativas culturales.	
Paso 11: Análisis de la estructura de la historia.	
Paso 12: Identificación de las narrativas culturales.	
Fase 3: Comunicación de Resultados.	

6.1 Análisis Narrativo de la entrevista de Enrique

6.1.1 FASE 1: Preliminar

Paso 1: Lectura e inmersión

En este paso se procedió a la transcripción de las entrevistas y su posterior lectura.

Paso 2 : Representación sumaria entrevista

Esta entrevista tuvo lugar el día Viernes 10 de Octubre del 2014, en la intimidad del hogar de Enrique Eichin Zambrano (59 años), en la ciudad de Santiago. Padre de cuatro hijos/as, y de profesión arquitecto.

Enrique señala haber sido protagonista de un episodio de violencia policial el día Jueves 11 de Abril del 2013 en la ciudad de Santiago, en lo que fue la primera jornada de manifestación social del movimiento estudiantil de este mismo año, convocada por la CONFECH. Asistió junto a su pareja, Isabel, y la hija de ésta última, Amelia. Una vez finalizadas las principales actividades de esta jornada (exposición de discursos, concursos musicales, entre otros) decidieron retirarse del lugar. Fue durante este trayecto que se encontraron con una situación de "enfrentamiento" entre un grupo menor de manifestantes y efectivos policiales. Un grupo de uniformados de Fuerzas Especiales de Carabineros de Chile corre y se *"abalanza"* –en términos del entrevistado- sobre este grupo de civiles, disparando a *"diestra y siniestra"*- señala Enrique-. Inesperadamente, un oficial se aparta del grupo y dispara ráfagas de proyectiles hacia el lugar donde Enrique se encontraba. Una atmósfera hostil y surrealista tiñó el lugar. ¿El resultado?, Enrique recibió un impacto de proyectil sobre su ojo derecho, el cuál sería horas más tarde diagnosticado como "estallido ocular", dando así inicio a lo que sería una experiencia de violencia policial que cambiaría significativamente el curso de su vida y el de su familia.

Si bien los intensos dolores físicos, estrés psicológico y la constante preocupación por el estado del ojo –por parte de él y su familia- marcaron las próximas horas y días del entrevistado tras este suceso; la indignación por lo que le ocurrió, su convicción por las luchas contra la injusticia y su valor personal –y familiar- por la lucha social, fueron combustible suficiente para generar un punto de inflexión en esta historia. Y es que todo este amargor que atravesó inicialmente Enrique y su familia, sería tan sólo la antesala para lo que vendría más tarde.

Declarando una lucha –de carácter grupal, "mancomunada", en conjunto con los otros sujetos afectados por violencia policial durante la misma jornada del 11 de Abril del 2013- a través de la prensa, y desde las dependencias del Hospital El Salvador, Enrique, quién aún

se encontraba en estado de convalecencia, se situaba entonces desde una posición de resistencia política. La participación de su hija y su pareja, fueron cruciales al momento de contactar, ubicar al resto de los sujetos afectados y comenzar a dar esta "lucha mancomunada" –en términos del entrevistado-.

Una pelea que no fue ni fácil ni breve. Una pelea que atravesó varios escenarios y varias emociones. Desde una lucha "mediática", a una lucha "judicial", Enrique encontró un espacio donde pudo significar aquella constante sensación de injusticia e indignación por lo que le ocurrió. Combatiendo la lógica del operar de la prensa de nuestro país para conseguir así publicitación de esta situación y dar inicio a esta lucha mediática. Enfrentándose a reuniones con personal de Carabineros de Chile y a la institución misma, procesos de investigación, además de autoridades y funcionarios en la cámara de Diputados en los distintos escenarios que la lucha atravesó, así también contra el Tribunal Militar a través del Tribunal Constitucional, entre tantos otros; Enrique sin duda, dio muchas batallas, caracterizándose siempre por una fuerte convicción de pelear contra la injusticia. Sin embargo, su experiencia de violencia policial también golpeaba. Y golpeaba fuerte. Comenzó a sentir el "desgaste por la lucha" y "acusar residuos de su situación"–en términos del entrevistado- tras haber experimentado violencia policial. Comenzaron a aparecer una serie de síntomas psicológicos que afectaron su Salud Mental. Misma suerte que corrieron miembros de su sistema familiar. Así mismo otras dimensiones de su vida; el trabajo como arquitecto, su vida social y cotidianidad. Sin embargo, su convicción de lucha y de persecución de justicia lo mantendrían de pie en este largo camino que traería recompensas.

Enrique recibiría una noticia que cambiaría casi por completo sus días. Y es que el Tribunal Constitucional fallaría de manera histórica, siendo primera vez que resolvería en contra del Tribunal Militar. El gran triunfo político lo constituiría la posibilidad concreta de generar una jurisprudencia, en términos de que nunca más un ciudadano afectado por violencia institucional sea sometido a la justicia militar. Y es que en este camino marcado por una narrativa de resistencia, los significados atribuidos por Enrique a elementos tan importantes como la solidaridad de muchas personas e instituciones y la participación familiar en la lucha, ayudaron a "vitalizarlo" –en sus propias palabras-, entregándole la

fuerza y apoyo que necesitó. Un camino que recién comenzaría por recorrer. Tras vivir este episodio de violencia policial, él seguiría significando esta experiencia con las mismas convicciones que lo caracterizaron. Y es que Enrique transformó su experiencia de violencia policial en una lucha por los derechos humanos. Hoy en día, él se encuentra en una situación de constante participación, contacto y apoyo a instituciones dedicadas a la temática de los Derechos Humanos y a actividades acordes a esta lucha. Así mismo, sigue "combatiendo" los efectos psicológicos que hasta el día de hoy vive.

Paso 3: Identificación de historias y análisis de la estructura de la historia

1. "Para mí era muy importante participar" *(la gente que está yendo a manifestar (...) es la que ha dado el paso más allá)*
2. "Si tu pedí un permiso para marchar de la Plaza Italia para arriba no te lo van a dar" *(la historia del pacto)*
3. "Con mucha alegría de pelear por demandas"
4. "Los cabeza grises *(una generación que no lograron quebrar)*"
5. "La manifestación de los estudiantes se transforma en una manifestación multi-demandas" *(cuando la gente empieza a ver que tiene sentido la protesta)*
6. "y empieza el apaleo…. y la desbandada…"
7. "y de repente yo recibo un impacto en el ojo"
8. "Están empezando a tirar bombas lacrimógenas sobre el escenario (*Sitio de primeros auxilios*)"
9. "El problema era cómo llegar desde el escenario al hospital"
10. "Se acerca la enfermera; ahí caché que era sumamente grave lo que me había ocurrido…"
11. "y se pospone la operación (*muchos dolores y mucha rabia*)"
12. "Le comunican a mi familia que la operación fue "exitosa" (*no estamos hablando de visión*)"
13. "Yo tenía que ver la luz"
14. "Punto de tensión en el ámbito familiar (*ellos también tenían que empezar a asumir que yo ya había perdido la visión)"*

15."yo tengo derecho *(me pueden filmar)*"

16."Convenzo al médico de que me den el alta *(acá no puedo dar ninguna lucha)"*

17. "Mi situación golpea fuertemente a mis dos hijos en Alemania y a mis nietos"

18."si es que hay que dar cinco entrevistas en el día yo las voy a dar, porque en una semana más…. ¡no nos va a pescar nadie!"

19."Estoy haciendo esto para que actuemos en forma mancomunada"

20."Se puso en contacto con nosotros un pescador artesanal del sur…"

21."La peor lucha es la que no se da *(no es la tónica general)"*

22."Combatir una de las herramientas fundamentales"

23."Coronel empezamos mal"

24."No podí pedirle peras al Olmo… *(pa' que te dis cuenta cómo actuaban los pacos)*"

25."Presionando a los pacos"

26."Yo de la investigación de carabineros no esperaba nada… *(uno igual abriga la esperanza de que va haber justicia)"*

27."Y cuando empieza a frenarse esta cosa *(me empieza a golpear... la cosa psicológica)"*

28."¡¿Papá a dónde estás?!"

29."Cuando lo anormal pasa a ser normal"

30."Y él tiene un gesto *(aparte de visualizar la herida de la injusticia)*"

31."Las posiciones solidarias de mucha gente… (lo que significó como impulso, como oxígeno)"

32."La juez se declara incompetente; demos la pelea *(y al Tribunal Constitucional)"*

33."Empiezo a sentir los golpes… *(¡¿Cómo lucho contra la impunidad?!)"*

34."Cerraba la puerta, salía y se largaba llorar"

35."Un gran triunfo político *(y abrir paso a que lo civiles no fuesen procesados por la justicia militar)"*

36."Pa` mi la cosa de los derechos humanos se transformó en una lucha que hay que darla en serio…"

37."Eso es como amedrentar po…"

38. "Me hacía papa escuchar a mi madre…"

39."Situaciones como estas afectan a todo tu entorno, y amigos también…"

40. "Dormía a cualquier hora *(tenía un trastorno del sueño)"*

41."Yo antes era un gato"

42."Tuve que aprender a caminar de nuevo *(Veo racionalmente)"*

43."Me sentía como el monito del zoológico al que le dan maní"

44."Esa incerteza al futuro"

45. "Yo no hablo de lo que me ocurrió"

Paso 4: Resumen de las historias y transformación de las historias en estrofas

1. **Historia: "Para mí era muy importante participar" *(la gente que está yendo a manifestar (…) es la que ha dado el paso más allá)***

   En esta historia, Enrique da inicio al dibujo de lo que sería su experiencia en el haber vivido violencia policial. Así mismo, y a modo de ante sala, Enrique nos cuenta acerca del contexto donde protagonizó este evento –a decir, de movilización social-, y las principales motivaciones que lo llevaron a asistir a esta convocatoria. En este sentido, Enrique nos revela acerca de la importancia que tiene para él participar de las marchas del movimiento estudiantil a propósito de su experiencia como padre y apoderado, y también, como ciudadano en su derecho a manifestarse. A su vez, revela la dificultad que tienen hoy las convocatorias a movilización a pesar de su respaldo ciudadano, en cuanto al rol que cumplirían los medios de comunicación en nuestro país en tanto construcción de realidad. En este sentido, Enrique nos cuenta cómo la prensa, como duopolio y a modo de "campaña", se ha encargado de "bombardear" la realidad de las instancias de protesta social con una sobreexposición de información que hace alusión a severos actos de violencia. Campaña mediática que tendría un efecto "inhibidor" sobre la ciudadanía. Aludiendo, y a modo de ejemplo, que por un pequeño grupo de personas que efectivamente asisten a las marchas, detrás habría un gran número de ciudadanos que también estarían de acuerdo con estas demandas pero finalmente desistirían sobre la base de la instalación del miedo por parte de los medios, disminuyendo la resistencia política de la ciudadanía. Es en este sentido que Enrique valora y resalta la importancia que tiene para él que, a pesar de este marcado control mediático y su

efecto “inhibidor”, habrían quiénes deciden asistir a instancias de movilización social defendiendo sus derechos a manifestarse. A su vez, y en relación a la importancia que tenía para el entrevistado su asistencia a esta convocatoria de movilización social, Enrique apunta al contexto político del país en aquella instancia – a decir de elecciones presidenciales y parlamentarias-, argumentando la relevancia de mostrar el poderío de la demanda por parte de la ciudadanía en términos políticos.

Transformación del texto en estrofas

Esto ocurrió el 11 de abril del 2013,
Era la primera marcha de la CONFECH del año 2013
y para mí era muy importante participar;
uno (…) Yo compartía y sigo compartiendo las demandas del movimiento estudiantil,
porque me tocaron como apoderado, vivirla en carne propia,
de lo que significaba tener hijos estudiando….
(…) en el fondo,
(…) la tónica de las demandas del movimiento estudiantil del 2011 hasta la fecha
no han cambiado (…)
y el problema sigue sin resolverse,
(…) Y en el fondo si yo me identifico con una demanda,
yo tengo un derecho ciudadano a manifestarme (…) para que se resuelva.
(…)Yo no fui a tirar piedras ni nada de eso…,
o sea yo fui a manifestarme porque yo comparto los lineamientos que está exigiendo,
las demandas del movimiento estudiantil.
Pero qué ocurre.
Ya, de acuerdo, yo tengo una formación de hace mucho tiempo que es una persona que se informa,
(…) de la política, que analiza concretamente para dónde va la micro,

cuáles son las causales y todo lo demás,
(…) vivo haciendo eso
(…) Yo no soy una persona que lee titulares,
(…) evidentemente…yo no veo televisión
(…) yo uso más el internet y la radio (…) para informarme
(…) el duopolio de la prensa es una realidad
(…) el problema está en la verdadera versión de lo que ocurrió ¿ya?,
entonces la verdad en el fondo, no existe.
La verdad es una cosa, es una expresión de poder…,
o sea, si yo como prensa (…) oficial (…) en Chile controlo el 90% de la prensa
(…) la descripción, la verdad… (…) …La construyo yo (…)
(…) construyes verdades y esas verdades tienen una cantidad de mecanismos para venderlas y al final es asimilada por el que consume esa información… la prensa tiene toda la cadena para bombardearte todo el día con una verdad de hecho, (…)y esta interpretación no tienen la posibilidad de ser contrarrestado, (…) porque los medios "alternativos", (…) podrán ser interesante y todo lo demás pero (…) es marginal (…)

(…) y los otros… no solamente controlan los grandes diarios

sino que controlan sus diarios locales…

(…) porque están en las mismas manos

(…) tu lo ves por ejemplo en la televisión,
¿tu has visto alguna vez que en un programa de televisión te muestren una parte de los discursos de la marcha estudiantil?
(…) Entonces qué es lo que tienes tú,
cuando (…) tú bombardeas en relación a la protesta social…
y ni siquiera planteas lo que está exigiendo esa protesta social,
sino que enfoca la cuestión del guanaco tirando agua,
las bombas lacrimógenas, los apaleos (…),

¿qué estás haciendo tú?,
el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles,
puta dice; "si voy… me van a mojar, voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo,
puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier cosa…
Mejor cuando vengan a encuestarme yo digo que si, pero yo no salgo a la calle".
En el fondo esas campañas lo que hacen es inhibir la protesta social sobre la base del miedo, sobre la base digamos…
"perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…
a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto".
Y entonces la gente empieza a pensarlo y evidentemente,
la persona que hoy día va a un protesta social tiene absolutamente claro
que pueden producirse hechos donde van a mojarla,
va a respirar lacrimógenas,
te puede llegar un piedrazo,
te puede llegar un lumazo,

Entonces tu (…) vendes una idea y preparas la reacción de la gente,

o sea (…) si yo quiero conculcar derechos ciudadanos

tengo que golpear para que no haya tanta resistencia

(…) O sea la gente que está yendo a manifestar
(…) es la que ha dado el paso más allá…,
el que está dispuesto a defender sus derechos,
más allá de los riesgos que existen.
Y por eso te digo,
cuando de repente la derecha dice ¡ahhh uta!, no sée
"¿vamos a cambiar una política porque hay cien mil jóvenes en la calle?"
No, el problema está en que… en Chile, movilizar a cien mil personas…
es porque detrás hay una masa.

O sea cuando se dio la cuestión de la encuesta (…) de quienes respaldaban
y te dabas cuenta de que estabas bordeando el 80% de la población
que respaldaba el movimiento estudiantil,
¡las demandas del movimiento estudiantil!
(…)que respaldan pero no se atreven a dar el paso (…)
(…)y segundo, porque consideraba que en un año electoral
donde se iba a elegir al presidente de la república y a parlamentarios, ¿ya?,
los "ofertones" que iban a producirse, digamos,
iban a ser pero de tal magnitud
que la posibilidad de realmente que esos ofertones se lograsen materializar
era sobre la base de mostrar la fuerza, el poderío de la demanda.
Por lo tanto para mí, desde el punto de vista político,
era necesario participar en esa marcha

2. Historia: "Si tu pedí un permiso para marchar de la Plaza Italia para arriba no te lo van a dar *(el pacto)"*

A modo de contextualización, el entrevistado nos aporta de nuevos elementos que permiten una mayor claridad acerca del escenario donde protagonizó un episodio de violencia policial significatio –elementos como la hora del suceso y el trayecto de la marcha-. Sobre esto último, Enrique nos cuenta cómo vivió el proceder previo e irregular –en términos constitucionales- de las autoridades frente al derecho de movilización por parte de la ciudadanía, mostrándose en completo desacuerdo. Así mismo, agrega que ésta es una práctica habitual por parte de las autoridades – a decir, maniobras de desmovilización-, heredada y adoptada por sectores específicos de la clase política – a decir, en los orígenes de "la Concertación"- a través de un pacto político-económico gestado en la transición dictadura-democracia a fines de los 80'. En este pacto se aceptaría y mantendría el sistema económico instaurado durante el régimen de Pinochet, la constitución de Jaime Guzmán y estas garantías políticas para la "desmovilización". En este sentido, el entrevistado nos cuenta que "el gran triunfo" del pinochetismo fue la creación de la Concertación. A su vez, Enrique nos cuenta cómo el Estado privilegia

a un determinado sector de la sociedad, el cual estaría ubicado geográficamente –en los barrios altos de la ciudad de Santiago- y políticamente –a decir, sectores de derecha-. Es este sector político el cual Enrique nos indica como aquellos que estarían interesados en mantener el actual orden político-económico de nuestro país.

Transformación del texto en estrofas

La marcha empezaba a las 11 de la mañana desde la plaza Italia

y terminaba ahí en el escenario enfrente de la estación Mapocho

(…) yo sabía del trayecto de la marcha de antemano, (…)

estaba toda esa cosa de que había que pedir autorización para marchar y todo lo demás,

por lo cual desde el punto de vista constitucional no debería ser,

o sea uno debería tener derecho de manifestarse cuando se le pare el poto digamos,

o sea, no estar pidiendo permiso para poder manifestarse

(…)aparece (…) siempre las negociaciones de una marcha,

(…) entre organizadores y la autoridades,

la alcaldesa y todo lo demás, discuten…

(…) pero del trayecto mismo digamos, o sea…,

(…) ese ya es otro cuento, de que no se permitiera pasar por la Alameda

(…) frente al palacio de gobierno, me parecía…

siempre he estado en contra de que no se permita…

(…) yo pienso que un ciudadano tiene derecho a manifestarse donde sea... donde sea

(…) …ahora tengo absolutamente claro que si tu pedí un permiso,

para marchar de la Plaza Italia para arriba no te lo van a dar,

¡no te lo van a dar!

... porque ahí se llegan a morir de susto los compadres

que realmente les interesa que las cosas no cambien…

(…) todo el aparataje, (…) del cual depende la policía;

el ministerio de interior, de la intendencia…

(…) imagínate; yo te pongo en una situación hipotética, que no se va a dar…

que no se va a dar,

o sea si tu pones concretamente que la marcha va a partir desde la plaza Italia

y va a terminar en la torre del Paulmann y vamos a estar con el escenario ahí…

(risas)

Eso yo creo que no lo voy a vivir, porque es impensable.

¿Digamos que la marcha va a tener su escenario en el Sanhattan…?

No po', o sea, estamos hablando de otro nivel, que todavía es… impensable

(…)de lo que está permitido, de lo que te permiten hacer

(…)el Zaldívar vino a reconocer esto hace unos 10 años, la cosa del pacto,

antes se hablaba de eso y decían ¿qué pacto?

(…) En el fondo las protestas en Chile durante los años 80 fueron creciendo y creciendo,

y el año 86' el movimiento social crece a tal punto, que genera un paro nacional de 2 días, que creo que son el 2 y el 3 de julio del 86.

(…)¿en ese paro qué ocurrió?

(…)Chile se para por 2 días, creo que en esa jornada murieron como 11 personas

(…) y a los 2 días de terminado el paro

llega a este país el presidente internacional de la democracia cristiana,

el presidente internacional de la social democracia,

el jefe para del pacifico sur de la nato

(…), son peces gordos que vienen a presionar a los milicos, a la derecha,

(…) a las fuerzas que dieron (…) cuerpo después a lo que es la Concertación, ¿ya?

Entonces se produce un (…) pacto que significaba en una mira,

si las cosas tal como van va a terminar en una situación similar a la de Nicaragua,

similar a (…) situaciones de ese tipo

en donde quienes tienen la posibilidad de conducción histórica era precisamente la izquierda, no los de centro derecha, no los sectores del centro

(…)Ese pacto en el fondo es en donde se mantiene el sistema económico

que había instaurado la dictadura,

se mantiene todas la garantías para la derecha,

o sea se acepta la constitución redactada por el Guzmán (…)

o sea, fue un pacto espurio para toda esa gente que se movilizó para echar a Pinochet

(…) por decirlo de alguna manera, el gran triunfo del pinochetismo fue la creación de la concertación,

(…) y una de las garantías a cambio que ofrecía prácticamente este sector que llega a este acuerdo es precisamente la desmovilización,

porque la derecha a lo que más teme es a la movilización

(…), si el problema es cuando yo te hablo de que el Estado

sirve a intereses de un determinado sector de la población.

O sea, ¡privilegia los intereses de un determinado sector de la población!.

Y ese sector está ubicado geográficamente,

y está ubicado políticamente también

(…), y bien arriba (…),

o sea estay hablando de, no se po', de la Escuela Militar para arriba…,

ese sector digamos

(…), sectores de derecha…

3. Historia: "Con mucha alegría de pelear"

En esta historia, Enrique nos vuelve a obsequiar elementos para una contextualización más precisa del escenario donde protagonizó una experiencia de violencia policial. Nos cuenta que asistió a esta marcha acompañado por su pareja y la hija de ésta, Amalia, "con mucha alegría de pelear por demandas (…) sumamente justas". Nos narra acerca de una marcha - hasta entonces- repleta de una atmósfera de fervor y júbilo en la gente, donde instancias para conocer gente y de reencuentro de unos con otros –a propósito de anteriores experiencias de participación en la protesta social- sería una de las tónicas principales.

Transformación del texto en estrofas

Ese día nosotros (…) fuimos con mi compañera y su hija (…) Amelia

(…) Partió a las 11 …

Llegamos a plaza Italia, si ahí partía y nosotros llegamos

(…) y era como muy estimulante ver todo ese fervor (…) en la gente incluso…

con mucha alegría de pelear por demandas que para mí son sumamente justas…

(…) y fue bonito el reencuentro con mucha gente… (…) conversando

(…) de hecho (…) hay fotos que nos tomamos en esa marcha en esa dinámica,

de conversando y muy jovialmente

(…) ¡o sea, feliz!, ahí gritando y gozando…

(…) no era primera vez que participaba en una manifestación de los estudiantes.

Yo ponte tú, cuando iba a esas manifestaciones de estudiantes

marchaba con los apoderados de la escuela de derecho de mi hija menor, de "la Chile",

entonces iban los profesores, los alumnos y ya más o menos nos conocíamos, los profesores,

(…) entonces (…) éramos conocidos,

veíamos algunos apoderados que también marchaban, nos reconocíamos, nos saludábamos,

y profesores y todos los demás que marchaban.

O sea (..) como que tu ibas a la marcha (…) y era como un conglomerado

(…) Y como te digo (…) había una cuestión de mucho júbilo.

Me reía con carteles, demandas….

Amelia a quién le encanta la fotografía,

andaba con su medio aparato sacando fotos por todos lados (…)

4. Historia : "Los cabeza grises *(una generación que no lograron quebrar)"*

En esta historia, Enrique nos cuenta específicamente que durante el desarrollo de la marcha del día 11 de Abril de 2013, se encontró con mucha gente conocida; entre ellos, los "cabezas grises". Aquellos quienes en sus años de juventud, fueron sus compañeros de lucha en el movimiento estudiantil durante la época de la unión popular. Nos cuenta lo significativo de este encuentro. Por una parte, encontrarse con personas que a pesar de haber vivido y sufrido situaciones complejas a propósito de sus luchas políticas (cárcel, entre otros), "no lograron quebrar" –en palabras del entrevistado- y hoy en día siguen participando de la protesta social, sin claudicar sus convicciones por un mundo y una sociedad más justa. Así mismo, nos cuenta que este reencuentro, le ayuda a vencer aquel sentimiento de orfandad durante las movilizaciones estudiantiles.

Transformación del texto en estrofas

…en esa oportunidad cuando andaba con Isabel y su hija

(…) nos encontramos con muchos amigos de nuestra ápoca, de la misma edad nuestra.

O sea "los cabezas grises"… habían hartas cabezas grises,

y fue bonito el reencuentro con mucha gente…

(…) de hecho ponte tú hay fotos que nos tomamos en esa marcha en esa dinámica, de conversando y muy jovialmente, o sea no… ¡o sea, feliz!, ahí gritando y gozando… (…)A mi, lo que pasa es que…

(…) Es que muchos de ellos yo, (…) no es que los vea a menudo,

(…) pero lo entrete de toda esta situación es que nosotros pertenecemos a otra generación, o sea ya no somos… nuestra generación no es la mayoritaria en esa marcha…,

sino que es del estudiantado

(…) o sea los cabezas grises somos los menos po',

Entonces encontrarte con cabezas grises que mantienen sus convicciones humanas,

(…) que no han claudicado (…) sus concepciones de un mundo más justo, ¿entiendes?,

o sea esas cuestiones son importantes cuando tu comprendes

(…) cómo el consumismo,

el individualismo han penetrado pero… en forma grosera en la sociedad chilena.

Entonces encontrarte con gente que ha pasado los de "kiko y kako",

que estuvieron detenidos y todo lo demás

(…) existe una doble sensación;

una sensación de... (…) que pese a todo, todo lo que ha sufrido este país

(…) porque era gente con la que estuvimos con el gobierno de la unión popular,

(…) o sea siendo jóvenes, del movimiento estudiantil

(…), de haber pasado prisión, tortura, exilio y cuánta cosa más…

al final no nos quebraron,

o sea seguíamos siendo los mismos hueones que seguían peleando por los mismos ideales, ideales, (…) todos profundamente allendistas,

(…) y te pasan cosas del punto de vista que tiene toda una relación con (…) la represión;

su objetivo es inhibirte de que no participes, por miedo, por lo que sea.

Y cuando viene la represión, ya del apremio físico,

…es quebrarte, quebrarte;

o sea en el fondo que ni se te vaya a ocurrir en pensar ser de la oposición

(…)Entonces, (…) fue una actividad, (…) de una manifestación político-social,

(…) compartiendo una demanda,

y aparte se produjo un encuentro social con viejos amigos, viejos conocidos

(…) Incluso algunos que eran amigos de otros y (…) que los conociste ahí

(…)y te das cuenta que es una generación que no la lograron quebrar,

y eso te produce una satisfacción personal

y aparte una cuestión también más de uno…

(…) que te lleva a decir "no estoy solo", no estoy solo, ¿cachay?

(…)….Me encuentro con otros,

no soy el tatita que se quedó pegado…,

sino que hay muchos tatitas, ¿entiendes?

(…), o sea... lo fundamental en esa manifestación no es el encuentro con los tatitas,

sino la inmensa mayoría son jóvenes, y más aún, desde el punto de vista histórico,

y no te estoy hablando de Chile,

(…)es un hecho de todos los procesos sociales en el mundo

en donde la masa fundamental es gente joven,

o sea, los tatitas formamos parte como de una excepción,

por eso encontrarse con otros tatitas te hace sentír… de vencer el sentimiento de orfandad

5. **Historia: "La manifestación de los estudiantes se transforma en una manifestación multi-demandas** *(cuando la gente empieza a ver que tiene sentido la protesta)"*

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo es que en su experiencia en la protesta social, específicamente del movimiento estudiantil, ha podido dar cuenta que este escenario se ha transformado en un espacio donde múltiples demandas ciudadanas convergen y reivindican. Cómo fue que el año 2011 fue el "reventar" de nuestra sociedad. Una sociedad chilena descontenta; víctima de un país conducido por políticas que privilegian los negocios por sobre los derechos. En este sentido, el entrevistado señala cómo estas y otras demandas ciudadanas, a pesar del transcurso del tiempo, siguen sin resolverse.Así mismo, el entrevistado nos cuenta cómo es que el movimiento estudiantil, junto al poderío de las múltiples demandas ciudadanas en el espacio de movilización social, logran cambiar los puntos de la agenda e instalar nuevas temáticas en los programas del gobierno. Nos señala que esta situación vivida durante el año 2011 no es nueva en Chile, remitiéndose a la época del régimen de Pinochet. Y es que a medida que las movilizaciones aumentan, "logra en cierta medida arrinconar y mostrar fuerza sobre el compadre que te subyuga; entonces empieza a movilizar" –en palabras del entrevistado-. Refiriéndose, a cómo es que la ciudadanía comienza a darle sentido a la movilización social.

Transformación del texto en estrofas

(…) la manifestación de los estudiantes se transforma en una manifestación multi-demandas, salen las pancartas en contra de las AFP,

salen las pancartas por la nacionalización (…) del cobre (…)

o sea sale una cantidad de demandas ciudadanas (…) Que convergen ahí,

en el espacio de la marcha…

(…) que los estudiantes dicen que empiecen a financiar la educación con el cobre,

y son cuestiones que siguen ahí…, que siguen ahí…

(…)... o sea yo creo que evidentemente la reivindicación fundamental (…) que aglutina (…) es la reivindicación estudiantil…,

pero surgen pancartas con otras demandas también, evidentemente.

(…)porque en el fondo

(…) el Estado significa una política encaminada hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos,

(…) y en un momento dado (…) o sea el 2011

(…) se habían producido hechos muy significativos que mostraban

el cómo este 1% de la población (…) los grandes empresariados (…) "hacía papa" al otro 90% (…) fue el reventar de eso

y logró tanto respaldo por que la gente lo asocia de que es víctima de abusos,

fue víctima de La Polar,

víctima en la colusión de las farmacias,

es víctima de los créditos (…) con aval del estado…,

o sea todo negocio te aseguraba los ingresos pero seguros,

si la banca no perdía nada,

cuando te dicen crédito con aval del estado, si tu familia no tiene como pagar va a pagar el estado

o sea, no arriesgan nada nada, absolutamente nada.

Y el Piñera ponte tu, del 6% lo baja al 2%,

pero lo baja al 2% para el beneficiario,

el beneficiario empieza a pagar una tasa del 2% pero el Estado de Chile paga y asume el otro 4%.

No es que la banca haya bajado el este,

sino que el estado de chile paga el otro 4%,

entonces te dai cuenta de cómo el Estado vive en función,

o sea su doctrina es que precisamente las posibilidades de crecimiento del país

es sobre la base de potenciar la actividad económica privada

(…) O sea se los han pasado por el aro no sé cuántas veces (…)
en el fondo, nunca estuvo en los planes de Piñera
abordar el tema de educación como programa de gobierno,
o sea quien al final cambió la agenda,
quien puso los puntos es el movimiento estudiantil,
(…) y eso mostró, mostro al resto de la población
(…) la otras problemáticas…
Entonces por decirlo de una manera,
(…) El 2011 la cosa cambia, y efectivamente es así,
(…)… ejemplo, haciendo un poco de historia hacia atrás.
En Chile, durante la dictadura, (…)… si tu empiezas a revisar diarios de la época,

(…) te das cuenta que ya hay manifestaciones masivas en contra del régimen de Pinochet

en los años 77',

o sea me refiero en concreto…,

(…) de cómo los trabajadores de la construcción llenan el Caupolicán

en contra de los planes del José Piñera (…)

o sea hay toda una cosa que viene de antes.

Cuando empiezan las protestas en los años 80',

llega un punto que las protestas empiezan a crecer a crecer,

y crecen (…) por una cosa de la dinámica

cuando la gente empieza a ver que tiene sentido la protesta,

o sea que logra en cierta medida arrinconar

y mostrar fuerza sobre el compadre que te subyuga,

entonces empieza a movilizar.

6. Histora: "y empieza el apaleo…. y la desbandada…"

En esta historia, Enrique nos revela más detalles acerca de la contextualización e inicio de lo que fue el episodio de violencia policial que protagonizó. Nos cuenta de manera "cómica" –en palabras del entrevistado- el papel que cumplió la policía al incitar la violencia.

Transformación del texto en estrofas

Amelia a quién le encanta la fotografía
andaba con su medio aparato sacando fotos por todos lados
(…) Nosotros llegamos, o sea, la marcha se vino a Alameda, McIver,
luego al parque forestal digamos y dobla hacia Mapocho
(…) Y ahí (…) quedamos como cerquita del escenario
(…) Escuchamos todo el bloque de intervenciones…
(…)Los discursos...
y después…nos salimos (…),
porque nosotros teníamos un compromiso familiar con la mamá de Isabel,
que esa vez nos había invitado a almorzar…
(…) nos empezamos a alejar como a la 1:20, 1:30
(…) nos fuimos cuando pasó la parte de los concursos musicales,
o sea ya había terminado la cosa de los discursos.
Y como habíamos quedado como adelante y la gente se aprisiona,
era más difícil devolverse que seguir avanzando
(…) porque había mucha gente atrás…
(…) estaban como más cerca del escenario

(…) … y cuesta pasar …,
Al final dije, “no, vámonos por acá y tratamos de tomar el metro Santa Ana…”,
(…) entonces nos salimos prácticamente por general Mackenna…,
caminando hacia el poniente y en la esquina de General Mackenna….
habían unos cabros que estaban destrozando una de estas…
pancartas de propaganda en un paradero
(…) Eran (…) dos chiquillos
(…) …Incluso los pacos se veían como bastante lejos por calle Bandera.
Y… nos quedamos ahí…
o sea porque Amelia se puso a sacar fotografía… de estas cosas,
y yo me quedo parado,
enfrentando digamos (…) la calle Bandera… con la visión…,
como que la calle Bandera desembocaba más o menos donde yo estaba,
y yo estaba parado en un bandejón… mirando, observando…
(…) y ya había un grupo (…) como de unos... (…) no más allá de cien…
(…) Y cien entre copuchentos y camarógrafos, gente encapuchada…
(…)y tiraban piedras y todo lo demás
(…) y estaban los guanacos, los zorrillos estaban un poco más allá…
(…) y era hasta cómico del punto de vista que (…) de repente
bajaba la intensidad de la cosa digamos, “no pasaba ná`”…
(…) estábamos todos en compás de espera
y el guanaco empezaba “run run run “, a acelerar el motor
y “¡ahhhhhhhh!”, empezaban las piedras y todo lo demás…
(…) para que haya actividad digamos,
(…) por ejemplo de repente…
en un momento determinado el guanaco... también po’,
osea “shummmmm” (imitación de ruido)
Pasa un chorrito de agua, pero un chorrito de agua que sale tres metros más allá la estela... (…) cuando empiezan con toda esa cosa de poner en el tapete,
de decir porque, tu veías al intendente, al Chadwick y todos hablaban…

de que ellos respetan el derecho de la población a manifestarse,
lo que no están dispuesto a hacer es tolerar los actos tá, tá, tá, tá,…
entonces y al final te das cuenta
que muchos de esos actos fueron provocados por ellos mismos
(…) la policía
(…)¡Por la derecha!
(…) por los sectores interesados en mantener el lineamiento de la política estatal.

(…) Y de repente,

de una calle chica,

(…) salen un piquete de policías

(…), ¡con todo po'!,

(…) se abalanzan, y no es que salgan así… ¡no!

Se abalanzan, corriendo así a tropel

y se lanzan sobre estos cabros que están ahí

(…) y empieza el apaleo…. y la desbandada… (…)

7. Historia: "y de repente yo recibo un impacto en el ojo"

En esta historia, el entrevistado nos cuenta lo que presenció; cómo, dónde y con quiénes estaba durante el momento en que recibó un impacto en el ojo por parte de Carabineros. Nos habla también de las sensaciones vividas durante ese momento.

Transformación del texto en estrofas

(…) Y sale este piquete de carabineros, en medio de calle bandera,

(…) y se abalanzan a golpear

(…) y de repente…

(…) aunque suene estúpido pero… (…)Salta un oficial;

yo sabía que era oficial por información que había leído en la prensa antes.

Porque los balines de pintura estuvieron prohibidos;

o sea, se suspendió y fueron vueltos a reutilizar,

porque carabineros dijo el 2012

que a partir de ese momento quienes harían uso de ese tipo de armamento

(…) iban a ser oficiales.

Entonces yo sabía; más o menos identificando…

(…) por información que tenía,

que esas cosas, que las lanzaderas éstas,... de balines

(…) …Eran de oficiales,

entonces queda el grupo de carabineros, el grueso digamos,

reprimiendo a los cabros,

y (…)... se adelanta del piquete de carabineros unos, cuatro metros digamos…

y queda (…) Un tipo… solo en el centro de calle bandera

y empieza a disparar…

(…) o sea después cuando uno ve,

porque yo me dediqué a revisar toda la información gráfica de la mocha de ese sector...

hubo en un momento (…) después digamos

(…) donde habían mucha cantidad de oficiales disparando

(…)Pero en el momento, de lo que yo te estoy describiendo

(…)Había solamente un oficial disparando de calle Bandera hacia el norte…

donde yo me encontraba

(…) Entonces te digo que por ejemplo,

a mí me pareció hasta una cuestión como medio surrealista,

era como que estaba viendo una película,

como viendo una película…

y yo estaba lejos...

como a 30 metros, por lo menos.

O sea ¡me sentía sumamente seguro en la posición que estaba!,

por que no...y mirando así… lejos…,

mirando todo este espectáculo…

(…) y Amelia sacando fotos…(…) como a 3 o metros nuestro…

(…), la que estaba al lado mío era Isabel…

Que nos quedamos esperando que Amelia sacara la foto para irnos…

(…) y de repente yo recibo un impacto en el ojo

y me do- "¡ahhhhhhhhhh!" *(sonido de queja)*

y Así… *(sujeto se toma la cara con ambas manos),*

y me doy vuelta po',

me doy vuelta como en la dirección contraria al carabinero,

como una cuestión instintiva…

(…) como una reacción del cuerpo,

o sea si la agresión viene por allá… yo me corro… (…), ¿me entiende?

Bueno, en la declaración de Isabel, por ejemplo,

(…) ella cuenta que su primera reacción fue de reírse…;

porque pensó que me había llegado un huevo…

porque me chorreaba amarillo, que era el balín de pintura…,

pero cuando vio que…o sea, a los pocos segundos empiezo a chorrear sangre en el ojo,

o sea... ahí entró en pánico po hueón….

Y entonces yo empiezo a caminar más o menos así... *(imita movimiento de tambaleo)*

y aparte es como si recibieses un…

no se po', un palo en la cabeza y quedai medio grogui…

(…)O sea lo que yo sentí del punto de vista de las sensaciones...

de las sensaciones… ¿ya?...

es que… como que me reventaron… una bolsa de agua dentro del ojo…,

esa fue la sensación,

como cuando se revienta una bolsa de agua, ¿ya?...

esa fue la sensación…

8. Historia: "Están empezando a tirar bombas lacrimógenas sobre el escenario (*Sitio de primeros auxilios*)"

En esta historia, Enrique nos cuenta acerca de las sensaciones vividas luego de haber recibido el impacto. Constante mareos, así también de la preocupación por el estado del ojo que vivió durante esos momentos. Revelando la hostilidad en el ambiente que enmarcó esta experiencia, contando cómo Carabineros de Chile

lanzaba bombas lacrimógenas mientras él era atendido en un sitio de primeros auxilios de la Fech bajo el escenario.

Transformación del texto en estrofas

…quede como medio grogui pero no perdí la conciencia,

o sea estuve a punto; me afirmaron y todo lo demás

y caminamos más o menos unos 15 metros…

(…)Yo pensé concretamente que me reventaron el ojo, (…)

me llevaron desde el lugar donde fui agredido hasta un…

sitio de primeros auxilios que tenía instalado la Fech, bajo el escenario,

donde están guardados los instrumentos, los equipos de sonido (…),

ellos tenían su puesto de asistencia digamos, de primeros auxilios…

(…) están las rejas papales y me abren y me hacen entrar y todo lo demás

pero yo ahí iba sujeto por gente,

porque ya venía como me dándome vueltas como curaito,

como medio grogui…

(…) en ese trayecto… yo le pregunto a Isabel,

"¡Isabel!, ¡baja, mira por favor si tengo el ojo!",

porque yo sentí que me lo… que el ojo… no estaba poh hueon!...

Si sentí una explosión de adentro de la huevá…¿ya?

(…)Y ella me dice "si, si el ojo está…";

entonces que yo no viera nada con ese ojo en ese momento

a mí no me preocupaba

porque era tal la cuestión del impacto que era como normal que no viera nada,

(…), esperable…esperable,

es como si de repente te pegan un tortazo en el ojo y… no veí nada po',…

te quedai con el ojo convulsionado...

y me meten, me acuestan sobre una de estas cajas de sonido, digamos…

(…) de instrumentos musicales,

y como camilla me atienden ahí y me empiezan a atender…

cabros que eran de la FECH,…

y entonces yo ahí acostado le vuelvo a preguntar a Isabel

"Isabel ve por favor si tengo el ojo" ¿ya?,

(…)… pregunté tres veces….

tres veces,

por que yo… estaba seguro que mi ojo me lo habían "hecho… papa".

Entonces…, va… y estoy siendo atendido ahí…

y espérate... *(pausa, entrevistado se conmociona)*

… y resulta que… *(hace pausas)…*

espérate un poco… *(entrevistado se toma momento para respirar)*

(…) entonces… dicen que….

"cierren la cuestión con una carpa"

y... que "están empezando a tirar bombas lacrimógenas sobre (…) el escenario…"

(…)Y va un cabro me dice,

"le voy a limpiar, ¿ya?, para protegerle el ojo

y se lo voy a cerrar para que no le entren los gases lacrimógenos al ojo…, ¿ya?"

y ya po', me hacen eso.

Y uno de los cabros que estaba ahí que era estudiante de medicina…

le dice a la gente que está a cargo de ahí,

que hay que enviarme urgentemente a… oftalmología,

al Salvador…

(…) que era grave lo que yo tenía…

(…), yo en ese momento estaba preocupado si tenía o no tenía el ojo

(…) lo que yo sentí era que mi ojo había explotado.

9. Historia: "El problema era cómo llegar desde el escenario al hospital"

En esta historia, Enrique nos cuenta de las dificultades que vivió como sujeto afectado por violencia policial; solicitar una ambulancia que lo trasladara del lugar de la marcha hacia el hospital. Gracias a la solidaridad de uno de los muchachos de la Fech pudo trasladarse al recinto médico. En el trayecto al hospital, dio cuenta que no era el único afectado, había otra muchacha, Natalia. Agrega que Carabineros de Chile disparó directamente a las personas que se encontraban en el lugar, no sólo a los que se encontraban haciendo "destrozos", sino como arma ofensiva para dispersar a todos los presentes por igual.

Transformación del texto en estrofas

Entonces…el problema era cómo llegar desde el escenario al hospital…,

(…) uno de los muchachos de la FECH dice que él puede ir a buscar su auto,

traerlo, estacionarlo ahí y llevarme al hospital.

Ya po'… y eso hace po',

lleva el auto… no sé cuánto rato después…

porque la ambulancia no llegaba,

a ellos le dijeron que no tenían cómo acceder allá

(…) llamaron a ambulancia

y le dijeron concretamente que no había ninguna posibilidad de acceso,

porque estaba todo cerrado para allá….

surge la oferta de este niño de la FECH…,

De ir a buscar el auto y llevarme, (…)

Y parte….

entonces (…) me suben al auto ¿ya?,

(…) Vladimir Troncoso se llama este niño que es funcionario de la FECH

(…) entonces emprendemos nuevamente el camino que nosotros queríamos hacer,

virarnos hacia el poniente,

ya que no había ninguna posibilidad de salir hacia oriente

(…) y el vehículo se queda detenido en un momento determinado

al borde de la estación Mapocho,

porque este niño recibe una llamada de que espere

porque hay otro desvío que está dentro de la estación Mapocho…

(…) Entonces esperamos nosotros ahí unos minutos, digamos…

en donde lo llaman nuevamente

y le dicen que parta nomás

porque se lo va a llevar otro vehículo.

La que estaba ahí en la estación era la Natalia Kamisato,

que es otra niña que resultó con herida ocular ese día

(…)que era estudiante de psicología de la de la Diego Portales

(…) parte de la base de que cada pelotita que tienen arriba

pueda ser doscientos tiros…

(…)Y ellos disparan ráfagas, disparan,

o sea yo diría que al ritmo que ellos disparan,

un cargador de 200 tiros...

puta, si les dura ¿cinco minutos…? Como mucho…

(…) disparan, disparan…

y olvídate de eso de... de cómo se llama,

que el propósito es marcar a quienes están causando…

¡no!

Los tipos disparan a diestra y siniestra

o sea, la ocupan como arma ofensiva para separar a la gente, ¿entiendes?

o sea disparar, disparar y disparar,

nada de apuntar a ese compadre que está destruyendo… y le disparamos…

!no!

(…)Para disolver claro,

se va a hacer un “claro” en esta cosa…

10. **Historia: “Se acerca la enfermera; ahí caché que era sumamente grave lo que me había ocurrido…”**

    En esta historia, Enrique nos cuenta detalles del contexto de su ingreso en el hospital luego de haber recibido un impacto en su ojo derecho por parte de Carabineros de Chile. Así mismo, nos revela cómo es que se dio cuenta de la gravedad de esta situación, aludiendo a una situación particular que se generó con una enfermera de la Unidad de Trauma Ocular.

Transformación del texto en estrofas

…Entonces, la cuestión es que él nos lleva...
llegamos al hospital, ¿ya?,
tuvimos que esperar
(…) por que entré por urgencias y en urgencias existe una primera evaluación…
(…) y hubo que cumplir con todo los pasos previos...
(…) De ahí te tienen que hacer un scanner para saber
(…) ahí concretamente te deriva a la UTO
(…) que ya es más especializada
… Es de trauma ocular, así se llama, Unidad de Trauma Ocular
(…) pasas por un sector desde una primera evaluación que son enfermeros, digamos…
(…) y a mí ya en el hospital, ese proceso de espera,
de moverte con la silla de allá y para acá,
se me vienen a producir las manifestaciones de lo que es un TEC,
o sea, mareos, vómitos..
(…)Entonces estoy (…) en una silla de ruedas…
(…)yo estaba consciente, pero con mucho mareo…

(…)Estaba mareado, estaba mareado y de hecho vomité dos veces

(…) Y eso es producto de un trauma…

(…) Entonces… y ahí para el amargor que te deja la cuestión…

yo tomé agua, ¿ya?

(…) Entonces cuando me hacen la evaluación en la UTO,

(…)de ahí te mandan para dentro donde están los médicos

(…) y (…) hacen la evaluación,

yo estaba la silla y se acerca la enfermera,

me ve con el aparatito

y ella dice " ¡ahhhhhh!…estallido ocular…*" (con tonalidad de murmullo)*

pero hace un comentario para sí misma…

y yo escucho eso...¿ya?

entonces se venía a confirmar lo que yo había… (…)¡Sentido!

(…) ahora, técnicamente yo no sabía lo que era un "estallido ocular",

yo escucho la cosa "estallido ocular" y (…) que ella hace "¡aaaaahhhhh!",

o sea es como "ahhhhh, lo cagaron a este hueón", ¿cachai?,

o sea yo ahí caché que era sumamente grave lo que me había ocurrido…

a mi como te digo, lo que fue más decidor…

o sea, si la enfermera hubiera dicho "ah, Estallido ocular"

podría haber pasado porque no cachaba lo que era "estallido ocular"…,

pero cuando dice "¡ahhhhh!,… estallido ocular"

(…) de que la cuestión era grave…

(…) esa fue una reacción de ella de que cuando me observa…

(…)Si no es que ella me estaba informando,

no,

de hecho ella (…) no me estaba informando,

y hace ese sonido de "¡aaaaaaahh!... estallido ocular"

(…) …Por la manera que ella expresa, pero expresa para sí misma…

(…) que era sumamente grave lo que me había ocurrido…

11. **Historia: "y se pospone la operación (*muchos dolores y mucha rabia*)"**

En esta historia, Enrique nos cuenta detalles de cómo se pospone la operación de su ojo, así también de cómo vivió en el hospital el día y la noche previa a esta intervención. Una noche marcada por el dolor, la rabia y la sensación de injusticia por el proceder de Carabineros de Chile.

Transformación del texto en estrofas

(…)Entonces, (…) empieza la cuestión al tiro como en carrera…

para intervenirme de urgencia, ¿ya?

(…) Un médico... (…)confirma que hay que operar po', pero urgente.

Y ahí empieza toda la cuestión previa de la cuestión,

de lo que tienen que llenar, digamos de cosas de... (…)el papeleo,

de que si eres alérgico a alguna cosa

(…) y cuando viene la pregunta esa de que (…) cuánto rato lleva de ayuna,…

yo "¿qué ayuno… es no comer?",

"bueno, no comer ni ingerir líquido",

…"ah pero es que…",

Y… no me intervienen por que tomé agua…,

porque en el fondo…si tú tienes alimento…

o sea, por eso es cuando te operan tení' que estar en ayuno

(…) por lo menos no haber comido en 6 horas,

es precisamente porque en el proceso de anestesia te pueden venir vómitos durante la operación, (…) entonces no me operan pero me internan…

y me operan al otro día…,

al otro día temprano

(…) Me internan y quedo internado en la UTO para operación al otro día

(…) … a partir de ahí, (…) me mantuvieron analgésicos

(…) no me podían dar comida, pero me dieron analgésico fuerte.

En el momento que me hospitalizan, me cuentan que no me van a dar ninguna cosa

porque me están preparando para la operación, que no me van a dar comida,

que no me van a dar... nada.

(…) Prácticamente... (…) no dormí, porque tuve muchos dolores…

(…) Mira es que ahí, eh…una sensación de mucha rabia ¿no?

De mucha rabia…,

(…)De rabia fundamental mente...

(…)Rabia, rabia por la situación del punto de vista de que,

o sea si por ejemplo, si yo me hubiese abalanzado contra un paco que está disparando,

¡puedo entender de que me puede llegar algo!, ¡porque estoy asumiendo ese riesgo!,

¡de que me estoy abalanzando contra un tipo que está disparando…!...,

pero si tu estay parao' de mirón ¿ah?,…

¡Y que de repente te llega…un, una cuestión en la cara!…

y a propósito de escopeta,

si yo no estaba lanzando ni piedras,

no estaba ni gritando,

¡no tenía ni un cartel en la mano!...

(…) a mí me da la impresión que el paco tiró como varios cuestiones hacia nuestros sectores, porque... no sé… esto ya entra en terreno especulativo;

que el "blanco" por decirlo de una manera era la Amelia, que estaba sacando fotos…

(…) Pese a que hoy en día, con la cantidad de celulares…chuta…

(…) Entonces… (…) No fui a confrontarlos,

(…) evidentemente… me llegaba como observador

(…) entonces es una situación que te da como una sensación de…puta,

de injusticia, rabia,…

osea, ¡que no había ninguna razón!

(…) ninguna razón para que el tipo me disparara,

o sea yo no estaba entregando ningún pretexto para que el tipo me disparara

12. Historia "Le comunican a mi familia que la operación fue "exitosa" (*no estamos hablando de visión*)"

En esta historia, Enrique nos cuenta acerca del término "exitoso" acuñado por su médico tratante luego de su operación, refiriéndose a la reconstitución del globo ocular, y no a la visión.

Transformación del texto en estrofas

(…) me llevan a la operación,

(…) y le comunican a mi familia que la operación fue "exitosa"

(…) esto fue un día viernes cuando me operaron

y el próximo viernes de la (…) semana siguiente,

me tiene que evaluar el doctor que me operó, que es el doctor Galano

(…) y entramos ahí con Isabel, ¿ya? …. Y ahí entendió el término "exitoso"

(…) entonces va y dice "Ud. con el estallido ocular…,

el impacto le reventó el ojo,

(…) Entonces nosotros lo que hicimos fue coser el ojo,

o sea está zurcido por todos lados,

porque se reventó atrás".

Por eso cuando Isabel me veía por delante se veía entero, se veía bien.

Pero el impacto… hizo como que, el globo… "¡¡paaaam!!",

se reventara por detrás.

Entonces la costura más grande era de lado a lado, pero por atrás

(…) y tenía otra así y todo lo demás….

Entonces dice, "del punto de vista de la reconstitución del ojo, del globo ocular…"

(…) no estamos hablando de visión…,

estamos hablando de reconstitución del ojo

(…) y dijo, y (…) como el tajo se produjo detrás de la musculatura (…) del ojo que te lo afirma… y el tajo venía entremedio,

entonces hubo que sacar el ojo,…

correr para los lados para empezar a zurcir po',

o sea ¡una cuestión más escabrosa que otro poco!

(…)Y él estaba como feliz porque habían hecho una operación de alta complejidad

y había salido bien.

Y me dice; y "le pusimos, le devolvimos el ojo a su posición ¿ya?

Y la musculatura se está comportando… bien"…,

del punto de vista que si me decía que moviera para allá,

yo movía pa` allá, "mueva pa` allá"…

13. **Historia: "Yo tenía que ver la luz**"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo vivió el proceso de asumir la pérdida de la visión de su ojo derecho, a pesar de la ausencia de respuestas concretas por parte del personal médico. Comenzando a asumir esta dura realidad para así intentar resolver su constante preocupación respecto a esta situación de incertidumbre.

Transformación del texto en estrofas

…no estamos hablando de visión…
(…) claro,
en su momento no me hacía reír ni Chaplin,
pero eh…
de ver la luz,
¿ya?
Yo tenía que ver luz
(…)Lo que pasa es que
(…) el doctor dice ahí,
cuando me hizo la cuestión,
que yo… (…) perdí mucho humor vítreo y líquido vítreo,
ahora yo con el tiempo entendí… (…),

que en el fondo
si tu pierdes humor y liquido vítreo…. pierdes la visión,
¿ya?...
Entonces durante los cinco días que estuve hospitalizado…
(…) cuando estaba en observación,
o sea cada evaluación médica que se me realizó,
nunca me dijeron derechamente… "perdiste la visión"
¿ya?...,
Sino que todos fueron como…
(…) Ponte tú,
estaban los comentarios al final y decían
"bueno…,
ahora tiene que cuidar el ojo bueno como hueso santo",
¿ya?,
(…) ahí se venía a confirmar la sospecha ya de que mi ojo no tenía vuelta
pese a que yo ya lo había asumido,
yo ya lo había asumido,
del punto de vista de que la visión la había perdido…
(…) yo o sea,
como que me…,
en el fondo como,…
que se ocupa en psiquiatría,
en psicología,
que tú tienes como "reacciones contra fóbicas",
¿ya?,
o sea en el fondo ante esa cuestión que te preocupa tanto,…
"resuélvela de otra manera",
¿entendí?,
o sea asúmela…
(…) acéptalo, acéptalo…

14. Historia: "Punto de tensión en el ámbito familiar *(ellos también tenían que empezar a asumir que yo ya había perdido la visión)"*

En esta historia, Enrique nos vuelve a contar cómo en un momento comienza asumir la pérdida de la visión de su ojo derecho. Nos cuenta cómo esta situación afecta a su familia, generando así un punto de tensión al trasmitir esta idea.

Transformación del texto en estrofas

… ahí se venía a confirmar la sospecha ya de que mi ojo no tenía vuelta.
Incluso eso fue como una…
no diría que una discusión,
pero un punto de tensión en el ámbito familiar,
¿por qué?
porque es lógico que la familia trate de apoyarte…,
de incentivarte…,
fuerza y todo lo demás.
Y yo empiezo con un discurso… diferente,
no a dejarme morir…,
sino que así como yo asumí la realidad de que perdí la cuestión…,
ellos también tenían que empezar a asumir (…) que (…) yo ya había perdido la visión…
(…) aunque no haya sido confirmado todavía
¿ya?…
(…)A transmitir la idea
para que se vayan haciendo el ánimo de que (…) yo había perdido la visión…,
(…) yo caché por todas (…) las evaluaciones que me hacían,
que el examen fundamental (…) Era ver mi reacción del ojo a los estímulos luminosos,
si veía o no veía a luz…
(…)y todos los días me preguntaban esa cuestión
de si veía el haz de luz,

y no lo veía poh...
(…)No,
no lo veía,
entonces yo ya para mí estaba claro,
o sea si no veo la luz…, cagué
(…) entonces empieza toda la cosa con mi familia,
o sea con mis hijas digamos,
y con Isabel…,
de esto (…) eso de que "no... la cosa fue exitosa,
esto, esto y esto,
y te están examinando,
son súper buenos médicos…"
(…) en el fondo yo empiezo a transmitir…
de la cosa de que me salven el globo ocular…,
ya no la visión porque yo ya la visión la daba como que la perdí,
no la voy a recuperar.

15. Historia: "yo tengo derecho (me pueden filmar)"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo se las ingenió para poder convivir con el dolor sus primeros días en las dependencias de la Unidad de Trauma Ocular (U.T.O.). Nos cuenta también del grado de indignación vivido por lo que le ocurrió, así también de cómo se las arregló para atender a la prensa y poder "dar la pelea" mediáticamente lo antes posible (desde la U.T.O.) y cómo su hija menor, Daniela, se volvió su respaldo en lo jurídico y en el contacto con el resto de los sujetos afectados por violencia policial en aquella jornada.

Transformación del texto en estrofas

…prácticamente pasaba mis días en el hospital con los ojos cerrados.

(…) con la cabeza así *(gesticulando, ocultándose de la luz)*

tratando de no…

incluso ponte tú,

en la noche…

pasaba la enfermera de ronda y yo le hablaba,

le decía; "siento muchos dolores",

(…)...y me decía "sí, pero es que no le podemos dar más remedios de los que dejó el médico…"

(…) Entonces yo decía, "pero es que no lo soporto,

ya no lo soporto…",

entonces va y me dan otro analgésico en pastillas,

(…) me decía "hable con su doctor en la mañana en la evaluación

que nos deje instrucciones para darle más medicamentos, ¿ya?".

O sea yo estaba consumiendo más de lo necesario en esto,

porque me venían dolores muy fuertes.

(…) esto el día domingo,

se produce la entrevista con una periodista de televisión nacional

(…) que había llegado (…) con puras cosas *(gesticula con las manos*)

así poniendo el micrófono asi como…,

y había una grabadora y me la ponían el micrófono entre las sabanas así…,

porque había una cuestión de que no se podía filmar…

(…)Y ahí quedó cierto grado de problemas con la UTO,

con el personal paramédico

(…) que no se puede filmar y toda la cuestión,

entonces… (…) yo les dije “no, no, no,…”,

(…) “yo tengo derecho,

lo que si estoy de acuerdo con Uds. es que si me vienen a ver a mí

y yo autorizo que me filmen,

lo que no pueden hacer ellos es filmar a otras personas,

a otras personas,

a otros pacientes…, ¿ya?,

pero si yo no tengo problemas en que me filmen a mi,

me pueden filmar…”

(…)Bueno pero no fue tan fácil esa discusión…

(…) además teni que imaginarte yo andaba…

(…) con mucho analgésico,

con mucha cuestión que te mantenía agotado (…),

como te digo la entrevista (…)

y donde yo digo concretamente que yo voy a dar una pelea y,

para que esto no quede impune

y hare todos los esfuerzo por actuar en forma mancomunada con las otras víctimas

(…)… ya poh, y lanzo eso,

(…)... y empieza mi hija (…) Daniela, fundamentalmente,

la más chicoca.

Ella además que era mi respaldo para toda la cosa jurídica y cómo armar…

(…) fundamentalmente,

a tratar de tomar contacto con las otras víctimas que sufrieron…

(…)o sea yo en el fondo (…),

el grado de indignación por lo que te ocurrió digamos…

(…)El grado de indignación…

(…) además que yo siempre he dado la pelea,

siempre he dado la pelea…

16. **Historia: "Mi situación golpea fuertemente a mis dos hijos en Alemania y a mis nietos"**

En esta entrevista, Enrique nos cuenta cómo es que su experiencia de violencia policial afecta a sus familiares en Alemania. Nos habla de cómo él intenta protegerlos de que esta situación se torne el principal motivo para ellos en su participación de la protesta social, y no las demandas mismas. Así mismo, nos cuenta cómo protegía a sus nietos pequeños, evitando que éstos le vieran el rostro, protegiéndolos así de exponerlos a actos violentos que pudiesen relacionar con la protesta social a tan temprana edad. Esta exposición a la violencia, nos cuenta Enrique, opera instalando un temor, una inhibición en la ciudadanía hacia la participación de la movilización social.

Transformación del texto en estrofas

(…) mi situación golpea fuertemente a mis dos hijos en Alemania
(…) y a mis nietos
(…) todos de mi familia sabían (…) todo lo que estaba ocurriendo…
(…) querían verme…
pero entonces yo me rehusaba un poco a tener un contacto con,
o sea, (…) cuando yo me conectaba con ellos… (sujeto se muestra afectado)

yo no quería hacerlo por Skype,
porque yo no quería que mis nietos me viesen así…
(…) así po,
como estaba con el ojo hecho mierda,
o sea… (…) que me vieran parchado,
no quería que vieran a su abuelo tan así,
tan hecho papa
(…)Porque era violento po',
(…) de repente que le cuenten que a su abuelo le disparó la policía
y que vean a su abuelo como pirata
y lleno de parches
(…) o sea yo querí
a evitarles esa imagen, ¿no?
(…) Es que mira ahí se produjo una situación…
(…) cuando mi hija (…)Lorena,
la que vive en Alemania
(…) me cuenta concretamente que producto de toda esta cosa (…)
ella se va una marcha con mis tres nietos, ¿ya?,
los hijos de ella, ¿ya?
(…)una manifestación (…) por los derechos ciudadanos,
(…) y que la represión había sido como…
muy fuerte…
(…) Me impactó…,
porque dice en un momento;
"yo quiero que mis hijos también… crezcan en la protesta social",
¿ya?,
…Entonces yo le envío una…,
o sea, "dicto" un mail… para que lo escriban…
(…) tení' que imaginarte que (…) en esa primera etapa,
el primer mes y medio yo no podía ver la pantalla,
o sea en el fondo me tenían que leer los mails…

(…)yo no soportaba la luz
(…) se lo dicté (…) a mis hijas
(…) de que por favor no…
(…) que está bien,
(…)que yo también quiero que todos mis hijos
y todos mis nietos no sean ajenos (…)Al movimiento social
(…) pero que esta cosa no se puede hacer de forma forzada…,
o sea (…) el ser humano tiene que sentir la necesidad de manifestarse
(…) No tienen que ir a la marcha por que "no pueden ser menos que el abuelo" ¿ah?,
(…) …que entonces por favor no actuara en ese sentido,
(…)Por rabia y (…) no por la demanda….
sino que por rabia
(…)la indignación que uno siente (…);
"por lo que le ocurrió a mi papá"
(…) A la familia, ¿cachay?
¿Que es legítimo, no?
Pero en el fondo…
(…)no puede ser como el principal incentivo para participar en una manifestación. (…) todas mis hijas han estado siempre en los movimientos sociales.
Siempre ha sido así digamos,
crecieron en esa dinámica…,
siempre la cosa política,
la preocupación de lo que pasa en el país ha sido una constante,
en todos nosotros.
(…) pero lo que pasa es que estamos hablando de mi nieta de 13,
mi nieto de 10 y el otro de 4!
Entonces (…) estar viendo una acción policial violenta…
¡es como para aterrarlos!
(…) Yo quiero protegerlos
(…)toda esta cosa….

de la súper exhibición de imágenes violentas conduce a atemorizarte…
(…) Entonces cuando eres (…) chiquitito…,
y ves estas acciones violentas y todo lo demás,
te produce terror po', ¿entiendes?.
Yo no quería
(…) someter a que mis nietos menores;
… o sea que los más chiquititos no viesen esas acciones violentas
porque en el fondo
lo que hace es infundir pánico
y el pánico tiene dos posibilidades;
o te hace reaccionar con mucha violencia….
o te inhibe a reaccionar,
entonces yo soy de la opinión de que en la formación del ser humano…
tu cosa por las luchas sociales se tiene que dar por un convencimiento de la injusticia ¿ya? Digamos del entender los procesos ¿ya?
(…) más que una cuestión de bronca
(…) cuando uno es expuesto a situaciones de (…) mucha violencia,
la violencia puede lograr inculcarte el miedo
¿ya?
E inhibirte de actuar,
ese es uno de los objetivos
(…) o logran inhibirte
o logra estimularte de que realmente la rechaces y actúes en contra de ella…,
o sea son como las dos variantes,
pero mientras más chico se es;
las posibilidades de estar siendo espectador de esta violencia es que te atemorice…

17. Historia: "Convenzo al médico de que me den el alta *(acá no puedo dar ninguna lucha)"*

En esta historia, Enrique nos cuenta acerca de la cantidad de familiares y cercanos que estuvieron durante el proceso de recuperación de la lesión y operación.

Nos cuenta además de cómo se las ingenió para convencer al médico para darle el alta y así poder "dar la lucha" fuera del recinto médico, asumiendo los riesgos del proceso de recuperación.

Transformación del texto en estrofas

… el día martes viene una… (…) evaluación diaria de los médicos,
me evalúan y me dicen,
"ya… tiene que seguir hospitalizado".
Entonces yo le digo, "mira, sabes que yo…
dentro de mi familia hay mucha gente del área médica, ¿ya?...
y permanecer aquí para que me echen gotas,
o para que me tome unas pastillas…,
eso lo puedo hacer desde mi casa,
¿ya?
(…) Y voy a ser sumamente responsable…"
(…) les dije "realmente… el mismo cuidado lo puedo obtener desde mi casa",
entonces el médico accede y me da el alta…
(…)Entonces (…) yo salgo
(…) y estaban esperándome afuera… (…)Mis hijas (…),
amigos… (…)de estos cabezas grises que te digo yo
(…)Todo ese mundo, digamos,
de familiares, cabezas grises, amigos…mucha gente
(…) en ese momento cuando yo convenzo al médico de que me den el alta,
que me mande pa` la casa,
con (…) convalecencia,
si no es que yo fuera a salir a la calle,
no,
y a parte no estaba ni si quiera en condiciones,
si hubiera querido no hubiera podido,
¿me entiendes?…
sino que a guardar reposo

(…) Entonces cuando yo salgo de ahí
salgo como con una sonrisa de oreja a oreja de la salita,
y veo a mis familiares que están esperando ahí…
(…) Fueron a visitarme y yo salgo de ahí y les digo
(…)"espérenme que me voy a vestir y nos vamos"
(…) Entonces nadie entendía nada que cómo con toda esta gravedad ¿ah?
Y todo lo demás.
(…) Entonces me dicen "hey, ¿y estay bien?",
"o sea yo estoy igual po'",
"pero bueno ¿y entonces cómo te dan…el alta?
es un grado de irresponsabilidad…",
"no es que yo lo pedí",
"pero ¿cómo se te ocurre pedir que te den el alta?"
(…) "por la sencilla razón,…. De que acá yo no puedo dar ninguna lucha"
(…)O sea (…) en el hospital, no pueden entrar los medios….
y si yo estoy en la casa… (…)….Yo puedo recibir los medios de
comunicación, ¿ya?
Y hay que dar ahora una lucha de contactar medios de comunicación,
dar entrevistas o sea de hacer denuncia,
hacer denuncia de este hecho
(…) Las que asumieron primero…,
que estuvieron de acuerdo y me respaldaron fueron mis hijas.

18. Historia: "si es que hay que dar cinco entrevistas en el día yo las voy a dar, porque en una semana más…. ¡no nos va a pescar nadie!"

En esta historia, Enrique nos cuenta acerca de cómo sacrificaba su reposo y se esforzaba de sobremanera para poder dar una lucha mediática. Constantemente preocupado por visibilizar prontamente su experiencia de violencia policial en la prensa, argumentado la forma de operar que tendrían los medios comunicación en su criterio al momento de publicitar una noticia: la frescura del evento mismo.

Transformación del texto en estrofas

Entonces (…) yo salgo y (…) Daniela

que estuvo más cercana a esta cuestión conmigo, la menor,

me dice; "Papá está Chilevisión y dicen si te pueden venir a entrevistar"

entonces le digo; "¿cuándo?",

"dicen que pueden estar en cuarenta minutos más acá".

"Ya okay"

(…) o sea tení que imaginarte que con los analgésicos estaba como agotado y todo lo demás…, o sea, yo estaba pa` la corneta…,

estaba para la corneta…

Entonces (…) en el fondo cuando venían…

"¡pahh!"

Era como…

(…) me agotaba y estaba acostado,

si daba la entrevista acostado, ¿ya?

(…) y tenía que soportar los focos,

los focos de luz de las cámaras

(…) que son las medias cuestiones,

entonces…va y empieza la cuestión,

entonces yo les decía; "mira si nosotros no salimos ahora a denunciar…

en una semana más no nos pesca nadie,

por lo tanto la lucha hay que darla ahora y no en una semana más"

(…) en el fondo, por cómo funciona la prensa acá

(…) si un hecho, por ejemplo,

a una persona le pudo haber ocurrido una cuestión como súper dramática…

y trata de hacer noticia con dos meses de posteridad,

es muy difícil que un medio (…) te cubra…

porque ya pasó,

o sea ya pasó el acto de violencia,

o sea por ejemplo, por decirlo de alguna manera,

(…) me enteré el otro día,

con (..) organización de observadores de derechos humanos,

que se sabía ponte tú de seis personas que habían tenido heridas oculares en Aisén

(…) Pero ahora me dicen no po',

aparecieron cuatro más…,

son diez, me dice,

son diez.

Entonces el problema está (…) que…

ahora esa noticia por ejemplo de que son cuatro más;

no es noticia,

nadie la publicita, ¿entiendes?

(…)Eso ya no es noticia,

o sea si ya entrevistaron a los seis,

o sea entrevistar a cuatro más,

ya no,

o sea…

(…) ningún canal le va a destinar ni un segundo de espacio,

(…) se invisibiliza…;

entonces la posibilidad de dar una pelea desde el punto de vista comunicacional,

de denuncia y todo lo demás…

era en ese momento aunque yo estuviera... (…)…pal gato',

pero era ése el momento en que había que dar la mocha

(…)Y mi discurso con mi entorno cercano era,

no importa,

si es que hay que dar cinco entrevistas en el día yo las voy a dar,

porque en una semana más….

¡no nos va a pescar nadie!

19. **Historia: "Estoy haciendo esto para que actuemos en forma mancomunada"**

En esta historia, Enrique nos cuenta acerca de sus esfuerzos por atender a la prensa e intentar publicitar su experiencia y declarar la "pelea" –en sus propios términos- por los diversos medios de comunicación. Nos cuenta acerca de la importancia, de lo significativo que fue esta situación mediática para el resto de los sujetos afectados por violencia policial del día 11 de Abril del 2013. Específicamente en el desarrollo de dar la pelea juntos en múltiples instancias; una pelea "mancomunada" –en términos de Enrique-.

Transformación del texto en estrofas

Y mi discurso con mi entorno cercano era:
"no importa, si es que hay que dar cinco entrevistas en el día yo las voy a dar,
porque en una semana más…. ¡no nos va a pescar nadie!"
(…)y eso posibilitó digamos…
el dar la lucha con las otras víctimas que se habían ido pa` la casa,
¡si las otras víctimas no querían saber nada de presentar denuncia!
(…)yo no (…) conversé nunca con ellos,
sino que mis hijas e Isabel; ellos contactaron
(…)vieron la gente ponte tu que estaba apareciendo en la tele y los nombres,
(…) y trataron de ubicarlos
y se comunicaron con los medios para obtener los datos de ellos…
(…) ellos hablaban concretamente de lo que fue la agresión,
pero ellos nunca hablaron de hacer una denuncia y todo lo demás
(…) y yo creo que en la mayoría de los casos ¿ya?
Es que era una "pérdida de tiempo".
(…) Y entonces yo empiezo a aparecer en la prensa en muchas ocasiones en ese momento
en donde yo hablo concretamente de la denuncia
y (…) todas las declaraciones en la radio,
en la televisión,
en la prensa escrita que salió,
yo golpeo la cuestión de aquí los principales responsables son:
el ministro de interior Chadwick…
(…)Y el Director General de Carabineros,
(…) el capitán que me disparó fue el último eslabón de esta cadena…
(…)Y que estoy haciendo esto para que actuemos en forma mancomunada…
todas las víctimas (…)
y estoy hablando de los heridos con heridas oculares,
porque la cantidad de…
¡de miles!

que recibieron heridas de balines en el cuerpo (…) y en otras zonas,
y se fueron pa` la casa (…)y no presenta ninguna cuestión
¡es enorme!
(…) y fíjate que esa cuestión,
aunque suene medio ególatra…,
fue sumamente importante para los demás,
para el resto de las víctimas
(…) entonces (…)en… mayo
(…) mas o menos al mes del del evento,
ya se habían hecho algunas cosas,
ponte tú mis hijas fueron en mi nombre junto a las otras víctimas que sí podían asistir, digamos, a presentar una denuncia a la dirección general de carabineros,
o sea (…) imagínate
esto fue el 11… y el 18 nosotros estábamos presentando una denuncia formal como grupo, como grupo,
como grupo…
no como persona digamos,
ya como grupo
(…)y se entrevistan con el General Palavicino,
que era el oficial a cargo (…) del Departamento de Derechos Humanos de Carabineros
(…) Habían presentado la cuestión en la oficina de partes de La Moneda pidiendo una audiencia también como grupo.
(…) Entonces, yo en un mes después más o menos,
(…) hubo una reunión con la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados. (…)Bueno y ahí, fui el único que intervine…
(…)fue mi primera reunión.
Entonces ahí yo recién me encontré físicamente
con las otras (…) víctimas oculares del día 11
(…),…. que eran cuatro más,

más un chiquitito…
(…) había un niño como de 15 años
pero que había sido herido el día 28 de marzo en una manifestación de los secundarios, también le habían pegado en el ojo,
(…) y entonces nosotros lo incorporamos a él.
Incluso se dieron situaciones por ejemplo,
(…) de que vamos a dar la mocha y todo lo demás…
la lucha…

20. Historia: "Se puso en contacto con nosotros un pescador artesanal del sur…"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo la lucha mancomunada con el resto de los sujetos afectados por violencia policial el día 11 de Abril de 2013, de alguna manera logra publicitarse en la prensa e instalarse en el país mediáticamente, logrando así llamar la atención y la posibilidad de contacto con otros sujetos que también fueron afectados por violencia policial en diferentes períodos de tiempo. Sin embargo, no logran incluir a este sujeto –quién quedó ciego a manos de Carabineros de Chile- en su lucha por cuestiones de prescripción del caso. Enrique nos cuenta de la rabia que siente al concluir que el Estado no se hace cargo de su actuar represivo, en términos de asistencia médica y justicia.

Transformación del texto en estrofas

Mi hija (…) Daniela

(…) me cuenta que (…) que se puso en contacto con nosotros

(…) un pescador artesanal del sur…

(…)Y que él había quedado ciego hace 15 años

(…)y que carabineros había sido el autor de los perdigonazos, ¿ya?

(…)Entonces (…) Daniela (…) …me dice,

y yo "pero que ningún problema, que ni un problema, que se sume"

(…)Lo que pasa que en el caso concreto de este pescador…

(…) en el fondo desiste cuando mi hija le plantea

que no hay ningún problema que esté con nosotros y todo lo demás,

pero que es muy difícil incorporarlo en la demanda por que su caso ya prescribió…

(…)¿ya?

y ahí como que él…

(…)Se echa para atrás un poco

(…) que no tiene sentido estar metido en esa cuestión

si ya…

(…)…No tenía ninguna cosa que hacer.

¡Pero era un pobre pescador artesanal que quedó botado hueón!

¡Ninguna asistencia del Estado,

nada,

olvídate!

(…)A mí me genera mucha rabia,

o sea me genera mucha rabia porque por último el Estado,

o sea de acuerdo,

si ocupa métodos represivos y todo lo demás,

tiene que hacerse responsable también de su actuar…

21. Historia: “Combatir una de las herramientas fundamentales”

En esta historia, Enrique nos cuenta acerca de uno mecanismos del estado para facilitar la desmovilización y su lucha contra éste. Todo lo que tuvo que informarse en materia policial y de derechos humanos para preparase y poder “dar la pelea”. En este sentido, nos cuenta acerca del papel que desempeña la Justicia Militar ante denuncias de delitos cometidos por Carabineros de chile en contra de la ciudadanía. El rol que cumpliría el “chaleco de la impunidad” -que viste a los uniformados de Carabineros de Chile durante su actuar violento- en sus efectos en este proceso de desmovilización. A decir, de inhibición la participación de la ciudadanía en la protesta social. También repasa el rol y conducción del Estado –privilegiando los negocios por sobre los derechos- al respecto, defendiendo sus principales intereses a través de sus fuerzas armadas, a decir, Carabineros de Chile.

Transformación del texto en estrofas

(…) el problema

y (…) nos vamos a meter en una cuestión que es mucho más compleja

y que forma parte también de esta cosa de los mecanismos del estado.

Por ejemplo esta cosa de que todas la…prácticamente el accionar de carabineros,

de los delitos cometidos por carabineros en contra civiles…

eran vistos por la justicia militar

(…) y en la justicia militar,

o sea el 95% de los caso son absueltos digamos,

“no pasa nada”,

y el 5% restante recibe penas irrisorias

o sea no…

es una burla para el civil,

o sea estay como en una cancha no medio dispareja,

sino ¡totalmente desnivelada!

(…) y una de las cosas que a mí me importaba mucho,

(…) Pensando concretamente en brindarle mayor protección al manifestante,

o sea de luchar contra esa… inhibición

que te produce miedo,

que te produce la súper exhibición de hechos violentos,

las marchas y todo lo demás, ¿ya?

Era combatir una de las herramientas fundamentales!,

y la herramienta fundamental para mí,

osea desde el punto de vista de los mecanismos…

era que el que los civiles en este tipo de hechos fuesen procesados por la justicia militar, porque eso en el fondo

lo que había demostrado (…) hasta este momento

es que las violaciones a los derechos humanos que estas personas sufrían,

…. quedaban en la impunidad

(…) Y en la medida en que no se combatiera esto

y que no fuese percibido por la justicia civil….,

cualquier oficial de carabineros,

o cualquier uniformado tenía como…

"está habilitado para agredir"

sin recibir ningún castigo a cambio…

sin ninguna sanción a cambio, ¿no?

(…) entonces yo lo planteé tanto como en la prensa como en el discurso...,

porque fui a dos sesiones en la cámara

(…) en el sentido de que empiezo con la cosa a transmitir…,

porque a todo esto

ya cuando empiezo a leer y empiezo a ver….

o sea… me mamaba y me mamaba información,

o sea mi actividad se transformó en cómo golpear,

que doliera…,

de apuntar realmente a…

(…) a luchar (…)

y mi apoyo en los fallos de la corte interamericana de derechos humanos

(…) y señalo concretamente que el año 2005,

(…) cuando (…) Bachelet era presidenta (…),

la Corte Interamericana ordena a la justicia Chilena,

así, ordena,

no es que (…)sugiere,

si no que ordena a la justicia chilena que realice una reforma

para que nunca más sean procesados por la justicia militar

civiles que han sido víctimas del accionar de uniformados,

y estamos a 2013 o sea,

…ocho años después y en Chile no se ha avanzado absolutamente nada.

¿Entiendes?

y aquí no es culpa del gobierno de Piñera

sino que también son responsables los gobiernos de la concertación.

Entonces (…) transé que ése fue como mi objetivo,

(…) de terminar con la injusticia…

o sea, en el fondo para mí si un paco ¿ya?

O cualquier uniformado,

tú le quitas el chaleco de la impunidad la tiene que pensar,

la tiene que pensar,

o sea… "si yo disparo puedo ser sancionado…"

(…) Si, en el fondo,

mire es obvio que los servicios, la fuerzas armadas, la policía,

(…) son organismos del Estado

(…) que su función es preservar (…) defender el Estado (…),

ahora el problema está en la orientación que tenga ese estado,

si ese Estado (…) significa una política encaminada

hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos

(…) la gente que se oponga tú le vas a lanzar todo tu aparataje en contra

¿entiendes?,

(…) y esa es la función de estos organismos

(…) y entonces (…) yo doy la pelea…

(…) así como ellos tratan de meter el terror para que tu no participes…,

tu tratai (…)concretamente,

de mostrarle las banderitas de "si tú haces esto,

si tu actúas así… tu puedes ser sancionado",

por lo tanto ya el compadre tiene que pensarla y claro,

va a disparar pero puede disparar al aire, ¿cachai?

"porque voy a ser sancionado y mi coronel no va a estar de tras mío para defenderme",

o sea si alguien va a caer aquí,

el hilo siempre se va a cortar por la parte más delgada.

22. Historia: "Coronel empezamos mal"

En esta historia, Enrique comienza a trazar pinceladas de lo que fue su interacción con Carabineros de Chile durante el inicio del proceso de investigación de su experiencia de violencia policial. Da cuenta a su vez, de los esfuerzos vertidos en el intentar incluir al resto de los afectados de la marcha del 11/04/13 en su lucha judicial. Como grupo.

Transformación del texto en estrofas

… el día 23 vino un teniente de carabineros,

(…)Acá, a mi casa.

A avisarme que el coronel Abello estaba a cargo de la investigación sobre mi caso

y que quería entrevistarse conmigo, ¿ya?

(…)Entonces que…

"queríamos ver cuándo se puede realizar"

y yo “ningún problema, yo lo recibo” y todo lo demás,
“pero acá tengo que recibirlo porque yo no me puedo mover
(…) ¿Ya?
(…) Y esa reunión tiene lugar el 24,
(…) precisamente aquí (…)
Entonces él llevaba la investigación interna de carabineros…
Renato Abello García se llama (…)…el coronel investigador
(…) Bueno a esa reunión, vienen tres funcionarios de carabineros,
vienen el (…) coronel investigador (…) Abello,
viene el teniente Hernández
y viene una funcionaria de civil, que era la que iba anotando…,
le dictaban, no es que fuese tomando nota
(…) Entonces nos sentamos acá
y (…) el coronel Abello me dice concretamente que por instrucción de sus superiores
él lleva la investigación de mi caso…
(…) Entonces yo le pregunto… “¿y de los demás?”
Y me dice; “yo tengo la instrucción de investigar solamente su caso”,
entonces yo le digo; “coronel empezamos mal”
(…) “O sea, si Ud. va a investigar solamente mi caso,
uno podría concluir en que el oficial que me disparó,
(…) tuvo una pelea la noche anterior con su mujer
y sumamente ofuscado se vio en esa manifestación,…
agarra un fusil y ofuscado dispara para descargar toda su rabia.
Pero los hechos no fueron así,
los hechos fueron que yo fui herido por un oficial de carabineros, ¿ya?
Y cuatro víctimas fueron heridas también por disparos de carabineros en otros puntos,
por lo tanto estamos hablando de una instrucción institucional
y no de… (…) hecho aislado,
(…) y me dice “si pero yo tengo que...”.

Entonces cuando viene la cosa de la primera sesión en la cámara,
una de las exigencias que yo puse,
digamos de lo que te exigía la cámara de diputados,
es que carabineros respondiese por qué no va a investigar los otros casos.
Y después de esa reunión el Abello empieza a investigar los otros casos…
(…) Carabineros empieza a contactar a las otras víctimas
(…) o sea a me refiero a que si nosotros no hubiésemos reaccionado de
"¿y qué pasa con los demás?",
queda aquí e investigamos a este loco no más y chao…

23. **Historia: "No podí pedirle peras al Olmo… (pa' que te dis cuenta cómo actuaban los pacos)"**

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo logró identificar al oficial de Carabineros de Chile en la autoría de los disparos de los cuales fue víctima – a decir, el Capitán García M.-. Nos cuenta cómo en el proceso epistolar en la comunicación con la institución policial, da cuenta de una situación irregular. Y es que una vez confirmada la participación de este funcionario de Carabineros de Chile a través de los dichos del teniente Hernández, el coronel investigador de su caso –el Sr. Abello- reacciona desdiciendo sus palabras, desacreditándolo. En este sentido, cabe señalar cómo Enrique nos cuenta que en un momento el Teniente Hernández le comenta acerca de una medida protocolar de la institución policial; y es que los funcionarios de Carabineros de Chile tienen estrictamente prohibido investigar a otro funcionario con un rango de mayor jerarquía institucional. Protegiéndose –en palabras del entrevistado-.

Transformación del texto en estrofas

Cuando fueron mis hijas a la cosa de la denuncia (…) el día 18 de abril

en la Dirección General de Carabineros,

junto a mi demanda ellas adjuntaron una fotografía en donde aparece el oficial disparando frontalmente

(…) Y esa fotografía la sacó la hija de mi pareja,

(…) ella tomó una secuencia de fotos (…) cuando el tipo me estaba disparando (…) en la dirección donde nosotros estábamos

(…) y el único paco que se ve disparando es ese momento, es ese.

(…) entonces cuando viene el Abello

me dice que me tiene que tomar declaración de los hechos,

(…) yo le digo; "mire… yo no voy a declarar nada nuevo que no fue lo que se declaró el día 18

y que está en obra en poder de carabineros",

(…) y yo le digo (…) que no es ningún problema,

que yo tengo la fotografía y (…) se la hice llegar a su correo (…),

ese mismo día

(…) y el paco sale de lado con el casco y con el fusil,

(…)donde aparece la identificación en el casco de carabinero

(…)Y le mando la foto que sacó un sitio que se llama "trinchera de la imagen",

de ese día,

en donde se puede ver el nombre "Capitán García M"

(…)Entonces yo le mando el mail,

que te (…) puedo hacer llegar las copias

(…) pa` que te di (…) cuenta cómo actuaban los pacos,

(…)…Donde (…) le solicito me confirme la veracidad de mi sospecha de que este capitán (…) es el autor de los disparos que me produjeron la perdida de mi ojo, ¿ya?

(…) Entonces a mí me operan el primero de mayo, la segunda operación

(…) yo andaba super mal con esa operación

porque me habían dejado bien pal gato…

(…)nuevamente…

(…) Y el día tres de mayo (…)la reunión tuvo lugar

(…) por que necesitaban tomarle una declaración a Amelia como testigo y como autora de las fotografías.

(…) A esa reunión (…) concurre la misma (…) funcionaria civil,

y no concurre a Abello,

sino solamente el teniente Hernandez

(…) Y ahí habíamos Amelia, que también se la entrevista,

Isabel que es la mamá y yo,

(…) aquí mismo (…)

(…)Y de repente el teniente

(…) dice (…) que la investigación estaba bastante avanzada,

que él piensa que está a punto de concluir

y está acreditado de que fue el capitán García (…) el autor de los disparos

(…) eso lo dijo tres veces…

(…), y yo como te digo,

en ese momento (…) estaba como convaleciente

(…)con analgésico y todo lo demás…, ¿ya?

(…) no me calló la teja en ese momento,

(…) Y empieza a propósito de escopeta… a señalar la jerarquía dentro de la institución

(…)Señala que por ejemplo que existen 360 tenientes a lo largo del país

y en esos tenientes él es el número 56

una cosa así o 60…

(…)y dice; "lo que pasa es que esto es relevante porque cuando uno está realizando una investigación,

si en la investigación se topa con alguien de mayor graduación que uno…,

(…)tiene que pasar la investigación a una instancia superior",

(…)él no puede procesar(…) a uno de mayor jerarquía …

(…) yo lo asocié a cultura general…

(…)Entonces (…) termina la reunión,

nos despedimos…

y yo empiezo como a darle vueltas,

a darle vueltas…,

y (…) haciendo un balance…,

el carabinero logró determinar que fue el capitán García M (…) El autor de los disparos,

y que estaría ad portas (…) de terminar con la investigación, ¿ya?

Pero capitán García M,

"M" puede ser "Moya",

"Montecino",

"Miranda"…

"¿Cómo se llama el paco?"...

y le mando un mail al Abello, denuevo…

(…) Donde le pido que me envíe la copia de declaración que rindió Amelia, ¿ya?

(…) que se yo, en la reunión (…) donde estuvo el teniente Hernandez,

y el teniendo Hernández afirmó que estaba acreditado (…) que el capitán García M.,

había sido el autor de los disparos;

y yo quiero solicitarle a Ud. Que me brinde el nombre completo del capitán…,

(…) Y me responde de inmediato el hueón,

y me dice; "debo más o menos señalarle que es Ud. La persona que está diciendo que el capitán García…"

(…) Y aparte

(…) el teniente…(…) dijo que (…) el capitán había sido separado de las filas de fuerzas especiales,

(…)El Abello me dice a mí que YO estoy afirmando que el capitán es el autor…

(…)….Y que hay una serie de (…) procedimientos que todavía están en curso

y que todos los oficiales de fuerzas especiales con apellido García se encuentran en Funciones

y que en cuanto a la confirmación del autor

él piensa que se ha debido a una lamentable confusión.

O sea, desacredita al teniente…

(…) en el fondo… no podí' pedirle peras al Olmo.

¿Se entiende?

…o sea yo tenía absolutamente claro (…) que los tipos (…) se iban a proteger,

a proteger,

a proteger,

(…) y que iban a negar y todo lo demás

24. Historia: "presionando a los pacos"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo se fue desarrollando esta lucha por conseguir justicia por lo que le ocurrió. Nos cuenta cómo tuvo que presionar a la institución policial – a través de correos personales y del Instituto Nacional de Derechos Humanos-para así evitar que esta investigación interna se estancara. Nos cuenta que si bien no perdía la esperanza en la posibilidad de "hacer justicia", él no podía esperar nada por parte de la investigación interna de Carabineros de Chile según sus antecedentes históricos como institución.

Transformación del texto en estrofas

Entonces pasó bastante tiempo
y yo le digo a mi abogado, "Sabí' qué más…,
hay que hueviarlos,
hay que presionarlos.
Entonces redactamos (…) una carta "jurídica"
(…) Aduciendo los derechos en base a la ley tanto, tanto, tanto,
(…) y que según la ley tiene un plazo de (…) 72 horas,
(…) para dar respuesta a mis consultas,
según el artículo tanto y tanto,
(…) le mandamos eso…
el Abello no lo pescó…
(…)Pasaron 72 horas y ¡nada!...
y dije "Bueno, ok"…

entonces Abello no responde (…) Dirijamos la carta ahora al Gustavo Jure Gonzales,
que es el Director de Carabineros,
exigiéndole esta información ya que el coronel nos la ha rechazado…
(…) Ellos acusan recibo de mi información (…) más que nada
y que van a seguir investigando.
(…) Bueno, entonces (…) le mando una carta a (…) toda la gente de la INDH, diciendo mira,
esto ha ocurrido con la cosa de carabineros
y (…) les pido (…) que me ayuden y presionen para que estos hueones me respondan. (…)Para presionar a los pacos que no quede dormida la cuestión, inmune.
(…) o sea si tú los dejai tranquilos,
no los presionai,
los hueones no se ven ni obligaos a responder
(…)Y el INDH les manda también (…)Un correo (…) y todo lo demás
(…) Entonces, (…) al tiempo respondieron y responden concretamente
que (…) la investigación (…) no ha logrado determinar (…) que la autoría de carabineros en la lesión que yo (…) que fuese el accionar de carabineros digamos,
o sea en el fondo pudiese haber sido una caca de paloma hueón
(…) o un hondazo (…)
ahora yo por la cuestión médica ahora sé que un hondazo no pudo haber sido…,
porque es otro tipo de tiro.
(…)O sea, en el fondo… uno igual abriga la esperanza de que va haber justicia,
(…) ahora del punto de vista de cálculo estrictamente racional de lo que es la historia,
yo tenía absolutamente claro
que yo no podía esperar nada de ellos
(…) o sea, la investigación de carabineros,

y casi un poco de mi actuar y con acuerdo de abogados,
es que si yo no hincho,
no va a pasar nada, ¿entendí?
Entonces no es que esté esperando que carabineros descubra la pólvora,
pero no los voy a dejar tranquilos
(…) No los voy a dejar tranquilos,
no los voy a dejar tranquilos, ¿entendí?

25. Historia: "Y cuando empieza a frenarse esta cosa *(me empieza a golpear… la cosa psicológica)"*

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo le afectó, en términos psicológicos, cuando la investigación interna de Carabineros comienza a estancarse. Comparando la vitalidad que lo caracterizó al inicio de dar la lucha, Enrique se vio golpeado y abatido en un panorama que ofrecía escasa posibilidad de concretar justicia por lo que vivió. Deprimido y con problemas de sueño -entre otros de los efectos psicológicos que fueron apareciendo-, Enrique comienza a perder fuerza en su lucha. Nos cuenta también un episodio vivido en la Cámara de Diputados, ejemplo que ilustra esta difícil situación.

Transformación del texto en estrofas

(…) Y (…) para hacer una comparación…,

yo en su momento tenía una vitalidad respecto a este caso así mucho mayor a la que tengo hoy día

(…)O sea entonces estaba con una (…) fuerza así (…) De luchar,

de luchar,

de luchar.

Y cuando empieza a frenarse esta cosa y todo lo demás,

(…)…yo empiezo a caer,

o sea, me empieza a golpear…la cosa psicológica, ¿no?

(…) empiezo a caer en estado depresivo,

se me empieza a producir (…) toda una cosa de que no puedo dormir…,

(…) O sea de trastorno del sueño…

(…) no fue inmediato,

(…) yo empecé a acusar residuos, …de la situación,

digamos de asimilar, que me afecte psicológicamente.

Porque antes era

(…) en el fondo llamaba la atención digamos, con la fuerza que yo salía,

eh…incluso ponte tu,

en la segunda intervención,en la cámara de diputados,

que (…) fue una encerrona de la Cristi…,

estaba yo y 8 pacos (…) de fuerzas armadas declarando…,

entonces y todos más o menos como,

con esa cosa de buena crianza,

(…) "Lamentamos lo que le ocurrió al Sr. Eichin, …ojalá que tenga una pronta recuperación (…) y así po',

(…) fue una reunión como de 2 horas,

entonces yo al final, me calentó tanto la cuestión

y les digo; "saben qué más…

yo ya estoy cabriado de escuchar palabras de buena crianza en donde lamentan lo que me ocurrió. Lo que yo espero de Carabineros es que digan "lamentamos lo que le hicimos"

(…) y ahí en esa sesión salí como…,

o sea esa cuestión de autocontrolarse,

de soportar a la Cristi,

de soportar a los pacos y no explotar….

(…) se me aceleró la cuchara así, pero…

me desestabilizó a tal punto que después de la reunión tuvieron que llevarme a la posta de ellos, (…) al centro asistencial de la cámara de diputados en Valparaíso

(…) porque me había descompensado,

(…) te golpea…

(…) tu sabí que no te preparaste bien para una prueba pero deseai que no te vaya tan mal, ¿cachai?

pero tení claro que dentro de las posibilidades más ciertas… es que no te vaya bien, ¿cachay? (…) Pero deseai que no te vaya mal po, si es como lógico…, ¿cachai?.

En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

26. Historia: "Yo de la investigación de carabineros no esperaba nada… ***(uno igual abriga la esperanza de que va haber justicia)"***

En esta historia, Enrique nos cuenta de la investigación interna de Carabineros de Chile acerca de participación de funcionarios en el impacto que recibió en la protesta social del día 11 de Abril del 2013 en la ciudad de Santiago. Finalmente, y a través de correos electrónicos, la institución policial le comunica que no logra comprobar su participación en estos hechos. Esta situación golpea a Enrique, señalando que a propósito de los antecedentes históricos de la institución policial -donde Carabineros de Chile marcaría una pauta de su accionar caracterizada por situaciones "irregulares"-, él no esperaba encontrar justicia por parte de ellos. Enrique nos cuenta un caso con un destino similar.

Transformación del texto en estrofas

…Si pero se lo manda a ellos, no a mi

(…)O sea me hacen copia del correo

(…) y que no se había logrado demostrar la participación de carabineros en estos hechos…

(…)O sea, en el fondo… uno igual abriga la esperanza de que va haber justicia, ¿ya?

(…)Ahora del punto de vista de cálculo estrictamente racional de lo que es la historia,

yo tenía absolutamente claro que yo no podía esperar nada de ellos

(…)Pero igual te golpea… osea,

(…) tu sabí que no te preparaste bien para una prueba pero deseai que no te vaya tan mal, ¿cachai?,

pero tení claro que dentro de las posibilidades más ciertas… es que no te vaya bien, ¿cachay?

(…)Pero deseai que no te vaya mal po, si es como lógico…,

(…) En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

(…)O sea, yo nunca he tenido la esperanza de que carabineros…

(…)Se autoculpara

(…) porque sería inédito,

o sea claro, si el primer informe cuando mataron al mapuche por la espalda, ¿ah?

(…) acuérdate que pusieron el casco y el chaleco del paco (…) que el mapuche había disparado sobre carabinero…

(…) Y ese fue la primera cosa de carabineros y después,

cuando la PDI se mete a investigaciones,

y la PDI dice concretamente que el casco y el chaleco por el examen balístico que hicieron, fue con el casco y el chaleco puesto en el suelo…,

o sea no fue un disparo frontal.

Y ahí se desarmó,

pero ellos montaron primero la cuestión…

(…) marca una pauta.
O sea (…) si al otro lo habían matado…
(…)… e hicieron toda esta cuestión…,
por lo que me podría haber ocurrido a mí,
o sea, lo que podían decir hueón…
(…) En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

27. Historia: "La juez se declara incompetente; demos la pelea (y al Tribunal Constitucional)"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo él persiste en su lucha por conseguir justicia a pesar de las dificultades que se van presentando. Nos cuenta cómo la fiscal Jovana Herrera presenta una petición a audiencia para declararse incompetente ante la querella que Enrique y compañía presentan en el 7mo Juzgado de Garantía Civil y derivar el caso a la Justicia Militar. Nos cuenta también cómo -a pesar de que el juez rechazara dicha petición- fiscalía acude a la Corte de Apelaciones para defender su postura. Vestido de lucha, Enrique acude al Tribunal Constitucional como última opción…, a pesar de su impresión –basado en los antecedentes- respecto a esta instancia judicial.

Transformación del texto en estrofas

… No los voy a dejar tranquilos,
no los voy a dejar tranquilos, ¿entendí?...
(…)entonces hemos hecho una cantidad de cuestiones,
(…) por ponerte un caso…,
cuando presentamos la querella en el 7mo juzgado de garantía civil, ¿no?
La querella se acoge (…) y ordena a la (…) fiscalía civil (…) investigar
(…) y de repente
aparece (…) una comunicación del tribunal,
(…) En donde se acoge la petición de audiencia de la fiscalía para declararse incompetente y derivar el caso a la justicia militar.
La (…) fiscal… Jovana Herrera,

se resiste a investigar
(…)Y dice, concretamente
que el caso tiene que pasar a justicia militar
y que no les compete a ellos hacer esa investigación
(…) Entonces (…) se realiza esa audiencia (…) para ver la competencia,
(…) si es el tribunal civil o si es el tribunal militar…
(…) y no fue la Jovana Herrera,
sino que mandó a otro fiscal,
y el fiscal no supo defender la posición de fiscalía…
y el juez se empelotó y dijo, "ya, se para esta cuestión",
hay una nueva audiencia como para 4 días después,
y (…)Tiene que venir aquí (…) la señora Herrera…
(…) a decir porqué no puede…
(…)Y se realiza esa segunda,
donde viene la Jovana
(…) Y el juez escucha las partes,
y no solamente la Fiscalía,
sino que la Defensoría Nacional
(…) o sea ambas partes estaban por enviar el caso a justicia militar,
(…) En términos sencillos,
porque (…) están siendo inculpados carabineros y por lo tanto corresponde la justicia militar
(…) Y el juez rechaza las cuestiones
y dice que el caso se queda en la justicia civil…
(…) y que el caso se investiga
y la justicia sigue…
(…)La fiscal dice que ellos no están de acuerdo
y que van a apelar,
y al apelar…
el caso se va a la Corte de Apelaciones,
pasa a la otra instancia

y ya no se ve con ése juez, ¿ya?...
(…)Nosotros ahí presentamos un recurso ante el Tribunal Constitucional, ¿ya?
Que lo discutimos con los abogados,
(…) del punto de vista que yo le dije;
"mira el Tribunal Constitucional es uno de los organismos más
antidemocráticos que puede existir,
o sea del punto de vista que están por sobre cualquier cosa.
Digamos que ellos pueden declarar inconstitucional,
como en el caso ponte tú
cuando estaba la cuestión de la píldora del día después para distribuirla en los
consultorios y todo lo demás,
(…) se votó en la cámara
(…) y (…) pasa (…) que el Longueira y el Allamand
presentaron un recurso en el tribunal constitucional
porque por unas formalidades y todo lo demás…,
y el Tribunal Constitucional determinó que era inconstitucional,
y por lo tanto toda esa votación
y eso le costó la salida a la ministra Barría, ¿ya?
(…) entonces desde mi posición era "demos la pelea,…
pero yo no abrigo esperanza en esto".
(…) se demoró,
nosotros ingresamos esto en Diciembre…

28. Historia: "Un gran triunfo político *(Abrir paso a que lo civiles no fuesen procesados por la justicia militar)"*

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo se fue desarrollando la lucha que dio junto al resto de los afectados en materia judicial, durante los distintos procesos que atravesó. Nos cuenta acerca del fallo histórico por parte del Tribunal Constitucional en contra de la Justicia Militar -y cómo la Corte de Apelaciones resolvió de similar manera-. A pesar de que era un escenario históricamente "desfavorable" –nos cuenta Enrique-, él decidió "dar la pelea", logrando así este gran triunfo político que se

circunscribía plenamente dentro de lo que él buscaba: “abrir paso a que los civiles no fuesen procesados por el tribunal militar”.

Transformación del texto en estrofas

(…)Y en abril (…) de este año, sale el fallo (…) del Tribunal Constitucional
y fue un fallo histórico…,
¡inédito!,
(…) Porque era primera vez
que el tribunal constitucional fallaba en contra de la justicia militar,
y señala concretamente que sí,
que mi caso se tiene que ver en la justicia civil.
Y como todo,
cuando se estaba resolviendo en el tribunal constitucional,
todo queda *standby*
(…) para ir a la cosa de la Corte de Apelaciones
(…) y una semana después la Corte de Apelaciones resuelve afirmativamente a nosotros
que el caso se queda firme en la justicia civil
(...)…ya no se va más al militar…
(…)Ahí era como (…) un gran triunfo político,
del punto de vista de que era primera vez…
(…)…en la historia
de que el Tribunal Constitucional fallaba en contra de la justicia militar
(…) Y después de ese caso, el Tribunal Constitucional,
porque el INDH había presentado un caso similar también,
donde quería ser tratado en la justicia militar y debería ser tratado en la justicia civil…,
y (…) también (…) se dio po’
(…) entonces falta un caso más; habiendo tres casos,
y esa era una de las razones, entre otras cosas,

por la cual yo estuve de acuerdo con que nos fuéramos (…) al tribunal constitucional.

O sea, era una rara posibilidad…

pero si se daban tres fallos…

generaba una jurisprudencia,

desde el punto de vista de que cualquier falla,

cualquier cuestión…

ya estaba claro de que ni siquiera había que discutirlo si no que se quedaba en la civil.

(…)Y eso era lo que yo quería,

o sea …

(…)…Abrir paso (…)a que lo civiles no fuesen procesados por la justicia militar, ¿entendí? entonces estaba apostando cartas…

(…) y tenía clarito que significaba por lo menos cinco o seis meses

de que se atrasaba mi cuestión,

pero era un lucha que había que darla…,

había que darla…

(…)y la dimos po'

y se ganó,

se ganó…,

(…) Ahora, se ganó… (…) de casualidades que se dieron, ¿no?

(…) porque se ganó por 5 contra 4,

(…) Porque (…) votan los miembros del tribunal y los miembros del tribunal son 10…

(…) la resolución es rechazada si hay una mayoría que se opone o si hay empate,

o sea la única posibilidad que de la cuestión era que yo ganara..

(…)Entonces por eso te digo "casualidad" del punto de vista…

que uno de los más reaccionarios del tribunal constitucional no estuvo presente por un problema personal,

se enfermó o no sé qué

(…) si ese hueón está ahí…
(…) hay empate y por lo tanto se pierde (…) mi cuestión.
No estuvo y se ganó,
o sea no sé a quién agradecerle hueón,
¡pero este hueón no estuvo!…
(…)Así que,
y pa` los hechos, digamos…
(…) es (…) como un partido de fútbol;
la historia no cuenta si ganaste a penales hueón o con un partido medio vendido…,
pa` la historia cuenta cuando…
(…) …Ganaste o no ganaste
(…) y ganamos
(…) y esa fue como las satisfacciones más importantes, digamos
(…) la mocha era esa precisamente,
se circunscribía plenamente en lo que yo buscaba,
o sea, yo busco que haya justicia (…) no solamente en mi caso,
sino que en el fondo nunca más un civil sea sometido a la justicia militar
…(…)

29. Historia: "pa` mi la cosa de los derechos humanos se transformó en una lucha que hay que darla en serio…"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo después de su haber atravesado por su experiencia de violencia policial, la temática de los Derechos Humanos se transformó para él en una "lucha" política, altamente significativa y movilizadora. Estar constantemente vinculado con Instituciones y personas vinculados a los Derechos Humanos, así también participando regularmente de distintas actividades e instancias relacionadas. Solidarizando con todos aquellos que también estuvieron presente en esta lucha compartida de Enrique. Luchando desde todas los escenarios posibles, luchando contra la impunidad, sosteniendo la idea de que "la peor lucha es la que no se da".

Transformación del texto en estrofas

(…) yo a todo esto,

(…) después de la agresión,

antes sí,

participaba en un montón de actividades digamos,

pero actos…,

de los derechos humanos,

de los detenidos desaparecidos y todo lo que tú querai,

(…) era una cuestión más militante,

del punto de vista de la izquierda que había que estar con ese tema…

pero después de la agresión yo me metí como más firme

y en contacto y en colaboración permanente con las organizaciones de los derechos humanos

(…) O sea pa` mi la cosa de los derechos humanos

se transformó en una lucha que hay que darla en serio…

(…) y bueno…

la relación que tengo hoy día con gente que su trabajo es la cosa de los derechos humanos, (…) sino hubiese sido por esta situación,

haber conocido a la gente de la INDH,

¿por dónde los iba a conocer?...

Y tengo relaciones con ellos y si me piden que haga tal cosa

yo la hago,

… un poco también de devolver la mano,

o sea todo lo que ha sido toda la solidaridad de ellos

(…) entonces he participado en todas las cosas que me han invitado (…)

por ejemplo, el colegio médico,

(….) hizo un seminario sobre el protocolo de Estambul

(…) que hace evaluaciones (…) psicológicas, digamos

y de todo tipo a víctimas de violaciones de los derechos humanos

(…) Y el colegio médico me invitó a participar (…) en esa instancia

y ahí conocí a la gente del Instituto Médico Legal,

a una cantidad de organizaciones de juristas,

(…) todos vinculados con los derechos humanos…

(…) entonces…,

la peor lucha es la que no se da po',

entonces, yo en el fondo…,

(…) por último (…) en lo personal…,

aunque sea un aporte modesto,

yo quiero aportar,

en esta cosa de los derechos humanos, ¿ya?

Para que (…) nadie más sea sometida a esta cuestión injusta de (…) la impunidad

(…) o sea de combatir la impunidad…

es como un objetivo para mí muy claro,

o sea digamos muy (…) marcado

(…)… y de pelear o sea,

de…de donde podai',

de donde podai' digamos…

(…) contra la impunidad

30. Historia: "Eso es como amedrentar po…"

En esta historia, Enrique nos cuenta un ejemplos de cómo el actuar de Carabineros de Chile marca una pauta en su accionar, presionando a víctimas de su accionar represivo para que éstas situaciones queden en la impunidad. Así mismo, nos cuenta dos situaciones significativas que fueron vividas por algunos de los sujetos afectados durante la marcha del 11 de Abril del 2013, en las que el entrevistado señala amedrentamiento por parte de la institución policial.

Transformación del texto en estrofas

(…) ayer o antes de ayer fui a una marcha que nos topamos en el centro,
(…) andaba con mi hija pero aproveche…digamos,
y (…) al final de la marcha venían de estos observadores de derechos humanos…
(…)…De la plaza de la memoria,
y me encontré con ellos y todo lo demás,
y me contaban que (…) los últimos días,
carabineros en la Legua creo que fue…
(…) en una de las poblaciones emblemáticas de Chile,
le voló un ojo a un cabro chico como de 12 años con perdigones…
(…)Y carabineros estaba sometiendo a presión a la familia
como para que hablasen de que había sido una bala loca y todo lo demás…
(…) y yo le comentaba,

porque dentro del grupo nuestro,
(…) o sea, (…)A las víctimas (…)De aquél día,
(…) Ha habido dos situaciones, ¿ya?
Yo diría que la más complicada,
una es que el caso de Germán Gruner,
(…)Él es parte del grupo
(…) que dice que entraron a su casa,
dejaron la ventana…
(…) que…muestra de haber entrado la casa
y no haberse llevado absolutamente nada…
(…) sino que registraron la casa y no se llevaron absolutamente nada
(…) Eso es como…
(…) amedrentar po…
(…)Amedrentar po…,
(…) o sea, si no se rompió nada…
(…)No hay robo,
(…) incluso no lo descarto
(…)O sea, de mandarte un recado…,
(…) en que quedai' con miedo
(…) o sea yo te cuento lo siguiente,
(…) el otro caso, el que yo considero como más fuerte
(…) la Natalia Kamisato digamos,
la cabra ésta que (…) cuando fue herida y estaba en la estación Mapocho y teníamos que esperarla..
(…)fueron a una reunión en la una de la mañana con los pacos a conversar con ella…
(…) A la una de la mañana…
(…)No le abrieron la puerta poh,
(…) fue los días (…) de los bombazos, ¿ya?
Llegaron a la una de la mañana a la casa…
(…) ¡o sea estaba muerta de miedo!

¡Y nos avisó a todos que ella se bajaba de la demanda!
(…) entonces yo le mandé una carta…,
que no,
que lo que había que hacer era en estos momentos,
ni siquiera era necesario que acudieses tú,
sino que fuese tu abogado a la comisaria a preguntar por qué a la una de la mañana, ¿ya?
(…) pero lo que los tipos quieren es precisamente atemorizarte y todo lo demás po hueón… (…)¿Cachay?,
pero afortunadamente ya cambió y va a dar la pelea…

31. Historia: "¡¿Papá a dónde estás?!"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo su participación en la protesta social –luego de haber vivido una experiencia de violencia policial en este preciso escenario- genera cierta tensión en su círculo más cercano (familiares, amigos), quiénes abordan con precaución y temor esta situación. Y es que después de lo ocurrido, su familia queda con miedo. Acompañando, protegiendo, incluso adoptando el emplear artículos de seguridad para asistir así a estos eventos de movilización social.

Transformación del texto en estrofas

(…) bueno yo, digamos como (…) a los dos meses,
por que como la marcha venía más o menos mes a mes,
la marcha después del 11 de abril no pude porque estaba todavía convaleciente,
pero a la otra fui..
(…) y fui con el ojo tapado como pirata,
o sea tenía el hoyo tapado,
(…) y que es una cosa interesante, por ejemplo,… el que yo saliese, ya?
Yo le dije a mis amistades,

a mis familiares que yo iba a ir….

(…) que yo iba a ir.

“¡Pero papá!”,

o mis amigos dijeron, “¡este hueón!...”

O sea,

(…)Protegiendo,

de que no me fueran a volar el otro ojo

(…)yo dije, “mira si yo voy a ir,

yo me voy a comprar esos lentes, de esas antiparras, anti impacto…

para proteger el otro ojito,

si no ni cagando…

después de todo…

(…)Bueno y de hecho yo le compre a toda mis hijas,

y que se yo…

a las amigas de mis hijas hueón,

yo les paso los lentes… o sea,

(…) “toma… aquí los pacos hueón,

sabí lo que va a pasar y te pueden disparar

y perdí un ojo…”

(…) entonces la situación como ponte tú de esa marcha,

(…) mi hija estaba (…) trabajando en una oficina de arquitectura,

(…) Y habíamos quedado antes de que yo iba pero…

ella pensó “no”,

porque empezó toda la presión de que ni cagando,

no podía ir y todo lo demás,

y yo fui…

(…) y un par de amigos míos (…),

los cabezas grises (…)

dijeron; “nosotros te vamos acompañar y vamos a impedir que te pase algo,

te vamos a cuidar”

(…) Andaba con un par de cabezas grises que “no hueón, ya está quedando la cagá”

y me agarraron

y me llevaron para otro lado o sea,

“no, no te podí quedar acá hueón”, ¿ya?

Pero estuvimos como hasta al final de la marcha.

Entonces mi hija se entera,

por mi otra hija de que efectivamente yo había ido a la marcha,

entonces salió de la oficina, ¿ya?

Me llamó por teléfono;

“¡¿Papá dónde estás?!”,

“en tal parte, estoy…”,

ella fue y me encontró.

Entonces ahí, “Papá pero…

cuando se acerque más,

porque ya habían empezado las mochas…,

tú te vas”,

“sí” le dije yo,

“si perfecto, si yo me voy a ir”,

¿ya?

Pero así con una desconfianza de que el papá se podía quedar ahí y todo lo demás,

o sea no se fue,

o no se devolvió después de la pega hasta que me vio subir al metro

(…) Y es que hay una familia que también sigue como con miedo,

con precaución

(…) con miedo y afectada…

32. Historia: "cerraba la puerta, salía y se largaba llorar"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo afecta su experiencia de violencia policial a su sistema familiar. Nos cuenta cómo ha afectado, principalmente, a sus dos hijas.

Transformación del texto en estrofas

(…), por ejemplo a mi hija,
la mayor de las menores que están acá…,
se encontró con el Capitán García,…
¿ya?,
se encontró con el capitán García (…) en una marcha,
y le vino una crisis nerviosa poh
(…)A Andrea
(…) le vino una crisis nerviosa poh,
o sea de hecho,
la menor tuvo que meterse a tratamiento psicológico,
¿ya?
Porque,
bueno,
porque me comentó, ¿no?,
que para ella todo ese período fue muy difícil,
de contenerse…,
de tratar de transmitirme fuerza…,
de estar conmigo y todo lo demás…,

pero en el momento en que cerraba la puerta,
salía y se ponía a llorar,
se largaba a llorar a llorar…,
y el pololo también me comentaba,
que la Daniela lloraba,
lloraba,
lloraba y la cuestión…,
que para ella fue una cuestión súper,
o sea…,
emocionalmente dolorosa,
desgastante y todo lo demás…

33. Historia: "Me hacía papa escuchar a mi madre…"

En esta historia, Enrique nos cuenta las dificultades emocionales que vivió durante su proceso de tratamiento y recuperación, específicamente, al tener que recurrir a suprimir aspectos de su real condición visual –pérdida del ojo y uso de prótesis-. Esto –nos cuenta el entrevistado- a propósito de que ella nunca asumió la pérdida del ojo. Medida que tuvo que emplear para proteger así a su madre de la dura realidad.

Transformación del texto en estrofas

Si por ejemplo
pa' mí era importante que mi mamá no estuviere aquí en esta conversación,
porque mi madre nunca asumió que perdí el ojo.
Yo perdí el ojo,
si yo tengo una prótesis…
que no se nota y todo lo demás…
(…)¿Entiendes?
Entonces, (…) como tenía que echarme tantas gotas
y a mi me costaba echarme gotas digamos,
porque en el fondo tú con este ojo no ves po',

o sea yo no veo,
cuesta,
porque tu ves acá pero veís con éste
pero no sabes donde ésta con este otro…,
entonces mi madre me echaba las gotas…
(…) Entonces ella me echaba las gotas,
me decía;
"mi hijito, ya está mejor…
todo esto va a sanar,
te vas a recuperar y todo lo demás",
¿ya?
O sea, mi madre nunca asumió la pérdida del ojo
(…) la pérdida del ojo
y ella piensa concretamente que el ojo que tengo es verdadero
(…) O sea a mí me hacía papa po',
a mí,
yo te digo por ejemplo,
del punto de vista…
(…) de escuchar a mi madre que echándome gotas
y yo no poder decirle; "mamita, el ojo no lo tengo.
El ojo ya murió,
¡olvídese de mi ojo!…",
¡no podía!,
o sea era causarle un dolor a ella …

34. Historia: "Situaciones como estas afectan a todo tu entorno, y amigos también…"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo su situación afecta emocional y significativamente a su círculo de amigos cercanos.

Transformación del texto en estrofas

(…) Entonces… y cuestiones así poh

o sea no…

(…) más allá de la víctima,

o sea en el caso concreto, mío digamos,

situaciones como estas afectan a todo tu entorno,

y amigos también…

amigos que entre,

entre así medios tomados y todo lo demás

de repente uno se puso a llorar y me dijo;

“ puta hueón,

cuando a vo’ cuando te pasó esta huevá huevón

y ahhh!

Y empieza,

“nosotros lo único que queríamos era agarrar al paco

y hacerlo charcha…”

35. Historia: “Y él tiene un gesto *(aparte de visualizar la herida de la injusticia)”*

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo su situación afecta a su entorno social, incluso, a su médico tratante, Md. Galano. Al finalizar la última sesión o consulta médica, éste decide tener un gesto particular con Enrique. Y es que de manera muy emotiva, él le prescribe la “lucha”, a decir acciones de justicia, solicitándole que ésta situación (experiencia de violencia policial) no quede en la impunidad.

Transformación del texto en estrofas

(…)o sea en el caso concreto, mío digamos,
situaciones como estas afectan a todo tu entorno,
y amigos también
(…) incluso más,
por ejemplo el doctor Galano que es el que me operó,
(…) él operó y más dos controles, o sea me atendió hasta la tercera semana,
por decirlo de alguna manera
(…)la última vez que me atendió
(…) al final… ponte tú,
termina…
y me dice concretamente que ahora yo tengo que pasar a retinólogo.
(…)Y él tiene un gesto, ¿ya?...
De que se para de su (…) de su silla, digamos,
y me agarra del brazo
y me acompaña hasta la salida, ¿ya?...
Y me dice,
"bueno yo lo dejo hasta aquí,
va a pasar a manos de un retinólogo.
Y yo lo único
que le quiero solicitar
es que esto
no quede impune"…
(…)Pa´ mi, o sea,
es una cuestión que te conmueve…
del punto de vista que tu no esperas que tu médico tratante te diga una cosa de ese tipo,
por que hasta ese momento siempre ha sido una cosa como súper profesional
y todo lo demás,
pero se mete en un aspecto, digamos
de cómo le llega a él

aparte de visualizar la herida de la injusticia…,
de que esto no debió haber ocurrido…,
¿cachai?,
o sea no…
no fue un accidente,
fue una cuestión premeditada;
de que los tipos estaban disparando
y podrían por lo tanto
causar daño…
(…): O sea a mí,
me llega po',
me llega…,
por supuesto que me llega
por que tu recibes esas manifestaciones en el momento menos esperado,
tu vai a una cuestión que te vean la cosa del ojo,
y no te esperai que te diga el compadre…
¡que te toque la fibra emocional!,
porque tu vai a la cosa del ojo y te tira una cosa así;
puta,
"¡tení que luchar!",
en el fondo…
"Esta hueá no puede quedar así"…
(…) que no podí bajar los brazos,
¿entiendes?,
y eso no solamente me lo dijo él,
o sea mucho personal paramédico y todo lo demás,
de que las veces que iba
me preguntaban cómo iba el juicio y todo lo demás…

36. Historia: "Cuando lo anormal pasa a ser normal"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo el ha sido testigo de situaciones sociales que hablan ya de una normalización por parte de la sociedad a situaciones

de violencia policial, específicamente, en contexto de movilización social. También nos cuenta de algunas situaciones que evidencian un grado de insensibilización social frente a situaciones de violencia institucional –y policial- por parte de la ciudadanía. Es decir, una ciudadanía que estaría tan acostumbrada a visibilizar acciones de violencia policial, al punto, que ya no llama la atención este tipo de hechos.

Transformación del texto en estrofas

(…) pero tu empezai a cachar la dinámica dentro de ese grupo,
porque a mí me tocó ir a controles los días que había marcha estudiantiles,
(…) entonces de repente…
(…)… el personal del hospital…
ya me daba risa por que unos (…) gritaban
"yaaaa cabritos a ponerse las pilas
¡porque ya partió la marcha estudiantil!",
entonces (…) ¡Era aviso!,
(…) avisarle a la gente que hay que prepararse por que viene
(…) la cantidad de heridos que iban a recibir
(…) si es una cuestión que tu decí…
(…) yo lo digo de la siguiente manera;
…cuando lo anormal pasa a ser normal
(…)¿cachay?
(…) porque no es normal que tu hasta para manifestarte
tengas que asumir que te van a mojar,
que te van a golpear,
que te van a hacer pagar…
(…) Lo normal es que tú pudieses manifestarte libremente
y no pensar que te van a agredir…
(…)O que es incompresible que te van a agredir,
¡y no po!,

hoy en día tu teni que pensar que si vas a una manifestación
(…)eso es lo razonable,
eso es lo cuerdo y eso es anormal,
¡eso no debería ocurrir!,
pero sin embargo nosotros lo aceptamos como una normalidad…,
(…) Entonces (…) hay como…
(…) un grado de insensibilidad social (…) a la violencia,
a la represión
(…) que viene prácticamente de la dictadura…,
(…) el hecho (…) de (…) este reportaje que (…) te estaba contando hace un rato atrás
(…) la "venda sexy",
(…) de esta cuestión de hacer un memorial de derechos humanos en esa casa (…)
y hacen toda una cuestión donde entrevistan a los actuales arrendatarios
y a gente del vecindario.
Y lo que me llamó la atención,
porque (…) todas las atrocidades que se cometieron ahí yo me las sabía,
(…) las he escuchado, las he leído…,
pero era la reacción de no pocos vecinos en donde "sí, dicen que…
ah… pero yo no me meto en política y…
bueno en ese entonces…"
"(…) y no sé realmente lo que ocurrió…".
Entonces tu decí…,
no me vengai con que no sabí,
si yo puedo entender que mucha gente no nació,
pero existe una cantidad de informes,
una cantidad de cuestiones,
que si tu tuvieses una sensibilidad los leí po hueón,
te informai,
(…) pero mucha gente dice así como "no, es que yo no había nacido"

(…) yo para la segunda guerra mundial tampoco había nacido…
(…)…Pero el holocausto hueón….
es una cuestión digamos que…
(…) uno lo sabe ¿no?
(…) entonces y esas son las cuestiones que a mí por ejemplo
me impactan más que los hechos de violencia que yo ya sé que existen.
En el fondo es sumar una anécdota más
a como yo sé que están actuando,
o sea (…) la insensibilidad
(…) la situación (…) es (…) como
(…) negar la realidad
(…) Es no querer ver
(…) o sea de repente la lata que da,
(…) por ejemplo, (…) a mi me tocó en una oportunidad,
(…) porque me llegan comunicaciones de un montón de organizaciones,
y una en donde van a denunciar
y van a participar en la marcha
y se van a juntar (…) una hora antes de la partida de la marcha
para hacer una cosa de los derechos humanos,
en contra de la tortura y todo lo demás (…)

(…) Entonces (…) me mandan la cuestión,

me invitan a participar

(…) Y habían hecho un trabajo súper bonito con fotografías,

pancartas bien hechas, (…) cuento corto;

habían más pancartas que gente que las sostuviese,

o sea al final éramos como 15 personas,

(…) entonces por eso te digo,

eso de que lo anormal pasa a ser normal.

Entonces, “te pegan un perdigonazo y bueno,

chucha,

no te mataron”,

¿o sea cachay?

Entonces… esas cosas…

37. Historia: “Las posiciones solidarias de mucha gente… *(lo que significó como impulso, como oxígeno)”*

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo influyó significativa y positivamente tanto en él como en su lucha, la manifestación solidaria de muchas personas y organizaciones.

Transformación del texto en estrofas

(…), que no podí bajar los brazos

(…) , y eso no solamente me lo dijo (…)el médico

(…) o sea mucho personal paramédico

(…) todo el personal de la UTO,

de que las veces que iba me preguntaban cómo iba el juicio y todo lo demás

(…) yo no podría olvidar jamás lo que significó como impulso

(…) como oxígeno,

(…) en esta cosa,

las posiciones solidarias de mucha gente o sea,

por ejemplo….

(…) toda la gente de la INDH

(…) El colegio de arquitectos… la actitud del Colegio Médico de Chile,

(…) su departamento de derechos humanos (…) han estado conmigo…,

(…) me han acompañado en otras cosas, por ejemplo

(…) me acompañaron a la segunda reunión en la cámara ….

(…) ponte tú (…)yo estaba al lado de uno de ellos,

(…) …se llama Enrique, y le digo; "Enrique estoy muy mal, estoy muy mal,

(…) me siento muy mal",

pero es que se me aceleró la cuchara (…) y él me agarra

y me lleva al centro asistencial de la cámara de diputados (…) de Valparaíso

y me atienden ahí…

38. **Historia: "Empiezo a sentir los golpes…** ***(¡¿Cómo lucho contra la impunidad?!)"***

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo comienza a "sentir los golpes", afectándose de manera significativa cuando la situación judicial por lo que le ocurrió empieza a perder terreno y al pasa a estar más tiempo a solas. Lo que significó el proceso de dar la lucha, a decir, revisar material escrito y audiovisual – sobre la jornada donde sufrió violencia policial- de manera constante, lo degastaron emocionalmente. En tanto identificó algunos síntomas psicológicos y sobre todo, la importancia que tiene para él el tema de la Salud Mental, decidió pedir ayuda psicológica. Hoy sigue en tratamiento psicoterapéutico.

Transformación del texto en estrofas

(…) yo sigo en tratamiento

(…) yo fui a someterme (…) voluntariamente

(…) Como al mes y medio

(…) al CINTRAS,

(…) ellos se dedican prácticamente a la atención a víctimas de violación a los derechos humanos

(…) …En el ámbito psicológico y psiquiátrico

(…)Entonces… recuerdo que fui y (…) me hicieron (…) una primera evaluación (…)

(…) Porque si hay una cuestión que a mí me preocupa,

(…) más que me corten una pierna o una cosa así… es la salud mental

(…) la salud mental,

entonces (…) en la primera etapa...

(…) cuando (…) se empieza a calmar más la cosa,

(…)cuando empiezo a estar más conmigo mismo…

(…) ahí (…) empiezo a sentir los golpes po hueón, … ¿cachai?

(…)O sea, (…) esa cosa

(…) que en un momento fue importante hacerlo

(…) de… ver todas,

todas las cuestiones que aparecían en internet sobre la marcha

y yo ubicando al paco éste,

(…) leyendo mi informe de los observadores de derechos humanos,

leyendo mi informe de la INDH

¡o sea!,

me dediqué a estudiar esa cuestión…,

después me dediqué a participar qué se yo

y apoyar a el grupo de una ONG en Ginebra, entre chilenos y suizos,

(…) Que ven la cosa chilena (…)de derechos humanos acá,

los apoyé con material,

con informaciones,

más o menos como el corresponsal de ellos digamos

(…) mandándoles casos,

o sea no solamente mi caso en particular,

sino de otras cosas también

(…)O sea digamos (…) a moverse…

pero te digo…

cuando estay como activo en eso y todo lo demás,

el ver,

por ejemplo,

si tu te metí el youtube a ver las filmaciones de la violencia policial,

¡es violencia po!

O sea no es agradable de repente mandarse tres horas de ver,

y de repetir la imagen pa' tratar de anotar el número del paco,

¿cachai?,

(…) es desgastante, ¿entendí?,

(…) y no se me cayó ni una lágrima,

¡nada!,

ni una cuestión,

entonces estaba…

(…)… aguantándome, conteniéndome

(…) entonces era incluso necesario pero insano…,

¿entendí?

porque me estaba permanentemente confrontando,

o sea con esta cosa de ganar la mocha judicial,

de que hubiese justicia

y (…) tenía que invertir horas en buscar pruebas,

ver concretamente qué testigo puede…,

o si estos pacos argumentan por este lado y todo lo demás,

cómo lo hago,

cómo contrarresto,

¿entendí?

O sea estay como…

"¡¿cómo lucho contra la impunidad?!"

¿Entiendes?

(…) es como una cuestión desgastante o sea,

desgastante que (…) a mí me llevó…

cuando acudí al tratamiento

(…) porque (…) estaba agotadísimo

y… agotadísimo del punto de vista (…) de que tenía un trastorno del sueño…

(…)O sea (…) antes (…) yo (…)

¡funcionaba, estaba bien y todo lo demás!,

(…) Entonces (…) una cosa (…) que

(…) tengo que decirlo porque es real, ¿no?...

la idea de cuando te angustiai tanto y todo lo demás…,

el morirse surge como una alternativa po…

(…) Pensamiento suicida y todas esas cosas ¿no?,

ahora afortunadamente…

yo (…) le pongo al tiro el freno de la racionalidad y todo lo demás

(…) Pero puta,

no se po`,

de repente estay en una esquina así…

y es tanta la mierda que tení

(…) que decís; "chucha

¡es tan fácil hueón como cruzar la calle ahora cuando vengan estos camiones de hormigón

(…) y te atropellan hueón"

¿entendí?

(…) pero decí "¡¿cómo…

por qué mierda estoy pensando en esa hueá?!"

(…) y te dai cuenta que

(…) para llegar a pensar esa cuestión es porque…

¡estay afectado!

¡y no hay explotado y no hay ninguna cosa!,

o sea yo te digo, para mí,

yo valoro mucho la cosa de la psicoterapia,

porque si no,

a lo mejor yo no me hubiera dado la cuestión de decir que estoy pasando esto,

esto y esto,

a lo mejor habría hecho una locura…

39. Historia: "Dormía a cualquier hora *(Tenía un Trastorno del sueño)*"

En esta historia, Enrique nos sigue contando cómo se vio afectado por lo que le ocurrió. Nos cuenta que comenzó a sufrir serios problemas de sueño, totalmente irregular. Que adquirió un trastorno del sueño, y consecutivamente, problemas de concentración.

Transformación del texto en estrofas

(…)… estaba agotadísimo y…

agotadísimo del punto de vista (…) de que tenía un trastorno del sueño…

(…) Yo dormía… ponte tú, durante las 24 horas

(…) ¡Todo el día, claro!

(…) porque ya no era que durmiera en la noche,

sino que (…) dormía a cualquier hora,

o sea en el fondo, dormía hora y media, ¿ya?

(…) Después me mantenía despierto una hora,

luego volvía a dormir una hora o dos horas,

despertaba

y estaba despierto dos horas y

¡así!

(…) Totalmente irregular,

y no podía o sea,

estaba así…

(…) esa fue la primera manifestación por la cual acudí, ¿ya?

Digamos, porque ya se tornó insoportable,

o sea cuando tú no podís dormir y no solamente un día,

o sea estamos hablando de un periodo de 15 días…

(…) no podía,

no podía…

o sea dormía,

(…) de repente así me bajaba un cansancio que la única posibilidad que podía hacer era acostarme

(…)Y tu decí, puta no he dormido nada,

me voy a pegar no sé, una media dormida,

¡no!,

a la hora despertaba y nuevamente estaba despierto hora y media,

dos horas y vueeelta a caer.

Y eso, día y noche,

o sea yo ya había perdido esa cosa de que tú te acostai en la noche…

¡noooo,

si daba lo mismo!

O sea a la hora que me acostara digamos iba a despertar a…

Entonces, ¡te agota!,

físicamente te agotai po',

porque no tení un sueño continuo,

entonces se te empiezan a producir problemas de concentración…, ¿ya?

(…) En que yo ya empiezo a retomar la cosa (…) laboral, ¿no?

40. Historia: "yo antes era un gato"

En esta historia, Enrique nos cuenta que a pesar que recién está retomando su actividad laboral, desde ya puede advertir cuánto le ha costado, de la inseguridad que siente y en general, cómo está siendo afectada esta dimensión tras su experiencia de haber vivido violencia policial. Ha dado cuenta de cómo afecta a su concentración, trayéndole severas dificultades para resolver problemas –en términos de tiempo- en el área de arquitectura. Nos cuenta cómo el haber perdido la visión de un ojo –y con esto la visión tridimensional- impacta de manera negativa y significativa en su actividad laboral, donde se destacaba por ser un arquitecto en obra, en terreno. Haciendo más construcción que arquitectura; "Yo antes era un gato" -señala Enrique-, haciendo alusión a aquella dinámica laboral en terreno que lo caracterizaba, donde la movilidad y la destreza era su cualidad principal. Hoy, una incógnita.

Transformación del texto en estrofas

(…)Entonces (…) físicamente te agotai po',

porque no tení un sueño continuo,

entonces se te empiezan a producir problemas de concentración

(…) En que yo ya empiezo a retomar la cosa (…) laboral,

(…) y hasta el día de hoy,

yo recién estoy retomando,

¡y me ha costado mucho!,

me ha costado mucho

(…) ¿y cómo lo evalúo?

(…) en cuestiones que antes me tardaban un par de horas en solucionar un problema,

hoy día se pueden transformar en dos días, porque no logro,

no logro,

¿cachay?

…Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

o sea, de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

(…) por ejemplo,

(…) yo he logrado retomar,

no fue fácil…,

la cosa de proyectar, de hacer arquitectura,

que es un trabajo solo,

(…) Pero a lo que yo más me dedico es a la construcción más que a la arquitectura.

Y yo no construía ya de hace mucho rato,

(…) y aparte que soy de esos arquitectos que son

(…) aparte hacen construcción civil,

(…) Me dedico a construir

(…) y como soy una "empresa chica" (…) no le hago asco a nada digamos,

y no me siento menos por trabajar codo a codo con los maestros

y aparte de que me gano mucho respeto de ellos porque (…) no me pueden (…) decir

"ahhhhh puta claro, es re fácil dar órdenes y no tomar una máquina"

(…) no,

o sea yo en eso le enseño a algunos compadres a cómo trabajar con una máquina,

y máquinas especiales y todo lo demás

y (…) esa dinámica de obra, por decirlo de alguna manera

te inseguriza

porque yo antes era un gato,

o sea en el fondo yo andaba por vigas así,

y por abajo al vacío

y (…) me movía en los techos,

(…) Y nunca me caía…,

pisaba ahí en la viga donde yo sabía donde pisar,

(…) ... pero ahora no po…

(…)Ahora yo no sé dónde está la viga,

o sea yo no sé la profundidad de la viga, ¿cachay?

(…) pa` mi sumamente grave el hecho de haber perdido un ojo,

¡que a nadie le gusta perder nada!, ¿no?,

ya sea un dedo o una uña po hueón pero…,

pero…. Pero para un arquitecto… ¿yaa?,

la percepción espacial, ¿ya?...

Es sumamente importante,

o sea… el… porque tú,

cuando pierdes un ojo

pierdes la percepción tridimensional y la percepción de fondo.

La percepción tridimensional y de fondo es solamente con el funcionamiento de los dos ojos. Si tu pierdes uno,

pierdes la visión tridimensional

(…) O sea, tu pierdes la percepción del fondo,

(…) no tienes profundidad…,(…)

(…)Y en arquitectura lo necesitai po,

(…) es como una herramienta fundamental tener la percepción tridimensional

(…) para la cosa espacial

(…)Entonces yo (…) me siento inseguro,

ahora ponte tu yo tendría que empezar ya una pega,

bueno se supone que dentro de los próximos 15 días,

y va a ser mi gran desafío porque voy a tener que meterme en esa dinámica…

(…) es un impacto más o menos fuerte en lo que hacía,

en lo que era mi actividad

(…) yo soy un arquitecto fundamentalmente en obra (…),

en terreno

41. Historia: "Tuve que aprender a caminar de nuevo (Veo racionalmente)"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo se va encontrando con dificultades en la cotidianeidad respecto a su pérdida de la visión tridimensional. Nos cuenta cómo tuvo que aprender a desenvolverse a costas de esta situación; aprender a racionalizar el sentido de la visión para así poder caminar nuevamente.

Transformación del texto en estrofas

(…)Entonces (…) por ejemplo

(…) por contarte una cuestión,

y eso lo caché yo…

que fuimos con Isabel…

bueno a botar las cenizas de su padre al mar ¿Ya?...

Isabel va a delante y yo voy atrás con (…) el ánfora

(…)Entonces de repente la Isabel parte para allá,

al lugar donde más o menos lo íbamos a botar,

y yo le digo "¡Isabel, espera!",

(…) Entonces se da vuelta y me dice,

"¿pero qué pasa?",

"¡Isabel!,

¡es que yo no veo la profundidad de las piedras!"…,

¡o sea yo miro pa` delante y están todas planas!, ¿cachay?...

O sea (…) uno empieza a partir de sus incapacidades

a tratar de subsanarlas con otros elementos,

(…) por decirte de alguna manera,

lo que te describía recién,

si yo me pongo en el borde de una escala, y miro hacia abajo…

¡es plano!,

para mí es plano,

¡o sea no existen los otros escalones!,

(…) por lo tanto yo cuando bajo una escalera me voy por el borde…

y voy leyendo el dibujo, ¿cachay?

Y así cacho que…

o sea cuando yo me voy a atravesar una calle,

la calzada con la vereda, ¿ah?

(…) ¡es un mismo plano!,

pero yo leo el dibujo de la cuneta,

leo el dibujo…

(…) entonces de ahí lo traslado a una cosa racional,

o sea "veo racionalmente",

¿entendí?

Porque o sino

(…) ¡es plano nomás!,

entonces le digo "pero Isabel,

no puedo caminar a tu ritmo…

porque no sé,

estoy recién…,

y tuve que empezar a caminar de nuevo,

(…)Aprender a caminar de nuevo,

(…) aprender a desenvolverte de nuevo,

(…) …¡y sufría! (…)

42. Historia: "me sentía como el monito del zoológico al que le dan maní"

En esta historia, Enrique nos cuenta cómo cuestiones tan cotidianas como utilizar el transporte público constituía una situación dramática, que lo afectaban emocionalmente. El cómo ser constantemente objeto de observación por el resto de las personas tenían un impacto significativo en su autoimagen, sintiéndose "anormal".

Transformación del texto en estrofas

(…) O sea por ejemplo,

no sé si es vanidad,

lo que tú querai…,

pero el subirse al metro o a la micro,

cuando ya no andaba en taxi y…

andaba con el ojo parchado…

(…) estai así

y que la gente… (…) te está mirando y todo lo demás…,

me sentía como el monito del zoológico al que le dan maní po´ hueón,

¿cachai?

entonces era una situación sumamente incómoda pa mí andar en el transporte público

y ser el centro de observación de la morbosidad de los otros,

¡porque somos todos morbosos, digamos!,

¡entonces me sentía mal!

(…) era dramático…

Me sentía… (…) un ser anormal,

por decirlo de una manera,

(…) que todos estuvieran viendo tu cuestión y todo lo demás.

Entonces (…) cuando me ponen la prótesis,

me subo al metro y cacho que paso "piola",

fue como puta…,

¡me cambió la vida po´!

(…) independientemente que yo no veía nada!

Pero el hecho de sentir que ya no era un objeto de observación te cambia,

¡te cambia!

(…) Son cuestiones de ese tipo,

que te afectan,

te afectan emocionalmente…

(…) Te afectan emocionalmente…

43. Historia: "Esa incerteza al futuro"

En esta historia, Enrique nos cuenta acerca de cómo se va enfrentando a uno de los efectos de haber vivido violencia policial en la cotidianeidad y por los cuales solicitó ayuda psicológica. Se trata de una constante sensación de temor, al futuro, a situaciones inciertas. Una sensación de inseguridad constante. Nos cuenta también de la inseguridad que vive en carne propia al participar en situaciones de protesta social. Sin embargo, él emprende otro "lucha": el desafío de combatir este tipo de situaciones… y lo difícil que se tornar estos intentos…

Transformación del texto en estrofas

(…) y como te digo,

una de las cuestiones que a mi me preocupaba mucho,

y bueno, estoy en terapia, ¿no?,

es precisamente esa incerteza al futuro

(…) …Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

(…) de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

o sea en el fondo,

(…) yo ya no tengo certeza,

yo ya no,

no…

por decirlo de alguna manera, el ir a una marcha

y de repente que te caguen un ojo,

puta era lo menos esperado, ¿ya?

Y eso te genera una inseguridad de que…

¡en cualquier momento te puede llegar una cuestión inesperada!

(…) ¡de cualquier cosa!,

o sea que la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar,

antes no po',

era como más seguro…,

no estaba pensando en que…

¿cachay?

Por más desafíos que uno se ponga,

ponte tú de combatir aquello

(…) cuesta,

no es fácil,

no es fácil…

44. Historia: "La peor lucha es la que no se da *(no es la tónica general)*"

En esta historia, Enrique nos cuenta acerca cómo el desistir de los procesos de denuncia es la tónica general de los sujetos afectados por violencia policial en Chile. Y cómo este principio, su valor personal por dar la lucha lo diferenció en este proceso.

Transformación del texto en estrofas

(…) o sea en el caso particular mío…

sí…

(…)No es la tónica en general,

en la tónica general, por ejemplo,

o sea de hecho,

de uno de los casos cuando sumamos al niño de…

(…)El pequeño, claro, ¿ya?

Eh… sus padres desistieron de la querella…

(…)Claro desistieron,

ya y aparece en el informe de la INDH,

que ya no tienen nada que investigar en el caso del joven segundario tanto tanto

porque sus padres retiraron la cuestión…

(…)O sea claro,

yo soy partidario de eso

(…)O sea, hay un dicho que dice

"no hay peor gestión que la que no se realiza"

(…) entonces…,

la peor lucha es la que no se da po'

45. Historia: "yo no hablo de lo que me ocurrió"

En esta historia, Enrique nos cuenta acerca de la importancia que tiene para él no victimizarse, sobre todo al darse cuenta que él se encuentra afectado psicológicamente. Motivo por el que ha decidido no contar su experiencia de violencia policial en reuniones sociales. En este sentido, nos cuenta acerca también

del “mecanismo contrafóbico” con el que ha actuado los últimos meses, evitando expresar emociones que den luces de lo afectado que se encuentra. Así mismo, nos cuenta cómo esta situación afecta a su sistema familiar y de pareja. También repasa cómo se ha recluido en si mismo, evitando las reuniones sociales y encerrándose a leer. Y cómo este hábito se ha vuelto “insano”. Nos cuenta además del aumento en su consumo de tabaco.

Transformación del texto en estrofas

(…) y ahora yo te debo confesar (…) que

(…) incluso por una “higiene mental”,

(…) yo no hablo de mi caso,

¿ya?

Y cuando estoy con gente digamos, que no sabe lo que ocurrió,

no se me pasa ni por la mente comentar mi caso,

o sea no,

(…) pienso que el victimizarse hace más mal si estay con problemas,

porque yo reconozco que estoy con problemas psicológicos.

Si yo no estuviera en psicoterapia en estos momentos a lo mejor estaría muy mal, ¿entiendes?

Por ejemplo, (…) hace diez días atrás…

(…) estábamos preparando con los abogados (…) la nueva etapa que entrábamos,

(…) viendo la cosa en términos jurídicos

(…) ver (…) la gente que (…) que potencialmente pudiese ser testigo de

(…) y yo empiezo a hablar

(…) así tranquilo

(…) y cuando estoy hablando de la segunda operación…

estallo e llanto.

¡Estallo en llanto!

O sea una cuestión así

(…) y me pongo a llorar!,

¿entendí?,

Estaba (…) Daniela mi hija la menor (…) al lado conmigo

(…) ¡y me apaña po!

(…) esa fue una situación que duró… 20 segundos

y después hago (…) así como que

(…)… aquí no pasó nada hueón, ¿cachay?

(…) yo pido disculpas y sigo, ¿ya?

(…)Entonces… vamos y salimos (…) de ahí,

y mi hija me dice; "papá

cuando te ocurrió aquello yo estaba feliz,

¡yo estaba feliz!

Porque primera vez que tú explotas emocionalmente ante lo que te ocurrió,

¡o sea está bien eso!,

tú hay' estado súper contenido,

súper racional,

(…) con tu racionalidad reprimiendo todo

(…) y de repente estay contando

(…) y me dice; ”¡y después se me viene el mundo abajo

cuando mi padre a los veinte segundos “buuuummmm!”,

Vuelve sobre la misma,

¡y aquí no ha pasado nada!”,

o sea me dice “es tu mecanismo de contención, de defensa…”,

entonces me dice “tenís que hacerle caso a lo que te dice tu terapeuta,

(…) de que tení que empezar a vivir el duelo…”,

(…) entonces yo le pregunto “y qué tiene que ver el duelo, ... ¿qué me va a pasar?”,

(…) Y me dice “cuando te llegue lo vai a cachar”, cuando se exprese lo vas a sentir.

No hay receta de cómo se vive un duelo…

(…) “Pero tu no hay hecho el duelo… de lo que te ocurrió”.

(…) no es un término que haya acuñado yo…

sino que es lo que me han señalado en varias sesiones de la cuestión

de que tengo que tratar de (…) no actuar con mi mecanismo contra fóbico,

O sea de rechazar la fobia,

(…) y (…) le pongo treinta mil mecanismos donde (…) La anulo,

me hago el hueón con la cuestión….

Pero te afecta po’,

pero si te afecta,

si por ejemplo ahora me vino como una recaída de…

(…) ayer…

(…)Desde el punto de visa que, que no…

tenía que trabajar, tenía que hacer…

(…) Recaída ponte tú, en el fondo, a mí lo que me ha ocurrido, ¿ya?

que ha repercutido en mi entorno ¿no?

O sea incluso en mi relación de pareja, para ser franco…

es que entré en un período de enclaustramiento…

(…) Entonces yo recién te comentaba ponte tú de esta cosa

cuando estoy con gente yo no hablo de lo que me ocurrió,

(…) o sea, es parte de mi forma de… funcionar del punto de vista de que si me ocurre algo,

le doy treinta mil vueltas a cuáles con las cuestiones que están determinando esto,

y calculo

y ta, ta ,tá.

¿Entendí?,

que no debería hacerlo,

debería enfrentarlo con mayor naturalidad,

es decir "me está pasando esto nomás" y no buscarle las 5 patas al gato,

porque… ¡está pasando nomás!,

entonces no…

el hecho es que…

me estoy recluyéndome en mí mismo y no dejo posibilidad de que se me acerquen,

entonces ponte tu… el de no….,

de hacerle el quite a reuniones sociales…,

encerrarme a leer…,

bueno, o sea yo siempre he sido un gran lector…,

o sea digamos que leo bastante, pero…

ya cuando las lecturas se transforman en una vía de escape…, ¿ya?,

cuando realmente estay leyendo,

leyendo,

así de forma compulsiva para distraerte y no estar pensando…

(…) A mi me encanta leer, pero cuando tú cachai que el leer se está transformando en una vía de escape para no afrontar la realidad,

ya ahí tu te entrai a preocuparte…,

entonces yo esas situaciones yo las puedo cachar,

(…) y me encanta leer, pero cuando estoy leyendo…

(…)Para evadirme…

(…) Mira y afortunadamente ponte tú, que también me lo describieron que…,

estaban preocupados por la cosa del consumo de alcohol,

porque afortunada mente yo…,

a mi me gusta tomar vino, ¿no?,

pero no he caído en la cosa así de que necesite el alcohol como para…

(…) No pa´ná,

lo que si en esto me he puesto más compulsivo…

el cigarrillo…,

ahí me he vuelto más compulsivo…

Paso 5: Identificar tópicos

A continuación, una breve identificación de los tópicos encontrados en cada una de las historias presentes en el relato de Enrique Eichin Zambrano.

Historia	**Tópicos**
1. "Para mí era muy importante participar *(la gente que está yendo a manifestar (...) es la que ha dado el paso más allá)"*	"La importancia de la participación ciudadana en la protesta social"
	"Derecho ciudadano a la manifestación social"
	"Duopolio de la prensa en Chile"
	"Rol des movilizador de la prensa en Chile y su impacto en el debilitamiento de la resistencia política en la ciudanía"
	"Construcción de una realidad "indeseable" de la protesta social por parte de los M.C."
	"Mecanismos diseñados para generar desmovilización social en la ciudadanía"
	"Valoración de la participación ciudadana en la protesta social"
	"Considerable apoyo ciudadano hacia el movimiento estudiantil"
	"El movimiento estudiantil como un espacio de múltiples demandas ciudadanas"
	"Violencia policial como mecanismo de inhibición a la protesta social"

2. “Si tu pedí un permiso para marchar de la Plaza Italia para arriba no te lo van a dar*(la historia del pacto)”*	“La importancia de informarse”
	“Irregularidades de corte constitucional por parte de las autoridades en la permisividad para la ejecución y desarrollo de la protesta social”
	“Sector de la sociedad interesado en mantener el orden político actual de Chile”
	“El Estado privilegia los intereses de un determinado sector político de la población”
	“Pacto político gestado hacia la mantención de garantías para la derecha y del sistema político económico instaurado en la dictadura”
	“El origen de la concertación *(el gran triunfo político del pinochetismo fue la creación de la Concertación)*”
	“Mecanismos diseñados para generar desmovilización social en la ciudadanía”
3. “Con mucha alegría de pelear por demandas”	“La alegría de marchar”
	“Antecedente personal del valor de dar la pelea (participación en la movilización social)”
	“El Reencuentro con otros en la protesta social”
4. “Los cabeza grises *(una generación que no lograron quebrar)*”	“Mecanismos diseñados para generar desmovilización social en la ciudadanía”
	“Antecedente personal del valor de dar la pelea (participación en la movilización social)”
	“El Reencuentro con otros en la protesta social”
	“Resistencia política (dar la pelea)”
	“Violencia institucional”
	“Violencia policial como mecanismo de inhibición a la protesta social”
	“Venciendo el sentimiento de orfandad a través del reencuentro con otros cabezas grises”

5. “La manifestación de los estudiantes se transforma en una manifestación multi-demandas” *(cuando la gente empieza a ver que tiene sentido la protesta)*	“El movimiento estudiantil como un espacio de múltiples demandas ciudadanas”
	“El Estado privilegia los intereses de un determinado sector político de la población”
	“Resistencia política (dar la pelea)”
	“Demandas ciudadanas aún sin resolverse”
	“Rol y políticas del Estado de Chile”
	“El Darse cuenta de la ciudadanía sobre los abusos del sistema político-económico del país”
	“En Chile la banca no pierde nada”
	“Movimiento estudiantil muestra el poderío de la protesta social (cambia la agenda del Gobierno)”
	“La ciudadanía empieza a ver que tiene sentido la protesta social”
6. “y empieza el apaleo…. y la desbandada…”	“Sector de la sociedad interesado en mantener el orden político actual de Chile”
	"Incitación a la violencia por parte de Carabineros de Chile”
	“Violencia policial”
7. “y de repente yo recibo un impacto en el ojo”	“Violencia policial”
	“Sensación surrealista”
	“Revisión de material para poder luchar”
8. “Están empezando a tirar bombas lacrimógenas sobre el escenario (*Sitio de primeros auxilios*)”	“Violencia policial”
	“Preocupación por el estado del ojo post impacto”
	“Ambiente hostil”
9. “El problema era cómo llegar desde el escenario al hospital”	“Solidaridad de las personas”
	“Carabineros de Chile disparan como mecanismo de dispersión durante la protesta social”

10. “Se acerca la enfermera; ahí caché que era sumamente grave lo que me había ocurrido…”	“Ahí me di cuenta de la gravedad de lo que me ocurrió”
11. “y se pospone la operación (*muchos dolores y mucha rabia*)”	“Sensación de injusticia en la violencia injustificada por parte Carabineros de Chile”
	“Dolores insoportables”
12. “Le comunican a mi familia que la operación fue “exitosa” (*no estamos hablando de visión*)”	"Concepto de éxito del doctor tras operación ocular”
13. “Yo tenía que ver la luz”	“Asumiendo la pérdida de la visión”
	“Mecanismo contra fóbico”
14. “Punto de tensión en el ámbito familiar (*ellos también tenían que empezar a asumir que yo ya había perdido la visión)”*	“Asumiendo la pérdida de la visión”
	“Experiencia de Violencia Policial afecta a Sistema Familiar”
15. “yo tengo derecho *(me pueden filmar)*”	“Resistencia política (dar la pelea)”
	“Dolores insoportables”
	“Participación del sistema familiar en la lucha”
	“Antecedente personal del valor de dar la pelea (participación en la movilización social)”

	"Rol pasivo en denunciar hechos de injusticia es la tónica general de los sujetos afectados por violencia policial"
16. "Convenzo al médico de que me den el alta *(acá no puedo dar ninguna lucha)"*	"Resistencia política (dar la pelea)"
	"Solidaridad de las personas"
	"Asumiendo riesgos, esfuerzos y costos tanto físicos como psicológicos por dar la lucha"
	"Lucha mediática"
17. "Mi situación golpea fuertemente a mis dos hijos en Alemania y a mis nietos"	"Experiencia de Violencia Policial afecta a Sistema Familiar"
	"Antecedente personal del valor de dar la pelea (participación en la movilización social)"
	"Mecanismos diseñados para generar desmovilización social en la ciudadanía"
	"Antecedentes familiares de movilización social"
	"Violencia policial como mecanismo de inhibición a la protesta social"
	"Tradición (y valor) familiar en la participación de los movimientos político-sociales"
	"Protegiendo a la familia"
	"Noción personal de la participación ciudadana en la protesta social"
18. "si es que hay que dar cinco entrevistas en el día yo las voy a dar, porque en una semana más…. ¡no nos va a pescar nadie!"	"Resistencia política (dar la pelea)"
	"Asumiendo riesgos, esfuerzos y costos tanto físicos como psicológicos por dar la lucha"
	"Antecedentes de violencia policial"
	"Lucha mancomunada (Empoderamiento político del grupo de sujetos afectados por violencia policial el día 11 de Abril del 2013)"
19. "Estoy haciendo esto para	"Resistencia política (dar la pelea)"

que actuemos en forma mancomunada”	“Lucha mancomunada (Empoderamiento político del grupo de sujetos afectados por violencia policial el día 11 de Abril del 2013)”
	“Violencia policial”
	“Solidaridad de las personas”
	“Otros sujetos afectados que han sufrido violencia policial se contactan para ser parte de esta lucha “
	“Participación del sistema familiar en la lucha”
	“Lucha mediática”
	“Antecedentes de violencia policial”
	“Rol pasivo en denunciar hechos de injusticia es la tónica general de los sujetos afectados por violencia policial”
20. “Se puso en contacto con nosotros un pescador artesanal del sur…”	“Violencia policial”
	“Antecedentes de violencia policial”
	“Otros sujetos afectados que han sufrido violencia policial se contactan para ser parte de esta lucha “
	“el Estado no se hace cargo de su actuar represivo”
21. “La peor lucha es la que no se da *(no es la tónica general)”*	“Resistencia política (dar la pelea)”
	“Rol pasivo en denunciar hechos de injusticia es la tónica general de los sujetos afectados por violencia policial”
22. “Combatir una de las herramientas fundamentales”	“Resistencia política (dar la pelea)”
	“Violencia policial como mecanismo de inhibición a la protesta social”
	“Rol y políticas del Estado de Chile”
	“Revisión de material para poder luchar”
	“Lucha mediática”
	“Justicia Militar”
	“Combatir una de las herramientas fundamentales”

	"Irregularidades gubernamentales en materia de los Derechos Humanos"
	"Chaleco de impunidad"
23. "Coronel empezamos mal"	"Resistencia política (dar la pelea)"
	"Violencia policial como una instrucción institucional de Carabineros de Chile"
24. "No podí pedirle peras al Olmo… *(pa' que te dis cuenta cómo actuaban los pacos)*"	"Participación del sistema familiar en la lucha"
	"Carabineros se protegen entre ellos"
25. "Presionando a los pacos"	"Resistencia política (dar la pelea)"
	"Presionando a Carabineros de Chile para así evitar estancamiento de su proceso de investigación interno"
	"Investigación interna de Carabineros de Chile niega su participación en los hechos de violencia policial del 11 de Abril del 2013"
	"Esperanza de justicia"
	"Antecedentes de la acción de Carabineros de Chile marca una pauta"
	"Solidaridad de las personas"
26. "Yo de la investigación de carabineros no esperaba nada… *(uno igual abriga la esperanza de que va haber justicia)"*	"Violencia policial"
	"Antecedentes de violencia policial"
	"Antecedentes de la acción de Carabineros de Chile marca una pauta"
27. "Y cuando empieza a frenarse esta cosa *(me empieza a golpear… la cosa psicológica)"*	"Resistencia política (dar la pelea)"
	"Aparición de efectos psicológicos"
	"Depresión"
	"Desgaste de la lucha"

	"Frustración por actuar de Carabineros de Chile al marginarse de la autoría del impacto en el ojo recibido"
28. "¡¿Papá a dónde estás?!"	"Experiencia de Violencia Policial afecta a Sistema Familiar"
	"Antecedente personal del valor de dar la pelea (participación en la movilización social)"
	"Protegiendo a la familia"
	"Tomando resguardos y precaución en la participación de la protesta social"
29. "Cuando lo anormal pasa a ser normal"	"La importancia de informarse"
	"Normalización e insensibilización social hacia la violencia policial"
30. "Y él tiene un gesto *(aparte de visualizar la herida de la injusticia)*"	"Solidaridad de las personas"
	"Violencia policial como una instrucción institucional de Carabineros de Chile"
	"Violencia policial afecta a médico tratante"
	"Médico tratante prescribe la lucha"
31. "Las posiciones solidarias de mucha gente… (lo que significó como impulso, como oxígeno)"	"Solidaridad de las personas"
	"Asumiendo riesgos, esfuerzos y costos tanto físicos como psicológicos por dar la lucha"
32. "La juez se declara incompetente; demos la pelea *(y al Tribunal Constitucional)"*	"Resistencia política (dar la pelea)"
	"El caso se queda en la Justicia Civil"
33. "Empiezo a sentir los golpes… *(¡¿Cómo lucho contra la impunidad?!)"*	"Resistencia política (dar la pelea)"
	"Revisión de material para poder luchar"
	"Asumiendo riesgos, esfuerzos y costos tanto físicos

	como psicológicos por dar la lucha”
	“Desgaste de la lucha”
	“El valor por la Salud Mental”
	“La importancia de la psicoterapia”
	“Pensamientos suicidas”
	“Trastorno del sueño”
	“Motivos para asistir a Psicoterapia”
	“Conteniéndose”
34. “Cerraba la puerta, salía y se largaba llorar”	“Experiencia de Violencia Policial afecta a Sistema Familiar”
35. “Un gran triunfo político *(y abrir paso a que lo civiles no fuesen procesados por la justicia militar)”*	“Resistencia política (dar la pelea)”
	“El caso se queda en la Justicia Civil”
	“Gran triunfo político (Fallo histórico)”
	“Jurisprudencia”
36. “Pa` mi la cosa de los derechos humanos se transformó en una lucha que hay que darla en serio…”	“Resistencia política (dar la pelea)”
	“Lucha por los Derechos Humanos”
37. “Eso es como amedrentar po…”	“Antecedente personal del valor de dar la pelea (participación en la movilización social)”
	“Antecedentes de la acción de Carabineros de Chile marca una pauta”
	“Amedrentamiento por Parte de Carabineros”
38. “Me hacía papa escuchar a mi madre…”	“Experiencia de Violencia Policial afecta a Sistema Familiar”

	"Protegiendo a la familia"
39. "Situaciones como estas afectan a todo tu entorno, y amigos también…"	"Violencia policial afecta a amigos cercanos"
40. "Dormía a cualquier hora *(tenía un trastorno del sueño)"*	"Problemas de concentración"
	"Trastorno del sueño"
	"Motivos para asistir a Psicoterapia"
41. "Yo antes era un gato"	"Problemas de concentración"
	"Temor a lo incierto"
	"Dificultad en el ámbito laboral"
	"Relevancia de pérdida de la visión tridimensional en arquitectura"
42. "Tuve que aprender a caminar de nuevo *(Veo racionalmente)"*	"Aprender nuevamente a caminar"
	"Dificultades cotidianas tras haber vivido violencia policial"
43. "Me sentía como el monito del zoológico al que le dan maní"	"Dificultades cotidianas tras haber vivido violencia policial"
	"Autoimagen"
44. "Esa incerteza al futuro"	"Temor a lo incierto"
	"Dificultades cotidianas tras haber vivido violencia policial"
	"Motivos para asistir a Psicoterapia"
45. "Yo no hablo de lo que me ocurrió"	"Mecanismo contra fóbico"
	"Experiencia de Violencia Policial afecta a Sistema Familiar"
	"La importancia de la psicoterapia"
	"La importancia de no victimarse tras vivir violencia

	policial”
	“Conteniéndose”
	“Aislamiento social”
	“Leer para evadirme”
	“Aumento del consumo de tabaco”

FASE 2: Microanálisis

Paso 6: Seleccionar segmentos del texto para el microanálisis

1. **Tópico: “La importancia de la participación ciudadana en la protesta social”**

y para mí era muy importante participar;
uno (…) Yo compartía y sigo compartiendo las demandas del movimiento estudiantil,
porque me tocaron como apoderado, vivirla en carne propia,
de lo que significaba tener hijos estudiando….
(…) en el fondo,
(…) la tónica de las demandas del movimiento estudiantil del 2011 hasta la fecha
no han cambiado (…)
y el problema sigue sin resolverse,
(…) Y en el fondo si yo me identifico con una demanda,
yo tengo un derecho ciudadano a manifestarme (…) para que se resuelva.
(…)Yo no fui a tirar piedras ni nada de eso…,
o sea yo fui a manifestarme porque yo comparto los lineamientos que está exigiendo,
las demandas del movimiento estudiantil.

(…) O sea la gente que está yendo a manifestar
(…) es la que ha dado el paso más allá…,
el que está dispuesto a defender sus derechos,

más allá de los riesgos que existen.

O sea cuando se dio la cuestión de la encuesta (…) de quienes respaldaban
y te dabas cuenta de que estabas bordeando el 80% de la población
que respaldaba el movimiento estudiantil,
¡las demandas del movimiento estudiantil!

2. Tópico: "Derecho ciudadano a la manifestación social"

(…) Y en el fondo si yo me identifico con una demanda,
yo tengo un derecho ciudadano a manifestarme (…) para que se resuelva.

(…) yo sabía del trayecto de la marcha de antemano, (…)

estaba toda esa cosa de que había que pedir autorización para marchar y todo lo demás,

por lo cual desde el punto de vista constitucional no debería ser,

o sea uno debería tener derecho de manifestarse cuando se le pare el poto digamos,

o sea, no estar pidiendo permiso para poder manifestarse

(…)aparece (…) siempre las negociaciones de una marcha,

(…) entre organizadores y la autoridades,

la alcaldesa y todo lo demás, discuten…

(…) pero del trayecto mismo digamos, o sea…,

siempre he estado en contra de que no se permita…

(…) yo pienso que un ciudadano tiene derecho a manifestarse donde sea... donde sea

3. **Tópico: "La importancia de informarse"**

(…) yo sabía del trayecto de la marcha de antemano, (…)

Ya, de acuerdo, yo tengo una formación de hace mucho tiempo que es una persona que se informa,
(…) de la política, que analiza concretamente para dónde va la micro,
cuáles son las causales y todo lo demás,
(…) vivo haciendo eso
(…) Yo no soy una persona que lee titulares,
(…) evidentemente…yo no veo televisión
(…) yo uso más el internet y la radio (…) para informarme

(…) de esta cuestión de hacer un memorial de derechos humanos en esa casa
(…)
y hacen toda una cuestión donde entrevistan a los actuales arrendatarios
y a gente del vecindario.
Y lo que me llamó la atención,
porque (…) todas las atrocidades que se cometieron ahí yo me las sabía,
(…) las he escuchado, las he leído…,
pero era la reacción de no pocos vecinos en donde "sí, dicen que…
ah… pero yo no me meto en política y…
bueno en ese entonces…"
"(…) y no sé realmente lo que ocurrió…".
Entonces tu decí…,
no me vengai con que no sabí,
si yo puedo entender que mucha gente no nació,
pero existe una cantidad de informes,
una cantidad de cuestiones,
que si tu tuvieses una sensibilidad los leí po hueón,
te informai,
(…) pero mucha gente dice así como "no, es que yo no había nacido"
(…) yo para la segunda guerra mundial tampoco había nacido…
(…)…Pero el holocausto hueón….
es una cuestión digamos que…

(…) uno lo sabe ¿no?

(…) entonces y esas son las cuestiones que a mí por ejemplo

me impactan más que los hechos de violencia que yo ya sé que existen.

En el fondo es sumar una anécdota más

a como yo sé que están actuando,

o sea (…) la insensibilidad

(…) la situación (…) es (…) como

(…) negar la realidad

(…) Es no querer ver

4. Tópico: "Duopolio de la prensa en Chile"

(…) el duopolio de la prensa es una realidad

(…) el problema está en la verdadera versión de lo que ocurrió ¿ya?,

entonces la verdad en el fondo, no existe.

La verdad es una cosa, es una expresión de poder…,

o sea, si yo como prensa (…) oficial (…) en Chile controlo el 90% de la prensa

(…) la descripción, la verdad… (…) …La construyo yo (…)

(…) construyes verdades y esas verdades tienen una cantidad de mecanismos para venderlas y al final es asimilada por el que consume esa información… la prensa tiene toda la cadena para bombardearte todo el día con una verdad de hecho, (…)y esta interpretación no tienen la posibilidad de ser contrarrestado, (…) porque los medios "alternativos", (…) podrán ser interesante y todo lo demás pero (…) es marginal (…)

(…) y los otros… no solamente controlan los grandes diarios

sino que controlan sus diarios locales…

(…) porque están en las mismas manos

(…) tu lo ves por ejemplo en la televisión

5. Tópico: “Rol des movilizador de la prensa en Chile y su impacto en el debilitamiento de la resistencia política en la ciudanía”

(…) el problema está en la verdadera versión de lo que ocurrió ¿ya?,
entonces la verdad en el fondo, no existe.
La verdad es una cosa, es una expresión de poder…,
o sea, si yo como prensa (…) oficial (…) en Chile controlo el 90% de la prensa
(…) la descripción, la verdad… (…) …La construyo yo (…)
(…) construyes verdades y esas verdades tienen una cantidad de mecanismos para venderlas y al final es asimilada por el que consume esa información… la prensa tiene toda la cadena para bombardearte todo el día con una verdad de hecho, (…)y esta interpretación no tienen la posibilidad de ser contrarrestado, (…) porque los medios “alternativos”, (…) podrán ser interesante y todo lo demás pero (…) es marginal (…)

(…) y los otros… no solamente controlan los grandes diarios

sino que controlan sus diarios locales…

(…) porque están en las mismas manos

(…) tu lo ves por ejemplo en la televisión,
¿tu has visto alguna vez que en un programa de televisión te muestren una parte de los discursos de la marcha estudiantil?
(…) Entonces qué es lo que tienes tú,
cuando (…) tú bombardeas en relación a la protesta social…
y ni siquiera planteas lo que está exigiendo esa protesta social,
sino que enfoca la cuestión del guanaco tirando agua,
las bombas lacrimógenas, los apaleos (…),
¿qué estás haciendo tú?,
el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles,

puta dice; “si voy… me van a mojar, voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo,
puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier cosa…
Mejor cuando vengan a encuestarme yo digo que si, pero yo no salgo a la calle”.
En el fondo esas campañas lo que hacen es inhibir la protesta social sobre la base del miedo, sobre la base digamos…
“perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…
a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto”.
Y entonces la gente empieza a pensarlo y evidentemente,
la persona que hoy día va a un protesta social tiene absolutamente claro
que pueden producirse hechos donde van a mojarla,
va a respirar lacrimógenas,
te puede llegar un piedrazo,
te puede llegar un lumazo,

Entonces tu (…) vendes una idea y preparas la reacción de la gente,

o sea (…) si yo quiero conculcar derechos ciudadanos

tengo que golpear para que no haya tanta resistencia

(…) cuando de repente la derecha dice ¡ahhh uta!, no sée
“¿vamos a cambiar una política porque hay cien mil jóvenes en la calle?”
No, el problema está en que… en Chile, movilizar a cien mil personas…
es porque detrás hay una masa.

6. Tópico: “Construcción de una realidad “indeseable” de la protesta social por parte de los M.C.”

¿tu has visto alguna vez que en un programa de televisión te muestren una parte de los discursos de la marcha estudiantil?
(…) Entonces qué es lo que tienes tú,

cuando (…) tú bombardeas en relación a la protesta social…
y ni siquiera planteas lo que está exigiendo esa protesta social,
sino que enfoca la cuestión del guanaco tirando agua,
las bombas lacrimógenas, los apaleos (…),
¿qué estás haciendo tú?,
el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles,
puta dice; "si voy… me van a mojar, voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo,
puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier cosa…
Mejor cuando vengan a encuestarme yo digo que si, pero yo no salgo a la calle".
En el fondo esas campañas lo que hacen es inhibir la protesta social sobre la base del miedo, sobre la base digamos…
"perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…
a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto".
Y entonces la gente empieza a pensarlo y evidentemente,
la persona que hoy día va a un protesta social tiene absolutamente claro
que pueden producirse hechos donde van a mojarla,
va a respirar lacrimógenas,
te puede llegar un piedrazo,
te puede llegar un lumazo,

Entonces tu (…) vendes una idea y preparas la reacción de la gente,

o sea (…) si yo quiero conculcar derechos ciudadanos

tengo que golpear para que no haya tanta resistencia

7. Tópico: "Valoración de la participación ciudadana en la protesta social"

(…) O sea la gente que está yendo a manifestar
(…) es la que ha dado el paso más allá…,
el que está dispuesto a defender sus derechos,
más allá de los riesgos que existen.

Y por eso te digo,
cuando de repente la derecha dice ¡ahhh uta!, no sée
"¿vamos a cambiar una política porque hay cien mil jóvenes en la calle?"
No, el problema está en que… en Chile, movilizar a cien mil personas…
es porque detrás hay una masa.
O sea cuando se dio la cuestión de la encuesta (…) de quienes respaldaban
y te dabas cuenta de que estabas bordeando el 80% de la población
que respaldaba el movimiento estudiantil,
¡las demandas del movimiento estudiantil!
(…) que respaldan pero no se atreven a dar el paso (…)

8. Tópico: "Considerable apoyo ciudadano hacia el movimiento estudiantil"

O sea cuando se dio la cuestión de la encuesta (…) de quienes respaldaban
y te dabas cuenta de que estabas bordeando el 80% de la población
que respaldaba el movimiento estudiantil,
¡las demandas del movimiento estudiantil!

9. Tópico: "El movimiento estudiantil como un espacio de múltiples demandas ciudadanas"

(…) la manifestación de los estudiantes se transforma en una manifestación multi-demandas, salen las pancartas en contra de las AFP,

salen las pancartas por la nacionalización (…) del cobre (…)

o sea sale una cantidad de demandas ciudadanas (…) Que convergen ahí,

en el espacio de la marcha…

(…) que los estudiantes dicen que empiecen a financiar la educación con el cobre,

y son cuestiones que siguen ahí…, que siguen ahí…

(…)... o sea yo creo que evidentemente la reivindicación fundamental (…) que aglutina (…) es la reivindicación estudiantil…,

pero surgen pancartas con otras demandas también, evidentemente.

(…) y en un momento dado (…) o sea el 2011

(…) se habían producido hechos muy significativos que mostraban

el cómo este 1% de la población (…) los grandes empresariados (…) "hacía papa" al otro 90% (…) fue el reventar de eso

y logró tanto respaldo por que la gente lo asocia de que es víctima de abusos,

fue víctima de La Polar,

víctima en la colusión de las farmacias,

es víctima de los créditos (…) con aval del estado…,

(…) O sea se los han pasado por el aro no sé cuántas veces (…)
(…) o sea quien al final cambió la agenda,
quien puso los puntos es el movimiento estudiantil,
(…) y eso mostró, mostro al resto de la población
(…) la otras problemáticas…
Entonces por decirlo de una manera,
(…) El 2011 la cosa cambia, y efectivamente es así

O sea cuando se dio la cuestión de la encuesta (…) de quienes respaldaban
y te dabas cuenta de que estabas bordeando el 80% de la población
que respaldaba el movimiento estudiantil,
¡las demandas del movimiento estudiantil!

10. Tópico: "Irregularidades de corte constitucional por parte de las autoridades en la permisividad para la ejecución y desarrollo de la protesta social"

(…) estaba toda esa cosa de que había que pedir autorización para marchar y todo lo demás,

por lo cual desde el punto de vista constitucional no debería ser,

o sea uno debería tener derecho de manifestarse cuando se le pare el poto digamos,

o sea, no estar pidiendo permiso para poder manifestarse

(…)aparece (…) siempre las negociaciones de una marcha,

(…) entre organizadores y la autoridades,

la alcaldesa y todo lo demás, discuten…

(…) pero del trayecto mismo digamos, o sea…,

(…) ese ya es otro cuento, de que no se permitiera pasar por la Alameda

(…) frente al palacio de gobierno, me parecía…

siempre he estado en contra de que no se permita…

(…) yo pienso que un ciudadano tiene derecho a manifestarse donde sea... donde sea

(…) …ahora tengo absolutamente claro que si tu pedí un permiso,

para marchar de la Plaza Italia para arriba no te lo van a dar,

¡no te lo van a dar!

11. Tópico: "Sector de la sociedad interesado en mantener el orden político actual de Chile"

(…) …ahora tengo absolutamente claro que si tu pedí un permiso,

para marchar de la Plaza Italia para arriba no te lo van a dar,

¡no te lo van a dar!

... porque ahí se llegan a morir de susto los compadres

que realmente les interesa que las cosas no cambien…

(…) todo el aparataje, (…) del cual depende la policía;

el ministerio de interior, de la intendencia…

(…) imagínate; yo te pongo en una situación hipotética, que no se va a dar…

que no se va a dar,

o sea si tu pones concretamente que la marcha va a partir desde la plaza Italia

y va a terminar en la torre del Paulmann y vamos a estar con el escenario ahí…

(risas)

Eso yo creo que no lo voy a vivir, porque es impensable.

¿Digamos que la marcha va a tener su escenario en el Sanhattan…?

No po', o sea, estamos hablando de otro nivel, que todavía es… impensable

(…)de lo que está permitido, de lo que te permiten hacer

porque la derecha a lo que más teme es a la movilización

(…), si el problema es cuando yo te hablo de que el Estado

sirve a intereses de un determinado sector de la población.

O sea, ¡privilegia los intereses de un determinado sector de la población!.

Y ese sector está ubicado geográficamente,

y está ubicado políticamente también

(…), y bien arriba (…),

o sea estay hablando de, no se po', de la Escuela Militar para arriba…,

ese sector digamos

(…), sectores de derecha…

(…) cuando empiezan con toda esa cosa de poner en el tapete,
de decir porque, tu veías al intendente, al Chadwick y todos hablaban…
de que ellos respetan el derecho de la población a manifestarse,
lo que no están dispuesto a hacer es tolerar los actos tá, tá, tá, tá,…
entonces y al final te das cuenta
que muchos de esos actos fueron provocados por ellos mismos
(…) la policía
(…)¡Por la derecha!

(…) por los sectores interesados en mantener el lineamiento de la política estatal.

12. Tópico: "El Estado privilegia los intereses de un determinado sector político de la población"

porque la derecha a lo que más teme es a la movilización

(…), si el problema es cuando yo te hablo de que el Estado

sirve a intereses de un determinado sector de la población.

O sea, ¡privilegia los intereses de un determinado sector de la población!.

Y ese sector está ubicado geográficamente,

y está ubicado políticamente también

(…), y bien arriba (…),

o sea estay hablando de, no se po', de la Escuela Militar para arriba…,

ese sector digamos

(…)porque en el fondo

(…) el Estado significa una política encaminada hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos,

(…) imagínate; yo te pongo en una situación hipotética, que no se va a dar…

que no se va a dar,

o sea si tu pones concretamente que la marcha va a partir desde la plaza Italia

y va a terminar en la torre del Paulmann y vamos a estar con el escenario ahí…

(risas)

Eso yo creo que no lo voy a vivir, porque es impensable.

¿Digamos que la marcha va a tener su escenario en el Sanhattan…?

No po', o sea, estamos hablando de otro nivel, que todavía es… impensable

(…)de lo que está permitido, de lo que te permiten hacer

13. Tópico: "Pacto político gestado hacia la mantención de garantías para la derecha y del sistema político económico instaurado en la dictadura"

(…)el Zaldívar vino a reconocer esto hace unos 10 años, la cosa del pacto,

antes se hablaba de eso y decían ¿qué pacto?

(…) En el fondo las protestas en Chile durante los años 80 fueron creciendo y creciendo,

y el año 86' el movimiento social crece a tal punto, que genera un paro nacional de 2 días, que creo que son el 2 y el 3 de julio del 86.

(…)¿en ese paro qué ocurrió?

(…)Chile se para por 2 días, creo que en esa jornada murieron como 11 personas

(…) y a los 2 días de terminado el paro

llega a este país el presidente internacional de la democracia cristiana,

el presidente internacional de la social democracia,

el jefe para del pacifico sur de la nato

(…), son peces gordos que vienen a presionar a los milicos, a la derecha,

(…) a las fuerzas que dieron (…) cuerpo después a lo que es la Concertación, ¿ya?

Entonces se produce un (…) pacto que significaba en una mira,

si las cosas tal como van va a terminar en una situación similar a la de Nicaragua,

similar a (…) situaciones de ese tipo

en donde quienes tienen la posibilidad de conducción histórica era precisamente la izquierda, no los de centro derecha, no los sectores del centro

(…)Ese pacto en el fondo es en donde se mantiene el sistema económico

que había instaurado la dictadura,

se mantiene todas la garantías para la derecha,

o sea se acepta la constitución redactada por el Guzmán (…)

o sea, fue un pacto espurio para toda esa gente que se movilizó para echar a Pinochet

(…) por decirlo de alguna manera, el gran triunfo del pinochetismo fue la creación de la concertación,

(…) y una de las garantías a cambio que ofrecía prácticamente este sector que llega a este acuerdo es precisamente la desmovilización,

porque la derecha a lo que más teme es a la movilización

(…), si el problema es cuando yo te hablo de que el Estado

sirve a intereses de un determinado sector de la población.

O sea, ¡privilegia los intereses de un determinado sector de la población!.

Y ese sector está ubicado geográficamente,

y está ubicado políticamente también

(…), y bien arriba (…),

o sea estay hablando de, no se po', de la Escuela Militar para arriba…,

ese sector digamos

(…), sectores de derecha…

14. Tópico: "El origen de la concertación *(el gran triunfo político del pinochetismo fue la creación de la Concertación)*"

(…) llega a este país el presidente internacional de la democracia cristiana,

el presidente internacional de la social democracia,

el jefe para del pacifico sur de la nato

(…), son peces gordos que vienen a presionar a los milicos, a la derecha,

(…) a las fuerzas que dieron (…) cuerpo después a lo que es la Concertación, ¿ya?

Entonces se produce un (…) pacto que significaba en una mira,

si las cosas tal como van va a terminar en una situación similar a la de Nicaragua,

similar a (…) situaciones de ese tipo

en donde quienes tienen la posibilidad de conducción histórica era precisamente la izquierda, no los de centro derecha, no los sectores del centro

(…)Ese pacto en el fondo es en donde se mantiene el sistema económico

que había instaurado la dictadura,

se mantiene todas la garantías para la derecha,

o sea se acepta la constitución redactada por el Guzmán (…)

o sea, fue un pacto espurio para toda esa gente que se movilizó para echar a Pinochet

(…) por decirlo de alguna manera, el gran triunfo del pinochetismo fue la creación de la concertación,

(…) y una de las garantías a cambio que ofrecía prácticamente este sector que llega a este acuerdo es precisamente la desmovilización,

porque la derecha a lo que más teme es a la movilización

15. Tópico: "Mecanismos diseñados para generar desmovilización social en la ciudadanía"

(…)Ese pacto en el fondo es en donde se mantiene el sistema económico

que había instaurado la dictadura,

se mantiene todas la garantías para la derecha,

o sea se acepta la constitución redactada por el Guzmán (…)

o sea, fue un pacto espurio para toda esa gente que se movilizó para echar a Pinochet

(…) por decirlo de alguna manera, el gran triunfo del pinochetismo fue la creación de la concertación,

(…) y una de las garantías a cambio que ofrecía prácticamente este sector que llega a este acuerdo es precisamente la desmovilización,

porque la derecha a lo que más teme es a la movilización

(…), si el problema es cuando yo te hablo de que el Estado

sirve a intereses de un determinado sector de la población.

O sea, ¡privilegia los intereses de un determinado sector de la población!.

(…) y te pasan cosas del punto de vista que tiene toda una relación con (…) la represión;

su objetivo es inhibirte de que no participes, por miedo, por lo que sea.

Y cuando viene la represión, ya del apremio físico,

…es quebrarte, quebrarte;

o sea en el fondo que ni se te vaya a ocurrir en pensar ser de la oposición

(…) el duopolio de la prensa es una realidad
(…) el problema está en la verdadera versión de lo que ocurrió ¿ya?,
entonces la verdad en el fondo, no existe.
La verdad es una cosa, es una expresión de poder…,
o sea, si yo como prensa (…) oficial (…) en Chile controlo el 90% de la prensa
(…) la descripción, la verdad… (…) …La construyo yo (…)
(…) construyes verdades y esas verdades tienen una cantidad de mecanismos para venderlas y al final es asimilada por el que consume esa información… la

prensa tiene toda la cadena para bombardearte todo el día con una verdad de hecho, (…)y esta interpretación no tienen la posibilidad de ser contrarrestado, (…) porque los medios "alternativos", (…) podrán ser interesante y todo lo demás pero (…) es marginal (…)

(…) y los otros… no solamente controlan los grandes diarios

sino que controlan sus diarios locales…

(…) porque están en las mismas manos

(…) tu lo ves por ejemplo en la televisión,
¿tu has visto alguna vez que en un programa de televisión te muestren una parte de los discursos de la marcha estudiantil?
(…) Entonces qué es lo que tienes tú,
cuando (…) tú bombardeas en relación a la protesta social…
y ni siquiera planteas lo que está exigiendo esa protesta social,
sino que enfoca la cuestión del guanaco tirando agua,
las bombas lacrimógenas, los apaleos (…),
¿qué estás haciendo tú?,
el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles,
puta dice; "si voy… me van a mojar, voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo,
puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier cosa…
Mejor cuando vengan a encuestarme yo digo que si, pero yo no salgo a la calle".
En el fondo esas campañas lo que hacen es inhibir la protesta social sobre la base del miedo, sobre la base digamos…
"perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…
a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto".
Y entonces la gente empieza a pensarlo y evidentemente,
la persona que hoy día va a un protesta social tiene absolutamente claro
que pueden producirse hechos donde van a mojarla,

va a respirar lacrimógenas,
te puede llegar un piedrazo,
te puede llegar un lumazo,

Entonces tu (…) vendes una idea y preparas la reacción de la gente,

o sea (…) si yo quiero conculcar derechos ciudadanos

tengo que golpear para que no haya tanta resistencia

(…) cuando uno es expuesto a situaciones de (…) mucha violencia,
la violencia puede lograr inculcarte el miedo
¿ya?
E inhibirte de actuar,
ese es uno de los objetivos
(…) o logran inhibirte

16. Tópico: "La alegría de marchar"

Ese día nosotros (…) fuimos con mi compañera y su hija (…) Amelia

(…) Partió a las 11 …

Llegamos a plaza Italia, si ahí partía y nosotros llegamos

(…) y era como muy estimulante ver todo ese fervor (…) en la gente incluso…

con mucha alegría de pelear por demandas que para mí son sumamente justas…

(…) y fue bonito el reencuentro con mucha gente… (…) conversando

(…) de hecho (…) hay fotos que nos tomamos en esa marcha en esa dinámica,

de conversando y muy jovialmente

(…) ¡o sea, feliz!, ahí gritando y gozando…

(…) Y como te digo (…) había una cuestión de mucho júbilo.

Me reía con carteles, demandas….

Amelia a quién le encanta la fotografía,

andaba con su medio aparato sacando fotos por todos lados (…)

17. Tópico: "El Reencuentro con otros en la protesta social"

(…) y fue bonito el reencuentro con mucha gente… (…) conversando

(…) de hecho (…) hay fotos que nos tomamos en esa marcha en esa dinámica,

de conversando y muy jovialmente

(…) ¡o sea, feliz!, ahí gritando y gozando…

(…) no era primera vez que participaba en una manifestación de los estudiantes.

Yo ponte tú, cuando iba a esas manifestaciones de estudiantes

marchaba con los apoderados de la escuela de derecho de mi hija menor, de "la Chile",

entonces iban los profesores, los alumnos y ya más o menos nos conocíamos, los profesores,

(…) entonces (…) éramos conocidos,

veíamos algunos apoderados que también marchaban, nos reconocíamos, nos saludábamos,

y profesores y todos los demás que marchaban.

O sea (..) como que tu ibas a la marcha (…) y era como un conglomerado

(…) Y como te digo (…) había una cuestión de mucho júbilo.

(…)Entonces, (…) fue una actividad, (…) de una manifestación político-social,

(…) compartiendo una demanda,

y aparte se produjo un encuentro social con viejos amigos, viejos conocidos

(…) Incluso algunos que eran amigos de otros y (…) que los conociste ahí

(…)y te das cuenta que es una generación que no la lograron quebrar,

y eso te produce una satisfacción personal

y aparte una cuestión también más de uno…

(…) que te lleva a decir "no estoy solo", no estoy solo, ¿cachay?

(…)….Me encuentro con otros,

18. Tópico: "Antecedentes familiares de movilización social"

(…) todas mis hijas han estado siempre en los movimientos sociales.
Siempre ha sido así digamos,
crecieron en esa dinámica…,
siempre la cosa política,
la preocupación de lo que pasa en el país ha sido una constante,
en todos nosotros.

19. Tópico: "Resistencia política (dar la pelea)"

(…) la manifestación de los estudiantes se transforma en una manifestación multi-demandas, salen las pancartas en contra de las AFP,

salen las pancartas por la nacionalización (…) del cobre (…)

o sea sale una cantidad de demandas ciudadanas (…) Que convergen ahí,

en el espacio de la marcha…

(…)... o sea yo creo que evidentemente la reivindicación fundamental (…) que aglutina (…) es la reivindicación estudiantil…,

pero surgen pancartas con otras demandas también, evidentemente.

(…) porque en el fondo

(…) el Estado significa una política encaminada hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos,

(…) y en un momento dado (…) o sea el 2011

(…) se habían producido hechos muy significativos que mostraban

el cómo este 1% de la población (…) los grandes empresariados (…) "hacía papa" al otro 90% (…) fue el reventar de eso

y logró tanto respaldo por que la gente lo asocia de que es víctima de abusos,

fue víctima de La Polar,

víctima en la colusión de las farmacias,

es víctima de los créditos (…) con aval del estado…,

(…) O sea se los han pasado por el aro no sé cuántas veces (…)
(…) y eso mostró, mostro al resto de la población
(…) la otras problemáticas…
Entonces por decirlo de una manera,

(…) cuando la gente empieza a ver que tiene sentido la protesta,

o sea que logra en cierta medida arrinconar

y mostrar fuerza sobre el compadre que te subyuga,

entonces empieza a movilizar.

… nuestra generación no es la mayoritaria en esa marcha…,

sino que es del estudiantado

(…) o sea los cabezas grises somos los menos po',

Entonces encontrarte con cabezas grises que mantienen sus convicciones humanas,

(…) que no han claudicado (…) sus concepciones de un mundo más justo, ¿entiendes?,

o sea esas cuestiones son importantes cuando tu comprendes

(…) cómo el consumismo,

el individualismo han penetrado pero… en forma grosera en la sociedad chilena.

Entonces encontrarte con gente que ha pasado los de "kiko y kako",

que estuvieron detenidos y todo lo demás

(…) existe una doble sensación;

una sensación de... (…) que pese a todo, todo lo que ha sufrido este país

(…) porque era gente con la que estuvimos con el gobierno de la unión popular,

(…) o sea siendo jóvenes, del movimiento estudiantil

(…), de haber pasado prisión, tortura, exilio y cuánta cosa más…

al final no nos quebraron

o sea seguíamos siendo los mismos hueones que seguían peleando por los mismos ideales, ideales, (…) todos profundamente allendistas,

(…) y te pasan cosas del punto de vista que tiene toda una relación con (…) la represión;

su objetivo es inhibirte de que no participes, por miedo, por lo que sea.

Y cuando viene la represión, ya del apremio físico,

…es quebrarte, quebrarte;

o sea en el fondo que ni se te vaya a ocurrir en pensar ser de la oposición

(…)Entonces, (…) fue una actividad, (…) de una manifestación político-social,

(…) compartiendo una demanda,

(…)y te das cuenta que es una generación que no la lograron quebrar

(…) esto el día domingo,

se produce la entrevista con una periodista de televisión nacional

(…)Y ahí quedó cierto grado de problemas con la UTO,

con el personal paramédico

(…) que no se puede filmar y toda la cuestión,

entonces… (…) yo les dije "no, no, no,…",

(…) "yo tengo derecho,

lo que si estoy de acuerdo con Uds. es que si me vienen a ver a mí

y yo autorizo que me filmen,

lo que no pueden hacer ellos es filmar a otras personas,

(…) a otros pacientes…, ¿ya?,

pero si yo no tengo problemas en que me filmen a mi,

me pueden filmar…"

(…)Bueno pero no fue tan fácil esa discusión…

(…) además teni que imaginarte yo andaba…

(…) con mucho analgésico,

con mucha cuestión que te mantenía agotado (…),

como te digo la entrevista (…)

y donde yo digo concretamente que yo voy a dar una pelea y,

para que esto no quede impune

y hare todos los esfuerzo por actuar en forma mancomunada con las otras víctimas

(…)… ya poh, y lanzo eso,

(…)... y empieza mi hija (…) Daniela, fundamentalmente,

la más chicoca.

Ella además que era mi respaldo para toda la cosa jurídica y cómo armar…

(…) fundamentalmente,

a tratar de tomar contacto con las otras víctimas que sufrieron…

(…)o sea yo en el fondo (…),

el grado de indignación por lo que te ocurrió digamos…

(…) además que yo siempre he dado la pelea,

siempre he dado la pelea…

(…) Era como…

(…) me agotaba y estaba acostado,

si daba la entrevista acostado, ¿ya?

(…) y tenía que soportar los focos,

los focos de luz de las cámaras

(…) que son las medias cuestiones,

(…) entonces yo les decía; "mira si nosotros no salimos ahora a denunciar…

en una semana más no nos pesca nadie,

por lo tanto la lucha hay que darla ahora y no en una semana más"

(…) en el fondo, por cómo funciona la prensa acá

(…) Entonces me dicen "hey, ¿y estay bien?",
"o sea yo estoy igual po'",
"pero bueno ¿y entonces cómo te dan…el alta?
es un grado de irresponsabilidad…",
"no es que yo lo pedí",
"pero ¿cómo se te ocurre pedir que te den el alta?"
(…) "por la sencilla razón,…. De que acá yo no puedo dar ninguna lucha"
(…)O sea (…) en el hospital, no pueden entrar los medios….

y si yo estoy en la casa… (…)….Yo puedo recibir los medios de comunicación, ¿ya?
Y hay que dar ahora una lucha de contactar medios de comunicación,
dar entrevistas o sea de hacer denuncia,
hacer denuncia de este hecho

(…) Entonces nos sentamos acá
y (…) el coronel Abello me dice concretamente que por instrucción de sus superiores
él lleva la investigación de mi caso…
(…) Entonces yo le pregunto… "¿y de los demás?"
Y me dice; "yo tengo la instrucción de investigar solamente su caso",
entonces yo le digo; "coronel empezamos mal"
(…) "O sea, si Ud. va a investigar solamente mi caso,
uno podría concluir en que el oficial que me disparó,
(…) tuvo una pelea la noche anterior con su mujer
y sumamente ofuscado se vio en esa manifestación,…
agarra un fusil y ofuscado dispara para descargar toda su rabia.
Pero los hechos no fueron así,
los hechos fueron que yo fui herido por un oficial de carabineros, ¿ya?
Y cuatro víctimas fueron heridas también por disparos de carabineros en otros puntos,
por lo tanto estamos hablando de una instrucción institucional
y no de… (…) hecho aislado,
(…) y me dice "si pero yo tengo que...".
Entonces cuando viene la cosa de la primera sesión en la cámara,

una de las exigencias que yo puse,
digamos de lo que te exigía la cámara de diputados,
es que carabineros respondiese por qué no va a investigar los otros casos.
Y después de esa reunión el Abello empieza a investigar los otros casos…
(…) Carabineros empieza a contactar a las otras víctimas
(…) o sea a me refiero a que si nosotros no hubiésemos reaccionado de
"¿y qué pasa con los demás?",
queda aquí e investigamos a este loco no más y chao…

Entonces pasó bastante tiempo
y yo le digo a mi abogado, "Sabí' qué más…,
hay que hueviarlos,
hay que presionarlos.
Entonces redactamos (…) una carta "jurídica"
(…) Aduciendo los derechos en base a la ley tanto, tanto, tanto,
(…) y que según la ley tiene un plazo de (…) 72 horas,
(…) para dar respuesta a mis consultas,
según el artículo tanto y tanto,
(…) le mandamos eso…
el Abello no lo pescó…
(…)Pasaron 72 horas y ¡nada!...
y dije "Bueno, ok"…
entonces Abello no responde (…) Dirijamos la carta ahora al Gustavo Jure Gonzales,
que es el Director de Carabineros,
exigiéndole esta información ya que el coronel nos la ha rechazado…
(…) Ellos acusan recibo de mi información (…) más que nada
y que van a seguir investigando.

(…) Bueno, entonces (…) le mando una carta a (…) toda la gente de la INDH, diciendo mira,

esto ha ocurrido con la cosa de carabineros

y (…) les pido (…) que me ayuden y presionen para que estos hueones me respondan. (…)Para presionar a los pacos que no quede dormida la cuestión,

entonces estaba…

(…)… aguantándome, conteniéndome

(…) entonces era incluso necesario pero insano…,

¿entendí?

porque me estaba permanentemente confrontando,

o sea con esta cosa de ganar la mocha judicial,

de que hubiese justicia

y (…) tenía que invertir horas en buscar pruebas,

ver concretamente qué testigo puede…,

o si estos pacos argumentan por este lado y todo lo demás,

cómo lo hago,

cómo contrarresto,

¿entendí?

O sea estay como…

"¡¿cómo lucho contra la impunidad?!"

¿Entiendes?

(…) es como una cuestión desgastante o sea,

(…) o sea en el caso particular mío…

sí…

(…)No es la tónica en general,

(…)O sea claro,

yo soy partidario de eso

(…)O sea, hay un dicho que dice

"no hay peor gestión que la que no se realiza"

(…) entonces…,

la peor lucha es la que no se da po'

(…) hubo una reunión con la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados. (…)Bueno y ahí, fui el único que intervine…
(…)fue mi primera reunión.
Entonces ahí yo recién me encontré físicamente
con las otras (…) víctimas oculares del día 11
(…),…. que eran cuatro más,
más un chiquitito…
(…) había un niño como de 15 años
pero que había sido herido el día 28 de marzo en una manifestación de los secundarios, también le habían pegado en el ojo,
(…) y entonces nosotros lo incorporamos a él.
Incluso se dieron situaciones por ejemplo,

(…) de que vamos a dar la mocha y todo lo demás…
la lucha…

(…)O sea entonces estaba con una (…) fuerza así (…) De luchar,

de luchar,

de luchar.

Y cuando empieza a frenarse esta cosa y todo lo demás,

(…)…yo empiezo a caer,

o sea, me empieza a golpear…la cosa psicológica, ¿no?

(…) empiezo a caer en estado depresivo,

se me empieza a producir (…) toda una cosa de que no puedo dormir…,

(…) O sea de trastorno del sueño…

(…) en el fondo llamaba la atención digamos, con la fuerza que yo salía,

(…) incluso ponte tu,

en la segunda intervención, en la cámara de diputados,

que (…) estaba yo y 8 pacos (…) de fuerzas armadas declarando…,

entonces y todos más o menos como,

(…) "Lamentamos lo que le ocurrió al Sr. Eichin, …ojalá que tenga una pronta recuperación (…) y así po',

(…) fue una reunión como de 2 horas,

entonces yo al final, me calentó tanto la cuestión

y les digo; “saben qué más…

yo ya estoy cabriado de escuchar palabras de buena crianza en donde lamentan lo que me ocurrió.

Lo que yo espero de Carabineros es que digan “lamentamos lo que le hicimos”

(…) y ahí en esa sesión salí como…,

o sea esa cuestión de autocontrolarse,

de soportar a la Cristi,

de soportar a los pacos y no explotar….

(…) se me aceleró la cuchara así, pero…

me desestabilizó a tal punto que después de la reunión tuvieron que llevarme a la posta de ellos, (…) al centro asistencial de la cámara de diputados en Valparaíso

(…) porque me había descompensado,

(…) te golpea…

(…) entonces yo lo planteé tanto como en la prensa como en el discurso...,

porque fui a dos sesiones en la cámara

(…) en el sentido de que empiezo con la cosa a transmitir…,

porque a todo esto

ya cuando empiezo a leer y empiezo a ver….

o sea… me mamaba y me mamaba información,

o sea mi actividad se transformó en cómo golpear,

que doliera…,

de apuntar realmente a…

(…) a luchar (…)

y mi apoyo en los fallos de la corte interamericana de derechos humanos

(…) y señalo concretamente que el año 2005,

(…) cuando (…) Bachelet era presidenta (…),

la Corte Interamericana ordena a la justicia Chilena,

así, ordena,

no es que (…)sugiere,

si no que ordena a la justicia chilena que realice una reforma

para que nunca más sean procesados por la justicia militar

civiles que han sido víctimas del accionar de uniformados,

y estamos a 2013 o sea,

…ocho años después y en Chile no se ha avanzado absolutamente nada.

… No los voy a dejar tranquilos,
no los voy a dejar tranquilos, ¿entendí?...
(…)entonces hemos hecho una cantidad de cuestiones,
(…) por ponerte un caso…,
cuando presentamos la querella en el 7mo juzgado de garantía civil, ¿no?

(…)La fiscal dice que ellos no están de acuerdo

y que van a apelar,

y al apelar…

el caso se va a la Corte de Apelaciones,

pasa a la otra instancia

y ya no se ve con ése juez, ¿ya?...

(…)Nosotros ahí presentamos un recurso ante el Tribunal Constitucional, ¿ya?

Que lo discutimos con los abogados

(…) entonces desde mi posición era "demos la pelea,…

(…) ahora el problema está en la orientación que tenga ese estado,

si ese Estado (…) significa una política encaminada

hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos

(…) la gente que se oponga tú le vas a lanzar todo tu aparataje en contra

¿entiendes?,

(…) y esa es la función de estos organismos

(…) y entonces (…) yo doy la pelea…

(…) así como ellos tratan de meter el terror para que tu no participes…,

tu tratai (…)concretamente,

de mostrarle las banderitas de "si tú haces esto,

si tu actúas así… tu puedes ser sancionado",

(…) O sea, era una rara posibilidad…
pero si se daban tres fallos…
generaba una jurisprudencia,
desde el punto de vista de que cualquier falla,
cualquier cuestión…
ya estaba claro de que ni siquiera había que discutirlo si no que se quedaba en la civil.
(…)Y eso era lo que yo quería,
(…)…Abrir paso (…)a que lo civiles no fuesen procesados por la justicia militar, ¿entendí? entonces estaba apostando cartas…
(…) y tenía clarito que significaba por lo menos cinco o seis meses
de que se atrasaba mi cuestión,
pero era un lucha que había que darla…,
había que darla…
(…)y la dimos po'
y se ganó (…)

pero después de la agresión yo me metí como más firme

y en contacto y en colaboración permanente con las organizaciones de los derechos humanos

(…) O sea pa` mi la cosa de los derechos humanos

se transformó en una lucha que hay que darla en serio…

(…) y bueno…

la relación que tengo hoy día con gente que su trabajo es la cosa de los derechos humanos, (…) sino hubiese sido por esta situación,

haber conocido a la gente de la INDH,

¿por dónde los iba a conocer?...

Y tengo relaciones con ellos y si me piden que haga tal cosa

yo la hago,

(…) entonces he participado en todas las cosas que me han invitado (…)

por ejemplo, el colegio médico,

(….) hizo un seminario sobre el protocolo de Estambul

(…) que hace evaluaciones (…) psicológicas, digamos

y de todo tipo a víctimas de violaciones de los derechos humanos

(…) Y el colegio médico me invitó a participar (…) en esa instancia

y ahí conocí a la gente del Instituto Médico Legal,

a una cantidad de organizaciones de juristas,

(…) todos vinculados con los derechos humanos…

(…) entonces…,

la peor lucha es la que no se da po',

entonces, yo en el fondo…,

(…) por último (…) en lo personal…,

aunque sea un aporte modesto,

yo quiero aportar,

en esta cosa de los derechos humanos, ¿ya?

Para que (…) nadie más sea sometida a esta cuestión injusta de (…) la impunidad

(…) o sea de combatir la impunidad…

es como un objetivo para mí muy claro,

o sea digamos muy (…) marcado

(…)… y de pelear o sea,

de…de donde podai',

de donde podai' digamos…

(…) contra la impunidad

20. Tópico: "Violencia institucional"

Entonces encontrarte con gente que ha pasado los de "kiko y kako",

que estuvieron detenidos y todo lo demás

(…) existe una doble sensación;

una sensación de... (…) que pese a todo, todo lo que ha sufrido este país

(…) porque era gente con la que estuvimos con el gobierno de la unión popular,

(…) o sea siendo jóvenes, del movimiento estudiantil

(…), de haber pasado prisión, tortura, exilio y cuánta cosa más…

al final no nos quebraron,

21. Tópico: "Violencia policial como mecanismo de inhibición a la protesta social"

(…) y te pasan cosas del punto de vista que tiene toda una relación con (…) la represión;

su objetivo es inhibirte de que no participes, por miedo, por lo que sea.

Y cuando viene la represión, ya del apremio físico,

…es quebrarte, quebrarte;

o sea en el fondo que ni se te vaya a ocurrir en pensar ser de la oposición

porque yo no quería que mis nietos me viesen así…
(…) así po',
como estaba con el ojo hecho mierda,
o sea… (…) que me vieran parchado,
no quería que vieran a su abuelo tan así,
tan hecho papa
(…)Porque era violento po',
(…) de repente que le cuenten que a su abuelo le disparó la policía
y que vean a su abuelo como pirata
y lleno de parches
(…) o sea yo querí
a evitarles esa imagen, ¿no?
(…)que yo también quiero que todos mis hijos
y todos mis nietos no sean ajenos (…) Al movimiento social
(…) pero lo que pasa es que estamos hablando de mi nieta de 13,
mi nieto de 10 y el otro de 4!
Entonces (…) estar viendo una acción policial violenta…
¡es como para aterrarlos!
(…) Yo quiero protegerlos
(…)toda esta cosa….
de la súper exhibición de imágenes violentas conduce a atemorizarte…
(…) Entonces cuando eres (…) chiquitito…,

y ves estas acciones violentas y todo lo demás,
te produce terror po', ¿entiendes?.
Yo no quería
(…) someter a que mis nietos menores;
… o sea que los más chiquititos no viesen esas acciones violentas
porque en el fondo
lo que hace es infundir pánico
(…)o te inhibe a reaccionar,
(…) cuando uno es expuesto a situaciones de (…) mucha violencia,
la violencia puede lograr inculcarte el miedo
¿ya?
E inhibirte de actuar,
ese es uno de los objetivos
(…) o logran inhibirte
o logra estimularte de que realmente la rechaces y actúes en contra de ella…,
o sea son como las dos variantes,
pero mientras más chico se es;
las posibilidades de estar siendo espectador de esta violencia es que te atemorice…

cuando (…) tú bombardeas en relación a la protesta social…
(…) enfoca la cuestión del guanaco tirando agua,
las bombas lacrimógenas, los apaleos (…),
¿qué estás haciendo tú?,
el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles,
puta dice; "si voy… me van a mojar, voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo,
puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier cosa…

Mejor cuando vengan a encuestarme yo digo que si, pero yo no salgo a la calle".

En el fondo esas campañas lo que hacen es inhibir la protesta social sobre la base del miedo, sobre la base digamos…

"perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…

a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto".

Y entonces la gente empieza a pensarlo y evidentemente,

la persona que hoy día va a un protesta social tiene absolutamente claro

que pueden producirse hechos donde van a mojarla,

va a respirar lacrimógenas,

te puede llegar un piedrazo,

te puede llegar un lumazo,

Entonces tu (…) vendes una idea y preparas la reacción de la gente,

o sea (…) si yo quiero conculcar derechos ciudadanos

tengo que golpear para que no haya tanta resistencia

mire es obvio que los servicios, la fuerzas armadas, la policía,

(…) son organismos del Estado

(…) que su función es preservar (…) defender el Estado (…),

ahora el problema está en la orientación que tenga ese estado,

si ese Estado (…) significa una política encaminada

hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos

(…) la gente que se oponga tú le vas a lanzar todo tu aparataje en contra

¿entiendes?,

(…) y esa es la función de estos organismos

(…) ellos tratan de meter el terror para que tu no participes…,

22. Tópico: "Venciendo el sentimiento de orfandad a través del reencuentro con otros cabezas grises"

(…)Entonces, (…) fue una actividad, (…) de una manifestación político-social,

(…) compartiendo una demanda,

y aparte se produjo un encuentro social con viejos amigos, viejos conocidos

(…) Incluso algunos que eran amigos de otros y (…) que los conociste ahí

(…)y te das cuenta que es una generación que no la lograron quebrar,

y eso te produce una satisfacción personal

y aparte una cuestión también más de uno…

(…) que te lleva a decir "no estoy solo", no estoy solo, ¿cachay?

(…)….Me encuentro con otros,

no soy el tatita que se quedó pegado…,

sino que hay muchos tatitas, ¿entiendes?

(…), o sea... lo fundamental en esa manifestación no es el encuentro con los tatitas,

sino la inmensa mayoría son jóvenes, y más aún, desde el punto de vista histórico,

y no te estoy hablando de Chile,

(…)es un hecho de todos los procesos sociales en el mundo

en donde la masa fundamental es gente joven,

o sea, los tatitas formamos parte como de una excepción,

por eso encontrarse con otros tatitas te hace sentír… de vencer el sentimiento de orfandad

23. Tópico: "Demandas ciudadanas aún sin resolverse"

(…) la manifestación de los estudiantes se transforma en una manifestación multi-demandas, salen las pancartas en contra de las AFP,

salen las pancartas por la nacionalización (…) del cobre (…)

o sea sale una cantidad de demandas ciudadanas (…) Que convergen ahí,

en el espacio de la marcha…

(…) que los estudiantes dicen que empiecen a financiar la educación con el cobre,

y son cuestiones que siguen ahí…, que siguen ahí…

(…)... o sea yo creo que evidentemente la reivindicación fundamental (…) que aglutina (…) es la reivindicación estudiantil…,

pero surgen pancartas con otras demandas también, evidentemente.

24. Tópico: "Rol y políticas del Estado de Chile"

(…) porque en el fondo

(…) el Estado significa una política encaminada hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos,

(…) y en un momento dado (…) o sea el 2011

(…) se habían producido hechos muy significativos que mostraban

el cómo este 1% de la población (…) los grandes empresariados (…) "hacía papa" al otro 90% (…) fue el reventar de eso

y logró tanto respaldo por que la gente lo asocia de que es víctima de abusos,

fue víctima de La Polar,

víctima en la colusión de las farmacias,

es víctima de los créditos (…) con aval del estado…,

o sea todo negocio te aseguraba los ingresos pero seguros,

si la banca no perdía nada,

cuando te dicen crédito con aval del estado, si tu familia no tiene como pagar va a pagar el estado

o sea, no arriesgan nada nada, absolutamente nada.

Y el Piñera ponte tu, del 6% lo baja al 2%,

pero lo baja al 2% para el beneficiario,

el beneficiario empieza a pagar una tasa del 2% pero el Estado de Chile paga y asume el otro 4%.

No es que la banca haya bajado el este,

sino que el estado de chile paga el otro 4%,

entonces te dai cuenta de cómo el Estado vive en función,

o sea su doctrina es que precisamente las posibilidades de crecimiento del país

es sobre la base de potenciar la actividad económica privada

(…) Si, en el fondo,

mire es obvio que los servicios, la fuerzas armadas, la policía,

(…) son organismos del Estado

(…) que su función es preservar (…) defender el Estado (…),

ahora el problema está en la orientación que tenga ese estado,

si ese Estado (…) significa una política encaminada

hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos

(…) la gente que se oponga tú le vas a lanzar todo tu aparataje en contra

25. Tópico: "El Darse cuenta de la ciudadanía sobre los abusos del sistema político-económico del país"

(…) porque en el fondo

(…) el Estado significa una política encaminada hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos,

(…) y en un momento dado (…) o sea el 2011

(…) se habían producido hechos muy significativos que mostraban

el cómo este 1% de la población (…) los grandes empresariados (…) "hacía papa" al otro 90% (…) fue el reventar de eso

y logró tanto respaldo por que la gente lo asocia de que es víctima de abusos,

fue víctima de La Polar,

víctima en la colusión de las farmacias,

es víctima de los créditos (…) con aval del estado…,

o sea todo negocio te aseguraba los ingresos pero seguros,

si la banca no perdía nada,

cuando te dicen crédito con aval del estado, si tu familia no tiene como pagar va a pagar el estado

o sea, no arriesgan nada nada, absolutamente nada.

Y el Piñera ponte tu, del 6% lo baja al 2%,

pero lo baja al 2% para el beneficiario,

el beneficiario empieza a pagar una tasa del 2% pero el Estado de Chile paga y asume el otro 4%.

No es que la banca haya bajado el este,

sino que el estado de chile paga el otro 4%,

entonces te dai cuenta de cómo el Estado vive en función,

o sea su doctrina es que precisamente las posibilidades de crecimiento del país

es sobre la base de potenciar la actividad económica privada

26. Tópico: "En Chile la banca no pierde nada"

(…)porque en el fondo

(…) el Estado significa una política encaminada hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos,

(…) y en un momento dado (…) o sea el 2011

(…) se habían producido hechos muy significativos que mostraban

el cómo este 1% de la población (…) los grandes empresariados (…) "hacía papa" al otro 90% (…) fue el reventar de eso

y logró tanto respaldo por que la gente lo asocia de que es víctima de abusos,

fue víctima de La Polar,

víctima en la colusión de las farmacias,

es víctima de los créditos (…) con aval del estado…,

o sea todo negocio te aseguraba los ingresos pero seguros,

si la banca no perdía nada,

cuando te dicen crédito con aval del estado, si tu familia no tiene como pagar va a pagar el estado

o sea, no arriesgan nada nada, absolutamente nada.

Y el Piñera ponte tu, del 6% lo baja al 2%,

pero lo baja al 2% para el beneficiario,

el beneficiario empieza a pagar una tasa del 2% pero el Estado de Chile paga y asume el otro 4%.

No es que la banca haya bajado el este,

sino que el estado de chile paga el otro 4%,

entonces te dai cuenta de cómo el Estado vive en función,

o sea su doctrina es que precisamente las posibilidades de crecimiento del país

es sobre la base de potenciar la actividad económica privada

27. Tópico: "Movimiento estudiantil muestra el poderío de la protesta social (cambia la agenda del Gobierno)"

(…) en el fondo, nunca estuvo en los planes de Piñera
abordar el tema de educación como programa de gobierno,
o sea quien al final cambió la agenda,
quien puso los puntos es el movimiento estudiantil,
(…) y eso mostró, mostro al resto de la población
(…) la otras problemáticas…

28. Tópico: "La ciudadanía empieza a ver que tiene sentido la protesta social"

Entonces por decirlo de una manera,
(…) El 2011 la cosa cambia, y efectivamente es así,
(…)… ejemplo, haciendo un poco de historia hacia atrás.
En Chile, durante la dictadura, (…)… si tu empiezas a revisar diarios de la época,

(…) te das cuenta que ya hay manifestaciones masivas en contra del régimen de Pinochet

en los años 77',

o sea me refiero en concreto…,

(…) de cómo los trabajadores de la construcción llenan el Caupolicán

en contra de los planes del José Piñera (…)

o sea hay toda una cosa que viene de antes.

Cuando empiezan las protestas en los años 80',

llega un punto que las protestas empiezan a crecer a crecer,

y crecen (…) por una cosa de la dinámica

cuando la gente empieza a ver que tiene sentido la protesta,

o sea que logra en cierta medida arrinconar

y mostrar fuerza sobre el compadre que te subyuga,

entonces empieza a movilizar.

29. Tópico: "Incitación a la violencia por parte de Carabineros de Chile"

y yo estaba parado en un bandejón… mirando, observando…
(…) y ya había un grupo (…) como de unos... (…) no más allá de cien…
(…) Y cien entre copuchentos y camarógrafos, gente encapuchada…
(…)y tiraban piedras y todo lo demás
(…) y estaban los guanacos, los zorrillos estaban un poco más allá…
(…) y era hasta cómico del punto de vista que (…) de repente
bajaba la intensidad de la cosa digamos, "no pasaba ná`"…
(…) estábamos todos en compás de espera
y el guanaco empezaba "run run run ", a acelerar el motor
y "¡ahhhhhhhh!", empezaban las piedras y todo lo demás…
(…) para que haya actividad digamos,
(…) por ejemplo de repente…
en un momento determinado el guanaco... también po',
o sea "shummmmm" (imitación de ruido)
Pasa un chorrito de agua, pero un chorrito de agua que sale tres metros más allá la estela... (…) cuando empiezan con toda esa cosa de poner en el tapete,
de decir porque, tu veías al intendente, al Chadwick y todos hablaban…
de que ellos respetan el derecho de la población a manifestarse,
lo que no están dispuesto a hacer es tolerar los actos tá, tá, tá, tá,…
entonces y al final te das cuenta
que muchos de esos actos fueron provocados por ellos mismos
(…) la policía
(…)¡Por la derecha!
(…) por los sectores interesados en mantener el lineamiento de la política estatal.

(…) Y de repente,

de una calle chica,

(…) salen un piquete de policías

(…), ¡con todo po'!,

(…) se abalanzan, y no es que salgan así… ¡no!

Se abalanzan, corriendo así a tropel

y se lanzan sobre estos cabros que están ahí

(…) y empieza el apaleo…. y la desbandada… (…)

30. Tópico: "Violencia policial"

(…) …Incluso los pacos se veían como bastante lejos por calle Bandera.

Y… nos quedamos ahí…

o sea porque Amelia se puso a sacar fotografía… de estas cosas,

y yo me quedo parado,

enfrentando digamos (…) la calle Bandera… con la visión…,

como que la calle Bandera desembocaba más o menos donde yo estaba,

y yo estaba parado en un bandejón… mirando, observando…

(…) y ya había un grupo (…) como de unos... (…) no más allá de cien…

(…) Y cien entre copuchentos y camarógrafos, gente encapuchada…

(…)y tiraban piedras y todo lo demás

(…) y estaban los guanacos, los zorrillos estaban un poco más allá…

(…) y era hasta cómico del punto de vista que (…) de repente

bajaba la intensidad de la cosa digamos, "no pasaba ná`"…

(…) estábamos todos en compás de espera

y el guanaco empezaba "run run run ", a acelerar el motor

y "¡ahhhhhhhh!", empezaban las piedras y todo lo demás…

(…) para que haya actividad digamos,

(…) por ejemplo de repente…

en un momento determinado el guanaco... también po',

o sea "shummmmm" (imitación de ruido)

Pasa un chorrito de agua, pero un chorrito de agua que sale tres metros más allá la estela...

(…) Y de repente,

de una calle chica,

(…) salen un piquete de policías

(…), ¡con todo po'!,

(…) se abalanzan, y no es que salgan así… ¡no!

y (…)... se adelanta del piquete de carabineros unos, cuatro metros digamos…

y queda (…) Un tipo… solo en el centro de calle bandera

y empieza a disparar…

(…) y yo estaba lejos...

como a 30 metros, por lo menos.

O sea ¡me sentía sumamente seguro en la posición que estaba!,

por que no...y mirando así… lejos…,

mirando todo este espectáculo…

(…) y Amelia sacando fotos… (…) como a 3 o metros nuestro…

(…) nos quedamos esperando que Amelia sacara la foto para irnos…

(…) y de repente yo recibo un impacto en el ojo

y me do- "¡ahhhhhhhhhhh!" *(sonido de queja)*

y Así… *(sujeto se toma la cara con ambas manos)*,

y me doy vuelta po',

me doy vuelta como en la dirección contraria al carabinero,

como una cuestión instintiva…

(…) como una reacción del cuerpo,

o sea si la agresión viene por allá… yo me corro… (…), ¿me entiende?

Bueno, en la declaración de Isabel, por ejemplo,

(…) ella cuenta que su primera reacción fue de reírse…;

porque pensó que me había llegado un huevo…

porque me chorreaba amarillo, que era el balín de pintura…,

pero cuando vio que…o sea, a los pocos segundos empiezo a chorrear sangre en el ojo,

o sea... ahí entró en pánico po' hueón….

Mi hija (…) Daniela

(…) me cuenta que (…) que se puso en contacto con nosotros

(…) un pescador artesanal del sur…

(…)Y que él había quedado ciego hace 15 años

(…)y que carabineros había sido el autor de los perdigonazos, ¿ya?

(…) Entonces ahí yo recién me encontré físicamente

con las otras (…) víctimas oculares del día 11

(…),…. que eran cuatro más,

más un chiquitito…

(…) había un niño como de 15 años

pero que había sido herido el día 28 de marzo en una manifestación de los secundarios, también le habían pegado en el ojo,

(…) En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

(…)O sea, yo nunca he tenido la esperanza de que carabineros…

(…)Se autoculpara

(…) porque sería inédito,

o sea claro, si el primer informe cuando mataron al mapuche por la espalda, ¿ah?

31. Tópico: "Revisión de material para poder luchar"

y queda (…) Un tipo… solo en el centro de calle bandera

y empieza a disparar…

(…) o sea después cuando uno ve,

porque yo me dediqué a revisar toda la información gráfica de la mocha de ese sector...

hubo en un momento (…) después digamos

(…) donde habían mucha cantidad de oficiales disparando

(…)Pero en el momento, de lo que yo te estoy describiendo

(…)Había solamente un oficial disparando de calle Bandera hacia el norte…

donde yo me encontraba

(…) ahí (…) empiezo a sentir los golpes po' hueón, … ¿cachai?

(…)O sea, (…) esa cosa

(…) que en un momento fue importante hacerlo

(…) de… ver todas,

todas las cuestiones que aparecían en internet sobre la marcha

y yo ubicando al paco éste,

(…) leyendo mi informe de los observadores de derechos humanos,

leyendo mi informe de la INDH

¡o sea!,

me dediqué a estudiar esa cuestión…,

o sea no solamente mi caso en particular,

sino de otras cosas también

(…)O sea digamos (…) a moverse…

pero te digo…

cuando estay como activo en eso y todo lo demás,

el ver,

por ejemplo,

si tu te metí el youtube a ver las filmaciones de la violencia policial,

¡es violencia po'!

O sea no es agradable de repente mandarse tres horas de ver,

y de repetir la imagen pa' tratar de anotar el número del paco,

¿cachai?,

(…) es desgastante, ¿entendí?

(…) porque a todo esto

ya cuando empiezo a leer y empiezo a ver….

o sea… me mamaba y me mamaba información,

o sea mi actividad se transformó en cómo golpear,

que doliera…,

de apuntar realmente a…

(…) a luchar (…)

y mi apoyo en los fallos de la corte interamericana de derechos humanos

(…) y señalo concretamente que el año 2005,

(…) cuando (…) Bachelet era presidenta (…),

la Corte Interamericana ordena a la justicia Chilena,

así, ordena,

no es que (…)sugiere,

si no que ordena a la justicia chilena que realice una reforma

para que nunca más sean procesados por la justicia militar

civiles que han sido víctimas del accionar de uniformados,

y estamos a 2013 o sea,

…ocho años después y en Chile no se ha avanzado absolutamente nada.

¿Entiendes?

y aquí no es culpa del gobierno de Piñera

sino que también son responsables los gobiernos de la concertación.

Entonces (…) transé que ése fue como mi objetivo,

(…) de terminar con la injusticia…

entonces estaba…

(…)… aguantándome, conteniéndome

(…) entonces era incluso necesario pero insano…,

¿entendí?

porque me estaba permanentemente confrontando,

o sea con esta cosa de ganar la mocha judicial,

de que hubiese justicia

y (…) tenía que invertir horas en buscar pruebas,

ver concretamente qué testigo puede…,

o si estos pacos argumentan por este lado y todo lo demás,

cómo lo hago,

cómo contrarresto,

¿entendí?

O sea estay como…

"¡¿cómo lucho contra la impunidad?!"

¿Entiendes?

(…) es como una cuestión desgastante

32. Tópico: "Sensación surrealista"

(…) entonces queda el grupo de carabineros, el grueso digamos,

reprimiendo a los cabros,

y (…)... se adelanta del piquete de carabineros unos, cuatro metros digamos…

y queda (…) Un tipo… solo en el centro de calle bandera

y empieza a disparar…

(…)Había solamente un oficial disparando de calle Bandera hacia el norte…

donde yo me encontraba

(…) Entonces te digo que por ejemplo,

a mí me pareció hasta una cuestión como medio surrealista,

era como que estaba viendo una película,

como viendo una película…

y yo estaba lejos...

como a 30 metros, por lo menos.

O sea ¡me sentía sumamente seguro en la posición que estaba!,

porque no...y mirando así… lejos…,

mirando todo este espectáculo…

(…) y Amelia sacando fotos… (…) como a 3 o metros nuestro…

33. Tópico: ”Preocupación por el estado del ojo post impacto”

(…)Yo pensé concretamente que me reventaron el ojo, (…)

me llevaron desde el lugar donde fui agredido hasta un…

sitio de primeros auxilios que tenía instalado la Fech, bajo el escenario,

donde están guardados los instrumentos, los equipos de sonido (…),

ellos tenían su puesto de asistencia digamos, de primeros auxilios…

(…) están las rejas papales y me abren y me hacen entrar y todo lo demás

pero yo ahí iba sujeto por gente,

porque ya venía como me dándome vueltas como curaito,

como medio grogui…

(…) en ese trayecto… yo le pregunto a Isabel,

"¡Isabel!, ¡baja, mira por favor si tengo el ojo!",

porque yo sentí que me lo… que el ojo… no estaba poh hueon!...

Si sentí una explosión de adentro de la huevá…¿ya?

(…)Y ella me dice "si, si el ojo está…";

(…) y me meten, me acuestan sobre una de estas cajas de sonido, digamos…

(…) de instrumentos musicales,

y como camilla me atienden ahí y me empiezan a atender…

cabros que eran de la FECH,…

y entonces yo ahí acostado le vuelvo a preguntar a Isabel

"Isabel ve por favor si tengo el ojo" ¿ya?,

(…)… pregunté tres veces….

tres veces,

por que yo… estaba seguro que mi ojo me lo habían "hecho… papa".

(…) Y uno de los cabros que estaba ahí que era estudiante de medicina…

le dice a la gente que está a cargo de ahí,

que hay que enviarme urgentemente a… oftalmología,

al Salvador…

(…) que era grave lo que yo tenía…

(…), yo en ese momento estaba preocupado si tenía o no tenía el ojo

(…) lo que yo sentí era que mi ojo había explotado.

34. Tópico: "Ambiente hostil"

Entonces…, va… y estoy siendo atendido ahí…

y espérate… *(pausa, entrevistado se conmociona)*

… y resulta que… *(hace pausas)…*

espérate un poco… *(entrevistado se toma momento para respirar)*

(…) entonces… dicen que….

"cierren la cuestión con una carpa"

y... que "están empezando a tirar bombas lacrimógenas sobre (…) el escenario…"

35. Tópico: "Solidaridad de las personas"

(…) llamaron a ambulancia

y le dijeron concretamente que no había ninguna posibilidad de acceso,

porque estaba todo cerrado para allá….

surge la oferta de este niño de la FECH…,

De ir a buscar el auto y llevarme, (…)

Y parte….

entonces (…) me suben al auto ¿ya?,

(…) Vladimir Troncoso se llama este niño que es funcionario de la FECH

(…)Entonces (…) yo salgo
(…) y estaban esperándome afuera… (…)Mis hijas (…),
amigos… (…)de estos cabezas grises que te digo yo
(…)Todo ese mundo, digamos,
de familiares, cabezas grises, amigos…mucha gente
(…) en ese momento cuando yo convenzo al médico de que me den el alta,
que me mande pa` la casa,
con (…) convalecencia

(…)yo no (…) conversé nunca con ellos,
sino que mis hijas e Isabel; ellos contactaron
(…)vieron la gente ponte tu que estaba apareciendo en la tele y los nombres,
(…) y trataron de ubicarlos
y se comunicaron con los medios para obtener los datos de ellos…

(…) Bueno, entonces (…) le mando una carta a (…) toda la gente de la INDH,
diciendo mira,
esto ha ocurrido con la cosa de carabineros
y (…) les pido (…) que me ayuden y presionen para que estos hueones me respondan. (…)Para presionar a los pacos que no quede dormida la cuestión,
inmune.
(…) o sea si tú los dejai tranquilos,

no los presionai,
los hueones no se ven ni obligaos a responder
(…)Y el INDH les manda también (…)Un correo (…) y todo lo demás

(…) incluso más,
por ejemplo el doctor Galano que es el que me operó,
(…) él operó y más dos controles, o sea me atendió hasta la tercera semana,
por decirlo de alguna manera
(…)la última vez que me atendió
(…) al final… ponte tú,
termina…
y me dice concretamente que ahora yo tengo que pasar a retinólogo.
(…)Y él tiene un gesto, ¿ya?...
De que se para de su (…) de su silla, digamos,
y me agarra del brazo
y me acompaña hasta la salida, ¿ya?...
Y me dice,
"bueno yo lo dejo hasta aquí,
va a pasar a manos de un retinólogo.
Y yo lo único
que le quiero solicitar
es que esto
no quede impune"…
(…)Pa´ mi, o sea,
es una cuestión que te conmueve…

(…), que no podí bajar los brazos

(…) , y eso no solamente me lo dijo (…)el médico

(…) o sea mucho personal paramédico

(…) todo el personal de la UTO,

de que las veces que iba me preguntaban cómo iba el juicio y todo lo demás

(…) yo no podría olvidar jamás lo que significó como impulso

(…) como oxígeno,

(…) en esta cosa,

las posiciones solidarias de mucha gente o sea,

por ejemplo….

(…) toda la gente de la INDH

(…) El colegio de arquitectos… la actitud del Colegio Médico de Chile,

(…) su departamento de derechos humanos (…) han estado conmigo…,

36. Tópico: "Carabineros de Chile disparan como mecanismo de dispersión durante la protesta social"

(…) parte de la base de que cada pelotita que tienen arriba

pueda ser doscientos tiros…

(…)Y ellos disparan ráfagas, disparan,

o sea yo diría que al ritmo que ellos disparan,

un cargador de 200 tiros...

puta, si les dura ¿cinco minutos…? Como mucho…

(…) disparan, disparan…

y olvídate de eso de... de cómo se llama,

que el propósito es marcar a quienes están causando…

¡no!

Los tipos disparan a diestra y siniestra

o sea, la ocupan como arma ofensiva para separar a la gente, ¿entiendes?

o sea disparar, disparar y disparar,

nada de apuntar a ese compadre que está destruyendo… y le disparamos…

!no!

(…)Para disolver claro,

se va a hacer un "claro" en esta cosa…

37. Tópico: "Ahí me di cuenta de la gravedad de lo que me ocurrió"

(…) Entonces cuando me hacen la evaluación en la UTO,
(…)de ahí te mandan para dentro donde están los médicos
(…) y (…) hacen la evaluación,
yo estaba la silla y se acerca la enfermera,
me ve con el aparatito
y ella dice " ¡ahhhhhh!…estallido ocular…*" (con tonalidad de murmullo)*
pero hace un comentario para sí misma…
y yo escucho eso...¿ya?
entonces se venía a confirmar lo que yo había… (…)¡Sentido!
(…) ahora, técnicamente yo no sabía lo que era un "estallido ocular",
yo escucho la cosa "estallido ocular" y (…) que ella hace "¡aaaaahhhhh!",
o sea es como "ahhhhh, lo cagaron a este hueón", ¿cachai?,

o sea yo ahí caché que era sumamente grave lo que me había ocurrido…

a mi como te digo, lo que fue más decidor…

o sea, si la enfermera hubiera dicho "ah, Estallido ocular"

podría haber pasado porque no cachaba lo que era "estallido ocular"…,

pero cuando dice "¡ahhhhh!,… estallido ocular"

(…) de que la cuestión era grave…

(…) esa fue una reacción de ella de que cuando me observa…

(…)Si no es que ella me estaba informando,

no,

de hecho ella (…) no me estaba informando,

y hace ese sonido de "¡aaaaaaahh!... estallido ocular"

(…) …Por la manera que ella expresa, pero expresa para sí misma…

(…) que era sumamente grave lo que me había ocurrido…

38. Tópico: "Sensación de injusticia en la violencia injustificada por parte Carabineros de Chile"

En el momento que me hospitalizan,

(…) Prácticamente... (…) no dormí, porque tuve muchos dolores…

(…) Mira es que ahí, eh…una sensación de mucha rabia ¿no?

De mucha rabia…,

(…)De rabia fundamental mente...

(…)Rabia, rabia por la situación del punto de vista de que,

o sea si por ejemplo, si yo me hubiese abalanzado contra un paco que está disparando,

¡puedo entender de que me puede llegar algo!, ¡porque estoy asumiendo ese riesgo!,

¡de que me estoy abalanzando contra un tipo que está disparando…!...,

pero si tu estay parao' de mirón ¿ah?,…

¡Y que de repente te llega…un, una cuestión en la cara!…

y a propósito de escopeta,

si yo no estaba lanzando ni piedras,

no estaba ni gritando,

¡no tenía ni un cartel en la mano!...

(…) Entonces… (…) No fui a confrontarlos,

(…) evidentemente… me llegaba como observador

(…) entonces es una situación que te da como una sensación de…puta,

de injusticia, rabia,…

o sea, ¡que no había ninguna razón!

(…) ninguna razón para que el tipo me disparara,

o sea yo no estaba entregando ningún pretexto para que el tipo me disparara

39. Tópico: "Concepto de éxito del doctor tras operación ocular"

(…) esto fue un día viernes cuando me operaron

y el próximo viernes de la (…) semana siguiente,

me tiene que evaluar el doctor que me operó, que es el doctor Galano

(…) y entramos ahí con Isabel, ¿ya? …. Y ahí entendió el término "exitoso"

(…) entonces va y dice "Ud. con el estallido ocular…,

el impacto le reventó el ojo,

(…) Entonces nosotros lo que hicimos fue coser el ojo,

o sea está zurcido por todos lados,

porque se reventó atrás".

Por eso cuando Isabel me veía por delante se veía entero, se veía bien.

Pero el impacto… hizo como que, el globo… "¡¡paaaam!!",

se reventara por detrás.

Entonces la costura más grande era de lado a lado, pero por atrás

(…) y tenía otra así y todo lo demás….

Entonces dice, "del punto de vista de la reconstitución del ojo, del globo ocular…"

(…) no estamos hablando de visión…,

estamos hablando de reconstitución del ojo

40. Tópico: "Asumiendo la pérdida de la visión"

…no estamos hablando de visión…
(…) claro,
en su momento no me hacía reír ni Chaplin,
pero eh…
de ver la luz,
¿ya?
Yo tenía que ver luz
(…)Lo que pasa es que
(…) el doctor dice ahí,
cuando me hizo la cuestión,
que yo… (…) perdí mucho humor vítreo y líquido vítreo,
ahora yo con el tiempo entendí… (…),
que en el fondo
si tu pierdes humor y liquido vítreo…. pierdes la visión,

¿ya?...

Entonces durante los cinco días que estuve hospitalizado…

(…) cuando estaba en observación,

o sea cada evaluación médica que se me realizó,

nunca me dijeron derechamente… "perdiste la visión"

¿ya?...,

Sino que todos fueron como…

(…) Ponte tú,

estaban los comentarios al final y decían

"bueno…,

ahora tiene que cuidar el ojo bueno como hueso santo",

¿ya?,

(…) ahí se venía a confirmar la sospecha ya de que mi ojo no tenía vuelta

pese a que yo ya lo había asumido,

yo ya lo había asumido,

del punto de vista de que la visión la había perdido…

(…) yo o sea,

como que me…,

en el fondo como,…

que se ocupa en psiquiatría,

en psicología,

que tú tienes como "reacciones contra fóbicas",

¿ya?,

o sea en el fondo ante esa cuestión que te preocupa tanto,…

"resuélvela de otra manera",

¿entendí?,

o sea asúmela…

(…) acéptalo, acéptalo…

Y yo empiezo con un discurso… diferente,
no a dejarme morir…,
sino que así como yo asumí la realidad de que perdí la cuestión…,
ellos también tenían que empezar a asumir (…) que (…) yo ya había perdido la visión…
(…) aunque no haya sido confirmado todavía
¿ya?…
(…)A transmitir la idea
para que se vayan haciendo el ánimo de que (…) yo había perdido la visión…,
(…) yo caché por todas (…) las evaluaciones que me hacían,
que el examen fundamental (…) Era ver mi reacción del ojo a los estímulos luminosos,
si veía o no veía a luz…
(…)y todos los días me preguntaban esa cuestión
de si veía el haz de luz,
y no lo veía poh...
(…)No,
no lo veía,
entonces yo ya para mí estaba claro,
o sea si no veo la luz…, cagué
(…) entonces empieza toda la cosa con mi familia,
o sea con mis hijas digamos,
y con Isabel…,
de esto (…) eso de que "no... la cosa fue exitosa,
esto, esto y esto,
y te están examinando,
son súper buenos médicos…"
(…) en el fondo yo empiezo a transmitir…

de la cosa de que me salven el globo ocular…,
ya no la visión porque yo ya la visión la daba como que la perdí,
no la voy a recuperar.

41. Tópico: "Mecanismo contra fóbico"

(…) yo o sea,
como que me…,
en el fondo como,…
que se ocupa en psiquiatría,
en psicología,
que tú tienes como "reacciones contra fóbicas",
¿ya?,
o sea en el fondo ante esa cuestión que te preocupa tanto,…
"resuélvela de otra manera",
¿entendí?,
o sea asúmela…
(…) acéptalo, acéptalo…

(…) y ahora yo te debo confesar (…) que

(…) incluso por una "higiene mental",

(…) yo no hablo de mi caso,

¿ya?

Y cuando estoy con gente digamos, que no sabe lo que ocurrió,

no se me pasa ni por la mente comentar mi caso,

o sea no,

(…) estábamos preparando con los abogados (…) la nueva etapa que entrábamos,

(…) y yo empiezo a hablar

(…) así tranquilo

(…) y cuando estoy hablando de la segunda operación…

estallo e llanto.

¡Estallo en llanto!

O sea una cuestión así

(…) y me pongo a llorar!,

¿entendí?,

Estaba (…) Daniela mi hija la menor (…) al lado conmigo

(…) ¡y me apaña po!

(…) esa fue una situación que duró… 20 segundos

y después hago (…) así como que

(…)… aquí no pasó nada hueón, ¿cachay?

(…) yo pido disculpas y sigo, ¿ya?

(…)Entonces… vamos y salimos (…) de ahí,

y mi hija me dice; "papá

cuando te ocurrió aquello yo estaba feliz,

¡yo estaba feliz!

Porque primera vez que tú explotas emocionalmente ante lo que te ocurrió,

¡o sea está bien eso!,

tú hay' estado súper contenido,

súper racional,

(…) con tu racionalidad reprimiendo todo

(…) y de repente estay contando

(…) y me dice; ”¡y después se me viene el mundo abajo

cuando mi padre a los veinte segundos “buuuummmm!”,

Vuelve sobre la misma,

¡y aquí no ha pasado nada!”,

o sea me dice “es tu mecanismo de contención, de defensa…”,

entonces me dice “tenís que hacerle caso a lo que te dice tu terapeuta,

(…) de que tení que empezar a vivir el duelo…”,

(…) entonces yo le pregunto “y qué tiene que ver el duelo, ... ¿qué me va a pasar?”,

(…) Y me dice “cuando te llegue lo vai a cachar”, cuando se exprese lo vas a sentir.

No hay receta de cómo se vive un duelo…

(…) “Pero tu no hay hecho el duelo… de lo que te ocurrió”.

(…) no es un término que haya acuñado yo…

sino que es lo que me han señalado en varias sesiones de la cuestión

de que tengo que tratar de (…) no actuar con mi mecanismo contra fóbico,

O sea de rechazar la fobia,

(…) y (…) le pongo treinta mil mecanismos donde (…) La anulo,

me hago el hueón con la cuestión….

Pero te afecta po’,

pero si te afecta,

es que entré en un período de enclaustramiento…

(…) Entonces yo recién te comentaba ponte tú de esta cosa

cuando estoy con gente yo no hablo de lo que me ocurrió,

(…) o sea, es parte de mi forma de… funcionar del punto de vista de que si me ocurre algo,

le doy treinta mil vueltas a cuáles con las cuestiones que están determinando esto,

y calculo

y ta, ta ,tá.

¿Entendí?,

que no debería hacerlo,

debería enfrentarlo con mayor naturalidad,

es decir "me está pasando esto nomás" y no buscarle las 5 patas al gato,

porque… ¡está pasando nomás!,

42. Tópico: "Experiencia de Violencia Policial afecta a Sistema Familiar"

Incluso eso fue como una…
no diría que una discusión,
pero un punto de tensión en el ámbito familiar,
¿por qué?
porque es lógico que la familia trate de apoyarte…,
de incentivarte…,
fuerza y todo lo demás.

Y yo empiezo con un discurso… diferente,
no a dejarme morir…,
sino que así como yo asumí la realidad de que perdí la cuestión…,
ellos también tenían que empezar a asumir (…) que (…) yo ya había perdido la visión…
(…) aunque no haya sido confirmado todavía
¿ya?…
(…)A transmitir la idea
para que se vayan haciendo el ánimo de que (…) yo había perdido la visión…,

(…) mi situación golpea fuertemente a mis dos hijos en Alemania
(…) y a mis nietos
(…) todos de mi familia sabían (…) todo lo que estaba ocurriendo…
(…) querían verme…
pero entonces yo me rehusaba un poco a tener un contacto con,
o sea, (…) cuando yo me conectaba con ellos… (sujeto se muestra afectado)
yo no quería hacerlo por Skype,
porque yo no quería que mis nietos me viesen así…
(…) así po',
como estaba con el ojo hecho mierda,
o sea… (…) que me vieran parchado,
no quería que vieran a su abuelo tan así,
tan hecho papa
(…) Es que mira ahí se produjo una situación…
(…) cuando mi hija (…)Lorena,
la que vive en Alemania
(…) me cuenta concretamente que producto de toda esta cosa (…)
ella se va una marcha con mis tres nietos, ¿ya?,
los hijos de ella, ¿ya?

(…)una manifestación (…) por los derechos ciudadanos,
(…) y que la represión había sido como…
muy fuerte…
(…) Me impactó…,
porque dice en un momento;
"yo quiero que mis hijos también… crezcan en la protesta social",
¿ya?,
…Entonces yo le envío una…,
o sea, "dicto" un mail… para que lo escriban…
(…) tení' que imaginarte que (…) en esa primera etapa,
el primer mes y medio yo no podía ver la pantalla,
o sea en el fondo me tenían que leer los mails…
(…)yo no soportaba la luz
(…) se lo dicté (…) a mis hijas
(…) de que por favor no…
(…) que está bien,
(…)que yo también quiero que todos mis hijos
y todos mis nietos no sean ajenos (…)Al movimiento social
(…) pero que esta cosa no se puede hacer de forma forzada…,
o sea (…) el ser humano tiene que sentir la necesidad de manifestarse
(…) No tienen que ir a la marcha por que "no pueden ser menos que el abuelo" ¿ah?,
(…) …que entonces por favor no actuara en ese sentido,
(…)Por rabia y (…) no por la demanda….
sino que por rabia
(…)la indignación que uno siente (…);
"por lo que le ocurrió a mi papá"
(…) A la familia, ¿cachay?
¿Que es legítimo, no?
Pero en el fondo…

(…)no puede ser como el principal incentivo para participar en una manifestación. (…)

(…), por ejemplo a mi hija,
la mayor de las menores que están acá…,
se encontró con el Capitán García,…
¿ya?,
se encontró con el capitán García (…) en una marcha,
y le vino una crisis nerviosa poh
(…)A Andrea
(…) le vino una crisis nerviosa poh,
o sea de hecho,
la menor tuvo que meterse a tratamiento psicológico,
¿ya?
Porque,
bueno,
porque me comentó, ¿no?,
que para ella todo ese período fue muy difícil,
de contenerse…,
de tratar de transmitirme fuerza…,
de estar conmigo y todo lo demás…,
pero en el momento en que cerraba la puerta,
salía y se ponía a llorar,
se largaba a llorar a llorar…,
y el pololo también me comentaba,
que la Daniela lloraba,
lloraba,

lloraba y la cuestión…,
que para ella fue una cuestión súper,
o sea…,
emocionalmente dolorosa,
desgastante y todo lo demás…

(…) bueno yo, digamos como (…) a los dos meses,
por que como la marcha venía más o menos mes a mes,
la marcha después del 11 de abril no pude porque estaba todavía convaleciente,
pero a la otra fui..
(…) y fui con el ojo tapado como pirata,
o sea tenía el hoyo tapado,
(…) y que es una cosa interesante, por ejemplo,… el que yo saliese, ya?
Yo le dije a mis amistades,
a mis familiares que yo iba a ir….
(…) que yo iba a ir.
"¡Pero papá!",
(…)Protegiendo,
de que no me fueran a volar el otro ojo
(…)yo dije, "mira si yo voy a ir,
yo me voy a comprar esos lentes, de esas antiparras, anti impacto…
para proteger el otro ojito,
si no ni cagando…
después de todo…

(…) entonces la situación como ponte tú de esa marcha,
(…) mi hija estaba (…) trabajando en una oficina de arquitectura,
(…) Y habíamos quedado antes de que yo iba pero…

ella pensó “no”,

porque empezó toda la presión de que ni cagando,

no podía ir y todo lo demás,

y yo fui…

Entonces mi hija se entera,

por mi otra hija de que efectivamente yo había ido a la marcha,

entonces salió de la oficina, ¿ya?

Me llamó por teléfono;

“¡¿Papá dónde estás?!”,

“en tal parte, estoy…”,

ella fue y me encontró.

Entonces ahí, “Papá pero…

cuando se acerque más,

porque ya habían empezado las mochas…,

tú te vas”,

“sí” le dije yo,

“si perfecto, si yo me voy a ir”,

¿ya?

Pero así con una desconfianza de que el papá se podía quedar ahí y todo lo demás,

o sea no se fue,

o no se devolvió después de la pega hasta que me vio subir al metro

(…) Y es que hay una familia que también sigue como con miedo,

con precaución

(…) con miedo y afectada…

(…) porque mi madre nunca asumió que perdí el ojo.
Yo perdí el ojo,
si yo tengo una prótesis…
que no se nota y todo lo demás…
(…) Entonces ella me echaba las gotas,
me decía;
"mi hijito, ya está mejor…
todo esto va a sanar,
te vas a recuperar y todo lo demás",
¿ya?
O sea, mi madre nunca asumió la pérdida del ojo
(…) la pérdida del ojo
y ella piensa concretamente que el ojo que tengo es verdadero
(…) O sea a mí me hacía papa po',
(…) de escuchar a mi madre que echándome gotas
y yo no poder decirle; "mamita, el ojo no lo tengo.
El ojo ya murió,
¡olvídese de mi ojo!…",
¡no podía!,
o sea era causarle un dolor a ella …

Pero te afecta po',

pero si te afecta,

si por ejemplo ahora me vino como una recaída de…

(…) ayer…

(…) Recaída ponte tú, en el fondo, a mí lo que me ha ocurrido, ¿ya?

que ha repercutido en mi entorno ¿no?

O sea incluso en mi relación de pareja, para ser franco…

es que entré en un período de enclaustramiento…

43. Tópico: "Dolores insoportables"

(…) Me internan y quedo internado en la UTO para operación al otro día

(…) … a partir de ahí, (…) me mantuvieron analgésicos

(…) no me podían dar comida, pero me dieron analgésico fuerte.

(…) prácticamente pasaba mis días en el hospital con los ojos cerrados.

(…) con la cabeza así *(gesticulando, ocultándose de la luz)*

tratando de no…

incluso ponte tú,

en la noche…

pasaba la enfermera de ronda y yo le hablaba,

le decía; "siento muchos dolores",

(…)...y me decía "sí, pero es que no le podemos dar más remedios de los que dejó el médico…"

(…) Entonces yo decía, "pero es que no lo soporto,

ya no lo soporto…",

entonces va y me dan otro analgésico en pastillas,

(…) me decía "hable con su doctor en la mañana en la evaluación

que nos deje instrucciones para darle más medicamentos, ¿ya?".

O sea yo estaba consumiendo más de lo necesario en esto,

porque me venían dolores muy fuertes.

44. Tópico: "Participación del sistema familiar en la lucha"

(…)... y empieza mi hija (…) Daniela, fundamentalmente,

la más chicoca.

Ella además que era mi respaldo para toda la cosa jurídica y cómo armar…

(…) fundamentalmente,

a tratar de tomar contacto con las otras víctimas que sufrieron…

sino que mis hijas e Isabel; ellos contactaron

(…)vieron la gente ponte tu que estaba apareciendo en la tele y los nombres,

(…) y trataron de ubicarlos
y se comunicaron con los medios para obtener los datos de ellos…

Cuando fueron mis hijas a la cosa de la denuncia (…) el día 18 de abril

en la Dirección General de Carabineros,

junto a mi demanda ellas adjuntaron una fotografía en donde aparece el oficial disparando frontalmente

(…) Y esa fotografía la sacó la hija de mi pareja,

(…) ella tomó una secuencia de fotos (…) cuando el tipo me estaba disparando (…) en la dirección donde nosotros estábamos

(…) y el único paco que se ve disparando es ese momento, es ese.

45. Tópico: "Antecedente personal del valor de dar la pelea (participación en la movilización social)"

(…) o sea los cabezas grises somos los menos po',

Entonces encontrarte con cabezas grises que mantienen sus convicciones humanas,

(…) que no han claudicado (…) sus concepciones de un mundo más justo, ¿entiendes?,

o sea esas cuestiones son importantes cuando tu comprendes

(…) cómo el consumismo,

el individualismo han penetrado pero… en forma grosera en la sociedad chilena.

Entonces encontrarte con gente que ha pasado los de "kiko y kako",

que estuvieron detenidos y todo lo demás

(…) existe una doble sensación;

una sensación de... (…) que pese a todo, todo lo que ha sufrido este país

(…) porque era gente con la que estuvimos con el gobierno de la unión popular,

(…) o sea siendo jóvenes, del movimiento estudiantil

(…), de haber pasado prisión, tortura, exilio y cuánta cosa más…

al final no nos quebraron,

o sea seguíamos siendo los mismos hueones que seguían peleando por los mismos ideales, ideales, (…) todos profundamente allendistas

(…) Ella además que era mi respaldo para toda la cosa jurídica y cómo armar…

(…) fundamentalmente,

a tratar de tomar contacto con las otras víctimas que sufrieron…

(…)o sea yo en el fondo (…),

el grado de indignación por lo que te ocurrió digamos…

(…)El grado de indignación…

(…) además que yo siempre he dado la pelea,

siempre he dado la pelea…

(…) todas mis hijas han estado siempre en los movimientos sociales.
Siempre ha sido así digamos,
crecieron en esa dinámica…,
siempre la cosa política,
la preocupación de lo que pasa en el país ha sido una constante,
en todos nosotros.

(…) ¡o sea, feliz!, ahí gritando y gozando…

(…) no era primera vez que participaba en una manifestación de los estudiantes.

(…) o sea en el caso particular mío…

sí…

(…)No es la tónica en general,

(…) yo soy partidario de eso

(…)O sea, hay un dicho que dice

"no hay peor gestión que la que no se realiza"

(…) entonces…,

la peor lucha es la que no se da po'

(…) bueno yo, digamos como (…) a los dos meses,
por que como la marcha venía más o menos mes a mes,
la marcha después del 11 de abril no pude porque estaba todavía convaleciente,
pero a la otra fui..
(…) y fui con el ojo tapado como pirata,
o sea tenía el hoyo tapado,
(…) y que es una cosa interesante, por ejemplo,… el que yo saliese, ya?

(…) ayer o antes de ayer fui a una marcha que nos topamos en el centro,
(…) andaba con mi hija pero aproveche…digamos,
y (…) al final de la marcha venían de estos observadores de derechos humanos…
(…)…De la plaza de la memoria,
y me encontré con ellos y todo lo demás

46. Tópico: "Tradición familiar en la participación de los movimientos político-sociales"

todas mis hijas han estado siempre en los movimientos sociales.
Siempre ha sido así digamos,
crecieron en esa dinámica…,
siempre la cosa política,
la preocupación de lo que pasa en el país ha sido una constante,
en todos nosotros.

47. Tópico: "Protegiendo a la familia"

(…) pero lo que pasa es que estamos hablando de mi nieta de 13,
mi nieto de 10 y el otro de 4!

Entonces (…) estar viendo una acción policial violenta…
¡es como para aterrarlos!
(…) Yo quiero protegerlos
(…)toda esta cosa….
de la súper exhibición de imágenes violentas conduce a atemorizarte…
(…) Entonces cuando eres (…) chiquitito…,
y ves estas acciones violentas y todo lo demás,
te produce terror po', ¿entiendes?.
Yo no quería
(…) someter a que mis nietos menores;
… o sea que los más chiquititos no viesen esas acciones violentas
porque en el fondo
lo que hace es infundir pánico
y el pánico tiene dos posibilidades;
o te hace reaccionar con mucha violencia….
o te inhibe a reaccionar,
entonces yo soy de la opinión de que en la formación del ser humano…
tu cosa por las luchas sociales se tiene que dar por un convencimiento de la injusticia ¿ya? Digamos del entender los procesos ¿ya?
(…) más que una cuestión de bronca
(…) cuando uno es expuesto a situaciones de (…) mucha violencia,
la violencia puede lograr inculcarte el miedo
¿ya?
E inhibirte de actuar,
ese es uno de los objetivos
(…) o logran inhibirte
o logra estimularte de que realmente la rechaces y actúes en contra de ella…,
o sea son como las dos variantes,
pero mientras más chico se es;
las posibilidades de estar siendo espectador de esta violencia es que te atemorice…

(…)yo dije, “mira si yo voy a ir,
yo me voy a comprar esos lentes, de esas antiparras, anti impacto…
para proteger el otro ojito,
si no ni cagando…
después de todo…
(…)Bueno y de hecho yo le compre a toda mis hijas,
y que se yo…
a las amigas de mis hijas hueón,
yo les paso los lentes… o sea,
(…) “toma… aquí los pacos hueón,
sabí lo que va a pasar y te pueden disparar

y perdí un ojo…”

Si por ejemplo
pa’ mí era importante que mi mamá no estuviere aquí en esta conversación,
porque mi madre nunca asumió que perdí el ojo.
Yo perdí el ojo,
si yo tengo una prótesis…
que no se nota y todo lo demás…
(…)¿Entiendes?
(…) Entonces ella me echaba las gotas,
me decía;

“mi hijito, ya está mejor…
todo esto va a sanar,
te vas a recuperar y todo lo demás”,
¿ya?
O sea, mi madre nunca asumió la pérdida del ojo
(…) la pérdida del ojo
y ella piensa concretamente que el ojo que tengo es verdadero
(…) O sea a mí me hacía papa po’,
a mí,
yo te digo por ejemplo,
del punto de vista…
(…) de escuchar a mi madre que echándome gotas
y yo no poder decirle; “mamita, el ojo no lo tengo.
El ojo ya murió,
¡olvídese de mi ojo!…”,
¡no podía!,
o sea era causarle un dolor a ella …

48. Tópico: “Noción personal de la participación en la protesta social”

entonces yo soy de la opinión de que en la formación del ser humano…
tu cosa por las luchas sociales se tiene que dar por un convencimiento de la injusticia ¿ya? Digamos del entender los procesos ¿ya?
(…) más que una cuestión de bronca
(…) cuando uno es expuesto a situaciones de (…) mucha violencia,
la violencia puede lograr inculcarte el miedo
¿ya?
E inhibirte de actuar,
ese es uno de los objetivos
(…) o logra estimularte de que realmente la rechaces y actúes en contra de ella…,
o sea son como las dos variantes

49. Tópico: "Asumiendo riesgos, esfuerzos y costos físicos por dar la lucha"

(…) Entonces cuando yo salgo de ahí
salgo como con una sonrisa de oreja a oreja de la salita,
y veo a mis familiares que están esperando ahí…
(…) Fueron a visitarme y yo salgo de ahí y les digo
(…)"espérenme que me voy a vestir y nos vamos"
(…) Entonces nadie entendía nada que cómo con toda esta gravedad ¿ah?
Y todo lo demás.
(…) Entonces me dicen "hey, ¿y estay bien?",
"o sea yo estoy igual po'",
"pero bueno ¿y entonces cómo te dan…el alta?
es un grado de irresponsabilidad…",
"no es que yo lo pedí",
"pero ¿cómo se te ocurre pedir que te den el alta?"
(…) "por la sencilla razón,…. De que acá yo no puedo dar ninguna lucha"

Entonces (…) yo salgo y (…) Daniela

que estuvo más cercana a esta cuestión conmigo, la menor,

me dice; "Papá está Chilevisión y dicen si te pueden venir a entrevistar"

entonces le digo; "¿cuándo?",

"dicen que pueden estar en cuarenta minutos más acá".

"Ya okay"

(…) o sea tení que imaginarte que con los analgésicos estaba como agotado y
todo lo demás…, o sea, yo estaba pa` la corneta…,

estaba para la corneta…

Entonces (…) en el fondo cuando venían…

”¡pahh!”

Era como…

(…) me agotaba y estaba acostado,

si daba la entrevista acostado, ¿ya?

(…) y tenía que soportar los focos,

los focos de luz de las cámaras

(…) que son las medias cuestiones,

entonces…va y empieza la cuestión,

(…) la actitud del Colegio Médico de Chile,

(…) su departamento de derechos humanos (…) han estado conmigo…,

(…) me han acompañado en otras cosas, por ejemplo

(…) me acompañaron a la segunda reunión en la cámara ….

(…) ponte tú (…) yo estaba al lado de uno de ellos,

(…) …se llama Enrique, y le digo; “Enrique estoy muy mal, estoy muy mal,

(…) me siento muy mal”,

pero es que se me aceleró la cuchara (…) y él me agarra

y me lleva al centro asistencial de la cámara de diputados (…) de Valparaíso

y me atienden ahí…

50. Tópico: "Lucha mediática"

(…) Entonces cuando yo salgo de ahí
salgo como con una sonrisa de oreja a oreja de la salita,
y veo a mis familiares que están esperando ahí…
(…) Fueron a visitarme y yo salgo de ahí y les digo
(…)"espérenme que me voy a vestir y nos vamos"
(…) Entonces nadie entendía nada que cómo con toda esta gravedad ¿ah?
Y todo lo demás.
(…) Entonces me dicen "hey, ¿y estay bien?",
"o sea yo estoy igual po'",
"pero bueno ¿y entonces cómo te dan…el alta?
es un grado de irresponsabilidad…",
"no es que yo lo pedí",
"pero ¿cómo se te ocurre pedir que te den el alta?"
(…) "por la sencilla razón,…. De que acá yo no puedo dar ninguna lucha"
(…)O sea (…) en el hospital, no pueden entrar los medios….
y si yo estoy en la casa… (…)….Yo puedo recibir los medios de
comunicación, ¿ya?
Y hay que dar ahora una lucha de contactar medios de comunicación,
dar entrevistas o sea de hacer denuncia,
hacer denuncia de este hecho
(…) Las que asumieron primero…,
que estuvieron de acuerdo y me respaldaron fueron mis hijas.

Y mi discurso con mi entorno cercano era:
"no importa, si es que hay que dar cinco entrevistas en el día yo las voy a dar,
porque en una semana más…. ¡no nos va a pescar nadie!"
(…)y eso posibilitó digamos…
el dar la lucha con las otras víctimas que se habían ido pa` la casa,
¡si las otras víctimas no querían saber nada de presentar denuncia!

(…) Y entonces yo empiezo a aparecer en la prensa en muchas ocasiones en ese momento
en donde yo hablo concretamente de la denuncia
y (…) todas las declaraciones en la radio,
en la televisión,
en la prensa escrita que salió,
yo golpeo la cuestión de aquí los principales responsables son:
el ministro de interior Chadwick…
(…)Y el Director General de Carabineros,
(…) el capitán que me disparó fue el último eslabón de esta cadena…
(…)Y que estoy haciendo esto para que actuemos en forma mancomunada…
todas las víctimas (…)
y estoy hablando de los heridos con heridas oculares,
porque la cantidad de…
¡de miles!
que recibieron heridas de balines en el cuerpo (…) y en otras zonas,
y se fueron pa` la casa (…)y no presenta ninguna cuestión
¡es enorme!
(…) y fíjate que esa cuestión,

aunque suene medio ególatra…,
fue sumamente importante para los demás,
para el resto de las víctimas
(…) entonces (…)en… mayo
(…) mas o menos al mes del del evento,
ya se habían hecho algunas cosas,

Entonces ahí yo recién me encontré físicamente
con las otras (…) víctimas oculares del día 11
(…),…. que eran cuatro más,
más un chiquitito…
(…) había un niño como de 15 años
pero que había sido herido el día 28 de marzo en una manifestación de los secundarios, también le habían pegado en el ojo,
(…) y entonces nosotros lo incorporamos a él.
Incluso se dieron situaciones por ejemplo,
(…) de que vamos a dar la mocha y todo lo demás…
la lucha…

(…) entonces yo lo planteé tanto como en la prensa como en el discurso...,

porque fui a dos sesiones en la cámara

(…) en el sentido de que empiezo con la cosa a transmitir…,

porque a todo esto

ya cuando empiezo a leer y empiezo a ver….

o sea… me mamaba y me mamaba información,

o sea mi actividad se transformó en cómo golpear,

que doliera…,

de apuntar realmente a…

(…) a luchar (…)

y mi apoyo en los fallos de la corte interamericana de derechos humanos

(…) y señalo concretamente que el año 2005,

(…) cuando (…) Bachelet era presidenta (…),

la Corte Interamericana ordena a la justicia Chilena,

así, ordena,

no es que (…)sugiere,

si no que ordena a la justicia chilena que realice una reforma

para que nunca más sean procesados por la justicia militar

civiles que han sido víctimas del accionar de uniformados,

y estamos a 2013 o sea,

…ocho años después y en Chile no se ha avanzado absolutamente nada.

¿Entiendes?

y aquí no es culpa del gobierno de Piñera

sino que también son responsables los gobiernos de la concertación.

Entonces (…) transé que ése fue como mi objetivo,

(…) de terminar con la injusticia…

o sea, en el fondo para mí si un paco ¿ya?

O cualquier uniformado,

tú le quitas el chaleco de la impunidad la tiene que pensar,

la tiene que pensar,

o sea… "si yo disparo puedo ser sancionado…"

51. Tópico: "Antecedentes de violencia policial"

(…) me enteré el otro día,

con (..) organización de observadores de derechos humanos,

que se sabía ponte tú de seis personas que habían tenido heridas oculares en Aisén

(…) Pero ahora me dicen no po',

aparecieron cuatro más…,

son diez, me dice,

son diez.

Mi hija (…) Daniela

(…) me cuenta que (…) que se puso en contacto con nosotros

(…) un pescador artesanal del sur…

(…)Y que él había quedado ciego hace 15 años

(…)y que carabineros había sido el autor de los perdigonazos, ¿ya?

(…)Entonces (…) Daniela (…) …me dice,

y yo "pero que ningún problema, que ni un problema, que se sume"

(…)Lo que pasa que en el caso concreto de este pescador…

(…) en el fondo desiste cuando mi hija le plantea

que no hay ningún problema que esté con nosotros y todo lo demás,

pero que es muy difícil incorporarlo en la demanda por que su caso ya prescribió…

(…)O sea, yo nunca he tenido la esperanza de que carabineros…

(…)Se autoculpara

(…) porque sería inédito,

o sea claro, si el primer informe cuando mataron al mapuche por la espalda,

¿ah?

(…)fue mi primera reunión.

Entonces ahí yo recién me encontré físicamente

con las otras (…) víctimas oculares del día 11

(…),…. que eran cuatro más,

más un chiquitito…

(…) había un niño como de 15 años

pero que había sido herido el día 28 de marzo en una manifestación de los secundarios, también le habían pegado en el ojo,

(…) y entonces nosotros lo incorporamos a él.

52. Tónica general de los sujetos afectados por violencia policial

(…) y eso posibilitó digamos…

el dar la lucha con las otras víctimas que se habían ido pa` la casa,

¡si las otras víctimas no querían saber nada de presentar denuncia!

(…)yo no (…) conversé nunca con ellos,

sino que mis hijas e Isabel; ellos contactaron

(…) vieron la gente ponte tu que estaba apareciendo en la tele y los nombres,

(…) y trataron de ubicarlos

y se comunicaron con los medios para obtener los datos de ellos…

(…) ellos hablaban concretamente de lo que fue la agresión,

pero ellos nunca hablaron de hacer una denuncia y todo lo demás

(…) y yo creo que en la mayoría de los casos ¿ya?

Es que era una "pérdida de tiempo".

(…)Y que estoy haciendo esto para que actuemos en forma mancomunada…

todas las víctimas (…)

y estoy hablando de los heridos con heridas oculares,

porque la cantidad de…

¡de miles!

que recibieron heridas de balines en el cuerpo (…) y en otras zonas,

y se fueron pa` la casa (…)y no presenta ninguna cuestión

¡es enorme!

(…) y fíjate que esa cuestión,

aunque suene medio ególatra…,
fue sumamente importante para los demás,
para el resto de las víctimas

(…) o sea en el caso particular mío…

sí…

(…)No es la tónica en general,

en la tónica general, por ejemplo,

o sea de hecho,

de uno de los casos cuando sumamos al niño de…

(…)El pequeño, claro, ¿ya?

Eh… sus padres desistieron de la querella…

(…)Claro desistieron,

ya y aparece en el informe de la INDH,

que ya no tienen nada que investigar en el caso del joven segundario tanto tanto

porque sus padres retiraron la cuestión…

(…)O sea claro,

yo soy partidario de eso

(…)O sea, hay un dicho que dice

"no hay peor gestión que la que no se realiza"

(…) entonces…,

la peor lucha es la que no se da po’

53. Tópico: “Normalización e insensibilización social hacia la violencia policial”

(…) pero tu empezai a cachar la dinámica dentro de ese grupo,
porque a mí me tocó ir a controles los días que había marcha estudiantiles,
(…) entonces de repente…
(…)… el personal del hospital…
ya me daba risa por que unos (…) gritaban
“yaaaa cabritos a ponerse las pilas
¡porque ya partió la marcha estudiantil!”,
entonces (…) ¡Era aviso!,
(…) avisarle a la gente que hay que prepararse por que viene
(…) la cantidad de heridos que iban a recibir
(…) si es una cuestión que tu decí…
(…) yo lo digo de la siguiente manera;
…cuando lo anormal pasa a ser normal
(…)¿cachay?
(…) porque no es normal que tu hasta para manifestarte
tengas que asumir que te van a mojar,
que te van a golpear,
que te van a hacer pagar…
(…) Lo normal es que tú pudieses manifestarte libremente
y no pensar que te van a agredir…
(…)O que es incompresible que te van a agredir,
¡y no po’!,
hoy en día tu teni que pensar que si vas a una manifestación
(…)eso es lo razonable,
eso es lo cuerdo y eso es anormal,
¡eso no debería ocurrir!,

pero sin embargo nosotros lo aceptamos como una normalidad…,
(…) Entonces (…) hay como…
(…) un grado de insensibilidad social (…) a la violencia,
a la represión
(…) que viene prácticamente de la dictadura…,
(…) el hecho (…) de (…) este reportaje que (…) te estaba contando hace un rato atrás
(…) la "venda sexy",
(…) de esta cuestión de hacer un memorial de derechos humanos en esa casa (…)
y hacen toda una cuestión donde entrevistan a los actuales arrendatarios
y a gente del vecindario.
Y lo que me llamó la atención,
porque (…) todas las atrocidades que se cometieron ahí yo me las sabía,
(…) las he escuchado, las he leído…,
pero era la reacción de no pocos vecinos en donde "sí, dicen que…
ah… pero yo no me meto en política y…
bueno en ese entonces…"
"(…) y no sé realmente lo que ocurrió…".
Entonces tu decí…,
no me vengai con que no sabí,
si yo puedo entender que mucha gente no nació,
pero existe una cantidad de informes,
una cantidad de cuestiones,
que si tu tuvieses una sensibilidad los leí po hueón,
te informai,
(…) pero mucha gente dice así como "no, es que yo no había nacido"
(…) yo para la segunda guerra mundial tampoco había nacido…
(…)…Pero el holocausto hueón….
es una cuestión digamos que…
(…) uno lo sabe ¿no?

(…) entonces y esas son las cuestiones que a mí por ejemplo
me impactan más que los hechos de violencia que yo ya sé que existen.
En el fondo es sumar una anécdota más
a como yo sé que están actuando,
o sea (…) la insensibilidad
(…) la situación (…) es (…) como
(…) negar la realidad
(…) Es no querer ver
(…) o sea de repente la lata que da,
(…) por ejemplo, (…) a mi me tocó en una oportunidad,
(…) porque me llegan comunicaciones de un montón de organizaciones,
y una en donde van a denunciar
y van a participar en la marcha
y se van a juntar (…) una hora antes de la partida de la marcha
para hacer una cosa de los derechos humanos,
en contra de la tortura y todo lo demás (…)

(…) Entonces (…) me mandan la cuestión,

me invitan a participar

(…) Y habían hecho un trabajo súper bonito con fotografías,

pancartas bien hechas, (…) cuento corto;

habían más pancartas que gente que las sostuviese,

o sea al final éramos como 15 personas,

(…) entonces por eso te digo,

eso de que lo anormal pasa a ser normal.

Entonces, "te pegan un perdigonazo y bueno,

chucha,

no te mataron",

¿o sea cachay?

Entonces… esas cosas…

54. Tópico: "Lucha mancomunada (Empoderamiento político del grupo de sujetos afectados por violencia policial el día 11 de Abril del 2013)"

Y mi discurso con mi entorno cercano era:
"no importa, si es que hay que dar cinco entrevistas en el día yo las voy a dar,
porque en una semana más…. ¡no nos va a pescar nadie!"
(…)y eso posibilitó digamos…
el dar la lucha con las otras víctimas que se habían ido pa` la casa,
¡si las otras víctimas no querían saber nada de presentar denuncia!
(…) Y entonces yo empiezo a aparecer en la prensa en muchas ocasiones en ese momento
en donde yo hablo concretamente de la denuncia
y (…) todas las declaraciones en la radio,
en la televisión,
en la prensa escrita que salió,
yo golpeo la cuestión de aquí los principales responsables son:
el ministro de interior Chadwick…
(…)Y el Director General de Carabineros,
(…) el capitán que me disparó fue el último eslabón de esta cadena…
(…)Y que estoy haciendo esto para que actuemos en forma mancomunada…
todas las víctimas (…)
(…) y fíjate que esa cuestión,
aunque suene medio ególatra…,
fue sumamente importante para los demás,
para el resto de las víctimas

(…) entonces (…)en… mayo
(…) mas o menos al mes del del evento,
ya se habían hecho algunas cosas,
ponte tú mis hijas fueron en mi nombre junto a las otras víctimas que sí podían asistir, digamos, a presentar una denuncia a la dirección general de carabineros,
o sea (…) imagínate
esto fue el 11… y el 18 nosotros estábamos presentando una denuncia formal como grupo, como grupo,
como grupo…
no como persona digamos,
ya como grupo
(…)y se entrevistan con el General Palavicino,
que era el oficial a cargo (…) del Departamento de Derechos Humanos de Carabineros
(…) Habían presentado la cuestión en la oficina de partes de La Moneda pidiendo una audiencia también como grupo.
(…) Entonces, yo en un mes después más o menos,
(…) hubo una reunión con la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados. (…)Bueno y ahí, fui el único que intervine…
(…)fue mi primera reunión.
Entonces ahí yo recién me encontré físicamente
con las otras (…) víctimas oculares del día 11
(…),…. que eran cuatro más,
más un chiquitito…
(…) había un niño como de 15 años
pero que había sido herido el día 28 de marzo en una manifestación de los secundarios, también le habían pegado en el ojo,
(…) y entonces nosotros lo incorporamos a él.
Incluso se dieron situaciones por ejemplo,
(…) de que vamos a dar la mocha y todo lo demás…

la lucha…

55. **Tópico: "Otros sujetos afectados que han sufrido violencia policial se contactan para ser parte de esta lucha** "

Mi hija (…) Daniela

(…) me cuenta que (…) que se puso en contacto con nosotros

(…) un pescador artesanal del sur…

(…)Y que él había quedado ciego hace 15 años

(…)y que carabineros había sido el autor de los perdigonazos, ¿ya?

(…)Entonces (…) Daniela (…) …me dice,

y yo "pero que ningún problema, que ni un problema, que se sume"

(…)Lo que pasa que en el caso concreto de este pescador…

(…) en el fondo desiste cuando mi hija le plantea

que no hay ningún problema que esté con nosotros y todo lo demás,

pero que es muy difícil incorporarlo en la demanda por que su caso ya prescribió…

Entonces ahí yo recién me encontré físicamente
con las otras (…) víctimas oculares del día 11
(…),…. que eran cuatro más,
más un chiquitito…
(…) había un niño como de 15 años
pero que había sido herido el día 28 de marzo en una manifestación de los secundarios, también le habían pegado en el ojo,
(…) y entonces nosotros lo incorporamos a él.

56. Tópico: “el Estado no se hace cargo de su actuar represivo”

Mi hija (…) Daniela

(…) me cuenta que (…) que se puso en contacto con nosotros

(…) un pescador artesanal del sur…

(…)Y que él había quedado ciego hace 15 años

(…)y que carabineros había sido el autor de los perdigonazos, ¿ya?

(…)Entonces (…) Daniela (…) …me dice,

y yo “pero que ningún problema, que ni un problema, que se sume”

(…)Lo que pasa que en el caso concreto de este pescador…

(…) en el fondo desiste cuando mi hija le plantea

que no hay ningún problema que esté con nosotros y todo lo demás,

pero que es muy difícil incorporarlo en la demanda por que su caso ya prescribió…

(…)¿ya?

y ahí como que él…

(…)Se echa para atrás un poco

(…) que no tiene sentido estar metido en esa cuestión

si ya…

(…)…No tenía ninguna cosa que hacer.

¡Pero era un pobre pescador artesanal que quedó botado hueón!

¡Ninguna asistencia del Estado,

nada,

olvídate!

(…)A mí me genera mucha rabia,

o sea me genera mucha rabia porque por último el Estado,

o sea de acuerdo,

si ocupa métodos represivos y todo lo demás,

tiene que hacerse responsable también de su actuar…

57. Tópico: "Justicia Militar"

(…) el problema

y (…) nos vamos a meter en una cuestión que es mucho más compleja

y que forma parte también de esta cosa de los mecanismos del estado.

Por ejemplo esta cosa de que todas la…prácticamente el accionar de carabineros,

de los delitos cometidos por carabineros en contra civiles…

eran vistos por la justicia militar

(…) y en la justicia militar,

o sea el 95% de los caso son absueltos digamos,

"no pasa nada",

y el 5% restante recibe penas irrisorias

o sea no…

es una burla para el civil,

o sea estay como en una cancha no medio dispareja,

sino ¡totalmente desnivelada!

(…) y una de las cosas que a mí me importaba mucho,

(…) Pensando concretamente en brindarle mayor protección al manifestante,

o sea de luchar contra esa… inhibición

que te produce miedo,

que te produce la súper exhibición de hechos violentos,

las marchas y todo lo demás, ¿ya?

Era combatir una de las herramientas fundamentales!,

y la herramienta fundamental para mí,

osea desde el punto de vista de los mecanismos…

era que el que los civiles en este tipo de hechos fuesen procesados por la justicia militar, porque eso en el fondo

lo que había demostrado (…) hasta este momento

es que las violaciones a los derechos humanos que estas personas sufrían,

…. quedaban en la impunidad

(…) Y en la medida en que no se combatiera esto

y que no fuese percibido por la justicia civil….,

cualquier oficial de carabineros,

o cualquier uniformado tenía como…

"está habilitado para agredir"

sin recibir ningún castigo a cambio…

sin ninguna sanción a cambio, ¿no?

58. Tópico: "Combatir una de las herramientas fundamentales"

(…) el problema

y (…) nos vamos a meter en una cuestión que es mucho más compleja

y que forma parte también de esta cosa de los mecanismos del estado.

Por ejemplo esta cosa de que todas la…prácticamente el accionar de carabineros,

de los delitos cometidos por carabineros en contra civiles…

eran vistos por la justicia militar

(…) y en la justicia militar,

o sea el 95% de los caso son absueltos digamos,

"no pasa nada",

y el 5% restante recibe penas irrisorias

o sea no…

es una burla para el civil,

o sea estay como en una cancha no medio dispareja,

sino ¡totalmente desnivelada!

(…) y una de las cosas que a mí me importaba mucho,

(…) Pensando concretamente en brindarle mayor protección al manifestante,

o sea de luchar contra esa… inhibición

que te produce miedo,

que te produce la súper exhibición de hechos violentos,

las marchas y todo lo demás, ¿ya?

Era combatir una de las herramientas fundamentales!,

y la herramienta fundamental para mí,

osea desde el punto de vista de los mecanismos…

era que el que los civiles en este tipo de hechos fuesen procesados por la justicia militar, porque eso en el fondo

lo que había demostrado (…) hasta este momento

es que las violaciones a los derechos humanos que estas personas sufrían,

…. quedaban en la impunidad

(…) Y en la medida en que no se combatiera esto

y que no fuese percibido por la justicia civil….,

cualquier oficial de carabineros,

o cualquier uniformado tenía como…

"está habilitado para agredir"

sin recibir ningún castigo a cambio…

sin ninguna sanción a cambio, ¿no?

59. Tópico: "Irregularidades gubernamentales en materia de los Derechos Huamanos"

porque a todo esto

ya cuando empiezo a leer y empiezo a ver….

o sea… me mamaba y me mamaba información,

o sea mi actividad se transformó en cómo golpear,

que doliera…,

de apuntar realmente a…

(…) a luchar (…)

y mi apoyo en los fallos de la corte interamericana de derechos humanos

(…) y señalo concretamente que el año 2005,

(…) cuando (…) Bachelet era presidenta (…),

la Corte Interamericana ordena a la justicia Chilena,

así, ordena,

no es que (…)sugiere,

si no que ordena a la justicia chilena que realice una reforma

para que nunca más sean procesados por la justicia militar

civiles que han sido víctimas del accionar de uniformados,

y estamos a 2013 o sea,

…ocho años después y en Chile no se ha avanzado absolutamente nada.

¿Entiendes?

y aquí no es culpa del gobierno de Piñera

sino que también son responsables los gobiernos de la concertación.

60. Tópico: "Chaleco de impunidad"

O sea desde el punto de vista de los mecanismos…

era que el que los civiles en este tipo de hechos fuesen procesados por la justicia militar, porque eso en el fondo

lo que había demostrado (…) hasta este momento

es que las violaciones a los derechos humanos que estas personas sufrían,

…. quedaban en la impunidad

(…) Y en la medida en que no se combatiera esto

y que no fuese percibido por la justicia civil…,

cualquier oficial de carabineros,

o cualquier uniformado tenía como…

"está habilitado para agredir"

sin recibir ningún castigo a cambio…

sin ninguna sanción a cambio, ¿no?

Entonces (…) transé que ése fue como mi objetivo,

(…) de terminar con la injusticia…

o sea, en el fondo para mí si un paco ¿ya?

O cualquier uniformado,

tú le quitas el chaleco de la impunidad la tiene que pensar,

la tiene que pensar,

o sea… "si yo disparo puedo ser sancionado…"

(…) y entonces (…) yo doy la pelea…

(…) así como ellos tratan de meter el terror para que tu no participes…,

tu tratai (…)concretamente,

de mostrarle las banderitas de "si tú haces esto,

si tu actúas así… tu puedes ser sancionado",

por lo tanto ya el compadre tiene que pensarla y claro,

va a disparar pero puede disparar al aire, ¿cachai?

"porque voy a ser sancionado y mi coronel no va a estar de tras mío para defenderme",

o sea si alguien va a caer aquí,

el hilo siempre se va a cortar por la parte más delgada.

61. Tópico: "Violencia policial como una instrucción institucional"

(…) Entonces nos sentamos acá
y (…) el coronel Abello me dice concretamente que por instrucción de sus superiores
él lleva la investigación de mi caso…
(…) Entonces yo le pregunto… "¿y de los demás?"
Y me dice; "yo tengo la instrucción de investigar solamente su caso",
entonces yo le digo; "coronel empezamos mal"
(…) "O sea, si Ud. va a investigar solamente mi caso,
uno podría concluir en que el oficial que me disparó,
(…) tuvo una pelea la noche anterior con su mujer
y sumamente ofuscado se vio en esa manifestación,…
agarra un fusil y ofuscado dispara para descargar toda su rabia.
Pero los hechos no fueron así,
los hechos fueron que yo fui herido por un oficial de carabineros, ¿ya?
Y cuatro víctimas fueron heridas también por disparos de carabineros en otros puntos,
por lo tanto estamos hablando de una instrucción institucional
y no de… (…) hecho aislado,
(…) y me dice "si pero yo tengo que...".
Entonces cuando viene la cosa de la primera sesión en la cámara,
una de las exigencias que yo puse,
digamos de lo que te exigía la cámara de diputados,
es que carabineros respondiese por qué no va a investigar los otros casos.

Y después de esa reunión el Abello empieza a investigar los otros casos…
(…) Carabineros empieza a contactar a las otras víctimas
(…) o sea a me refiero a que si nosotros no hubiésemos reaccionado de
"¿y qué pasa con los demás?",
queda aquí e investigamos a este loco no más y chao…

del punto de vista que tu no esperas que tu médico tratante
(…) se mete en un aspecto, digamos
de cómo le llega a él
aparte de visualizar la herida de la injusticia…,
de que esto no debió haber ocurrido…,
¿cachai?,
o sea no…
no fue un accidente,
fue una cuestión premeditada;
de que los tipos estaban disparando
y podrían por lo tanto
causar daño…

62. Tópico: "Carabineros se protegen entre ellos"

(…) A esa reunión (…) concurre la misma (…) funcionaria civil,

y no concurre a Abello,

sino solamente el teniente Hernandez

(…) Y ahí habíamos Amelia, que también se la entrevista,

Isabel que es la mamá y yo,

(…) aquí mismo (…)

(…)Y de repente el teniente

(…) dice (…) que la investigación estaba bastante avanzada,

que él piensa que está a punto de concluir

y está acreditado de que fue el capitán García (…) el autor de los disparos

(…) eso lo dijo tres veces…

(…), y yo como te digo,

en ese momento (…) estaba como convaleciente

(…)con analgésico y todo lo demás…, ¿ya?

(…) no me calló la teja en ese momento,

(…) Y empieza a propósito de escopeta… a señalar la jerarquía dentro de la institución

(…)Señala que por ejemplo que existen 360 tenientes a lo largo del país

y en esos tenientes él es el número 56

una cosa así o 60…

(…)y dice; "lo que pasa es que esto es relevante porque cuando uno está realizando una investigación,

si en la investigación se topa con alguien de mayor graduación que uno…,

(…)tiene que pasar la investigación a una instancia superior",

(…)él no puede procesar(…) a uno de mayor jerarquía …

(…) yo lo asocié a cultura general…

(…)Entonces (…) termina la reunión,

nos despedimos…

y yo empiezo como a darle vueltas,

a darle vueltas…,

y (…) haciendo un balance…,

el carabinero logró determinar que fue el capitán García M (…) El autor de los disparos,

y que estaría ad portas (…) de terminar con la investigación, ¿ya?

Pero capitán García M,

"M" puede ser "Moya",

"Montecino",

"Miranda"…

"¿Cómo se llama el paco?"...

y le mando un mail al Abello, denuevo…

(…) Donde le pido que me envíe la copia de declaración que rindió Amelia, ¿ya?

(…) que se yo, en la reunión (…) donde estuvo el teniente Hernandez,

y el teniendo Hernández afirmó que estaba acreditado (…) que el capitán García M.,

había sido el autor de los disparos;

y yo quiero solicitarle a Ud. Que me brinde el nombre completo del capitán…,

(…) Y me responde de inmediato el hueón,

y me dice; "debo más o menos señalarle que es Ud. La persona que está diciendo que el capitán García…"

(…) Y aparte

(…) el teniente…(…) dijo que (…) el capitán había sido separado de las filas de fuerzas especiales,

(…)El Abello me dice a mí que YO estoy afirmando que el capitán es el autor…

(…)….Y que hay una serie de (…) procedimientos que todavía están en curso

y que todos los oficiales de fuerzas especiales con apellido García se encuentran en Funciones

y que en cuanto a la confirmación del autor

él piensa que se ha debido a una lamentable confusión.

O sea, desacredita al teniente…

(…) en el fondo… no podí' pedirle peras al Olmo.

¿Se entiende?

…o sea yo tenía absolutamente claro (…) que los tipos (…) se iban a proteger,

a proteger,

a proteger,

(…) y que iban a negar y todo lo demás

63. Tópico: "Presionando a Carabineros de Chile para así evitar estancamiento de su proceso de investigación interno"

Entonces pasó bastante tiempo
y yo le digo a mi abogado, "Sabí' qué más…,
hay que hueviarlos,
hay que presionarlos.
Entonces redactamos (…) una carta "jurídica"
(…) Aduciendo los derechos en base a la ley tanto, tanto, tanto,
(…) y que según la ley tiene un plazo de (…) 72 horas,
(…) para dar respuesta a mis consultas,

según el artículo tanto y tanto,
(…) le mandamos eso…
el Abello no lo pescó…
(…)Pasaron 72 horas y ¡nada!...
y dije "Bueno, ok"…
entonces Abello no responde (…) Dirijamos la carta ahora al Gustavo Jure Gonzales,
que es el Director de Carabineros,
exigiéndole esta información ya que el coronel nos la ha rechazado…
(…) Ellos acusan recibo de mi información (…) más que nada
y que van a seguir investigando.
(…) Bueno, entonces (…) le mando una carta a (…) toda la gente de la INDH, diciendo mira,
esto ha ocurrido con la cosa de carabineros
y (…) les pido (…) que me ayuden y presionen para que estos hueones me respondan. (…)Para presionar a los pacos que no quede dormida la cuestión, inmune.
(…) o sea si tú los dejai tranquilos,
no los presionai,
los hueones no se ven ni obligaos a responder
(…)Y el INDH les manda también (…)Un correo (…) y todo lo demás
(…)O sea, en el fondo… uno igual abriga la esperanza de que va haber justicia,
(…) ahora del punto de vista de cálculo estrictamente racional de lo que es la historia,
yo tenía absolutamente claro
que yo no podía esperar nada de ellos
(…) o sea, la investigación de carabineros,
y casi un poco de mi actuar y con acuerdo de abogados,
es que si yo no hincho,
no va a pasar nada, ¿entendí?

Entonces no es que esté esperando que carabineros descubra la pólvora,
pero no los voy a dejar tranquilos
(…) No los voy a dejar tranquilos,
no los voy a dejar tranquilos, ¿entendí?

64. Tópico: ”Investigación interna de Carabineros de Chile niega su participación en los hechos de violencia policial del 11 de Abril del 2013”

(…) Entonces, (…) al tiempo respondieron y responden concretamente
que (…) la investigación (…) no ha logrado determinar (…) que la autoría de carabineros en la lesión que yo (…) que fuese el accionar de carabineros digamos,
o sea en el fondo pudiese haber sido una caca de paloma hueón
(…) o un hondazo (…)
ahora yo por la cuestión médica ahora sé que un hondazo no pudo haber sido…,
porque es otro tipo de tiro.
(…)O sea, en el fondo… uno igual abriga la esperanza de que va haber justicia,
(…) ahora del punto de vista de cálculo estrictamente racional de lo que es la historia,
yo tenía absolutamente claro
que yo no podía esperar nada de ellos
(…) o sea, la investigación de carabineros

65. Tópico: “Esperanza de justicia”

(…) Entonces, (…) al tiempo respondieron y responden concretamente
que (…) la investigación (…) no ha logrado determinar (…) que la autoría de carabineros en la lesión que yo (…) que fuese el accionar de carabineros digamos,
o sea en el fondo pudiese haber sido una caca de paloma hueón
(…) o un hondazo (…)
ahora yo por la cuestión médica ahora sé que un hondazo no pudo haber sido…,
porque es otro tipo de tiro.

(…)O sea, en el fondo… uno igual abriga la esperanza de que va haber justicia,
(…) ahora del punto de vista de cálculo estrictamente racional de lo que es la historia,
yo tenía absolutamente claro
que yo no podía esperar nada de ellos
(…) o sea, la investigación de carabineros,
y casi un poco de mi actuar y con acuerdo de abogados,
es que si yo no hincho,
no va a pasar nada, ¿entendí?
Entonces no es que esté esperando que carabineros descubra la pólvora,
pero no los voy a dejar tranquilos
(…) No los voy a dejar tranquilos,
no los voy a dejar tranquilos, ¿entendí?

66. Tópico: "Antecedentes de la acción de Carabineros de Chile marca una pauta"

(…) ahora del punto de vista de cálculo estrictamente racional de lo que es la historia,
yo tenía absolutamente claro
que yo no podía esperar nada de ellos
(…) o sea, la investigación de carabineros,

(…)O sea, yo nunca he tenido la esperanza de que carabineros…
(…)Se autoculpara
(…) porque sería inédito,
o sea claro, si el primer informe cuando mataron al mapuche por la espalda,
¿ah?

(…) acuérdate que pusieron el casco y el chaleco del paco (…) que el
mapuche había disparado sobre carabinero…
(…) Y ese fue la primera cosa de carabineros y después,
cuando la PDI se mete a investigaciones,
y la PDI dice concretamente que el casco y el chaleco por el examen balístico
que hicieron, fue con el casco y el chaleco puesto en el suelo…,
o sea no fue un disparo frontal.
Y ahí se desarmó,
pero ellos montaron primero la cuestión…
(…) marca una pauta.
O sea (…) si al otro lo habían matado…
(…)… e hicieron toda esta cuestión…,
por lo que me podría haber ocurrido a mí,
o sea, lo que podían decir hueón…
(…) En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

(…) ayer o antes de ayer fui a una marcha que nos topamos en el centro,
(…) andaba con mi hija pero aproveche…digamos,
y (…) al final de la marcha venían de estos observadores de derechos
humanos…
(…)…De la plaza de la memoria,
y me encontré con ellos y todo lo demás,
y me contaban que (…) los últimos días,
carabineros en la Legua creo que fue…
(…) en una de las poblaciones emblemáticas de Chile,
le voló un ojo a un cabro chico como de 12 años con perdigones…
(…)Y carabineros estaba sometiendo a presión a la familia
como para que hablasen de que había sido una bala loca y todo lo demás…

67. Tópico: "Aparición de efectos psicológicos"

(…) Y (…) para hacer una comparación…,

yo en su momento tenía una vitalidad respecto a este caso así mucho mayor a la que tengo hoy día

(…)O sea entonces estaba con una (…) fuerza así (…) De luchar,

de luchar,

de luchar.

Y cuando empieza a frenarse esta cosa y todo lo demás,

(…)…yo empiezo a caer,

o sea, me empieza a golpear…la cosa psicológica, ¿no?

(…) empiezo a caer en estado depresivo,

se me empieza a producir (…) toda una cosa de que no puedo dormir…,

(…) O sea de trastorno del sueño…

(…) no fue inmediato,

(…) yo empecé a acusar residuos, …de la situación,

digamos de asimilar, que me afecte psicológicamente.

Porque antes era

(…) en el fondo llamaba la atención digamos, con la fuerza que yo salía,

eh…incluso ponte tu,

en la segunda intervención,en la cámara de diputados,

que (…) fue una encerrona de la Cristi…,

estaba yo y 8 pacos (…) de fuerzas armadas declarando…,

entonces y todos más o menos como,

con esa cosa de buena crianza,

(…) “Lamentamos lo que le ocurrió al Sr. Eichin, …ojalá que tenga una pronta recuperación (…) y así po’,

(…) fue una reunión como de 2 horas,

entonces yo al final, me calentó tanto la cuestión

y les digo; “saben qué más…

yo ya estoy cabriado de escuchar palabras de buena crianza en donde lamentan lo que me ocurrió. Lo que yo espero de Carabineros es que digan “lamentamos lo que le hicimos”

(…) y ahí en esa sesión salí como…,

o sea esa cuestión de autocontrolarse,

de soportar a la Cristi,

de soportar a los pacos y no explotar….

(…) se me aceleró la cuchara así, pero…

me desestabilizó a tal punto que después de la reunión tuvieron que llevarme a la posta de ellos, (…) al centro asistencial de la cámara de diputados en Valparaíso

(…) porque me había descompensado,

(…) te golpea…

(…) tu sabí que no te preparaste bien para una prueba pero deseai que no te vaya tan mal, ¿cachai?

pero tení claro que dentro de las posibilidades más ciertas… es que no te vaya bien, ¿cachay? (…) Pero deseai que no te vaya mal po, si es como lógico…, ¿cachai?.

En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

68. Tópico: "Depresión"

Y cuando empieza a frenarse esta cosa y todo lo demás,

(…)…yo empiezo a caer,

o sea, me empieza a golpear…la cosa psicológica, ¿no?

(…) empiezo a caer en estado depresivo,

se me empieza a producir (…) toda una cosa de que no puedo dormir…,

(…) O sea de trastorno del sueño…

(…) no fue inmediato,

(…) yo empecé a acusar residuos, …de la situación,

digamos de asimilar, que me afecte psicológicamente.

69. Tópico: "Desgaste de la lucha"

en la segunda intervención, en la cámara de diputados,

que (…) fue una encerrona de la Cristi…,

estaba yo y 8 pacos (…) de fuerzas armadas declarando…,

entonces y todos más o menos como,

con esa cosa de buena crianza,

(…) "Lamentamos lo que le ocurrió al Sr. Eichin, …ojalá que tenga una pronta recuperación (…) y así po',

(…) fue una reunión como de 2 horas,

entonces yo al final, me calentó tanto la cuestión

y les digo; "saben qué más…

yo ya estoy cabriado de escuchar palabras de buena crianza en donde lamentan lo que me ocurrió. Lo que yo espero de Carabineros es que digan "lamentamos lo que le hicimos"

(…) y ahí en esa sesión salí como…,

o sea esa cuestión de autocontrolarse,

de soportar a la Cristi,

de soportar a los pacos y no explotar….

(…) se me aceleró la cuchara así, pero…

me desestabilizó a tal punto que después de la reunión tuvieron que llevarme a la posta de ellos, (…) al centro asistencial de la cámara de diputados en Valparaíso

(…) porque me había descompensado,

(…) te golpea…

(…) tu sabí que no te preparaste bien para una prueba pero deseai que no te vaya tan mal, ¿cachai?

pero tení claro que dentro de las posibilidades más ciertas… es que no te vaya bien, ¿cachay? (…) Pero deseai que no te vaya mal po', si es como lógico…, ¿cachai?.

En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

(…) ahí (…) empiezo a sentir los golpes po' hueón, … ¿cachai?

(…)O sea, (…) esa cosa

(…) que en un momento fue importante hacerlo

(…) de… ver todas,

todas las cuestiones que aparecían en internet sobre la marcha

y yo ubicando al paco éste,

(…) leyendo mi informe de los observadores de derechos humanos,

leyendo mi informe de la INDH

¡o sea!,

me dediqué a estudiar esa cuestión…,

(…) pero te digo…

cuando estay como activo en eso y todo lo demás,

el ver,

por ejemplo,

si tu te metí el youtube a ver las filmaciones de la violencia policial,

¡es violencia po'!

O sea no es agradable de repente mandarse tres horas de ver,

y de repetir la imagen pa' tratar de anotar el número del paco,

¿cachai?,

(…) es desgastante, ¿entendí?,

entonces estaba…

(…)… aguantándome, conteniéndome

(…) entonces era incluso necesario pero insano…,

¿entendí?

porque me estaba permanentemente confrontando,

o sea con esta cosa de ganar la mocha judicial,

de que hubiese justicia

y (…) tenía que invertir horas en buscar pruebas,

ver concretamente qué testigo puede…,

o si estos pacos argumentan por este lado y todo lo demás,

cómo lo hago,

cómo contrarresto,

¿entendí?

O sea estay como…

"¡¿cómo lucho contra la impunidad?!"

¿Entiendes?

(…) es como una cuestión desgastante o sea,

desgastante que (…) a mí me llevó…

cuando acudí al tratamiento

(…) porque (…) estaba agotadísimo

y… agotadísimo del punto de vista (…) de que tenía un trastorno del sueño…

(…)O sea (…) antes (…) yo (…)

¡funcionaba, estaba bien y todo lo demás!,

(…) Entonces (…) una cosa (…) que

(…) tengo que decirlo porque es real, ¿no?...

la idea de cuando te angustiai tanto y todo lo demás…,

el morirse surge como una alternativa po'…

(…) Pensamiento suicida y todas esas cosas ¿no?,

ahora afortunadamente…

yo (…) le pongo al tiro el freno de la racionalidad y todo lo demás

70. Tópico: "Frustración por actuar de Carabineros de Chile al marginarse de la autoría del impacto en el ojo recibido"

eh…incluso ponte tu,

en la segunda intervención,en la cámara de diputados,

(…) estaba yo y 8 pacos (…) de fuerzas armadas declarando…,

entonces y todos más o menos como,

con esa cosa de buena crianza,

(…) "Lamentamos lo que le ocurrió al Sr. Eichin, …ojalá que tenga una pronta recuperación (…) y así po',

(…) fue una reunión como de 2 horas,

entonces yo al final, me calentó tanto la cuestión

y les digo; "saben qué más…

yo ya estoy cabriado de escuchar palabras de buena crianza en donde lamentan lo que me ocurrió. Lo que yo espero de Carabineros es que digan "lamentamos lo que le hicimos"

(…) y ahí en esa sesión salí como…,

(…) de soportar a los pacos y no explotar….

(…) se me aceleró la cuchara así, pero…

me desestabilizó a tal punto que después de la reunión tuvieron que llevarme a la posta de ellos, (…) al centro asistencial de la cámara de diputados en Valparaíso

(…) porque me había descompensado,

(…) te golpea…

(…) tu sabí que no te preparaste bien para una prueba pero deseai que no te vaya tan mal, ¿cachai?

pero tení claro que dentro de las posibilidades más ciertas… es que no te vaya bien, ¿cachay? (…) Pero deseai que no te vaya mal po', si es como lógico…, ¿cachai?.

En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

71. Tópico: "El caso se queda en la Justicia Civil"

(…) Y el juez escucha las partes,
y no solamente la Fiscalía,
sino que la Defensoría Nacional
(…) o sea ambas partes estaban por enviar el caso a justicia militar,
(…) En términos sencillos,
porque (…) están siendo inculpados carabineros y por lo tanto corresponde la justicia militar
(…) Y el juez rechaza las cuestiones
y dice que el caso se queda en la justicia civil…
(…) y que el caso se investiga
y la justicia sigue…

(…)La fiscal dice que ellos no están de acuerdo
y que van a apelar,
y al apelar…
el caso se va a la Corte de Apelaciones,
pasa a la otra instancia
y ya no se ve con ése juez, ¿ya?...
(…)Nosotros ahí presentamos un recurso ante el Tribunal Constitucional, ¿ya?

(…)Y en abril (…) de este año, sale el fallo (…) del Tribunal Constitucional
y fue un fallo histórico…,
¡inédito!,
(…) Porque era primera vez
que el tribunal constitucional fallaba en contra de la justicia militar,
y señala concretamente que sí,
que mi caso se tiene que ver en la justicia civil.
Y como todo,
cuando se estaba resolviendo en el tribunal constitucional,
todo queda *standby*
(…) para ir a la cosa de la Corte de Apelaciones
(…) y una semana después la Corte de Apelaciones resuelve afirmativamente
a nosotros
que el caso se queda firme en la justicia civil
(...)…ya no se va más al militar…

72. Tópico: "Gran triunfo político (Fallo histórico)"

(…)Ahí era como (…) un gran triunfo político,
del punto de vista de que era primera vez…
(…)…en la historia
de que el Tribunal Constitucional fallaba en contra de la justicia militar

(…) Y después de ese caso, el Tribunal Constitucional,
porque el INDH había presentado un caso similar también,
donde quería ser tratado en la justicia militar y debería ser tratado en la justicia civil…,
y (…) también (…) se dio po'
(…) entonces falta un caso más; habiendo tres casos,
y esa era una de las razones, entre otras cosas,
por la cual yo estuve de acuerdo con que nos fuéramos (…) al tribunal constitucional.
O sea, era una rara posibilidad…
pero si se daban tres fallos…
generaba una jurisprudencia,
desde el punto de vista de que cualquier falla,
cualquier cuestión…
ya estaba claro de que ni siquiera había que discutirlo si no que se quedaba en la civil.
(…)Y eso era lo que yo quería,
o sea …

(…)…Abrir paso (…)a que lo civiles no fuesen procesados por la justicia militar, ¿entendí?

(…) y ganamos
(…) y esa fue como las satisfacciones más importantes, digamos
(…) la mocha era esa precisamente,
se circunscribía plenamente en lo que yo buscaba,

o sea, yo busco que haya justicia (…) no solamente en mi caso,
sino que en el fondo nunca más un civil sea sometido a la justicia militar
…(…)

73. Tópico: "Jurisprudencia"

(…) Y después de ese caso, el Tribunal Constitucional,
porque el INDH había presentado un caso similar también,
donde quería ser tratado en la justicia militar y debería ser tratado en la justicia civil…,
y (…) también (…) se dio po'
(…) entonces falta un caso más; habiendo tres casos,
y esa era una de las razones, entre otras cosas,
por la cual yo estuve de acuerdo con que nos fuéramos (…) al tribunal constitucional.
O sea, era una rara posibilidad…
pero si se daban tres fallos…
generaba una jurisprudencia,
desde el punto de vista de que cualquier falla,
cualquier cuestión…
ya estaba claro de que ni siquiera había que discutirlo si no que se quedaba en la civil.
(…)Y eso era lo que yo quería,
o sea …
(…)…Abrir paso (…)a que lo civiles no fuesen procesados por la justicia militar, ¿entendí? entonces estaba apostando cartas…
(…) y tenía clarito que significaba por lo menos cinco o seis meses
de que se atrasaba mi cuestión,
pero era un lucha que había que darla…,
había que darla…
(…)y la dimos po'

y se ganó,

se ganó…,

(…) y ganamos

(…) y esa fue como las satisfacciones más importantes, digamos

(…) la mocha era esa precisamente,

se circunscribía plenamente en lo que yo buscaba,

o sea, yo busco que haya justicia (…) no solamente en mi caso,

sino que en el fondo nunca más un civil sea sometido a la justicia militar

…(…)

74. Tópico: "Lucha por los Derechos Humanos"

pero después de la agresión yo me metí como más firme

y en contacto y en colaboración permanente con las organizaciones de los derechos humanos

(…) O sea pa` mi la cosa de los derechos humanos

se transformó en una lucha que hay que darla en serio…

(…) y bueno…

la relación que tengo hoy día con gente que su trabajo es la cosa de los derechos humanos, (…) sino hubiese sido por esta situación,

haber conocido a la gente de la INDH,

¿por dónde los iba a conocer?...

Y tengo relaciones con ellos y si me piden que haga tal cosa

yo la hago,

… un poco también de devolver la mano,

o sea todo lo que ha sido toda la solidaridad de ellos

(…) entonces he participado en todas las cosas que me han invitado (…)

por ejemplo, el colegio médico,

(….) hizo un seminario sobre el protocolo de Estambul

(…) que hace evaluaciones (…) psicológicas, digamos

y de todo tipo a víctimas de violaciones de los derechos humanos

(…) Y el colegio médico me invitó a participar (…) en esa instancia

y ahí conocí a la gente del Instituto Médico Legal,

a una cantidad de organizaciones de juristas,

(…) todos vinculados con los derechos humanos…

(…) entonces…,

la peor lucha es la que no se da po',

entonces, yo en el fondo…,

(…) por último (…) en lo personal…,

aunque sea un aporte modesto,

yo quiero aportar,

en esta cosa de los derechos humanos, ¿ya?

Para que (…) nadie más sea sometida a esta cuestión injusta de (…) la impunidad

(…) o sea de combatir la impunidad…

es como un objetivo para mí muy claro,

o sea digamos muy (…) marcado

(…)… y de pelear o sea,

de…de donde podai',

de donde podai' digamos…

(…) contra la impunidad

75. Tópico: "Amedrentamiento por Parte de Carabineros"

y (…) al final de la marcha venían de estos observadores de derechos humanos…

(…)…De la plaza de la memoria,

y me encontré con ellos y todo lo demás,

y me contaban que (…) los últimos días,

carabineros en la Legua creo que fue…

(…) en una de las poblaciones emblemáticas de Chile,

le voló un ojo a un cabro chico como de 12 años con perdigones…

(…)Y carabineros estaba sometiendo a presión a la familia

como para que hablasen de que había sido una bala loca y todo lo demás…

(…) y yo le comentaba,

porque dentro del grupo nuestro,

(…) o sea, (…)A las víctimas (…)De aquél día,

(…) Ha habido dos situaciones, ¿ya?

Yo diría que la más complicada,

una es que el caso de Germán Gruner,

(…)Él es parte del grupo

(…) que dice que entraron a su casa,

dejaron la ventana…

(…) que…muestra de haber entrado la casa

y no haberse llevado absolutamente nada…

(…) sino que registraron la casa y no se llevaron absolutamente nada

(…) Eso es como…

(…) amedrentar po'…

(…)Amedrentar po'…,

(…) o sea, si no se rompió nada…

(…)No hay robo,

(…) incluso no lo descarto

(…)O sea, de mandarte un recado…,

(…) en que quedai' con miedo

(…) o sea yo te cuento lo siguiente,

(…) el otro caso, el que yo considero como más fuerte

(…) la Natalia Kamisato digamos,

la cabra ésta que (…) cuando fue herida y estaba en la estación Mapocho y teníamos que esperarla..

(…)fueron a una reunión en la una de la mañana con los pacos a conversar con ella…

(…) A la una de la mañana…

(…)No le abrieron la puerta poh,

(…) fue los días (…) de los bombazos, ¿ya?

Llegaron a la una de la mañana a la casa…

(…) ¡o sea estaba muerta de miedo!

¡Y nos avisó a todos que ella se bajaba de la demanda!

(…) entonces yo le mandé una carta…,

que no,

que lo que había que hacer era en estos momentos,

ni siquiera era necesario que acudieses tú,

sino que fuese tu abogado a la comisaria a preguntar por qué a la una de la mañana, ¿ya?

(…) pero lo que los tipos quieren es precisamente atemorizarte y todo lo demás po hueón… (…)¿Cachay?,

pero afortunadamente ya cambió y va a dar la pelea…

76. Tópico: "Tomando resguardos y precaución en la participación de la protesta social"

(…) bueno yo, digamos como (…) a los dos meses,

por que como la marcha venía más o menos mes a mes,

la marcha después del 11 de abril no pude porque estaba todavía
convaleciente,
pero a la otra fui..
(…) y fui con el ojo tapado como pirata,
o sea tenía el hoyo tapado,
(…) y que es una cosa interesante, por ejemplo,… el que yo saliese, ya?
Yo le dije a mis amistades,
a mis familiares que yo iba a ir….
(…) que yo iba a ir.
"¡Pero papá!",
o mis amigos dijeron, "¡este hueón!..."
O sea,
(…)Protegiendo,
de que no me fueran a volar el otro ojo
(…)yo dije, "mira si yo voy a ir,
yo me voy a comprar esos lentes, de esas antiparras, anti impacto…
para proteger el otro ojito,
si no ni cagando…
después de todo…
(…)Bueno y de hecho yo le compre a toda mis hijas,
y que se yo…
a las amigas de mis hijas hueón,
yo les paso los lentes… o sea,
(…) "toma… aquí los pacos hueón,
sabí lo que va a pasar y te pueden disparar
y perdí un ojo…"
(…) entonces la situación como ponte tú de esa marcha,
(…) mi hija estaba (…) trabajando en una oficina de arquitectura,
(…) Y habíamos quedado antes de que yo iba pero…
ella pensó "no",
porque empezó toda la presión de que ni cagando,

no podía ir y todo lo demás,

y yo fui…

(…) y un par de amigos míos (…),

los cabezas grises (…)

dijeron; "nosotros te vamos acompañar y vamos a impedir que te pase algo, te vamos a cuidar"

(…) Andaba con un par de cabezas grises que "no hueón, ya está quedando la cagá"

y me agarraron

y me llevaron para otro lado o sea,

"no, no te podí quedar acá hueón", ¿ya?

Pero estuvimos como hasta al final de la marcha.

Entonces mi hija se entera,

por mi otra hija de que efectivamente yo había ido a la marcha,

entonces salió de la oficina, ¿ya?

Me llamó por teléfono;

"¡¿Papá dónde estás?!",

"en tal parte, estoy…",

ella fue y me encontró.

Entonces ahí, "Papá pero…

cuando se acerque más,

porque ya habían empezado las mochas…,

tú te vas",

"sí" le dije yo,

"si perfecto, si yo me voy a ir",

¿ya?

Pero así con una desconfianza de que el papá se podía quedar ahí y todo lo demás,

o sea no se fue,

o no se devolvió después de la pega hasta que me vio subir al metro

(…) Y es que hay una familia que también sigue como con miedo,

con precaución

(…) con miedo y afectada…

77. Tópico: "Violencia policial afecta a amigos cercanos"

(…) Entonces… y cuestiones así poh

o sea no…

(…) más allá de la víctima,

o sea en el caso concreto, mío digamos,

situaciones como estas afectan a todo tu entorno,

y amigos también…

amigos que entre,

entre así medios tomados y todo lo demás

de repente uno se puso a llorar y me dijo;

" puta hueón,

cuando a vo' cuando te pasó esta huevá huevón

y ahhh!

Y empieza,

“nosotros lo único que queríamos era agarrar al paco

y hacerlo charcha…”

78. Tópico "Violencia policial afecta a médico tratante”

(…)o sea en el caso concreto, mío digamos,
situaciones como estas afectan a todo tu entorno,
(…) incluso más,
por ejemplo el doctor Galano que es el que me operó,
(…) él operó y más dos controles, o sea me atendió hasta la tercera semana,
por decirlo de alguna manera
(…)la última vez que me atendió
(…) al final… ponte tú,
termina…
y me dice concretamente que ahora yo tengo que pasar a retinólogo.
(…)Y él tiene un gesto, ¿ya?...
De que se para de su (…) de su silla, digamos,
y me agarra del brazo
y me acompaña hasta la salida, ¿ya?...
Y me dice,
“bueno yo lo dejo hasta aquí,
va a pasar a manos de un retinólogo.
Y yo lo único
que le quiero solicitar
es que esto
no quede impune”…
(…)Pa´ mi, o sea,
es una cuestión que te conmueve…

del punto de vista que tu no esperas que tu médico tratante te diga una cosa de ese tipo,
por que hasta ese momento siempre ha sido una cosa como súper profesional y todo lo demás,
pero se mete en un aspecto, digamos
de cómo le llega a él
aparte de visualizar la herida de la injusticia…,
de que esto no debió haber ocurrido…,
¿cachai?,
o sea no…
no fue un accidente,
fue una cuestión premeditada;
de que los tipos estaban disparando
y podrían por lo tanto
causar daño…
(…): O sea a mí,
me llega po',
me llega…,
por supuesto que me llega
porque tu recibes esas manifestaciones en el momento menos esperado,
tu vai a una cuestión que te vean la cosa del ojo,
y no te esperai que te diga el compadre…
¡que te toque la fibra emocional!,
porque tu vai a la cosa del ojo y te tira una cosa así;
puta,
"¡tení que luchar!",
en el fondo…
"Esta hueá no puede quedar así"…
(…) que no podí bajar los brazos,
¿entiendes?,
y eso no solamente me lo dijo él,

o sea mucho personal paramédico y todo lo demás,
de que las veces que iba
me preguntaban cómo iba el juicio y todo lo demás…

79. Tópico: "Médico tratante prescribe la lucha"

(…)o sea en el caso concreto, mío digamos,
situaciones como estas afectan a todo tu entorno,
(…) incluso más,
por ejemplo el doctor Galano que es el que me operó,
(…) él operó y más dos controles, o sea me atendió hasta la tercera semana,
por decirlo de alguna manera
(…)la última vez que me atendió
(…) al final… ponte tú,
termina…
y me dice concretamente que ahora yo tengo que pasar a retinólogo.
(…)Y él tiene un gesto, ¿ya?...
De que se para de su (…) de su silla, digamos,
y me agarra del brazo
y me acompaña hasta la salida, ¿ya?...
Y me dice,
"bueno yo lo dejo hasta aquí,
va a pasar a manos de un retinólogo.
Y yo lo único
que le quiero solicitar
es que esto
no quede impune"…
(…)Pa´ mi, o sea,
es una cuestión que te conmueve…
del punto de vista que tu no esperas que tu médico tratante te diga una cosa de ese tipo,

por que hasta ese momento siempre ha sido una cosa como súper profesional
y todo lo demás,
pero se mete en un aspecto, digamos
de cómo le llega a él
aparte de visualizar la herida de la injusticia…,
de que esto no debió haber ocurrido…,
¿cachai?,
o sea no…
no fue un accidente,
fue una cuestión premeditada;
de que los tipos estaban disparando
y podrían por lo tanto
causar daño…
(…): O sea a mí,
me llega po',
me llega…,
por supuesto que me llega
por que tu recibes esas manifestaciones en el momento menos esperado,
tu vai a una cuestión que te vean la cosa del ojo,
y no te esperai que te diga el compadre…
¡que te toque la fibra emocional!,
porque tu vai a la cosa del ojo y te tira una cosa así;
puta,
"¡tení que luchar!",
en el fondo…
"Esta hueá no puede quedar así"…
(…) que no podí bajar los brazos,
¿entiendes?,
y eso no solamente me lo dijo él,
o sea mucho personal paramédico y todo lo demás,
de que las veces que iba

me preguntaban cómo iba el juicio y todo lo demás…

80. Tópico: "El valor por la Salud Mental"

(…) yo sigo en tratamiento

(…) yo fui a someterme (…) voluntariamente

(…) Como al mes y medio

(…) al CINTRAS,

(…) ellos se dedican prácticamente a la atención a víctimas de violación a los derechos humanos

(…) …En el ámbito psicológico y psiquiátrico

(…)Entonces… recuerdo que fui y (…) me hicieron (…) una primera evaluación (…)

(…) Porque si hay una cuestión que a mí me preocupa,

(…) más que me corten una pierna o una cosa así… es la salud mental

(…) la salud mental

81. Tópico: "La importancia de la psicoterapia"

Y cuando estoy con gente digamos, que no sabe lo que ocurrió,

no se me pasa ni por la mente comentar mi caso,

o sea no,

(…) pienso que el victimizarse hace más mal si estay con problemas,

porque yo reconozco que estoy con problemas psicológicos.

Si yo no estuviera en psicoterapia en estos momentos a lo mejor estaría muy mal, ¿entiendes?

cuando acudí al tratamiento

(…) porque (…) estaba agotadísimo

y… agotadísimo del punto de vista (…) de que tenía un trastorno del sueño…

(…)O sea (…) antes (…) yo (…)

¡funcionaba, estaba bien y todo lo demás!,

(…) Entonces (…) una cosa (…) que

(…) tengo que decirlo porque es real, ¿no?...

la idea de cuando te angustiai tanto y todo lo demás…,

el morirse surge como una alternativa po'…

(…) Pensamiento suicida y todas esas cosas ¿no?,

ahora afortunadamente…

yo (…) le pongo al tiro el freno de la racionalidad y todo lo demás

(…) Pero puta,

no se po`,

de repente estay en una esquina así…

y es tanta la mierda que tení

(…) que decís; "chucha

¡es tan fácil hueón como cruzar la calle ahora cuando vengan estos camiones de hormigón

(…) y te atropellan hueón”

¿entendí?

(…) pero decí “¡¿cómo…

por qué mierda estoy pensando en esa hueá?!”

(…) y te dai cuenta que

(…) para llegar a pensar esa cuestión es porque…

¡estay afectado!

¡y no hay explotado y no hay ninguna cosa!,

o sea yo te digo, para mí,

yo valoro mucho la cosa de la psicoterapia,

porque si no,

a lo mejor yo no me hubiera dado la cuestión de decir que estoy pasando esto,

esto y esto,

a lo mejor habría hecho una locura…

82. Tópico: “Pensamientos suicidas”

(…)O sea (…) antes (…) yo (…)

¡funcionaba, estaba bien y todo lo demás!,

(…) Entonces (…) una cosa (…) que

(…) tengo que decirlo porque es real, ¿no?...

la idea de cuando te angustiai tanto y todo lo demás…,

el morirse surge como una alternativa po’…

(…) Pensamiento suicida y todas esas cosas ¿no?,

ahora afortunadamente…

yo (…) le pongo al tiro el freno de la racionalidad y todo lo demás

(…) Pero puta,

no se po`,

de repente estay en una esquina así…

y es tanta la mierda que tení

(…) que decís; "chucha

¡es tan fácil hueón como cruzar la calle ahora cuando vengan estos camiones de hormigón

(…) y te atropellan hueón"

¿entendí?

(…) pero decí "¡¿cómo…

por qué mierda estoy pensando en esa hueá?!"

(…) y te dai cuenta que

(…) para llegar a pensar esa cuestión es porque…

¡estay afectado!

¡y no hay explotado y no hay ninguna cosa!,

o sea yo te digo, para mí,

yo valoro mucho la cosa de la psicoterapia,

porque si no,

a lo mejor yo no me hubiera dado la cuestión de decir que estoy pasando esto,

esto y esto,

a lo mejor habría hecho una locura…

83. Tópico: "Problemas de concentración"

Entonces, ¡te agota!,

físicamente te agotai po',

porque no tení un sueño continuo,

entonces se te empiezan a producir problemas de concentración…, ¿ya?

(…) En que yo ya empiezo a retomar la cosa (…) laboral, ¿no?

84. Tópico: "Trastorno del sueño"

(…)… estaba agotadísimo y…

agotadísimo del punto de vista (…) de que tenía un trastorno del sueño…

(…) Yo dormía… ponte tú, durante las 24 horas

(…) ¡Todo el día, claro!

(…) porque ya no era que durmiera en la noche,

sino que (…) dormía a cualquier hora,

o sea en el fondo, dormía hora y media, ¿ya?

(…) Después me mantenía despierto una hora,

luego volvía a dormir una hora o dos horas,

despertaba

y estaba despierto dos horas y

¡así!

(…) Totalmente irregular,

y no podía o sea,

estaba así…

(…) esa fue la primera manifestación por la cual acudí, ¿ya?

Digamos, porque ya se tornó insoportable,

o sea cuando tú no podís dormir y no solamente un día,

o sea estamos hablando de un periodo de 15 días…

(…) no podía,

no podía…

o sea dormía,

(…) de repente así me bajaba un cansancio que la única posibilidad que podía hacer era acostarme

(…)Y tu decí, puta no he dormido nada,

me voy a pegar no sé, una media dormida,

¡no!,

a la hora despertaba y nuevamente estaba despierto hora y media,

dos horas y vueeelta a caer.

Y eso, día y noche,

o sea yo ya había perdido esa cosa de que tú te acostai en la noche…

¡noooo,

si daba lo mismo!

O sea a la hora que me acostara digamos iba a despertar a…

Entonces, ¡te agota!,

físicamente te agotai po',

porque no tení un sueño continuo,

entonces se te empiezan a producir problemas de concentración…, ¿ya?

(…) En que yo ya empiezo a retomar la cosa (…) laboral, ¿no?

85. Tópico: "Temor a lo incierto"

(…) y como te digo,

una de las cuestiones que a mi me preocupaba mucho,

y bueno, estoy en terapia, ¿no?,

es precisamente esa incerteza al futuro

(…) …Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

(…) de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

o sea en el fondo,

(…) yo ya no tengo certeza,

yo ya no,

no…

por decirlo de alguna manera, el ir a una marcha

y de repente que te caguen un ojo,

puta era lo menos esperado, ¿ya?

Y eso te genera una inseguridad de que…

¡en cualquier momento te puede llegar una cuestión inesperada!

(…) ¡de cualquier cosa!,

o sea que la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar,

antes no po',

era como más seguro…,

no estaba pensando en que…

¿cachay?

Por más desafíos que uno se ponga,

ponte tú de combatir aquello

(…) cuesta,

no es fácil,

no es fácil…

86. Tópico: "Dificultad en el ámbito laboral"

entonces se te empiezan a producir problemas de concentración

(…) En que yo ya empiezo a retomar la cosa (…) laboral,

(…) y hasta el día de hoy,

yo recién estoy retomando,

¡y me ha costado mucho!,

me ha costado mucho

(…) ¿y cómo lo evalúo?

(…) en cuestiones que antes me tardaban un par de horas en solucionar un problema,

hoy día se pueden transformar en dos días, porque no logro,

no logro,

¿cachay?

…Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

osea, de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

(…) por ejemplo,

(…) yo he logrado retomar,

no fue fácil…,

la cosa de proyectar, de hacer arquitectura,

que es un trabajo solo,

(…) Pero a lo que yo más me dedico es a la construcción más que a la arquitectura.

Y yo no construía ya de hace mucho rato,

(…) y aparte que soy de esos arquitectos que son

(…) aparte hacen construcción civil,

(…) Me dedico a construir

(…) y como soy una "empresa chica" (…) no le hago asco a nada digamos,

y no me siento menos por trabajar codo a codo con los maestros

y aparte de que me gano mucho respeto de ellos porque (…) no me pueden (…) decir

“ahhhhh puta claro, es re fácil dar órdenes y no tomar una máquina”

(…) no,

o sea yo en eso le enseño a algunos compadres a cómo trabajar con una máquina,

y máquinas especiales y todo lo demás

y (…) esa dinámica de obra, por decirlo de alguna manera

te inseguriza

porque yo antes era un gato,

o sea en el fondo yo andaba por vigas así,

y por abajo al vacío

y (…) me movía en los techos,

(…) Y nunca me caía…,

pisaba ahí en la viga donde yo sabía donde pisar,

(…) ... pero ahora no po’…

(…)Ahora yo no sé dónde está la viga,

o sea yo no sé la profundidad de la viga, ¿cachay?

(…) pa` mi sumamente grave el hecho de haber perdido un ojo,

¡que a nadie le gusta perder nada!, ¿no?,

ya sea un dedo o una uña po’ hueón pero…,

pero…. Pero para un arquitecto… ¿yaa?,

la percepción espacial, ¿ya?...

Es sumamente importante,

o sea… el… porque tú,

cuando pierdes un ojo

pierdes la percepción tridimensional y la percepción de fondo.

La percepción tridimensional y de fondo es solamente con el funcionamiento de los dos ojos. Si tu pierdes uno,

pierdes la visión tridimensional

(…) O sea, tu pierdes la percepción del fondo,

(…) no tienes profundidad…,(…)

(…)Y en arquitectura lo necesitai po,

(…) es como una herramienta fundamental tener la percepción tridimensional

(…) para la cosa espacial

(…)Entonces yo (…) me siento inseguro,

ahora ponte tu yo tendría que empezar ya una pega,

bueno se supone que dentro de los próximos 15 días,

y va a ser mi gran desafío porque voy a tener que meterme en esa dinámica…

(…) es un impacto más o menos fuerte en lo que hacía,

en lo que era mi actividad

(…) yo soy un arquitecto fundamentalmente en obra (…),

en terreno

87. Tópico: "Relevancia de pérdida de la visión tridimensional en arquitectura"

y (…) esa dinámica de obra, por decirlo de alguna manera

te inseguriza

porque yo antes era un gato,

o sea en el fondo yo andaba por vigas así,

y por abajo al vacío

y (…) me movía en los techos,

(…) Y nunca me caía…,

pisaba ahí en la viga donde yo sabía donde pisar,

(…) ... pero ahora no po'…

(…)Ahora yo no sé dónde está la viga,

o sea yo no sé la profundidad de la viga, ¿cachay?

(…) pa` mi sumamente grave el hecho de haber perdido un ojo,

¡que a nadie le gusta perder nada!, ¿no?,

ya sea un dedo o una uña po' hueón pero…,

pero…. Pero para un arquitecto… ¿yaa?,

la percepción espacial, ¿ya?...

Es sumamente importante,

o sea… el… porque tú,

cuando pierdes un ojo

pierdes la percepción tridimensional y la percepción de fondo.

La percepción tridimensional y de fondo es solamente con el funcionamiento de los dos ojos. Si tu pierdes uno,

pierdes la visión tridimensional

(…) O sea, tu pierdes la percepción del fondo,

(…) no tienes profundidad…,(…)

(…)Y en arquitectura lo necesitai po',

(…) es como una herramienta fundamental tener la percepción tridimensional

(…) para la cosa espacial

(…)Entonces yo (…) me siento inseguro,

ahora ponte tu yo tendría que empezar ya una pega,

bueno se supone que dentro de los próximos 15 días,

y va a ser mi gran desafío porque voy a tener que meterme en esa dinámica…

(…) es un impacto más o menos fuerte en lo que hacía,

en lo que era mi actividad

(…) yo soy un arquitecto fundamentalmente en obra (…),

en terreno

88. Tópico: "Aprender nuevamente a caminar"

(…)Entonces (…) por ejemplo

(…) por contarte una cuestión,

y eso lo caché yo…

que fuimos con Isabel…

bueno a botar las cenizas de su padre al mar ¿Ya?...

Isabel va a delante y yo voy atrás con (…) el ánfora

(…)Entonces de repente la Isabel parte para allá,

al lugar donde más o menos lo íbamos a botar,

y yo le digo "¡Isabel, espera!",

(…) Entonces se da vuelta y me dice,

"¿pero qué pasa?",

"¡Isabel!,

¡es que yo no veo la profundidad de las piedras!"…,

¡o sea yo miro pa` delante y están todas planas!, ¿cachay?...

O sea (…) uno empieza a partir de sus incapacidades

a tratar de subsanarlas con otros elementos,

(…) por decirte de alguna manera,

lo que te describía recién,

si yo me pongo en el borde de una escala, y miro hacia abajo…

¡es plano!,

para mí es plano,

¡o sea no existen los otros escalones!,

(…) por lo tanto yo cuando bajo una escalera me voy por el borde…

y voy leyendo el dibujo, ¿cachay?

Y así cacho que…

o sea cuando yo me voy a atravesar una calle,

la calzada con la vereda, ¿ah?

(…) ¡es un mismo plano!,

pero yo leo el dibujo de la cuneta,

leo el dibujo…

(…) entonces de ahí lo traslado a una cosa racional,

o sea "veo racionalmente",

¿entendí?

Porque o sino

(…) ¡es plano nomás!,

entonces le digo "pero Isabel,

no puedo caminar a tu ritmo…

porque no sé,

estoy recién…,

y tuve que empezar a caminar de nuevo,

(…)Aprender a caminar de nuevo,

(…) aprender a desenvolverte de nuevo,

(…) …¡y sufría! (…)

89. **Tópico: "Dificultades cotidianas tras haber vivido violencia policial"**

(…) O sea por ejemplo,

no sé si es vanidad,

lo que tú querai…,

pero el subirse al metro o a la micro,

cuando ya no andaba en taxi y…

andaba con el ojo parchado…

(…) estai así

y que la gente… (…) te está mirando y todo lo demás…,

me sentía como el monito del zoológico al que le dan maní po' hueón,

¿cachai?

entonces era una situación sumamente incómoda pa' mí andar en el transporte público

y ser el centro de observación de la morbosidad de los otros,

¡porque somos todos morbosos, digamos!,

¡entonces me sentía mal!

(…) era dramático…

Me sentía… (…) un ser anormal,

por decirlo de una manera,

(…) que todos estuvieran viendo tu cuestión y todo lo demás.

(…) ¿entendí?

Son cuestiones de ese tipo,

que te afectan,

te afectan emocionalmente…

(…) Te afectan emocionalmente…

(…)Entonces (…) por ejemplo

(…) por contarte una cuestión,

y eso lo caché yo…

que fuimos con Isabel…

bueno a botar las cenizas de su padre al mar ¿Ya?...

Isabel va a delante y yo voy atrás con (…) el ánfora

(…)Entonces de repente la Isabel parte para allá,

al lugar donde más o menos lo íbamos a botar,

y yo le digo "¡Isabel, espera!",

(…) Entonces se da vuelta y me dice,

"¿pero qué pasa?",

"¡Isabel!,

¡es que yo no veo la profundidad de las piedras!"…,

¡o sea yo miro pa` delante y están todas planas!, ¿cachay?...

O sea (…) uno empieza a partir de sus incapacidades

a tratar de subsanarlas con otros elementos,

(…) por decirte de alguna manera,

lo que te describía recién,

si yo me pongo en el borde de una escala, y miro hacia abajo…

¡es plano!,

para mí es plano,

¡o sea no existen los otros escalones!,

(…) por lo tanto yo cuando bajo una escalera me voy por el borde…

y voy leyendo el dibujo, ¿cachay?

Y así cacho que…

o sea cuando yo me voy a atravesar una calle,

la calzada con la vereda, ¿ah?

(…) ¡es un mismo plano!,

pero yo leo el dibujo de la cuneta,

leo el dibujo…

(…) entonces de ahí lo traslado a una cosa racional,

o sea "veo racionalmente",

¿entendí?

Porque o sino

(…) ¡es plano nomás!,

entonces le digo "pero Isabel,

no puedo caminar a tu ritmo…

porque no sé,

estoy recién…,

y tuve que empezar a caminar de nuevo,

(…)Aprender a caminar de nuevo,

(…) aprender a desenvolverte de nuevo,

(…) …¡y sufría! (…)

(…) y como te digo,

una de las cuestiones que a mi me preocupaba mucho,

y bueno, estoy en terapia, ¿no?,

es precisamente esa incerteza al futuro

(…) …Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

(…) de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

o sea en el fondo,

(…) yo ya no tengo certeza,

yo ya no,

no…

por decirlo de alguna manera, el ir a una marcha

y de repente que te caguen un ojo,

puta era lo menos esperado, ¿ya?

Y eso te genera una inseguridad de que…

¡en cualquier momento te puede llegar una cuestión inesperada!

(…) ¡de cualquier cosa!,

o sea que la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar,

antes no po',

era como más seguro…,

no estaba pensando en que…

¿cachay?

Por más desafíos que uno se ponga,

ponte tú de combatir aquello

(…) cuesta,

no es fácil,

no es fácil…

90. Tópico: "Autoimagen"

(…) O sea por ejemplo,

no sé si es vanidad,

lo que tú querai…,

pero el subirse al metro o a la micro,

cuando ya no andaba en taxi y…

andaba con el ojo parchado…

(…) estai así

y que la gente… (…) te está mirando y todo lo demás…,

me sentía como el monito del zoológico al que le dan maní po' hueón,

¿cachai?

entonces era una situación sumamente incómoda pa mí andar en el transporte público

y ser el centro de observación de la morbosidad de los otros,

¡porque somos todos morbosos, digamos!,

¡entonces me sentía mal!

(…) era dramático…

Me sentía… (…) un ser anormal,

por decirlo de una manera,

(…) que todos estuvieran viendo tu cuestión y todo lo demás.

(…) ¿entendí?

Son cuestiones de ese tipo,

que te afectan,

te afectan emocionalmente…

(…) Te afectan emocionalmente…

91. Tópico: "Motivos para asistir a Psicoterapia"

(…) y como te digo,

una de las cuestiones que a mi me preocupaba mucho,

y bueno, estoy en terapia, ¿no?,

es precisamente esa incerteza al futuro

(…) …Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

(…) de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

o sea en el fondo,

(…) yo ya no tengo certeza,

yo ya no,

no…

por decirlo de alguna manera, el ir a una marcha

y de repente que te caguen un ojo,

puta era lo menos esperado, ¿ya?

Y eso te genera una inseguridad de que…

¡en cualquier momento te puede llegar una cuestión inesperada!

(…) ¡de cualquier cosa!,

o sea que la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar,

antes no po',

era como más seguro…,

no estaba pensando en que…

¿cachay?

Por más desafíos que uno se ponga,

ponte tú de combatir aquello

(…) cuesta,

no es fácil,

no es fácil…

cuando acudí al tratamiento

(…) porque (…) estaba agotadísimo

y… agotadísimo del punto de vista (…) de que tenía un trastorno del sueño…

(…)O sea (…) antes (…) yo (…)

¡funcionaba, estaba bien y todo lo demás!,

(…) Pero puta,

no se po`,

de repente estay en una esquina así…

y es tanta la mierda que tení

(…) que decís; "chucha

¡es tan fácil hueón como cruzar la calle ahora cuando vengan estos camiones de hormigón

(…) y te atropellan hueón"

¿entendí?

(…) pero decí "¡¿cómo…

por qué mierda estoy pensando en esa hueá?!"

(…) y te dai cuenta que

(…) para llegar a pensar esa cuestión es porque…

¡estay afectado!

¡y no hay explotado y no hay ninguna cosa!,

o sea yo te digo, para mí,

yo valoro mucho la cosa de la psicoterapia,

porque si no,

a lo mejor yo no me hubiera dado la cuestión de decir que estoy pasando esto,

esto y esto,

a lo mejor habría hecho una locura…

92. Tópico: "La importancia de no victimarse tras vivir violencia policial"

(…) y ahora yo te debo confesar (…) que

(…) incluso por una "higiene mental",

(…) yo no hablo de mi caso,

¿ya?

Y cuando estoy con gente digamos, que no sabe lo que ocurrió,

no se me pasa ni por la mente comentar mi caso,

o sea no,

(…) pienso que el victimizarse hace más mal si estay con problemas,

porque yo reconozco que estoy con problemas psicológicos.

93. Tópico: "Conteniéndose"

O sea no es agradable de repente mandarse tres horas de ver,

y de repetir la imagen pa' tratar de anotar el número del paco,

¿cachai?,

(…) es desgastante, ¿entendí?,

(…) y no se me cayó ni una lágrima,

¡nada!,

ni una cuestión,

entonces estaba…

(…)… aguantándome, conteniéndome

(…) entonces era incluso necesario pero insano…,

¿entendí?

Por ejemplo, (…) hace diez días atrás…

(…) estábamos preparando con los abogados (…) la nueva etapa que entrábamos,

(…) viendo la cosa en términos jurídicos

(…) ver (…) la gente que (…) que potencialmente pudiese ser testigo de

(…) y yo empiezo a hablar

(…) así tranquilo

(…) y cuando estoy hablando de la segunda operación…

estallo e llanto.

¡Estallo en llanto!

O sea una cuestión así

(…) y me pongo a llorar!,

¿entendí?,

Estaba (…) Daniela mi hija la menor (…) al lado conmigo

(…) ¡y me apaña po'!

(…) esa fue una situación que duró… 20 segundos

y después hago (…) así como que

(…)… aquí no pasó nada hueón, ¿cachay?

(…) yo pido disculpas y sigo, ¿ya?

(…)Entonces… vamos y salimos (…) de ahí,

y mi hija me dice; "papá

cuando te ocurrió aquello yo estaba feliz,

¡yo estaba feliz!

Porque primera vez que tú explotas emocionalmente ante lo que te ocurrió,

¡o sea está bien eso!,

tú hay' estado súper contenido,

súper racional,

(…) con tu racionalidad reprimiendo todo

(…) y de repente estay contando

(…) y me dice; ”¡y después se me viene el mundo abajo

cuando mi padre a los veinte segundos “buuuummmm!”,

Vuelve sobre la misma,

¡y aquí no ha pasado nada!”,

o sea me dice “es tu mecanismo de contención, de defensa…”,

entonces me dice “tenís que hacerle caso a lo que te dice tu terapeuta,

(…) de que tení que empezar a vivir el duelo…”,

94. Tópico: “Aislamiento social”

el hecho es que…

me estoy recluyéndome en mí mismo y no dejo posibilidad de que se me acerquen,

entonces ponte tu… el de no….,

de hacerle el quite a reuniones sociales…,

encerrarme a leer…,

95. Tópico: “Leer para evadirme”

encerrarme a leer…,

bueno, o sea yo siempre he sido un gran lector…,

o sea digamos que leo bastante, pero…

ya cuando las lecturas se transforman en una vía de escape…, ¿ya?,

cuando realmente estay leyendo,

leyendo,

así de forma compulsiva para distraerte y no estar pensando…

(…) A mi me encanta leer, pero cuando tú cachai que el leer se está transformando en una vía de escape para no afrontar la realidad,

ya ahí tu te entrai a preocuparte…,

entonces yo esas situaciones yo las puedo cachar,

(…) y me encanta leer, pero cuando estoy leyendo…

(…)Para evadirme…

96. Tópico: "Aumento del consumo de tabaco"

lo que si en esto me he puesto más compulsivo…

el cigarrillo…,

ahí me he vuelto más compulsivo…

UNIVERSIDAD DE VALPARAISO
FACULTAD DE MEDICINA
ESCUELA DE PSICOLOGIA

Violencia Policial. Significados en la Experiencia de un Sujeto Afectado por el Ejercicio de Violencia Institucional en Chile.

CÉSAR LILLO ARAYA

Profesor Guía: Juan Bustamante Donoso.

Tesis presentada a la Escuela de Psicología de la Universidad de Valparaíso para optar al grado académico de Licenciado en Psicología

Marzo, 2015
Valparaíso, Chile

TOMO II DE II

ÍNDICE

Paso 7: Identificar el uso figurativo del lenguaje	**6**
Paso 8: Identificación de las Narrativas Culturales Metanarrativas y Macronarrativas	**31**
FASE 3: Comunicación De Hallazgos	**74**
7. Resultados Generales de la Entrevista a Enrique Eichin Zambrano	**75**
7.1 La ciudadanía comienza a darle sentido a la protesta social	**75**
7.2 Considerable apoyo ciudadano hacia el movimiento estudiantil	**76**
7.3 Duopolio de la prensa en Chile y su rol como mecanismo de criminalización de la protesta social	**77**
7.4 Políticas neoliberales del Estado de Chile en su rol desmovilizador hacia la protesta social	**80**
7.5 Incitación a la violencia por parte de Carabineros de Chile	**82**
7.6 Violencia policial como instrucción institucional de Carabineros de Chile	**83**
7.7 "Carabineros de Chile disparan como mecanismo de dispersión durante la protesta social"	**85**
7.8 Violencia policial como mecanismo de subjetivación en la inhibición hacia la participación ciudadana en la protesta social	**87**
7.9 Rol pasivo en denunciar hechos de injusticia es la tónica general de los sujetos afectados por violencia policial	**89**
8. Normalización de la violencia policial en la sociedad chilena	**91**
8.1 Irregularidades gubernamentales en materia de los Derechos	**94**

Humanos en Chile	
8.2 Pacto político gestado para la mantención del sistema político económico instaurado en la época de la dictadura y de garantías hacia la derecha para la desmovilización ciudadana.	**97**
8.3 Antecedentes de irregularidades por parte Carabineros de Chile marca una pauta	**100**
8.4 Justicia militar como garantía en los mecanismos de desmovilización social.	**105**
8.5 Insensibilidad ciudadana frente a actos de vulneración de Derechos Humanos en Chile.	**107**
8.6 La Violencia policial daña	**110**
8.6.1 Daño físico	**110**
8.6.2 Daño psicológico (Salud mental)	**112**
8.6.3. Significados relevantes en relación al Daño psicológico y físico	**113**
8.6.3. Daños en la dimensión laboral y social	**122**
8.6.4 La violencia policial daña a otros también. Daños en el Sistema familiar y cercanos.	**126**
8.7 Posición de Resistencia política y Lucha mancomunada: Experiencia de violencia policial se transforma en una lucha por los Derechos Humanos.	**130**
9. CONCLUSIONES	**138**
10. DISCUSIÓN Y PROYECCIONES	**163**

11. REFERENCIAS	**172**
ANEXOS	**176**

Paso 7: Identificar el uso figurativo del lenguaje

A) Metáfora general

Se puede observar, en distintas partes del relato, la presencia de la **metáfora de la guerra**, ver la vida como una guerra. Esta es una metáfora estructural, este recurso, en particular, refleja el significado que Enrique da a su experiencia personal y la congruencia entre su pensar político, sus prácticas y su historia personal y familiar. La metáfora de la guerra permite concebir la vida como una lucha, como un campo de batalla, en donde existen dos bandos que de enfrentan. Atacamos sus posiciones y defendemos las nuestras. Ganamos y perdemos terreno. Planeamos y usamos estrategias. Si encontramos que una posición es indefendible, la abandonamos y adoptamos una nueva línea de ataque (Lakoff y Johnson, 2001). Enrique pertenecería al bando de los buenos, los que luchan por los derechos, se organizan y dan una lucha política. El bando contrario, el bando de los malos serían los discursos políticos culturales que oprimen, discriminan o favorecen la mantención de aquello.

o sea, si yo como prensa (…) oficial (…) en Chile controlo el 90% de la prensa

(…) la descripción, la verdad… (…) …La construyo yo (…)

(…) construyes verdades y esas verdades tienen una cantidad de mecanismos para venderlas y al final es asimilada por el que consume esa información**… la prensa tiene toda la cadena para bombardearte** todo el día con una verdad de hecho

(…)y los otros… no solamente controlan los grandes diarios

sino que controlan sus diarios locales…

(…) porque **están en las mismas manos**

*****(…) Entonces qué es lo que tienes tú,
cuando (…) tú bombardeas en relación a la protesta social…
y ni siquiera planteas lo que está exigiendo esa protesta social…

(…) el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles,
puta dice; "si voy… me van a mojar, **voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo,**
puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier cosa…

(…) como te digo la entrevista (…)

y donde yo digo concretamente que **yo voy a dar una pelea** y,

para que esto no quede impune

y aparte se produjo un encuentro social con viejos amigos, viejos conocidos

(…) Incluso algunos que eran amigos de otros y (…) que los conociste ahí

(…)y te das cuenta que **es una generación que no la lograron quebrar,**

y eso te produce una satisfacción personal

(…) o sea, los tatitas formamos parte como de una excepción,

por eso encontrarse con otros tatitas te hace sentír… **de vencer** el sentimiento de orfandad

cuando la gente empieza a ver que tiene sentido la protesta,

o sea que logra en cierta medida **arrinconar**

y mostrar fuerza sobre el compadre que te subyuga,

entonces empieza a movilizar.

(…) Y de repente,

de una calle chica,

(…) salen un piquete de policías

(…), **¡con todo po'!,**

(…) se abalanzan, y no es que salgan así… ¡no!

Se abalanzan, corriendo así a tropel

(…) y olvídate de eso de... de cómo se llama,

que el propósito es marcar a quienes están causando…

¡no!

Los tipos disparan a diestra y siniestra

o sea, la ocupan como arma ofensiva para separar a la gente, ¿entiendes?

(…) pero si tu estay parao' de mirón ¿ah?,…

¡Y que de repente te llega…un, una cuestión en la cara!…

y a propósito de escopeta,

si yo no estaba lanzando ni piedras,

no estaba ni gritando,

¡no tenía ni un cartel en la mano!...

(…) Y yo empiezo con un discurso… diferente,

no a dejarme morir…,

sino que así como yo asumí la realidad de que perdí la cuestión…,

el grado de indignación por lo que te ocurrió digamos…

(…)El grado de indignación…

(…) además que yo siempre he dado la pelea,

siempre he dado la pelea…

(…) mi situación **golpea fuertemente** a mis dos hijos en Alemania (…) y a mis nietos

(…) entonces la posibilidad de **dar una pelea** desde el punto de vista comunicacional,

de denuncia y todo lo demás…

(…) o sea mi actividad se transformó **en cómo golpear,**

que doliera…,

de apuntar realmente a…

(…) **a luchar** (…)

(…) de terminar con la injusticia…

o sea, en el fondo para mí si un paco ¿ya?

O cualquier uniformado,

tú **le quitas el chaleco de la impunidad** la tiene que pensar,

la tiene que pensar,

o sea… "si yo disparo puedo ser sancionado…"

va a disparar pero puede disparar al aire, ¿cachai?

"porque voy a ser sancionado **y mi coronel no va a estar de tras mío para defenderme**",

o sea **si alguien va a caer aquí**,

el hilo siempre se va a cortar por la parte más delgada.

O sea entonces estaba con una (…) fuerza así (…) **De luchar,**

de luchar,

de luchar.

Y cuando empieza a frenarse esta cosa y todo lo demás,

(…)…**yo empiezo a caer**,

(…) me desestabilizó a tal punto que después de la reunión tuvieron que llevarme a la posta de ellos, (…) al centro asistencial de la cámara de diputados en Valparaíso

(…) porque me había descompensado,

(…) **te golpea…**

porque tu vai a la cosa del ojo y te tira una cosa así;
puta,

"¡**tení que luchar**!"(…)

(…)O sea, hay un dicho que dice

"no hay peor gestión que la que no se realiza"

(…) entonces…,

la peor lucha es la que no se da po'

B) Figuras Particulares:

Las figuras particulares aquí presentes, metáforas, hacen alusión a momentos en la historia en las que Enrique hizo uso de ellas como medio para expresarse y dar explicación a lo que estaba contando.

1. **Metáfora**: Ya, de acuerdo, yo tengo una formación de hace mucho tiempo que es una persona que se informa,
(…) de la política, que analiza concretamente para **dónde va la micro,**

Enrique utiliza esta metáfora para expresar que él es una persona que se informa para así entender los procesos y acontecimientos sociales y políticos que atraviesa el país.

2. **Metáfora:** llega a este país el presidente internacional de la democracia cristiana,

el presidente internacional de la social democracia,

el jefe para del pacifico sur de la NATO

(…), **son peces gordos** que vienen a presionar a los milicos, a la derecha,

Enrique emplea esta metáfora para expresar la magnitud, la importancia que tienen los personeros de estas organizaciones políticas.

3. **Metáfora:** entonces te dai cuenta de cómo el Estado vive en función,

o sea su doctrina es que precisamente las posibilidades de crecimiento del país

es sobre la base de potenciar la actividad económica privada

(…) O sea se **los han pasado por el aro no sé cuántas veces** (…)

Enrique emplea esta metáfora para expresar cómo la ciudadanía chilena se cansó de ser víctima de un modelo de desarrollo político-económico de características abusivas.

4. **Metáfora:** Isabel ve por favor si tengo el ojo" ¿ya?,

(…)… pregunté tres veces….

tres veces,

por que yo… estaba seguro que mi ojo me lo habían "**hecho… papa**".

Enrique utiliza esta metáfora para expresar que él tenía la percepción de que su ojo derecho había sufrido graves daños.

5. **Metáfora:** entonces la posibilidad de dar una pelea desde el punto de vista comunicacional,

de denuncia y todo lo demás…

era en ese momento **aunque yo estuviera... (…)…pal gato'**,

Enrique emplea esta metáfora para expresar lo grave que se encontraba en ese momento.

6. **Metáfora**: (…) **no me calló la teja** en ese momento,

(…) Y empieza a propósito de escopeta… a señalar la jerarquía dentro de la institución

Enrique ocupa esta metáfora para aludir que en aquel momento, él no logró percatarse del mensaje implícito en el discurso del Teniente Hernández

7. **Metáfora**: (…) no me calló la teja en ese momento,

(…) Y empieza **a propósito de escopeta**… a señalar la jerarquía dentro de la institución

Enrique emplea esta metáfora para expresar que, sin precedentes, sin argumentos previos, el Teniente Hernández comienza a señalar una práctica institucional de Carabineros de Chile.

8. **Metáfora**: (…) y que en cuanto a la confirmación del autor

él piensa que se ha debido a una lamentable confusión.

O sea, desacredita al teniente…

(…) en el fondo… **no podí' pedirle peras al Olmo.**

Enrique emplea esta metáfora para expresar que no tenía expectativas favorables en relación al accionar de Carabineros de Chile.

9. Metáfora: (…) me llega…,

por supuesto que me llega
por que tu recibes esas manifestaciones en el momento menos esperado,
tu vai a una cuestión que te vean la cosa del ojo,
y no te esperai que te diga el compadre…
¡que te toque la fibra emocional!,

Enrique emplea esta metáfora para expresar que durante una intervención de su médico tratante, el contenido de lo que le comunica al momento de despedirse, logra emocionarlo.

10. Metáfora: (…) entonces de repente…

(…)… el personal del hospital…
ya me daba risa por que unos (…) gritaban
"yaaaa cabritos **a ponerse las pilas**
¡porque ya partió la marcha estudiantil!",

Enrique emplea esta metáfora para expresar cómo el personal del hospital se comunicaban entre ellos que se prepararan para una escenario donde recibirían bastantes usuarios, a propósito de los episodios habituales de violencia policial durante las jornadas de movilización social.

11. Metáfora: (…) esa dinámica de obra, por decirlo de alguna manera

te inseguriza

porque yo **antes era un gato**,

o sea en el fondo yo andaba por vigas así,

y por abajo al vacío

y (…) me movía en los techos,

(…) Y nunca me caía…,

Enrique emplea esta metáfora para expresar que previo a vivir el episodio de violencia policial, él se caracterizaba por tener mucho equilibrio y audacia en el contexto laboral de construcción en terreno.

12. Hipérbole: (…) …ahora tengo absolutamente claro que si tu pedí un permiso,

para marchar de la Plaza Italia para arriba no te lo van a dar,

¡no te lo van a dar!

... porque ahí **se llegan a morir de susto** los compadres

que realmente les interesa que las cosas no cambien…

o sea si tu pones concretamente que la marcha va a partir desde la plaza Italia

y va a terminar en la torre del Paulmann y vamos a estar con el escenario ahí…
(risas)

Eso yo creo que no lo voy a vivir, **porque es impensable.**

Enrique se refiere a la imposibilidad de generar una instancia de movilización en lo que él refiere a sectores geopolíticos de la ciudad, caracterizados por pertenecer a la élite, los cuáles mantendrían estrechas relaciones con quiénes conducen el Estado.

13. **Metonimia: (…)** "perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…

a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto

Enrique emplea esta metonimia para expresar la realidad que publicitan los medios de comunicación acerca de lo que se vive los contextos de protesta social, aludiendo a situaciones de extrema violencia.

14. **Interrupción:** (…) ese ya es otro cuento, de que no se permitiera pasar por la Alameda

(…) frente al palacio de gobierno, **me parecía…**

siempre he estado en contra **de que no se permita**…

(…) yo pienso que un ciudadano tiene derecho a manifestarse donde sea... donde sea

Enrique utiliza esta interrupción para expresar su descontento con las regulaciones inconstitucionales por parte de las autoridades al momento de autorizar los actos de protesta social

Interrupción: (…) Que nos quedamos esperando que Amelia sacara la foto para irnos…

(…) y de repente yo recibo un impacto en el ojo

y me do- "¡ahhhhhhhhhhh!" *(sonido de queja)*

y Así… *(sujeto se toma la cara con ambas manos),*

*(…) en ese trayecto… yo le pregunto a Isabel,

"¡Isabel!, ¡baja, mira por favor si tengo el ojo!",

porque yo sentí que me lo… que el ojo… no estaba poh hueon!...

* Entonces…, va… y estoy siendo atendido **ahí…**

y espérate… *(pausa, entrevistado se conmociona)*

… y resulta que… *(hace pausas)…*

espérate un poco… *(entrevistado se toma momento para respirar)*

(…) **entonces… dicen que….**

"cierren la cuestión con una carpa"

y... que "están empezando a tirar bombas lacrimógenas sobre (…) el escenario…"

Enrique expresa esta interrupción a propósito de las emociones que lo abordaron mientras relataba un evento hostil.

15. **Reduplicación:** (…) …ahora tengo absolutamente claro que si tu pedí un permiso,

para marchar de la Plaza Italia para arriba **no te lo van a dar,**

¡no te lo van a dar!

*(…) imagínate; yo te pongo en una situación hipotética**, que no se va a dar…**

que no se va a dar,

Enrique utiliza esta reduplicación para expresar las escasas posibilidades de conseguir autorización para concretar una marcha en un determinado sector de la sociedad.

16. **Reduplicación**: (…) la represión;

su objetivo es inhibirte de que no participes, por miedo, por lo que sea.

Y cuando viene la represión, ya del apremio físico,

…es quebrarte, quebrarte;

Enrique emplea esta reduplicación para expresar los objetivos de la represión en la ciudadanía.

17. **Reduplicación:** (…) que te lleva a decir "**no estoy solo", no estoy solo**, ¿cachay?

(…)….Me encuentro con otros,

no soy el tatita que se quedó pegado…,

Enrique emplea esta reduplicación para expresar que el encontrarse con otros adultos mayores en el contexto de protesta social, lo ayuda a no sentirse solo.

18. **Reduplicación**: salen las pancartas por la nacionalización (…) del cobre (…)

o sea sale una cantidad de demandas ciudadanas (…) Que convergen ahí,

en el espacio de la marcha…

(…) que los estudiantes dicen que empiecen a financiar la educación con el cobre,

y son cuestiones **que siguen ahí…, que siguen ahí…**

19. **Reduplicación**: Cuando empiezan las protestas en los años 80',

llega un punto que las protestas empiezan **a crecer a crecer,**

y crecen (…) por una cosa de la dinámica

Enrique emplea esta reduplicación a modo de enfatizar el aumento en la frecuencia de las ocurrencias de las marchas.

20. **Reduplicación**: "(…) si la banca no perdía nada,

cuando te dicen crédito con aval del estado, si tu familia no tiene como pagar va a pagar el estado

o sea, **no arriesgan nada nada, absolutamente nada."**

Enrique emplea esta figura literarita para expresar cómo la banca en nuestro país, a través de las regulaciones político-económicas por parte del estado, se ve favorecida, particularmente, en los sistemas de co-pago estatal en el financiamiento de la temática educativa.

21. **Reduplicación**: Cuando empiezan las protestas en los años 80',

llega un punto que las protestas empiezan **a crecer a crecer,**

y crecen (…) por una cosa de la dinámica

(…) Entonces te digo que por ejemplo,

Enrique utiliza esta expresión para manifestar cómo las situaciones de protesta social comienza a crecer en el contexto de los años 80' en Chile.

22. **Reduplicación**: (…) Entonces te digo que por ejemplo,

a mí me pareció hasta una cuestión como medio surrealista,

era como que estaba viendo una película,

como viendo una película…

Enrique emplea esta figura literaria para expresar la sensación de "surrealismo" que lo abordó el día 11 de Abril de 2013 mientras él observaba, desde un lugar que consideraba "seguro", el enfrentamiento entre uniformados de las Fuerzas Especiales de Carabineros y un grupo minoritarios de manifestantes.

23. **Reduplicación**: (…)Y ella me dice "si, si el ojo está…";

entonces que yo no viera nada con ese ojo en ese momento

a mí no me preocupaba

porque era tal la cuestión del impacto que era como normal que no viera nada,

(…), **esperable…esperable,**

Enrique emplea esta expresión para manifestar que tras recibir el impacto ocular el día 11 de Abril 2013, momentos después de este acontecimiento, él consideró como algo esperable el no poder ver. Aludiendo a la probable contusión que tenía. Jamás imaginó que había perdido el ojo en esos momentos vividos en el contexto de protesta social.

24. **Reduplicación**: "(..) Isabel ve por favor si tengo el ojo" ¿ya?,

(…)… **pregunté tres veces….**

tres veces,

Enrique emplea esta expresión para manifestar que había preguntado por el estado de su ojo –durante el contexto de movilización- en reiteradas ocasiones.

25. **Reduplicación**: "**Estaba mareado, estaba mareado** y de hecho
vomité dos veces
(…) Y eso es producto de un trauma…"

Enrique utiliza esta expresión para comunicar las fuertes sensaciones de mareo que vivió tras recibir el impacto ocular.

26. **Reduplicación**: (…) ahí se venía a confirmar la sospecha ya de que
mi ojo no tenía vuelta
pese a que **yo ya lo había asumido,**
yo ya lo había asumido,
del punto de vista de que la visión la había perdido…
(…) que tú tienes como "reacciones contra fóbicas",
¿ya?,
o sea en el fondo ante esa cuestión que te preocupa tanto,…
"resuélvela de otra manera",
¿entendí?,
o sea asúmela…
(…) **acéptalo, acéptalo…**

Enrique emplea esta expresión para comunicar cómo él ya había comenzado a asumir la pérdida del ojo durante un contexto médico que le proporcionada ambigüedad en términos si había perdido o no la visión.

27. **Reduplicación**: (…) y tenía clarito que significaba por lo menos
cinco o seis meses
de que se atrasaba mi cuestión,
pero era un lucha que **había que darla**…,
había que darla…

(…)y la dimos po’

y **se ganó,**

se ganó…,

Enrique emplea estas reduplicaciones para manifestar que para él era importante mostrar una posición de resistencia política, a través de una lucha judicial y que finalmente terminó con la consecución de un primer logro político: que su caso sea acogido en la justicia civil. A su vez, lograr la posibilidad concreta de generar una jurisprudencia con esta misma resolución para situaciones similares.

28. Reduplicación: (…) estábamos preparando con los abogados (…) la nueva etapa que entrábamos,

(…) viendo la cosa en términos jurídicos

(…) ver (…) la gente que (…) que potencialmente pudiese ser testigo de

(…) y yo empiezo a hablar

(…) así tranquilo

(…) y cuando estoy hablando de la segunda operación…

estallo e llanto.

¡Estallo en llanto!

Enrique emplea esta expresión para manifestar cómo se vio afectado emocionalmente tras repasar verbalmente, en conjunto con sus abogados, algunas de las situaciones que tuvo que atravesar tras vivir violencia policial.

29. Germinación: (…) Los tipos disparan a diestra y siniestra

o sea, la ocupan como arma ofensiva para separar a la gente, ¿entiendes?

o sea **disparar, disparar y disparar,**

Enrique emplea esta manifestación para expresar cómo carabineros se dispone a disparar directamente a las personas en los contextos de manifestación social.

30. Germinación: (…) imagínate
esto fue el 11… y el 18 nosotros estábamos presentando una denuncia formal
como grupo, como grupo,
como grupo…

Enrique emplea esta germinación para expresar la dinámica grupal de la lucha que él con el resto de los sujetos afectados el día 11 de Abril del 2013 dieron.

31. Germinación: …o sea yo tenía absolutamente claro (…) que los tipos (…) se iban **a proteger,**

a proteger,

a proteger,

(…) y que iban a negar y todo lo demás

Enrique emplea esta germinación para expresar la dinámica que comenzó a mostrar Carabineros de Chile durante su proceso de investigación interno.

32. Germinación: es que si yo no hincho,
no va a pasar nada, ¿entendí?
Entonces no es que esté esperando que carabineros descubra la pólvora,
pero **no los voy a dejar tranquilos**
(…) No los voy a dejar tranquilos,
no los voy a dejar tranquilos, ¿entendí?

Enrique emplea esta germinación para expresar la determinación que tomó en conjunto con sus abogados. No permitir que la investigación interna de Carabineros quede estancada.

33. Germinación: O sea entonces estaba con una (…) fuerza así (…) **De luchar,**

de luchar,

de luchar.

Y cuando empieza a frenarse esta cosa y todo lo demás,

(…)…yo empiezo a caer,

Enrique emplea esta expresión para comunicar, a modo de comparación, la vitalidad que caracterizó en un momento su actuar –a través de múltiples denuncias del hecho y lecturas de lo que le ocurrió a través de la prensa-. Sin embargo, en un momento, señala el desgaste que comienza a acusar cuando el proceso de investigación interno de Carabineros comienza a perder protagonismo.

34. Germinación: o sea de hecho,

la menor tuvo que meterse a tratamiento psicológico,

¿ya?

Porque,

bueno,

porque me comentó, ¿no?,

que para ella todo ese período fue muy difícil,

de contenerse…,

de tratar de transmitirme fuerza…,

de estar conmigo y todo lo demás…,

pero en el momento en que cerraba la puerta,

salía y se **ponía a llorar**,

se largaba a llorar a llorar…,

y el pololo también me comentaba,

que la Daniela lloraba,

lloraba,

lloraba y la cuestión…,

Enrique emplea esta expresión para comunicar lo afectada que se encontraba su hija tras el episodio de violencia policial que él vivió.

35. Germinación: Pero el hecho de sentir que ya no era un objeto de observación te cambia,

¡te cambia!

(…) Son cuestiones de ese tipo,

que te afectan,

te afectan emocionalmente…

(…) Te afectan emocionalmente…

(…)pero el subirse al metro o a la micro,

cuando ya no andaba en taxi y…

andaba con el ojo parchado…

(…) estai así

y que la gente… (…) te está mirando y todo lo demás…,

me sentía como el monito del zoológico al que le dan maní po hueón,

¿cachai?

Enrique emplea esta expresión para comunicar cómo lo afectó emocionalmente el haber sido objeto de observación por el resto de la ciudadanía –en contextos públicos- tras haber perdido la visión del ojo.

36. Comparación: (…) Entonces te digo que por ejemplo,

a mí me pareció hasta una cuestión **como medio surrealista**,

era como que estaba viendo una película,

como viendo una película…

Enrique emplea esta figura literaria para comparar cómo lo abordó una sensación de surrealismo, muy similar a la de estar "viendo una película".

37. Comparación: y aparte **es como si** recibieses un…

no se po', un palo en la cabeza y quedai medio grogui…

(…)O sea lo que yo sentí del punto de vista de las sensaciones...

de las sensaciones… ¿ya?...

es que… **como que me** reventaron… una bolsa de agua dentro del ojo…,

esa fue la sensación,

como cuando se revienta una bolsa de agua, ¿ya?...

Enrique emplea esta comparación para poder expresar las sensaciones vividas tras recibir el impacto. ocular

38. Comparación: están las rejas papales y me abren y me hacen entrar y todo lo demás

pero yo ahí iba sujeto por gente,

porque ya **venía como me dándome vueltas como curaito,**

como medio grogui…

Enrique emplea esta comparación para expresar las sensaciones de mareo que vivió tras ser impactado en su ojo derecho.

39. Comparación: y me meten, me acuestan sobre una de estas cajas de sonido, digamos…

(…) de instrumentos musicales,

y como camilla me atienden ahí y me empiezan a atender…

Enrique emplea esta comparación para referirse a cómo los estudiantes y participantes de la protesta social del día 11 de Abril del 2013 en la ciudad de Santiago, al prestarle ayuda tras recibir el impacto ocular, lo atienden de manera improvisada debajo del escenario.

40. Comparación: (…) nunca me dijeron derechamente… "perdiste la visión"

¿ya?...,

Sino que todos fueron como…

(…) Ponte tú,

estaban los comentarios al final y decían

"**bueno…,**

ahora tiene que cuidar el ojo bueno como hueso santo"

Enrique se refiere a la manifestación expresada por sus médicos tratantes que aludían a cómo debería comenzar a cuidar su ojo izquierdo, aquel que no había sido afectado, de sobremanera. Esto de alguna manera, implícita, le comunicó a Enrique que había perdido la visión de su ojo derecho.

41. Comparación: (…) todo el personal de la UTO,

de que las veces que iba me preguntaban cómo iba el juicio y todo lo demás

(…) yo no podría olvidar jamás lo que significó **como impulso**

(…) **como oxígeno**,

(…) en esta cosa,

las posiciones solidarias de mucha gente(…)

Enrique se refiere a la importancia que tuvo para él la manifestación solidaria de muchas personas durante el proceso de denunciar el episodio de violencia policial que vivió.

42. Sinecdoque: (…) Es que muchos de ellos yo, (…) no es que los vea a menudo,

(…) pero lo entrete de toda esta situación es que nosotros pertenecemos a otra generación, o sea ya no somos… nuestra generación no es la mayoritaria en esa marcha…,

sino que es del estudiantado

(…) o sea **los cabezas grises** somos los menos po',

y todo lo demás

Enrique emplea esta expresión refiriéndose a las personas que él identifica como propia de su generación durante el contexto de marcha, quiénes tendrían esta cualidad física del cabello gris.

43. Enueración: (…) existe una doble sensación;

una sensación de... (…) que pese a todo, todo lo que ha sufrido este país

(…) porque era gente con la que estuvimos con el gobierno de la unión popular,

(…) o sea siendo jóvenes, del movimiento estudiantil

(…), de haber pasado prisión, tortura, exilio y cuánta cosa más…

al final no nos quebraron,

o sea seguíamos siendo los mismos hueones que seguían peleando por los mismos ideales**,** ideales, (…) todos profundamente allendistas,

Enrique emplea esta expresión para señalar cómo él percibe a una generación –refiriéndose a la suya- que a pesar de haber vivido situaciones de violencia institucional, aún sigue participando de instancias de movilización social.

44. Enueración: (…)Entonces (…) yo salgo

(…) y estaban esperándome afuera**… (…)Mis hijas (…),**

amigos… (…)de estos cabezas grises que te digo yo

(…)Todo ese mundo, digamos,

de familiares, cabezas grises, amigos…mucha gente

Enrique emplea esta expresión para comunicar la emoción de alegría que sintió tras percatarse que en las afueras del Hospital El Salvador, había mucha gente cercana a él quiénes estaban allí para recibirlo.

45. Enueración: y (…) todas las declaraciones **en la radio**,

en la televisión,

en la prensa escrita que salió,

yo golpeo la cuestión de aquí los principales responsables son:

el ministro de interior Chadwick…

(…)**Y el Director General de Carabineros**,

(…) **el capitán que me disparó fue el último eslabón de esta cadena…**

Enrique emplea esta enueración expresando cómo en las distintas plataformas mediáticas él comenzó a señalar la lógica institucional que opera tras los ejercicios de violencia policial..

46. Anáfora: y logró tanto respaldo por que la gente lo asocia de **que es víctima de abusos,**

fue víctima de La Polar,

víctima en la colusión de las farmacias,

es víctima de los créditos (…) con aval del estado…,

Enrique emplea esta anáfora para expresar cómo la sociedad chilena respaldó significativamente al movimiento estudiantil durante el año 2011 tras darse cuenta de un escenario político-económico del país “desventajoso” para la ciudadanía, caracterizado por algunos hitos que ilustraron muy bien esta situación.

47. Onomatopeya: (…) estábamos todos en compás de espera
y el guanaco empezaba "**run run run** ", a acelerar el motor
y **"¡ahhhhhhhh!"**, empezaban las piedras y todo lo demás…

Enrique emplea esta figura literaria para expresar cómo Carabineros de Chile, incitaba a la violencia tras entrar en una dinámica de confrontación con un grupo de manifestantes, acelerando el motor.

48. Interrogación retórica: o sea yo diría que al ritmo que ellos disparan,

un cargador de 200 tiros...

puta, si les dura **¿cinco minutos…?** Como mucho…

Enrique emplea esta figura literaria para comunicar la corta duración de las municiones de efectivos policiales en la alta frecuencia de disparos efectuados hacia la ciudadanía en un contexto de protesta social.

49. Exclamación retórica: (…) y a propósito de escopeta,

si yo no estaba lanzando ni piedras,

no estaba ni gritando,

¡no tenía ni un cartel en la mano!...

Enrique emplea esta exclamación retórica para expresar que en términos visibles, él no estaba en ningún momento mostrándose participando de la manifestación o alguna situación de disturbio durante el contexto de protesta social. Señalando, que no se actuó dentro de los argumentos para que Carabineros de Chile le disparase.

50. Exclamación retórica: (…) y dijo, y (…) como el tajo se produjo detrás de la musculatura (…) del ojo que te lo afirma… y el tajo venía entremedio,

entonces hubo que sacar el ojo,…

correr para los lados para empezar a zurcir po’,

o sea **¡una cuestión más escabrosa que otro poco!**

Enrique emplea esta expresión para manifestar lo complejo que le pareció las indicaciones de su médico tratante acerca de su intervención quirúrgica.

Paso 8: Identificación de las Narrativas Culturales Metanarrativas y Macronarrativas

a) Macronarrativas

1. Políticas neoliberales del Estado de Chile en su rol desmovilizador hacia la protesta social

Esta narrativa cultural presente en el relato de Enrique, hace alusión a una marcada tendencia ideológica de corte neoliberal por quienes conducen el Estado de Chile. En este escenario, el Estado de Chile estaría encaminado hacia un modelo de sociedad basado, principalmente, en el auge y crecimiento de la actividad económica y del desarrollo de los sectores privados del país. Privilegiando los negocios por sobre los derechos de los ciudadanos. Son estos principios y valores los que sustentarían al Estado de Chile durante el ejercicio de violencia policial en el contexto de la protesta social. Un Estado chileno dispuesto a defender estos principios neoliberales a cualquier costa. Siendo la desmovilización social, uno de sus principales estrategias para alcanzar este objetivo.

(…) porque en el fondo

(…) el Estado significa una política encaminada hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos,

(…) entonces te dai cuenta de cómo el Estado vive en función,

o sea su doctrina es que precisamente las posibilidades de crecimiento del país

es sobre la base de potenciar la actividad económica privada

(…) Si, en el fondo,

mire es obvio que los servicios, la fuerzas armadas, la policía,

(…) son organismos del Estado

(…) que su función es preservar (…) defender el Estado (…),

ahora el problema está en la orientación que tenga ese estado,

si ese Estado (…) significa una política encaminada

hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos

(…) la gente que se oponga tú le vas a lanzar todo tu aparataje en contra

2. Violencia policial como mecanismo de subjetivación en la inhibición hacia la participación ciudadana en la protesta social

Esta narrativa cultural en el relato de Enrique, da cuenta de cómo la violencia policial, ocuparía un papel importante a la hora de perpetuar la desarticulación de los procesos de movilización social en la ciudadanía del país. Mecanismo que a través de una experiencia física y psíquica dolorosa, repleta de elementos hostiles, subjetivarían a los sujetos hacia una disposición de inhibición en el ejercicio de prácticas de resistencia política y de movilización social, tales como la protesta. Disciplinando a la ciudadanía un *deber ser* desmovilizador. Incluso en aquellos que

no han vivido la experiencia de violencia policial en carne propia; ya que este proceso no se limitaría a la vivencia misma del fenómeno. Esto a través del poder de subjetivación que tendrían los medios de comunicación. Publicitando de manera significativa el carácter agresivo de éstos actos violentos por parte de Carabineros de Chile en los contextos de protesta social, haciendo uso del poder performativo que tendrían éste tipo de situaciones (castigo institucional hacia los comportamientos de movilización social por parte de la ciudadanía).

(…) y te pasan cosas del punto de vista que tiene toda una relación con (…) la represión;

su objetivo es inhibirte de que no participes, por miedo, por lo que sea.

Y cuando viene la represión, ya del apremio físico,

…es quebrarte, quebrarte;

o sea en el fondo que ni se te vaya a ocurrir en pensar ser de la oposición

(…)toda esta cosa….
de la súper exhibición de imágenes violentas conduce a atemorizarte…
(…) porque en el fondo
lo que hace es infundir pánico
(…)o te inhibe a reaccionar,
(…) cuando uno es expuesto a situaciones de (…) mucha violencia,
la violencia puede lograr inculcarte el miedo
¿ya?
E inhibirte de actuar,
ese es uno de los objetivos
(…) o logran inhibirte
o logra estimularte de que realmente la rechaces y actúes en contra de ella…,
(…) cuando (…) tú bombardeas en relación a la protesta social…
(…) enfoca la cuestión del guanaco tirando agua,
las bombas lacrimógenas, los apaleos (…),

¿qué estás haciendo tú?,
el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles,
puta dice; "si voy… me van a mojar, voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo,
puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier cosa…
Mejor cuando vengan a encuestarme yo digo que si, pero yo no salgo a la calle".
En el fondo esas campañas lo que hacen es inhibir la protesta social sobre la base del miedo, sobre la base digamos…
"perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…
a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto".
Y entonces la gente empieza a pensarlo y evidentemente,
la persona que hoy día va a un protesta social tiene absolutamente claro
que pueden producirse hechos donde van a mojarla,
va a respirar lacrimógenas,
te puede llegar un piedrazo,
te puede llegar un lumazo,

Entonces tu (…) vendes una idea y preparas la reacción de la gente,

o sea (…) si yo quiero conculcar derechos ciudadanos

tengo que golpear para que no haya tanta resistencia

3. Duopolio de la prensa en Chile y su rol como mecanismo de criminalización de la protesta social

Esta narrativa cultural en el relato de Enrique da cuenta de la naturaleza duopólica de los medios de comunicación chilenos. La inmensa mayoría de los medios de comunicación; los "oficiales" e incluso los de circulación local, serían hoy por hoy, parte de un mismo patrimonio capital. En este sentido, llamaría la atención cómo esta posición de poder –de

aquellos quiénes se han apropiado de la concesión de la prensa nacional- permitiría construir "subjetividades" en la sociedad. En este sentido, el acto de publicitar una noticia, tendría a su vez, un rol importante a la hora de construir una realidad social. Y es que estas versiones de la realidad –vinculadas y coordinadas una vez sus líneas editoriales con las ideologías de sus concesionarios- tendrían un objetivo evidente y preciso. Utilizar la plataforma de los medios de comunicación como un medio para criminalizar la protesta social. Poner el lugar de la protesta como un escenario de vandalismo y caos. De extrema violencia. Omitiendo el desarrollo pacífico y organizado que caracteriza estas instancias de movilización social. Suprimiendo los discursos, el carácter político y social de la protesta. Así, los medios de comunicación chilenos se configurarían como uno de los principales protagonistas de estos mecanismos en la ardua tarea por generar desmovilización social en la ciudadanía.

(…) el duopolio de la prensa es una realidad

(…) el problema está en la verdadera versión de lo que ocurrió ¿ya?,
entonces la verdad en el fondo, no existe.
La verdad es una cosa, es una expresión de poder…,
o sea, si yo como prensa (…) oficial (…) en Chile controlo el 90% de la prensa
(…) la descripción, la verdad… (…) …La construyo yo (…)
(…) construyes verdades y esas verdades tienen una cantidad de mecanismos para venderlas y al final es asimilada por el que consume esa información… la prensa tiene toda la cadena para bombardearte todo el día con una verdad de hecho, (…)y esta interpretación no tienen la posibilidad de ser contrarrestado, (…) porque los medios "alternativos", (…) podrán ser interesante y todo lo demás pero (…) es marginal (…)

(…) y los otros… no solamente controlan los grandes diarios

sino que controlan sus diarios locales…

(…) porque están en las mismas manos

(…) tu lo ves por ejemplo en la televisión,
¿tu has visto alguna vez que en un programa de televisión te muestren una parte de los discursos de la marcha estudiantil?
(…) Entonces qué es lo que tienes tú,
cuando (…) tú bombardeas en relación a la protesta social…
y ni siquiera planteas lo que está exigiendo esa protesta social,
sino que enfoca la cuestión del guanaco tirando agua,
las bombas lacrimógenas, los apaleos (…),
¿qué estás haciendo tú?,
el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles,
puta dice; "si voy… me van a mojar, voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo,
puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier cosa…
Mejor cuando vengan a encuestarme yo digo que si, pero yo no salgo a la calle".
En el fondo esas campañas lo que hacen es inhibir la protesta social sobre la base del miedo, sobre la base digamos…
"perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…
a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto".
Y entonces la gente empieza a pensarlo y evidentemente,
la persona que hoy día va a un protesta social tiene absolutamente claro
que pueden producirse hechos donde van a mojarla,
va a respirar lacrimógenas,
te puede llegar un piedrazo,
te puede llegar un lumazo,

Entonces tu (…) vendes una idea y preparas la reacción de la gente,

o sea (…) si yo quiero conculcar derechos ciudadanos

tengo que golpear para que no haya tanta resistencia

(…) cuando de repente la derecha dice ¡ahhh uta!, no sée

"¿vamos a cambiar una política porque hay cien mil jóvenes en la calle?"
No, el problema está en que… en Chile, movilizar a cien mil personas…
es porque detrás hay una masa.

4. Pacto político gestado para la mantención del sistema político económico instaurado en la época de la dictadura y de garantías hacia la derecha para la desmovilización ciudadana.

Esta meta narrativa hace alusión a cómo, a mediados de los 80, se realizan varias jornadas de Protesta Nacional multitudinarias que lograron paralizar el país. La ciudadanía se sobreponía al terrorismo del Estado y salía a protestar cada vez en forma más masiva y radicalizada. La doble jornada de Protesta Nacional del 2 y 3 de julio de 1986, fue tan poderosa que pese a cobrar la vida de 11 manifestantes, logra sobrepasar la maquinaria represiva de Pinochet. EE.UU, la Internacional Socialdemócrata y la Internacional Demócrata Cristiana comprenden la fuerza devastadora y en ascenso del actuar mancomunado de la ciudadanía y deciden enviar con urgencia a sus emisarios a Chile. El jefe de la OTAN para el Pacífico-Sur presiona a los militares chilenos y los presidentes de las Internacionales organizan e intervienen a la oposición moderada tras la estrategia de una "Democracia Pactada". Se acepta la constitución redactada por Jaime Guzmán. El acuerdo alcanzado implicaba desarticular el actuar mancomunado, en otras palabras: la desmovilización de la ciudadanía de Chile para garantizar la sobrevivencia del modelo político-económico instaurado durante la época de la dictadura.

(…)el Zaldívar vino a reconocer esto hace unos 10 años, la cosa del pacto,

antes se hablaba de eso y decían ¿qué pacto?

(…) En el fondo las protestas en Chile durante los años 80 fueron creciendo y creciendo,

y el año 86' el movimiento social crece a tal punto, que genera un paro nacional de 2 días, que creo que son el 2 y el 3 de julio del 86.

(…)¿en ese paro qué ocurrió?

(…)Chile se para por 2 días, creo que en esa jornada murieron como 11 personas

(…) y a los 2 días de terminado el paro

llega a este país el presidente internacional de la democracia cristiana,

el presidente internacional de la social democracia,

el jefe para del pacifico sur de la nato

(…), son peces gordos que vienen a presionar a los milicos, a la derecha,

(…) a las fuerzas que dieron (…) cuerpo después a lo que es la Concertación, ¿ya?

Entonces se produce un (…) pacto que significaba en una mira,

si las cosas tal como van va a terminar en una situación similar a la de Nicaragua,

similar a (…) situaciones de ese tipo

en donde quienes tienen la posibilidad de conducción histórica era precisamente la izquierda, no los de centro derecha, no los sectores del centro

(…)Ese pacto en el fondo es en donde se mantiene el sistema económico

que había instaurado la dictadura,

se mantiene todas la garantías para la derecha,

o sea se acepta la constitución redactada por el Guzmán (…)

o sea, fue un pacto espurio para toda esa gente que se movilizó para echar a Pinochet

(…) por decirlo de alguna manera, el gran triunfo del pinochetismo fue la creación de la concertación,

(…) y una de las garantías a cambio que ofrecía prácticamente este sector que llega a este acuerdo es precisamente la desmovilización,

porque la derecha a lo que más teme es a la movilización

5. Normalización de la violencia policial en la sociedad chilena

Otra narrativa cultural presente en el relato de Enrique Eichin, hace alusión a cómo la sociedad chilena se ha ido habituando a convivir con situaciones de violencia policial. Un proceso de habituación que ha logrado en alguna medida "normalizar" aquellos actos o fenómenos "anormales"; a decir, la violencia policial. Como sociedad hemos ido aceptando esta realidad, la de la violencia policial, integrándola como algo cotidiano, parte de nuestra idiosincrasia chilena; *"como una anécdota más".*

(…) pero tu empezai a cachar la dinámica dentro de ese grupo,
porque a mí me tocó ir a controles los días que había marcha estudiantiles,
(…) entonces de repente…
(…)… el personal del hospital…
ya me daba risa por que unos (…) gritaban
"yaaaa cabritos a ponerse las pilas
¡porque ya partió la marcha estudiantil!",
entonces (…) ¡Era aviso!,
(…) avisarle a la gente que hay que prepararse por que viene
(…) la cantidad de heridos que iban a recibir
(…) si es una cuestión que tu decí…
(…) yo lo digo de la siguiente manera;
…cuando lo anormal pasa a ser normal
(…)¿cachay?
(…) porque no es normal que tu hasta para manifestarte
tengas que asumir que te van a mojar,
que te van a golpear,
que te van a hacer pagar…
(…) Lo normal es que tú pudieses manifestarte libremente
y no pensar que te van a agredir…

(…)O que es incompresible que te van a agredir,

¡y no po!,

hoy en día tu teni que pensar que si vas a una manifestación

(…)eso es lo razonable,

eso es lo cuerdo y eso es anormal,

¡eso no debería ocurrir!,

pero sin embargo nosotros lo aceptamos como una normalidad…,

(…) Entonces (…) hay como…

(…) un grado de insensibilidad social (…) a la violencia,

a la represión

(…) que viene prácticamente de la dictadura…,

(…) el hecho (…) de (…) este reportaje que (…) te estaba contando hace un rato atrás

(…) la "venda sexy",

(…) de esta cuestión de hacer un memorial de derechos humanos en esa casa

(…)

y hacen toda una cuestión donde entrevistan a los actuales arrendatarios

y a gente del vecindario.

Y lo que me llamó la atención,

porque (…) todas las atrocidades que se cometieron ahí yo me las sabía,

(…) las he escuchado, las he leído…,

pero era la reacción de no pocos vecinos en donde "sí, dicen que…

ah… pero yo no me meto en política y…

bueno en ese entonces…"

"(…) y no sé realmente lo que ocurrió…".

Entonces tu decí…,

no me vengai con que no sabí,

si yo puedo entender que mucha gente no nació,

pero existe una cantidad de informes,

una cantidad de cuestiones,

que si tu tuvieses una sensibilidad los leí po hueón,

te informai,

(…) pero mucha gente dice así como “no, es que yo no había nacido”

(…) yo para la segunda guerra mundial tampoco había nacido…

(…)…Pero el holocausto hueón….

es una cuestión digamos que…

(…) uno lo sabe ¿no?

(…) entonces y esas son las cuestiones que a mí por ejemplo

me impactan más que los hechos de violencia que yo ya sé que existen.

En el fondo es sumar una anécdota más

a como yo sé que están actuando,

o sea (…) la insensibilidad

(…) la situación (…) es (…) como

(…) negar la realidad

(…) Es no querer ver

(…) o sea de repente la lata que da,

(…) por ejemplo, (…) a mi me tocó en una oportunidad,

(…) porque me llegan comunicaciones de un montón de organizaciones,

y una en donde van a denunciar

y van a participar en la marcha

y se van a juntar (…) una hora antes de la partida de la marcha

para hacer una cosa de los derechos humanos,

en contra de la tortura y todo lo demás (…)

(…) Entonces (…) me mandan la cuestión,

me invitan a participar

(…) Y habían hecho un trabajo súper bonito con fotografías,

pancartas bien hechas, (…) cuento corto;

habían más pancartas que gente que las sostuviese,

o sea al final éramos como 15 personas,

(…) entonces por eso te digo,

eso de que lo anormal pasa a ser normal.

Entonces, "te pegan un perdigonazo y bueno,

chucha,

no te mataron",

¿o sea cachay?

Entonces… esas cosas…

6. Violencia policial como instrucción institucional de Carabineros de Chile

Otra macro narrativa que aparece en el relato de Enrique, hace relación con el ejercicio de prácticas de aplicación de fuerza innecesaria (o violencia policial) por parte de Carabineros de Chile como una instrucción institucional. Y es que este tipo de situaciones no se constituyen como hechos aislados, más bien son una tónica en jornadas de movilización social. En este sentido, la violencia policial respondería a una práctica común de la institución policial en el contexto de la protesta social.

(…) Entonces nos sentamos acá
y (…) el coronel Abello me dice concretamente que por instrucción de sus superiores
él lleva la investigación de mi caso…
(…) Entonces yo le pregunto… "¿y de los demás?"
Y me dice; "yo tengo la instrucción de investigar solamente su caso",
entonces yo le digo; "coronel empezamos mal"
(…) "O sea, si Ud. va a investigar solamente mi caso,
uno podría concluir en que el oficial que me disparó,
(…) tuvo una pelea la noche anterior con su mujer
y sumamente ofuscado se vio en esa manifestación,…

agarra un fusil y ofuscado dispara para descargar toda su rabia.
Pero los hechos no fueron así,
los hechos fueron que yo fui herido por un oficial de carabineros, ¿ya?
Y cuatro víctimas fueron heridas también por disparos de carabineros en otros puntos,
por lo tanto estamos hablando de una instrucción institucional
y no de… (…) hecho aislado,
(…) y me dice "si pero yo tengo que...".
Entonces cuando viene la cosa de la primera sesión en la cámara,
una de las exigencias que yo puse,
digamos de lo que te exigía la cámara de diputados,
es que carabineros respondiese por qué no va a investigar los otros casos.
Y después de esa reunión el Abello empieza a investigar los otros casos…
(…) Carabineros empieza a contactar a las otras víctimas
(…) o sea a me refiero a que si nosotros no hubiésemos reaccionado de
"¿y qué pasa con los demás?",
queda aquí e investigamos a este loco no más y chao…

del punto de vista que tu no esperas que tu médico tratante
(…) se mete en un aspecto, digamos
de cómo le llega a él
aparte de visualizar la herida de la injusticia…,
de que esto no debió haber ocurrido…,
¿cachai?,
o sea no…
no fue un accidente,
fue una cuestión premeditada;

de que los tipos estaban disparando
y podrían por lo tanto
causar daño…

7. La ciudadanía comienza a darle sentido a la protesta social

Otra narrativa cultural que aparece en el relato de Enrique, se relación con cómo la ciudadanía comienza a darse cuenta que las instancias de protesta social logran tener un efecto sobre el Gobierno, y en la sociedad misma. Comienza a presionar, a mostrar el poderío de la demanda. Señalando que no es algo nuevo, que ya a fines de los 70's y durante los años 80's, ya habrían vestigios de cómo la ciudadanía da cuenta de su poder mancomunado y la protesta social comienza a tomar sentido político significativamente en la ciudadanía chilena.

Entonces por decirlo de una manera,
(…) El 2011 la cosa cambia, y efectivamente es así,
(…)… ejemplo, haciendo un poco de historia hacia atrás.
En Chile, durante la dictadura, (…)… si tu empiezas a revisar diarios de la época,

(…) te das cuenta que ya hay manifestaciones masivas en contra del régimen de Pinochet

en los años 77',

o sea me refiero en concreto…,

(…) de cómo los trabajadores de la construcción llenan el Caupolicán

en contra de los planes del José Piñera (…)

o sea hay toda una cosa que viene de antes.

Cuando empiezan las protestas en los años 80',

llega un punto que las protestas empiezan a crecer a crecer,

y crecen (…) por una cosa de la dinámica

cuando la gente empieza a ver que tiene sentido la protesta,

o sea que logra en cierta medida arrinconar

y mostrar fuerza sobre el compadre que te subyuga,

entonces empieza a movilizar.

8. Considerable apoyo ciudadano hacia el movimiento estudiantil

Esta macro narrativa nos habla del significativo respaldo ciudadano hacia el movimiento estudiantil.

O sea cuando se dio la cuestión de la encuesta (…) de quienes respaldaban
y te dabas cuenta de que estabas bordeando el 80% de la población
que respaldaba el movimiento estudiantil,
¡las demandas del movimiento estudiantil!

9. Incitación a la violencia por parte de Carabineros de Chile

Esta macro narrativa hace relación con el papel que ocuparía Carabineros de Chile durante las movilizaciones sociales. Y es que a diferencia de lo que se publicita en los medios de comunicación, la institución policial jugaría un rol muy diferente al de resguardar la seguridad ciudadana. Por el contrario, Carabineros de Chile incitaría a una confrontación violenta con algunos grupos minoritarios (en relación al número total de asistentes) durante las instancias de protesta social.

y yo estaba parado en un bandejón… mirando, observando…

(…) y ya había un grupo (…) como de unos... (…) no más allá de cien…
(…) Y cien entre copuchentos y camarógrafos, gente encapuchada…
(…)y tiraban piedras y todo lo demás
(…) y estaban los guanacos, los zorrillos estaban un poco más allá…
(…) y era hasta cómico del punto de vista que (…) de repente
bajaba la intensidad de la cosa digamos, "no pasaba ná`"…
(…) estábamos todos en compás de espera
y el guanaco empezaba "run run run", a acelerar el motor
y "¡ahhhhhhhh!", empezaban las piedras y todo lo demás…
(…) para que haya actividad digamos,
(…) por ejemplo de repente…
en un momento determinado el guanaco... también po',
o sea "shummmmm" (imitación de ruido)
Pasa un chorrito de agua, pero un chorrito de agua que sale tres metros más allá la estela... (…) cuando empiezan con toda esa cosa de poner en el tapete,
de decir porque, tu veías al intendente, al Chadwick y todos hablaban…
de que ellos respetan el derecho de la población a manifestarse,
lo que no están dispuesto a hacer es tolerar los actos tá, tá, tá, tá,…
entonces y al final te das cuenta
que muchos de esos actos fueron provocados por ellos mismos
(…) la policía
(…)¡Por la derecha!
(…) por los sectores interesados en mantener el lineamiento de la política estatal.

(…) Y de repente,

de una calle chica,

(…) salen un piquete de policías

(…), ¡con todo po'!,

(…) se abalanzan, y no es que salgan así… ¡no!

Se abalanzan, corriendo así a tropel

y se lanzan sobre estos cabros que están ahí

(…) y empieza el apaleo…. y la desbandada… (…)

10. "Carabineros de Chile disparan como mecanismo de dispersión durante la protesta social"

De manera similar a la macro narrativa anterior, Carabineros de Chile ocuparía un rol importante durante las jornadas de movilización social en Chile. Y es que durante el ejercicio de violencia policial, los oficiales de Carabineros de Chile harían uso de sus fusiles antimotines de manera premeditada, siendo la dispersión total de los grupos de asistentes su principal objetivo.

(…) parte de la base de que cada pelotita que tienen arriba

pueda ser doscientos tiros…

(…)Y ellos disparan ráfagas, disparan,

o sea yo diría que al ritmo que ellos disparan,

un cargador de 200 tiros...

puta, si les dura ¿cinco minutos…? Como mucho…

(…) disparan, disparan…

y olvídate de eso de... de cómo se llama,

que el propósito es marcar a quienes están causando…

¡no!

Los tipos disparan a diestra y siniestra

o sea, la ocupan como arma ofensiva para separar a la gente, ¿entiendes?

o sea disparar, disparar y disparar,

nada de apuntar a ese compadre que está destruyendo… y le disparamos…

!no!

(…)Para disolver claro,

se va a hacer un "claro" en esta cosa…

11. "Irregularidades gubernamentales en materia de los Derechos Humanos en Chile"

Esta macro narrativa hace alusión a cómo el Estado de Chile, a pesar de su histórica deuda en la orquesta internacional en materia de D.D.H.H., en términos concretos, sigue sin pronunciarse a favor de un avance significativo en esta temática. El Estado de Chile, a través de su conducción política, ha decidido no materializar en su estamento judicial una reforma que garantice que un adecuado proceso judicial hacia las víctimas de abusos del accionar de uniformados. Así mismo, nos habla de un Estado chileno que si bien ocupa métodos represivos en diferentes contextos, éste no se haría cargo de su accionar, mostrando falencias importantes en materia de D.D.H.H. En este sentido, no contaría con adecuados servicios de asistencia médica y/o terapéutica para quienes hayan sido víctima de violencia institucional.

porque a todo esto

ya cuando empiezo a leer y empiezo a ver….

o sea… me mamaba y me mamaba información,

y (…) en los fallos de la corte interamericana de derechos humanos

(…) y señalo concretamente que el año 2005,

(…) cuando (…) Bachelet era presidenta (…),

la Corte Interamericana ordena a la justicia Chilena,

así, ordena,

no es que (…)sugiere,

si no que ordena a la justicia chilena que realice una reforma

para que nunca más sean procesados por la justicia militar

civiles que han sido víctimas del accionar de uniformados,

y estamos a 2013 o sea,

…ocho años después y en Chile no se ha avanzado absolutamente nada.

¿Entiendes?

y aquí no es culpa del gobierno de Piñera

sino que también son responsables los gobiernos de la concertación.

Mi hija (…) Daniela

(…) me cuenta que (…) que se puso en contacto con nosotros

(…) un pescador artesanal del sur…

(…)Y que él había quedado ciego hace 15 años

(…)y que carabineros había sido el autor de los perdigonazos, ¿ya?

(…)Entonces (…) Daniela (…) …me dice,

y yo “pero que ningún problema, que ni un problema, que se sume”

(…)Lo que pasa que en el caso concreto de este pescador…

(…) en el fondo desiste cuando mi hija le plantea

que no hay ningún problema que esté con nosotros y todo lo demás,

pero que es muy difícil incorporarlo en la demanda por que su caso ya prescribió…

(…)¿ya?

y ahí como que él…

(…)Se echa para atrás un poco

(…) que no tiene sentido estar metido en esa cuestión

si ya…

(…)…No tenía ninguna cosa que hacer.

¡Pero era un pobre pescador artesanal que quedó botado hueón!

¡Ninguna asistencia del Estado,

nada,

olvídate!

(…)A mí me genera mucha rabia,

o sea me genera mucha rabia porque por último el Estado,

o sea de acuerdo,

si ocupa métodos represivos y todo lo demás,

tiene que hacerse responsable también de su actuar…

12. Rol pasivo en denunciar hechos de injusticia es la tónica general de los sujetos afectados por violencia policial

Esta macro narrativa hace alusión a los sujetos afectados por violencia policial. Y es que la tónica general de este grupo no sería precisamente la persecución de justicia tras sufrir este tipo de experiencias. Por el contrario, desistir de estas instancias de denuncias constituiría el grueso de la realidad de éstos sujetos.

(…) y eso posibilitó digamos…
el dar la lucha con las otras víctimas que se habían ido pa` la casa,
¡si las otras víctimas no querían saber nada de presentar denuncia!
(…)yo no (…) conversé nunca con ellos,
sino que mis hijas e Isabel; ellos contactaron
(…) y se comunicaron con los medios para obtener los datos de ellos…
(…) ellos hablaban concretamente de lo que fue la agresión,
pero ellos nunca hablaron de hacer una denuncia y todo lo demás
(…) y yo creo que en la mayoría de los casos ¿ya?
Es que era una "pérdida de tiempo".

(…)y estoy hablando de los heridos con heridas oculares,
porque la cantidad de…
¡de miles!
que recibieron heridas de balines en el cuerpo (…) y en otras zonas,
y se fueron pa` la casa (…)y no presenta ninguna cuestión
¡es enorme!

(…) o sea en el caso particular mío…

sí…

(…)No es la tónica en general,

en la tónica general, por ejemplo,

o sea de hecho,

de uno de los casos cuando sumamos al niño de…

(…)El pequeño, claro, ¿ya?

Eh… sus padres desistieron de la querella…

(…)Claro desistieron,

ya y aparece en el informe de la INDH,

que ya no tienen nada que investigar en el caso del joven segundario tanto tanto

porque sus padres retiraron la cuestión…

b) Metanarrativas

En la entrevista realizada a Enrique es posible identificar diversos relatos que hacen referencia a narrativas culturales que han atravesado un proceso de significación tras haber experimentado violencia policial. Sin embargo, se han identificado dos metanarrativas que aparecen predominantemente a lo largo de estas historias ("La Violencia policial daña" y "Experiencia de violencia policial como Resistencia política y Lucha mancomunada).

1. "La Violencia policial daña"

Esta meta narrativa hace alusión a cómo el haber experimentado violencia policial impacta de manera significativa diferentes *dimensiones* de su vida. Así mismo, es posible identificar un correlato *individual* y otro *sistémico*. En este sentido, y en términos individuales, señala cómo esta experiencia se sufre y compromete de manera *física*, siendo la pérdida de la visión de un ojo, y con ésta la privación de visión tridimensional, uno de los principales perjuicios.

La aparición de efectos psicológicos no tardó en desarrollarse, siendo la Salud Mental otra importante *dimensión*que protagonizó aflicción. En este sentido, elementos como depresión, trastorno del sueño, problemas de concentración, autoimagen comprometida, sentimientos de inseguridad, fatiga, pensamientos suicidas, entre otros, comienzan a cobrar repercusión en cómo vive su cotidianeidad.

Así mismo, Enrique señala que el ámbito social de su vida se vio severamente comprometida, siendo el aislamiento y la "*reclusión en sí mismo*" una tónica tras vivir violencia policial.

Otra dimensión de su vida que comienza a verse afectada considerablemente, es su vida laboral. Quedando prácticamente anulados sus proyectos y actividad laboral tras esta experiencia –señala el entrevistado-.

Así mismo, Enrique da cuenta de narrativas que ilustran cómo esta experiencia personal afecta a su entorno más cercano; su familia, pareja y amigos. Una familia que también comienza a padecer efectos psicológicos, describiendo situaciones relevantes en los casos particulares de sus hijas (una de ellas cursó tratamiento psicológico tras este evento).

A continuación se expondrán las estrofas en donde se presentan las narrativas culturales y la transformación de las mismas, antes señaladas.

porque yo antes era un gato,

o sea en el fondo yo andaba por vigas así,

y por abajo al vacío

y (…) me movía en los techos,

(…) Y nunca me caía…,

pisaba ahí en la viga donde yo sabía donde pisar,

(…) ... pero ahora no po…

(…)Ahora yo no sé dónde está la viga,

o sea yo no sé la profundidad de la viga, ¿cachay?

(…) pa` mi sumamente grave el hecho de haber perdido un ojo,

¡que a nadie le gusta perder nada!, ¿no?,

ya sea un dedo o una uña po hueón pero…,

pero…. Pero para un arquitecto… ¿yaa?,

la percepción espacial, ¿ya?...

Es sumamente importante,

o sea… el… porque tú,

cuando pierdes un ojo

pierdes la percepción tridimensional y la percepción de fondo.

La percepción tridimensional y de fondo es solamente con el funcionamiento de los dos ojos. Si tu pierdes uno,

pierdes la visión tridimensional

(…) O sea, tu pierdes la percepción del fondo,

(…) no tienes profundidad…,(…)

(…)Y en arquitectura lo necesitai po’,

(…) es como una herramienta fundamental tener la percepción tridimensional

(…) para la cosa espacial

(…)Entonces yo (…) me siento inseguro,

(…)…yo empiezo a caer,

o sea, me empieza a golpear…la cosa psicológica, ¿no?

(…) empiezo a caer en estado depresivo,

se me empieza a producir (…) toda una cosa de que no puedo dormir…,

(…) O sea de trastorno del sueño…

Entonces, ¡te agota!,

físicamente te agotai po',

porque no tení un sueño continuo,

entonces se te empiezan a producir problemas de concentración…, ¿ya?

(…) En que yo ya empiezo a retomar la cosa (…) laboral, ¿no?

(…) O sea por ejemplo,

no sé si es vanidad,

lo que tú querai…,

pero el subirse al metro o a la micro,

cuando ya no andaba en taxi y…

andaba con el ojo parchado…

(…) estai así

y que la gente… (…) te está mirando y todo lo demás…,

me sentía como el monito del zoológico al que le dan maní po hueón,

¿cachai?

entonces era una situación sumamente incómoda pa mí andar en el transporte público

y ser el centro de observación de la morbosidad de los otros,

¡porque somos todos morbosos, digamos!,

¡entonces me sentía mal!

(…) era dramático…

Me sentía… (…) un ser anormal,

por decirlo de una manera,

(…) que todos estuvieran viendo tu cuestión y todo lo demás.

(…) Son cuestiones de ese tipo,

que te afectan,

te afectan emocionalmente…

(…) Te afectan emocionalmente…

(…) y como te digo,

una de las cuestiones que a mi me preocupaba mucho,

y bueno, estoy en terapia, ¿no?,

es precisamente esa incerteza al futuro

(…) …Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

(…) de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

o sea en el fondo,

(…) yo ya no tengo certeza,

yo ya no,

no…

por decirlo de alguna manera, el ir a una marcha

y de repente que te caguen un ojo,

puta era lo menos esperado, ¿ya?

Y eso te genera una inseguridad de que…

¡en cualquier momento te puede llegar una cuestión inesperada!

(…) ¡de cualquier cosa!,

o sea que la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar,

antes no po',

era como más seguro…,

la idea de cuando te angustiai tanto y todo lo demás…,

el morirse surge como una alternativa po…

(…) Pensamiento suicida y todas esas cosas ¿no?,

ahora afortunadamente…

yo (…) le pongo al tiro el freno de la racionalidad y todo lo demás

(…) Pero puta,

no se po`,

de repente estay en una esquina así…

y es tanta la mierda que tení

(…) que decís; "chucha

¡es tan fácil hueón como cruzar la calle ahora cuando vengan estos camiones de hormigón

(…) y te atropellan hueón"

¿entendí?

(…), por ejemplo a mi hija,

la mayor de las menores que están acá…,
se encontró con el Capitán García,…
¿ya?,
se encontró con el capitán García (…) en una marcha,
y le vino una crisis nerviosa poh
(…)A Andrea
(…) le vino una crisis nerviosa poh,
o sea de hecho,
la menor tuvo que meterse a tratamiento psicológico,
¿ya?
Porque,
bueno,
porque me comentó, ¿no?,
que para ella todo ese período fue muy difícil,
de contenerse…,
de tratar de transmitirme fuerza…,
de estar conmigo y todo lo demás…,
pero en el momento en que cerraba la puerta,
salía y se ponía a llorar,
se largaba a llorar a llorar…,
y el pololo también me comentaba,
que la Daniela lloraba,
lloraba,
lloraba y la cuestión…,
que para ella fue una cuestión súper,
o sea…,
emocionalmente dolorosa,
desgastante y todo lo demás…

(…) Entonces… y cuestiones así poh

o sea no…

(…) más allá de la víctima,

o sea en el caso concreto, mío digamos,

situaciones como estas afectan a todo tu entorno,

y amigos también…

amigos que entre,

entre así medios tomados y todo lo demás

de repente uno se puso a llorar y me dijo;

“ puta hueón,

cuando a vo’ cuando te pasó esta huevá huevón

y ahhh!

Y empieza,

“nosotros lo único que queríamos era agarrar al paco

y hacerlo charcha…”

(…) en el fondo, a mí lo que me ha ocurrido, ¿ya?

que ha repercutido en mi entorno ¿no?

O sea incluso en mi relación de pareja, para ser franco…

es que entré en un período de enclaustramiento…

(…) el hecho es que…

me estoy recluyéndome en mí mismo y no dejo posibilidad de que se me acerquen,

entonces ponte tu… el de no….,

de hacerle el quite a reuniones sociales…,

encerrarme a leer…,

(…) el hecho es que…

me estoy recluyéndome en mí mismo y no dejo posibilidad de que se me acerquen,

entonces ponte tu… el de no….,

de hacerle el quite a reuniones sociales…,

encerrarme a leer…,

2. Experiencia de violencia policial como Resistencia política y Lucha mancomunada

La indignación por lo que le ocurrió, más su valor personal y familiar por dar la lucha en la vida –elementos presentes en su relato- fueron suficientes para que Enrique significara este fenómeno de violencia policial que atravesó, en una lucha política. Una pelea contra la impunidad en situaciones de abusos de los derechos

humanos. Una lucha que tuvo un carácter particular: la importancia de la participación de los otros. Es decir, una lucha "mancomunada", de carácter grupal. Desde el momento que Enrique pone sus esfuerzos para lograr conseguir el alta médico, el carácter de resistencia política, junto a los otros, se vuelve la atmósfera general que acompaña el relato de esta historia. La participación de su familia, del resto de las víctimas de impactos oculares del día Jueves 11 de Abril del 2013, más las diferentes personas e instituciones que participaron en este proceso de pugna política, dibujan el contexto de esta lucha mancomunada.

A continuación se expondrán las estrofas en donde se presentan las narrativas culturales y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) Entonces cuando yo salgo de ahí
salgo como con una sonrisa de oreja a oreja de la salita,
y veo a mis familiares que están esperando ahí…
(…) Fueron a visitarme y yo salgo de ahí y les digo
(…)"espérenme que me voy a vestir y nos vamos"
(…) Entonces nadie entendía nada que cómo con toda esta gravedad ¿ah?
Y todo lo demás.
(…) Entonces me dicen "hey, ¿y estay bien?",
"o sea yo estoy igual po'",
"pero bueno ¿y entonces cómo te dan…el alta?
es un grado de irresponsabilidad…",
"no es que yo lo pedí",
"pero ¿cómo se te ocurre pedir que te den el alta?"
(…) "por la sencilla razón,…. De que acá yo no puedo dar ninguna lucha"
(…)O sea (…) en el hospital, no pueden entrar los medios….
y si yo estoy en la casa… (…)….Yo puedo recibir los medios de comunicación, ¿ya?
Y hay que dar ahora una lucha de contactar medios de comunicación,
dar entrevistas o sea de hacer denuncia,
hacer denuncia de este hecho

(…) Y entonces yo empiezo a aparecer en la prensa en muchas ocasiones en ese momento
en donde yo hablo concretamente de la denuncia
y (…) todas las declaraciones en la radio,
en la televisión,
en la prensa escrita que salió,
yo golpeo la cuestión de aquí los principales responsables son:
el ministro de interior Chadwick…
(…)Y el Director General de Carabineros,
(…) el capitán que me disparó fue el último eslabón de esta cadena…
(…)Y que estoy haciendo esto para que actuemos en forma mancomunada…
todas las víctimas (…)
(…) y fíjate que esa cuestión,
aunque suene medio ególatra…,
fue sumamente importante para los demás,
para el resto de las víctimas

pero después de la agresión yo me metí como más firme

y en contacto y en colaboración permanente con las organizaciones de los derechos humanos

(…) O sea pa` mi la cosa de los derechos humanos

se transformó en una lucha que hay que darla en serio…

(…) entonces…,

la peor lucha es la que no se da po',

entonces, yo en el fondo…,

(…) por último (…) en lo personal…,

aunque sea un aporte modesto,

yo quiero aportar,

en esta cosa de los derechos humanos, ¿ya?

Para que (…) nadie más sea sometida a esta cuestión injusta de (…) la impunidad

(…) o sea de combatir la impunidad…

es como un objetivo para mí muy claro,

o sea digamos muy (…) marcado

(…)… y de pelear o sea,

de…de donde podai',

de donde podai' digamos…

(…) contra la impunidad

3. "Antecedentes de irregularidades por parte Carabineros de Chile marca una pauta"

Esta macro y meta narrativa presente en la entrevista de Enrique, da cuenta de su reflexión acerca de cómo el accionar de Carabineros de Chile marca una pauta. En este sentido, un historial de acciones da cuenta de situaciones de montaje, alteración de evidencias, irregularidades institucionales e incluso actos de amedrentamiento por parte de la institución policial en contextos de investigación -cuando ésta se ha visto cuestionada y denunciada por acciones de violencia policial-, la catalogarían como una institución más bien amenazante, peligrosa y poco confiable.

(…) ahora del punto de vista de cálculo estrictamente racional de lo que es la historia,
yo tenía absolutamente claro
que yo no podía esperar nada de ellos
(…) o sea, la investigación de carabineros,

(…)O sea, yo nunca he tenido la esperanza de que carabineros…
(…)Se autoculpara
(…) porque sería inédito,
o sea claro, si el primer informe cuando mataron al mapuche por la espalda, ¿ah?
(…) acuérdate que pusieron el casco y el chaleco del paco (…) que el mapuche había disparado sobre carabinero…
(…) Y ese fue la primera cosa de carabineros y después,
cuando la PDI se mete a investigaciones,
y la PDI dice concretamente que el casco y el chaleco por el examen balístico que hicieron, fue con el casco y el chaleco puesto en el suelo…,
o sea no fue un disparo frontal.
Y ahí se desarmó,
pero ellos montaron primero la cuestión…
(…) marca una pauta.
O sea (…) si al otro lo habían matado…
(…)… e hicieron toda esta cuestión…,
por lo que me podría haber ocurrido a mí,
o sea, lo que podían decir hueón…
(…) En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

(…) ayer o antes de ayer fui a una marcha que nos topamos en el centro,
(…) y (…) al final de la marcha venían de estos observadores de derechos humanos…
(…)…De la plaza de la memoria,
y me encontré con ellos y todo lo demás,
y me contaban que (…) los últimos días,
carabineros en la Legua creo que fue…
(…) en una de las poblaciones emblemáticas de Chile,
le voló un ojo a un cabro chico como de 12 años con perdigones…
(…)Y carabineros estaba sometiendo a presión a la familia
como para que hablasen de que había sido una bala loca y todo lo demás…
(…) y yo le comentaba,
porque dentro del grupo nuestro,
(…) o sea, (…)A las víctimas (…)De aquél día,
(…) Ha habido dos situaciones, ¿ya?
Yo diría que la más complicada,
una es que el caso de Germán Gruner,
(…)Él es parte del grupo
(…) que dice que entraron a su casa,
dejaron la ventana…
(…) que…muestra de haber entrado la casa
y no haberse llevado absolutamente nada…
(…) sino que registraron la casa y no se llevaron absolutamente nada
(…) Eso es como…
(…) amedrentar po'…
(…)Amedrentar po'…,
(…) o sea, si no se rompió nada…
(…)No hay robo,
(…) incluso no lo descarto
(…)O sea, de mandarte un recado…,

(…) en que quedai' con miedo

(…) o sea yo te cuento lo siguiente,

(…) el otro caso, el que yo considero como más fuerte

(…) la Natalia Kamisato digamos,

la cabra ésta que (…) cuando fue herida y estaba en la estación Mapocho y teníamos que esperarla..

(…)fueron a una reunión en la una de la mañana con los pacos a conversar con ella…

(…) A la una de la mañana…

(…)No le abrieron la puerta poh,

(…) fue los días (…) de los bombazos, ¿ya?

Llegaron a la una de la mañana a la casa…

(…) ¡o sea estaba muerta de miedo!

¡Y nos avisó a todos que ella se bajaba de la demanda!

(…) Y empieza a propósito de escopeta… a señalar la jerarquía dentro de la institución

(…)Señala que por ejemplo que existen 360 tenientes a lo largo del país

y en esos tenientes él es el número 56

una cosa así o 60…

(…)y dice; "lo que pasa es que esto es relevante porque cuando uno está realizando una investigación,

si en la investigación se topa con alguien de mayor graduación que uno…,

(…)tiene que pasar la investigación a una instancia superior",

(…)él no puede procesar(…) a uno de mayor jerarquía …

(…) yo lo asocié a cultura general…

(…)Entonces (…) termina la reunión,

nos despedimos…

y yo empiezo como a darle vueltas,

a darle vueltas…,

y (…) haciendo un balance…,

el carabinero logró determinar que fue el capitán García M (…) El autor de los disparos,

y que estaría ad portas (…) de terminar con la investigación, ¿ya?

Pero capitán García M,

"M" puede ser "Moya",

"Montecino",

"Miranda"…

"¿Cómo se llama el paco?"...

y le mando un mail al Abello, denuevo…

(…) Donde le pido que me envíe la copia de declaración que rindió Amelia, ¿ya?

(…) que se yo, en la reunión (…) donde estuvo el teniente Hernandez,

y el teniendo Hernández afirmó que estaba acreditado (…) que el capitán García M.,

había sido el autor de los disparos;

y yo quiero solicitarle a Ud. Que me brinde el nombre completo del capitán…,

(…) Y me responde de inmediato el hueón,

y me dice; “debo más o menos señalarle que es Ud. La persona que está diciendo que el capitán García…”

(…) Y aparte

(…) el teniente…(…) dijo que (…) el capitán había sido separado de las filas de fuerzas especiales,

(…)El Abello me dice a mí que YO estoy afirmando que el capitán es el autor…

(…)….Y que hay una serie de (…) procedimientos que todavía están en curso

y que todos los oficiales de fuerzas especiales con apellido García se encuentran en Funciones

y que en cuanto a la confirmación del autor

él piensa que se ha debido a una lamentable confusión.

O sea, desacredita al teniente…

(…) en el fondo… no podí’ pedirle peras al Olmo.

¿Se entiende?

…o sea yo tenía absolutamente claro (…) que los tipos (…) se iban a proteger,

a proteger,

a proteger,

(…) y que iban a negar y todo lo demás

4. Insensibilidad ciudadana frente a actos de vulneración de Derechos Humanos

Esta metanarrativa presente en los relatos de Enrique Eichin, surge a partir de su reflexión y carácter crítico frente a su experiencia de violencia policial. Y es que a medida que fue atravesando este proceso de lucha política, pudo dar cuenta de una marcado fenómeno de insensiblización social por parte de la ciudadanía hacia

temáticas de derechos humanos. Fenómeno que lo impactaría incluso más que los mismos actos de violencia policial e institucional.

A continuación se expondrán las estrofas en donde se presentan las narrativas culturales y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) Entonces (…) hay como…
(…) un grado de insensibilidad social (…) a la violencia,
a la represión
(…) que viene prácticamente de la dictadura…,
(…) el hecho (…) de (…) este reportaje que (…) te estaba contando hace un rato atrás
(…) la "venda sexy",
(…) de esta cuestión de hacer un memorial de derechos humanos en esa casa (…)
y hacen toda una cuestión donde entrevistan a los actuales arrendatarios
y a gente del vecindario.
Y lo que me llamó la atención,
porque (…) todas las atrocidades que se cometieron ahí yo me las sabía,
(…) las he escuchado, las he leído…,
pero era la reacción de no pocos vecinos en donde "sí, dicen que…
ah… pero yo no me meto en política y…
bueno en ese entonces…"
"(…) y no sé realmente lo que ocurrió…".
Entonces tu decí…,
no me vengai con que no sabí,
si yo puedo entender que mucha gente no nació,
pero existe una cantidad de informes,
una cantidad de cuestiones,
que si tu tuvieses una sensibilidad los leí po' hueón,
te informai,
(…) pero mucha gente dice así como "no, es que yo no había nacido"

(…) yo para la segunda guerra mundial tampoco había nacido…
(…)…Pero el holocausto hueón….
es una cuestión digamos que…
(…) uno lo sabe ¿no?
(…) entonces y esas son las cuestiones que a mí por ejemplo
me impactan más que los hechos de violencia que yo ya sé que existen.
En el fondo es sumar una anécdota más
a como yo sé que están actuando,
o sea (…) la insensibilidad
(…) la situación (…) es (…) como
(…) negar la realidad
(…) Es no querer ver
(…) o sea de repente la lata que da,
(…) por ejemplo, (…) a mi me tocó en una oportunidad,
(…) porque me llegan comunicaciones de un montón de organizaciones,
y una en donde van a denunciar
y van a participar en la marcha
y se van a juntar (…) una hora antes de la partida de la marcha
para hacer una cosa de los derechos humanos,
en contra de la tortura y todo lo demás (…)

(…) Entonces (…) me mandan la cuestión,

me invitan a participar

(…) Y habían hecho un trabajo súper bonito con fotografías,

pancartas bien hechas, (…) cuento corto;

habían más pancartas que gente que las sostuviese,

o sea al final éramos como 15 personas,

(…) entonces por eso te digo,

eso de que lo anormal pasa a ser normal.

Entonces, “te pegan un perdigonazo y bueno,

chucha,

no te mataron”,

¿o sea cachay?

Entonces… esas cosas…

5. **Justicia militar como garantía en los mecanismos de desmovilización social**

Una macro y meta narrativa cultural interesante que se presenta en el relato de Enrique, hace referencia a la Justicia militar. Y es que una vez los sujetos afectados por violencia policial denuncian este tipo de accionar institucional por Carabineros de Chile, éste proceso judicial queda automáticamente en las arcas de la Fiscalía Militar. Instancia que históricamente, nos muestra que el principal resultado de sus procesos de investigación y posterior fallo, es la impunidad sobre quiénes cometen violaciones en contra de los derechos humanos. En este sentido, la Justicia Militar se configuraría como uno de los principales protagonistas en mantener desarticulada la búsqueda de justicia por parte de la ciudadanía en materia de violencia policial. Y uno de los principales mecanismos para reproducir y mantener la inhibición de la ciudadanía en la protesta social; escenario donde los funcionarios policiales estarían *“habilitados para agredir (...) sin ninguna sanción a cambio”.* Así mismo, esta reflexión por parte de Enrique posibilita que éste mecanismo se convierta en uno de sus principales motivos de lucha política.

A continuación se expondrán las estrofas en donde se presentan las narrativas culturales y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) el problema

y (…) nos vamos a meter en una cuestión que es mucho más compleja

y que forma parte también de esta cosa de los mecanismos del estado.

Por ejemplo esta cosa de que todas la…prácticamente el accionar de carabineros,

de los delitos cometidos por carabineros en contra civiles…

eran vistos por la justicia militar

(…) y en la justicia militar,

o sea el 95% de los caso son absueltos digamos,

"no pasa nada",

y el 5% restante recibe penas irrisorias

o sea no…

es una burla para el civil,

o sea estay como en una cancha no medio dispareja,

sino ¡totalmente desnivelada!

(…) y una de las cosas que a mí me importaba mucho,

(…) Pensando concretamente en brindarle mayor protección al manifestante,

o sea de luchar contra esa… inhibición

que te produce miedo,

que te produce la súper exhibición de hechos violentos,

las marchas y todo lo demás, ¿ya?

Era combatir una de las herramientas fundamentales!,

y la herramienta fundamental para mí,

osea desde el punto de vista de los mecanismos…

era que el que los civiles en este tipo de hechos fuesen procesados por la justicia militar, porque eso en el fondo

lo que había demostrado (…) hasta este momento

es que las violaciones a los derechos humanos que estas personas sufrían,

…. quedaban en la impunidad

(…) Y en la medida en que no se combatiera esto

y que no fuese percibido por la justicia civil….,

cualquier oficial de carabineros,

o cualquier uniformado tenía como…

"está habilitado para agredir"

sin recibir ningún castigo a cambio…

sin ninguna sanción a cambio, ¿no?

FASE 3: Comunicación De Hallazgos

La tercera fase correspondió a la comunicación de hallazgos realizada en una reunión que encontró lugar en la casa del entrevistado, Enrique Eichin Zambrano, en la ciudad de Santiago. Constituyendo una ocasión donde los principales protagonistas de esta investigación, pudieran explayarse y conversar compartiendo las diferentes opiniones en torno a estas historias, y del proceso de esta experiencia.

En una segunda fase se busca comunicar los hallazgos mediante la publicación on-line del artículo científico, donde no se restringa necesariamente a revistas científicas si no que a medios de libre publicación y divulgación.

Resultados Generales de la Entrevista a Enrique Eichin Zambrano

Si bien algunos de los significados encontrados en la entrevista realizada a Enrique Eichin Zambrano (59 años) el día Viernes 10 de Octubre del 2014, sujeto afectado por un episodio significativo de violencia policial el día Jueves 11 de Abril del 2013, se profundizarán con mayor detalle y análisis en el apartado "Conclusiones", éstos han permitido identificar dos dimensiones o frentes de análisis claros. Por una parte, Enrique hace alusión a macro narrativas culturales, en la identificación del papel que cumplirían algunas instituciones y aparatos sociales, así también la sociedad chilena en relación al fenómeno de violencia policial en nuestro país. En este sentido, y en su rol de co-construcción de la realidad social, Enrique nos dibuja cómo significa esta experiencia en este plano social. Significados que albergan un marcado carácter crítico de la sociedad chilena. Estos significados encuentran lugar en los siguientes apartados;

1. La ciudadanía comienza a darle sentido a la protesta social

La ciudadanía comienza a darse cuenta que las instancias de protesta social logran tener un efecto sobre el Gobierno, y sobre la sociedad misma. Un lugar donde convergen las múltiples demandas ciudadanas. En este sentido, la participación de la ciudadanía en la protesta social comenzaría a presionar, a mostrar el poderío de la demanda sobre el Estado a través de este espacio. Señalando que no es algo nuevo, que ya a fines de los 70's y durante los años 80's en Chile, ya habrían vestigios de cómo la ciudadanía da cuenta, en el imaginario cultural y social, de su poder mancomunado. Es así, como la participación de la protesta social comienza a tomar un sentido político significativo y potente en la ciudadanía chilena.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

Entonces por decirlo de una manera,

(…) El 2011 la cosa cambia, y efectivamente es así,

(…)… ejemplo, haciendo un poco de historia hacia atrás.

En Chile, durante la dictadura, (…)… si tu empiezas a revisar diarios de la época,

(…) te das cuenta que ya hay manifestaciones masivas en contra del régimen de Pinochet

en los años 77',

o sea me refiero en concreto…,

(…) de cómo los trabajadores de la construcción llenan el Caupolicán

en contra de los planes del José Piñera (…)

o sea hay toda una cosa que viene de antes.

Cuando empiezan las protestas en los años 80',

llega un punto que las protestas empiezan a crecer a crecer,

y crecen (…) por una cosa de la dinámica

cuando la gente empieza a ver que tiene sentido la protesta,

o sea que logra en cierta medida arrinconar

y mostrar fuerza sobre el compadre que te subyuga,

entonces empieza a movilizar.

2. Considerable apoyo ciudadano hacia el movimiento estudiantil

Estos significados hace alusión a cómo la sociedad chilena, a decir, una gran mayoría de la ciudadanía en general, comienza a respaldar significativamente el Movimiento estudiantil. Compartiendo sus demandas y lucha política a partir del año 2011. Así mismo

destaca cómo este apoyo ciudadano logró materializarse y evidenciarse a través del uso de algunos instrumentos de medición de la opinión público y su posterior publicitación en algunas plataformas de comunicación.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

> O sea cuando se dio la cuestión de la encuesta (…) de quienes respaldaban
> y te dabas cuenta de que estabas bordeando el 80% de la población
> que respaldaba el movimiento estudiantil,
> ¡las demandas del movimiento estudiantil!

3. Duopolio de la prensa en Chile y su rol como mecanismo de criminalización de la protesta social

Estos significados hallados dan cuenta de la naturaleza duopólica de los medios de comunicación chilenos. La inmensa mayoría de los medios de comunicación; los "oficiales" e incluso los de circulación local, serían hoy por hoy, parte de un mismo patrimonio capital. Vale decir, de la clase dominante o las llamadas *élites*. En este sentido, llamaría la atención cómo esta posición de poder –de aquellos quiénes se han apropiado de la concesión de la prensa nacional- permitiría construir "subjetividades" en la sociedad. En este sentido, el acto de publicitar una noticia desde la tribuna de los medios de comunicación masivos, tendría a su vez, un rol importante a la hora de construir una realidad social. Y es que estas versiones de la realidad –vinculadas y coordinadas una vez sus líneas editoriales con las ideologías de sus concesionarios- tendrían un objetivo evidente y preciso. Utilizar la plataforma de los medios de comunicación como un medio para criminalizar la protesta social. En este sentido, pondrían el lugar de la protesta como un escenario de vandalismo, terror y caos. De extrema violencia. Omitiendo en cada ocasión de publicitación, el carácter informativo en torno a esta noticia, además del pacífico y organizado desarrollo que caracteriza a estas instancias de movilización social. Suprimiendo entonces los discursos, el carácter político y social de la protesta. Así, los

medios de comunicación chilenos se configurarían como uno de los principales protagonistas de estos mecanismos en la ardua tarea por generar desmovilización social en la ciudadanía. Es decir, como un recurso e instrumento antagónico a la posibilidad de participación en la protesta social y posible explicación a la dificultad que tendrían éstas convocatorias.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) el duopolio de la prensa es una realidad

(…) el problema está en la verdadera versión de lo que ocurrió ¿ya?,
entonces la verdad en el fondo, no existe.
La verdad es una cosa, es una expresión de poder…,
o sea, si yo como prensa (…) oficial (…) en Chile controlo el 90% de la prensa
(…) la descripción, la verdad… (…) …La construyo yo (…)
(…) construyes verdades y esas verdades tienen una cantidad de mecanismos para venderlas y al final es asimilada por el que consume esa información… la prensa tiene toda la cadena para bombardearte todo el día con una verdad de hecho, (…)y esta interpretación no tienen la posibilidad de ser contrarrestado, (…) porque los medios "alternativos", (…) podrán ser interesante y todo lo demás pero (…) es marginal (…)

(…) y los otros… no solamente controlan los grandes diarios

sino que controlan sus diarios locales…

(…) porque están en las mismas manos

(…) tu lo ves por ejemplo en la televisión,
¿tu has visto alguna vez que en un programa de televisión te muestren una parte de los discursos de la marcha estudiantil?

(…) Entonces qué es lo que tienes tú,
cuando (…) tú bombardeas en relación a la protesta social…
y ni siquiera planteas lo que está exigiendo esa protesta social,
sino que enfoca la cuestión del guanaco tirando agua,
las bombas lacrimógenas, los apaleos (…),
¿qué estás haciendo tú?,
el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles,
puta dice; "si voy… me van a mojar, voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo,
puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier cosa…
Mejor cuando vengan a encuestarme yo digo que si, pero yo no salgo a la calle".
En el fondo esas campañas lo que hacen es inhibir la protesta social sobre la base del miedo, sobre la base digamos…
"perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…
a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto".
Y entonces la gente empieza a pensarlo y evidentemente,
la persona que hoy día va a un protesta social tiene absolutamente claro
que pueden producirse hechos donde van a mojarla,
va a respirar lacrimógenas,
te puede llegar un piedrazo,
te puede llegar un lumazo,

Entonces tu (…) vendes una idea y preparas la reacción de la gente,

o sea (…) si yo quiero conculcar derechos ciudadanos

tengo que golpear para que no haya tanta resistencia

(…) cuando de repente la derecha dice ¡ahhh uta!, no sée
"¿vamos a cambiar una política porque hay cien mil jóvenes en la calle?"
No, el problema está en que… en Chile, movilizar a cien mil personas…
es porque detrás hay una masa.

4. Políticas neoliberales del Estado de Chile en su rol desmovilizador hacia la protesta social

Estos significados hacen alusión a una marcada tendencia ideológica de corte neoliberal por quienes conducen el Estado de Chile. En este escenario, el Estado de Chile estaría encaminado hacia un modelo de sociedad basado, principalmente, en el auge y crecimiento de la actividad económica y del desarrollo de los sectores privados del país. Privilegiando los negocios por sobre los derechos de los ciudadanos. Es decir, privilegiando determinados intereses de los sectores de derecha, las *élites*, y la banca. Son estos principios y valores los que sustentarían y por los que se regiría el Estado de Chile durante el ejercicio de violencia policial en el contexto de la protesta social. Un Estado chileno dispuesto a defender estos principios neoliberales y actual *status quo* de su modelo de sociedad a toda costa. Siendo la desmovilización social, uno de sus principales estrategias para alcanzar este objetivo. Y en este sentido, los aparatos represivos (a decir, Carabineros de Chile y otras instituciones de Fuerzas Armadas) su principal garantía y medio para este propósito en la corrección y castigo a conductas subversivas que atentasen contra este ideario político.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) porque en el fondo

(…) el Estado significa una política encaminada hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos,

(…) entonces te dai cuenta de cómo el Estado vive en función,

o sea su doctrina es que precisamente las posibilidades de crecimiento del país

es sobre la base de potenciar la actividad económica privada

(…) Si, en el fondo,

mire es obvio que los servicios, la fuerzas armadas, la policía,

(…) son organismos del Estado

(…) que su función es preservar (…) defender el Estado (…),

ahora el problema está en la orientación que tenga ese estado,

si ese Estado (…) significa una política encaminada

hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad

(…) que privilegia el negocio por sobre los derechos

(…) la gente que se oponga tú le vas a lanzar todo tu aparataje en contra

(…) y una de las garantías a cambio que ofrecía prácticamente este sector que llega a este acuerdo es precisamente la desmovilización,

porque la derecha a lo que más teme es a la movilización

(…), si el problema es cuando yo te hablo de que el Estado

sirve a intereses de un determinado sector de la población.

O sea, ¡privilegia los intereses de un determinado sector de la población!.

Y ese sector está ubicado geográficamente,

y está ubicado políticamente también

(…), y bien arriba (…),

o sea estay hablando de, no se po', de la Escuela Militar para arriba…,

ese sector digamos

(…), sectores de derecha…

5. Incitación a la violencia por parte de Carabineros de Chile

Estos significados hace relación con el papel que ocuparía Carabineros de Chile durante las movilizaciones sociales. Y es que a diferencia de lo que se publicita en los medios de comunicación, la institución policial jugaría un rol muy diferente al de resguardar la seguridad ciudadana en contextos de marcha. Por el contrario, Carabineros de Chile ocuparía un rol protagónico, incitando de manera paradójica, constante y con un marcado carácter violento, a situaciones de confrontación en contra de algunos grupos minoritarios (en relación al número total de asistentes en una marcha) durante las instancias de protesta social.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

y yo estaba parado en un bandejón… mirando, observando…
(…) y ya había un grupo (…) como de unos... (…) no más allá de cien…
(…) Y cien entre copuchentos y camarógrafos, gente encapuchada…
(…)y tiraban piedras y todo lo demás
(…) y estaban los guanacos, los zorrillos estaban un poco más allá…
(…) y era hasta cómico del punto de vista que (…) de repente
bajaba la intensidad de la cosa digamos, "no pasaba ná`"…

(…) estábamos todos en compás de espera
y el guanaco empezaba “run run run”, a acelerar el motor
y “¡ahhhhhhhh!”, empezaban las piedras y todo lo demás…
(…) para que haya actividad digamos,
(…) por ejemplo de repente…
en un momento determinado el guanaco... también po’,
o sea “shummmmm” (imitación de ruido)
Pasa un chorrito de agua, pero un chorrito de agua que sale tres metros más allá la estela... (…) cuando empiezan con toda esa cosa de poner en el tapete,
de decir porque, tu veías al intendente, al Chadwick y todos hablaban…
de que ellos respetan el derecho de la población a manifestarse,
lo que no están dispuesto a hacer es tolerar los actos tá, tá, tá, tá,…
entonces y al final te das cuenta
que muchos de esos actos fueron provocados por ellos mismos
(…) la policía
(…)¡Por la derecha!
(…) por los sectores interesados en mantener el lineamiento de la política estatal.

(…) Y de repente,

de una calle chica,

(…) salen un piquete de policías

(…), ¡con todo po’!,

(…) se abalanzan, y no es que salgan así… ¡no!

Se abalanzan, corriendo así a tropel

y se lanzan sobre estos cabros que están ahí

(…) y empieza el apaleo…. y la desbandada… (…)

6. Violencia policial como instrucción institucional de Carabineros de Chile

Otra macro narrativa que aparece en el relato de Enrique, hace relación con el ejercicio de prácticas de aplicación de fuerza innecesaria (o violencia policial) por parte de Carabineros de Chile como una instrucción institucional. Es decir, como una accionar premeditado. Y es que este tipo de situaciones no se constituyen como hechos aislados en la realidad social, más bien son una tónica durante las jornadas de movilización social del país. En este sentido, la violencia policial respondería más bien a una práctica común, cotidiana, premeditada y organizada de la institución policial en el contexto de la protesta social.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) Entonces nos sentamos acá
y (…) el coronel Abello me dice concretamente que por instrucción de sus superiores
él lleva la investigación de mi caso…
(…) Entonces yo le pregunto… "¿y de los demás?"
Y me dice; "yo tengo la instrucción de investigar solamente su caso",
entonces yo le digo; "coronel empezamos mal"
(…) "O sea, si Ud. va a investigar solamente mi caso,
uno podría concluir en que el oficial que me disparó,
(…) tuvo una pelea la noche anterior con su mujer
y sumamente ofuscado se vio en esa manifestación,…
agarra un fusil y ofuscado dispara para descargar toda su rabia.
Pero los hechos no fueron así,
los hechos fueron que yo fui herido por un oficial de carabineros, ¿ya?
Y cuatro víctimas fueron heridas también por disparos de carabineros en otros puntos,

por lo tanto estamos hablando de una instrucción institucional
y no de… (…) hecho aislado,
(…) y me dice “si pero yo tengo que...”.
Entonces cuando viene la cosa de la primera sesión en la cámara,
una de las exigencias que yo puse,
digamos de lo que te exigía la cámara de diputados,
es que carabineros respondiese por qué no va a investigar los otros casos.
Y después de esa reunión el Abello empieza a investigar los otros casos…
(…) Carabineros empieza a contactar a las otras víctimas
(…) o sea a me refiero a que si nosotros no hubiésemos reaccionado de
“¿y qué pasa con los demás?”,
queda aquí e investigamos a este loco no más y chao…

del punto de vista que tu no esperas que tu médico tratante
(…) se mete en un aspecto, digamos
de cómo le llega a él
aparte de visualizar la herida de la injusticia…,
de que esto no debió haber ocurrido…,
¿cachai?,
o sea no…
no fue un accidente,
fue una cuestión premeditada;
de que los tipos estaban disparando
y podrían por lo tanto
causar daño…

7. “Carabineros de Chile disparan como mecanismo de dispersión durante la protesta social”

Estos significados hacen alusión a que Carabineros de Chile, como institución policial, ocuparía un rol crucial durante las jornadas de movilización social en Chile. Y es que durante el ejercicio de violencia policial, los oficiales de Carabineros de Chile harían uso de sus fusiles antimotines de manera premeditada y organizada, siendo la dispersión total de los grupos de asistentes, su principal objetivo de intervención.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) parte de la base de que cada pelotita que tienen arriba

pueda ser doscientos tiros…

(…)Y ellos disparan ráfagas, disparan,

o sea yo diría que al ritmo que ellos disparan,

un cargador de 200 tiros...

puta, si les dura ¿cinco minutos…? Como mucho…

(…) disparan, disparan…

y olvídate de eso de... de cómo se llama,

que el propósito es marcar a quienes están causando…

¡no!

Los tipos disparan a diestra y siniestra

o sea, la ocupan como arma ofensiva para separar a la gente, ¿entiendes?

o sea disparar, disparar y disparar,

nada de apuntar a ese compadre que está destruyendo… y le disparamos…

!no!

(…)Para disolver claro,

se va a hacer un "claro" en esta cosa…

8. Violencia policial como mecanismo de subjetivación en la inhibición hacia la participación ciudadana en la protesta social

Estos significados presente en el relato de Enrique, da cuenta de una macro narrativa acerca de cómo la violencia policial ocuparía un papel importante a la hora de perpetuar la desarticulación de los procesos de movilización social en la ciudadanía del país. Mecanismo que a través de proporcionar una experiencia física y psíquica dolorosa, repleta de elementos contextuales hostiles, subjetivarían a los sujetos hacia una disposición de inhibición en el ejercicio de prácticas de resistencia política y de movilización social, tales como la protesta. Disciplinando a la ciudadanía un *deber ser* desmovilizador. Incluso en aquellos que no han vivido la experiencia de violencia policial en carne propia; ya que este proceso no se limitaría a la vivencia misma del fenómeno. Esto a través del poder de subjetivación en la población que tendrían los medios de comunicación. Publicitando de manera significativa el carácter agresivo de éstos actos violentos por parte de Carabineros de Chile en los contextos de protesta social, haciendo uso del carácter *performativo* que tendrían éste tipo de situaciones (castigo institucional hacia los comportamientos de movilización social por parte de la ciudadanía).

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) y te pasan cosas del punto de vista que tiene toda una relación con (…) la represión;

su objetivo es inhibirte de que no participes, por miedo, por lo que sea.

Y cuando viene la represión, ya del apremio físico,

…es quebrarte, quebrarte;

o sea en el fondo que ni se te vaya a ocurrir en pensar ser de la oposición

(…)toda esta cosa….
de la súper exhibición de imágenes violentas conduce a atemorizarte…
(…) porque en el fondo
lo que hace es infundir pánico
(…)o te inhibe a reaccionar,
(…) cuando uno es expuesto a situaciones de (…) mucha violencia,
la violencia puede lograr inculcarte el miedo
¿ya?
E inhibirte de actuar,
ese es uno de los objetivos
(…) o logran inhibirte
o logra estimularte de que realmente la rechaces y actúes en contra de ella…,
(…) cuando (…) tú bombardeas en relación a la protesta social…
(…) enfoca la cuestión del guanaco tirando agua,
las bombas lacrimógenas, los apaleos (…),
¿qué estás haciendo tú?,
el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles,
puta dice; "si voy… me van a mojar, voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo,
puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier cosa…

Mejor cuando vengan a encuestarme yo digo que si, pero yo no salgo a la calle".

En el fondo esas campañas lo que hacen es inhibir la protesta social sobre la base del miedo, sobre la base digamos…

"perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…

a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto".

Y entonces la gente empieza a pensarlo y evidentemente,

la persona que hoy día va a un protesta social tiene absolutamente claro

que pueden producirse hechos donde van a mojarla,

va a respirar lacrimógenas,

te puede llegar un piedrazo,

te puede llegar un lumazo,

Entonces tu (…) vendes una idea y preparas la reacción de la gente,

o sea (…) si yo quiero conculcar derechos ciudadanos

tengo que golpear para que no haya tanta resistencia

9. Rol pasivo en denunciar hechos de injusticia es la tónica general de los sujetos afectados por violencia policial

Los significados contenidos en esta macro narrativa hacen alusión a los sujetos afectados por violencia policial, específicamente, en el modo en cómo responden una vez experimentan este fenómeno. Y es que la tónica general de este grupo particular –nos relata Enrique- no sería precisamente la persecución de justicia tras sufrir este tipo de experiencias. Por el contrario, desistir de estas instancias de denuncias constituiría el grueso de la realidad de éstos sujetos. Siendo la pasividad la respuesta general.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) y eso posibilitó digamos…
el dar la lucha con las otras víctimas que se habían ido pa` la casa,
¡si las otras víctimas no querían saber nada de presentar denuncia!
(…)yo no (…) conversé nunca con ellos,
sino que mis hijas e Isabel; ellos contactaron
(…) y se comunicaron con los medios para obtener los datos de ellos…
(…) ellos hablaban concretamente de lo que fue la agresión,
pero ellos nunca hablaron de hacer una denuncia y todo lo demás
(…) y yo creo que en la mayoría de los casos ¿ya?
Es que era una "pérdida de tiempo".

(…)y estoy hablando de los heridos con heridas oculares,
porque la cantidad de…
¡de miles!
que recibieron heridas de balines en el cuerpo (…) y en otras zonas,
y se fueron pa` la casa (…)y no presenta ninguna cuestión
¡es enorme!

(…) o sea en el caso particular mío…

sí…

(…)No es la tónica en general,

en la tónica general, por ejemplo,

o sea de hecho,

de uno de los casos cuando sumamos al niño de…

(…)El pequeño, claro, ¿ya?

Eh… sus padres desistieron de la querella…

(…)Claro desistieron,

ya y aparece en el informe de la INDH,

que ya no tienen nada que investigar en el caso del joven segundario tanto tanto

porque sus padres retiraron la cuestión…

10. Normalización de la violencia policial en la sociedad chilena

Los significados identificados dentro de una narrativa cultural presente en el relato de Enrique Eichin, hacen alusión a cómo la sociedad chilena se ha ido habituando, acostumbrando a convivir con situaciones de violencia policial. Un proceso de habituación que ha logrado en alguna medida "normalizar" aquellos actos o fenómeno "anormal" –en términos de Enrique-; a decir, la violencia policial. "*Cuando lo anormal pasa a ser normal",* precisa el entrevistado. Como sociedad hemos ido aceptando esta realidad, como propia, idiosincrática, la de la violencia policial, integrándola como algo cotidiano, parte de nuestra cultura e identidad chilena; *"como una anécdota más"* –nos cuenta Enrique- de nuestra realidad.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) pero tu empezai a cachar la dinámica dentro de ese grupo,
porque a mí me tocó ir a controles los días que había marcha estudiantiles,
(…) entonces de repente…
(…)… el personal del hospital…

ya me daba risa por que unos (…) gritaban
"yaaaa cabritos a ponerse las pilas
¡porque ya partió la marcha estudiantil!",
entonces (…) ¡Era aviso!,
(…) avisarle a la gente que hay que prepararse por que viene
(…) la cantidad de heridos que iban a recibir
(…) si es una cuestión que tu decí…
(…) yo lo digo de la siguiente manera;
…cuando lo anormal pasa a ser normal
(…)¿cachay?
(…) porque no es normal que tu hasta para manifestarte
tengas que asumir que te van a mojar,
que te van a golpear,
que te van a hacer pagar…
(…) Lo normal es que tú pudieses manifestarte libremente
y no pensar que te van a agredir…
(…)O que es incompresible que te van a agredir,
¡y no po!,
hoy en día tu teni que pensar que si vas a una manifestación
(…)eso es lo razonable,
eso es lo cuerdo y eso es anormal,
¡eso no debería ocurrir!,
pero sin embargo nosotros lo aceptamos como una normalidad…,
(…) Entonces (…) hay como…
(…) un grado de insensibilidad social (…) a la violencia,
a la represión
(…) que viene prácticamente de la dictadura…,
(…) el hecho (…) de (…) este reportaje que (…) te estaba contando hace un rato atrás
(…) la "venda sexy",

(…) de esta cuestión de hacer un memorial de derechos humanos en esa casa

(…)

y hacen toda una cuestión donde entrevistan a los actuales arrendatarios

y a gente del vecindario.

Y lo que me llamó la atención,

porque (…) todas las atrocidades que se cometieron ahí yo me las sabía,

(…) las he escuchado, las he leído…,

pero era la reacción de no pocos vecinos en donde "sí, dicen que…

ah… pero yo no me meto en política y…

bueno en ese entonces…"

"(…) y no sé realmente lo que ocurrió…".

Entonces tu decí…,

no me vengai con que no sabí,

si yo puedo entender que mucha gente no nació,

pero existe una cantidad de informes,

una cantidad de cuestiones,

que si tu tuvieses una sensibilidad los leí po hueón,

te informai,

(…) pero mucha gente dice así como "no, es que yo no había nacido"

(…) yo para la segunda guerra mundial tampoco había nacido…

(…)…Pero el holocausto hueón….

es una cuestión digamos que…

(…) uno lo sabe ¿no?

(…) entonces y esas son las cuestiones que a mí por ejemplo

me impactan más que los hechos de violencia que yo ya sé que existen.

En el fondo es sumar una anécdota más

a como yo sé que están actuando,

o sea (…) la insensibilidad

(…) la situación (…) es (…) como

(…) negar la realidad

(…) Es no querer ver

(…) o sea de repente la lata que da,
(…) por ejemplo, (…) a mi me tocó en una oportunidad,
(…) porque me llegan comunicaciones de un montón de organizaciones,
y una en donde van a denunciar
y van a participar en la marcha
y se van a juntar (…) una hora antes de la partida de la marcha
para hacer una cosa de los derechos humanos,
en contra de la tortura y todo lo demás (…)

(…) Entonces (…) me mandan la cuestión,

me invitan a participar

(…) Y habían hecho un trabajo súper bonito con fotografías,

pancartas bien hechas, (…) cuento corto;

habían más pancartas que gente que las sostuviese,

o sea al final éramos como 15 personas,

(…) entonces por eso te digo,

eso de que lo anormal pasa a ser normal.

Entonces, "te pegan un perdigonazo y bueno,

chucha,

no te mataron",

¿o sea cachay?

Entonces… esas cosas…

11. "Irregularidades gubernamentales en materia de los Derechos Humanos en Chile"

Los significados contenidos en esta macro narrativa hacen alusión a cómo el Estado de Chile, a pesar de su histórica deuda dentro de la orquesta internacional en materia de D.D.H.H., y en términos concretos, seguiría sin pronunciarse a favor de un avance significativo en esta problemática. El Estado de Chile, a través de su conducción política, ha decidido no materializar en su estamento judicial y legislativo una reforma que provea de garantías y un adecuado proceso judicial hacia las víctimas de abusos del accionar de uniformados. Así mismo, nos habla de un Estado chileno que si bien ocupa métodos represivos en diferentes contextos, éste no se haría responsable de su accionar, mostrando falencias importantes en materia de cómo se abordan situaciones de vulneración de los D.D.H.H. En este sentido, el Estado no contaría con una oferta de servicios adecuados de asistencia médica y/o terapéutica para quienes hayan sido víctima de violencia institucional en Chile.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

porque a todo esto

ya cuando empiezo a leer y empiezo a ver….

o sea… me mamaba y me mamaba información,

y (…) en los fallos de la corte interamericana de derechos humanos

(…) y señalo concretamente que el año 2005,

(…) cuando (…) Bachelet era presidenta (…),

la Corte Interamericana ordena a la justicia Chilena,

así, ordena,

no es que (…)sugiere,

si no que ordena a la justicia chilena que realice una reforma

para que nunca más sean procesados por la justicia militar

civiles que han sido víctimas del accionar de uniformados,

y estamos a 2013 o sea,

…ocho años después y en Chile no se ha avanzado absolutamente nada.

¿Entiendes?

y aquí no es culpa del gobierno de Piñera

sino que también son responsables los gobiernos de la concertación.

Mi hija (…) Daniela

(…) me cuenta que (…) que se puso en contacto con nosotros

(…) un pescador artesanal del sur…

(…)Y que él había quedado ciego hace 15 años

(…)y que carabineros había sido el autor de los perdigonazos, ¿ya?

(…)Entonces (…) Daniela (…) …me dice,

y yo "pero que ningún problema, que ni un problema, que se sume"

(…)Lo que pasa que en el caso concreto de este pescador…

(…) en el fondo desiste cuando mi hija le plantea

que no hay ningún problema que esté con nosotros y todo lo demás,

pero que es muy difícil incorporarlo en la demanda por que su caso ya prescribió…

(…)¿ya?

y ahí como que él…

(…)Se echa para atrás un poco

(…) que no tiene sentido estar metido en esa cuestión

si ya…

(…)…No tenía ninguna cosa que hacer.

¡Pero era un pobre pescador artesanal que quedó botado hueón!

¡Ninguna asistencia del Estado,

nada,

olvídate!

(…)A mí me genera mucha rabia,

o sea me genera mucha rabia porque por último el Estado,

o sea de acuerdo,

si ocupa métodos represivos y todo lo demás,

tiene que hacerse responsable también de su actuar…

12. Pacto político gestado para la mantención del sistema político económico instaurado en la época de la dictadura y de garantías hacia la derecha para la desmovilización ciudadana.

Los significados contenidos en esta meta narrativa hace alusión a cómo, a mediados de los 80, se realizan varias jornadas de Protesta Nacional multitudinarias que lograron

paralizar el país. La ciudadanía se sobreponía al terrorismo del Estado y salía a protestar cada vez en forma más masiva y radicalizada. La doble jornada de Protesta Nacional del 2 y 3 de julio de 1986, fue tan poderosa que pese a cobrar la vida de 11 manifestantes, logra sobrepasar la maquinaria represiva de Pinochet. EE.UU, la Internacional Socialdemócrata y la Internacional Demócrata Cristiana comprenden la fuerza devastadora y en ascenso del actuar mancomunado de la ciudadanía y deciden enviar con urgencia a sus emisarios a Chile. El jefe de la OTAN para el Pacífico-Sur presiona a los militares chilenos y los presidentes de las Internacionales organizan e intervienen a la oposición moderada tras la estrategia de una "Democracia Pactada". Se acepta la constitución redactada por Jaime Guzmán. El acuerdo alcanzado implicaba desarticular el actuar mancomunado, en otras palabras: la desmovilización de la ciudadanía de Chile para garantizar la sobrevivencia del modelo político-económico instaurado durante la época de la dictadura.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…)el Zaldívar vino a reconocer esto hace unos 10 años, la cosa del pacto,

antes se hablaba de eso y decían ¿qué pacto?

(…) En el fondo las protestas en Chile durante los años 80 fueron creciendo y creciendo,

y el año 86' el movimiento social crece a tal punto, que genera un paro nacional de 2 días, que creo que son el 2 y el 3 de julio del 86.

(…)¿en ese paro qué ocurrió?

(…)Chile se para por 2 días, creo que en esa jornada murieron como 11 personas

(…) y a los 2 días de terminado el paro

llega a este país el presidente internacional de la democracia cristiana,

el presidente internacional de la social democracia,

el jefe para del pacifico sur de la nato

(…), son peces gordos que vienen a presionar a los milicos, a la derecha,

(…) a las fuerzas que dieron (…) cuerpo después a lo que es la Concertación, ¿ya?

Entonces se produce un (…) pacto que significaba en una mira,

si las cosas tal como van va a terminar en una situación similar a la de Nicaragua,

similar a (…) situaciones de ese tipo

en donde quienes tienen la posibilidad de conducción histórica era precisamente la izquierda, no los de centro derecha, no los sectores del centro

(…)Ese pacto en el fondo es en donde se mantiene el sistema económico

que había instaurado la dictadura,

se mantiene todas la garantías para la derecha,

o sea se acepta la constitución redactada por el Guzmán (…)

o sea, fue un pacto espurio para toda esa gente que se movilizó para echar a Pinochet

(…) por decirlo de alguna manera, el gran triunfo del pinochetismo fue la creación de la concertación,

(…) y una de las garantías a cambio que ofrecía prácticamente este sector que llega a este acuerdo es precisamente la desmovilización,

porque la derecha a lo que más teme es a la movilización

Por otro lado, es posible identificar significados en relación a su experiencia de violencia policial que hacen alusión a cómo él ha significado esta experiencia en un plano más íntimo y personal, explicitando un juicio valórico y posición sobre éstos, reflexión, opinión, y sus respectivo significados en los que vive esta historia en su cotidianeidad. A decir, tras vivir este episodio de violencia policial.

13. “Antecedentes de irregularidades por parte Carabineros de Chile marca una pauta”

Los significados contenidos en esta macro y meta narrativa presente en la entrevista de Enrique, da cuenta de su reflexión acerca de cómo el accionar de Carabineros de Chile marca una pauta. En este sentido, un historial de acciones da cuenta de situaciones de montaje, alteración de evidencias, irregularidades institucionales e incluso actos de amedrentamiento por parte de la institución policial en contextos de investigación -cuando ésta se ha visto cuestionada y denunciada por acciones de violencia policial-, la posicionarían como una institución más bien amenazante, peligrosa y poco confiable.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) ahora del punto de vista de cálculo estrictamente racional de lo que es la historia,
yo tenía absolutamente claro
que yo no podía esperar nada de ellos
(…) o sea, la investigación de carabineros,

(…)O sea, yo nunca he tenido la esperanza de que carabineros…
(…)Se autoculpara
(…) porque sería inédito,
o sea claro, si el primer informe cuando mataron al mapuche por la espalda, ¿ah?
(…) acuérdate que pusieron el casco y el chaleco del paco (…) que el mapuche había disparado sobre carabinero…

(…) Y ese fue la primera cosa de carabineros y después,
cuando la PDI se mete a investigaciones,
y la PDI dice concretamente que el casco y el chaleco por el examen balístico
que hicieron, fue con el casco y el chaleco puesto en el suelo…,
o sea no fue un disparo frontal.
Y ahí se desarmó,
pero ellos montaron primero la cuestión…
(…) marca una pauta.
O sea (…) si al otro lo habían matado…
(…)… e hicieron toda esta cuestión…,
por lo que me podría haber ocurrido a mí,
o sea, lo que podían decir hueón…
(…) En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

(…) ayer o antes de ayer fui a una marcha que nos topamos en el centro,
(…) y (…) al final de la marcha venían de estos observadores de derechos
humanos…
(…)…De la plaza de la memoria,
y me encontré con ellos y todo lo demás,
y me contaban que (…) los últimos días,
carabineros en la Legua creo que fue…
(…) en una de las poblaciones emblemáticas de Chile,
le voló un ojo a un cabro chico como de 12 años con perdigones…
(…)Y carabineros estaba sometiendo a presión a la familia
como para que hablasen de que había sido una bala loca y todo lo demás…
(…) y yo le comentaba,
porque dentro del grupo nuestro,
(…) o sea, (…)A las víctimas (…)De aquél día,

(…) Ha habido dos situaciones, ¿ya?
Yo diría que la más complicada,
una es que el caso de Germán Gruner,
(…)Él es parte del grupo
(…) que dice que entraron a su casa,
dejaron la ventana…
(…) que…muestra de haber entrado la casa
y no haberse llevado absolutamente nada…
(…) sino que registraron la casa y no se llevaron absolutamente nada
(…) Eso es como…
(…) amedrentar po…
(…)Amedrentar po…,
(…) o sea, si no se rompió nada…
(…)No hay robo,
(…) incluso no lo descarto
(…)O sea, de mandarte un recado…,
(…) en que quedai' con miedo
(…) o sea yo te cuento lo siguiente,
(…) el otro caso, el que yo considero como más fuerte
(…) la Natalia Kamisato digamos,
la cabra ésta que (…) cuando fue herida y estaba en la estación Mapocho y teníamos que esperarla..
(…)fueron a una reunión en la una de la mañana con los pacos a conversar con ella…
(…) A la una de la mañana…
(…)No le abrieron la puerta poh,
(…) fue los días (…) de los bombazos, ¿ya?
Llegaron a la una de la mañana a la casa…
(…) ¡o sea estaba muerta de miedo!
¡Y nos avisó a todos que ella se bajaba de la demanda!

(…) Y empieza a propósito de escopeta… a señalar la jerarquía dentro de la institución

(…)Señala que por ejemplo que existen 360 tenientes a lo largo del país

y en esos tenientes él es el número 56

una cosa así o 60…

(…)y dice; "lo que pasa es que esto es relevante porque cuando uno está realizando una investigación,

si en la investigación se topa con alguien de mayor graduación que uno…,

(…)tiene que pasar la investigación a una instancia superior",

(…)él no puede procesar(…) a uno de mayor jerarquía …

(…) yo lo asocié a cultura general…

(…)Entonces (…) termina la reunión,

nos despedimos…

y yo empiezo como a darle vueltas,

a darle vueltas…,

y (…) haciendo un balance…,

el carabinero logró determinar que fue el capitán García M (…) El autor de los disparos,

y que estaría ad portas (…) de terminar con la investigación, ¿ya?

Pero capitán García M,

"M" puede ser "Moya",

“Montecino”,

“Miranda”…

“¿Cómo se llama el paco?”...

y le mando un mail al Abello, denuevo…

(…) Donde le pido que me envíe la copia de declaración que rindió Amelia, ¿ya?

(…) que se yo, en la reunión (…) donde estuvo el teniente Hernandez,

y el teniendo Hernández afirmó que estaba acreditado (…) que el capitán García M.,

había sido el autor de los disparos;

y yo quiero solicitarle a Ud. Que me brinde el nombre completo del capitán…,

(…) Y me responde de inmediato el hueón,

y me dice; “debo más o menos señalarle que es Ud. La persona que está diciendo que el capitán García…”

(…) Y aparte

(…) el teniente…(…) dijo que (…) el capitán había sido separado de las filas de fuerzas especiales,

(…)El Abello me dice a mí que YO estoy afirmando que el capitán es el autor…

(…)….Y que hay una serie de (…) procedimientos que todavía están en curso

y que todos los oficiales de fuerzas especiales con apellido García se encuentran en Funciones

y que en cuanto a la confirmación del autor

él piensa que se ha debido a una lamentable confusión.

O sea, desacredita al teniente…

(…) en el fondo… no podí' pedirle peras al Olmo.

¿Se entiende?

…o sea yo tenía absolutamente claro (…) que los tipos (…) se iban a proteger,

a proteger,

a proteger,

(…) y que iban a negar y todo lo demás

14. Justicia militar como garantía en los mecanismos de desmovilización social.

Los significados contenidos en esta macro y meta narrativa cultural presente en el relato de Enrique, hace referencia a la Justicia militar. Y es que una vez los sujetos afectados por violencia policial denuncian este tipo de accionar institucional por Carabineros de Chile en la Justicia Civil, éste proceso judicial se transferiría y quedaría automáticamente en las arcas de la Fiscalía Militar. Instancia que históricamente, nos muestra que el principal resultado de sus procesos de investigación y posterior fallo, es la impunidad sobre quiénes cometen violaciones en contra de los derechos humanos. En este sentido, la Justicia Militar se configuraría como uno de los principales protagonistas en mantener desarticulada la búsqueda de justicia por parte de la ciudadanía en materia de violencia policial. Y uno de los principales mecanismos para reproducir y mantener la inhibición de la ciudadanía en la protesta social; escenario donde los funcionarios policiales estarían *"habilitados para agredir (…) sin ninguna sanción a cambio".* Así mismo, esta reflexión por parte de Enrique posibilita que éste mecanismo se convierta en uno de sus principales motivos de lucha política.

A continuación se expondrán las estrofas en donde se presentan las narrativas culturales y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) el problema

y (…) nos vamos a meter en una cuestión que es mucho más compleja

y que forma parte también de esta cosa de los mecanismos del estado.

Por ejemplo esta cosa de que todas la…prácticamente el accionar de carabineros,

de los delitos cometidos por carabineros en contra civiles…

eran vistos por la justicia militar

(…) y en la justicia militar,

o sea el 95% de los caso son absueltos digamos,

"no pasa nada",

y el 5% restante recibe penas irrisorias

o sea no…

es una burla para el civil,

o sea estay como en una cancha no medio dispareja,

sino ¡totalmente desnivelada!

(…) y una de las cosas que a mí me importaba mucho,

(…) Pensando concretamente en brindarle mayor protección al manifestante,

o sea de luchar contra esa… inhibición

que te produce miedo,

que te produce la súper exhibición de hechos violentos,

las marchas y todo lo demás, ¿ya?

Era combatir una de las herramientas fundamentales!,

y la herramienta fundamental para mí,

osea desde el punto de vista de los mecanismos…

era que el que los civiles en este tipo de hechos fuesen procesados por la justicia militar, porque eso en el fondo

lo que había demostrado (…) hasta este momento

es que las violaciones a los derechos humanos que estas personas sufrían,

…. quedaban en la impunidad

(…) Y en la medida en que no se combatiera esto

y que no fuese percibido por la justicia civil….,

cualquier oficial de carabineros,

o cualquier uniformado tenía como…

"está habilitado para agredir"

sin recibir ningún castigo a cambio…

sin ninguna sanción a cambio, ¿no?

15. Insensibilidad ciudadana frente a actos de vulneración de Derechos Humanos en Chile.

Los significados contenidos en esta metanarrativa presente en los relatos de Enrique Eichin, surge a partir de su reflexión y carácter crítico frente a su experiencia de violencia policial y la sociedad. Y es que a medida que fue atravesando este proceso de lucha política, pudo dar cuenta de una marcado fenómeno de insensiblización social por parte de la ciudadanía hacia temáticas de derechos humanos. Fenómeno compuesto por este tipo de situaciones que lo impactarían incluso más que los propios actos de violencia policial e institucional de los cuales ha sido testigo.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta narrativa cultural y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) Entonces (…) hay como…
(…) un grado de insensibilidad social (…) a la violencia,
a la represión
(…) que viene prácticamente de la dictadura…,
(…) el hecho (…) de (…) este reportaje que (…) te estaba contando hace un rato atrás
(…) la "venda sexy",
(…) de esta cuestión de hacer un memorial de derechos humanos en esa casa
(…)
y hacen toda una cuestión donde entrevistan a los actuales arrendatarios
y a gente del vecindario.
Y lo que me llamó la atención,
porque (…) todas las atrocidades que se cometieron ahí yo me las sabía,
(…) las he escuchado, las he leído…,
pero era la reacción de no pocos vecinos en donde "sí, dicen que…
ah… pero yo no me meto en política y…
bueno en ese entonces…"
"(…) y no sé realmente lo que ocurrió…".
Entonces tu decí…,
no me vengai con que no sabí,
si yo puedo entender que mucha gente no nació,
pero existe una cantidad de informes,
una cantidad de cuestiones,
que si tu tuvieses una sensibilidad los leí po hueón,
te informai,
(…) pero mucha gente dice así como "no, es que yo no había nacido"
(…) yo para la segunda guerra mundial tampoco había nacido…
(…)…Pero el holocausto hueón….

es una cuestión digamos que…
(…) uno lo sabe ¿no?
(…) entonces y esas son las cuestiones que a mí por ejemplo
me impactan más que los hechos de violencia que yo ya sé que existen.
En el fondo es sumar una anécdota más
a como yo sé que están actuando,
o sea (…) la insensibilidad
(…) la situación (…) es (…) como
(…) negar la realidad
(…) Es no querer ver
(…) o sea de repente la lata que da,
(…) por ejemplo, (…) a mi me tocó en una oportunidad,
(…) porque me llegan comunicaciones de un montón de organizaciones,
y una en donde van a denunciar
y van a participar en la marcha
y se van a juntar (…) una hora antes de la partida de la marcha
para hacer una cosa de los derechos humanos,
en contra de la tortura y todo lo demás (…)

(…) Entonces (…) me mandan la cuestión,

me invitan a participar

(…) Y habían hecho un trabajo súper bonito con fotografías,

pancartas bien hechas, (…) cuento corto;

habían más pancartas que gente que las sostuviese,

o sea al final éramos como 15 personas,

(…) entonces por eso te digo,

eso de que lo anormal pasa a ser normal.

Entonces, "te pegan un perdigonazo y bueno,

chucha,

no te mataron",

¿o sea cachay?

Entonces… esas cosas…

16. "La Violencia policial daña"

Los significados contenidos en esta meta narrativa hace alusión a cómo el haber experimentado violencia policial impacta de manera significativa diferentes *dimensiones* de su vida. Así mismo, es posible identificar un correlato *individual* y otro *sistémico* que hacen alusión a un "daño" en las secuelas de haber experimentado este episodio de violencia policial.

16.1. Daño físico

En este sentido, y en términos individuales, señala cómo esta experiencia se sufre y compromete de manera *física* su vida. Señalando así, la vivencia de *dolores insoportables* durante los primeros días, la pérdida de la visión de un ojo, y con ésta la privación de lo que sería la visión tridimensional -y cómo esto afectaría en todas las dimensiones de su cotidianeidad, llámese laboral, social, familiar, entre otros; uno de los principales perjuicios en estos términos-. Así mismo, y como se expondrá más adelante, comprometiendo severamente aspectos de su auto imagen.

A continuación se expondrán los significados contenidos en esta meta narrativa y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) prácticamente pasaba mis días en el hospital con los ojos cerrados.

(…) con la cabeza así *(gesticulando, ocultándose de la luz)*

tratando de no…

incluso ponte tú,

en la noche…

pasaba la enfermera de ronda y yo le hablaba,

le decía; “siento muchos dolores”,

(…)...y me decía “sí, pero es que no le podemos dar más remedios de los que dejó el médico…”

(…) Entonces yo decía, “pero es que no lo soporto,

ya no lo soporto…”,

entonces va y me dan otro analgésico en pastillas,

(…) me decía “hable con su doctor en la mañana en la evaluación

que nos deje instrucciones para darle más medicamentos, ¿ya?”.

O sea yo estaba consumiendo más de lo necesario en esto,

porque me venían dolores muy fuertes.

porque yo antes era un gato,

o sea en el fondo yo andaba por vigas así,

y por abajo al vacío

y (…) me movía en los techos,

(…) Y nunca me caía…,

pisaba ahí en la viga donde yo sabía donde pisar,

(…) ... pero ahora no po’…

(…)Ahora yo no sé dónde está la viga,

o sea yo no sé la profundidad de la viga, ¿cachay?

(…) pa` mi sumamente grave el hecho de haber perdido un ojo,

¡que a nadie le gusta perder nada!, ¿no?,

ya sea un dedo o una uña po' hueón pero…,

pero…. Pero para un arquitecto… ¿yaa?,

la percepción espacial, ¿ya?...

Es sumamente importante,

o sea… el… porque tú,

cuando pierdes un ojo

pierdes la percepción tridimensional y la percepción de fondo.

La percepción tridimensional y de fondo es solamente con el funcionamiento de los dos ojos. Si tu pierdes uno,

pierdes la visión tridimensional

(…) O sea, tu pierdes la percepción del fondo,

(…) no tienes profundidad…,(…)

(…)Y en arquitectura lo necesitai po',

(…) es como una herramienta fundamental tener la percepción tridimensional

(…) para la cosa espacial

(…)Entonces yo (…) me siento inseguro,

16.2. Daño psicológico (Salud mental)

Estos significados presentes en la entrevista de Enrique, hacen relación a cómo la aparición de efectos psicológicos no tardó en desarrollarse, siendo la Salud Mental otra importante *dimensión* en la vida de Enrique que protagonizó aflicción tras vivir violencia policial. En este sentido, elementos como depresión, trastorno del sueño, problemas de concentración, conflictos de autoimagen, sentimientos de inseguridad, sensación de fatiga, pensamientos suicidas, entre otros, comienzan a dibujarse como los principales "elementos clínicos" que cobrarían repercusión en cómo Enrique comienza a vivir sus días.

16.3. Significados relevantes en relación al Daño psicológico y físico

Tras atravesar esta experiencia de violencia policial, todo "parte en carrera" –señala Enrique-, en dirección al Hospital El Salvador en busca de atención médica. Y es que una vez que Enrique pudo apenas ingresar a la Unidad de Trauma Ocular del mismo recinto, una intervención breve de una enfermera en un pasillo del lugar le permitió entender la gravedad de lo que le ocurrió, a decir, diagnóstico de estallido ocular. En estado convaleciente aún, una jornada caracterizada por las fuertes sensaciones de mareo y vómitos –manifiestos síntomas de TEC- Enrique no logra reflexionar aún sobre lo que vivió. Y es que la operación urgente fue la determinación de los médicos, sin embargo, ésta no se pudo concretar debido a una ingesta de agua por parte de Enrique mientras él se esperaba que la operación tuviera lugar –señalando que lo hizo para sacarse la sensación amarga de los vómitos-. El argumento de los médicos: no se puede operar si es que el paciente no está en condición de ayuno.

Así, Enrique pasó su primera noche en el Hospital El Salvador. Una noche que él caracterizó por los constantes y fuertes sensaciones de "dolores insoportables"-en términos del entrevistado-, teniendo que exigir incluso, más analgésicos de los prescritos por los médicos. Dolores que acompañaron esta noche solitaria. Una noche marcada por un creciente emoción de rabia e impotencia, un "grado de indignación tal" por la "injusticia que me ocurrió" –en palabras de Enrique-, en relación a los daños en su ojo. Reiterados significados presentes en el tópico "Sensación de injusticia en la violencia injustificada por parte Carabineros de Chile" de este análisis, son la tónica de los siguientes días vividos

dentro del recinto médico. Que si bien, los médicos nunca entregaron un diagnóstico explicitando la pérdida del ojo o la visión de éste; Enrique sí pudo comprender, e incluso comenzar un proceso de aceptación de la pérdida del ojo a propósito de su desempeño en algunas pruebas oftalmológicas, y también por los comentarios recibidos por médicos que implícitamente confirmaban esta situación. Una sensación de injusticia –señala Enrique-, que encuentra lugar en cómo se dieron los hechos, en donde él no estaba entregando ningún motivo, excusas, o argumentos a los efectivos policiales para que le disparasen, cuenta. Señalando que esto ocurrió en un contexto donde él y quiénes lo acompañaban (su pareja, Isabel, y la hija de ésta, Amelia) se retiraban del lugar. Esperando a que Amelia tomara un par de fotografías a un grupo de manifestantes que causaban desórdenes públicos, él se encontraba en una "posición de mirón", no se encontraba lanzando piedras, ni gritando, ni siquiera con un cartel o pancarta política en la mano. Así mismo, señala que se encontraba en una "posición" totalmente "segura" desde donde se encontraba. Como "espectador". Señalando que era tal el grado de seguridad que sentía, que lo que veía era como una sensación "surrealista", casi como de espectador de película. Una situación ajena, impropia. Y de repente, aparece un piquete de policías. Uno de ellos se margina del grueso del grupo de efectivos policiales, y comienza a disparar "a diestra y siniestra" –en palabras de Enrique- donde él se encontraba, justamente en aquel lugar que lo abrigaba de una sensación de seguridad. El resultado, impacto ocular.

Esta sensación y explicación de injusticia por lo que vivió sería una constante en las próximas semanas, meses y años en la vida de Enrique. Encontrando incluso, un correlato importante en la aparición de sus efectos psicológicos y físicos. En relación a este último, esta sensación de injusticia aparecería en cada nueva imposibilidad, o bien, en situaciones cotidianas donde la pérdida de la visión tridimensional condicionaría severamente su pasar. El vivir día a día sin la posibilidad de bajar una escalera, cruzar una calle, caminar sobre las rocas del mar junto a su pareja, alcanzar el azucarero de la mesa a la hora del té; todas situaciones que solía vivir y hacer con "normalidad" antes de su experiencia de violencia policial, con aquella seguridad a la que estaba acostumbrado, se constituirían hoy en un recuerdo, cobijado con esta sensación amarga de injusticia. "Tuve que aprender a ver racionalmente" –señala Enrique-, refiriéndose a cómo tuvo que adaptarse a una nueva manera de "contra restar" la pérdida de su visión tridimensional, "aprendiendo a leer el

dibujo de una escalera" –en palabras de Enrique-, o de "la calzada" al momento de cruzar un calle. A decir, viviría en carne propia, día a día, esta sensación de injusticia en el haber perdido la visión de su ojo sin haber dado nunca una excusa para que esto ocurriera, "cuando lo anormal pasa a ser normal… (…) porque no es normal que tu hasta para manifestarte tengas que asumir (…) que te van a golpear, que te van a hacer pagar… (…) Lo normal es que tú pudieses manifestarte libremente y no pensar que te van a agredir" –en palabras de Enrique-.

Así mismo, podemos apreciar cómo Enrique comienza a presentar secuelas psicológicas en relación a cómo se desarrolló su experiencia de violencia policial. Y es que hoy en día, el constante "combate" por parte de Enrique –en sus propias palabras- a esta permanente "sensación de incerteza", posicionaría a este síntoma psicológico como uno de los más relevantes. Expresada en la aparición de emociones de temor, de miedo al "futuro", una sensación de inseguridad significativa a todos aquellos eventos inesperados que la vida pudiera presentar. Un sentimiento de vulnerabilidad que acompañaría su cotidianeidad, donde "la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar" –ilustra Enrique-. Y es que los significados alojados en el relato de Enrique, darían cuenta de cómo esta sensación de inseguridad, de "incerteza" se aloja en cómo vivió la pérdida de su ojo. Principalmente, en cómo él significó el contexto donde esto ocurrió. Una jornada de manifestación social caracterizada por la participación familiar, el júbilo, por la alegría, el reencuentro con otros (amigos, profesores de su hija, entre otros); la marcha como una fiesta. Convocado por su fiel convicción al ejercicio de su derecho ciudadano a manifestarse, el cual el Estado, tras múltiples conversaciones entre las autoridades –publicitadas por los medios de comunicación- resolvería finalmente la autorización al desarrollo de esta instancia social. Es decir, su participación en la marcha o protesta social, como un evento respaldado tanto por la convicción de sus derechos ciudadanos como por la determinación final en la autorización del Estado. Un evento que a simple vista asoma por su carácter familiar y júbilo social, respaldado y autorizado por máximas autoridades, donde además señala se encontraba en un lugar que él consideraba "seguro", terminaría con el aversivo desenlace en la pérdida de su ojo. Situación que ocurre, precisamente, de manera "inesperada" –en palabras de Enrique-. Es decir, la violencia policial, sufrida de manera inesperada, no premeditada por él, se expresaría hoy en un efecto psicológico

caracterizado por una sensación de inseguridad al mundo. Situación que se puede ilustrar a continuación:

y bueno, estoy en terapia, ¿no?,

es precisamente esa incerteza al futuro

(…) …Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

(…) de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

o sea en el fondo,

(…) yo ya no tengo certeza,

yo ya no,

no…

por decirlo de alguna manera, el ir a una marcha

y de repente que te caguen un ojo,

puta era lo menos esperado, ¿ya?

Y eso te genera una inseguridad de que…

¡en cualquier momento te puede llegar una cuestión inesperada!

(…) ¡de cualquier cosa!,

o sea que la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar (…)

Así mismo, otros aspectos clínicos relevantes tienen lugar en cómo Enrique fue significando esta sensación de injusticia. Si bien, los significados en relación a cómo Enrique articula su experiencia de violencia policial en una lucha se profundizarán más

adelante, se hace necesario desarrollar en este apartado la ecuación lucha y desgaste "emocional" que él refiere.

A medida que comienza -en palabras de Enrique- a "frenarse" este proceso que inicia en el dar una lucha -por conseguir justicia a propósito de lo que le ocurrió- por cuestiones jurídicas y del propio proceso de investigación, la "fuerza", " energía" o "vitalidad" que lo caracterizó –señala- comienza a verse disminuida. Cuenta que "comienza a caer" en depresión. Y consecutivamente, en la aparición de problemas para conciliar el sueño, a decir, un Trastorno del sueño –principal motivo junto a la sensación de incerteza, que lo llevaron a buscar atención psicológica-. Durmiendo de manera irregular; a veces dos horas. Pensando constantemente en cómo poder revertir esta situación y poder "dar la pelea" nuevamente, Enrique se desgasta buscando información de manera constante en internet, día y noche, leyendo un sinfín de material e informes policiales, intentando identificar el rostro y placa del uniformado que lo habría agredido a través de la reproducción incesante de registros audiovisuales en "youtube" -de aquella jornada donde habría sufrido violencia policial-, entre otros. Señalando que es en este momento, cuando ya pasa "todo el fervor" que sintió en un inicio por conseguir justicia, y pasa a estar más tiempo "consigo mismo" la instancia donde empieza a "sentir los golpes" –señala Enrique-. En el fondo, la sensación de injusticia comenzaría a manifestarse en estos síntomas psicológicos, precisamente, en la etapa cuando esta lucha por conseguir justicia comienza a perder protagonismo. Señalando incluso, que en muchas ocasiones este aislamiento social que comenzó a vivir, se produjo a propósito de ponerse a "leer compulsivamente" –señala Enrique-. Recluyéndose en si mismo, en la intimidad de su hogar.

A su vez, señala que es tanto la sensación de injusticia, que "de repente estay en una esquina así…y es tanta la mierda que tení (…) que decís; "chucha ¡es tan fácil (…) como cruzar la calle ahora cuando vengan estos camiones de hormigón (…) y te atropellan (…) la idea de cuando te angustiai tanto (…) el morirse surge como una alternativa (…) Pensamiento suicida y todas esas cosas" –ilustra Enrique-.

Así mismo, y en relación a los significados alojados en los conflictos que vivió su "auto imagen", Enrique señala el impacto que comenzó a tener el volver a caminar por las calles de la ciudad luego de su vivir violencia policial. Y es que el utilizar el transporte

público se volvió “una situación sumamente incómoda”, donde él señala que pasó a “ser el centro de observación de la morbosidad de los otros”, sintiéndose “como el monito del zoológico al que le dan maní” –señala Enrique-. Una cotidianidad marcada por el dramatismo, donde se sentía “un ser anormal” –relata-. Son este tipo de situaciones, señala Enrique, que lo afectaron emocional y significativamente.

A continuación se expondrán algunos de los significados contenidos en esta meta narrativa y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…)…yo empiezo a caer,

o sea, me empieza a golpear…la cosa psicológica, ¿no?

(…) empiezo a caer en estado depresivo,

se me empieza a producir (…) toda una cosa de que no puedo dormir…,

(…) O sea de trastorno del sueño…

Entonces, ¡te agota!,

físicamente te agotai po’,

porque no tení un sueño continuo,

entonces se te empiezan a producir problemas de concentración…, ¿ya?

(…) En que yo ya empiezo a retomar la cosa (…) laboral, ¿no?

(…) O sea por ejemplo,

no sé si es vanidad,

lo que tú querai…,

pero el subirse al metro o a la micro,

cuando ya no andaba en taxi y…

andaba con el ojo parchado…

(…) estai así

y que la gente… (…) te está mirando y todo lo demás…,

me sentía como el monito del zoológico al que le dan maní po' hueón,

¿cachai?

entonces era una situación sumamente incómoda pa mí andar en el transporte público

y ser el centro de observación de la morbosidad de los otros,

¡porque somos todos morbosos, digamos!,

¡entonces me sentía mal!

(…) era dramático…

Me sentía… (…) un ser anormal,

por decirlo de una manera,

(…) que todos estuvieran viendo tu cuestión y todo lo demás.

(…) Son cuestiones de ese tipo,

que te afectan,

te afectan emocionalmente…

(…) Te afectan emocionalmente…

(…) y como te digo,

una de las cuestiones que a mi me preocupaba mucho,

y bueno, estoy en terapia, ¿no?,

es precisamente esa incerteza al futuro

(…) …Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

(…) de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

o sea en el fondo,

(…) yo ya no tengo certeza,

yo ya no,

no…

por decirlo de alguna manera, el ir a una marcha

y de repente que te caguen un ojo,

puta era lo menos esperado, ¿ya?

Y eso te genera una inseguridad de que…

¡en cualquier momento te puede llegar una cuestión inesperada!

(…) ¡de cualquier cosa!,

o sea que la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar,

antes no po',

era como más seguro…,

la idea de cuando te angustiai tanto y todo lo demás…,

el morirse surge como una alternativa po…

(…) Pensamiento suicida y todas esas cosas ¿no?,

ahora afortunadamente…

yo (…) le pongo al tiro el freno de la racionalidad y todo lo demás

(…) Pero puta,

no se po`,

de repente estay en una esquina así…

y es tanta la mierda que tení

(…) que decís; "chucha

¡es tan fácil hueón como cruzar la calle ahora cuando vengan estos camiones de hormigón

(…) y te atropellan hueón"

¿entendí?

16.4. Daños en la dimensión laboral y social

Así mismo, en la entrevista a Enrique se presentan significados donde señala cómo el ámbito o *dimensión* social de su vida se vio severamente comprometida, siendo el aislamiento y la "*reclusión en sí mismo*" una tónica en sus días tras vivir violencia policial. Emprendiendo prácticas durante la vivencia de su cotidianeidad que lo llevaron al ostracismo. Situaciones que afectan incluso, el espacio de intimidad en la vida de Enrique. A decir, su vida en pareja.

Así mismo, otra *dimensión* de su vida que comienza a verse afectada considerablemente, son los significados que hacen alusión a su vida *laboral*. Quedando prácticamente anulados sus proyectos y actividad laboral tras esta experiencia –señala el entrevistado-. El agobio por la presencia de sentimientos de inseguridad frente a retomar la vida laboral, y los significados asociados a cómo impacta la pérdida de la visión tridimensional a su carrera y oficio de arquitecto, limitarían considerablemente esta faceta. Específicamente, la de "arquitecto en obra" –señala Enrique-, en donde su trabajo predominantemente en terreno, subiendo y bajando por las estructuras físicas (vigas, entre otros), se vio severamente perjudicado. "Yo antes era un gato"-señala Enrique-, aludiendo a esta faceta. Apuntando a la pérdida de la visión tridimensional como principal pérdida, en tanto él no podría diferencias la profundidad de los objetos hoy en día, aspecto relevante para esta dinámica en obra.

A continuación se expondrán los significados contenidos en estas meta narrativas y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) en el fondo, a mí lo que me ha ocurrido, ¿ya?

que ha repercutido en mi entorno ¿no?

O sea incluso en mi relación de pareja, para ser franco…

es que entré en un período de enclaustramiento…

(…) el hecho es que…

me estoy recluyéndome en mí mismo y no dejo posibilidad de que se me acerquen,

entonces ponte tu… el de no….,

de hacerle el quite a reuniones sociales…,

encerrarme a leer…,

bueno, o sea yo siempre he sido un gran lector…,

o sea digamos que leo bastante, pero…

ya cuando las lecturas se transforman en una vía de escape…, ¿ya?,

cuando realmente estay leyendo,

leyendo,

así de forma compulsiva para distraerte y no estar pensando…

(…) A mi me encanta leer, pero cuando tú cachai que el leer se está transformando en una vía de escape para no afrontar la realidad,

ya ahí tu te entrai a preocuparte…,

entonces yo esas situaciones yo las puedo cachar,

(…) y me encanta leer, pero cuando estoy leyendo…

(…)Para evadirme…

entonces se te empiezan a producir problemas de concentración

(…) En que yo ya empiezo a retomar la cosa (…) laboral,

(…) y hasta el día de hoy,

yo recién estoy retomando,

¡y me ha costado mucho!,

me ha costado mucho

(…) ¿y cómo lo evalúo?

(…) en cuestiones que antes me tardaban un par de horas en solucionar un problema,

hoy día se pueden transformar en dos días, porque no logro,

no logro,

¿cachay?

…Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

osea, de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

(…) por ejemplo,

(…) yo he logrado retomar,

no fue fácil…,

la cosa de proyectar, de hacer arquitectura,

que es un trabajo solo,

(…) Pero a lo que yo más me dedico es a la construcción más que a la arquitectura.

Y yo no construía ya de hace mucho rato,

(…) y aparte que soy de esos arquitectos que son

(…) aparte hacen construcción civil,

(…) Me dedico a construir

(…)y (…) esa dinámica de obra, por decirlo de alguna manera

te inseguriza

porque yo antes era un gato,

o sea en el fondo yo andaba por vigas así,

y por abajo al vacío

y (…) me movía en los techos,

(…) Y nunca me caía…,

pisaba ahí en la viga donde yo sabía donde pisar,

(…) ... pero ahora no po…

(…)Ahora yo no sé dónde está la viga,

o sea yo no sé la profundidad de la viga, ¿cachay?

(…) pa` mi sumamente grave el hecho de haber perdido un ojo,

¡que a nadie le gusta perder nada!, ¿no?,

ya sea un dedo o una uña po hueón pero…,

pero…. Pero para un arquitecto… ¿yaa?,

la percepción espacial, ¿ya?...

Es sumamente importante,

o sea… el… porque tú,

cuando pierdes un ojo

pierdes la percepción tridimensional y la percepción de fondo.

La percepción tridimensional y de fondo es solamente con el funcionamiento de los dos ojos. Si tu pierdes uno,

pierdes la visión tridimensional

(…) O sea, tu pierdes la percepción del fondo,

(…) no tienes profundidad…,(…)

(…)Y en arquitectura lo necesitai po,

(…) es como una herramienta fundamental tener la percepción tridimensional

(…) para la cosa espacial

(…)Entonces yo (…) me siento inseguro,

ahora ponte tu yo tendría que empezar ya una pega,

bueno se supone que dentro de los próximos 15 días,

y va a ser mi gran desafío porque voy a tener que meterme en esa dinámica…

(…) es un impacto más o menos fuerte en lo que hacía,

en lo que era mi actividad

(…) yo soy un arquitecto fundamentalmente en obra (…),

en terreno

16.5. La violencia policial daña a otros también. Daños en el Sistema familiar y cercanos.

Así mismo, Enrique da cuenta de significados que ilustran cómo esta experiencia personal tras vivir violencia policial afecta significativamente a su entorno más cercano; su familia, pareja y amigos. Una familia que también comienza a padecer efectos psicológicos, describiendo situaciones complejas en algunos casos particulares de algunos de sus miembros. Y es que una de sus hijas menores, Daniela, también se vio en la necesidad de recurrir a tratamiento psicológico. Así mismo, esta situación impacta a su hija Andrea, quién ha sufrido diversas situaciones en torno a la experiencia vivida por su padre. Quizá la más ilustrativa, es la crisis nerviosa que padeció al encontrarse con el "capitán García M." –a quien Enrique señala como presunto autor del impacto balístico en su ojo derecho- en un contexto de marcha. Además, podemos encontrar significados en la entrevista que hacen relación a cómo esta situación afecta de manera significativa a sus hijos y nietos en Alemania (por motivos de extensión, remitirse a la historia *"Mi situación golpea fuertemente a mis dos hijos en Alemania y a mis nietos"*). Sin ir más lejos, podemos encontrar cómo esta situación afecta de manera singular a la madre del afectado, quién hasta el día de hoy no reconoce la pérdida del ojo en la experiencia que atravesó su hijo (por motivos de extensión, remitirse a la historia *"Me hacía papa escuchar a mi madre…"*).

Por otra parte, podemos encontrar significados que hacen alusión a cómo tras vivir violencia policial, la vida en pareja de Enrique se vio afectada considerablemente.

A su vez, podemos apreciar significados que refieren cómo esta situación afecta también al círculo de amigos más cercano de Enrique.

A continuación se expondrán los significados contenidos en estas meta narrativas y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…), por ejemplo a mi hija,
la mayor de las menores que están acá…,
se encontró con el Capitán García,…
¿ya?,
se encontró con el capitán García (…) en una marcha,
y le vino una crisis nerviosa poh

(…)A Andrea

(…) le vino una crisis nerviosa poh,

o sea de hecho,

la menor tuvo que meterse a tratamiento psicológico,

¿ya?

Porque,

bueno,

porque me comentó, ¿no?,

que para ella todo ese período fue muy difícil,

de contenerse…,

de tratar de transmitirme fuerza…,

de estar conmigo y todo lo demás…,

pero en el momento en que cerraba la puerta,

salía y se ponía a llorar,

se largaba a llorar a llorar…,

y el pololo también me comentaba,

que la Daniela lloraba,

lloraba,

lloraba y la cuestión…,

que para ella fue una cuestión súper,

o sea…,

emocionalmente dolorosa,

desgastante y todo lo demás…

(…) Entonces… y cuestiones así poh

o sea no…

(…) más allá de la víctima,

o sea en el caso concreto, mío digamos,

situaciones como estas afectan a todo tu entorno,

y amigos también…

amigos que entre,

entre así medios tomados y todo lo demás

de repente uno se puso a llorar y me dijo;

“ puta hueón,

cuando a vo’ cuando te pasó esta huevá huevón

y ahhh!

Y empieza,

“nosotros lo único que queríamos era agarrar al paco

y hacerlo charcha…”

(…) en el fondo, a mí lo que me ha ocurrido, ¿ya?

que ha repercutido en mi entorno ¿no?

O sea incluso en mi relación de pareja, para ser franco…

es que entré en un período de enclaustramiento…

17. Posición de Resistencia política y Lucha mancomunada: Experiencia de violencia policial se transforma en una lucha por los Derechos Humanos.

La emoción de rabia e impotencia vividas durante su primera noche y días siguientes, sumadas a la indignación por lo que le ocurrió, a decir, la sensación de injusticia, más su valor personal y familiar por dar la lucha en la vida –significados presentes en su relato- fueron suficientes para que Enrique, incluso en estado de convalecencia al interior del recinto médico significara este fenómeno de la violencia policial, experiencia que atravesó, en un decisión por dar una lucha política. Una pelea contra la injusticia, contra impunidad que caracterizaba a estas situaciones de abusos y vulneración de los derechos humanos. Una lucha que tendría un carácter particular: la importancia de la participación de los otros. Es decir, una lucha "mancomunada", de carácter grupal. Así, y desde el momento que Enrique pone todos sus esfuerzos para lograr conseguir el alta médico en el Hospital El Salvador de Santiago, Enrique decide dar una lucha mediática por lo que le ocurrió, de carácter urgente. Esto último se funda en los significados que hace Enrique en torno a cómo opera la prensa en Chile, a decir, para que un hecho sea publicitado o sea "noticia", tiene que pasar por la inmediatez. Si bien Enrique se identifica así mismo como una víctima de un hecho inesperado, que él no premeditó, a decir, violencia policial conllevando la pérdida de su ojo, él se posicionaría desde una posición de resistencia política, interpelando a los otros -sujetos afectados por violencia policial durante la jornada del 11 de Abril de 2013- a formar parte de esta lucha "mancomunada". En este sentido, se puede apreciar cómo la importancia del actuar "mancomunado" tiene especial importancia en cómo Enrique significó los sucesos de movilización social en Chile durante los años 80'. Siendo ésta la atmósfera general y tónica que acompaña el relato de esta historia, el carácter mancomunado. La participación de su sistema familiar fue crucial para emprender este proceso. Fue en especial su hija Daniela –a quién Enrique señala como su "respaldo para toda la cosa jurídica" e Isabel, las responsables de contactar al resto de las víctimas de impactos oculares del día Jueves 11 de Abril del 2013. Quiénes, precisamente 7 días después de la jornada del 11 de Abril, presentan una denuncia a la Dirección General de Carabineros de Chile, como grupo.

Así mismo, Enrique señala que cuando comienza a perder fuerza –situación profundizada en los apartados anteriores- en tanto proceso de lucha, fue crucial la "vitalidad" que le propinó "la posición solidaria" de muchas personas e instituciones –señala Enrique-. Recordando la "prescripción de la lucha" que le entrega su médico tratante –a decir, Dr. Galano-, la participación de organizaciones como INDH, Colegio de Arquitectos, Departamento de Derechos Humanos del Colegio Médico, personal en general de la U.T.O. del Hospital El Salvador, familiares y amigos cercanos.

Una lucha que se esgrimía como un combate contra "el chaleco de la impunidad" que visten uniformados policiales –señala Enrique-. Una pelea que no fue ni fácil ni breve. Una pelea que atravesó varios escenarios y varias emociones. Desde una lucha "mediática", a una lucha "judicial", Enrique encontró un espacio donde pudo significar aquella constante sensación de injusticia e indignación por lo que le ocurrió. Enfrentándose a reuniones con personal de Carabineros de Chile y a la institución misma, procesos de investigación interna de Carabineros, además de autoridades en la cámara de Diputados en los distintos escenarios que esta lucha atravesó, así también contra el Tribunal Militar a través del Tribunal Constitucional, entre tantos otros. Enrique sin duda, dio muchas batallas, caracterizándose siempre por una fuerte convicción de pelear contra la injusticia. Así mismo, recibiría una noticia que cambiaría casi por completo sus días. En este sentido, el *gran triunfo político* conseguido tras este proceso de lucha mancomunada en la que participó, se perfila tanto en el fallo histórico por parte del Tribunal Constitucional en contra del Tribunal Militar, como en la materialización de un producto de esta lucha: una jurisprudencia. Y es que todo este proceso culminó en la concreta posibilidad de generar una jurisprudencia en materia de Derechos Humanos, en términos de que nunca más un sujeto afectado por violencia institucional sea procesado por la justicia militar en instancias de persecución de justicia. Quedando relegados estos procesos ahora, en las arcas de Fiscalía Civil.

Este "logro" –nos señala Enrique-, se ilustra ajustándose adecuadamente a los objetivos que él perseguía. En tanto si "tú le quitas el chaleco de la impunidad –refiriéndose a los uniformados- la tiene que pensar, (…) o sea… "si yo disparo puedo ser sancionado…" (…) así como ellos tratan de meter el terror para que tu no participes…, tu tratai (…)

concretamente, de mostrarle las banderitas de "si tú haces esto, si tu actúas así… tu puedes ser sancionado", por lo tanto ya el compadre tiene que pensarla (…) "porque voy a ser sancionado y mi coronel no va a estar de tras mío para defenderme", o sea "si alguien va a caer aquí, el hilo siempre se va a cortar por la parte más delgada" –señala Enrique-.

Y sigue persiguiendo hoy. Transformándose esta experiencia de violencia policial, en una lucha personal por los Derechos Humanos. Hoy en día, él se encuentra en una situación de constante participación, contacto y apoyo a instituciones dedicadas a la temática de los Derechos Humanos y a actividades acordes a esta lucha. Buscando conseguir justicia. Así mismo, sigue "combatiendo" los efectos psicológicos tras experimentar violencia policial que hasta el día de hoy vive en carne propia, a decir, la ya mencionada "sensación de incerteza", entre otros.

A continuación se expondrán los significados contenidos en estas meta narrativas y la transformación de las mismas, antes señaladas.

(…) Entonces cuando yo salgo de ahí
salgo como con una sonrisa de oreja a oreja de la salita,
y veo a mis familiares que están esperando ahí…
(…) Fueron a visitarme y yo salgo de ahí y les digo
(…)"espérenme que me voy a vestir y nos vamos"
(…) Entonces nadie entendía nada que cómo con toda esta gravedad ¿ah?
Y todo lo demás.
(…) Entonces me dicen "hey, ¿y estay bien?",
"o sea yo estoy igual po'",
"pero bueno ¿y entonces cómo te dan…el alta?
es un grado de irresponsabilidad…",
"no es que yo lo pedí",
"pero ¿cómo se te ocurre pedir que te den el alta?"
(…) "por la sencilla razón,…. De que acá yo no puedo dar ninguna lucha"
(…)O sea (…) en el hospital, no pueden entrar los medios….

y si yo estoy en la casa… (…)….Yo puedo recibir los medios de comunicación, ¿ya?
Y hay que dar ahora una lucha de contactar medios de comunicación,
dar entrevistas o sea de hacer denuncia,
hacer denuncia de este hecho

(…) Y entonces yo empiezo a aparecer en la prensa en muchas ocasiones en ese momento
en donde yo hablo concretamente de la denuncia
y (…) todas las declaraciones en la radio,
en la televisión,
en la prensa escrita que salió,
yo golpeo la cuestión de aquí los principales responsables son:
el ministro de interior Chadwick…
(…)Y el Director General de Carabineros,
(…) el capitán que me disparó fue el último eslabón de esta cadena…
(…)Y que estoy haciendo esto para que actuemos en forma mancomunada…
todas las víctimas (…)
(…) y fíjate que esa cuestión,
aunque suene medio ególatra…,
fue sumamente importante para los demás,
para el resto de las víctimas

(…) y una semana después la Corte de Apelaciones resuelve afirmativamente a nosotros
que el caso se queda firme en la justicia civil

(...)…ya no se va más al militar…
(…)Ahí era como (…) un gran triunfo político,
del punto de vista de que era primera vez…
(…)…en la historia
de que el Tribunal Constitucional fallaba en contra de la justicia militar
(…) Y después de ese caso, el Tribunal Constitucional,
porque el INDH había presentado un caso similar también,
donde quería ser tratado en la justicia militar y debería ser tratado en la justicia civil…,
y (…) también (…) se dio po'
(…) entonces falta un caso más; habiendo tres casos,
y esa era una de las razones, entre otras cosas,
por la cual yo estuve de acuerdo con que nos fuéramos (…) al tribunal constitucional.
O sea, era una rara posibilidad…
pero si se daban tres fallos…
generaba una jurisprudencia,
desde el punto de vista de que cualquier falla,
cualquier cuestión…
ya estaba claro de que ni siquiera había que discutirlo si no que se quedaba en la civil.
(…)Y eso era lo que yo quería,
osea …

(…)…Abrir paso (…)a que lo civiles no fuesen procesados por la justicia militar (…)

(…) pero después de la agresión yo me metí como más firme

y en contacto y en colaboración permanente con las organizaciones de los derechos humanos

(…) O sea pa` mi la cosa de los derechos humanos

se transformó en una lucha que hay que darla en serio…

(…) entonces…,

la peor lucha es la que no se da po',

entonces, yo en el fondo…,

(…) por último (…) en lo personal…,

aunque sea un aporte modesto,

yo quiero aportar,

en esta cosa de los derechos humanos, ¿ya?

Para que (…) nadie más sea sometida a esta cuestión injusta de (…) la impunidad

(…) o sea de combatir la impunidad…

es como un objetivo para mí muy claro,

o sea digamos muy (…) marcado

(…)… y de pelear o sea,

de…de donde podai',

de donde podai' digamos…

(…) contra la impunidad

(…) y como te digo,

una de las cuestiones que a mi me preocupaba mucho,

y bueno, estoy en terapia, ¿no?,

es precisamente esa incerteza al futuro

(…) …Me atemorizo,

(…) me da una cantidad de cuestiones de ese tipo,

(…) de sentir temor a lo incierto,

al futuro,

o sea en el fondo,

(…) yo ya no tengo certeza,

yo ya no,

no…

por decirlo de alguna manera, el ir a una marcha

y de repente que te caguen un ojo,

puta era lo menos esperado, ¿ya?

Y eso te genera una inseguridad de que…

¡en cualquier momento te puede llegar una cuestión inesperada!

(…) ¡de cualquier cosa!,

o sea que la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar,

antes no po',

era como más seguro…,

no estaba pensando en que…

¿cachay?

Por más desafíos que uno se ponga,

ponte tú de combatir aquello

(…) cuesta,

no es fácil,

no es fácil…

CONCLUSIONES

Para poder aproximarnos a lo que sería una lectura panorámica, clara y consistente acerca del fenómeno de la violencia policial en Chile, habría que necesariamente remitirnos a un correlato histórico del mismo. Aunque sea en términos breves.

En palabras de Delgado, 2011; "*El proceso de modernización que instaló a Chile definitivamente dentro de las coordenadas del capitalismo mundial resonó de modo estridente en la dimensión social de nuestro país . La alteración tanto de los modos de vida como de las relaciones sociales se verificó en la agudización de las contradicciones sociales que a escala intraclase derivaron en un extremado y recurrente ejercicio de la violencia"*. Nos referimos entonces al contexto de lo que Morris (1967, en Delgado, 2011) denominó la época de la "cuestión social" en Chile, durante la transición desde la última mitad del siglo XIX al siglo XX. Caracterizado a su vez, -nos señala Delgado (2011)-, por una naturaleza oligárquica del Estado chileno.

Es así como la violencia sería un fenómeno transversal a la sociedad chilena de comienzos del siglo XX (Delgado, 2011). La protesta popular encarnada en amotinamientos urbanos, huelgas generales, asonadas peonales, boicots y destrucción de maquinaria por parte de los obreros resumen el carácter violento que adquiere la resistencia popular frente al trastoque de las relaciones sociales de producción, resultado de la modernización capitalista que interviene en el ámbito productivo y laboral (Delgado, 2011). Por otro lado, el remanente de fuerza de trabajo que se auto margina del proceso de proletarización escoge el bandidaje, el salteo, el robo y el abigeato como vías de escape a este proceso, resultando ser alternativas con un evidente potencial de violencia y transgresión.

En respuesta a la violencia popular, el Estado chileno diseña estrategias de control social encaminadas a contener toda forma de resistencia y alteración al orden impuesto (Delgado, 2011). A simple vista, el Estado es quién posee las atribuciones necesarias para emprender este desafío (Delgado, 2011).

El Estado chileno de comienzos del siglo XX es una realización política de las clases dominantes, quiénes logran hacerse del control de éste ejerciendo el monopolio de la

violencia, esto con el objetivo de salvaguardar sus intereses económicos (Delgado, 2011). Por tanto, en virtud de las fracturas sociales que asoman en el período, el Estado oligárquico ejerce un tipo de violencia que, dada su procedencia, alcanza la categoría de institucionalizada (Delgado, 2011).

Entre 1890 y 1910 la protesta popular fue amagada con particular virulencia por la represión estatal, de sobremanera hacia la década del 1900 (Delgado, 2011). Las huelgas y protestas urbanas de 1903 y 1905 parecen sintonizar con la progresión lógica de un ciclo represivo aventurado por el Estado chileno y que se ve coronado con los lamentables sucesos acontecidos en la Escuela Santa María de Iquique en 1907 (Delgado, 2011).

En esta época, y en palabras de Delgado (2011),"*queda claramente establecido que el ejercicio de la violencia era el método para imponer las razones de Estado esgrimidas por el proyecto oligárquico*".

De acuerdo a las reflexiones del historiador alemán Friedrich Meinecke (1959, en Delgado, 2011), la fuerza y el ejercicio de la violencia parecieran ser elementos fundantes en la construcción del Estado moderno. Según Meinecke "sin las bárbaras concentraciones de poder, tejidas con terror y crueldad, de déspotas y castas primitivas, no se hubiera llegado, en efecto, a la fundación de Estados" (1959, en Delgado, 2011). Se desprende de las palabras de Meinecke que los medios físicos de que dispone el Estado se tornan necesarios para garantizar su conservación y extinguir cualquier signo atentatorio en contra su existencia (Delgado, 2011). De acuerdo a esta óptica, el Estado chileno, por lo menos hasta 1930, habría cumplido a cabalidad la evolución clásica con que un cuerpo social y político accede a la categoría de Estado moderno (Delgado, 2011).

Johannes Messner (1960, en Delgado, 2011), uno de los tantos estudiosos sobre la problemática de la "cuestión social", señala que al comprobarse la ausencia de un orden político y jurídico que tienda a resolver los conflictos propios de la "cuestión social", ésta comienza a ser dominada por intereses de grupo, a través del ejercicio de violencia institucional que encauzarían el proceso hacia un antagonismo de clase (Delgado, 2011).

Al verificar la construcción del Estado chileno a lo largo de nuestra historia, adquiere sentido la afirmación de Hannah Arendt (2005, en Delgado, 2011) en cuanto a que "la

violencia es, por naturaleza, instrumental". El Estado chileno se ha construido a partir del consenso de que la violencia es un instrumento legítimo para lograr el orden en la nación. Para esto ha dispuesto de la organización de las Fuerzas Armadas como forma para aplacar cualquier forma residual de resistencia al orden establecido. El monopolio de la violencia en el Estado, particularmente ejercido por las Fuerzas Armadas y de orden, ha sido un rasgo permanente dentro de la historia institucional de Chile, cabe enfatizar entonces que nuestro Estado es una organización con un alto poder coercitivo (Tilly, 1990; en Delgado, 2011) . De acuerdo a esto y a las consideraciones teóricas acerca de la violencia, ésta cohabitaría íntimamente con el poder, incluso, para muchos autores, sería la más flagrante manifestación de éste" (Arendt, 2005; en Delgado, 2011)

Así mismo, nos señala Delgado, (2011) que *"Dentro de las estructuras de poder desplegadas por el Estado, la función policial –sea secreta o regular- y los cuerpos militares resultan ser los estamentos encargados de llevar a efecto la llamada violencia institucional que el Estado diseña para frenar las invectivas sociales desestabilizadoras del status quo, operando como los mecanismos catalizadores que deben, de una u otra forma, disolver cualquier síntoma de transgresión social*". Escenario que caracterizaría el devenir de la historia de Chile, y con especial atención, el trágico desenlace de las miles de víctimas –entre muertes efectivas y detenidos "desaparecidos"- que cobró el gorilato de nuestro país, más conocido como régimen militar, encabezado por Augusto Pinochet en la década del 70' (Padilla, 1995).

En este sentido, llama la atención como a partir de los años 90' en Chile, a decir, en lo que sería la transición *dictadura- "democracia",* cómo la violencia ejercida por el Estado se caracterizaría por un cambio de "traje" , instalándose así –y como veremos más adelante- la violencia policial como una temática relevante en el escenario nacional e internacional. Así también, como principal protagonista en situaciones de movilización social en los últimos años.

Así mismo, en estudio realizado por Fuentes y Álvarez (2005) en materia policial, ya da cuenta de una "escalada de violencia policial" en nuestro país desde los años 90'. Proyección que tendría como principal sustento la duplicación en el número de denuncias realizadas y acogidas por Fiscalía Militar –entre 1990 y el año 2000- en contra de

situaciones de vulneración de Derechos por parte de efectivos del cuerpo de Carabineros de Chile. A esto cabe agregar, las dificultades que tienen que atravesar la ciudadanía a la hora de que sus denuncias sean acogidas por este estamento, señalando –en la mayoría de los casos- como principal argumento la "falta de evidencia" (Coddou, 2011).

Coincidiendo con este escenario, Pincheira (2014) nos señala cómo es que a partir de los años 90's en Chile, específicamente desde el gobierno del ex presidente Aylwin en adelante, el Estado de Chile ocuparía la plataforma de las políticas públicas para iniciar una campaña que tendría a la violencia policial como principal protagonista. El carácter prioritario asignado al problema delictivo comienza a hacerse manifiesto hacia principios de la década del noventa, al comienzo del ciclo de los gobiernos de la Concertación, y continuará estando vigente hasta la actualidad (Pincheira, 2014). Dando cuenta tanto de la relevancia asignada a la problemática delictiva, como del consenso existente en las perspectivas y criterios que fundamentan en Chile las acciones gubernamentales contra el delito, nos encontraremos con diferentes "programas", "estrategias" o "planes" nacionales de seguridad ciudadana que han venido siendo implementados desde los inicios del periodo de la Post-dictadura (Pincheira, 2014). Pero el campo de acción de las vigentes políticas de seguridad ciudadana no se restringe solamente al tratamiento de la delincuencia; dichas prácticas también serán aplicadas para enfrentar otro tipo de fenómenos sociales (Pincheira, 2014). Esto lo podemos observar en el tratamiento dispensado por los gobiernos de turno a las acciones de protesta protagonizadas por los movimientos sociales (Pincheira, 2014). Entendidas como situaciones productoras de temor, será en claves de delito que los gobiernos de la transición chilena han respondido a dichas manifestaciones de malestar (Pincheira, 2014)

En el Chile de la Postdictadura, las políticas de seguridad ciudadana ha sido un recurso recurrentemente utilizado en la gestión gubernamental de la protesta social (Pincheira, 2014). Será, entonces, a partir de la utilización de las políticas de seguridad ciudadana que se ha procedido a la criminalización de las acciones desarrolladas por el movimiento social. En este sentido, y según Pincheira (2014) "esto es lo que hemos tenido en la ocasión de apreciar cuando nos hemos concentramos en una serie de discursos y practicas gubernamentales que han reducido al plano delictivo distintas manifestaciones

desarrolladas por organizaciones ciudadanas, […] situación que hemos podido observar en relación al movimiento étnico mapuche, al movimiento social de Aysén y al movimiento estudiantil". Así mismo, y citando el Informe Anual de Derechos Humanos en Chile 2011 (UDP, 2011; en Pincheira, 2014), "la violencia policial se ha vuelto la moneda de cambio para el control de manifestaciones autorizadas y en el ejercicio de la facultad establecida en el decreto 1.086 para disolver las marchas no autorizadas. Tanto así que al cierre de este Informe notas de prensa informaban sobre más de 800 detenidos en el contexto de una marcha estudiantil "prohibida", con un llamado de atención de UNICEF sobre la violencia que el Estado ejerce en contra de niños, niñas y adolescentes, y con un comunicado de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre la ausencia de proporcionalidad en las medidas adoptadas por el Estado de Chile al prohibir marchas, al regularlas de forma inadecuada, y al reprimirlas utilizando violencia desmedida" (Pincheira, 2014). En este sentido, la conducta de Carabineros en contra de las manifestaciones está haciendo de los métodos represivos una práctica común (Pincheira, 2014). Los abusos policiales han sido crecientemente documentados, confirmándose así su carácter de prácticas extendidas (Pincheira, 2014). Pero acá nuevamente lo que encontramos –otra vez- operando son los discursos propios de la doctrina de seguridad ciudadana (Pincheira, 2014). La cual actúa como sustrato legitimador de las prácticas persecutorias del Estado hacia los protagonistas de las acciones de protesta social (Pincheira, 2014).

Coincidiendo con las lecturas de Pincheira (2014) en este análisis, es posible identificar cómo algunos significados vertidos durante una entrevista dirigida a Enrique Eichin Zambrano –principal protagonista de esta investigación- se complementarían con este punto. En este sentido, la característica de co-construcción de la realidad en torno a una problemática de estudio (a decir, violencia policial) propia del enfoque narrativo-interpretativo que enmarca este investigación cobra especial atención (Stake, 2007).Y es que las meta narrativas presentes en este análisis nos puede dar luces en la importancia de la injerencia de los gobiernos (en la transición dictadura-postdictadura) en lo que Pincheira (2014) señala como un proceso de criminalización de la protesta social, y por tanto, de los procesos de movilización social.

En este sentido, los significados presentes en la meta narrativa identificada como **"*Pacto político gestado para la mantención del sistema político económico instaurado en la época de la dictadura y de garantías hacia la derecha para la desmovilización ciudadana"***, nos habla de cómo a mediados de los 80' se realizaron varias jornadas de Protesta Nacional multitudinarias que lograron paralizar el país. La ciudadanía se sobreponía al terrorismo del Estado y salía a protestar cada vez en forma más masiva y radicalizada. La doble jornada de Protesta Nacional del 2 y 3 de julio de 1986, fue tan poderosa que pese a cobrar la vida de 11 manifestantes, logra sobrepasar la maquinaria represiva de Pinochet. EE.UU, la Internacional Socialdemócrata y la Internacional Demócrata Cristiana comprenden la fuerza devastadora y en ascenso del actuar mancomunado de la ciudadanía y deciden enviar con urgencia a sus emisarios a Chile. El jefe de la OTAN para el Pacífico-Sur presiona a los militares chilenos y los presidentes de las Internacionales "cuadran" a la oposición moderada tras la estrategia de una "Democracia Pactada". Se acepta la constitución redactada por Jaime Guzmán. El acuerdo alcanzado implicaba desarticular el actuar mancomunado, en otras palabras: la desmovilización de la ciudadanía de Chile para garantizar la sobrevivencia del modelo político-económico instaurado durante la época de la dictadura.

Es en este sentido cuando cobra especial atención las palabras de Pincheira (2011) al señalar cómo la conducción del Estado, a partir de los 90' en Chile, ocuparía un rol crucial en un proceso de criminalización de la protesta social a través de la plataforma de las políticas públicas en materia de seguridad ciudadana. Siendo esta plataforma, una de las principales estrategias y garantías de "desmovilización" ocupadas por el Estado, tras este acuerdo o "pacto político", del cual Enrique despliega en esta metanarrativa.

Delgado (2011), en su lectura histórica de cómo la violencia policial ha respondido a la naturaleza oligárquica que caracterizó al Estado chileno durante el siglo XX -en el Chile preindustrial-, señala además que esta característica en la ecuación Estado-oligarquía, tras la transición a un Chile industrial -basado en el modelo de capitalista de desarrollo- y a una sociedad capitalista –como la que tenemos hoy por hoy-, no cambiaría su condición de instrumento de poder al servicio de una clase dominante. Por el contrario, señala cómo la materialización de un Estado moderno en Chile, con el monopolio del uso de la fuerza

pública, sólo ratificaría esta condición de un Estado al servicio de las élites (Delgado, 2011). Así mismo podemos apreciar esta puntuación en los significados presentes en la macro narrativa ***"Políticas neoliberales del Estado de Chile en su rol desmovilizador hacia la protesta social"***, haciendo alusión a una marcada tendencia ideológica de corte neoliberal por quienes conducen el Estado de Chile. En este escenario, el Estado de Chile estaría encaminado hacia un modelo de sociedad basado, principalmente, en el auge y crecimiento de la actividad económica y del desarrollo de los sectores privados del país. Privilegiando los negocios por sobre los derechos de los ciudadanos. Es decir, privilegiando determinados intereses de los sectores de la política (la "Concertación" y la derecha, principalmente) las *élites,* y la banca. Son estos principios y valores los que sustentarían y por los que se regiría el Estado de Chile durante el ejercicio de violencia policial en el contexto de la protesta social. Un Estado chileno dispuesto a defender estos principios neoliberales y actual *status quo* de su modelo de sociedad a toda costa. Siendo la desmovilización social, uno de sus principales estrategias para alcanzar este objetivo. Y en este sentido, los aparatos represivos (a decir, Carabineros de Chile y otras instituciones de Fuerzas Armadas) su principal garantía y medio para este propósito en la corrección y castigo a conductas subversivas que atentasen contra este ideario político.

Así mismo, agrega Delgado (2011) que "Dentro de las estructuras de poder desplegadas por el Estado, la función policial –sea secreta o regular- y los cuerpos militares resultan ser los estamentos encargados de llevar a efecto la llamada violencia institucional que el Estado diseña para frenar las invectivas sociales desestabilizadoras del *statu quo*, operando como los mecanismos catalizadores que deben, de una u otra forma, disolver cualquier síntoma de transgresión social.

Por otra parte, Delgado (2011) señala cómo los soportes institucionales de que dispone la violencia de Estado, léase fuerzas de orden público y orden jurídico, refuerzan aún más este carácter y lo aproximan a la identificación certera de cada forma de transgresión social, como lo constituyen instancias de movilización social. De acuerdo a estos elementos, algunos autores ven en la violencia institucional un mecanismo de "contraviolencia preventiva" (Balibar, 2005; en Delgado, 2011)

Tras el efecto psicológico procurado por la violencia institucional hay también un sentido simbólico o fetichista (Delgado, 2011). Tanto el resultado psicológico como la dimensión simbólica de la violencia se sintetizan en la espectacularidad del escarnio público, a partir del cual se diseñan un conjunto de operaciones que pasan a formar parte de una "ritualidad punitiva" (Delgado, 2011). Esta liturgia del castigo reconoce que "el ritual de la ejecución pública era un elemento concomitante necesario de un sistema de disciplina social donde muchas cosas dependían del teatro" (Thompson, 1991; en Delgado, 2011). En relación a lo anterior, podríamos referirnos a la noción de sujeto de Althusser y Foucault (1970, 1998; en Siabatto, 2004), donde necesariamente al describir procesos de subjetivación pasan por el problema del poder (Siabatto, 2004). En este sentido, y en tanto ideología, como "discurso de poder"- que se hace hegemónico un determinado "régimen de verdad"-, el individuo entra en relaciones con esta "ideología dominante", transformándose los individuos –ciudadanos- en sujetos, dándoles una "conciencia de sí" – una "verdad de si", con la cual interiorizan y reproducen los procesos de dominación social (Althusser, 1970; Foucault, 1998; en Siabatto, 2004). Esta noción permitiría en palabras de Foucault (2002) "guiar la posibilidad de conducta y poner en orden sus efectos posibles", depositando especial atención en el rol que cumplirían los medios de comunicación como instrumento de poder en su carácter de subjetivación a otro; lo que denominó cualidad "performativa" del castigo.

En este sentido, podemos encontrar significados en la macro narrativa ***"Duopolio de la prensa en Chile y su rol como mecanismo de criminalización de la protesta social".*** Esta narrativa cultural en el relato de Enrique da cuenta de la naturaleza duopólica de los medios de comunicación chilenos. La inmensa mayoría de los medios de comunicación; los "oficiales" e incluso los de circulación local, serían hoy por hoy, parte de un mismo patrimonio capital. Vale decir, de la clase dominante o las llamadas *élites*. En este sentido, llamaría la atención cómo esta posición de poder –de aquellos quiénes se han apropiado de la concesión de la prensa nacional- permitiría construir "subjetividades" en la sociedad. En este sentido, el acto de publicitar una noticia desde la tribuna de los medios de comunicación masivos, tendría a su vez, un rol importante a la hora de construir una realidad social. Y es que estas versiones de la realidad –vinculadas y coordinadas una vez sus líneas editoriales con las ideologías de sus concesionarios- tendrían un objetivo

evidente y preciso. Utilizar la plataforma de los medios de comunicación como un medio para criminalizar la protesta social. En este sentido, pondrían el lugar de la protesta como un escenario de vandalismo, terror y caos. De extrema violencia. Omitiendo en cada ocasión de publicitación, el carácter informativo en torno a esta noticia, además del pacífico y organizado desarrollo que caracteriza a estas instancias de movilización social. Suprimiendo entonces los discursos, el carácter político y social de la protesta. Así, los medios de comunicación chilenos se configurarían como uno de los principales protagonistas de estos mecanismos en la ardua tarea por generar desmovilización social en la ciudadanía. Es decir, como un recurso e instrumento antagónico a la posibilidad de participación en la protesta social y posible explicación a la dificultad que tendrían éstas convocatorias.

Así mismo, y aludiendo a este carácter subjetivizante –del cual nos habla Foucault (2002), y del cual coinciden Thompson (1991) y Delgado (2011)-, propia de la acción *performativa* del castigo público, es posible encontrar coincidencias en los significados vertidos por Enrique Eichin en la metanarrativa ***"Violencia policial como mecanismo de subjetivación en la inhibición hacia la participación ciudadana en la protesta social"***. Esta narrativa cultural en el relato de Enrique, da cuenta de cómo la violencia policial ocuparía un papel importante a la hora de perpetuar la desarticulación de los procesos de movilización social en la ciudadanía del país. Mecanismo que a través de proporcionar una experiencia física y psíquica dolorosa, repleta de elementos contextuales hostiles, subjetivarían a los sujetos hacia una disposición de inhibición en el ejercicio de prácticas de resistencia política y de movilización social, tales como la protesta. Disciplinando a la ciudadanía un *deber ser* desmovilizador (Foucault, 2002). Incluso en aquellos que no han vivido la experiencia de violencia policial en carne propia; ya que este proceso no se limitaría a la vivencia misma del fenómeno. Esto a través del poder de subjetivación en la población que tendrían los medios de comunicación. Publicitando de manera significativa el carácter agresivo de éstos actos violentos por parte de Carabineros de Chile en los contextos de protesta social, haciendo uso del carácter *performativo* que tendrían éste tipo de situaciones (castigo institucional hacia los comportamientos de movilización social por parte de la ciudadanía).

Así mismo, es que la violencia policial como "discurso de poder", en su carácter hegemónico, como un determinado "régimen de verdad"-, la ciudadanía entraría en relaciones con esta "ideología dominante", dándoles una "conciencia de sí" – una "verdad de si", con la cual interiorizan y reproducen los procesos de dominación social (Althusser, 1970; Foucault, 1998; en Siabatto, 2004). Esta noción permitiría, y nuevamente en palabras de Foucault (2002) "guiar la posibilidad de conducta y poner en orden sus efectos posibles", posibilitando una ***"Normalización de la violencia policial en la sociedad chilena"***, narrativa cultural manifiesta en el presente análisis. Estos significados hacen alusión a cómo la sociedad chilena se ha ido habituando, disciplinando, acostumbrando a convivir con situaciones de violencia policial. Un proceso de habituación que ha logrado en alguna medida "normalizar" aquellos actos o fenómeno "anormal" –en términos de Enrique-; a decir, la violencia policial. "*Cuando lo anormal pasa a ser normal",* precisa el entrevistado. Como sociedad hemos ido aceptando esta realidad, como propia, idiosincrática, la de la violencia policial, integrándola como algo cotidiano, parte de nuestra cultura e identidad chilena; *"como una anécdota más"* –nos cuenta Enrique- de nuestra realidad.

Así mismo, cabe señalar, significados encontrados e identificados en la narrativa cultural ***"Justicia militar como garantía en los mecanismos de desmovilización social",*** presente en el relato de Enrique, hace referencia a la Justicia militar. Y es que una vez los sujetos afectados por violencia policial denuncian este tipo de accionar institucional por Carabineros de Chile –señala Enrique-, éste proceso judicial queda automáticamente en las arcas del Juzgado Militar. De común acuerdo con Enrique, son las conclusiones de Claudio Fuentes (2000) -un pionero en los estudios relacionados a materia policial en Chile- sobre estos significados. Instancia que históricamente, nos muestra que el principal resultado de sus procesos de investigación y posterior fallo, es la impunidad sobre quiénes cometen violaciones en contra de los derechos humanos. Señala Fuentes (2000) la gran mayoría de las denuncias por violencia policial presentada en esta instancia judicial –a decir, Juzgado Militar- quedarían en calidad de sobreseídas. Así mismo, Alberto Coddou (2012), complementa una lectura a esta problemática señalando que la gran mayoría de denuncias presentadas en el Juzgado Militar no suelen acogerse. Un Tribunal que señalaría "falta de evidencia" como principal argumento al rechazar las denuncias ciudadanas presentadas

(Coddou, 2012). Así mismo, Enrique nos cuenta cómo entonces la Justicia Militar se configuraría como uno de los principales protagonistas en mantener desarticulada la búsqueda de justicia por parte de la ciudadanía en materia de violencia policial. Y uno de los principales mecanismos para reproducir y mantener la inhibición de la ciudadanía en la protesta social; escenario donde los funcionarios policiales estarían *"habilitados para agredir (...) sin ninguna sanción a cambio".* Señalando así, la instancia del Juzgado Militar como una garantía estatal (y por consecuencias, de los intereses de las clase política y élites chilenas) para la desmovilización ciudadana. De similar manera, Althouser (1970; en Siabatto, 2004) destacan la naturaleza "instrumental" de ciertos aparatos del Estado, como los tribunales, y cómo éstos posibilitarían los procesos de dominación de las élites. Señalando, principalmente, que sería a través de éstos aparatos que las clases dominantes lograrían someter a la clase dominada a la explotación capitalista (Althouser, 1970; en Siabatto, 2004). Así mismo, la reflexión por parte de Enrique contenida en esta meta narrativa posibilitaría que éste "mecanismo fundamental" –en sus propias palabras- se convierta en uno de sus principales motivos de lucha política.

A su vez, cabe destacar, cómo es que a pesar de esta campaña –legislativa, mediática y represiva- por criminalizar la protesta social –en términos de Pincheira (2014)- y por perpetuar la desmovilización ciudadana por parte de la conducción política del Estado, a decir, la seguidilla de gobiernos a partir de los años 90's-; los resultados del análisis narrativo de la entrevista a Enrique Eichin muestran también otra arista. Así, los significados encontrados en las narrativas culturales ***"Considerable apoyo ciudadano hacia el movimiento estudiantil"*** y ***"La ciudadanía comienza a darle sentido a la protesta social"-*** dan cuenta de una sociedad chilena, que aun siendo blanco de poder de subjetivación por parte de los discursos ideológicos del Estado en este proceso de dominación social (Althusser, 1970; Foucault, 1998; en Siabatto, 2004), habrían ciertas resistencias. Y es estas narrativas culturales que aparece en el relato de Enrique, se relacionan en cómo la ciudadanía comienza a "darse cuenta" que las instancias de protesta social logran tener un efecto sobre el Gobierno, y sobre la sociedad misma. Un lugar donde convergen las múltiples demandas ciudadanas. En este sentido, la participación de la ciudadanía en la protesta social comenzaría a presionar, a mostrar el poderío de la demanda sobre el Estado a través de este espacio. Señalando que no es algo nuevo, que ya a fines de

los 70's y durante los años 80's en Chile, ya habrían vestigios de cómo la ciudadanía da cuenta, en el imaginario cultural y social, de su poder mancomunado. Es así, -nos señala Enrique- como la participación de la protesta social comienza a tomar un sentido político significativo y potente en la ciudadanía chilena. Señalando, el significativo respaldo ciudadano hacia el movimiento estudiantil reflejado en las encuestas durante el año 2011.

Por otra parte, y a modo de ilustrar el hecho de que la violencia policial continuó siendo catalogado como una temática presente en la agenda pública y que requiere ser abordado, es útil recordar que en el último tiempo diversos organismos internacionales han recomendado al Estado de Chile adoptar medidas concretas en torno al tema. Ya desde 2007, con posterioridad a las situaciones de violencia ocurridas durante 2006 por las marchas de los "pingüinos", el Comité de Derechos Humanos, que monitorea el cumplimiento del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (PIDCP), señaló que "observa con preocupación que continúan dándose casos de malos tratos por parte de las fuerzas del orden, principalmente al momento de efectuar la detención y, en contra de las personas más vulnerables, incluyendo a las más pobres (Artículo 7 y 26 del Pacto)" (Coddou, 2012). En base a ello, recomendó al Estado de Chile "tomar medidas inmediatas y eficaces para poner fin a esos abusos, vigilar, investigar y cuando proceda, enjuiciar y sancionar a los funcionarios de la policía que cometan actos de malos tratos en contra de grupos vulnerables. El Estado parte debería hacer extensivos los cursos de derechos humanos a todos los integrantes de las fuerzas del orden" (Comité de Derechos Humanos, 2007, en Coddou, 2012). Coincidentes con este informe han sido las recomendaciones del Comité de Derechos del Niño (2007, en Coddou, 2012) y del Comité Contra la Tortura (2009, en Coddou, 2012). Así mismo, la más reciente evaluación integral en relación al cumplimiento de estándares de derechos humanos en nuestro país se llevó a cabo a través del Examen Periódico Universal (EPU), que en 2009 planteó cuatro recomendaciones explícitas -de Azerbaiyán, República Checa, Países Bajos y Uzbekistán- en torno al tema de la violencia policial, incluyendo una especial preocupación por los abusos cometidos con ocasión de la detención, con la posibilidad de imponer sanciones ante los excesos, y con la necesidad de fortalecer la formación en derechos humanos de las Fuerzas de Orden y Seguridad (Coddou, 2012). En el contexto de las movilizaciones estudiantiles llevadas a cabo durante el 2011, y con especial referencia a la multitudinaria marcha del 4 de agosto,

la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) expresó "su preocupación por los graves hechos de violencia ocurridos en las manifestaciones estudiantiles llevadas a cabo en Chile, el jueves 4 de agosto, que habrían significado la detención y uso desproporcionado de la fuerza en contra de centenares de manifestantes, entre ellos estudiantes secundarios y universitarios" (CIDH, 2011, en Coddou, 2012). La relevancia de este fenómeno también apoyarse en la gran cantidad de hitos de violencia policial documentados en el periodo analizado por diversas entidades públicas –como el Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH) y la Defensoría Penal Pública (DPP)– Y organizaciones de la sociedad civil (Coddou, 2012). Para reforzar aún más la idea de que la violencia policial es un tema de relevancia en la agenda pública, se puede hacer referencia a los acuerdos adoptados por las comisiones de derechos humanos de la Cámara del Senado, a propósito de la violencia policial acontecida en el contexto de las movilizaciones sociales de la región de Aysén (Coddou, 2012).

En este sentido, cabe recordar que el Estado de Chile ha mantenido una deuda histórica importante frente en materias de Derechos Humanos (UDP, 2009). Coincidiendo con esta idea, los significados alojados en la narrativa cultural ***"Irregularidades gubernamentales en materia de los Derechos Humanos en Chile"*** presente en la entrevista a Enrique Eichin, hacen alusión a cómo el Estado de Chile, a pesar de su histórica deuda dentro de la orquesta internacional en materia de D.D.H.H., y en términos concretos, seguiría sin pronunciarse a favor de un avance significativo en esta problemática. El Estado de Chile, a través de su conducción política, ha decidido no materializar en su estamento judicial y legislativo una reforma que provea de garantías y un adecuado proceso judicial hacia las víctimas de abusos del accionar de uniformados. Así mismo, nos habla de un Estado chileno que si bien ocupa métodos represivos en diferentes contextos, éste no se haría responsable de su accionar, mostrando falencias importantes en materia de cómo se abordan situaciones de vulneración de los D.D.H.H. En este sentido, el Estado no contaría con una oferta de servicios adecuados de asistencia médica y/o terapéutica para quienes hayan sido víctima de violencia institucional en Chile.

Por otra parte, la participación de las fuerzas armadas durante la dictadura en Chile durante los años 70'-80', marcarían y guiaría una pauta de relación que tendrían las hoy,

nuestras fuerzas armadas (Martínez, 2009). En este sentido, y desde la "recuperación de la democracia", Carabineros de Chile operaría con las mismas costumbres y la misma filosofía de las décadas anteriores, resguardando el control del orden público con una especie de cultura policial heredada de los tiempos de dictadura (Martínez, 2009). Para Claudio Fuentes, un pionero en temas de seguridad pública e instituciones militarizadas, el diagnóstico es más o menos parecido: "la policía uniformada no fue reformada después de terminada la dictadura (…) [y] sigue cumpliendo un rol de control social, y aquello es problemático por cuanto debiese centrarse en un rol preventivo" (Coddou, 2012).

Así mismo, una narrativa cultural que aparece en el relato de Enrique, identificada como ***"Violencia policial como instrucción institucional de Carabineros de Chile"*** hace relación con el ejercicio de prácticas de aplicación de fuerza innecesaria (o violencia policial) por parte de Carabineros de Chile como una instrucción institucional. Es decir, como una accionar premeditado. Y es que este tipo de situaciones no se constituyen como hechos aislados en la realidad social, más bien son una tónica durante las jornadas de movilización social del país. En este sentido, la violencia policial respondería más bien a una práctica común, cotidiana, premeditada y organizada de la institución policial en el contexto de la protesta social.

Así mismo, otra macro narrativa hace relación con el papel que ocuparía Carabineros de Chile durante las movilizaciones sociales. Identificada como ***"Incitación a la violencia por parte de Carabineros de Chile"***, estos significados encontrados en la entrevista a Enrique Eichin sugieren que, y a diferencia de lo que se publicita en los medios de comunicación, la institución policial jugaría un rol muy diferente al de resguardar la seguridad ciudadana en contextos de marcha. Por el contrario, Carabineros de Chile ocuparía un rol protagónico, incitando de manera paradójica, constante y con un marcado carácter violento, a situaciones de confrontación en contra de algunos grupos minoritarios (en relación al número total de asistentes en una marcha) durante las instancias de protesta social.

A su vez, y en relación a la institución policial, la macro narrativa identificada como ***"Antecedentes de irregularidades por parte Carabineros de Chile marca una pauta"*** contiene significados queda cuenta de su reflexión acerca de cómo el accionar de

Carabineros de Chile marca una pauta. En este sentido, un historial de acciones da cuenta de situaciones de montaje, alteración de evidencias, irregularidades institucionales e incluso actos de amedrentamiento por parte de la institución policial en contextos de investigación -cuando ésta se ha visto cuestionada y denunciada por acciones de violencia policial-, la posicionarían como una institución más bien amenazante, peligrosa y poco confiable.

La violencia policial daña

La década del '70 fue prolífera en la aparición de dictaduras en casi todos los países de América Latina, las que en general destruyeron el aparato democrático del Estado, para instaurar regímenes de terror, amparados y operativizados por los distintos aparatos e instituciones del propio Estado (Cafaro, Martínez y Mazzei, 2011). En este sentido, conviene insistir en remarcar que no fue solo desde los aparatos armados desde donde se instauró el terror, sino también desde los administrativos (persecuciones a funcionarios públicos, a docentes, funcionamiento parcial del Poder Judicial entre otros) (Cafaro, Martínez y Mazzei, 2011).

En relación a lo anterior, Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004), han constituido un equipo de profesionales de la salud mental –en su mayoría psiquiatras- que ha asistido a lo largo de los últimos veinte años a numerosas personas afectadas por la represión política de la dictadura en Argentina, y cuyo trabajo se puede apreciar el documento titulado *"Trauma social y psiquismo. Consecuencias clínicas de la violación de derechos humanos"*. Así mismo, cabe recordar que la represión política implementada durante la dictadura militar en el país trasandino, estuvo basada fundamentalmente en la desaparición de personas (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Posteriormente, la tarea de este equipo médico se amplió a personas que habían estado desaparecidas y que fueron liberadas, a personas que habían estado presas, en ambos casos torturados física y psicológicamente, así también a exiliados y a insiliados (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). En el encuentro con este tipo de afectados por violencia institucional, se planteó la necesidad de profundizar el concepto de trauma, dado que en estas personas resultaba evidente el impacto y las consecuencias de la situación traumática

en el corto y en el largo plazo (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

En relación a lo anterior, se puede tomar el concepto de trauma como el de una "*experiencia que aporta en poco tiempo un aumento de excitación tan grande a la vida psíquica, que fracasa su liquidación o elaboración por los medios normales o habituales, lo que inevitablemente dará lugar a trastornos duraderos en el funcionamiento energético*" (Laplanche y Pontalis, 1972: 467-471, en Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Esto puede darse por un solo acontecimiento muy violento o por la suma de varios acontecimientos, alterando la economía del psiquismo y los principios que rigen la vida psíquica (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). En este caso, al igual que en otras definiciones, se pone el centro en la magnitud del estímulo traumático, en relación con el efecto desorganizador que produce sobre el psiquismo (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004) han observado una gran variedad de síntomas en sus asistidos, señalando así a aquellos que por su frecuencia o gravedad resultaron más significativos, a decir: fobias severas, sentimientos persecutorios ante estímulos, a veces aparentemente menores, que detonan la revivencia de la situación traumática; depresiones, restricciones en los contactos sociales y en la actividad laboral (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Se observan también dificultades en los mecanismos de adaptación a la realidad y en el manejo de los vínculos, especialmente de pareja y familia (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Suspensión o abandono de proyectos vitales, Trastornos del humor (mal humor, irritabilidad, ataques de ira), Trastornos del sueño (insomnio, hipersomnia)Sentimientos de impotencia, Sentimientos de hostilidad, Pensamientos suicidas, entre otros (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004).

En este sentido, es posible encontrar un correlato de los resultados de Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, (2004) en los significados vertidos en distintas meta narrativas por Enrique Eichin tras el análisis de su estudio de caso, en tanto efectos psicológicos en la Salud mental de sujetos afectados por violencia institucional.

A su vez, los significados contenidos en la meta narrativa ***"La Violencia policial daña"***, hacen alusión a cómo el haber experimentado violencia policial impacta de manera significativa diferentes *dimensiones* de su vida. Así mismo, es posible identificar un

correlato *individual* y otro *sistémico* que hacen alusión a un "daño" en las secuelas de haber experimentado este episodio de violencia policial.

Y es que en la meta narrativa ***"Daño psicológico (Salud mental)"*** se explicitan significados que hacen alusión a cómo la aparición de efectos psicológicos no tardó en desarrollarse, siendo la Salud Mental otra importante *dimensión* en la vida de Enrique que protagonizó aflicción tras vivir violencia policial. En este sentido, elementos como depresión, trastorno del sueño, problemas de concentración, conflictos de autoimagen, sentimientos de inseguridad, sensación de fatiga, pensamientos suicidas, entre otros, comienzan a dibujarse como los principales "elementos clínicos" que cobrarían repercusión en cómo Enrique comienza a vivir sus días.

Así mismo, en la meta narrativa *"**Daño físico"***, señala cómo esta experiencia se sufre en términos individuales y compromete de manera *física* su vida. Señalando así, la vivencia de *dolores insoportables* durante los primeros días, la pérdida de la visión de un ojo, y con ésta la privación de lo que sería la visión tridimensional -y cómo esto afectaría en todas las dimensiones de su cotidianeidad, llámese laboral, social, familiar, entre otros; uno de los principales perjuicios en estos términos-. Así mismo, y como se expondrá más adelante, comprometiendo severamente aspectos de su auto imagen.

A su vez, en el apartado *"**Significados relevantes en relación al Daño psicológico y físico"*** es posible profundizar los significados que vierte Enrique Eichin sobre su experiencia de violencia institucional y en términos de algunos elementos clínicos ya mencionados. Y es que tras atravesar esta experiencia de violencia policial, todo "parte en carrera" –señala Enrique-, en dirección al Hospital El Salvador en busca de atención médica. Y es que una vez que Enrique pudo apenas ingresar a la Unidad de Trauma Ocular del mismo recinto, una intervención breve de una enfermera en un pasillo del lugar le permitió entender la gravedad de lo que le ocurrió, a decir, diagnóstico de estallido ocular. En estado convaleciente aún, una jornada caracterizada por las fuertes sensaciones de mareo y vómitos –manifiestos síntomas de TEC- Enrique no logra reflexionar aún sobre lo que vivió. Y es que la operación urgente fue la determinación de los médicos, sin embargo, ésta no se pudo concretar debido a una ingesta de agua por parte de Enrique mientras él se esperaba que la operación tuviera lugar –señalando que lo hizo para sacarse la sensación

amarga de los vómitos-. El argumento de los médicos: no se puede operar si es que el paciente no está en condición de ayuno.

Así, Enrique pasó su primera noche en el Hospital El Salvador. Una noche que él caracterizó por los constantes y fuertes sensaciones de "dolores insoportables"-en términos del entrevistado-, teniendo que exigir incluso, más analgésicos de los prescritos por los médicos. Dolores que acompañaron esta noche solitaria. Una noche marcada por un creciente emoción de rabia e impotencia, un "grado de indignación tal" por la "injusticia que me ocurrió" –en palabras de Enrique-, en relación a los daños en su ojo. Reiterados significados presentes en el tópico "Sensación de injusticia en la violencia injustificada por parte Carabineros de Chile" de este análisis, son la tónica de los siguientes días vividos dentro del recinto médico. Que si bien, los médicos nunca entregaron un diagnóstico explicitando la pérdida del ojo o la visión de éste; Enrique sí pudo comprender, e incluso comenzar un proceso de aceptación de la pérdida del ojo a propósito de su desempeño en algunas pruebas oftalmológicas, y también por los comentarios recibidos por médicos que implícitamente confirmaban esta situación. Una sensación de injusticia –señala Enrique-, que encuentra lugar en cómo se dieron los hechos, en donde él no estaba entregando ningún motivo, excusas, o argumentos a los efectivos policiales para que le disparasen, cuenta. Señalando que esto ocurrió en un contexto donde él y quiénes lo acompañaban (su pareja, Isabel, y la hija de ésta, Amelia) se retiraban del lugar. Esperando a que Amelia tomara un par de fotografías a un grupo de manifestantes que causaban desórdenes públicos, él se encontraba en una "posición de mirón", no se encontraba lanzando piedras, ni gritando, ni siquiera con un cartel o pancarta política en la mano. Así mismo, señala que se encontraba en una "posición" totalmente "segura" desde donde se encontraba. Como "espectador". Señalando que era tal el grado de seguridad que sentía, que lo que veía era como una sensación "surrealista", casi como de espectador de película. Una situación ajena, impropia. Y de repente, aparece un piquete de policías. Uno de ellos se margina del grueso del grupo de efectivos policiales, y comienza a disparar "a diestra y siniestra" –en palabras de Enrique- donde él se encontraba, justamente en aquel lugar que lo abrigaba de una sensación de seguridad. El resultado, impacto ocular.

Esta sensación y explicación de injusticia por lo que vivió sería una constante en las próximas semanas, meses y años en la vida de Enrique. Encontrando incluso, un correlato

importante en la aparición de sus efectos psicológicos y físicos. En relación a este último, esta sensación de injusticia aparecería en cada nueva imposibilidad, o bien, en situaciones cotidianas donde la pérdida de la visión tridimensional condicionaría severamente su pasar. El vivir día a día sin la posibilidad de bajar una escalera, cruzar una calle, caminar sobre las rocas del mar junto a su pareja, alcanzar el azucarero de la mesa a la hora del té; todas situaciones que solía vivir y hacer con "normalidad" antes de su experiencia de violencia policial, con aquella seguridad a la que estaba acostumbrado, se constituirían hoy en un recuerdo, cobijado con esta sensación amarga de injusticia. "Tuve que aprender a ver racionalmente" –señala Enrique-, refiriéndose a cómo tuvo que adaptarse a una nueva manera de "contra restar" la pérdida de su visión tridimensional, "aprendiendo a leer el dibujo de una escalera" –en palabras de Enrique-, o de "la calzada" al momento de cruzar un calle. A decir, viviría en carne propia, día a día, esta sensación de injusticia en el haber perdido la visión de su ojo sin haber dado nunca una excusa para que esto ocurriera, "cuando lo anormal pasa a ser normal… (…) porque no es normal que tu hasta para manifestarte tengas que asumir (…) que te van a golpear, que te van a hacer pagar… (…) Lo normal es que tú pudieses manifestarte libremente y no pensar que te van a agredir" –en palabras de Enrique-.

Así mismo, podemos apreciar cómo Enrique comienza a presentar secuelas psicológicas en relación a cómo se desarrolló su experiencia de violencia policial. Y es que hoy en día, el constante "combate" por parte de Enrique –en sus propias palabras- a esta permanente "sensación de incerteza", posicionaría a este síntoma psicológico como uno de los más relevantes. Expresada en la aparición de emociones de temor, de miedo al "futuro", una sensación de inseguridad significativa a todos aquellos eventos inesperados que la vida pudiera presentar. Un sentimiento de vulnerabilidad que acompañaría su cotidianeidad, donde "la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar" –ilustra Enrique-. Y es que los significados alojados en el relato de Enrique, darían cuenta de cómo esta sensación de inseguridad, de "incerteza" se aloja en cómo vivió la pérdida de su ojo. Principalmente, en cómo él significó el contexto donde esto ocurrió. Una jornada de manifestación social caracterizada por la participación familiar, el júbilo, por la alegría, el reencuentro con otros (amigos, profesores de su hija, entre otros); la marcha como una fiesta. Convocado por su fiel convicción al ejercicio de su derecho ciudadano a

manifestarse, el cual el Estado, tras múltiples conversaciones entre las autoridades –publicitadas por los medios de comunicación- resolvería finalmente la autorización al desarrollo de esta instancia social. Es decir, su participación en la marcha o protesta social, como un evento respaldado tanto por la convicción de sus derechos ciudadanos como por la determinación final en la autorización del Estado. Un evento que a simple vista asoma por su carácter familiar y júbilo social, respaldado y autorizado por máximas autoridades, donde además señala se encontraba en un lugar que él consideraba "seguro", terminaría con el aversivo desenlace en la pérdida de su ojo. Situación que ocurre, precisamente, de manera "inesperada" –en palabras de Enrique-. Es decir, la violencia policial, sufrida de manera inesperada, no premeditada por él, se expresaría hoy en un efecto psicológico caracterizado por una sensación de inseguridad al mundo.

Así mismo, otros aspectos clínicos relevantes tienen lugar en cómo Enrique fue significando esta sensación de injusticia. Si bien, los significados en relación a cómo Enrique articula su experiencia de violencia policial en una lucha se profundizarán más adelante, se hace necesario desarrollar en este apartado la ecuación lucha y desgaste "emocional" que él refiere.

A medida que comienza -en palabras de Enrique- a "frenarse" este proceso que inicia en el dar una lucha -por conseguir justicia a propósito de lo que le ocurrió- por cuestiones jurídicas y del propio proceso de investigación, la "fuerza", " energía" o "vitalidad" que lo caracterizó –señala- comienza a verse disminuida. Cuenta que "comienza a caer" en depresión. Y consecutivamente, en la aparición de problemas para conciliar el sueño, a decir, un Trastorno del sueño –principal motivo junto a la sensación de incerteza, que lo llevaron a buscar atención psicológica-. Durmiendo de manera irregular; a veces dos horas. Pensando constantemente en cómo poder revertir esta situación y poder "dar la pelea" nuevamente, Enrique se desgasta buscando información de manera constante en internet, día y noche, leyendo un sinfín de material e informes policiales, intentando identificar el rostro y placa del uniformado que lo habría agredido a través de la reproducción incesante de registros audiovisuales en "youtube" -de aquella jornada donde habría sufrido violencia policial-, entre otros. Señalando que es en este momento, cuando ya pasa "todo el fervor" que sintió en un inicio por conseguir justicia, y pasa a estar más tiempo "consigo mismo" la

instancia donde empieza a "sentir los golpes" –señala Enrique-. En el fondo, la sensación de injusticia comenzaría a manifestarse en estos síntomas psicológicos, precisamente, en la etapa cuando esta lucha por conseguir justicia comienza a perder protagonismo. Señalando incluso, que en muchas ocasiones este aislamiento social que comenzó a vivir, se produjo a propósito de ponerse a "leer compulsivamente" –señala Enrique-. Recluyéndose en si mismo, en la intimidad de su hogar.

A su vez, señala que es tanto la sensación de injusticia, que "de repente estay en una esquina así…y es tanta la mierda que tení (…) que decís; "chucha ¡es tan fácil (…) como cruzar la calle ahora cuando vengan estos camiones de hormigón (…) y te atropellan (…) la idea de cuando te angustiai tanto (…) el morirse surge como una alternativa (…) Pensamiento suicida y todas esas cosas" –ilustra Enrique-.

Así mismo, y en relación a los significados alojados en los conflictos que vivió su "auto imagen", Enrique señala el impacto que comenzó a tener el volver a caminar por las calles de la ciudad luego de su vivir violencia policial. Y es que el utilizar el transporte público se volvió "una situación sumamente incómoda", donde él señala que pasó a "ser el centro de observación de la morbosidad de los otros", sintiéndose "como el monito del zoológico al que le dan maní" –señala Enrique-. Una cotidianidad marcada por el dramatismo, donde se sentía "un ser anormal" –relata-. Son este tipo de situaciones, señala Enrique, que lo afectaron emocional y significativamente.

Por otra parte, la meta narrativa identificada como ***"Daños en la dimensión laboral y social"*** hace relación a cómo el ámbito o *dimensión* social de su vida se vio severamente comprometida, siendo el aislamiento y la "*reclusión en sí mismo*" una tónica en sus días tras vivir violencia policial. Emprendiendo prácticas durante la vivencia de su cotidianeidad que lo llevaron al ostracismo. Situaciones que afectan incluso, el espacio de intimidad en la vida de Enrique. A decir, su vida en pareja.

Así mismo, otra *dimensión* de su vida que comienza a verse afectada considerablemente, son los significados que hacen alusión a su vida *laboral*. Quedando prácticamente anulados sus proyectos y actividad laboral tras esta experiencia –señala el entrevistado-. El agobio por la presencia de sentimientos de inseguridad frente a retomar la vida laboral, y los significados asociados a cómo impacta la pérdida de la visión

tridimensional a su carrera y oficio de arquitecto, limitarían considerablemente esta faceta. Específicamente, la de "arquitecto en obra" –señala Enrique-, en donde su trabajo predominantemente en terreno, subiendo y bajando por las estructuras físicas (vigas, entre otros), se vio severamente perjudicado. "Yo antes era un gato"-señala Enrique-, aludiendo a esta faceta. Apuntando a la pérdida de la visión tridimensional como principal pérdida, en tanto él no podría diferencias la profundidad de los objetos hoy en día, aspecto relevante para esta dinámica en obra.

A su vez, los significados encontrados en la meta narrativa ***"La violencia policial daña a otros también. Daños en el Sistema familiar y cercanos",*** complementan e ilustran cómo esta experiencia personal tras vivir violencia policial afecta significativamente a su entorno más cercano; su familia, pareja y amigos. Una familia que también comienza a padecer efectos psicológicos, describiendo situaciones complejas en algunos casos particulares de algunos de sus miembros. Y es que una de sus hijas menores, Daniela, también se vio en la necesidad de recurrir a tratamiento psicológico. Así mismo, esta situación impacta a su hija Andrea, quién ha sufrido diversas situaciones en torno a la experiencia vivida por su padre. Quizá la más ilustrativa, es la crisis nerviosa que padeció al encontrarse con el "capitán García M." –a quien Enrique señala como presunto autor del impacto balístico en su ojo derecho- en un contexto de marcha. Además, podemos encontrar significados en la entrevista que hacen relación a cómo esta situación afecta de manera significativa a sus hijos y nietos en Alemania (por motivos de extensión, remitirse a la historia *"Mi situación golpea fuertemente a mis dos hijos en Alemania y a mis nietos"*). Sin ir más lejos, podemos encontrar cómo esta situación afecta de manera singular a la madre del afectado, quién hasta el día de hoy no reconoce la pérdida del ojo en la experiencia que atravesó su hijo (por motivos de extensión, remitirse a la historia *"Me hacía papa escuchar a mi madre…"*). Por otra parte, podemos encontrar significados que hacen alusión a cómo tras vivir violencia policial, la vida en pareja de Enrique se vio afectada considerablemente.

Posición de Resistencia política

De acuerdo a Foucault (1981) donde quiera que haya poder hay resistencia, por lo tanto está presente donde quiera que se ejerza el poder. Así mismo, Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004) nos sugieren tener en cuenta que la situación vivida tiene un significado tanto para el poder que ejerce la violencia traumatizante como para aquel que la sufre, no es en absoluto independiente del nivel de afectación que puede producir la situación traumática. Por eso también tiene importancia para la elaboración del trauma la posición, activa o pasiva, que el sujeto asuma; así también la resolución que se produzca en el marco social (Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos, 2004). Sin embargo, significados encontrados en la maco narrativa ***"Rol pasivo en denunciar hechos de injusticia es la tónica general de los sujetos afectados por violencia policial"***, hacen alusión a los sujetos afectados por violencia policial, específicamente, en el modo en cómo responden una vez experimentan este fenómeno. Y es que la tónica general de este grupo particular –nos relata Enrique- no sería precisamente la persecución de justicia tras sufrir este tipo de experiencias. Por el contrario, desistir de estas instancias de denuncias constituiría el grueso de la realidad de éstos sujetos. Siendo la pasividad la respuesta general

En este sentido, cobra especial importancia los significados presentes en la meta narrativa ***"Experiencia de violencia policial se transforma en una lucha por los Derechos Humanos"*** en el estudio de caso de Enrique Eichin. La emoción de rabia e impotencia vividas durante su primera noche y días siguientes, sumadas a la indignación por lo que le ocurrió, a decir, la sensación de injusticia, más su valor personal y familiar por dar la lucha en la vida –significados presentes en su relato- fueron suficientes para que Enrique, incluso en estado de convalecencia al interior del recinto médico significara este fenómeno de la violencia policial, experiencia que atravesó, en un decisión por dar una lucha política. Una pelea contra la injusticia, contra impunidad que caracterizaba a estas situaciones de abusos y vulneración de los derechos humanos. Una lucha que tendría un carácter particular: la importancia de la participación de los otros. Es decir, una lucha "mancomunada", de carácter grupal. Así, y desde el momento que Enrique pone todos sus esfuerzos para lograr conseguir el alta médico en el Hospital El Salvador de Santiago, Enrique decide dar una lucha mediática por lo que le ocurrió, de carácter urgente. Esto último se funda en los significados que hace Enrique en torno a cómo opera la prensa en Chile, a decir, para que un hecho sea publicitado o sea "noticia", tiene que pasar por la inmediatez. Si bien Enrique

se identifica así mismo como una víctima de un hecho inesperado, que él no premeditó, a decir, violencia policial conllevando la pérdida de su ojo, él se posicionaría desde una posición de resistencia política, interpelando a los otros -sujetos afectados por violencia policial durante la jornada del 11 de Abril de 2013- a formar parte de esta lucha "mancomunada". En este sentido, se puede apreciar cómo la importancia del actuar "mancomunado" tiene especial importancia en cómo Enrique significó los sucesos de movilización social en Chile durante los años 80'. Siendo ésta la atmósfera general y tónica que acompaña el relato de esta historia, el carácter mancomunado. La participación de su sistema familiar fue crucial para emprender este proceso. Fue en especial su hija Daniela –a quién Enrique señala como su "respaldo para toda la cosa jurídica" e Isabel, las responsables de contactar al resto de las víctimas de impactos oculares del día Jueves 11 de Abril del 2013. Quiénes, precisamente 7 días después de la jornada del 11 de Abril, presentan una denuncia a la Dirección General de Carabineros de Chile, como grupo.
Así mismo, Enrique señala que cuando comienza a perder fuerza –situación profundizada en los apartados anteriores- en tanto proceso de lucha, fue crucial la "vitalidad" que le propinó "la posición solidaria" de muchas personas e instituciones –señala Enrique-. Recordando la "prescripción de la lucha" que le entrega su médico tratante –a decir, Dr. Galano-, la participación de organizaciones como INDH, Colegio de Arquitectos, Departamento de Derechos Humanos del Colegio Médico, personal en general de la U.T.O. del Hospital El Salvador, familiares y amigos cercanos.

Una lucha que se esgrimía como un combate contra "el chaleco de la impunidad" que visten uniformados policiales –señala Enrique-. Una pelea que no fue ni fácil ni breve. Una pelea que atravesó varios escenarios y varias emociones. Desde una lucha "mediática", a una lucha "judicial", Enrique encontró un espacio donde pudo significar aquella constante sensación de injusticia e indignación por lo que le ocurrió. Enfrentándose a reuniones con personal de Carabineros de Chile y a la institución misma, procesos de investigación interna de Carabineros, además de autoridades en la cámara de Diputados en los distintos escenarios que esta lucha atravesó, así también contra el Tribunal Militar a través del Tribunal Constitucional, entre tantos otros. Enrique sin duda, dio muchas batallas, caracterizándose siempre por una fuerte convicción de pelear contra la injusticia. Así mismo, recibiría una noticia que cambiaría casi por completo sus días. En este sentido, el

gran triunfo político conseguido tras este proceso de lucha mancomunada en la que participó, se perfila tanto en el fallo histórico por parte del Tribunal Constitucional en contra del Tribunal Militar, como en la materialización de un producto de esta lucha: una jurisprudencia. Y es que todo este proceso culminó en la concreta posibilidad de generar una jurisprudencia en materia de Derechos Humanos, en términos de que nunca más un sujeto afectado por violencia institucional sea procesado por la justicia militar en instancias de persecución de justicia. Quedando relegados estos procesos ahora, en las arcas de Fiscalía Civil.

Este "logro" –nos señala Enrique-, se ilustra ajustándose adecuadamente a los objetivos que él perseguía. En tanto si "tú le quitas el chaleco de la impunidad –refiriéndose a los uniformados- la tiene que pensar, (…) o sea… "si yo disparo puedo ser sancionado…" (…) así como ellos tratan de meter el terror para que tu no participes…, tu tratai (…) concretamente, de mostrarle las banderitas de "si tú haces esto, si tu actúas así… tu puedes ser sancionado", por lo tanto ya el compadre tiene que pensarla (…) "porque voy a ser sancionado y mi coronel no va a estar de tras mío para defenderme", o sea "si alguien va a caer aquí, el hilo siempre se va a cortar por la parte más delgada" –señala Enrique-.

Y sigue persiguiendo hoy. Transformándose esta experiencia de violencia policial, en una lucha personal por los Derechos Humanos. Hoy en día, él se encuentra en una situación de constante participación, contacto y apoyo a instituciones dedicadas a la temática de los Derechos Humanos y a actividades acordes a esta lucha. Buscando conseguir justicia. Así mismo, sigue "combatiendo" los efectos psicológicos tras experimentar violencia policial que hasta el día de hoy vive en carne propia, a decir, la ya mencionada "sensación de incerteza", entre otros.

DISCUSIÓN Y PROYECCIONES

A fines del año 2013, en el mes de diciembre, la Comisión De Observadores De Derechos Humanos Casa Memoria José Domingo Cañas presentó públicamente un informe titulado *"Protesta Social, Tortura Y Otros Tratos Crueles Inhumanos O Degradantes, Rol Del Estado E Impunidad"*. El cual concluye lo siguiente;

1. La represión de la Protesta Social está amparada y orientada por el Estado chileno, esto se manifiesta a través de los siguientes elementos.
2. Es el Poder Ejecutivo, con el Presidente de la República a la cabeza, quien dirige, controla y administra las Fuerzas Armadas de Chile, por medio del Ministerio de Defensa Nacional, y de Carabineros y Policía de Investigaciones, a través del Ministerio del Interior y Seguridad Pública. Por lo tanto, el Poder Ejecutivo es responsable directo de la represión a la movilización y protesta social, toda vez que está implicado directamente a través de la acción represiva de sus agentes policiales
3. Por su parte, el Ministerio de Salud ampara la acción represiva de las Fuerzas Especiales de Carabineros, por medio del personal médico, de enfermería o servicios auxiliares de los centros de atención médica públicos, al obstaculizar, negar o efectuar de mala manera la constatación de lesiones a las personas heridas en las movilizaciones de protesta social en forma oportuna y veraz. Con ello impide el respaldo necesario para cualquier acción judicial que quieran impulsar las personas afectadas.
4. El Poder Judicial, a pesar de las diversas denuncias que se le han presentado, actúa por omisión o por acción cuando entorpece la denuncia, dilata innecesariamente la acción judicial o sus fallos son adversos a la víctima y/o familiares (caso Manuel Gutiérrez).
5. El Poder Legislativo no demuestra real disposición a elaborar, proponer y sancionar las leyes necesarias para que los tribunales militares no intervengan ni se hagan parte en los casos en haya civiles involucrados o afectados en alguna de las partes.
6. En la medida que aumenta la conflictividad social, aumentan los grados de represión y violencia ejercida por parte del Estado hacia sectores vulnerables: niños, jóvenes, mujeres, sectores sociales marginales.

7. El Estado no da respuesta oportuna, adecuada y pertinente, o sostiene promesas que se mantienen indefinidamente en el tiempo impidiendo dar soluciones reales a las causas de los conflictos, al contrario: genera y desarrolla mayor represión.
8. Las formas de represión son múltiples y cambiantes, lo que demuestra claramente que existe una estrategia para reprimir. Se siguen patrones sistemáticos: al comienzo se privilegia el uso de caballería, motos e infantería con perros policiales; luego procede el uso abusivo y criminal de gases, agua mezclada con químicos, balines de pintura, perdigones. Estas diversas formas represivas se aplican por separado y a veces combinadas.
9. La repetición de actos criminales, por parte de Carabineros, da cuenta de un actuar premeditado. Éste no constituye acciones aisladas ni exabruptos individuales, en absoluto, se trata de actitudes represivas que forman parte de la lógica del enemigo interno, establecida en la doctrina de Seguridad Nacional que sustenta el propio Estado chileno.
10. La legitimación de la fuerza, a través de protocolos que no se respetan y la acción represiva por parte del Estado, ha traído aparejada la consecuente criminalización de la protesta social.
11. La impunidad para los perpetradores de violaciones a los Derechos Humanos es un hecho y está amparada y orientada por el Estado de Chile.

a. Ocultación de pruebas: Las prácticas ilegales durante detención –por ejemplo, que los agentes no se identifiquen o no anoten el nombre de los detenidos en el registro correspondiente, negar el acceso a abogados, familiares o médico– facilitan la impunidad, pues intencionadamente se pretende ocultar los indicios entre el delito y su perpetrador. Relacionado con lo anterior, los torturadores eligen métodos que casi no dejan señales físicas, como las torturas psicológicas, tiempos prolongados de encierro en vehículos de traslado, entre otras. Por último, es común que los agentes oculten sus crímenes modificando los registros de detención, entrando al box médico que realiza constatación de lesiones para indicarle al profesional médico lo que debe escribir en los informes.

b. Las víctimas, que se encuentran naturalmente aterrorizadas, frecuentemente son receptoras de amenazas orientadas a la renuncia de interposición de acciones judiciales o recursos con el objeto de guardar silencio sobre lo ocurrido.

c. Los agentes actúan como cómplices: entre los agentes del Estado de nuestras Fuerzas Armadas y de Orden, rige un código del silencio, disuadiendo a los demás agentes a prestar testimonios contra sus colegas acusados de tortura. En tal sentido, los agentes de las Fuerzas Especiales de Carabineros actúan como verdaderos cuerpos de ocupación en las comisarías locales, desplazando el mando a los funcionarios de aquellos establecimientos, llevando a cabo la tortura y malos tratos contra los detenidos, hechos que son silenciados por los funcionarios locales pues no suelen realizar acusaciones contra sus colegas.

d. El marco legal es inadecuado: al no estar tipificada la tortura conforme los parámetros de los tratados internacionales, se excluyen hipótesis que impiden perseguir determinadas situaciones que son igualmente reprochables.

e. El maltrato está normalizado dentro de la sociedad: justificaciones como "fue un tirón de pelos no más", "si fue una cachetada, nada serio"… terminan naturalizando la violencia, la represión y la impunidad.

f. No existen mecanismos que garanticen la rendición de cuentas: bajo el amparo de la "seguridad nacional", se niega información como por ejemplo la cantidad de bombas lacrimógenas utilizadas, la cantidad de presupuesto destinado a las Fuerzas Especiales, o sus protocolos de acción frente a las manifestaciones sociales, o el armamento a utilizar para los procedimientos de disolución de éstas. Lo anterior, impide que la ciudadanía examine el actuar policial y realice un escrutinio sobre la conducción de los órganos encargados de velar por el orden público.

g. No existe un mecanismo estatal que entregue garantías de protección, justicia y reparación a las víctimas de la violencia estatal. La justicia ha sido negligente, arbitraria y discriminadora. Así, entonces, la vulnerabilidad de la persona frente a una violación de sus derechos es más que evidente y demostrable. Todo el aparataje está diseñado para que la víctima no acceda a la justicia por lo engorroso de los procedimientos.

h. La represión aumenta cuando se trata de menores de edad.

12. La Constitución Política de Chile consagra el derecho a reunión en el artículo 19, Nro. 13; no obstante, se rige por una norma de inferior jerarquía, esto es, el Decreto Supremo 1086, válido en Chile desde el 15 de septiembre de 1983 firmada por la Junta Militar, el cual, supedita el goce y ejercicio de tal derecho a una decisión administrativa y/o policial.

13. En este contexto se comprueba que en los últimos 5 años, la policía ha efectuado más de 80.000 detenciones por desórdenes públicos. Esta cifra equivale a un promedio de más de 16.600 detenciones anuales por esta causa, superando en más de 10% el total de detenciones por robos. Se ha constatado el abuso de la facultad que tienen las policías para efectuar controles de identidad y la facultad de "conducir" a las personas a una comisaría para el mismo efecto, utilizando dichas facultades legales para detener de forma indiscriminada a personas antes, durante y con posterioridad de las manifestaciones sociales.

14. Por ejemplo, en el año 2011, producto de las movilizaciones sociales a nivel nacional, se detuvieron a 15.807 personas. De éstas, sólo 114 personas tuvieron una causa judicial, sólo 28 con algún grado de condena y sólo 3 con prisión preventiva

15. Ha habido un significativo aumento de denuncias por violencia innecesaria efectuada por efectivos policiales actualmente en trámite en el segundo juzgado militar de Santiago: en el periodo 2011, 1.777 casos, contra 2.657 casos en el periodo 2012, representando un aumento de 49.5% de denuncias en este juzgado militar.

16. Se ha solicitado en reiteradas ocasiones y en distintas instancias los Procedimientos y Protocolos de Control del Orden Público actualizados, siendo estas solicitudes denegadas tanto por el Ministerio del Interior cómo por la policía, por considerar estos documentos "secretos" ya que su contenido se relaciona directamente con la "seguridad del Estado, la Defensa Nacional, el orden público interior o la seguridad de las personas".

17. Tomando en cuenta la reglamentación internacional, las recomendaciones dadas por la Cruz Roja Internacional y por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, se ha podido constatar en términos generales: la falta de necesidad, de gradualidad y proporcionalidad en el control de las manifestaciones sociales, utilizando los medios disuasivos de forma arbitraria e indiscriminadamente.

18. En los últimos meses se ha visto el uso de detenciones tipo secuestro, en donde personal de civil, suben a personas a automóviles civiles para llevarlos a cuarteles de detención para efectuar interrogatorios con el agravante de aplicación de torturas o tratos crueles y/o degradantes. 14. Uso de violencia innecesaria al momento de efectuar detenciones, provocando diversas lesiones constatadas por médicos del Departamento de Derechos Humanos del Colegio Médico de Chile A.G.

19. La ausencia de lectura de derechos a detenidos. Gran parte de los testimonios de detenidos coinciden en que a ninguno se les dijo sus derechos ni el motivo de su detención hasta el momento de ser liberados 8 a 12 horas después.

20. Detenciones de personas menores de 14 años por participación en protestas, son trasladados a Comisarias acusados de la comisión de faltas, a pesar de que son legalmente inimputables.

21. Personas, en su mayoría menores, son detenidas al realizar el Control de Identidad, son trasladadas a la unidad policial, donde deben cumplir con el proceso de ingreso y egreso de la Comisaría. Esto constituye un hecho irregular a la normativa legal vigente. Muchas veces cuando están en la comisaría se les imputa algún cargo y quedan en calidad de detenidos.

22. En los casos de detenciones masivas de manifestantes, no se cumple la norma de separar a los detenidos por género y edad.

23. Se ha constatado que muchos de los detenidos llegan visiblemente golpeados a las comisarías siendo en los momentos de detención y luego dentro de los buses de traslado en donde se generan mayores grados de violencia y vulneración de derechos.

24. Respecto a los adolescentes que quedan en calidad de detenidos, y que son traslados a los controles de detención ante los Tribunales de Garantía, se ha detectado que una vez que son dejados a la custodia de Gendarmería de Chile, los funcionarios de tal estamento los vuelven a golpear con puños, patadas y bastones de servicio

25. Se ha detectado que las personas que han sido detenidas, en especial, menores de 18 años han sido objeto de injerencias y conculcación en sus derechos, tales como desnudamientos en Comisarías con el propósito de una revisión personal del detenido y agresiones sexuales. Se ha constatado la práctica de desnudez forzada a niños, niñas y adolescentes, que la autoridad policial justifica en la necesidad de revisar a los detenidos al momento de entrar a la unidad policial. Los procedimientos de revisión que implican desnudamiento constituyen una afectación significativa a la integridad personal de las personas detenidas y pueden verse agravadas si es que se hacen en conjunto con más detenidos(as), pudiendo ser considerados tratos crueles o degradantes.

26. Por otra parte, se recogieron testimonios sobre ejercicios físicos que se les haría en el contexto de la revisión, y que en ellos se coacciona a las detenidas a realizar una serie de flexiones que no debieran ser aplicados a los detenidos ni menos a jóvenes conducidos para control de identidad.

27. Maltrato por parte de Carabineros a familiares (madres) de menores detenidos afuera de comisarías. Carabineros no entrega información de los detenidos a sus familiares. Se oculta o tergiversa la información de los detenidos, generando que las familias tengan que deambular de una comisaría a otra sin saber dónde está su hijo(a).

28. Se obliga a menores detenidos a firmar documentos antes de ser liberados, sin su con8sentimiento y bajo amenaza de represalias a ellos o a la familia.

29. Denegación o dificultad en el acceso a las comisarías de abogados(as) que no forman parte del INDH.

30. Ocultación de pruebas: Las prácticas ilegales de detención –como el que los agentes no se identifiquen o no anoten el nombre de los detenidos en un registro, el negarles el acceso a abogados, familiares o médico– facilitan la impunidad al ocultar la

pista que conduce desde el delito hasta el perpetrador. Los torturadores eligen métodos que dejan pocas señales físicas, como las torturas psicológicas, tiempos prolongados de encierro en vehículos de traslado, negación de ir al baño. Se modifican los registros de hora de detención, y entran al box médico que realiza constatación de lesiones señalando al profesional médico lo que tiene que escribir en los informes. 31. A las víctimas se les niega el acceso a los recursos legales: Las víctimas, ya de por sí aterrorizadas, son intimidadas para que guarden silencio sobre lo ocurrido o sus familiares son amenazados para que no interpongan recursos en el caso de los menores de edad.

32. Los agentes actúan como cómplices: El "código del silencio" vigente en nuestras Fuerzas Armadas y de Orden disuaden a los agentes a prestar testimonios esenciales contra sus colegas acusados de tortura. Los agentes de las Fuerzas Especiales de Carabineros actúan como cuerpos de ocupación en las comisarías locales, desplazando el mando y dejando el rastro de tortura y malos tratos a los funcionarios locales que conviven a diario con la comunidad.

33. El marco legal para sancionar la tortura es inadecuado: Al no estar tipificada la tortura en el CP, las pruebas para culpar a los perpetradores siempre serán insuficientes.

34. Bajo el amparo de la "Seguridad nacional" se niega información, como por ejemplo: cantidad de bombas lacrimógenas utilizadas, cantidad de presupuesto destinado a las Fuerzas Especiales, o sus protocolos de acción frente a protestas sociales, o el armamento a utilizar para los procedimientos de disolución de éstas.

Así mismo, y considerando los significados identificados en los análisis de esta investigación, resulta importante cómo la impunidad se ha vuelto la moneda de cambio para los agentes policiales en el ejercicio de violencia policial y vulneración de Derechos Humanos. Y pareciera ser que los principales titiriteros en la instrumentalización de estos aparatos represivos –a decir, los gobiernos de paso en la conducción del Estado- corrieran la misma suerte. En este sentido, uno de los hallazgos en los significados de esta investigación, precisamente los tópicos ***"El Estado privilegia los intereses de un determinado sector político de la población", "Sector de la sociedad interesado en mantener el orden político actual de Chile", ""En Chile la banca no pierde nada", "Rol***

y políticas del Estado de Chile", "Mecanismos diseñados para generar desmovilización social en la ciudadanía", "Pacto político gestado hacia la mantención de garantías para la derecha y del sistema político económico instaurado en la dictadura", "El origen de la concertación (el gran triunfo político del pinochetismo fue la creación de la Concertación)", que si bien, fueron identificados, no se profundizó mayormente. En este sentido, podemos encontrar significados relevantes que nos pudiesen dar otra arista, complementar este proceso de construcción del fenómeno de la violencia policial en Chile. Y es que resultaría interesante, ahondar en aquellos elementos que surgieron una vez hecha las lecturas de la historia política y económicos del devenir violencia policial en nuestro país. Al parecer, y de manera ampliada en los análisis de políticas públicas implementadas en la transición dictadura-postdictadura por Pincheira (2014), los significados encontrados en el estudio de caso de Enrique Eichin Tendrían un correlato importante. Y es que al parecer estarían siendo utilizadas la plataforma de seguridad ciudadana, en coordinación con los medios de comunicación chilenos, para criminalizar el espacio de la protesta social en nuestro país; una especie de campaña, plan o estrategia que nuestra clase política ha diseñado y ejecutado durante los últimos 25 años. En este sentido, encuentra lugar la posibilidad de profundizar más en esta relación –a todas luces, "simbiótica"- entre Clase política y violencia policial. Nos referimos entonces, a su rostro de clase.

Así mismo, y apuntando a los resultados clínicos en los efectos que tendría el atravesar violencia policial, cabe explicitar, cómo el sustrato de los significados, a decir, el apoyo de mucha gente, el valor (personal y familiar) de la lucha política en el caso de Enrique Eichin, propiciaron –nos cuenta- una significación de su experiencia como una narrativa de resistencia. Y cómo su valor por "la importancia de la Salud Mental", se ve manifiesta en su pronta solicitud en la prioridad de conseguir asistencia psiquiátrica y psicológica, y cómo esta decisión lo ayudó a "combatir" el daño de haber vivido violencia policial. Sin embargo, uno de los significados vertidos en los resultados de esta investigación hace relación con la "tónica general" de los sujetos afectados por el ejercicio de violencia institucional en Chile. Y es que la gran mayoría de los afectados no iniciaría ni persistiría en un proceso de denuncia, mucho menos en un proceso de politización en la organización con otros. Si bien se logró identificar esta narrativa, no se profundizó. En este sentido, es importante señalar la importancia que tiene recomendar a otros, seguir en este

camino de construcción del fenómeno de violencia policial, que según nos ilustra la literatura, generaría realidades de dolor y muerte.

Otro elemento importante que surgió desde los significados de Enrique Eichin, y de la propio proceso de investigación (coincidiendo con lecturas de informes de Derechos Humanos frente a la violencia policial), es la ausencia de instancias de asistencia por parte del Estado, públicas, dedicadas al cien y adecuadamente a la temática de Abusos y Vulneración de D.D.H.H. Dando cuenta de aquella irresponsabilidad institucional de la cual diversos informes, así también los significados encontrados en este estudio apuntan.

REFERENCIAS

- Bauer, M. (1996). *The narrative interview: comments on a technique for data collection*. London: London School of Economics and Political Science Methodology Institute Papers in Social Research.
- Bauer et al. (2002). *International Evidence on Ethical Mutual Fund Performance and Investment Style.*
- Bruner, J. (1990). *Actos de significado, más allá de la revolución cognitiva*. Alianza Editorial S.A., Madrid.
- Bustamante, J. (2014). *Prácticas narrativas con hombres transexuales. Estudio de caso de un proceso de psicoterapia*. Universidad de Valparaíso. Chile.
- Casanova, P. (2013). *Significados en torno a la violencia social: Narrativas de resistencia presentes en tres personas disidentes sexuales*. Universidad de Valparaíso. Chile
- Cachi, Mora, Ramos y Tapia (2013). *Significados presentes en los relatos de hombres que cometieron feminicidio íntimo recluidos en el complejo penitenciario de Valparaíso*. Universidad de Valparaíso. Chile
- Cafaro, Martínez y Mazzei (2011). *Terrorismo de Estado, violencia intrafamiliar y producción de subjetividad*. Universidad de la República: Montevideo
- Coddou, A., et al. (2012). *Violencia policial. Informe anual sobre Derechos Humanos 2012*. Centro de Derechos Humanos. Facultad de Derecho: Universidad Diego Portales. Santiago de Chile.
- Coffey y Atkinson (2003). *Encontrar el sentido a los datos cualitativos. Estrategias complementarias de investigación.*
- Comisión de Observadores de Derechos Humanos Casa Memoria José Domingo Cañas (2013). *Informe Anual 2013. Protesta Social, Tortura y Otros Tratos Crueles, Inhumanos O Degradantes, Rol Del Estado E Impunidad.* Santiago de Chile
- Delgado, F. (2011). *Estado oligárquico y violencia institucional en los albores del siglo XX chileno.*
- Donoso, T. (2004). *Construccionismo Social: Aplicación del grupo de discusión en praxis de equipo reflexivo en la investigación científica*. Revista de psicología de la

Universidad de Chile. Vol. 8 nº1. Santiago de Chile.

- Doz Costa, J. (2010). *Violencia institucional y cultura política*. Cuadernos de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Jujuy. Argentina.
- Edelman, Kersner, Kordon, y Lagos (2004). *Trauma social y psiquismo. Consecuencias clínicas de la violación de derechos humanos*. Argentina
- Foucault, M. (1981). *La gubernamentalidad en Espacios de poder*. Madrid: La Piqueta.
- Foucault, M. (2002). *Hermenéutica del sujeto*. Buenos Aires: FCE.
- Fuentes, C. (2001). *Denuncias por actos de violencia policial*. FLACSO-Chile. Santiago de Chile.
- Fuentes, C. y Álvarez, G. (2005). *Denuncias por actos de violencia policial en Chile 1990-2004.* Programa de Seguridad y Ciudadanía. FLACO-Chile. Santiago de Chile.
- González Rey (2000). *Investigación cualitativa en psicología. Rumbos y desafíos.*
- González Rey (2002). *Sujeto y subjetividad, una aproximación histórico cultural.*
- Hernández, R., Fernández-Collado, C. y Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación*. México: Mcgraw-Hill.
- Josselson, R. (2006). *Narrative research and the challenge of accumulating knowledge*. Narrative Inquiry, 16(1), 46-55.
- Josselson & Lieblich (2003). *A framework for narrative research proposals in psychology*. In R. Josselson, A.Lieblich & D.P. McAdams (eds.)
- Krausse, M. (1995). *La investigación cualitativa: un campo de posibilidades y desafíos.*
- Mamani, V. (2012). *La investigación construccionista: perspectivas y desafíos en trabajo social.* Tesis de Maestría en trabajo social, Universidad Nacional de Entre Ríos.
- Martínez, F. (2009). *El uso de la fuerza, investigación aplicada. Proyecto generación de Red de investigadores y profesionales vinculados con materias policiales y de derechos en México*. Centro de Estudios de Seguridad Ciudadana. Universidad de Chile: Centro de Asuntos Públicos. Santiago de Chile

- Martínez-Salgado, C. (2012). *El muestreo en investigación cualitativa: principios básicos y algunas controversias*. Ciência & Saúde Coletiva, 17(3), 613-619.
- McLeod, J. (1997). *Narrative and Psychotherapy* . London: Sage.
- McLeod, J. (2000). *Begining Postcolonialism*. Manchester.
- Padilla, E. (1995). *La memoria y el olvido. Detenidos desaparecidos en Chile*. Ediciones Orígenes. Santiago de Chile.
- Phillion, J. & He, M. F. (2008). *Multicultural and cross-cultural narrative inquiry in educational research. Thresholds in Education*, 34(1), 2-12.
- Pincheira, I. (2014*). Las políticas de Seguridad Ciudadana y la gestión gubernamental de la protesta social en Chile Postdictadura*. Revista Izquierdas.cl, número 18, IDEA-USACH. Santiago de Chile
- Riessman, C.K. (1993). *Narrative Analysis. Qualitative Research Method.*
- Riessman, C.K. (2003). *Narrative interviewing*. In M.S. Lewis-Beck, A. Bryman & T.
- Riessman, C.K. (2008). *Narrative Methods for the Human Sciences.*
- Salgado, Ana. (2007). *Investigación cualitativa: Diseños, evaluación del rigor metodológico y retos*. Universidad de San Martín de Porres.
- Sampieri, R. (1997). *Metodología de la investigación.*
- Siabatto, D. (2004*). Las producciones de subjetividades: Una reflexión entre Althusser y Foucault.*
- Stake, R. (2007). *Investigación con estudio de casos.* Ediciones Morata, Madrid.
- Taylor y Bodgan (1987). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación.*
- Trahar, S. (2010). *La atracción del relato, el uso de la investigación narrativa para estudios multiculturales en la educación superior.*
- U.D.P. (2009). *Informe Anual de Derechos Humanos 2009*. Centro de Derechos Humanos. Universidad Diego Portales. Santiago de Chile.
- UNICEF (2006). *La violencia contra niños, niñas y adolescentes*. *Informe de América Latina en el marco del Estudio Mundial de las Naciones Unidas.*
- Yin, R.K. (2003) *Case study research: design and methods*. Tercera edición. Thousand Oaks, CA: Sage

- White, M. (1994). *Guías para una terapia familiar sistémica*. Editorial Gedisa, Barcelona, España.
- White, M. y Epston, D. (1993) *Medios Narrativos para Fines Terapéuticos*, Editorial Paidós, Barcelona, España.
- Zlachevsky, A. (1996). *Una mirada constructivista en psicoterapia*. Revista Terapia Psicológica. Año XIV, Vol. VI, Nº26, Santiago de Chile.

ANEXOS

CONSENTIMIENTO INFORMADO

El presente documento tiene por objetivo presentar y dar a conocer mi intención tras este encuentro.

Mi nombre es César Lillo Araya, estudiante de Psicología de la Universidad de Valparaíso, quién en el marco de seminario de título llamado "Violencia Policial. Significados en la Experiencia de un Sujeto Afectado en el Ejercicio de Violencia Institucional en Chile", realizaré una investigación con quién hubiese experimentado situaciones o episodios de violencia policial, cuyo objetivo principal será conocer los significados de haber experimentado violencia institucional -subtipo policial- en la subjetividad de un sujeto afectado en Chile

La forma mediante la cual recabaré la información para la presente investigación será a través de una entrevista la cual será grabada en audio, para su posterior transcripción y análisis. Ésta entrevista se encuentra presidida por los siguientes criterios:

Confidencialidad, resguardando que toda la información recogida tendrá una difusión restringida al ámbito concreto de la investigación, respetándose al máximo la identidad del participante en cuánto éste lo estime conveniente.

Transparencia, toda la información, todos los análisis y valoraciones que se haga de la misma estará a disposición de usted, solicitándolos en el momento que lo requiera, además de contar con una devolución de la información una vez terminado el proceso de investigación.

Participación voluntaria: El/la participantes será parte del proceso de forma voluntaria contando con la libertad de poder en cualquier momento del desarrollo de la investigación, y sin tener que dar explicaciones, romper la relación establecida a través de este consentimiento abandonando su participación de la investigación.

El docente que supervisa la investigación es Juan Bustamante Donoso, si desea comunicarse con él puede contactarse al correo juan.bustamante.donoso@gmail.com

De existir el interés por comunicarse con quién preside esta investigación puede hacerlo escribiendo al correo cesareo.lillo@hotmail.com o llamando al número 78957691.

Al firmar el documento acredita conocer los fines de la investigación, conocer los pormenores de su participación, con lo que acepta participar voluntariamente de esta.

_____ _____

Nombre Firma

“Violencia Policial. Significados en la Experiencia de un Sujeto Afectado por el Ejercicio de Violencia Institucional en Chile”

Esta entrevista de tipo semi-estructurada está dirigida a Don Enrique Eichin Zambrano, con el objetivo de profundizar algunos aspectos específicos que pudiesen complementar de manera significativa, en tanto pueda aportar a una mayor comprensión de este estudio de caso único.

a) **En algún momento de nuestros encuentros (presenciales, llamadas telefónicas) Ud. mencionó que en su vida familiar había una historia importante marcada por la lucha política. Incluso en algún momento señaló haber sido exiliado político junto a su familia. En este sentido, refiérase en lo posible a esta historia familiar e individual en contacto con lo político (posible historia de padres, y su posible influencia en su historia de desarrollo personal).**

No creo en la transmisión genética de una posición política. Ninguna guagua nace siendo revolucionario o fascista; son las condiciones sociales y materiales, en las que nos toca desenvolvernos y desarrollarnos, las que te llevan a asumir una cosmovisión. Me declaro ser de izquierda desde que tengo uso de razón. Mis padres, tíos y todo un tejido social con el que interactuábamos era de izquierda. Mi madre nos contaba la historia de un tío abuelo que anduvo junto a Luis Emilio Recabarren organizando a los obreros pampinos en las salitreras... En un artículo de Virginia Vidal (¡Estudiantes a la calle!, Punto Final, N°783) nombra a mis padres (Enrique Eichin y Fanny Zambrano) entre los estudiantes fundadores, en 1948, de la Federación de Estudiantes Secundarios de Chile (FES). Mis padres se conocieron durante el trabajo clandestino de jóvenes contra la "Ley Maldita" que persiguió a los comunistas durante el gobierno de Gonzalez Videla... En 1970 la alegría y el dolor alcanza con fuerza a mi familia: triunfa Salvador Allende, por el cual con tanto ahinco habíamos trabajado en la campaña del 64 y la del 70; muere en la guerrilla boliviana de Teoponte mi primo-hermano, Julio Zambrano Acuña... El golpe militar divide a nuestra familia. Ni en el exilio ni en el país, nuestra familia dejó de luchar por la recuperación de la democracia. Como en Chile se impusó una pseudodemocracia, no nos queda más que seguir luchando por alcanzar una verdadera.

Ciertamente la historia familiar juega un rol importante en la posición política de los individuos. Sin embargo uno puede compartir la "tradición-político-familiar" o disentir de ella. Dependerá si la "tradición-familiar" provee respuestas certeras que expliquen el mundo o uno las debe buscar relacionándose con otros círculos sociales o mediante la lectura y la observación acuciosa de los procesos sociales. No olvidar que: ¡La búsqueda de respuestas es inherente al ser humano!

En ocasiones de la entrevista, Ud. menciona la importancia del "hay que dar la pelea", especificando en algunos pasajes de su relato; "porque yo siempre he dado la pelea…". En este sentido, ¿de dónde viene esta importancia de "dar la pelea"?, ¿Cómo se explica Ud. la adquisición de este valor, de la importancia de "dar la pelea" en la vida (ya sea en el sentido político o en otros sentidos)?

En la historia de la humanidad, no existe ningún logro social que sea consecuencia de una actitud bondadosa de parte de quien detenta el poder. Todas ellas se han obtenido luchando. Las "concesiones" que hace quien detenta el poder, las hace por un sentido pragmático de sobrevivencia: "conceder un poco antes de perderlo todo".

El avance tecnológico de las comunicaciones se ha transformado en una poderosa herramienta para discutir, difundir y organizar el accionar de quienes quieren vivir en una sociedad mejor. Sin embargo si la queja, la manifestación del descontento no abandona el escenario virtual y no copa los espacios físicos y públicos con sus protestas, nada cambiará. Los cambios se logran mediante la presión y el actuar de las"mayorías activas" y "en vivo y en directo". Una mayoría quejumbrosa que permanece en la casa, no constituye una amenaza para quienes son responsable de la injusticia.

En ocasiones de la entrevista, Ud. menciona la importancia del "actuar en grupo" (en contextos de participación y acción política) como un valor importante y presente en sus relatos, la importancia del "actuar

mancomunado". En este sentido, ¿desde cuándo que es importante para Ud. esta idea?, ¿cómo se explica Ud. la adquisición de este valor o idea?

Quizá la mejor manera de responder sea rememorando un pasaje de nuestra historia reciente. A mediados de los 80 se realizaron varias jornadas de Protesta Nacional multitudinarias que lograban paralizar el país. La ciudadanía se sobreponía al terror y salía a protestar cada vez en forma más masiva y radicalizada. La doble jornada de Protesta Nacional del 2 y 3 de julio de 1986, fue tan poderosa que pese a cobrar la vida de 11 manifestante, logra sobrepasar la maquinaria represiva de Pinochet. EE.UU, la Internacional Socialdemócrata y la Internacional Demócrata Cristiana comprenden la fuerza devastadora y en ascenso del actuar mancomunado de la ciudadanía y deciden enviar con urgencia a sus emisarios a Chile. El jefe de la OTAN para el Pacífico-Sur presiona a los militares chilenos y los presidentes de las Internacionales "cuadran" a la oposición moderada tras la estrategia de una "Democracia Pactada". El acuerdo espurio alcanzado implicaba desarticular el actuar mancomunado, en otras palabras: la desmovilización del pueblo para garantizar la sobrevivencia del modelo (La Concertación no tuvo ningún pudor en renunciar al arma más poderosa: la fuerza de las masas activas). El modelo requería profundizar el individualismo y el apoloticismo de la población para prolongar su existencia (el chileno debía hacer suya la creencia de que en este mundo está solo y que nadie lo ayudará a prosperar). Y lo han logrado: Chile es el país más despolitizado, individualista y consumista de América-Latina.

Las "grandes reformas" pregonadas por el gobierno de Bachelet no pasarán de ser reformitas cosméticas pues se ha renunciado al uso de la principal arma para imponerlas: el apoyo de las masas movilizadas respaldando la profundidad de las medidas ... Pero eso no va a ocurrir. Crecerá el desencanto y no en mucho tiempo mas la ciudadanía volverá a las calles y con una fuerza mayor a la del 2011.

Creo y seguiré creyendo que las masas movilizadas son el motor de la historia

“Violencia Policial. Significados en la Experiencia de un Sujeto Afectado por el Ejercicio de Violencia Institucional en Chile”

Transcripción de la entrevista realizada a Enrique Eichin Zambrano, el día Viernes 10 de Octubre del 2014.

X= Intervenciones del entrevistado, Enrique Eichin Zambrano

C: Intervenciones del entrevistador, César Lillo Araya

X: Entonces por decirlo de una manera, tu señalabas recién. El 2011 la cosa cambia, y efectivamente es así, o sea porque,… ejemplo, haciendo un poco de historia hacia atrás. En Chile, durante la dictadura, ¿ya?,… si tu empiezas a revisar diarios de la época, donde te puedes meter, incluso te das cuenta que ya hay manifestaciones masivas en contra del régimen de Pinochet en los años 77’, o sea me refiero en concreto…, y lo puedes ver en la revista Ercilla de la época, de cómo los trabajadores de la construcción llenan el Caupolicán en contra de los planes del José Piñera y todo lo demás,… o sea hay toda una cosa que viene de antes. Cuando empiezan las protestas en los años 80’, llega un punto que las protestas empiezan a crecer a crecer, y crecen también por una cosa de la dinámica cuando la gente empieza a ver que tiene sentido la protesta, o sea que logra en cierta medida arrinconar y mostrar fuerza sobre el compadre que te subyuga, entonces empieza a movilizar. En el fondo las protestas en Chile durante los años 80 fueron creciendo y creciendo, y el año 86’ el movimiento social crece a tal punto, que genera un paro nacional de 2 días, que creo que son el 2 y el 3 de julio del 86.

C: ¿Ud. Participó?

X: No pero lo seguí muy de cerca. Entonces ¿en ese paro qué ocurrió? que ya estaban conformados algunos organismos como la asamblea de la visibilidad y todo lo demás como bastante amplio el espectro de la oposición, y Chile se para por 2 días, creo que en esa jornada murieron como 11 personas. Recuerdo que tu escuchabas, porque tienen a los dirigentes que llamaban, o que aparecían como cabezas, y a los 2 días de terminado el paro, Llega a este país el presidente internacional de la democracia cristiana, el presidente internacional de la social democracia, el jefe para del pacifico sur de la nato y viene a presionar a los milicos

C: Son peces gordos…

X: Claro, son peces gordos que vienen a presionar a los milicos, a la derecha, y vienen a decir que si esto sigue así como va, va desencadenar en una nueva Nicaragua ¿ya? Y todo lo demás, y presiona a los milicos. La social democracia y la democracia cristiana presionan a las fuerzas que dieron, digamos…cuerpo después a lo que es la Concertación, ¿ya? Entonces se produce un pacto…, y es un pacto que significaba en una mira, si las cosas tal como van va a terminar en una situación similar a la de Nicaragua, similar a qué se yo, a situaciones de ese tipo en donde quienes tienen la posibilidad de conducción histórica era precisamente la izquierda, no los de centro derecha, no los sectores del centro y todo lo demás. Entonces se produce este pacto y es cosa de leer a Beninger a toda esa gente, digamos, y tedas cuenta que recién vinieron, el Zaldívar vino a reconocer esto hace unos 10 años, la cosa del pacto, antes se hablaba de eso y decían ¿qué pacto?

C: Háblenos un poco sobre ese pacto.

X: Ese pacto en el fondo es en donde se mantiene el sistema económico que había instaurado la dictadura, se mantiene todas la garantías para la derecha, o sea se acepta la constitución redactada por el Guzmán y todo lo demás, o sea, fue un pacto espurio para toda esa gente que se movilizó para echar a Pinochet y una de las garantías a cambio que ofrecía prácticamente este sector que llega a este acuerdo es precisamente la desmovilización, porque la derecha a lo que más teme es a la movilización. Entonces tú ves que a partir, evidentemente el triunfo del Aylwin significaba un cambio cualitativo de la situación, del punto de vista que ya no teníai a la CNI en la calle, no te iban a hacer desaparecer, te podían sacar la mierda, pero no podían, o sea no estaba la cosa que hacía engrosar la lista de los detenidos desaparecidos… la gente que trabajó en la clandestinidad sabe muy bien eso, de lo duro que era ese período, entonces qué ocurrió, en el fondo los sectores de, la Concertación firma este acuerdo que incorpora la desmovilización y empieza a, prácticamente a, o sea de forma bastante inteligente, a vender un discurso de "grandes transformaciones", pero en el fondo, con los números claros y precisos, en lo concreto, tú ves que la privatización del cobre empieza en el período, se amplía fundamentalmente en el gobierno de la concertación, o sea ni Pinochet fue capaz de privatizar empresas del cobre. Entonces toda la privatización de los servicios públicos, telefonía, agua, electricidad, todo eso, todas las empresas del estado…

C: carreteras también…

C: Exactamente, empieza toda una cuestión que en el fondo lo que hace es profundizar el modelo de la dictadura. Por decirlo de alguna manera, el gran triunfo del pinochetismo fue la creación de la concertación, ¿por qué? Porque con un discurso pseudo-progresista mantiene un diseño; no lo modifica, y más aún, lo intensifica. Las privatizaciones en Chile se dieron fundamentalmente en los tiempos de la Concertación. Antes con el Pinochet, antes de irse, evidentemente hubo manejos oscuros en donde vendieron entre comillas "empresas del estado", pero las grandes áreas, o sea digamos, las pesadas, lo que era…

C: Las gruesas

X: El Grueso, lo que era la cosa de… o sea nuestro principal sustento económico como país que es el cobre, ¿no?, la cosa de las aguas, la cosa de electricidad y toda esa cuestión, pasa a manos privadas. Y empieza toda una política que para mí gusto, es conducida a mantener la somnolencia de las masas. O sea, La política de los bonos…, los bonos; yo puedo entender que en determinados momentos es necesario hacer uso del bono. El problema está, o sea por ejemplo, evidentemente si una persona se está muriendo de hambre y las políticas sociales del Estado no van a la misma velocidad, tú no puedes decir bueno no... "cágate de hambre hasta que logremos resolver este punto"; o sea sobre ese punto entiendo que es necesario bonificaciones de ese tipo, pero en el fondo, en Chile se utilizó como una manera de generar un fenómeno nuevo que es el clientelismo político…

C: El clientelismo político…a ver ¿cómo es eso del clientelismo político?

X: O sea en el fondo, mira, yo te voy a contar una anécdota. Yo participé, o sea no participé, en la etapa exploratoria de ir me a trabajar durante el gobierno de Bachelet a uno de esos programas, "Chile Barrio", en donde eran 5.000 viviendas sociales…, en donde tú lo que tenías que hacer eran casas de 46 metros cuadrados. Y tú tenías que cambiarle la cubierta, o sea el techo… o sea tenías que cambiar unas capas de pizarreño… o sea "modernizarlas"…

C: "Modernizarlas un poco"…

X: "Modernizarlas". Y esa cosa ya tenía un valor fijo por el estado; eran 102 UF con IVA incluido, ¿ya? y tu tenías que postular si te interesaba, digamos, ¿ya?...

C: Postulaba el habitante… ¿no?

X: No, como una empresa para construír. Tu no presentabas un proyecto, ¿no?, aceptabas las condiciones; es decir, aquí se va a cambiar el techo en estas casas, por este tipo… y son casas que tienen este tipo de cubierta, y la pega consiste en sacar esa cubierta y poner una cubierta nueva…, ¿ya?, y son más o menos 5 mil casas, ¿ya?

C: Ok

X: ¿Ya?, en la 8va región. No todas ubicadas en el mismo sector pero, era en el fondo…, era interesante…, si tu veías como comunidad, o sea si a mí me llamai' pa' hacer la pega por una unidad, o sea yo te digo no puedo po`, porque me sale más caro a mí mover a toda una gente a una unidad, pero cuando estay hablando de…

C: 5 mil…

X: Villas completas…, osea, ¡eso sí que es importante!, pero lo que te quiero contar con eso, no es tanto esa cosa, en el fondo eso costaba... tu tenías que cobrar como empresa 112 uf y el Estado subvencionaba esa pega con 100 uf; por lo tanto el beneficiario tenía que ponerse en 12 uf. Y 12 uf., no en "chin chin", sino que pagadera no sé en cuanto tiempo…, osea, A cualquier persona que le ofrecen eso… sería estúpido no aceptarlo. Entonces eso va generando que la población se empieza a acostumbrar al "¿qué me ofrecí?", ¿qué gano yo en esto de así, temas solidarios…

C: "¿Qué gano yo como cliente de su campaña política?"

X: Claro... exactamente

C: Ese es el clientelismo político

X: Claro, porque en el fondo tu aseguras votación ¿ya?, aseguras votación y todo lo demás, el problema está, como te digo yo no estoy como por principios en contra de los bonos, el problema es que hay un dicho... "Si la población padece de hambre, es porque no consume pescado", no sé si lo conoces pero en el fondo es como decir: ¡ya, aquí llegaron los canastos llenos de pescado!, Sí, está bien, pero lo más importante junto con esa

cosa es… ¡enseñarles a pescar!, ¿se entiende?, o sea ¡enseñarles a salir de la pobreza!,… a salir de la pobreza ¿entiende? no esa actitud paternalista de que el estado te va a resolver todos tus problemas, no, o sea, yo genero las herramientas como estado para no tener que hacer uso de esta cosa de los bonos.

C: Ok

X: Y eso a la concertación no le interesaba, porque en el fondo…cuando se dice que las capas medias fueron un poco abandonadas, que es un concepto bastante ambiguo en chile porque más del 80% de la población que está dentro del concepto de capa media, bueno, a lo que voy y para retomar el tema, es que en el gobierno de Lagos sale este…, el famoso CAE

C- Crédito con aval del estado

X- Exactamente, y lo presentan, y habría que ser muy obtuso como para negarse al cómo te lo plantean, porque te lo plantean en términos de que por primera vez jóvenes de hogares modestos iban a poder tener acceso a la universidad. Entonces que se iba a masificar… iban a llegar a otro sector, dándoles la posibilidad de poder ta, ta, ta, tá. Suena bonito y efectivamente los números indican que el número de estudiantes ha crecido pero enormemente, pero, lo que no se dice es que el crecimiento de las universidades estatales está estancado y que se abre el libre mercado en la educación, y que estos CAEs no van a ser créditos blandos por parte del estado, sino que meten a la banca...

C- Claro...

X- Entonces la gente le tomó poh` hueón, y con el sueño de tener una familia, puta no se poh´, "mi hijo va a ser tal cosa…", entonces, en el fondo tú tienes una situación en el ámbito de la educación en donde se vendieron ilusiones a diestra y siniestra. O sea, para la gente más modesta era muy importante que un hijo, u nieto legase a la educación superior, ahora el problema está en que llega a estudiar carreras que están sobredimensionadas en su oferta, digamos, y muchas de ellas de muy bajo nivel…, entonces yo te lo voy a graficar de otra manera: por ejemplo, en el ámbito de la construcción tú necesitas un constructor civil y más allá de las notas que se sacó en la universidad, te interesa de que casa de estudio viene y discriminas así porque sabes en el mercado que esa universidad es así, y "no, no, no," es un cacho, tenís que formarlos de nuevo.

C: Claro...

X: ¿Entendí'?, Y eso se producía en otro lado. Osea, en el fondo es generar una masa cesante o digamos, masa trabajadora calificada que está haciendo otras cosas, por ejemplo en el supermercado que está acá, la jefa de caja era periodista…, por que como periodista no podía trabajar en ninguna parte poh` hueón, entonces ¿te das cuenta?, ya hay una situación que es una burbuja, que es una cuestión fantasiosa, o sea una cuestión que digamos que, las carreras de pizarrón esas que se llaman, que no requieren de laboratorio, y no requieren nada y todo lo demás, puta la podís hacer en una casa así, y la financiai así, si con la sede puede ser financiada con 40 alumnos y podís hacerla así

C: Esta idea…, de la que tiene como bastante claridad, en esta idea de educación de mercado, ¿desde cuándo es importante para Ud. esta idea?

X: Desde que… (risas) yo volví a Chile, o sea yo estudié arquitectura en Alemania y en arquitectura, de partida cuando yo estudié, toda, toda la educación superior era estatal. Yo en ese entones pagaba 50 dólares semestrales. Hace unos 8 años atrás hubo unas grandes movilizaciones en Alemania por que había surgido la primera universidad privada y quedó el despelote, pero incluso ahí, la universidad privada, los tipos te financiaban, tu no tenías que pagar nada… te financiaban y tu pagabas cuando salías, no era que tuvieras que pagar…

(lapso de mate)

C: ¿Entonces Ud. Se informó desde el internet?

X: ¿Qué cosa?

C: De esta movilización digamos…

X- Ah no claro, yo mira, por decirlo de una manera… la información sobre política internacional en Chile es muy baja o sea si en el fondo yo afortunadamente tengo la posibilidad de leer los diarios en alemán y leo la información internacional

C:Busca Ud. en el fondo…

X: O sea claro veo los diarios alemanes y cacho lo que está pasando

C: Ok

X: Pero mi experiencia personal por semestre pagaba 50 dólares, y los 50 dólares en el fondo, casi la mitad de eso, era un fondo que iba para la federación de estudiantes…, o sea dentro de tu pago de los 50 dólares estaba el financiar la estructura estudiantil ¿ya?,

C: Las demandas las actividades que tenían que hacer...

X: Claro, todas las actividades que tenían que hacer, el centro de estudiantes tenía, bueno una cantidad de sub departamentos, de ubicación, de alojamiento, de becas de no sé que cosa…, o sea había una cosa de ese tipo… cuando yo llego acá, ya, yo tengo cuatro hijos, ¿ya? Y mis hijos se educaron no en el sistema público, o sea en colegio particulares digamos, porque yo caché más o menos que la dictadura se había encargado de "hacer papa" el sistema de educación público… el cual nosotros como chilenos, nos enorgullecíamos, éramos un sistema de educación más potente de América latina.

C: Cuando dice "hacer papa " ¿a qué se refiere?

X: Hacia el tema educacional, claro o sea en el fondo... empieza ya con la dictadura, la dictadura dice concretamente que carrera se cierra; ¡no existe!. Psicología, sociología, filosofía, mueren como carreras…, y un poco lo que han sido los jerarcas de la derecha, en donde prácticamente en la educación tiene que apuntar a que el cabro sepa escribir y leer y las funciones básicas de aritmética, ni siquiera matemática…, de aritmética. Entonces en el fondo en eso se transforma la educación en chile, en una educación…

C: ¿Cómo la calificaría?

X: O sea la educación en Chile es… el nivel de la educación en Chile es bajo, bajo, … yo te diría por ejemplo que todos estos colegios el Greinch, Nido de Águila… y todos estos particulares...

C: Particulares

X: Los Top chilenos, están en la media de los colegios… o sea no hay ninguno sobresaliendo..., y aquí son…

C: Lo mejor que hay, la creme de la creme.

X: La *creme de la creme* poh, pero no poh, si tu los comparas con la enseñanza, y ni siquiera con los colegios particulares de algunos países sino con la media de la educación de otros países…., están ahí no más, yo te diría incluso mas o menos bajitos, entonces el problema está que cuando tu tienes como orientación de Estado el decir que el crecimiento del país es en base a la inventiva del…, o sea a que el privado se encargue de esta cosa, ¡hacer de todo, de cualquier cosa un nicho de negocio!. Más claro ahora; en la actual reforma con los sistemas de los bauches, si tu dices como Estado, si aquí el problema está en decir para dónde va la micro y cómo lo vas a hacer

C: Antes de continuar en esa línea, entonces para clarificar un poco, a ver si entendí bien; una de las decisiones que a Ud. lo empujó a determinar que sus hijos se inclinarían por la educación privada y no la pública fue porque usted se dio cuenta cuando llego a Alemania que aquí a educación chilena estaba muy mal, incluso la pública estaba muy mala, de muy mala calidad

X: la educación en general es de un nivel muy bajo y la pública bajísimo, así que no…en el fondo yo tuve la fortuna de que tenía los medios económicos como para pagar la educación de mis hijos, y ahora no es que fuese una persona…del 1% no, pero hacía un esfuerzo…

C: O sea hacía un esfuerzo

X- O sea, claro en el fondo no vivía con grandes lujos porque para nosotros era central la educación de nuestros hijos…nosotros nunca recibimos nada, una beca del estado porque estamos dentro del criterio de que los padres pueden financiar la carrera de sus hijos y la lógica de los préstamos yo ya la he cachado bien bien, o sea esta cuestión es meter al cabro y meterlo ya con una mochila para cuando salga…, con una deuda…

C: Una deuda

X: Una deuda que no va resolver

C: Que no va a poder solventar. Esta idea que Ud. me decía, esta idea que mencionaba de estudiar repactando un poco para salir y tener esta mochila de deudas que en el fondo no voy a poder pagar y Ud. por ejemplo en la universidad hoy día como esta chica, como esta periodista que trabaja en el supermercado por ejemplo

X: Obviamente, o sea claro, por eso te digo esos son niveles de educación que cuando tienes una sobre producción de profesionales en áreas en que no se necesita estás mandando al mercado cesantes, lo que significa frustraciones, frustraciones en lo psicológico en que tu creíste que ibas a ser tal cosa y todo lo demás… y al final estás haciendo una cosa que no tiene absolutamente nada que ver con lo que estudiaste. Entonces en este país se dio esta situación en que se vendieron ilusiones y cuando ya empiezan a salir la gente y darse cuenta en la que se metieron con los créditos CAE cuando empieza la exigencia de la banca y que banca no perdona

C: Que es pagar la deuda

X: Y cabros que ni siquiera salieron con títulos, que abandonaron su carrera, osea no terminaron siquiera y quedan con una deuda… el pensar en formar familia es una cosa media loca cuando tienes esa deuda, entonces en el fondo si tu te das cuenta en el 2011 ya se habían producido hechos muy significativos que mostraban el cómo este 1% de la población "hacía papa" al otro 90%, o sea tu veías por ejemplo lo que era la colusión de las farmacias, tu veías el "caso La Polar", tu veías los créditos con aval del estado…, o sea todo negocio te aseguraba los ingresos pero seguros, si la banca no perdía nada, cuando te dicen crédito con aval del estado, si tu familia no tiene como pagar va a pagar el estado o sea, no arriesgan nada nada, absolutamente nada. y el Piñera ponte tu, del 6% lo baja al 2%, pero lo baja al 2% para el beneficiario, el beneficiario empieza a pagar una tasa del 2% pero el Estado de Chile paga y asume el otro 4%. No es que la banca haya bajado el este, sino que el estado de chile paga el otro 4%, entonces te dai cuenta de cómo el Estado vive en función, o sea su doctrina es que precisamente las posibilidades de crecimiento del país es sobre la base de potenciar la actividad económica privada

C: Y en ese sentido Don Enrique, cuando Ud. me dice, cuando llegamos a este punto, cuando me dice que el Estado está al servicio de potenciar la clase empresarial por llamarlo de una manera…

X: Ni si quiera es el empresariado, sino los grandes empresariados

C: Usted en algún momento de esta entrevista comenzó, en un momento dibujó una idea y esta idea tiene que ver un poco con que las fuerzas policiales están al servicio…

X: Por supuesto…

C: Cuénteme un poco de eso, en qué lo ve, desde cuándo, me refiero ahora último, hablamos del 2011 y Ud. me dijo…

X: Si, en el fondo, mire es obvio que los servicios, la fuerzas armadas, la policía son un servicio que su función es preservar el Estado…, son para defender el Estado, ahora el problema está en la orientación que tenga ese estado, si ese Estado tiene como orientación ver a la educación, por decirlo de una manera, como un nicho de negocio y no como un derecho…, la gente que se oponga tú le vas a lanzar todo tu aparataje en contra ¿entiendes?, entonces... y esa es la función de estos organismos. Hay muchas cosas que son muy sospechosas, toda esta cadena de atentados, de bombazo, el "terrorismo"…

C: El famoso terrorismo…

X: Yo no descarto que haya gente que se considera anti sistema

C: Anarquista

X: Claro. Y que esté metida, ya no lo descarto incluso te voy a citar un caso en esta cuestión que estábamos hablando recién de la venda sexy, que me entero porque fui a la presentación del libro, a esta tipa que formó el departamento de la dina, departamento femenino en la dina, era capitán de carabinero ella, de ahí venía y formó este aparato y en algún momento determinado atentan contra de ella

C: Ok

X: A matarla. Y ella en todas sus declaraciones culpó siempre al Merino… ¿cómo se llamaba el de los pacos…? al Mendoza y a otro paco más, los culpó como los "gestores" de esta cosa… y los que ejecutaron la acción fueron militantes del MIR. Ahora la historia demostró que efectivamente ese atentado fue digitado desde la alta dirección de Carabineros, pero el grado de infiltración en una serie de organismos te posibilita meter como bandera esta cosa ¡así tal, cuá! Y actuar... O sea a lo que voy yo es que uno siempre pienso yo tiene que sacar las cuentas, de a ver ¿a quién le sirve esto?, ¿a quién le sirve? Entonces tu te empiezas a dar cuenta que toda esta ola de bombazos… y todo lo demás se da justo en un período en donde hay que discutir las leyes antiterroristas…, entonces, y empieza un auge de montón de cuestiones, a crear mas psicosis dentro de la población en donde en el fondo si tu bombardeas, bombardeas. Bombardeas con un hecho…. al final a la

gente la preparas psicológicamente para aceptar sin ninguna resistencia el que te conculquen tus derechos ciudadanos…, en aras de que se, yo de seguridad…, se "seguridad ciudadana"

C: De la seguridad ciudadana...

X: Hay una cuestión que a mi me impresionó, cuando fue toda esta cuestión de las torres gemelas hubo inmediatamente después una cosa del mundo de los artistas norteamericanos y todo lo demás… y el Robert Redford se tiró un discurso en donde señala mas o menos que estas acción es repudiable, condenable, es repudiable, la muerte de tantas personas y lo demás y que deben ser perseguidos los culpables…, pero esto no puede ser aprovechado por aquellos sectores que intentan conculcar libertades, o sea derechos cívicos, derechos democráticos a la población. O sea no es una… digamos, siempre detrás de todas esas campañas se persigue generar un estado de ánimo, tu lo ves por ejemplo en la televisión, ¿tu has visto alguna vez que en un programa de televisión te muestren una parte de los discursos de la marcha estudiantil?, te muestran que sí, se desarrolló con normalidad, pero al final ta, ta, tá…

C: Si logro entender Don Enrique, corríjame si me equivoco, si logro entender, está como esta idea , ¿no?, que al parecer de alguna manera ya sea el Estado, una parte o gente que trabaja para el estado que defendería los derechos de los grandes empresarios… pero al parecer ellos estarían utilizando a la plataforma de la seguridad ciudadana, para criminalizar la protesta social, como en la instancia de movilizaciones, de derechos…

X: Lo que pasa es que en el fondo uno de, por decirlo o para que nos entendamos así…claramente…. Cuando se da el golpe de estado en Chile…¿qué sentido tenia lanzar cadáveres al río Mapocho?, qué sentido tenía dejar muertos en un punto céntrico para que a gente cuando pasara en la micro, o sea en un foco para que la gente lo viera…¿dónde está el foco? En generar miedo…

C: Miedo, generaron miedo

X: Generaron miedo, generaron terror…

C: Estoy entendiendo

X: Ahora qué es lo que pasa…, tu puedes decir, puta pero eso produce rechazo también en la población, el problema está que cuando se produce el golpe militar existe una polarización entre dos bloques, o sea por

decirlo de una manera,… hoy día si los milicos dan golpe de estado no son las mismas condiciones del 73, porque hay un amplio rechazo a esas cuestiones, pero en el fondo cuando se da el golpe de estado hubo un 50% que no veía con malos ojos que ocurriera esto, que había que golpear y exterminar el cáncer marxista y todo lo demás, entiendes?. Si la cuestión de la concepción y cuando se empieza a separar aguas en los sectores…o sea la masa cristiana…

se instala el miedo, pero es más fácil instalarse cuando cuenta con un respaldo ciudadano, entonces el primer período de la represión de la dictadura fue…. masivo, o sea el que vayan a las poblaciones y disparen en la noche o durante el día así a diestra y siniestra es generar miedo, generar pánico en la población

C: En ese sentido don Enrique ¿cuál sería, para concretar la idea, el propósito de generar miedo en la sociedad?

X: En el fondo, si tú lo ves del punto de vista... y yo lo señalé porque a mí me preguntaron en su momento ¿y qué mierda está haciendo Ud. ah?, yo lo explico de la siguiente manera: Yo compartía y sigo compartiendo las demandas del movimiento estudiantil, porque me tocaron como apoderado, vivirla en carne propia, de lo que significaba tener hijos estudiando…. Y en el fondo si yo me identifico con una demanda, yo tengo un derecho ciudadano a manifestarme. Yo no fui a tirar piedras ni nada de eso…, o sea yo fui a manifestarme porque yo comparto los lineamientos que está exigiendo, las demandas del movimiento estudiantil. Pero qué ocurre. Ya, de acuerdo, yo tengo una formación de hace mucho tiempo que es una persona que se informa, se informa de la política, que analiza concretamente para donde va la micro, cuáles son las causales y todo lo demás, o sea de que vivo haciendo eso y todo lo demás. Yo no soy una persona que lee titulares, o sea ahora evidentemente…yo no veo televisión por ejemplo, yo me informo más que nada por la radio que por la tele, la televisión para mí son programas… salvo algunos programas…, yo no pierdo el tiempo.

C: Ok

X: Entonces qué es lo que tienes tú, cuando por ejemplo tú bombardeas en relación a la protesta social… y ni siquiera planteas lo que está exigiendo esa protesta social, sino que enfoca la cuestión del guanaco tirando agua, las bombas lacrimógenas, los apaleos y todo lo demás, ¿qué estás haciendo tú?, el compadre que puede estar de acuerdo con las demandas estudiantiles, puta dice; "si voy… me van a mojar, voy a respirar lacrimógenas hasta que me dé hipo, puta me van haber piedras, los pacos me pueden pegar por cualquier

cosa… Mejor cuando vengan a encuestarme yo digo que si, pero yo no salgo a la calle". En el fondo esas campañas lo que hacen es inhibir la protesta social sobre la base del miedo, sobre la base digamos… "perfecto, tú tienes derecho a manifestarte pero OJO…a las manifestaciones que tu vas ocurre esto, esto y esto". Y entonces la gente empieza a pensarlo y evidentemente, la persona que hoy día va a un protesta social tiene absolutamente claro que pueden producirse hechos donde van a mojarla, va a respirar lacrimógenas, te puede llegar un piedrazo, te puede llegar un lumazo, te pueden…, ¿entiendes? O sea la gente que está yendo a manifestar, por decirlo de una manera, es la que ha dado el paso más allá…, el que está dispuesto a defender sus derechos, más allá de los riesgos que existen. Y por eso te digo, cuando de repente la derecha dice ¡ahhh uta!, no sée "¿vamos a cambiar una política porque hay cien mil jóvenes en la calle?" No, el problema está en que… en Chile, movilizar a cien mil personas… es porque detrás hay una masa. O sea cuando se dio la cuestión de la encuesta de todo tipo, de quienes respaldaban y te dabas cuenta de que estabas bordeando el 80% de la población que respaldaba el movimiento estudiantil, ¡las demandas del movimiento estudiantil!

C: Que por una persona que está en la calle hay otras 5 que no saben si ir o no porque tienen miedo en el fondo…

X: Claro, que respaldan pero no se atreven a dar el paso, incluso más…

C: O sea esas cien personas que van a la marcha, en el fondo hay muchas más detrás y representan a un gran número y que no fueron por temor.

X: Exactamente, exactamente, cuando empiezan con toda esa cosa de poner en el tapete, de decir porque, tu veías al intendente, al Chadwick y todos hablaban… de que ellos respetan el derecho de la población a manifestarse, lo que no están dispuesto a hacer es tolerar los actos tá, tá, tá, tá,… entonces y al final te das cuenta que muchos de esos actos fueron provocados por ellos mismos.

C: ¿Por quienes?

X: ¡Por la derecha!, o sea no por la derecha sino por los sectores interesados en mantener el lineamiento de la política estatal.

C: Y en lo concreto si le entiendo, ¿sería la policía?

X: De la policía por supuesto, lo que pasa es que nosotros en estos momentos, en los tiempos de Pinochet la policía no estaba entonces sacaban a los militares a la calle.

C: Claro, era la violencia institucional, era violencia de la institución de los milicos, ahora cambió...

X: ¡No, no! Lo que pasa, mira te lo voy a plantear en otros términos. Hace una semana atrás después de las mochas que ha habido de la muerte del comunero mapuche, las respuestas del Estado ha sido militarizar el conflicto… y refuerza su dotación policial. O sea no ve concretamente… de conversar… no. ¡Refuerza!, o sea

y mandan cuatro tanquetas a la zona. Y les llevaban camiones y todo lo demás. O sea, ésa fue la respuesta política.

C: …Del Estado

X: …Del Estado, ¿ya?. "Ustedes me están disparando hasta con perdigones, ¡pac!, yo mando más". No hay una política del estado de cómo abordar el conflicto en términos políticos, sino que hay una respuesta de cuando no tengo capacidad política de arreglarlo… yo recurro al argumento que tengo o a mi herramienta que tengo, y mi herramienta que tengo en estos momentos es Carabineros, pero yo te aseguro que si el día de mañana el conflicto de la Araucanía crece en resistencia y Carabineros es sobrepasado… no te quepa la menor duda que el estado va hacer uso de la segunda llave que tiene más arriba, va a sacar a los milicos...

C: O sea, esta forma de violencia institucional

X: Exactamente, porque en el fondo, te insisto, son organismos del Estado para preservar el estado y el Estado significa una política encaminada hacia unos objetivos de cómo se da la sociedad ¿no?, y la que nosotros tenemos es una sociedad, o sea como leyes, como todo eso, que privilegia el negocio por sobre los derechos, ¿ya?, y en un momento dado, esa cuestión, o sea el 2011 fue el reventar de eso y logró tanto respaldo por que la gente lo asocia de que es víctima de abusos, fue víctima de La Polar, víctima en la colusión de las farmacias, es víctima de los créditos CAE, ¿me entendí? O sea se los han pasado por el aro no sé cuántas veces. Entonces el movimiento estudiantil empieza a mostrar, porque o sea en el fondo, nunca estuvo en los planes de Piñera abordar el tema de educación como programa de gobierno, o sea quien al final cambió la agenda, quien puso los puntos es el movimiento estudiantil, ¿entiendes?, entonces y eso mostró, mostro al resto de la población de la otras problemáticas… el o sea...

C: ¿Otras problemáticas también?

X: Claro, por eso te digo, es que…

C: Todos los problemas de la banca, de los créditos, las AFP

X: Las AFP, claro, todo eso, ¿entiendes? Cuando tu, y te das cuenta que el actuar mancomunado es capaz de marcar la agenda… Entonces la gente… porque no solamente los apoderados...!no! Sino que los que están confurtados por los créditos de todo tipo empiezan a ser…

C: Pobladores, ciudadanos… todos en general…

X: Claro... nosotros somos víctimas del atropello y estos cabros están marchando precisamente en contra del atropello, o sea, en el nivel de la educación todo lo que querai, pero contra el atropello. Eso en el fondo te grafica a ti el porqué de la amplia adhesión que tuvo el movimiento estudiantil, porque no solamente era el problema es educacional sino que tocaba también otras cosas. Y ante eso, cuando el gobierno… se pone en cuestión todo el sistema, ¿porque? Porque el gobierno no podía ceder, no podía ceder por que no… por que

dejaba de defender su ideología, sus principios. O sea tu puedes ceder, llegar a acuerdos, siempre y cuando no te lleve al punto que te desnaturaliza, o sea…

C: Cambio de lineamiento en el fondo

X: Exactamente, o sea el gobierno de Piñera no iba a ser jamás un gobierno progresista, jamás iba a ser un gobierno progresista, por lo tanto tu lo llevaste a un punto donde ellos no tienen respuesta, no tienen respuesta política porque no, no...

C: Porque su proyecto político no…

X: Es totalmente diferente…

C: Claro...

X: ¿Entiende? Entonces cuando tu tienes un proyecto, y eso está muy bien lo que dices, cuando tu tienes un proyecto como país que va en contraposición con los intereses de las grandes mayorías tu te vas a ir enfrentado a situaciones en donde el aparataje estatal te va a golpear con sus herramientas, y sus herramientas son la policía, las fuerzas armadas, ¿ya? Y todo lo demás. Por eso te digo, y para eso están. En el fondo el, por decirlo de una manera…

C: Y si logro entender en el fondo, este choque… confrontar a la población con la fuerza militar, la fuerza policial, en el fondo es porque no pueden dar una respuesta política…

X: Exactamente

C: Porque no está contemplado en sus proyectos políticos.

X: Exactamente, Para no llegar a la situación dramática de salir a disparar a la gente, o sea disparar a matar digamos… como en los tiempos de las propuestas durantela dictadura, tení que inhibirla, causarles temor, vender esa pomada… de…

C: El tema del terrorismo que mencionaba recién…

X: Exactamente… el tema del terrorismo… exactamente…

C: En el fondo, si logro entender es como ¿esta especie enemigo interno o no? Esta especie de "terrorista" que vive en sociedad…

X: Si, o sea, nosotros funcionamos... la, todos…, todas las instituciones policiales y armadas de Chile funcionan con la doctrina dictada por Estados Unidos que es la política del enemigo interno. Incluso yo te digo, es una vergüenza que Chile tenga el fuerte Aguayo… donde se están preparando… ¡o sea!, digamos en

el fondo… en vez de decir; nosotros, no se poh, como lo hizo Allende que mandó a los guanacos a repartir agua en las poblaciones, o sea eso aquí olvídate, ¡eso aquí no va a ocurrir!, aquí lo que están haciendo es modernizar el equipo represivo, el aparato represivo, o sea la modernización… o sea, en vez de…

C: En el fondo buscar otras formas…

X: Lo que pasa es que, dicho de otra manera; en relación a lo que es la política con nuestros vecinos, ¿ya?...

C: ¿A los países vecinos?

X: A los países vecinos. Si tú realizas una buena política del estado; de cooperación, de conversar, de llevar el diálogo, de levantar proyectos comunes. Eso te reduce tu gasto militar, te reduce el gasto militar. Si tu estás en permanente conflicto con ellos, eso te justifica el gasto militar, ¿ya? Entonces el caso de chile con toda esta cosa, o sea, ha habido protestas por esta cuestión de… toda esta... ¿cómo se llama? El avance tecno, de medios de carabineros en cuanto al carro lanza agua, el zorrillo, esa tecnología policial represiva… nadie lo cuestiona, nadie lo cuestiona. Tu ves en la televisión los desmanes y todo lo demás…

C: Si logro entender aquí hay como otro planteamiento no?, es decir, esta mala... si logro entender bien y reflejar lo que ud. Me está diciendo, este registro histórico o correlato histórico, ya sea en los medios de comunicación que muestran una mala relación con los países vecinos, en el fondo justifica un la inversión en tecnología militar, y a la vez sirve un poco como insumo para puedan ocuparlo la policía…

X: Evidente, claro. Es que para ocupar todos esos medios necesitas una justificación y si la justificación no existe, hay que inventarla.

C: Hay que inventarla

X: Claro hay que inventarla, es como... en el fondo, por decírtelo de alguna manera… si yo y aquí en Chile, el duopolio de la prensa es una realidad. Si yo, o sea, hay una cuestión que es así, digamos, existen hechos reales que tuvo lugar y el problema está en la verdadera versión de lo que ocurrió ¿ya?, entonces la verdad en el fondo, no existe. La verdad es una cosa, es una expresión de poder…, o sea, si yo como prensa en Chile controlo el 90% de la prensa; porque ante un hecho tienes 20 personas que van a dar una descripción totalmente diferente de lo que ocurrió; pero la descripción, la verdad…

C: Se va construyendo…

X: …La construyo yo. Entonces yo doy en la mañana, en mis radios o matutinos… mi verdad, ¿ah?. Antes de mediodía, como a eso de las 10 de la mañana; entrevisto en la radio, alguna gente del área y todo lo demás sobre la verdad que yo estoy levantando…

C: que me sirve para justificar un poco…

X: Claro. A mediodía en los noticiarios; vuelvo a la misma y entrevisto y estoy…las otras 27 verdades no me interesan, es mi verdad..

C: O sea, Yo filtro la verdad que me sirve…

X: Claro, entonces al final…

C: Ok

X: Al final tu llegas... la prensa tiene toda la cadena para bombardearte todo el día con una verdad de hecho, con sus interpretaciones de los hechos, y esta interpretación no tienen la posibilidad de ser contrarrestado, o sea porque los medios "alternativos", digamos, podrán ser interesante y todo lo demás pero marginal, es marginal. La gente que lee diarios de otro tipo…

C: Alternativos…

X: Alternativos

C: De izquierda…

X: O liberales, ni si quiera estoy hablando de que sean medios partidarios, sino que tengan una visión diferente... no existe, ¿entiendes?

C: Otra visión diferente a la oficial…

X: Otra visión diferente a la oficial ¡no existe!, ¿entiendes?

C: Hay que buscarla, en el fondo…

X: En el fondo te das cuenta que esa situación se da así po', o sea digamos de que tu construyes verdades y esas verdades tienen una cantidad de mecanismos para venderlas y al final es asimilada por el que consume esa información… ¿ya?... y todo lo demás…

C: O sea estamos hablando en el fondo, si logro entender un poco, que los medios de comunicación vienen a ser como otro frente…

X: Si poh, por supuesto, evidente!

C: Un frente de control social

X: Por supuesto..., evidente!

C: Del estado al servicio de los grandes empresarios, de nuevo…

X: Claro porque están en las mismas manos

C: En las mismas manos…

X: Claro, porque... mira, pregúntate tú ¿por qué terminar con el diario La Nación? o sea, porque el diario nacional era otra verdad…, otra verdad….

C: Otra verdad…

X: …Que no tenía el tiraje de ellos, pero era un diario de circulación nacional y tu podías verlo en un quiosco y comprarlo en un quiosco. ¿Cuántos diarios alternativos tienen capacidad de llegar a cada quiosco de Chile?, ¡no todos lo tienen!, y los otros sí, y los otros… no solamente controlan los grandes diarios sino que controlan sus diarios locales…

C: Ok

X- Entonces tu vendes un proyecto… o sea tu vendes una idea y preparas la reacción de la gente, o sea digamos… Si yo quiero conculcar derechos ciudadanos tengo que golpear para que no haya tanta resistencia cuando tengo que lanzar las leyes que van a conculcar los derechos ciudadanos…

C: Disminuir la resistencia

X: …Disminuir la resistencia, por ejemplo… tú no vas a encontrar a nadie, ni siquiera yo… que te diga, no, no hay que castigar a los huevones que pusieron las bombas,… en eso estamos todos de acuerdo. El problema está cuando empezamos a analizar el origen de esa cuestión, ¡ahí el choclo se desgrana pero para todos lados!, pero si yo genero esa cosa, de que a estos compadres, vamos a intervenir teléfonos, a sacar leyes para, para... una serie de cantidad de cosas como para pinchar una cantidad de cuestiones…

C: Ok, o sea si logro entender, en el fondo, para justificar el control social

X: Exactamente, exactamente!, porque tu decí, si la cosa está como taza de leche, ¿ah? ¿Cómo justificas tú la compra de mayor de equipos para la policía, de equipos represivos? ¡Necesitas justificarlo!

C: Es como en el fondo el enemigo interno nuevamente que haga ruido, que tire bombas, las malas relaciones con los vecinos…

X: Exactamente…

C: Ok

X: Para justificar, tú necesitas justificar, o sea, es como incluso una relación de pareja; por no se poh tu querí comprarte una citroneta y tu señora te dice “Noooo, sigamos andando en micro y todo lo demás” ¿ah?, Bueno, Ya...; tu la hacís pegarse cabezazos donde querai, ¡en la micro más llena hueón! ta,ta, ta!... Pa` q`! pa` que ella…

C: ¡que la asalten en la micro!

X: Claro, claro! Y que ella llegue a la conclusión de "si tení razón, tenemos que… comprar una citroneta".

C: Ok

X: ¿Cachay?, y en el fondo a nuestro plano funciona más menos igual; tú tienes que generar la necesidad. Y esa necesidad para detener toda esta onda de violentismo, de extremismo y cuánta cuestión; los servicios deben ser dotados de nuevas tecnologías. Ya ni si quiera deben pedirle la orden, un respaldo al fiscal para hacer tal cosa, entonces ¿quién te dice a ti que esa ley, esas ideas de pinchar teléfonos no se va a ampliar a un número mayor de los compadres?, ¡evidentemente se va a hacer! ¿Ah?, y van a, a estar todos los teléfonos de…

C: De internet

X: Evidentemente, evidente

C: Ah

X: Y lo vas a hacer con recursos del estado, vai a destinar no tanto infraestructura física sino que también personal poh, ¿ya?...

C: Ok. Don enrique, hasta ahora hemos conversado, yo me he quedado muy claro de su postura ideológica de opinión en torno como a la violencia policial, a grandes rasgos; hablamos un poco sobre el rol del estado, hablamos del papel que cumple la policía en relación al estado, hablamos también el rol que cumplen el estadoy la policía en alianza de las grandes empresas, ¿cierto?, sin embargo hasta ahora hemos ido en un plano de la idea ¿no?, como de opinión. Ud. en un momento me dijo, en realidad en reiteradas ocasiones; de hecho esta conversación partió así ¿no? yo me desvié para la opinión, pero Ud. Me dijo "¿yo te conté lo que pasó o no? ¿tu sabes lo que pasó?", y creo que tiene que ver un poco con la experiencia suya, cuando hablamos de violencia policial don X Ud. Ha tenido alguna una experiencia, si la tuvo, cuéntemela por favor…

X: Hem…

C: Y le voy a pedir que por favor no escatime en detalle, necesito conocer la historia que me describa ¿qué pasó ese día?, ¿por qué fue?, ¿cómo fue?...

X: He... ya, ya, no, perfecto…

C: ¿Esto cuándo ocurrió?

X: Esto ocurrió el 11 de abril del 2013, era la primera marcha de la CONFECH del año 2013 y para mí era muy importante participar; uno por lo que te decía yo, que compartía la demanda del movimiento estudiantil y

segundo, porque consideraba que en un año electoral donde se iba a elegir al presidente de la república y a parlamentarios, ¿ya?, los "ofertones" que iban a producirse, digamos, iban a ser pero de tal magnitud que la posibilidad de realmente que esos ofertones se lograsen materializar era sobre la base de mostrar la fuerza, el poderío de la demanda. Por lo tanto para mí, desde el punto de vista político era necesario participar en esa marcha

C: Participar…

X: ¿Ya? Bueno y a esa marcha yo concurrí con mis compañeras…

C: Disculpe, Ud. fue motivado por esta idea, "yo voy para allá porque en el fondo no estoy de acuerdo con…", ¿preparándose para lo que viene, o no? Como antesala…

X: Claro porque en el fondo, o sea, la tónica de las demandas del movimiento estudiantil del 2011 hasta la fecha no han cambiado, No han cambiado…

C: Son las mismas

X: Exactamente, entonces no… y el problema sigue sin resolverse, y si siguió sin resolverse yo tengo derecho a manifestarme para que se resuelva

C: Ok

X: Esa es como la lógica, pero aparte de eso… espérate (va al baño).

C: Este hecho, esta historia, el cómo lo vivenció, me estaba adelantando algo, si logro entender… porque fue la primera marcha del año, y Ud. tuvo la oportunidad de participar y hacerse presente, para manifestarse, que estaba de acuerdo en el fondo con los lineamientos de base del movimiento estudiantil

X: Si, si…

C: y cuénteme entonces, ¿cómo fue ese día?...

X: Ese día nosotros, mira fuimos con mi compañera y su hija…

C: ¿Con su qué perdón?

X: Con mi compañera, mi pareja

C: Su pareja

X: Mi pareja y mi hija que viven en Canadá…

C: Su pareja y su hija

X: Claro, y ella que, digamos que por la universidad viaja bastante a Bolivia, chile, y todo lo demás.

C: Ya, ok

X: Ella se dedica a la cosa universitaria y todo lo demás en Canadá, o sea es profesora de la UCAM, que la UCAM es como la chile de Canadá.. en Quebec. Entonces fuimos ¿ya?, y todo muy hermoso, digamos del punto de vista del estado de ánimo de la gente…, era como súper bonita la atmósfera…

C- ¿Esto a qué hora fue?

X: La marcha empezaba a las 11 de la mañana desde la plaza Italia y terminaba ahí en el escenario enfrente de la estación Mapocho

C: Ese era el recorrido… Ud. se informó Del recorrido ahí mismo? el día anterior?

X: No si era…estaba toda esa cosa de que había que pedir autorización para marchar y todo lo demás, por lo cual desde el punto de vista constitucional no debería ser, o sea uno debería tener derecho de manifestarse cuando se le pare el poto digamos, o sea, no estar pidiendo permiso para poder manifestarse...

C: O sea estaba como en tela de, digamos de… ¿Ud. cómo se informó?

X: No, por que aparece lo… , siempre las negociaciones de una marcha, digamos entre organizadores y la autoridades, la alcaldesa y todo lo demás, discuten…

C: En la televisión, en el fondo…

X: Claro, los medios… la televisión yo te insisto, la televisión prácticamente no la pesco, o sea los diarios la…

C: Ud. usa mas...

X: Yo ocupo mas internet…

C: Más internet para informarse,

X: Para informarme… yo uso más el internet y la radio. Escucho generalmente programas informativos

C: ¿Y ese día fue la misma tónica, se informó…?

X: Sí, yo sabía del trayecto de la marcha de antemano, digamos

C: Por internet, por las redes sociales…

X: Sí, pero del trayecto mismo digamos, osea…, a mí me pareció una…pero ese ya es otro cuento, de que no se permitiera pasar por la Alameda digamos, frente al palacio de gobierno, me parecía… siempre he estado en contra de que no se permita…

C: No le parce a Ud...

X: No, para nada…yo pienso que un ciudadano tiene derecho a manifestarse donde sea...

C: Donde sea.

X: …Donde sea; ahora tengo absolutamente claro que si tu pedí un permiso, para marchar de la Plaza Italia para arriba no te lo van a dar, ¡no te lo van a dar!... por que ahí se llegan a morir de susto los compadres que realmente les interesa que las cosas no cambien…

C: Si logro entender, vuelve esta idea de que, está la policía al servicio de la élite

X: Evidente, y no solamente la policía sino también todo el aparataje, que digamos del cual depende la policía; el ministerio de interior, de la intendencia…

C: Pero a la vez si logro entender, hablamos de plaza Italia hacia arriba, hablamos de otro sector

X: Pero claro, imagínate; yo te pongo en una situación hipotética, que no se va a dar… que no se va a dar, o sea si tu pones concretamente que la marcha va a partir desde la plaza Italia y va a terminar en la torre del Paulmann y vamos a estar con el escenario ahí… (risas) Eso yo creo que no lo voy a vivir, porque es impensable. ¿Digamos que la marcha va a tener su escenario en el Sanhattan…? No po, o sea, estamos hablando de otro nivel, que todavía es… impensable…

C: Vuelve a esta idea cierto de que las marchas no pueden estar en territorio de…

X: De lo que está permitido, de lo que te permiten hacer…

C: Si le logro entender ¿no entrar en territorio, en el fondo, de los servicios de los grandes no?

X: Claro, evidentemente… si el problema es cuando yo te hablo de que el Estado sirve a intereses de un determinado sector de la población. O sea, privilegia los intereses de un determinado sector de la población. Y ese sector está ubicado geográficamente, y está ubicado políticamente también…

C: y geográficamente estaría, en sus propios términos… en el sector que sería de plaza Italia para arriba…

X: Claro… y bien arriba

C: (risa)

X: Claro, ahí es cuando tu veí el sector de Tobalaba para abajo, no…. o sea estay hablando de, no se poh, de la escuela militar para arriba…, ese sector digamos

C: Y cuando hablamos de que está ubicado políticamente ¿nos referimos a…?

X: Sectores de derecha…

C: Entonces Don Enrique, me contaba que ese día se juntó con su hija…

X: No con mi hija no, con la hija de mi pareja…

C: Ok… el nombre es anónimo

X: No tengo ningún problema con que lo publiquí, ya lo han publicado tantas veces que, o sea, me refiero que no hay ninguna novedad digamos…

C: Pero en caso yo puedo cambiarle el nombre…es para que nos entendamos los nombres en esta conversación…

X: Si no, claro, está bien pero si yo te digo, yo no tengo ningún problema en que, o sea los nombres hasta con los rut si querí, me da lo mismo, porque ya la mocha que he dado, he salido en tantas partes que da lo mismo, ¿entiendes? no voy a ocultar una información que ya la he expresado en… la prensa, en la cosa judicial, en entrevistas con carabineros y todo lo demás…

C: Ok, entonces don Enrique Ud. fue con su pareja ¿que se llama?

X: Isabel Orellana

C: Y con la hija de Isabel

X: Si, Amelia

C: ¿Cuántos años tiene?

X: Amelia tiene 26

C: Disculpe que no le haya preguntado antes, ¿qué edad tiene Ud.?

X: 59

C: 59 años, ¿e Isabel?

X: Isabel tiene 58

C: Ok, entones Ud. ese día fue temprano, eh, la marcha Ud. me comentaba

X: Partió a las 11

C: Y Ud. a ¿qué hora llegó?

X: hm... como a esa hora..

C: fue con Isabel y Amelia

X: Llegamos a plaza Italia, si ahí partía y nosotros llegamos a plaza Italia…, y era como muy estimulante ver todo ese fervor de incluso… con mucha alegría de pelear por demandas que para mí son sumamente justas

C: Ud. vio ese fervor…

X: En la gente, y lo que me había llamado, porque no era primera vez que participaba en una manifestación de los estudiantes. Yo ponte tu cuando iba a esas manifestaciones de estudiantes marchaba con los apoderados de la escuela de derecho de mi hija menor, de la chile, entonces iban los profesores, los alumnos y ya más o menos nos conocíamos, los profesores…

C: Ud. tenía experiencias anteriores…

X: Claro, de las marchas anteriores marchaba con la comuna de la facultad de derecho de la U de Chile porque mi hija estudiaba ahí…

C: Y su hija estaba ahí y Ud. iba a apoyar…

X: Claro, exactamente, entones ya ahí nos conocíamos, éramos conocidos, veíamos algunos apoderados que también marchaban, nos reconocíamos nos saludábamos, y profesores y todos los demás que marchaban. O sea era una cuestión ya como que tu ibas a la marcha ya y era como un conglomerado, yo con la escuela de derecho aparte que mi hija estudiaba derecho, no tenía otro mayor vínculos con ellos…

C: Claro…

X: Entonces, bueno, en esa oportunidad cuando andaba con Isabel y su hija, yo no marché con derecho, sino que nosotros íbamos juntos y nos paseábamos del allá para acá, nos encontramos con muchos amigos de nuestra ápoca, de la misma edad nuestra. O sea los "cabezas grises", Habían hartas cabezas grises, y fue bonito el reencuentro con mucha gente…

C: O sea si logro entender, caminando libremente por la marcha se encontró con amigos, viejos rostros...

X: Sí conversando…

C: Y Ud. les llama los cabezas grises...

X: Sí, Los cabezas grises y de hecho ponte tú hay fotos que nos tomamos en esa marcha en esa dinámica, de conversando y muy jovialmente, o sea no… ¡o sea feliz!, ahí gritando y gozando…

C: Feliz…

X: Y ahí gritando…

C: ¿Y cómo fue este reencuentro?… disculpe que le pregunte don Enrique ¿de encontrarse en la marcha, con una situación de expresión política?, ¿cómo fue?...

X: A mi, lo que pasa es que…

C: Emocionalmente hablando…

X: Es que muchos de ellos yo, yo…no es que los vea a menudo, pero no me los he topado en otras ocasiones, pero lo entrete de toda esta situación es que nosotros pertenecemos a otra generación, o sea ya no somos… nuestra generación no es la mayoritaria en esa marcha, sino que es del estudiantado y todo lo demás… o sea los cabezas grises somos los menos poh, ¿ya? Entonces encontrarte con cabezas grises que mantienen sus convicciones humanas, de cómo… o sea de que no han claudicado en lo que…

C: Que no han claudicado…

X: Claro en sus concepciones de un mundo más justo, ¿entiendes?, o sea esas cuestiones son importantes cuando tu comprendes, lo que te decía anteriormente, cómo el consumismo, el individualismo han penetrado pero… en forma grosera en la sociedad chilena. Entonces encontrarte con gente que ha pasado los de "kiko y kako", que estuvieron detenidos y todo lo demás

C: ¿Qué le pasa a Ud. cuando se encuentra con ellos?

X: Eh, existe una doble sensación; una sensación de... cómo se llama... de... que pese a todo, todo lo que ha sufrido este país, ¿ya?... porque era gente con la que estuvimos con el gobierno de la unión popular, ya, o sea siendo jóvenes, del movimiento estudiantil y todo lo demás…, de haber pasado prisión, tortura, exilio y cuánta cosa más… al final no nos quebraron, o sea seguíamos siendo los mismos hueones que seguían peleando por los mismos ideales, ideales, o sea no te estoy hablando, ninguno de mis amigos está militando en ningún partido político pero son todos profundamente allendistas.

C: Ok... los principios claros…

X: Y en la mezquindad, porque nosotros en el fondo, yo pienso que es otro componente. La política, no es la política sino es que…

C: El partidismo…

X: El partidismo... yo o sea... del punto de vista, digamos más formal, yo creo que los partidos son sumamente necesarios y para mí la política es una de las actividades más nobles del ser humano, porque precisamente se plantea resolver el problema en colectivo, no individual, entonces expresa la solidaridad de especie…, ahora el problema está en que la política en Chile ha derivado, o los partidos políticos, han derivado en oficinas de trabajo. Ya no están los nortes donde tu quieras conducir y todo lo demás, sino que hay una cantidad de compadres que llegan por pega…, por pega…., entonces llegan a resolver sus problemas, sus deudas

C: Su deuda a través…

X: Como un funcionario político

C: ¡Como un funcionario político!

X: Si poh, claro, claro… entonces, en el fondo las organizaciones de base no existen, las organizaciones partidarias de base no existen, o sea...por ejemplo, ¿cómo te explicas tu por decirlo de una manera que el congreso socialista está… qué se yo... por la asamblea constituyente y su dirección se opone…? o sea te dai cuenta que el peso de base en las estructuras actuales partidaria pesan menos que un paquete de cabritas, o sea no, no...los partidos se han convertido en eso, se han convertido en eso, más que una cuestión de una lucha por los objetivos sociales, por un ideario político y todo lo demás, han derivado en una cuestión estrictamente pragmática de..

C: Del individuo mismo, de...

X: Del individuo mismo... de cómo...

C: Resolver su propia condición digamos, individualmente

X: Exactamente exactamente, Claro, por eso,… yo no me considero un bicho raro, sino que cuando converso con mis amigos, la inmensa mayoría de la gente que he conocido en los tiempos de la U.P. no está militando, y continúan siendo compadres que lo único que esperan es que surja una alternativa realmente sana, sana… y un proyecto claro de para a dónde se va. Yo pienso que eso es una cuestión de que hay un mundo de izquierda que no está dispuesto a militar en ningún partido porque precisamente no existe un partido en esto de que tenga un ideario claro, que plantee un camino claro…, o sea por decirte de alguna manera, el partido comunista en Chile durante… bueno, desde antes de que ganara Allende, dentro de su plataforma de exigencias era precisamente la renacionalización del cobre ¿no?. Pero hoy día tu lees a Letelier, yo lo leía ates de que fuera la primera vuelta en el diario la tercera le hicieron una entrevista y en relación al cobre planteaba de que el partido comunista estaba por subir el Royalty poh, ¿cachay? Entonces tu decí, "¿y la bandera hueon…cachay?" y todas esas tremendas historias…, ¿dónde quedan?... Entonces tu te dai cuenta que "no po…", para eso prefiero ser... participar en un montón de organizaciones a nivel de base y todo lo demás… pero no tengo una estructura partidaria...

C: Claro, entonces me contaba, que Ud. en el fondo lo que le pasó... en esta marcha con la hija de... con Amelia e Isabell, se empieza a encontrar con esta, camina libremente, bajo ningún bloque y se encuentra con los cabezas grises y a Ud. lo que le pasa son sensaciones como divididas, como sensaciones distintas y esta sensación tiene que ver un poco con encontrarse con que no se dejaron quebrar…, a pesar de todo el dolor que vivieron… algunos torturados, casi torturados, vivieron cárcel incluso, pero a pesar del dolor…y en los años siguen ahí y a Ud. le pasan cosas con eso..

X: Si pos es que te pasan cosas del punto de vista que tiene toda una relación con lo que hablábamos previamente…, la represión; su objetivo es inhibirte de que no participes, por miedo, por lo que sea. Y cuando viene la represión ya del apremio físico es quebrarte, quebrarte, o sea en el fondo que ni se te vaya a ocurrir en pensar ser de la oposición

C: Ok, si le logro entender…, ¿es como casi disciplinarte a enseñarte…?

X: Sí po, como enseñarte a ser buen ciudadano, obediente, exactamente, un hueón que no reclama…

C: O sea. Un lumazo nomas o la cárcel y…

X: Claro, exactamente…entonces… esos fueron los objetivos y en la dictadura esos objetivos se manifestaron digamos, pero en la más alta expresión, ¿ya? Es cierto que hay alguna gente que la lograron quebrar y no quieren saber absolutamente nada, nada de eso… pero yo diría que la inmensa mayoría más que una identificación con los .partidos políticos, es la identificación con... El Allendismo yo diría que en mi generación que es sumamente potente, sumamente potente… o sea, de hecho ponte tú cuando yo he marchado, en esa oportunidad no marché on eso, pero yo he andado con mi banderita con la figura de allende

C: ¿En esta ocasión o anteriores?

X: No, en esta no, en anteriores yo iba con mi banderita de allende. Y el fenómeno del Allendismo, que a nosotros nos marcó mucho como jóvenes en ese entonces... y a mi me causa mucho, eh…, me conmueve ver muchachos de 15 de 16 años que también andan con bandera de Allende, ¿Cachai? Porque en el fondo ellos ni nacían cuando ocurrieron los hechos, pero con todas las campañas que han habido, precisamente de quienes controlan los medios de comunicación

C: a pesar de todo eso…

X: A pesar de todo eso la figura de Allende sigue viva y sigue

C: Transmitiéndose

X: Y no de viejos chochos…, sino que nuevas generaciones levantan la figura de allende como un ejemplo de lealtad con el pueblo…

C: de lealtad del pueblo…

X: Exactamente, y eso es una cuestión… claro porque tu podrías decir, "ah que estos viejos chochos levantan la figura de Allende…", lo importante para mi no es que son los viejos chochos sino que las nuevas generaciones, cuando tú veís de cabros secundarios con banderas de Allende, o en los mismos lienzos tienen la figura de Allende, y son jóvenes que no vivieron, eso, no vivieron el Gobierno de Unión Popular y todolo demás, y sin embargo… pese a toda la campaña por tergiversar el legado de Allende, porque yo te diría si uno se pone a... y es cosa de proponérselo si eso está en internet, y están los discursos y todo lo demás y te dai cuenta… que era un político portentoso. Entonces por eso esas manifestaciones te producen más allá de la demanda concreta de la manifestación, es reflejo… la manifestación de los estudiantes se transforma en una manifestación multi-demandas, salen las pancartas en contra de las AFP, salen las pancartas por la nacionalización de la... o sea sale una cantidad de demandas ciudadanas digamos… Que convergen ahí, en el espacio de la marcha… Los estudiantes, que los estudiantes dicen que empiecen a financiar la educación con el cobre, y son cuestiones que siguen ahí…, que siguen ahí…

C: Y ocurrió ese día el 11 de abril, ¿se veía eso no? convergiendo todas estas demandas juntas ¿no?

X: Si poh, si o sea, digamos... o sea yo creo que evidentemente la reivindicación fundamental a la que aglutina y todo lo demás, es la reivindicación estudiantil…, pero surgen pancartas con otras demandas también, evidentemente.

C: Es como si logro entender, como hay una apertura social. Don Enrique y volviendo a la descripción de los hechos, me estaba contando una historia que se encontraba con los cabezas grises, ¿qué ocurre en este día?, se encuentra con amigos…

X: Entonces, como te digo, fue una actividad, por darle algún nombre, de una manifestación político-social, de la perspectiva de uno; uno en cuanto a su concepción política, compartiendo una demanda, y aparte se produjo un encuentro social con viejos amigos, viejos conocidos

C: Ok

X: Incluso algunos que eran amigos de otros y todo lo demás, que los conociste ahí digamos, y te das cuenta que es una generación que no la lograron quebrar, y eso te produce una satisfacción personal y aparte una cuestión también más de uno… Que es cierto… o sea que te lleva a decir "no estoy solo", no estoy solo, ¿cachay?

C: Me encuentro con otros…

X: ….Me encuentro con otros, no soy el tatita que se quedó pegado…, sino que hay muchos tatitas, ¿entiendes?

C: Y muchos jóvenes y todo…

X: Y me refiero a…

C: A que no fui yo quien me quedé pegado, sino que estoy acompañado

X: Exactamente, me refiero con el reencuentro con, o sea... a lo fundamental en esa manifestación no es el encuentro con los tatitas, sino la inmensa mayoría son jóvenes, y más aún, desde el punto de vista histórico, y no te estoy hablando de Chile, sino a nivel del mundo…, quienes están en la primeras trincheras de lucha siempre van a ser los jóvenes, ¡siempre van a ser los jóvenes!, o sea por decirlo de una manera, hasta por una cuestión de concepción de ser humano, del punto de vista

C: Biológico…

X: Claro son quienes tienen menos que arriesgar,… los jóvenes, o sea los otros compadres dicen "chucha ¿y si pierdo la pega?, ¿y el suelo?, ¿Y que mis hijos?..." El cabro está como más suelto y por lo tanto...

C: Arriesga más

X: Exactamente, si es una cosa, un hecho, o sea no de Chile, es un hecho de todos los procesos sociales en el mundo en donde la masa fundamental es gente joven, o sea, los tatitas formamos parte como de una excepción, por eso encontrarse con otros tatitas te hace sentír… de vencer el sentimientos de orfandad

C: Ok

X: Esa es como la cuestión. Y como te digo nosotros marchamos, había una cuestión de mucho júbilo. Me reía con carteles, demandas…. Amelia a quién le encanta la fotografía andaba con su medio aparato sacando fotos por todos lados y todo lo demás. Nosotros llegamos, o sea, la marcha se vino a Alameda, McIver, luego al parque forestal digamos y dobla hacia Mapocho ¿no?

C: Aha

X: Y ahí llegamos al… quedamos como cerquita del escenario digamos, ¿ya? Escuchamos todo el bloque de intervenciones…

C: ¿Cómo el bloque de intervenciones?

X: O sea de los discursos…

C: Ok

X: Los discursos... y después…nos salimos digamos, porque nosotros teníamos un compromiso familiar con la mamá de Isabel, que esa vez nos había invitado a almorzar

C: Ok, ¿hasta ahí cuánto tiempo había pasado en la marcha...?

X: Nosotros de la marcha nos empezamos a alejar como a la 1:20, 1:30

C: O sea estuvieron como una hora y media, o sea 11, 12, una… como dos horas y media

X: Si, y nosotros nos fuimos cuando pasó la parte de los concursos musicales, o sea ya había terminado la cosa de los discursos. Y como habíamos quedado como adelante y la gente se aprisiona, era más difícil devolverse que seguir avanzando.

C: Era más fácil avanzar que devolverse…

X: Exactamente porque había mucha gente atrás..

C: ¿empujando?

X: Claro estaban como más cerca del escenario

C: Y cuesta pasar

X: …y cuesta pasar …, Al final dije, no vámonos por acá y tratamos de tomar el metro Santa Ana, una cosa así…

C: ya…

X: entonces nos salimos prácticamente por general Mackenna, …caminando hacia el poniente y en la esquina de General Mackenna…. habían unos cabros que estaban destrozando una de estas… pancartas de propaganda en un paradero.

C: Ok, destrozando un producto… este grupo ¿cuantos eran mas o menos?

X: Eran dos cabros, dos chiquillos

C: ¿Dos chiquillos, encapuchados?

X: Incluso los pacos se veían como bastante lejos por calle Bandera. Y… nos quedamos ahí… o sea porque Amelia se puso a sacar fotografía… de estas cosas, y yo me quedo parado enfrentando digamos, Bandera, la calle Bandera… con la visión…, como que la calle Bandera desembocaba más o menos donde yo estaba, y yo estaba parado en un bandejón… mirando, observando…

C: Observando, mirando

X: Y de repente, de una calle chica, aparece… y ya había un grupo de cabros que estaban… y estaban los guanacos, los zorrillos estaban un poco más allá…

C: Un poco más allá...

X: Entonces estaban como ¡ahh!, y tiraban piedras y todo lo demás, y era hasta cómico del punto de vista que por ejemplo, de repente bajaba la intensidad de la cosa, digamos, no pasaba ná`…

C: ¿Nadie tiraba piedras, nada…?

X: Claro, estábamos todos en compás de espera y el guanaco empezaba "run run run ", a acelerar el motor y "ahhhhhhhh", empezaban las piedras y todo lo demás...

C: O sea si logro entender ¿como provocando con el ruido...?

X: ¡Claro! para que haya actividad digamos, entonces… por ejemplo de repente…en un momento determinado el guanaco... también po', osea "shummmmm" (imitación de ruido) Pasa un chorrito de agua, pero un chorrito de agua que sale tres metros más allá la estela...

C: Ok, ¿y Ud. a cuántos metros de distancia más o menos estaba…?

X: Yo de esos vehículos, digamos…, yo debo haber estado a unos sesenta metros digamos, pero…. hay una calle intermedia de donde yo estaba y la policía…

C: La policía

X: Y la policía… y de repente de esa calle intermedia sale un piquete de policía y se abalanza sobre estos cabros que estaban al medio…

C: Entremedio de Ud. y la policía en el fondo…

X: Claro, entre los vehículos policiales y desde una calle salen un piquete de policías

C: ¿A pie...?

X: O sea ¡nooooo con todo po'!, salen, o sea se abalanzan, y no es que salgan así… ¡no! Se abalanzan, corriendo así a tropel y se lanzan sobre estos cabros que están ahí en el centro de la cuestión y empieza el apaleo…. y la desbandada…

C: Carabineros vestidos de…

X: Fuerzas especiales

C: Fuerzas especiales… con casco con…

X: Con toda su indumentaria

C: Se abalanzan sobre estos chicos, ok…

X: se abalanzan y he…

C: Eran dos chicos no…

X: No. Éste era un grupo, lo que pasa es que nosotros nos detuvimos cuando dos cabros estaban rompiendo el paradero…

C: El paradero digamos...

X: El paradero, pero los otros estaban más allá...

C: Ok, este es otro grupo

X: Este era un grupo, era un grupo como de unos... no sé, ponte tú, no más allá de cien…

C: Ok

X: Y cien entre copuchentos y camarógrafos, gente encapuchada…

C: o sea de todo un poco…

X: Y sale este piquete de carabineros, en medio de calle bandera, se abalanzan, y se abalanzan a golpear y todo lo demás y de repente… ¿ya?...aunque suene estúpido pero…

(silencio)

C: Es difícil…

X: Salta un oficial, yo sabía que era oficial por información que había leído en la prensa antes. Porque los balines de pintura estuvieron prohibidos; o sea, se suspendió y fueron vueltos a reutilizar, porque carabineros dijo el 2012 que a partir de ese momento quienes harían uso de ese tipo de armamento eran oficiales, iban a ser oficiales. Entonces yo sabía más o menos identificando…

C: Con la información que tenía…

X: Por información que tenía, que esas cosas, que las lanzaderas éstas,... de balines

C: De pintura…

X: …Eran de oficiales, entonces queda el grupo de carabineros, el grueso digamos, reprimiendo a los cabros, y se abalanza... o sea, no se abalanza... se adelanta del piquete de carabineros unos, cuatro metros digamos… y queda como solo en el centro de calle bandera y empieza a disparar…

C: ¿Uno?

X: Un tipo… (silencio) o sea después cuando uno ve,porque yo me dediqué a revisar toda la información gráfica de la mocha de ese sector... hubo en un momento pero más… después digamos,

C: Después de ese momento

X: Después de ese momento, donde habían mucha cantidad de oficiales disparando

C: Ok

X: Pero en el momento, de lo que yo te estoy describiendo

C: Ud. se dio cuenta de uno

X: Había solamente un oficial disparando de calle Bandera hacia el norte… donde yo me encontraba, ¿ya?... Entonces te digo que por ejemplo, a mí me pareció hasta una cuestión como medio surrealista, era como que estaba viendo una película, como viendo una película…y yo estaba lejos...como a 30 metros, por lo menos. O sea ¡me sentía sumamente seguro en la posición que estaba!, por que no...y mirando así… lejos…, mirando todo este espectáculo…

C: Están lejos, haciendo nada…

X: Claro y mirando todo este espectáculo… y Amelia sacando fotos…, y…ya poh… e Isabel estaba… estaba digamos... ¿derecho?,… y de repente yo recibo un impacto en el ojo y me do- "¡ahhhhhhh!" (sonido de queja) y Así… (sujeto se toma la cara), y me doy vuelta po, me doy vuelta como en la dirección contraria al carabinero, como una cuestión instintiva…

C: Como una reacción del cuerpo…

X: Como una reacción del cuerpo, o sea si la agresión viene por allá… yo me corro…

C: Para el lado contrario

X: Contrario, ¿me entiende? Bueno, en la declaración de Isabel, por ejemplo, que ella cuenta que su primera reacción fue de reírse… porque pensó que me había llegado un huevo… por que me chorreaba amarillo, que era el balín de pintura…, pero cuando vio que…o sea, a los pocos segundos empiezo a chorrear sangre en el ojo, o sea... ahí entró en pánico po hueón…. Y entonces yo empiezo a caminar más o menos así... (entrevistado imita movimiento corporal de tambaleo) y aparte es como si recibieses un…no se poh, un palo en la cabeza y quedai medio grogui…

C: Como noqueado, bloqueado

X: Claro, medio…

C: Como quedai?

X: O sea lo que yo sentí del punto de vista de las sensaciones... de las sensaciones… ¿ya?... es que… como que me reventaron… una bolsa de agua dentro del ojo…, esa fue la sensación, como cuando se revienta una bolsa de agua, ¿ya?... esa fue la sensación…

C: Ok

X: ¿ya? entonces yo no perdí, o sea quede como medio grogui pero no perdí la conciencia, o sea estuve a punto, me afirmaron y todo lo demás y caminamos más o menos unos 15 metros…

C: En ese momento qué piensa, porque la sensación, ok, en el ojo como que hay agua ahí. ¿y la mente, los pensamientos, que piensa Ud.?

X: Yo pensé concretamente que me reventaron el ojo, porque yo pensé, porque el trayecto que son como 15 o 20 metros… que me llevaron desde el lugar donde fui agredido hasta un… sitio de primeros auxilios que tenía instalado la Fech, bajo el escenario, donde están guardados los instrumentos, los equipos de sonido y toda esa cuestión, ellos tenían su puesto de asistencia digamos, de primeros auxilios…

C: Ok

X: Me abren, porque están las rejas papales y me abren y me hacen entrar y todo lo demás pero yo ahí iba sujeto por gente, porque ya venía como me dándome vueltas como curaito, como medio grogui…

C: Hum…

X: Pero en ese trayecto… yo le pregunto a Isabel, "¡Isabel!, ¡baja, mira por favor si tengo el ojo!", porque yo sentí que me lo… que el ojo… no estaba poh hueon!... Si sentí una explosión de adentro de la huevá…¿ya?

C: Ok

X: Y ella me dice “si, si el ojo está…”, entonces que yo no viera nada con ese ojo en ese momento a mí no me preocupaba porque era tal la cuestión del impacto que era como normal que no viera nada,

C: Ok, ok sentía que era esperable…

X: Claro, esperable…, esperable, es como si de repente te pegan un tortazo en el ojo y… no veí nada poh,… te quedai con el ojo convulsionado... y me meten, me acuestan sobre una de estas cajas de sonido, digamos… de instrumental, o sea no instrumental... de instrumentos musicales, y como camilla me atienden ahí y me empiezan a atender… cabros que eran de la FECH,… y entonces yo ahí acostado le vuelvo a preguntar a Isabel “Isabel ve por favor si tengo el ojo” ¿ya?, yo …entonces yo, digamos,…. pregunté tres veces…. Tres veces, por que yo… estaba seguro que mi ojo me lo habían hecho… papa. Entonces…, va… y estoy siendo atendido ahí… y espérate… (pausa, sujeto se conmociona) … y resulta que… (hace pausas)… espérate un poco… (sujeto se toma momento para respirar).

C: Sí… tranquilo…

X: Un muchacho va y me dice que está la grabación, que te la puedo... porque se grabó en un corto que grabaron, yo a todo esto tengo muchas cosas de imágenes grabadas ahí que te las puedo proporcionar, entonces… dicen que…. “cierren la cuestión con una carpa” y...

C: Ud. escucha que dicen eso…

X: Claro…porque y dicen que “están empezando a tirar bombas lacrimógenas sobre, hacia el escenario…”

C: Ohh…. ok…

X: Y va un cabro me dice, “le voy a limpiar ¿ya? Para protegerle el ojo y se lo voy a cerrar para que no le entren los gases lacrimógenos al ojo…, ¿ya?” y ya poh, me hacen eso. Y uno de los cabros que estaba ahí que era estudiante de medicina… le dice a la gente que está a cargo de ahí, que hay que enviarme urgentemente a… oftalmología, al salvador…

C: Urgentemente…

X: Claro, que era grave lo que yo tenía… ¿ya?... entonces...ehhhh

C: ¿Qué siente Ud. cuando escucha eso?

X: Ehhh no, yo en ese momento estaba preocupado si tenía o no tenía el ojo

C: Esa era su preocupación…

X: Lo que yo sentí era que mi ojo había explotado. Entonces…el problema era cómo llegar desde escenario al hospital…, entonces…. uno de los muchachos de la FECH dice que él puede ir a buscar su auto, traerlo, estacionarlo ahí y llevarme al hospital. Ya poh… y eso hace po, lleva el auto… no sé cuánto rato después… porque la ambulancia no llegaba, a ellos le dijeron que no tenían cómo acceder allá

C: Alguien llamó entonces

X: Si po, llamaron…, y ahí surge la cosa…

C: En ese momento estaba Isabel con Ud. y Amelia, las dos, todo ese tiempo…

X: sí… más los muchachos que

C: Que lo llevaron…

X: No, que me estaban atendiendo… Claro... que me estaban atendiendo. Los que me llevaron fue, una fue Isabel… ahora no sé si Isabel fue todo el momento… porque... yo en el fondo llegué como "apoyado", con dos personas, por… los hombros… dos personas, y ahí… bueno, como llamaron a ambulancia y le dijeron concretamente que no había ninguna posibilidad de acceso, porque estaba todo cerrado para allá…. Surge la oferta de este niño de la FECH…

C: De ir a buscar el auto

X: De ir a buscar el auto y llevarme, ¿ya? Y parte…., entonces eh, me suben al auto ¿ya?, se… Bladimir Troncoso se llama este niño que es funcionario de la FECH, es funcionario de la Universidad de Chile

C: Es funcionario…ok

X: es funcionario de la Universidad de Chile y trabaja en la FECH como funcionario de la universidad de chile... y… Entonces me suben al auto, se sube de copiloto Amelia y me voy atrás Isabel y yo

C: Ok

X: ¿Ya? entonces emprendemos nuevamente el camino que nosotros queríamos hacer, virarnos hacia el poniente, ya que no había ninguna posibilidad de salir hacia oriente

C: Claro...

X: Ya y el vehículo se queda detenido en un momento determinado al borde de la estación Mapocho, porque este niño recibe una llamada de que espere porque hay otro desvío que está dentro de la estación Mapocho…

C: Okay

X: Entonces esperamos nosotros ahí unos minutos, digamos… en donde lo llaman nuevamente y le dicen que parta nomás porque se lo va a llevar otro vehículo. La que estaba ahí en la estación era la Natalia Kamisato, que es otra niña que resultó con herida ocular ese día

C: Okay

X: Que era estudiante de psicología de la de la Diego Portales

C: Si logro entender ¿era como un escenario de de guerra no?

X: Si o sea, en es… parte de la base de que cada pelotita que tienen arriba pueda ser doscientos tiros…

C: Digamos el cargador...

X: El cargador de la cuestión.

C: Del fusil, digamos...

X: Y ellos disparan ráfagas, disparan, o sea yo diría que al ritmo que ellos disparan, un cargador de 200 tiros... puta, si les dura ¿cinco minutos…? Como mucho…

C: Mucho

X: Si poh, si para, disparan, disparan… y olvídate de eso de... de cómo se llama, que el propósito es marcar a quienes están causando… ¡no! Los tipos disparan a diestra y siniestra o sea, la ocupan como arma ofensiva

para separar a la gente, ¿entiendes? o sea disparar, disparar y disparar, nada de apuntar a ese compadre que está destruyendo… y le disparamos…!no!

C: A "diestra y siniestra" como tu dirías… para disolver a todos?

X: Para disolver claro, se va a hacer un "claro" en esta cosa. Entonces, la cuestión es que el nos lleva... llegamos al hospital, ¿ya?, tuvimos que esperar en o sea, por que entré por urgencias y en urgencias existe una primera evaluación…

C: ¿El tramo cuánto demoró?... porque efectivamente sube esta chica… a los minutos la suben y cómo...ok, ¿sube esta chica a su lado?, ¿Isabel iba de copiloto..?... ¿Amelia iba con Ud?...

X: Claro, pero Amelia estaba fotografiando fotos como a 3 o metros nuestro…

C: Ella no subió al auto.

X: No si ella si subió al auto, pero como para el momento de la agresión… ella estaba como a mi costado izquierdo, pero no al lado,… la que estaba al lado mío era Isabel… Que nos quedamos esperando que Amelia sacara la foto para irnos…bueno y como te digo llegamos al hospital y hubo que cumplir con todo los pasos previos... digamos, que entras por urgencias y te evalúan, ¿ya? De ahí te tienen que hacer un scanner para saber que no…

C: Ok, vamos de apoco, Ud. entra y a Ud. lo evalúa un oftalmó…

X: No, no me evaluó un oftalmólogo. Un médico

C: ¿Un médico general…?

X: O sea... un médico, claro, el médico que estaba en urgencias

C: ¿Y el dice...?

X: No, él no dice nada, sino que ahí concretamente te deriva a la UTO, que es la unidad de trauma oftalmológico... Y ahí en esa unidad de De la UTO… ¿ya? Que ya es más especializada …Es de trauma ocular, así se llama, Unidad de Trauma Ocular

C: Unidad de Trauma ocular… perfecto

X: ¿Ya?...eh, pasas por un sector desde una primera evaluación que son enfermeros, digamos…

C: Ya… vino un enfermero, ok…

X: Claro y…ah y, y a mí ya en el hospital, ese proceso de espera, de moverte con la silla de allá y para acá, se me vienen a producir las manifestaciones de lo que es un TEC, o sea, mareos, vómitos..

C: Mmm

X: Entonces estoy en la…

C: ¿Está en una camilla, en una sill…?

X: En una silla de ruedas…

C. Con mucho mareo.

X: Pero yo estaba consciente, pero con mucho mareo…

C: Consciente pero con mucho mareo…

X: Estaba mareado, estaba mareado y de hecho vomité dos veces, ¿no?...

C: Vomitó dos veces…

X: Y eso es producto de un trauma…

C: ¿Vomitó en el mismo hospital?

X: Claro, si estaba en silla de ruedas…estaba en silla de ruedas, o sea digamos, no… Entonces… y ahí para el amargor que te deja la cuestión… yo tomé agua, ¿ya?

C: Tomó agua, ok

X: Entonces cuando me hacen la evaluación en la UTO, ahí fundamentalmente trabajan enfermeros, en ese punto, de ahí te mandan para dentro donde están los médico ¿ya?, y… eh, hacen la evaluación, yo estaba la

silla y se acerca la enfermera, me ve con el aparatito y ella dice " ¡ahhhhhh!…estallido ocular…" (con tonalidad de murmullo) pero hace un comentario para sí misma…y yo escucho eso...¿ya? entonces se venía a confirmar lo que yo había…

C: Pensado…

X: ¡Sentido!, porque era… eh... ahora, técnicamente yo no sabía lo que era un "estallido ocular", yo escucho la cosa "estallido ocular" y el "aahhhhh", o sea que ella hace "aaaaahh", o sea es como "ahhhhh, lo cagaron a este hueón", ¿cachai?, o sea yo ahí caché que era sumamente grave lo que me había ocurrido…

C: Okay

X: Entonces, eh, empieza la cuestión al tiro como en carrera… para intervenirme de urgencia, ¿ya? Y… no me intervienen por que tomé agua…, porque en el fondo…si tú tienes alimento…o sea, por eso es cuando te operan tení' que estar en ayuno y todo lo demás, por lo menos no haber comido en 6 horas, es precisamente porque en el proceso de anestesia te pueden venir vómitos durante la operación, ¿ya?... entonces no me operan pero me internan… y me operan al otro día…, al otro día temprano

C: A Ud. le informan esto, a Ud. le dice no lo van a operar hoy, le dicen, ¿quién le dice eso?...

X: Un médico...

C: Y vió un médico después…

X: Después de eso pasa un médico, el médico ve todo lo demás y..

C: Claro y el confirma

X: Claro confirma que hay que operar poh, pero urgente. Y ahí empieza toda la cuestión previa de la cuestión, de lo que tienen que llenar, digamos de cosas de...

C: El papeleo

X: El papeleo, de que si eres alérgico a alguna cosa y ta, ta, tá!

C: Okay

X: Y cuando viene la pregunta esa de que si...

C: Si tomó agua…

X: Claro, de cuánto rato lleva de ayuna,… yo "¿qué ayuno… es no comer?", "bueno, no comer ni ingerir líquido", …"ah pero es que…", y ahí me pasaron para adentro, o sea me pasaron a pabellón, porque no podían operarme, y se pospone la operación. Esto te estoy hablando yo... el pencazo yo lo recibí más o menos a la una y media, y de lo que te estoy hablando es de las cuatro y media de la tarde…

C: O sea tres horas pasó ahí…

X: Entonces prácticamente no... tres horas, tres horas y media, debió haber sido una cosa así. Que mi hija llegó, mi hija menor, esa que te digo yo que la acompañaba con la facultad de derecho; ella llegó como a las cinco, como a las cinco por la llamada de Isabel, que Isabel la llamó, ¿ya?

C: Okay, entonces como a las cuatro y media, cinco… ahí los doctores le dicen que no lo podían operar y lo internan

X: Me internan y quedo internado en la UTO para operación al otro día

C: ¿Cómo pasó esa noche, ese día?... cuénteme….

X: O sea ese día, yo me… a partir de ahí, ponte tu, me mantuvieron analgésicos…, o sea no…

C: Ok

X: Bueno yo no… bueno no me podían dar comida, pero me dieron analgésico fuerte. En el momento que me hospitalizan, me cuentan que no me van a dar ninguna cosa porque me están preparando para la operación, que no me van a dar comida, que no me van a dar... nada.

C: Y entonces don Enrique, cuando le dicen que al otro día lo van a operar, ¿qué pasa por su cabeza?

X: Mira es que ahí eh…una sensación de mucha rabia ¿no? De mucha rabia…, porque digamos, a mi como te digo, lo que fue más decidor… o sea, si la enfermera hubiera dicho "ah, Estallido ocular" podría haber pasado porque no cachaba lo que era "estallido ocular"…, pero cuando dice "¡ahhhhh!,… estallido ocular"

C: Ese sonido…

X: Claro, de que la cuestión era grave…

C: Que le comunica a Ud. que era grave…

X: O sea que no me comuni…porque ella no habla... esa fue una reacción de ella de que cuando me observa…

C: Por ese sonido si lo gro entender que ese sonido le comunica…

X: …La gravedad que era sumamente grave lo que me había ocurrido…

C: le comunica de alguna manera ese sonido que era sumamente grave

X: Por la manera que ella expresa, pero expresa para sí misma…

C: Sin intención

X: Si no es que ella me estaba informando, no de hecho ella que no me estaba informando, y hace ese sonido de "¡aaaaaaahh!... estallido ocular"

C: Okay… entonces rabia me decía…

X: Claro entonces, es como esa sensación de rabia…, ¿ya?

c- ¿Qué mas?...

x- De rabia fundamental mente...

C: Rabia fundamentalmente, rabia….

X: Porque uta, o sea...eh…

C: Como es esa rabia, ¿rabia hacia qué?

X: Rabia, rabia por la situación del punto de vista de que, o sea si por ejemplo, si yo me hubiese abalanzado contra un paco que está disparando, ¡puedo entender de que me puede llegar algo!, ¡porque estoy asumiendo ese riesgo!, ¡de que me estoy abalanzando contra un tipo que está disparando…!..., pero si tu estay parao' de

mirón ¿ah?,… ¡Y que de repente te llega…un, una cuestión en la cara!… y apropósito de escopeta, si yo no estaba lanzando ni piedras, no estaba ni gritando, ¡no tenía ni un cartel en la mano!...Entonces, a mí me da la impresión que por la cercanía

C: Que injusticia en el fondo…

X: Claro…, a mí me da la impresión que el paco tiró como varios cuestiones hacia nuestros sectores, porque... no sé… esto ya entra en terreno especulativo; que el "blanco" por decirlo de una manera era la Amelia, que estaba sacando fotos…

C: Okay, que pueda "informar" un poco de esto…

X: Claro

C: Que estaba ocurriendo…

X: Pese a que hoy en día, con la cantidad de celulares…chuta…

C: Con cámara…

X: Los pacos están ya… o sea

C: Debieran estar acostumbrados, debería aceptar la idea de que...

X: Claro, claro, ¿entendí?…

C: Okay

X: Entonces…

C: Entonces me hablaba de esta sensación de rabia, "Puta, yo no participé hueón…, yo no…"

X: O sea, no, no es que no haya participado, yo…

C: "No fui a confrontarlos…", ¿no?

X: No fui a confrontarlos, exactamente, evidentemente… me llegaba como observador

C: ¡Como observador!... como un mero observador

X: Claro, exactamente, entonces es una situación que te da como una sensación de…puta, de injusticia, rabia,… osea, ¡que no había ninguna razón!

C: Ninguna razón...

X: Ninguna razón para que el tipo me disparara, o sea yo no estaba entregando ningún pretexto para que el tipo me disparara, ¿ya? Entones cuando se realiza esta operación viene…

C: ¿Como pasa esa noche don Enrique?

X: Prácticamente... o sea, no dormí, porque tuve muchos dolores…

C: ¿Acompañado…?

X: No… se tienen que ir, o sea no, quedé internado…

C: Queda sólo ahí…

X: Mm?

C: Entonces queda solo en la habitación…

X: Eh, claro, en una habitación… sala común, o sea…

C: Sala común…

X: Eh, como unas doce personas que estaban ahí, y como se llama… me llevan a la operación, ¿ya?

C: Ajá…

X: ¿Ya?, y le comunican a mi familia que la operación fue "exitosa" digamos, ¿ya?, entonces… al otro día…eh, el cómo se llama, el médico, el doctor Galano, eh…no miento, perdón, el doctor Galano, porque me operaron dos cirujanos, pero el que dirigía la operación era el doctor Galano, era el más experimentado

C: Okay

X: A todo esto… la calidad de los médicos de la UTO es de primer nivel…

C: de primer nivel…esa es su apreciación…

X: Si, o sea y no, aparte que tu le empiezas a ganar respeto, porque hay muchos médicos que son como médicos jefes, y esos médicos jefes trabajan un par de días en los centros de salud pública…, y el resto lo trabajan en clínica, donde ganan la plata…

C: O sea, no se hacen la plata ahí en el fondo

X: Claro, no se hacen la plata ahí…, me refiero a que el tipo que es bueno, que sabe que puede hacer cualquier cantidad de billete, pero que sin embargo…

C: Tiene vocación…

X: Exactamente, vocación , de estar ahí…de…, es porque tiene principios morales, éticos digamos que son respetables, ¿no?... porque ahí… yo ese ambiente lo conozco porque estuve casado con una doctora, ¿ya?, que hay cabros que cuando terminan los mandan a hacer su práctica, digamos, en un servicio público…, pero están esperando la hora para irse po hueón, o de cumplir un horario de trabajo en hospitales del Estado por que con eso optan a un, una…como se llama, al financiamiento de alguna especialidad, ¿entendí'?

C: Claro…

X: Entonces son hueones que, que quieren terminar rápido con las formalidades de trabajar para el Estado…

C: Para que sea un trampolín en el fondo…

X: Pa` hacer otras cosas, pero entonces, con estos otros compadres, por eso te digo yo, les agarré como…o sea…. César…., Yo viví desde abril… hasta bueno, me soltaron definitivamente en…. marzo del 2014,…. o sea antes de marzo de 2014 yo tuve... en marzo de 2014 me dieron de alta, me dieron una pre alta…

C: ¡Estuvo prácticamente un año! Casi un año…

X: Pero no en hospital, o sea siendo atendido sipo', en el primer período fue todas las semanas, entonces las primeras semanas fue dos veces a la semana

C: Okay, entonces lo operan y le comunican a su pareja, Isabel, que fue todo un éxito…

X: O sea, que la operación resultó exitosa…

C: Fue exitosa

X: Que la…la…

C: ¿Qué es "exitosa"?

X: ¡Exactamente! Entonces yo… por eso te digo, esto fue un día viernes cuando me operaron y el próximo viernes de la semana sub siguiente, o sea de la semana siguiente, me tiene que evaluar el doctor que me operó, que es el doctor Galano

C: El que dirigía digamos…

X: El que dirigía toda esa cosa. Antes me había visto…o sea todos los día me veía un médico, o sea el médico que estaba de turno en el pabellón,… me evaluaban como dos veces al día, ¿ya?

C: Okay

X: Y...pero eran médicos distintos, o sea no… no, o sea yo tengo claro quiénes son los doctores que marcaron hitos en mí, en mi...cosa

C: En la situación, digamos, okay

X: Si, y uno de esos doctores es el doctor Galano. Entonces el doctor Galano, y entramos ahí con Isabel, ¿ya? …. Y ahí entendió el término "exitoso", la cosa, entonces va y dice "Ud con el estallido ocular…, el impacto le reventó el ojo, ¿ya? Entonces nosotros lo que hicimos fue coser el ojo, o sea está zurcido por todos lados, porque se reventó atrás. Por eso cuando Isabel me veía por delante se veía entero, se veía bien. Pero el impacto… hizo como que, el globo… "¡¡paaaam!!", se reventara por detrás. Entonces la costura más grande era de lado a lado, pero por atrás

C: Claro

X: Y tenía otra así y todo lo demás…. Entonces dice, “del punto de vista de la reconstitución del ojo, del globo ocular…”

C: Del globo ocular

X: Claro, no estamos hablando de visión…, estamos hablando de reconstitución del ojo

C: Claro

X: Entones y dijo, y bueno como el tajo se produjo detrás de la musculatura, o sea digamos, viene la musculatura del ojo que te lo afirma… y el tajo venía entremedio, entonces hubo que sacar el ojo,… correr para los lados para empezar a zurcir po’, o sea ¡una cuestión más escabrosa que otro poco!

C: Ya…

X: ¿Ya? Y él estaba como feliz porque habían hecho una operación de alta complejidad y había salido bien. Y me dice; y “le pusimos, le devolvimos el ojo a su posición ¿ya? Y la musculatura se está comportando… bien”…, del punto de vista que si me decía que moviera para allá, yo movía pa` allá, mueva pa` allá…

C: Okay, reaccionaba en el fondo

X: Claro, no estamos hablando de visión… estamos hablando de…

C: No, solamente de la constitución del…globo...ok

X: Claro, y entonces va y empieza la cuestión de lo…la cosa de…claro, en su momento no me hacía reír ni Chaplin, pero eh… de verla luz, ¿ya? Yo tenía que ver luz

C: ¿Cómo es eso don Enrique?

X: Lo que pasa es que eh……., el doctor dice ahí, cuando me hizo la cuestión, que yo…, he…., perdí mucho humor vítreo y líquido vítreo, ahora yo con el tiempo entendí…

C: ¿Que son esos términos?

X: Claro, que en el fondo si tu pierdes humor y liquido vítreo…. pierdes la visión, ¿ya?... Entonces durante los cinco días que estuve hospitalizado… nunca me dijeron derechamente… "perdiste la visión" ¿ya?..., Sino que todos fueron como…, pese a que yo ya lo había asumido, yo ya lo había asumido, del punto de vista de que la visión la había perdido…

C: O sea Ud. se estaba preparando…

X: Claro, osea, yo o sea, como que me…, en el fondo como,… que se ocupa en psiquiatría, en psicología, que tú tienes como "reacciones contra fóbicas", ¿ya?, o sea en el fondo ante esa cuestión que te preocupa tanto,… "resuélvela de otra manera", ¿entendí?, o sea asúmela

C: Acéptalo, prepárate un poco

X: Claro, acéptalo, acéptalo……entonces…bueno y…. como te digo, en esos cinco días que estuve ahí cuando estaba en observación, o sea cada evaluación médica que se me realizó, ¿ya?... Ponte tú, estaban los comentarios al final y decían "bueno…, ahora tiene que cuidar el ojo bueno como hueso santo" ya?

C: ¿Qué pensó, qué sintió Ud., que le pasó a Ud.?

X: No, no… ahí se venía a confirmar la sospecha ya de que mi ojo no tenía vuelta. Incluso eso fue como una… no diría que una discusión, pero un punto de tensión en el ámbito familiar, ¿por qué? porque es lógico que la familia trate de apoyarte…, de incentivarte…, fuerza y todo lo demás. Y yo empiezo con un discurso… diferente, no a dejarme morir…, sino que así como yo asumí la realidad de que perdí la cuestión…, ellos también tenían que empezar a asumir de que aunque no haya sido confirmado todavía ¿ya?… Yo ya había perdido la visión

C: Ud. empieza a transmitir la idea...

X: A transmitir la idea para que se vayan haciendo el ánimo de que, o sea eso de que "no... la cosa fue exitosa, esto, esto y esto, y te están examinando, son súper buenos médicos…"

C: Esto fue antes de la confirmación con el médico Galano

X: No, es que el Galano, el galano lo que hizo, nunca dijo concretamente…

C: Que había perdido la visión

X: Claro, que yo había perdido la visión…,pero yo caché por todas las, como se llama, las evaluaciones que me hacían, que el examen fundamental que me hacían ¿ya?... Era ver mi reacción del ojo a los estímulos luminosos, si veía o no veía a luz…

C: Okay

X: ¿Ya? Entonces tenía que… me tapaban un ojo completo así, ta, ta, tá …

C: Y le ponían luz?

X: Luz poh, directa

C: Y le…

X: Si veía la luz, si veía un haz de luz o no

C: Y le preguntaban…

X: Claro, y todos los días me preguntaban esa cuestión de si veía el haz de luz, y no lo veía poh...

C: Ud. no lo veía

X: No, no lo veía, entonces yo ya para mí estaba claro, o sea si no veo la luz…, cagué

C: Ud. pensaba, claro… que…

X: Claro, entonces empieza toda la cosa con mi familia, o sea con mis hijas digamos, y con Isabel…, de esto ¿no? de que no…

C: Cuando dice "hablo con mis hijas" Ud. tiene, dijo en algún momento que Ud. tiene cuatro hijos ¿no?

X: Si, pero los dos mayores están en Alemania

C: ¿Los dos mayores son dos hombres?

X: No, una pareja

C: Hombre, mujer, okay

X: Hombre y mujer. Yo tengo,… el mayor es hombre y tres mujeres. Entonces las dos menores están conmigo acá, o sea están en chile, a eso me refiero con que están conmigo acá

C: Ellas estaban ese…

X: Llegaron al hospital como a las cinco de la tarde, cinco y media…

C: Pero llegaron ese día "ese mismo día"

X: Claro, ellas no estuvieron conmigo en el momento…

C: Claro, pero estuvieron ese día

X: Sí entonces Isabel mas o menos la llama cuando termina la cosa médica, antes no la llamó, o sea no la llamó… y ellas concurrieron inmediatamente al hospital. Llegaron schockeadas po', o sea…, llegan mis hermanos también, el que venía llegando de buenos aires recién, que llegó con un libro (momentos antes de este punto en la entrevista, un hombre lo saludó afectuosamente y le entregó un libro)

C: Que llegó en un momento con el libro, ¿cómo se llama el?

X: ¿El que llego de buenos aires?

C: Si

X: Se llama Fernando

C: Llegó Fernando y llegaron sus dos hijas menores

C: ¿Cómo se llaman ellas?

X: La mayor se llama, o sea ¿la mayor de Chile no?

C: (risa)

X: Se llama Andrea

C: Andrea

X: y ella está haciendo su diploma en arquitectura digamos, y la menor terminó derecho, está haciendo su práctica ahora…

C: ¿y como se llama la menor?

X: Daniela

C: Ya okay, entonces empieza a transmitir esa idea ¿no?, prepárense familia…, yo perdí la visión de un ojo, aceptémoslo…es como lo que viene ¿no?

X: Claro digamos que yo empiezo con la cosa de que…, en el fondo yo empiezo a transmitir… de la cosa de que me salven el globo ocular…, ya no la visión porque yo ya la visión la daba como que la perdí, no la voy a recuperar. A todo esto…, mientras estaba hospitalizado…, llegó parte representante de la Comisión de Derechos Humanos del Colegio Médico, fueron a… se entrevistaron con la autoridad del hospital digamos, de la UTO… y me fueron a ver y toda la cuestión. Y ellos gestionaron, con la asociación de oftalmólogos ¿ya?... Un apoyo solidario. O sea un apoyo solidario de que aparte de que me veía el hospital con sus médicos, el colegio médico vía…que se yo, eh… esta asociación

C: De derechos humanos

X: Claro, de colegio, claro. La comisión de derechos humanos gestiona con la sociedad oftalmológica de chile, con los médicos, con la agrupación de médicos ¿ya? Y doctores al cual yo también…o sea, lo súper valoro…, el doctor Mesa… me ve todas las semanas, todas las semanas o sea todo, prácticamente…. me veían en el hospital y me veían ahí, o sea me veían en los dos lados…

C: O sea cuando dice apoyo se refiere a que prestan servicio sin…

X: Sin costo

C: Sin costo, Okay

X: ¿Ya? y no solamente ahí, sino que por ejemplo de repente, que se yo,… o sea en el post operatorio…, o sea sin exagerarte yo creo que debo haber probado el 80% de las gotas oftalmológicas que existen en este país..

C: Okay

X: …O sea digamos de tipos de gotas oftalmológicas, o sea a mi me metían cuatro tipos de gotas diaria, cuatro tipo, no que cuatro veces, son que cuatro tipos ¿ya?...

C: ¿Y esto para qué, para ver cuál funcionaba… cual?

X: No no, o sea digamos, para tratamiento del punto de vista de prevenir una infección…, anti biótico, cicatrizar…

C: Infección, cicatrizante…lubricante

X: ¡Y fundamentalmente analgésico!

C: Analgésico...para el dolor

X: Analgésicos para el dolor. Entonces… el martes ponte tu, cuando son 5 días después, o sea al quinto día de hospitalización, ¿ya?... Y yo ya había tenido la entrevista con televisión nacional, que había llegado con, mas o menos con puras cosas (gesticula con las manos los aparatos) asi poniendo el micrófono asi como…, y había una grabadora y me la ponían el micrófono entre las sabanas así…, por que había una cuestión de que no se podía filmar…

C: Okay

X: Y ahí quedó cierto grado de problemas con la UTO, con el personal paramédico digamos de la UTO que no se puede filmar y toda la cuestión, entonces…

C: Genera un conflicto…

X: Claro, entonces yo les dije "no, no, no,…", entonces yo les decía; "yo tengo derecho, lo que si estoy de acuerdo con Uds. es que si me vienen a ver a mí y yo autorizo que me filmen, lo que no pueden hacer ellos es filmar a otras personas, a otras personas, a otros pacientes…, ¿ya?, pero si yo no tengo problemas en que me filmen a mi, me pueden filmar…"

C: Lógico…

X: Bueno pero no fue tan fácil esa discusión…

C: Me imagino

X: Ya, además teni que imaginarte yo andaba…

C: Mareado...

X: claro y todo lo demás, y no, con mucho, o sea con...

C: Con rabia…

X: No, con mucho, no con mucho analgésico, con mucha cuestión que te mantenía agotado

C: Agotado, o sea no podi como tampoco pensar tanto en el fondo…

X: O sea no poh, estay. O sea yo por lo general yo

C: Cansado, ahotado..…

X: O sea, estaba…prácticamente pasaba mis días en el hospital con los ojos cerrados. Y fondeado…, con la cabeza así (gesticulando taparse de la luz) tratando de no … incluso ponte tú, en la noche… pasaba la enfermera de ronda y yo le hablaba, le decía; "siento muchos dolores", ¿ya?...y me decía "sí, pero es que no le podemos dar más remedios de los que dejó el médico…", o sea digamos. Entonces yo decía, "pero es que no lo soporto, ya no lo soporto…", entonces va y me dan otro analgésico en pastillas, o sea, me decía "hable con su doctor en la mañana en la evaluación que nos deje instrucciones para darle más medicamentos, ¿ya?". O sea yo estaba consumiendo más de lo necesario en esto, porque me venían dolores muy fuertes.

C: Okay

X: Entonces se produce el como te digo…esto el día domingo, se produce la entrevista con una periodista de televisión nacional, ¿ya? Y el día martes viene una…la evaluación diaria de los médicos, me evalúan y me dicen, "ya… tiene que seguir hospitalizado". Entonces yo le digo, "mira, sabes que yo… dentro de mi familia hay mucha gente del área médica, ¿ya?... y permanecer aquí para que me echen gotas, o para que me tome unas pastillas…, eso lo puedo hacer desde mi casa, ¿ya?

C: Okay

X: Y voy a ser sumamente responsable… porque tengo un entorno que digamos…

C: Que lo va a proteger

X: Claro y todo lo demás

C: Que lo van a cuidar, que va a estar en buenas manos…

X: Claro. Y era como bastante razonable lo que le estaba diciendo, si lo que me iban a hacer ahí no estaba en una espera de una otra operación, no había exámenes ad portas, o sea digamos que me tuvieran que mantener ahí forzosamente…

C: No había un motivo fuerte para estar ahí…

X: Exactamente, sino que más que nada, entonces les dije "realmente… el mismo cuidado lo puedo obtener desde mi casa", entonces el médico accede y me da el alta.

C: Okay

X: Entonces empieza la cuestiones y al final, porque yo salgo, ¡ya!,… estaban esperándome afuera…

C: Quien estaba esperando afuera?

X: Mis hijas….mi…, o sea en el momento, me iban a ver todos los días, amigos…

C: Los amigos…

X: Claro, de estos cabezas grises que te digo yo

C: Si

X: Todo ese mundo, digamos, de familiares, cabezas grises, amigos…mucha gente

C: Mucho apoyo

X: He…, no y sea, aparte como que la cuestión esa de, como te digo la entrevista, pese a la entrevista que no fue entrevista televisada digamos, una foto nomas que sacó ella…, sino que más que nada la cosa de grabación del hecho… y donde yo digo concretamente que yo voy a dar una pelea y, para que esto no quede impune y hare todos los esfuerzo por actuar en forma mancomunada con las otras víctimas

C: ¿Cuándo surge esta idea, no? De dar la pelea

X: Pucha, en un momento que estoy… cuando estoy en la cama, digamos

C: En la cama en el post operatorio…

X: O sea claro, o sea yo en el fondo

C: ¿Durante sus visitas…, en su cabeza…?

X: ¡No, no en la cabeza!, o sea yo, el grado de indignación por lo que te ocurrió digamos…

C: El grado de indignación que te ocurrió…

X: Cachay?...

C: Lo movilizó...

X: El grado de indignación… ¡claro, evidentemente!, o sea además que yo siempre he dado la pelea, siempre he dado la pelea… y un poco de lo que hemos estado hablando... osea, la cuestión

C: Ud. estaba dando la pelea en la marcha

X: Si, claro, exactamente…

C: De alguna manera, la pelea, si logro entender la pelea la vas a seguir continuando dando ahora igual

X: Exactamente, entendí… y… ya poh, y lanzo eso, ¿ya?... y empieza mi hija fundamentalmente, a tratar de tomar contacto con las otras víctimas que sufrieron…

C: Okay

X: ¿ya?

C: ¿Su hija Daniela, o Andrea?

X: Daniela, fundamentalmente, la más chicoca. Ella además que era mi respaldo para toda la cosa jurídica y cómo armar…

C: Okay, es como su respaldo, ella estaba al tanto

X: Estaba al tanto, claro… o sea, es que aparte…, por ejemplo…, mi situación golpea fuertemente a mis dos hijos en Alemania, ¿no?, y a mis nietos po'

C: Una familia entera

X: Sipo, yo tengo seis nietos, entonces eh… bueno en cuestiones ponte tú… que, por decirlo de una manera cuando yo me conectaba con ellos… (sujeto se muestra afectado) yo no quería hacerlo por Skype, porque yo no quería que mis nietos me viesen así…

C: ¿Cómo "asi"?

X: Así po, como estaba con el ojo hecho mierda, o sea…

C: Ok y ¿cómo se explica eso, por qué no quería... cómo se explica que no quiera que lo vean así?

X: Porque era violento poh, o sea era una, no se poh, una cuestión…., estamos hablando de que mi nieta… tiene la mayor trece años, de ahí tengo dos de mas o menos diez…

C: Chiquititos

X: Entonces, de repente que le cuenten que a su abuelo le disparó la policía y que vean a su abuelo como pirata y lleno de parches y todo lo demás…, o sea yo quería evitarles esa imagen, ¿no?

C: La idea de la policía violenta, con…

X: Es que mira ahí se produjo una situación…

C: Ok…

X: …Por ejemplo con mi hija Lorena, la que vive en Alemania, ella…. Entonces… eh… hubo una manifestación también allá en Alemania…, por los derechos ciudadanos, una cuestión así…

C: Ok…

X: Entonces va y ella me… (silencio) ….yo….tení' que imaginarte que no en esos momentos eh…, en esa primera etapa, el primer mes y medio yo no podía ver la pantalla, o sea en el fondo me tenían que leer los mails…

Ok: O sea, cachay porque yo no soportaba la luz

C: La luz

X: O sea el ojo…

C: O sea mis ojos, con ninguno de los dos

X: Exactamente, yo no…

C: Estaba afectado

X: Y a aparte porque no veía nada…, en el fondo… mira a ver, lo que pasa es que cuando, y por qué es pa` mi sumamente grave el hecho de haber perdido un ojo, ¡que a nadie le gusta perder nada!, ¿no?, ya sea un dedo o una uña po hueón pero…, pero…. Pero para un arquitecto… ¿yaa?, la percepción espacial, ¿ya?... Es sumamente importante, o sea… el… porque tú, cuando pierdes un ojo pierdes la percepción tridimensional y la percepción de fondo. La percepción tridimensional y de fondo es solamente con el funcionamiento de los dos ojos. Si tu pierdes uno, pierdes la visión tridimensional. O sea, por decírtelo de alguna manera, …yo sé que ese azucarero (apuntando hacia un rincón de la mesa)…, ¿ya?...está detrás de la tetera sólamente porque yo estoy viendo esto (la posición de la tetera cubre gran parte del azucarero que está detrás)…, pero si yo lo pongo así… -mueve un poco la posición del azucarero detrás de la tetera-, permitiendo que ésta se logre ver en su totalidad), que ya está claro que están…, -indicando que están separados- ¿ah?..., yo no te puedo decir, si la tetera el azucarero está más adelante o más atrás…, eso no lo puedo hacer. O sea, tu pierdes la percepción del fondo, o sea no tienes profundidad…, ¿ya?

C: Hummm

X: Y en arquitectura lo necesitai po, o sea digamos, es como una herramienta fundamental tener la percepción tridimensional y espacial digamos, para la cosa espacial, ¿no?...

C: Y espacial, claro, claro

X: Bueno, entonces, ah cuando mi hija me cuenta concretamente que producto de toda esta cosa, ¿ya?... ella se va una marcha con mis tres nietos, ¿ya?, los hijos de ella, ¿ya? y que la represión había sido como… muy fuerte…

C: Allá

X: Entonces, a mí me impactó…

C: ¿Qué le impactó?

X: Me impactó…, porque dice en un momento; "yo quiero que mis hijos también… crezcan en la protesta social", ¿ya?,…Entonces yo le envío una…, o sea, "dicto" un mail… para que lo escriban…

C: Para que se lo escriban… ¿y a quién se lo dicta?

X: A mis hijas se lo dicté… ¿no?, de que por favor no…, que no…, que está bien, que… como se llama, que yo también quiero que todos mis hijos y todos mis nietos no sean ajenos a la... a…

C: Al movimiento…

X: Al movimiento social ¿no?, pero que esta cosa no se puede hacer de forma forzada…, o sea tiene que irse…que el ser humano tiene que sentir la necesidad de manifestarse y todo lo demás. No tienen que ir a la marcha por que no pueden ser menos que el abuelo ¿ah?, entonces cachay, … que entonces por favor no actuara en ese sentido, sino que no… y aparte no, o sea...

C: En el fondo hay que buscarle un sentido a la movilización, y que no sea necesariamente el suyo, ¿si le entiendo bien?

X: Claro, y no y no solamente eso, sino que la indignación que uno siente, ¿ya? Por el hecho de lo que me había ocurrido…, no puede ser como el principal incentivo para participar en una manifestación

C: Okay

X: Por rabia y toda esa cuestión, no por la demanda…. sino que por rabia; "por lo que le ocurrió a mi papá"

C: A la familia…

X: A la familia, ¿cachay? ¿Que es legítimo, no? Pero en el fondo…

C: Es legítimio… Ud. no quería eso…

X: No, yo no quería que por ejemplo…. que mi nieto…, mi hija si poh, porque mi hija siempre ha estado, como en la, o sea todo mi hija todas mis hijas han estado siempre en los movimientos sociales. Siempre ha sido así digamos, crecieron en esa dinámica…, siempre la cosa política, la preocupación de lo que pasa en el

país ha sido una constante, en todos nosotros. Entonces…, pero lo que pasa es que estamos hablando de mi nieta de 13, mi nieto de 10 y el otro de 4! Entonces tu puedes decir, la de 13, ya puede ser…, pero los niños de 10 y 4…. estar viendo una acción policial violenta… ¡es como para aterrarlos!, puta, es como para que se sientan…

C: Okay, no sé si logro entender…. Pero vuelve a surgir esta cuestión de ….

X: … de la protección po'. Yo quiero protegerlos,

C: ….Ud. No quiere que su nieto, los más chiquititos crezcan con miedo a la protesta social, Ud. quería protegerlos

X: Claro, lo que pasa es que lo que te estaba diciendo anteriormente al principio cuando lo conversábamos

C: Si…?

X: De que toda esta cosa…. de la súper exhibición de imágenes violentas conduce a atemorizarte…

A: Atemorizar…

X: ¿ya? Entonces cuando eres una persona, o sea que eres chiquitito…, y ves estas acciones violentas y todo lo demás, te produce terror po', ¿entiendes?. Yo no quería que, o sea, dos cosas; uno de no someter a que mis nietos menores;… o sea que los más chiquititos no viesen esas acciones violentas porque en el fondo lo que hace es infundir pánico y el pánico tiene dos posibilidades; o te hace reaccionar con mucha violencia…. o te inhibe a reaccionar, entonces yo soy de la opinión de que en la formación del ser humano…tu cosa por las luchas sociales se tiene que dar por un convencimiento de la injusticia ¿ya? Digamos del entender los procesos ¿ya? O sea de más que una cuestión de bronca, porque la bronca es como…

C: Okay si logro entender, más racional que pasional?, de entender , como más de comprender en el fondo…

(va al baño)

X: Tú me preguntabas por la razón y la pasión ¿no?

C: Como los motivos en el fondo de que Ud. no quería que sus nietos ¿no? Del motivo de participar en las movilizaciones, me hablaba que no quería que ellos en el fondo estén expuestos a la violencia por que generaba pánico… porque en el pánico habían como dos caminos viables ¿no? La violencia o el temor, la inhibición, y Ud. no quería que estos chicos crecieran con la rabia porque "a mi abuelo le pasó algo en una movilización social, con la represión de la policía". Ud. me decía que no quería que fuera por ahí, su movilización, su móvil de participación social, sino más bien que fuera de convencimiento, de comprender como las bases ¿no?...

X: Ya si, está bien, pero lo que pasa es que aunque es como más filosófico que conocimiento, y la rabia es…para mí no es un sentimiento negativo

C: Okay

X: Ni la alegría tampoco, o sea no es que la alegría sea un sentimiento positivo y la rabia un sentimiento negativo

C: Okay, o sea…

X: Ambos son sentimientos, e incluso más. Yo no pongo como razón y pasión como elementos contradictorios, sino que incluso para mí la pasión es un sentimiento muy genuino del ser humano, y hacer algo sin pasión es como bastante inhumano

C: Claro...

X: Entonces cuando yo te hablaba concretamente de cuando uno es expuesto a situaciones de… o sea, de mucha violencia, la violencia puede lograr inculcarte el miedo ¿ya? E inhibirte de actuar, ese es uno de los objetivos y lo otro es que te puede proyectar o inculcar, no la actividad irracional… sino que, es que está esa cuestión, o logran inhibirte o logra estimularte de que realmente la rechaces y actúes en contra de ella…, o sea son como las dos variantes, pero mientras más chico se es; las posibilidades de estar siendo espectador de esta violencia es que te atemorice…

C: Mmm

X: O sea, va a depender mucho del camino que hagas después en cuanto a la asimilación de comprender los procesos, de entender por qué toda esta cosa ¿ya? Como para llegar al elemento, por decirlo así, "de meterle más razón" a un sentimiento humano que es la rabia ante la injusticia…

C: O sea si logro entender, Ud. no quería que sus nietos crecieran con miedo, con este temor…

X: Mmm (asintiendo)

C: ¿Con temor cierto? A la movilización, o con un temor nomás

X: Si poh

C: …A la policía, como este temor…, sino más bien cuando fueran creciendo, puedan quizás presentarles lo que ocurrió y puedan entender lo que ocurrió…

X: Si poh, si es como la cuestión, por ejemplo, en el tiempo de la dictadura ¿ya? El toparse con controles policiales o con milicos; tu los evitai poh, osea, por que independientemente de todo, tu tenís la cuestión de que es una fuente de agresión, ¿no?

C: Claro…, el temor que me agredan…

X: Claro, sí po…, entonces, bueno en el fondo…, te va como predisponiendo, ¿no?....es como eso...

C: Claro, entonces don x entonces íbamos en la historia de que a Ud. le cuesta mucho ver esta pantalla de computador, Ud. escribió una carta, o sea dictaba una carta a su hija allá en Alemania, con quien se comunicaba y Ud. me decía que no quería que lo vieran por Skype, precisamente por sus nietos…

X: Mis nietos, porque mis nietos estaban como muy preocupados

C: ¿Sabía algo de ellos?

X: Si todos de mi familia sabían, toda mi familia sabía todo lo que estaba ocurriendo…

C: Y querían verlo

X: Claro, lógicamente, querían verme… pero entonces yo me rehusaba un poco a tener un contacto con, o sea,

C: Que lo vieran…

X: Mis nietos que me vieran parchado, no quería que vieran a su abuelo tan así, tan hecho papa, entonces, y ahí como te digo, en ese momento cuando yo convenzo al médico de que me den el alta, que me mande pa` la casa, con o sea, convalecencia, si no es que yo fuera a salir a la calle, no, y a parte no estaba ni si quiera en condiciones, si hubiera querido no hubiera podido, ¿me entiendes?…sino que a guardar reposo

C: Guardar reposo, claro

X: Entonces cuando yo salgo de ahí salgo como con una sonrisa de oreja a oreja de la salita, y veo a mis familiares que están esperando ahí…

C: ¿Eso le a Ud. hace sonreír?

X: Claro, o sea no claro, que me están

C: Esperando…

X: Esperando ahí digamos…

C: Recibiendo…

X: No poh, es que yo no tenía idea entonces… yo digo, eh… ”espérenme que me voy a vestir y nos vamos”

C: O sea ellos estaban ahí afuera…

X: Fueron para visita. Fueron a visitarme y yo salgo de ahí y les digo “espérenme que me voy”. Entonces nadie entendía nada que cómo con toda esta gravedad ¿ah? Y todo lo demás. Entonces surge….salgo ¿ya?

Entonces me dicen “hey, ¿y estay bien?”, “o sea yo estoy igual poh”, “pero bueno ¿y entonces cómo te dan…-el alta-? es un grado de irresponsabilidad…”, “no es que yo lo pedí”, “pero ¿cómo se te ocurre pedir que te den el alta?” y todo lo demás…; “por la sencilla razón,…. De que acá yo no puedo dar ninguna lucha”

C: Okay

X: O sea si yo salgo…

C: Yo no puedo dar ninguna lucha…

X: Exactamente, si yo salgo así en el hospital, no pueden entrar los medios…. y si yo estoy en la casa…

C: Puede recibir…

X: ….Yo puedo recibir los medios de comunicación, ¿ya? Y hay que dar ahora una lucha de contactar medios de comunicación, dar entrevistas o sea de hacer denuncia, hacer denuncia de este hecho

C: De esta realidad

X: Claro, hacer denuncia, ¿ya? Hacer denuncia. Las que asumieron primero…, que estuvieron de acuerdo y me respaldaron fueron mis hijas,

C: Daniela…

X: Daniela y Andrea ¿ya? Mi compañera estuvo más en un plano de p…

C: De protegerlo

X: De protegerme, de cuidarme, y un poco mis hermanos también estaban en eso ¿no? Entonces eh… yo salgo y empieza… o sea tení que imaginarte que con los analgésicos estaba como agotado y todo lo demás… Entonces Daniela que estuvo más cercana a esta cuestión conmigo, la menor, me dice; “Papá está Chilevisión y dicen si te pueden venir a entrevistar” entonces le digo; “¿cuándo?”, “dicen que pueden estar en cuarenta minutos más acá”. “Ya okay”, o sea, yo estaba pa` la corneta…, estaba para la corneta… Entonces va y en el fondo cuando venían…”¡pahh!” Era como… yo no estaba, me agotaba y estaba acostado, si daba la entrevista acostado, ¿ya?

C: Y todo parchado…

X: Claro, y tenía que soportar los focos, los focos de luz de las cámaras y todo lo demás, que son las medias cuestiones, entonces…va y empieza la cuestión, entonces yo les decía; “mira si nosotros no salimos ahora a denunciar… en una semana más no nos pesca nadie, por lo tanto la lucha hay que darla ahora y no en una semana más”

C: O sea a pesar del dolor, a pesar del maltraer, de los dolores de cabeza Ud. Dice estar pa` la corneta… Ud. decide dar la lucha

X: Sipo, porque si no pasa… en el fondo, por cómo funciona la prensa acá

C: ¡Porque Ud. sabe cómo opera la prensa! o sea para quienes trabaja y todo…

X: Exactamente, si un hecho, por ejemplo, a una persona le pudo haber ocurrido una cuestión como súper dramática… y trata de hacer noticia con dos meses de posteridad, es muy difícil que un medio te, te cubra… porque ya pasó, o sea ya pasó el acto de violencia, o sea por ejemplo, por decirlo de alguna manera, al principio ¿ya? Que me enteré el otro día, con observadores de derechos humanos, o sea de organización de observadores de derechos humanos, que se sabía ponte tú de seis personas que habían tenido heridas oculares en Aisén

C: En Aisén… sí

X: Pero ahora me dicen no poh, aparecieron cuatro más…, son diez, me dice, son diez. Entonces el problema está de que…ahora esa noticia por ejemplo de que son cuatro más no es noticia, nadie la publicita, ¿entiendes? Me refiero concretamente que pudo haber pasado todo lo de Aisén y todo lo demás y de haber mostrado, y a los tres meses, decir,o sea mira…. Entrevistamos a más víctimas..

C: "En realidad son más…"

X: Eso ya no es noticia, o sea si ya entrevistaron a los seis, o sea entrevistar a cuatro más, ya no, o sea…no, no… ningún canal le va a destinar ni un segundo de espacio, es preferible…

C: Si es que logro entender si es que no es en la inmediatez de la noticias, de la emergencia, de la situación, es como si la noticia no… como que no existiera…

X: Exactamente

C: ¿Como que la situación se invisibiliza si es que no es en el momento"

X: Exactamente poh, si se invisibiliza…, entonces la posibilidad de dar una pelea desde el punto de vista comunicacional, de denuncia y todo lo demás… era en ese momento aunque yo estuviera...

C: Pal gato, pa` la corneta

X: …pal gato', pero era ése el momento en que había que dar la mocha

C: Okay

X: Y mi discurso con mi entorno cercano era, no importa, si es que hay que dar cinco entrevistas en el día yo las voy a dar, porque en una semana más…. ¡no nos va a pescar nadie!

C: No los va a pescar nadie

X: ¿Cachay? Bueno y eso posibilitó digamos…el dar la lucha con las otras víctimas que se habían ido pa` la casa, ¡si las otras víctimas no querían saber nada de presentar denuncia!

C: No querían saber nada…¿Y como se explica eso?

X: Uno, y yo creo que en la mayoría de los casos ¿ya? Es que era una "pérdida de tiempo".

C: ¿Qué le decían? Ud. llamaba y decía, ¿oye juntémonos…?

X: No no, yo no, no conversé nunca con ellos, sino que mis hijas e Isabel; ellos contactaron, se ubicaron, vieron la gente ponte tu que estaba apareciendo en la tele y los nombres, y los ubicarlos, y trataron de ubicarlos y se comunicaron con los medios para obtener los datos de ellos…

C: ¿Y ellos qué decían?

X: No, ellos hablaban concretamente de lo que fue la agresión, pero ellos nunca hablaron de hacer una denuncia y todo lo demás ¿ya? Y entonces yo empiezo a aparecer en la prensa en muchas ocasiones en ese momento en donde yo hablo concretamente de la denuncia y hablo en contra del Chadwick, que se yo, en contra del Director General de Carabineros, " tá, tá", que esos son los principales responsables, el capitán que me disparó fue el último eslabón de esta cadena…

C: Claro…

X: Entonces me… ya poh, y fíjate que esa cuestión, aunque suene medio ególatra…, fue sumamente importante para los demás, para el resto de las víctimas

C: ¿Que situación fue la particularmente importante?

X: Porque yo converso, yo en… mayo ¿ya? Ya mas o menos al mes del del evento, ya se habían hecho algunas cosas, ponte tú mis hijas fueron en mi nombre junto a las otras víctimas que sí podían asistir, digamos, a presentar una denuncia a la dirección general de carabineros, o sea fueron…, imagínate esto fue el 11… y el 18 nosotros estábamos presentando una denuncia formal como grupo, como grupo, como grupo…no como persona digamos, ya como grupo

C: De víctimas…

X: ¿Ya? y se entrevistan con el General Palavicino, que era el oficial a cargo de… del Departamento de Derechos Humanos de Carabineros ¿ya? Y dos pacos más. Habían presentado la cuestión en la oficina de partes de La Moneda pidiendo una audiencia también como grupo. El Chadwick nunca nos pescó poh, ni siquiera nos acusaron recibo… osea quedó…

C: Queda ahí...

X: Quedo ahí no mas poh, entonces yo todas las declaraciones en la radio, en la televisión, en la prensa escrita que salió, "yo golpeo la cuestión de aquí los principales responsables son: el ministro de interior Chadwick…

C: ¿Era Hinzpeter en ese entonces?

X: No, Chadwick. Y el Director General de Carabineros, ¿ya? Entonces y que...

C: Ud me dijo en un momento que eso daba fuerza. ¿Que ese acto daba fuerza a los otros?

X: No, porque yo empiezo con la cuestión de que "esto no…que voy a perseguir las que sean…

C: "No dejar esto impugne"

X: Exactamente…

C: Okay

X: Y que estoy haciendo esto para que actuemos en forma mancomunada… todas las víctimas que…, y estoy hablando de los heridos con heridas oculares, porque la cantidad de… ¡de miles! que recibieron heridas de balines en el cuerpo…

C: En el cuerpo

X: …y en otras zonas, y se fueron pa` la casa y digamos, y no presenta ninguna cuestión ¡es enorme!

C: Claro

X: Entonces, yo en un mes después más o menos, quizás un poquito más, no pero como al mes, hubo una reunión con la Comisión de Derechos Dumanos de la Cámara de Diputados. Que eso se da en Santiago. La Vidal la presidía, estaba el Aguiló, habían un parlamentario demócrata cristiano…, o sea ¡3 de 13 miembros!… 3 de 13 miembros… ¿ya? Bueno y ahí, fui el único que intervine…

C: ¿Ud. fue a esa reunión?

X: Si poh, fue mi primera reunión

C: Fue su primera reunión…

X: Sí, fue mi primera reunión. Entonces ahí yo recién me encontré físicamente con las otras victimas

C: Se encontró fisicamente…

X: Claro

C: ¿Cuántos fueron, recuerda e número?

X: Todos, fueron todos más los abogados…

C: Dos más abogados…

X: No, no, no, fueron todos…. que eran cuatro más

C: Cuatro mas del mismo día, víctimas culares

X: Víctimas oculares del día 11, más un chiquitito…claro lo que pasa es que había un niño como de 15 años pero que había sido herido el día 28 de marzo en una manifestación de los secundarios, también le habían pegado en el ojo, ¿ya? entonces como había estado todo como…y entonces nosotros lo incorporamos a él. Incluso se dieron situaciones por ejemplo, con esta cosa… de… de que vamos a dar la mocha y todo lo demás… la lucha…

C: La lucha

X: Mi hija me cuenta que, Daniela me cuenta, me dice que se puso en contacto con nosotros, nos ubicó digamos, un pescador artesanal del sur…

C: Ok

X: Y preguntando si se podía incorporar a la demanda nuestra ¿ya?

C: Okay

X: Y que él había quedado ciego hace 15 años

C: ¡Hace 15 años!…

X: 15 años y que…

C: el año 99', 2000'…

X: Claro y que carabineros había sido el autor de los perdigonazos, ¿ya?

C: Perdigonazos…

X: Entonces la Daniela eh…me dice, y yo "pero que ningún problema, que ni un problema, que se sume"

C: O sea si logro entender, esa situación que les ocurre a ustedes como que comienza a levantar ruido

X: A otras víctimas, claro..

C: Y otras víctimas empiezan como a empoderarse un poco de su situación y empiezan a agruparse ¿no?

X: Si pero no, es que al final lo que nosotros logramos agrupar fueron las víctimas de ese día. Lo que pasa que en el caso concreto de este pescador… el pescador en el fondo desiste cuando mi hija le plantea que no hay ningún problema que esté con nosotros y todo lo demás, pero que es muy difícil incorporarlo en la demanda por que su caso ya prescribió…

C: Mmm

X: ¿ya? y ahí como que el…

C: Se echó pa` atrás

X: Se echa para atrás un poco … que que no tiene sentido estar metido en esa cuestión si ya…

C: Hace 15 años que ocurrió...

X: …No tenía ninguna cosa que hacer. ¡Pero era un pobre pescador artesanal que quedó botado hueón! ¡Ninguna asistencia del estado, nada, olvídate!

C: ¿Y a Ud. que le pasa con eso?

X: A mí me genera mucha rabia, o sea me genera mucha rabia porque por último el Estado, o sea de acuerdo, si ocupa métodos represivos y todo lo demás, tiene que hacerse responsable también de su actuar…

C: Claro

X: Y el problema y ahí después nos vamos a meter en una cuestión que es mucho más compleja y que forma parte también de esta cosa de los mecanismos del estado. Por ejemplo esta cosa de que todas la…prácticamente el accionar de carabineros, de los delitos cometidos por carabineros en contra civiles… eran vistos por la justicia militar

C: ¿Qué?

X: ¿Ya? Entonces…eh, yo doy la pelea…

C: Fiscalía militar, creo que es el término

X: Fiscalía militar, claro pasa a la fiscalía militar, pero

C: Fiscalía militar es el nombre…

X: Entonces… y en la justicia militar, o sea el 95% de los caso son absueltos digamos, “no pasa nada”, y el 5% restante recibe penas irrisorias o sea no… es una burla para el civil, o sea estay como en una cancha no medio dispareja, sino ¡totalmente desnivelada! en relación a… entonces yo lo planteé tanto como en la prensa como en el discurso..., porque fui a dos sesiones en la cámara

C: Okay

X: La otra fue más ampliada, donde estaba la Cristi, que es insoportable esa señora… en el sentido de que empiezo con la cosa a transmitir…, porque a todo esto ya cuando empiezo a leer y empiezo a ver…. o sea… me mamaba y me mamaba información, o sea mi actividad se transformó en cómo golpear, que doliera…, de apuntar realmente a…

C: Luchar…

X: A luchar si, como que claro…

C: Ir al grano en el fondo, concretar…

X: Claro, exactamente, y una de las cosas que a mí me importaba mucho, ¿ya? Pensando concretamente en brindarle mayor protección al manifestante, o sea de luchar contra esa… inhibición que te produce miedo, que te produce la súper exhibición de hechos violentos, las marchas y todo lo demás, ¿ya? Era combatir una de las herramientas fundamentales!, y la herramienta fundamental para mí, osea desde el punto de vista de los mecanismos… era que el que los civiles en este tipo de hechos fuesen procesados por la justicia militar, porque eso en el fondo lo que había demostrado hasta… hasta este momento es que las violaciones a los derechos humanos que estas personas sufrían,…. quedaban en la impunidad, ¿ya? Y en la medida en que no se combatiera esto y que no fuese percibido por la justicia civil…., cualquier oficial de carabineros, o cualquier uniformado tenía como… "está habilitado para agredir" sin recibir ningún castigo a cambio… sin ninguna sanción a cambio, ¿no?

C: Ok, si logro entender este fue como un especie de objetivo, objetivo específico, y claro como una meta ¿no?, intentar ¿cierto? Que el proceso formal en torno a la violación de derechos humanos dejen de ser como escrudiñada por la justicia militar por que quedan en la impunidad y que fuese escrudiñada por la justicia civil…

X: Exactamente, exactamente… los procesos, digamos y todo lo demás y mi apoyo en los fallos de la corte interamericana de derechos humanos

C: Okay

X: Ya, y señalo concretamente que el año 2005, y digo ahí también el año 2005 cuando la candidata a presidenta Bachelet era presidenta ¿ya?, la Corte Interamericana ordena a la justicia Chilena, así, ordena, no es que...

C: Sugiere…

X: sugiere, si no que ordena a la justicia chilena que realice una reforma para que nunca más sean procesados por la justicia militar civiles que han sido víctimas del accionar de uniformados, y estamos a 2013 o sea,

…ocho años después y en Chile no se ha avanzado absolutamente nada. ¿Entiendes? y aquí no es culpa del gobierno de Piñera sino que también son responsables los gobiernos de la concertación. Entonces y transé que ése fue como mi objetivo, ta, ta, ta de terminar con la injusticia… o sea, en el fondo para mí si un paco ¿ya? O cualquier uniformado, tú le quitas el chaleco de la impunidad la tiene que pensar, la tiene que pensar, o sea… "si yo disparo puedo ser sancionado…"

C: En el fondo "si yo disparo puedo ser sancionado, lo que yo puedo hacer tiene un efecto"

X: Exactamente

C: "…no va a quedar en la impunidad…"

X: Exactamente…

C: Es una especie de lucha que Ud...

X: Exactamente y entonces eso para mí en términos de… así como ellos tratan de meter el terror para que tu no participes…, tu tratai de meter concretamente, de mostrarle las banderitas de "si tú haces esto, si tu actúas así… tu puedes ser sancionado", por lo tanto ya el compadre tiene que pensarla y claro, va a disparar pero puede disparar al aire, ¿cachai? "porque voy a ser sancionado y mi coronel no va a estar de tras mío para defenderme", o sea si alguien va a caer aquí, el hilo siempre se va a cortar por la parte más delgada.

C: Don Enrique y esta lucha se sigue manteniendo desde el 2013 ¿de qué manera y hasta cuándo?

X: O sea lo que pasa es que yo pasé por etapas en términos… uno, es la investigación interna de carabineros….

C: Okay

X: ¿Ya?, la investigación interna de carabineros merece un capítulo especial…

C: Ok

X: Porque carabineros como te dije, el 18 de abril, como siete días después mis hijas presentan esta denuncia; mis hijas y las otras víctimas ¿no?, pero mis hijas fueron a nombre mío, mis dos hijas, las menores, ¿ya? Después viene la cosa en La Moneda y el 24 de abril, o sea el día 23 vino un teniente de carabineros, ¿ya?...

C: ¿A su casa?

X: Acá, a mi casa. A avisarme que el coronel Abello estaba a cargo de la investigación sobre mi caso y que quería entrevistarse conmigo, ¿ya?

C: Ok

X: Entonces que… "queríamos ver cuándo se puede realizar" y yo "ningún problema, yo lo recibo" y todo lo demás, "pero acá tengo que recibirlo porque yo no me puedo mover"

C: Ok, en mi casa

X: ¿Ya? Claro… Y esa reunión tiene lugar el 24, aquí, precisamente aquí

C: En este mismo lugar

X: En este mismo lugar. Entonces…

C: ¿Coronel Abello pertenece al departamento de derechos humanos? ¿O nada que ver?

X: Noo, es el que… la cosa jurídica de los pacos

C: Okay

X: ¿Ya? Entonces el llevaba la investigación interna de carabineros… Renato Abello García se llama

C: Ok

X: …el coronel, y el otro era el teniente Hernandez, ¿ya?. Bueno a esa reunión, vienen tres funcionarios de carabineros, vienen el coronel Abello, viene el teniente Hernandez y viene una funcionaria de civil, que era la que iba anotando…, le dictaban, no es que fuese tomando nota

C: Teniente Hernandez ¿y quién más?

X: Y una funcionaria de carabineros…

C: Funcionaria

X: Que no tenía el nombre escrito, estaba de civil, claro a lo mejor es civil, pero trabaja de con carabineros entonces era de carabineros…

C: Renato Abello era el coronel investigador

X: Claro, el coronel investigador. Entonces nos sentamos acá y me dice; yo tengo orden de mis superiores…

(pausa)

X: Entonces el coronel Abello me dice concretamente que por instrucción de sus superiores el lleva la investigación de mi caso…

C: Ok

X: Entonces yo le pregunto… "¿y delos demás?" Y me dice; "yo tengo la instrucción de investigar solamente su caso", entonces yo le digo; "coronel empezamos mal"

C: Ok

X: "O sea, si Ud. va a investigar solamente mi caso, uno podría concluir en que el oficial que me disparó, ¿ya? …Tuvo una pelea la noche anterior con su mujer y sumamente ofuscado se vio en esa manifestación,… agarra un fusil y ofuscado dispara para descargar toda su rabia. Pero los hechos no fueron así, los hechos fueron que yo fui herido por un oficial de carabineros, ¿ya? Y cuatro víctimas fueron heridas también por disparos de carabineros en otros puntos, por lo tanto estamos hablando de una instrucción institucional y no de…

C: Hechos aislados…

X: Que, hecho aislado, claro... y me dice "si pero yo tengo que..." . Entonces cuando viene la cosa de la primera sesión en la cámara, una de las exigencias que yo puse, digamos de lo que te exigía la cámara de diputados, es que carabineros respondiese por qué no va a investigar los otros casos. Y después de esa reunión el Abello empieza a investigar los otros casos…

C: Okay

X: ¿Cachay?

C: Ese día no le dio respuesta…

X: "A mi las instrucciones blablá"… pero después carabineros empieza a contactar a las otras víctimas

c- por intervención…

X: Claro, o sea a me refiero a que si nosotros no hubiésemos reaccionado de "¿y qué pasa con los demás?", queda aquí e investigamos a este loco no más y chao…

C: Claro, damos de baja a un paco y ahí arreglamos…

X: Claro

C: Ok

X: Y en esa oportunidad, ¿ya? Cuando fueron mis hijas a la cosa de la denuncia en la dirección general de carabineros, junto a mi demanda ellas adjuntaron una fotografía en donde aparece el oficial disparando frontalmente, ¿ya? Y esa fotografía la sacó la hija de mi pareja, que estaba sacando fotos, o sea ella tomó una secuencia de fotos, tomó fotos cuando el tipo me estaba disparando, cuando el tipo estaba disparando en la dirección donde nosotros estábamos. Aparece un poco desviado si tu querí, pero en el fondo tení que partir de

la base de que son ráfagas, ¿no?, ella agarró uno o dos disparos… y el único paco que se ve disparando es ese momento, es ese. Y esa foto se entregó el día 18 de abril en la Dirección General de Carabineros, entonces cuando viene el Abello me dice que me tiene que tomar declaración de los hechos, entonces yo le digo; "mire…yo no voy a declarar nada nuevo que no fue lo que se declaró el día 18 y que está en obra en poder de carabineros", entonces y él pone en la cuestión que, digamos que…no hago ninguna declaración de lo que ocurrió, ¿ya? Sino que digo; "mire remítase a esa cuestión que esos son los hechos que ocurrieron", ¿ya? Y le toman declaración a Isabel, que era mi pareja..

C: Estaba...

X: …Que estaba aquí, por decirlo de alguna manera éramos nosotros dos con tres pacos, ¿ya? Y ella confirma que realmente… lo que…, lo declarado en mi declaración, porque ella la conocía, ¿ya? Era lo que ocurrió…

C: Claro

X: Y confirma la cuestión…., y me hace un par de preguntas el paco nomás de que si yo uso lentes y si ese día usaba, en el momento de la agresión digamos, andaba con lentes. "No" le dije yo, "yo uso lentes para leer nomas", no, claro…

C: No andaba con lentes

X: Claro, entonces, y esa misma, ah y yo le digo al, este que, que no es ningún problema, que yo tengo la fotografía y se la hago llegar, y se la hice llegar a su correo, ¡tac, tac!, el correo y le hice la transmisión de las fotos, ese mismo día más menos cuando el se iba pa` allá, ¿ya? Y asumió el compromiso él, que me iba a enviar copias de las declaraciones nuestras

C: De ese mismo día acá

X: Claro, las de ese mismo día acá. Entonces yo le escribo en la noche… o en la tarde, nisiquiera en la noche

C: En un momento…

X: Claro en la tarde, una cosa así digamos, porque él me responde el mismo día, o sea unas horas después… o ni siquiera horas después.

C: Ok

X: En donde le…, aparte de la foto que le envié inmediatamente prácticamente del momento de la reunión, le envío dos fotos más en donde aparece la identificación en el casco de carabinero… y una foto que no tomó… y esa otra foto también la había tomado Amelia, que es cuando saltan al este y el paco sale de lado con el casco y con el fusil, o sea se veía la inscripción en el casco…

C: Se veía la inscripción en el casco

X: Y le mando la foto que sacó un sitio que se llama “trinchera de la imagen”, de ese día, en donde se puede ver el nombre “Capitán García M”

C: Capitán García m…

X: Entonces yo le mando el mail, que te lo puedo hacer llegar las copias, de todo ese intercambio epistolar con el paco, pa` que te di mas menos, que te dí cuenta cómo actuaban los pacos

C: Okay, perfecto

X: …Donde le pregunto, o sea le comunico que envío esta foto, de qué se tratan estas fotos y le solicito me confirme la veracidad de mi sospecha de que este capitán que es el autor de los disparos que me produjeron la perdida de mi ojo, ¿ya? En ese momento no tenía pérdida del ojo, sino que tenía pérdida de la visión

C: Pérdida de la visión…

X: ¿Ya? Entonces…y eh…le solicito eso, ¿ya? … No me responde el Abello

C: No responde

X: No responde, o sea yo le agradezco que me haya enviado las cuestiones que me permitía…el me envió las copias de…

C: De declaración

X: Y yo le respondo que le agradezco la cuestión

C: Pero que…

X: Pero le consulto que ta, ta, tá…

C: Y quedó ahí

X: Y quedo ahí. Entonces a mí me operan el primero de mayo, la segunda operación. Y el día 3 de mayo, por que necesitaban tomarle una declaración a Amelia como testigo y como autora de las fotografías

C: Okey

X: Y Amelia como venía de Canadá aprovechó de viajar por otros lados, por lo tanto no estaba en Santiago y la reunión tuvo lugar el 3 de septiembre, 2 días después de la operación. Yo andaba super mal con esa operación porque me habían dejado bien pal gato…o sea nuevamente…

C: 3 de mayo

X: 3 de mayo, perdón, ¿qué te dije yo?

C: 3 de septiembre: 3 de mayo al final tuvo lugar la reunión

X: Tuvo lugar la reunión, a esa reunión, ¿ya? Concurre la misma escribana digamos de carabineros…

C: ¿La funcionaria civil?

X: La funcionaria civil, y no concurre a Abello, sino solamente a teniente Hernandez, entonces…

C: O sea, vinieron todos los participantes menos el coronel, el investigador de su caso

X: Ya, espérate…

C: ¿Y qué pasó con el investigador…?

X: Y ahí habíamos Amelia, que también se la entrevista, Isabel que es la mamá y yo, más los dos funcionarios de carabineros…

C: Están todo menos el

X: Claro, habíamos nuevamente cinco pero ahora eran dos paco y tres civiles

C: Y tres civiles, eran la mayoría ahora

(risas)

X: Ahora claro, la otra eran tres civiles, o sea tres pacos y dos civiles…

C: ¿Esta reunión donde fue?

X: Acá, aquí mismo

C: En la misma casa

X: Si, si, sí, yo no podía, si yo estaba como convaleciente, yo todavía no podía salir a…

C: Todo esto fue en la casa, ok

X: O sea podía salir, salía solamente a los controles médicos, que eran semanales. Y de repente el teniente este dice, bueno que la investigación estaba bastante avanzada, que él piensa que está a punto de concluir y está acreditado de que fue el capitán García que me…el autor de los disparos

C: García M

X: Claro,…. César, eso lo dijo tres veces…

C: Tres veces, que estaba corroborado que el general García era autor de los hechos

X: Claro, y yo como te digo, en ese momento estaba con analgésico y todo lo demás…, ¿ya? No lo interrumpí o no me calló la teja en ese momento, si no que ya estaba corroborándolo y todo lo demás y el hecho de que la investigación estaba a punto de concluir, ¿ya? Y empieza a propósito de escopeta… a señalar la jerarquía dentro de la institución

C: Ok

X: Señala que por ejemplo que existen 360 tenientes a lo largo del país y en esos tenientes el es el número 56 una cosa así o 60…

C: Ok

X: ¿Ya?, entonces…

C: Hasta 160 era el número que no era mayor, o sea…de menor a mayor

X: Claro

C: Este es un teniente importante

C: Claro, entonces a mí en su momento, puta, que me cuente eso me daba lo mismo… y dice; "lo que pasa es que esto es relevante porque cuando uno está realizando una investigación, si en la investigación se topa con alguien de mayor graduación que uno…, ¿ya? Tiene que pasar la investigación a una instancia superior", yo lo asocié a cultura general…

C: A ver, no estoy entendiendo. Si un teniente con un rango, por ejemplo número 56 asume un caso, ¿cierto?

X: De un capitán, o de un teniente numero 49

C: Okay, estoy entendiendo

X: Ya, el tiene que pasar la investigación…a un…, él no puede procesar a un

C: A un mayor…alguien mayor en la jerarquía, tiene que ser otro… de mayor…ok

X: Claro, a uno de mayor jerarquía … ¿ya?, y eso me lo dice a propósito de escopeta… ¿ya?, o sea "yo no sé que es eso, eso es cultura general, este paco está hablando de buena onda, y estamos conversando", o sea, toda la conversación no fueron tensas, o sea fueron así bastante distendidas, ¿no?

C: Es parte de la intención de la conversación, nomas, un dato…

X: Entonces y yapo, termina la reunión, nos despedimos… (silencio) y yo empiezo como a darle vueltas, a darle vueltas…, y dije, o sea haciendo un balance…, el carabinero logró determinar que fue el capitán García M, ¿ya? El autor de los disparos, y que estaría ad portas, digamos de terminar con la investigación, ¿ya? Pero

capitán García M, "M" puede ser "Moya", "Montecino", "Miranda"… "¿Cómo se llama el paco?"... y le mando un mail al Abello, denuevo…

C: De nuevo

X: Donde le pido que me envíe la copia de declaración que rindió Amelia, ¿ya?

C: A todo esto ¿se excusa, pregunta por qué no vino ese día?

X: No, no, no él señaló que iba a ir solamente el… no iba a ir el coronel, iba a ir el teniente nomas...

C: No podía, algo así…ok

X: Miento, yo no, ese día no le escribo nada, ¿ya? Sino que le escribí una semana después, ¿ya?

C: Ok

X: ¿Y por qué no le escribí nada?, porque yo dije, como estaba ad portas de terminar esta cosa, me enviarán la información…., porque en eso quedamos, que me iban a enviar todo el avance de la información y todo lo demás…

C: En lo pronto digamos…

X: Claro, y entonces esperé una semana a que este… entonces ahí le mando yo un mail, entonces dije que se yo, en la reunión "tanto tanto", donde estuvo el teniente Hernandez, y el teniendo Hernández afirmó que estaba acreditado, digamos la…

C: Lo pronto la conclusión de…

X: ….Claro y que el capitán García M., había sido el autor de los disparos; y yo quiero solicitarle a Ud. Que me brinde el nombre completo del capitán…, ¿ya?. Y me responde de inmediato el hueón, y me dice; "debo más o menos señalarle que es Ud. La persona que está diciendo que el capitán García…" ¡ah no! Y aparte el paco dijo que había sido separado de las filas de fuerzas especiales, el teniente…

C: El teniente había sido...

X: No, el teniente dijo que el capitán había sido separado …

C: Separado de las filas. Sin embargo Ud. Le responde a Abello…, Ud. está diciendo que

X: El Abello me dice a mí que YO estoy afirmando que el capitán es el autor…

C: Pero sin embargo nadie… él no lo está haciendo…

X: No, que él no lo está haciendo. No, incluso más, me dice eso, que me recuerda que yo estoy…

C: Con sus palabras…

X: Claro, exactamente

C: Que esas palabras son suyas…

X: ….Y que hay una serie de cómo se llama, de… procedimientos que todavía están en curso y que todos los oficiales de fuerzas especiales con apellido García se encuentran en Funciones y que en cuanto a la confirmación del autor él piensa que se ha debido a una lamentable confusión. O sea, desacredita al teniente…

C: Al teniente Hernandez…. ¿qué le pasa a Ud. Con esto?, con este mail, ¿no?

X: Si, no pero es que en el fondo…tú hay cosas que no…heee… es que no podí' pedirle peras al Olmo. ¿Se entiende?…o sea yo tenía absolutamente claro que, que los tipos, o sea se iban a proteger, a proteger, a proteger, ya y ya y que iban a negar y todo lo demás, ¿ya? Entonces pasó bastante tiempo y yo le digo a mi abogado, "Sabí' qué más…, hay que hueviarlos, hay que presionarlos. Entonces redactamos ahora una carta "jurídica"…, ¿ya? Aduciendo los derechos en base a la ley tanto, tanto, tanto, ta, ta, ta, tá, que el hueón tiene que informarme…

C: El hueón está cagao, está obligado en el fondo

X: Claro. Y que según la ley tiene un plazo de 48 horas o 72 horas, ¿ya? para dar respuesta a mis consultas, según el artículo tanto y tanto, ¿ya? mi domicilio es "¡pac!", y el de la oficina de los abogados…le mandamos eso… el Abello no lo pescó…

C: Pasaron 72 horas y…

X: (risas) Pasaron 72 horas y ¡nada!... y dije "Bueno, ok"… entonces Abello no responde y ustedes dicen concretamente que yo tengo estos derechos en base a ta, ta, tá. Dirijamos la carta ahora al Gustavo Jure Gonzales, que es el Director de Carabineros, exigiéndole esta información ya que el coronel nos la ha rechazado…

C: ¿Gustavo "jura"?

X: Jure Gonzales, Director General de Carabineros. Que a todo esto tiene todo un historial que apareció la otra vez en el… bueno yo me he leído, de los pacos me he leído todo, ¿no?, o muchas cosas. Este Gustavo Jure estaba… en el año 85, fue acusado de matar a un cabro en una protesta, un cabro de 15 años o 12 años… 12 años creo que tenía

C: Esa es la filosofía que rige, digamos la institución…

X: Claro, y el prácticamente salió libre de polvo y paja porque era hijo de un ex director general de carabinero, y él en ese tiempo era capitán él, cuando disparó…

C: Ok

X: ¿ya? Pero hubo todo un… y ahí están todo este…

C: El registro de esto…

X: Claro, en "el ciudadano" hubo todo un reportaje completo de eso

C: Entonces Ud. le envía esta carta a Gustavo Jure, o sea, señalando los hechos, con reenvío de mail y todo… ¿y qué sucede?

X: Ellos acusan recibo de mi información y que van a seguir investigando. Digamos que la investigación está…, sigue todavía su proceso y ta, ta, tá. Responden dentro del plazo digamos…

C: De 72 horas, pero acusando, digamos, acusando recibo

X: Claro acusando recibo más que nada, y que está la investigación en curso y diciendo no hay nada, ninguna novedad que comunicar. Bueno, entonces yo empiezo a…le mando una carta a la INDH, al Rodrigo, a la…, a toda la gente de la INDH, diciendo mira, esto ha ocurrido con la cosa de carabineros y ta, tá…. mando los estos, ¿ya?... Y que les pido poh hueón, que me ayuden y presionen para que estos hueones me respondan.

C: O sea si logro entender Ud. empieza a buscar como más aliados

X: Claro

C: Para que presionen también, que ayuden

X: Para presionar a los pacos que no quede dormida la cuestión, inmune. ¡Claro!, o sea si tú los dejai tranquilos, no los presionai, los hueones no se ven ni obligaos a responder

C: Claro y con la institución encima hay más presión, ¿no?

X: Exactamente…

C: Entonces manda un correo a la institución ahí a la INH, que es la institución nacional de derechos humanos

X: Y el INDH les manda también, les manda…

C: Un correo también

X: Un correo también y todo lo demás exigiendo, la Lorena Friest, le manda como directora, digamos, le manda… Entonces, bueno, al tiempo respondieron y responden concretamente que no…la investigación… eh… no ha logrado determinar, ¿ya? Que la autoría de carabineros en la lesión que yo…

C: Chuta

X: Que no, que no

C: Que no logran determinar

X: Claro, no! Y no logra determinar, claro, que fuese el accionar de carabineros digamos, o sea en el fondo pudiese haber sido una caca de paloma hueón o…

C: Un ovni

X: Cualquiera… o un hondazo, ¿digamos?, ahora yo por la cuestión médica ahora sé que un hondazo no pudo haber sido…, porque es otro tipo de tiro. (suena teléfono) …a denunciar la cosa, de aprovechar toda la cosa de prensa, no? Que era el momento. Después de eso no me iba a pescar nadie, ¿ya? Y en cuanto, para hacer una comparación…, yo en su momento tenía una vitalidad respecto a este caso así mucho mayor a la que tengo hoy día

C: Me imagino

X: Osea entonces estaba con una

C: ¡Fuerza!

X: Con una fuerza así "taaaaaaaahh!" De luchar, de luchar, de luchar. Y cuando empieza a frenarse esta cosa y todo lo demás, he…yo empiezo a caer, o sea, me empieza a golpear…la cosa psicológica, ¿no? … O sea empiezo a caer en estado depresivo, se me empieza a producir ponte tu, toda una cosa de que no puedo dormir…, ¿ya? O sea de trastorno del sueño…

C: ¿Y al cuanto tiempo después, don Enrique….? no fue inmediato esto...

X: No, no fue inmediato, yo te diría que… si yo empecé a acusar residuos, …de la situación, digamos de asimilar, que me afecte psicológicamente. Porque antes era por decirte, por decirlo de alguna manera, en el fondo llamaba la atención digamos, con la fuerza que yo salía, eh…incluso ponte tu, en la segunda intervención, en la cámara de diputados, que fue una encerrona hueón, fue una encerrona de la Cristi…, estaba yo y 8 pacos, 8 pacos de fuerzas armadas declarando…, entonces y todos más o menos como, con esa cosa de buena crianza, ¿ah? "Lamentamos lo que le ocurrió al Sr. Eichin, …ojalá que tenga una pronta recuperación y ta, ta, tá…" y así po', la Cristi diciendo esa otra barbaridad, fue una reunión como de 2 horas, entonces yo al final, me calentó tanto la cuestión y les digo; "saben qué más… yo ya estoy cabriado de escuchar palabras de buena crianza en donde lamentan lo que me ocurrió. Lo que yo espero de Carabineros es que digan "lamentamos lo que le hicimos", ¿ya? Eso de que "le ocurrió" como que fueran, no se…

C: Un hondazo…

X: Claro, y ahí en esa sesión salí como…, o sea esa cuestión de autocontrolarse, de soportar a la Cristi, de soportar a los pacos y no explotar…. me desestabilizó a tal punto que después de la reunión tuvieron que

llevarme a la posta de ellos, de la cámara de diputados en Valparaíso para… porque me había descompensado, o sea me venía como…

C: ¡me imagino! ¿Cómo se explica eso? Primero vayamos por parte, ¿no? Porque no sé si me estoy adelantando a muchos hechos; entonces estábamos en que el director general de carabineros, le escribe un correo, gracias también al apoyo y presión de la INDH

X: Si pero se lo manda a ellos, no a mi

C: Se lo manda a ellos y ellos se lo envían a Ud.

X: O sea me hacen copia del correo

C: Del correo, y diciéndole, si logro entender, que no habían logrado, o sea que no habían llegado con la autoría, con quien fue autor de los hechos

X: O sea, claro y que no se había logrado demostrar la participación de carabineros en estos hechos…

C: Okay

X: Eso te lo puedo adjuntar también

C: Ok, y cuando recibe esto, que le pasa a Ud. cuando ve esto?

X: O sea, en el fondo… uno igual abriga la esperanza de que va haber justicia, ¿ya?

C: Ok

X: Ahora del punto de vista de cálculo estrictamente racional de lo que es la historia, yo tenía absolutamente claro que yo no podía esperar nada de ellos

C: Ok

X: Pero igual te golpea… osea, por que no se poh…, tu sabí que no te preparaste bien para una prueba pero deseai que no te vaya tan mal, ¿cachai?, pero tení claro que dentro de las posibilidades más ciertas… es que no te vaya bien, ¿cachay?

C: Claro

X: Pero deseai que no te vaya mal po, si es como lógico…, ¿cachai?. En el fondo yo de la investigación de carabineros no esperaba nada.

C: Nada, ok.

X: O sea, yo nunca he cifrado la esperanza de que carabineros…

C: Se autoculpara

X: …porque sería inédito, o sea claro, si el primero informe cuando mataron al mapuche por la espalda, ¿ah?, como se llama, acuérdate que pusieron el casco y el chaleco del paco que te, que ¿cómo se llama?, que el mapuche había disparado sobre carabinero…

C: Claro, o sea en el fondo, intervinieron las pruebas, ¿no?

X: Claro, y entonces al final. Y ese fue la primera cosa de carabineros y después, cuando la PDI se mete a investigaciones, y la PDI dice concretamente que el casco y el chaleco por el examen balístico que hicieron, fue con el casco y el chaleco puesto en el suelo…, o sea no fue un disparo frontal. Y ahí se desarmó, pero ellos montaron primero la cuestión…

C: O sea marca una pauta igual

X: Claro, por eso te digo, marca una pauta. O sea digamos, si al otro lo habían matado…

C: Y hicieron un montaje con las pruebas

X: … e hicieron toda esta cuestión…, por lo que me podría haber ocurrido a mí, o sea, lo que podían decir hueón…

C: ¡Qué puedo esperar yo con esta historia en el fondo!

x- Exactamente, ¿entendí?

C: Okay, y don Enrique, ¿luego de esto cuál es su reacción a seguir? Me dice que Ud. al tiempo después hay una reunión con Christi, ¿no?

X: O sea con la diputada la Carla Cristi

C: Si, Carla, Carla Cristi

X: O sea no, no con ella, sino que ella es parte de una comisión de la cámara de diputados, y ahí también de no sé cuantos, 13 miembros…, habían unos…(se toma el tiempo para contar) 4, de 13, o sea había uno más que la otra vez…

C: ¿Y esto al cuánto tiempo fue después de la información que le envía la INDH, este mail?

X: Eh… ¿cuál mail deci tú?

C: El último mail, el del golpe, que le dice que carabineros en el fondo no logró identificar que carabineros tuvieran participación de los hechos.

X: Eh…

C: Cuál es su acción civil después de ahí en el fondo, después de este primer golpe…

X: No lo que pasa es que ahí empiezan a haber otras cosas, yo…o sea, la investigación de carabineros, y casi un poco de mi actuar y con acuerdo de abogados, es que si yo no hincho, no va a pasar nada, ¿entendí? Entonces no es que esté esperando que carabineros descubra la pólvora, pero no los voy a dejar tranquilos

C: Mm, si

X: No los voy a dejar tranquilos, no los voy a dejar tranquilos, ¿entendí?, no…

C: ¿Su abogado fue insistente en eso no?

X: Si, si, entonces hemos hecho una cantidad de cuestiones, entonces, por ponerte un caso…, cuando presentamos la querella en el 7mo juzgado de garantía civil, ¿no? La querella se acoge

C: Ok

X: ¿Ya? Y el juez manda el número de "RUC" y el número de "RIN", no sé cómo se llama el nombre de la cuestión, ¿ya? Y se acoge…, y ordena a la fiscalía investigar

C: ¿De la fiscalía civil ahora, no?

X: Fiscalía civil. Y… ya poh, y de repente aparece la cuestión…., una comunicación del tribunal, ¿ah? En donde se acoge la petición de audiencia de la fiscalía para declararse incompetente y derivar el caso a la justicia militar. La fiscalía…, el juez acogió la causa…. y el fiscal, La fiscal… Jovana Herrera, se resiste a investigar

C: Se resiste a investigar…

X: Y dice, concretamente que el caso tiene que pasar a justicia militar y que no les compete a ellos hacer esa investigación

C: ¿Cómo se explica eso?

X: No, "no está en nuestras facultades". También opiné en la prensa de que era, a propósito de la sociedad de magistrado había señalado que, o sea de lo que fueron sus omisiones durante el tiempo dela dictadura, que ahora nunca más a un chileno le va a faltar justicia. Entonces yo más o menos respondí de que comparto esa apreciación de asociación de magistrado, la valoro, ¿ya? Pero el hecho de que un magistrado resuelva tanto y que la fiscal, ¿ah?...

C: Se declara incompetente

X: Se declara incompetente y pide a que se pase el juicio a la cuestión, es un acto de denegación de justicia, ¿cachay?

C: Claro

X: Entonces bueno, la cosa es que se realiza esa audiencia

C: ¿Cuál audiencia?

X: La audiencia para ver la competencia, la competencia si es el tribunal civil o si es el tribunal militar…

C: Ok, ¿Ud. fue?

X: No, fue mi abogado. Yo pregunté si podía ir pero parece que no, que yo no podía ir, no sé cómo fue la cuestión…

C: Ok

X: Entonces, y… o sea, es más larga la historia, porque se realizó la audiencia y no fue la Jovana Herrera, sino que mandó a otro fiscal, y el fiscal no supo defender la posición de fiscalía… y el juez se empelotó y dijo, "ya, se para esta cuestión", hay una nueva audiencia como para 4 días después, y tiene que venir la señora Herrera…

C: Ya que se quedó incompetente, tiene…

X: Tiene que venir aquí a decir porqué no puede…

C: Ok

X: Y se realiza esa segunda, donde viene la Jovana

C: Cuatro días después, ok

X: Y el juez escucha las partes, y no solamente la fiscalía, sino que la defensoría nacional están ambos, o sea ambas partes estaban por enviar el caso a justicia militar, ¿ya? Y el juez rechaza las cuestiones y dice que el caso se queda en la justicia civil…

C: Rechaza en el fondo la determinación de la fiscalía con la defensoría nacional

X: Exactamente y que el caso se investiga y la justicia sigue…

C: Y qué pasa con la fiscal

X: La fiscal dice que ellos no están de acuerdo y que van a apelar, y al apelar… el caso se va a la Corte de Apelaciones, pasa a la otra instancia y ya no se ve con ése juez, ¿ya? Bueno nosotros ahí, cuando se produce esta situación de que la fiscal está eh…como se llama… eh…

C: A todo esto, disculpe don x que lo interrumpa, ¿cuál era el argumento que tenía Jovana para declararse incompetente?

X: En términos sencillos, porque los causantes de la ésta, están siendo inculpados carabineros y por lo tanto corresponde la justicia militar

C: Ok

X: Ahora… pero eso te lo mando, te puedo mandar todos los papeles si querí

C: Ok

X: Bueno nosotros ahí presentamos un recurso ante el Tribunal Constitucional, ¿ya? Que lo discutimos con los abogados, o sea del punto de vista que yo le dije; "mira el Tribunal Constitucional es uno de los organismos más antidemocráticos que puede existir, o sea del punto de vista que están por sobre cualquier cosa. Digamos que ellos pueden declarar inconstitucional, como en el caso ponte tú cuando estaba la cuestión de la píldora del día después para distribuirla en los consultorios y todo lo demás, ¿ya?, se votó en la cámara y todo lo demás y todos estuvieron de acuerdo que sí, o sea que la mayoría por que sí se hiciese

C: Y sin embargo en otra instancia…

X: No, pero lo que pasa es que el Longueira y el Allamand presentaron un recurso en el tribunal constitucional porque por unas formalidades y todo lo demás…, y el Tribunal Constitucional determinó que era inconstitucional, y por lo tanto toda esa votacióny eso le costó la salida a la ministra Barría, ¿ya? Bueno…, me refiero a que yo digo que este tribunal digamos, es un tribunal "fifty-fifty" y "fifty - fifty" no es que la Concertación sea el monumento de las posiciones de izquierdas sino que el compadre dentro de la Concertación y dentro de ese tribunal que tienen posiciones tan derechistas como el sector de derecha, por lo tanto que aquí…

C: Cincuenta más uno hacia el lado de los pacos, en el fondo

X: Claro, entonces desde mi posición era "demos la pelea,… pero yo no abrigo esperanza en esto". Bueno se demoró, nosotros ingresamos esto en Diciembre…

C: O sea fue todo un año de pelea, o sea fue de abril a diciembre que estaba peleando..

X: Claro, pero espérate poh. Resulta que ahí se da en abril, claro en abril sale la…

C: ¿Lo tuvo en diciembre no?

X: Claro en diciembre ingresamos la cosa, ¿ya? Y en abril sale la…

C: Abril del otro año, de este año

X: De este año, sale el fallo de la…del tribunal constitucional y fue un fallo histórico…, ¡inédito!, ¿ya? Porque era primera vez que el tribunal constitucional fallaba en contra de la justicia militar, y señala concretamente que sí, que mi caso se tiene que ver en la justicia civil. Y como todo, cuando se estaba resolviendo en el tribunal constitucional, todo queda *standby* pa´ que, yo ya estaba como… como se llama, para ir a la cosa de la Corte de Apelaciones

C: Claro

X: O sea viene este fallo… y una semana después la corte de apelaciones resuelve afirmativamente a nosotros que el caso se queda firme en la justicia civil

C: Okay

X: …ya no se va más al militar…

C: ¿Y qué le pasa a Ud. con eso?

X: Ahí era como un gran triunfo, digamos un gran triunfo político, del punto de vista de que era primera vez…

C: ¿Histórico no?

X: …en la historia de que el tribunal constitucional fallaba en contra de la justicia militar, ¿ya? Y todo lo demás. Y después de ese caso, el tribunal constitucional, porque el INDH había presentado un caso similar también, donde quería ser tratado en la justicia militar y debería ser tratado en la justicia civil…, y se dio poh, también se dio que…entonces falta un caso más, habiendo tres casos, y esa era una de las razones, entre otras cosas, por la cual yo estuve de acuerdo con que nos fuéramos a la justicia… o sea al tribunal constitucional. O sea, era una rara posibilidad… pero si se daban tres fallos… generaba una jurisprudencia, desde el punto de vista de que cualquier falla, cualquier cuestión… ya estaba claro de que ni siquiera había que discutirlo si no que se quedaba en la civil.

C: Ok

X: ¿Ya? Y eso era lo que yo quería, osea …

C: …Abrir paso

X: …Abrir paso digamos, a que lo civiles no fuesen procesados por la justicia militar, ¿entendí? entonces estaba apostando cartas… que significaba, y tenía clarito que significaba por lo menos cinco o seis meses de que se atrasaba mi cuestión, pero era un lucha que había que darla…, había que darla…

C: Había que darla, había un norte…

X: Claro…había que darla, ¿entiendes?, entonces…y la dimos po' y se ganó, se ganó…, Ahora, se ganó… yo tengo cuenta más de…digamos de casualidades que se dieron, ¿no? O sea digamos…, porque se ganó por 5 contra 4, ¿ya?

C: ¿Cómo es eso…?

X: Porque son…, votan los miembros del tribunal y los miembros del tribunal son 10…

C: Son 10

X: ¿Ya? Eh… pero la, la resolución es rechazada si hay una mayoría que se opone o si hay empate, o sea la única posibilidad que de la cuestión era que yo ganara..

C: Ganara, era mayoría…

X: Entonces por eso te digo "casualidad" del punto de vista… que uno de los más reaccionarios del tribunal constitucional no estuvo presente por un problema personal, se enfermó o no sé qué cuestión, no pudo participar en la cuestión…, si ese hueón está ahí…

C: La casuística digamos…

X: Claro, si ese hueón está ahí… hay empate y por lo tanto se pierde mi…mi cuestión. No estuvo y se ganó, o sea no sé a quién agradecerle hueón, ¡pero este hueón no estuvo!…

C: (risas)

X: Así que, y pa` los hechos, digamos…o sea es como la cuestión, como un partido de fútbol; la historia no cuenta si ganaste a penales hueón o con un partido medio vendido…, pa` la historia cuenta cuando…

C: Cuando ganaste

X: …Ganaste o no ganaste

C: Y ganaste

X: y ganamos, exactamente. Entonces y esa fue como las satisfacciones más importantes, digamos, de…

C: Abrir camino, abrir paso…

X: Claro, claro…

C: Para los que vienen, ¿no?, para el miedo y para los que vienen

X: Exactamente, si la mocha era esa precisamente, se circunscribía plenamente en lo que yo buscaba, o sea, yo busco que haya justicia en mi caso…, pero también, no solamente en mi caso, sino que en el fondo nunca más un civil sea sometido a la justicia militar…

C: A la justicia militar, en términos de la violación de los derechos humanos…

X: Exactamente, exactamente. Esa es la cuestión, yo a todo esto, por ejemplo…, ya que tu lo señalas, ya… yo después de la agresión, antes sí, participaba en un montón de actividades digamos, pero actos…, de los derecho humanos, de los detenidos desaparecidos y todo lo que tú querai, pero era una cuestión más militante, del punto de vista de la izquierda que había que estar con ese tema… pero después de la agresión yo me metí como más firme y en contacto y en colaboración permanente con las organizaciones de los derechos humanos

C: Ok

X: O sea pa` mi la cosa de los derechos humanos se transformó en una lucha que hay que darla en serio…

C: Y si logro entender como cercana, una lucha como…

X: Claro

C: Como varios significados, con mucha … como bien del cuerpo, como bien carnal

X: Si, sí … entonces he participado en todas las cosas que me han invitado, digamos, y estoy en constante…por ejemplo la cuestión esta, no sé si te lo comenté… pero ayer o antes de ayer fui a una marcha que nos topamos en el centro, no andaba con la marcha, andaba con mi hija pero aproveche…digamos, y me encontré con, al final de la marcha venían de estos observadores de derechos humanos…

C: Si, si

X: …De la plaza de la memoria, y me encontré con ellos y todo lo demás, y me contaban que, eh... bueno esta cosa que te dije… de la cosa que no habían sido 6 sino que habían sido 10, que habían aparecido 4 más. Y a parte los últimos días, carabineros en la legua creo que fue…bueno en una de las poblaciones emblemáticas de chile, le voló un ojo a un cabro chico como de 12 años con perdigones…

C: Chuta…

X: Y carabineros estaba sometiendo a presión a la familia como para que hablasen de que había sido una bala loca y todo lo demás…

C: Chuta…

X: Ah, y yo le comentaba, porque dentro del grupo nuestro, eh… o sea,

C: Dentro de “el grupo nuestro” se refiere a

X: A las víctimas de…

C: A las víctimas de aquél día

X: De aquél día, ¿ya? Ha habido dos situaciones, ¿ya? Yo diría que la más complicada, una es que el caso de Germán Gruner, que se yo, que dice que entraron a su casa, dejaron la ventana… eso de que…muestra de haber entrado la casa y no haberse llevado absolutamente nada…

C: Ok, ¿él es parte del grupo no?

X: Él es parte del grupo

C: ¿Y alguien entró a su casa?

X: Entró a su casa, digamos y no se llevaron nada…, sino que registraron la casa y no se llevaron absolutamente nada

C: ¿Y esto cuándo ocurrió?

X: Esto te lo puedo buscar en los correos, ¿ya?

C: ¿Qué piensa Ud. de eso, cómo se explica eso?

X: Eso es como…m… o sea…

C: Si logro entender, lo que Ud. me quiere decir, que hay gente que está intentando averiguar cosas ¿no?

X: O amedrentar po…

C: Amedrentar…

X: Amedrentar po…Ponte tú el otro caso, el que yo considero como más fuerte, porque ese otro caso, si tu no tení, o sea, si no se rompió nada…

C: No hay robo…

X: No hay robo, o sea no hay cuestiones asi que…

C: Otra cosa están buscando…

X: O sea, de mandarte un recado…, o incluso no lo descarto, en que quedai' con miedo, o sea por ejemplo yo…

C: Quedai con miedo po', gente entrando a tu casa hueón…

X: Claro, o sea yo te cuento lo siguiente, por ejemplo, la Natalia Kamisato digamos, la cabra esta que estaba en… cuando fue herida y estaba en la estación Mapocho y teníamos que esperarla..

C: La chica…

X: Ehhhh…bueno yo, digamos como al, a los dos meses, por que como la marcha venía más o menos mes a mes, la marcha después del 11 de abril no pude porque estaba todavía convaleciente, pero a la otra fui..

C: Ya… ¿qué mes me dijo que fue, cuándo fue?

X: Fui…

C: ¿A esta marcha que sí fue?

X: Ahí fui y fui con el ojo tapado como pirata, o sea tenía el hoyo tapado, y tengo un cartel ahí…ahí está el cartel, le podí sacar fotos con el cartel ese, ¿ya?

C: ¿Y qué ocurre en esa marcha?

X: No…o sea, bueno quedó el despelote al final igual, pero…. Y aparte , que es una cosa interesante, por ejemplo,… el que yo saliese, ya? Yo le dije a mis amistades, a mis familiares que yo iba a ir. ¿Ya? Que yo iba a ir. "¡Pero papá!", o mis amigos dijeron, "¡este hueón!..." O sea,

C: La familia en el fondo, cercana…

X: Que ta, tá…

C: En el fondo, si logro entender, como protegiéndolo, ¿no?

X: Protegiendo, de que no me fueran a volar el otro ojo

C: Tenían miedo

X: Sí po, yo dije, "mira si yo voy a ir, yo me voy a comprar esos lentes, de esas antiparras, anti impacto…para proteger el otro ojito, si no ni cagando…(risas) después de todo…

C: Después de esa violencia, no es menor ¿no?

C: Bueno y de hecho yo le compre a toda mis hijas, y que se yo… a las amigas de mis hijas hueón, yo les paso los lentes… osea, "¡pac!", toma… aquí los pacos hueón, sabí lo que va a pasar y te pueden disparar y perdí un ojo..

C: Y no es un caso aislado, ¡o sea son varios, ¿no?!, es una realidad cotidiana…

X: Exactamente, por eso te digo, exactamente… entonces la situación ponte tú de esa marcha, te voy a…

C: Una realidad cotidiana

X: Exactamente, entonces la situación como ponte tu de esa marcha, te voy a enviar las fotos porque… mi hija estaba trabajando, la que estudia arquitectura, estaba trabajando en una oficina de arquitectura, pero del Estado, pa' la JUNJI, ¿no? O sea eran unos planos de la cosa de la JUNJI, ¿ya? Y habíamos quedado antes de que yo iba pero… ella pensó "no", porque empezó toda la presión de que ni cagando no podía ir y todo lo demás, y yo fui…

C: ¡Fue! Con sus lentes…

X: Claro, fui y un par de amigos míos dijeron; "nosotros te vamos acompañar y vamos a impedir que te pase algo, te vamos a cuidar"

C: Tus amigos… ¿estamos hablando de los cabezas grises?

X: Claro, los cabezas grises. Andaba con un par de cabezas grises que "no gueón, ya está quedando la cagá" y me agarranron y me llevaron para otro lado o sea, "no, no te podí quedar acá hueón", ¿ya? Pero estuvimos como hasta al final de la marcha. Entonces mi hija se entera, por mi otra hija de que efectivamente yo había ido a la marcha, entonces salió de la oficina, ¿ya? Me llamó por teléfono; "¿papá dónde estás?", "en tal parte, estoy…", ella fue y me encontró. Entonces ahí, "Papá pero…cuando se acerque más (porque ya habían empezado las mochas)… tú te vas", "sí" le dije yo, "si perfecto, si yo me voy a ir", ¿ya? Pero así con una desconfianza de que el papá se podía quedar ahí y todo lo demás, o sea no se fue, o no se devolvió después de la pega hasta que me vio subir al metro

C: No se quedó tranquila..

X: No, exactamente

C: O sea acá, si logro entender ¿esta situación impacta no?

X: Sí, por supuesto

C: Impacta ¿no?, impacta de alguna manera, y si logro entender Ud. se revindica, digamos en la resistencia ¿no?

X: Mm

C: Vuelve como a dar fuerza política…

X: Sí

C: …por esta situación. De alguna manera, como que re significa todo esto que vivió para seguir dando la pelea. Va a las marchas, se sigue manifestando…, pero también hay otro lado…, que es doloroso…

X: Si, no, evidente

C: Y es que hay una familia que también sigue como con miedo, con precaución

X: Sí, con miedo y afectada

C: Y afectada, esto nos afectaba como familia. Ahora las marchas tienen una doble mirada ¿no?

X: Si

C: "Queremos ir, pero también las marchas hacen daño…"

X: Si po', por ejemplo a mi hija, la mayor de las menores que están acá…, se encontró con el Capitán García,… ¿ya?, se encontró con el capitán García

C: En una marcha…

X: En una marcha, y le vino una crisis nerviosa poh

c- ¿A quién me dijo?

X: A Andrea

C: ¿A su hija…?

X: A la mayor…a la tercera por decirlo así…

C: La mayor que estaba acá, la que estudia arquitectura

X: Claro, claro, le vino una crisis nerviosa poh, o sea de hecho, la menor tuvo que meterse a tratamiento psicológico, ¿ya? Porque, bueno, porque me comentó, ¿no?, que para ella todo ese período fue muy difícil, de contenerse…, de tratar de transmitirme fuerza…, de estar conmigo y todo lo demás…, pero en el momento en que cerraba la puerta, salía y se ponía a llorar, se largaba a llorar a llorar…, y el pololo también me comentaba, que la Daniela lloraba, lloraba, lloraba y la cuestión…, que para ella fue una cuestión súper, o sea…, emocionalmente dolorosa, desgastante y todo lo demás…

C: Dolorosa, desgastante…o sea la violencias policial enferma gente, mata en vida un poco

X: Si por ejemplo pa' mí era importante que mi mamá no estuviere aquí en esta conversación, porque mi madre nunca asumió que perdí el ojo. Yo perdí el ojo, si yo tengo una prótesis… que no se nota y todo lo demás…

C: Mm

X: ¿Entiendes? Entonces, eh… como se llama, como tenía que echarme tantas gotas y a mi me costaba echarme gotas digamos, porque en el fondo tú con este ojo no ves po', o sea yo no veo, cuesta, porque tu vés acá pero veís con éste pero no sabes donde ésta con este otro…, entonces mi madre me echaba las gotas…

C: Ok

X: Entonces ella me echaba las gotas, me decía; "mi hijito, ya está mejor… todo esto va a sanar, te vas a recuperar y todo lo demás", ¿ya? O sea, mi madre nunca asumió la pérdida del ojo

C: La pérdida del ojo

X: La pérdida del ojo y ella piensa concretamente que el ojo que tengo es verdadero

C: ¿Y a Ud. Qué le pasa con eso?

X: O sea a mí me hacía papa, poh, a mí, yo te digo por ejemplo, del punto de vista…

C: Emocional

X: …De escuchar a mi madre que echándome gotas y yo no poder decirle; "mamita, el ojo no lo tengo. El ojo ya murió, ¡olvídese de mi ojo!…",¡no podía!, o sea era causarle un dolor a ella …

C: Causarle un dolor, abrirle una herida…

X: Exactamente, entonces… y cuestiones así poh o sea no… si digamos aunque no se crea, más allá de la víctima, osea en el caso concreto, mío digamos, situaciones como estas afectan a todo tu entorno, y amigos también… amigos que entre, entre así medios tomados y todo lo demás de repente uno se puso a llorar y me dijo; " puta hueón, cuando a voh cuando te pasó esta huevá huevón y ahhh! Y empieza, "nosotros lo único que queríamos era agarrar al paco y hacerlo charcha…"

C: lógico, son las emociones que surgen…

X: Entonces claro, entonces es complicado… incluso más, por ejemplo el doctor Galano que es el que me operó, porque tu, para que te ubiques en la situación; tu entras a la sala donde están los médicos y hay seis sillas como en un pasillito…, porque te hacen pasar de la sala general de espera y te van pasando…, ¿ya?, y te pasan tu carpeta, tu expediente

C: Ok

X: Y tu te sientas en la silla, ¿ya? y va avanzando…, ta, ta ,tá y entra otro más y va ocupando el último puesto, y así

C: Ok, con un orden de llegada, algo así

X: Y te van derivando al doctor que te atiende…

C: Ok

X: Pero entre estos, digamos, el puesto del oftalmólogo donde está con los aparatos y todo lo demás, no se poh, unos siete metros una cosa así, que la puerta que te separa con el público, osea con el públcio que está en la sala de espera, entones a mi la última vez que me atendió Galano, porque me atendió… dos controles; digamos, después de la operación. O sea el operó y más dos controles o sea me atendió hasta la tercera semana, por decirlo de alguna manera

C: Ok

X: Y al final… ponte tú, termina… y me dice concretamente que ahora yo tengo que pasar a retinólogo. Ahí yo empecé a cachar que dentro de los oftalmólogos hay una cantidad de especialidades… o sea subespecialidades…

C: Claro, "retinólogo"

X: Claro, para mí eran todos oftalmólogos po hueón' (risas)

C: Claro, médico, oftalmólogo y ahí estábamos

(risas)

X: Y él tiene un gesto, ¿ya?... De que se para de su

C: Asiento

X Claro, de su silla, digamos, y me agarra del brazo y me acompaña hasta la salida, ¿ya?... Y me dice, "bueno yo lo dejo hasta aquí, va a pasar a manos de un retinólogo. Y yo lo único que le quiero solicitar es que esto no quede impune"…

C: Que esto no quede impune…

X: Pero es un doctor con el cual tú no tení ninguna relación y todo lo demás, pero tu empezai a cachar la dinámica dentro de ese grupo, porque a mí me tocó ir a controles los días que había marcha estudiantiles, y yo estaba pal` gato, entonces de repente…

C: Ose a si logro entender que Ud. estaba en la marcha acá…

X: No, si yo estaba tan mal, que si levantarme a ir a los controles…. ¡Si el primer mes olvídate! ¡El primer mes yo estaba como las pelotas! O sea yo era incapaz de, o sea…tenía que andar acompañado…

C: Lógico…

X: O sea el gastadero en taxi y toda esa cuestión,…

C: Un gastadero emocional, económico…

X: Sí po, evidente, evidente… Y por ejemplo el personal del hospital… ya me daba risa por que unos me decían; "¡Yaaaaaaa!", y gritaban "yaaaa cabritos a ponerse las pilas ¡porque ya partió la marcha estudiantil!", entonces (risas)… la cantidad de heridos que iban a recibir

C: ¿Era aviso?

X: ¡Era aviso!, avisarle a la gente que hay que prepararse por que viene, viene…

C: … Viene…estamos acostumbrados a la violencia policial y va a llegar mucha gente en el fondo…

X: Claro, evidente, evidente… si es una cuestión que tu decí…en el fondo, yo lo digo de la siguiente manera; …cuando lo anormal pasa a ser normal

C: Cuando lo anormal empieza a ser normal… ¿cuando empezamos a asumir lo anormal como normal?

X: Exactamente, ¿cachay? o sea porque no es normal que tu hasta para manifestarte tengas que asumir que te van a mojar, que te van a golpear, que te van a hacer pagar…

C: Que te van a dañar el ojo…

X: Exactamente, ¿entendí? Lo normal es que tú pudieses manifestarte libremente y no pensar que te van a agredir, ¿ah?

C: Ok

X: O que es incompresible que te van a agredir, ¡y no po!, hoy en día tu teni que pensar que si vas a una manifestación teni que, ¡ta, ta ,ta ,tá! ¡eso es lo razonable, eso es lo cuerdo y eso es anormal, eso no debería ocurrir!, pero sin embargo nosotros lo aceptamos como una normalidad…, si tu vas a eso…¿entendí? Entonces de repente hay como…, para mí gusto, que viene prácticamente de la dictadura…, que hay un grado de insensibilidad social, ¿entiendes?

C: Frente a la violencia y la represión…

X: A la violencia, a la represión y todo lo demás y el… ¿cómo se llama?...el hecho de repente de que, te estaba contando hace un rato atrás la cosa esta de la "venda sexy", cuando estaba este reportaje de esta cuestión de hacer un memorial de derechos humanos en esa casa y todo lo demás, y hacen toda una cuestión donde entrevistan a los actuales arrendatarios y a gente del vecindario. Y lo que me llamó la atención, porque bueno, todas las atrocidades que se cometieron ahí yo me las sabía, digamos, las he escuchado, las he leído…,

pero era la reacción de no pocos vecinos en donde "sí, dicen que…ah… pero yo no me meto en política y… bueno en ese entonces…"

C: la Insensibilidad…, ante los derechos humanos…

X: Exactamente, ¿entiendes?, "y bueno, no sé…en ese entonces, y no sé realmente lo que ocurrió…". Entonces tu decí…, no me vengai con que no sabí, si yo puedo entender que mucha gente no nació, pero existe una cantidad de informes, una cantidad de cuestiones, que si tu tuvieses una sensibilidad los leí po hueón, te informai, ¿entiendes?. Pero mucha gente dice así como "no, es que yo no había nacido"

C: O sea en el fondo una excusa…

X: Claro, yo para la segunda guerra mundial tampoco había nacido…

(risas)

X: …Pero el holocausto hueón…. es una cuestión digamos que…o sea que uno lo sabe ¿no?

C: Claro, ¿lógico, no? O sea no me vengai con…

X: Claro, entonces y esas son las cuestiones que a mí por ejemplo me impactan más que los hechos de violencia que yo ya sé que existen. En el fondo es sumar una anécdota más a como yo sé que están actuando, o sea no...

C: Insensibilidad…

X: Claro, pero la insensibilidad

C: Frente a la violencia de los derechos humanos

X: Claro, exactamente, pero… de… de esa gente que no quiere ver

C: Eso es no querer ver.

X: Es no querer ver, ¿entendí? la situación más como … es negar la realidad

C: Negar la realidad…

X: Exactamente

C: Don Enrique me gustaría devolverme a una parte de la historia que me parece, de lo que Ud me cuenta, como relevante en su discurso, ¿no?, que dice al momento en que el médico Galeno se levanta de la silla, ¿cierto?... Y lo lleva, lo acompaña a la puerta y dice; "bueno yo no te voy a ver más de ahora en adelante, te vas donde un retinólogo, pero te quiero pedir algo", ¿no? Le dice,

X: Mm

C: …"Te quiero pedir que esto no quede impune". ¿Qué le pasa con eso?

X: Pa´ mi, o sea, es una cuestión que te conmueve… del punto de vista que tu no esperas que tu médico tratante te diga una cosa de ese tipo, por que hasta ese momento siempre ha sido una cosa como super profesional y todo lo demás, pero se mete en un aspecto, digamos de cómo le llega a él aparte de visualizar la herida de la injusticia…, de que esto no debió haber ocurrido…, ¿cachai?, o sea no… no fue un accidente, fue una cuestión premeditada; de que los tipos estaban disparando y podrían por lo tanto causar daño…

C: O sea si logro entender, como una especie de analogía; viene el médico y te dice " ok, esto no es una enfermedad, lo tuyo"…es como casi eso, ¿no?, " lo tuyo no es una enfermedad, lo tuyo es una injusticia social…, que no quede impune"

X: Exactamente

C: ¿Qué le pasa con eso?

X: O sea a mí, me llega poh, me llega…,por supuesto que me llega por que tu recibes esas manifestaciones en el momento menos esperado, tu vai a una cuestión que te vean la cosa del ojo, y no te esperai que te diga el compadre…¡que te toque la fibra emocional!, porque tu vai a la cosa del ojo y te tira una cosa así; puta, "¡tení que luchar!", en el fondo… "Esta hueá no puede quedar así"…

C: En el fondo ¿Como que te prescribe la lucha también, no?

X: (risa) Sí, exactamente, que no podí bajar los brazos, ¿entiendes?, y eso no solamente me lo dijo él, o sea mucho personal paramédico y todo lo demás, de que las veces que iba me preguntaban cómo iba el juicio y todo lo demás..

C: Todo preocupados del juicio, los paramédicos

X: Todos, claro, y toda la cuestión, o sea si yo prácticamente me conozco acá a todo el personal de la UTO, estuve yendo meses, entonces estaban al tanto…

C: Y don Enrique, permítame preguntarle, esta opinión, estos alientos que Ud. recibía en el hospital, de los paramédicos, en la cotidianidad y finalmente el médico Galano que Ud. señala que ha sido como un médico significativo, ¿no?... y también le prescribe un poco la lucha…, mi pregunta es; toda esta interacción social, de estos actores, ¿no? Del hospital, sumado el médico, ¿qué impacto tiene a largo plazo, digamos, en su lucha, tiene un impacto en su lucha?

X: Y aunque no fuese lucha fíjate, por eso te digo, aunque no fuese lucha, … digamos del punto de vista de que a mí no, no hubiese sido un impulso como para dar la pelea…, pero yo no podría olvidar jamás lo que significó como impulso como, como oxígeno, digamos en esta cosa, las posiciones solidarias de mucha gente

o sea, por ejemplo…. la actitud del Colegio Médico de Chile, que uno dice "ahhhhh los médicos son una manga de reaccionarios y todo", el Colegio Médico de Chile, su departamento de derechos humanos "pá, pá, pá", han estado conmigo…, no solamente en esa situación, sino que me han acompañado en otras cosas, por ejemplo ellos me acompañaron a la segunda reunión en la cámara

C: ¿Lo acompañaron?

X: Si poh ellos también estaban como…, estaban invitados, ¿no?, pero en el fondo ellos, ponte tú…

C: Acompañando…

X: …O sea yo estaba al lado de uno de ellos, ¿ya? Eh…se llama Enrique, y le digo; "Enrique estoy muy mal, estoy muy mal,"… ¿ya? … "Estoy muy mal, muy mal, me siento muy mal", pero es que se me aceleró la cuchara así, pero…¿ya? y él me agarra y me lleva al centro asistencial de la cámara de diputados, o sea, dela cámara po', de Valparaíso y me atienden ahí… ponte tu, mi mismo colegio de profesionales o sea hacen una declaración…

C: ¿El colegio de...?

X: El colegio de arquitectos… hacen un declaración digamos… ¿ya? Eh…bueno y

C: Si logro entender, como manifestándose que rechazan, repudian este tipo de accionar

X: Si, todo eso y bueno… la relación que tengo hoy día con gente que su trabajo es la cosa de los derechos humanos, …, por ejemplo antes, sino hubiese sido por esta situación, haber conocido a la gente de la INDH, ¿por dónde los iba a conocer?... Y tengo relaciones con ellos y si me piden que haga tal cosa yo la hago, … un poco también de devolver la mano, o sea todo lo que ha sido toda la solidaridad de ellos, si yo, ponte tu, por ejemplo, el colegio médico, ¿ya? Como colegio médico digamos, hizo un seminario sobre el protocolo de Estambul…, no sé si lo ubicai, se llama protocolo Estambul por que se fundó en Estambul, ¿ya? Pero es un protocolo que hace evaluaciones, eh… psicológicas, digamos y de todo tipo a víctimas de violaciones de los derechos humanos

C: Ok

X: Y existe todo un protocolo, de cómo hacerlo, la evaluación cómo se tiene que hacer y todo lo demás. Y el colegio médico me invitó a participar

C: En esa instancia, digamos

X: En esa instancia y ahí conocí a la gente del Instituto Médico Legal, a una cantidad de organizaciones de juristas, digamos, ¿ya? Y todo lo demás

C: ¿Vinculados con los derechos humanos no?

X: Todos vinculados con los derechos humanos, o sea de repente la lata que da, o lata o no sé si lata, pero es tal la cantidad de organizaciones de derechos humanos que existen, algunas surgen y funcionan un par de meses y se … es difícil, es difícil, o sea por ejemplo, digamos, a mi me tocó en una oportunidad, donde me llegan, porque me llegan comunicaciones de un montón de organizaciones, y una en donde van a denunciar y van a participar en la marcha y se van a juntar, no se po'… una hora antes de la partida de la marcha para hacer una cosa de los derechos humanos, en contra de la tortura y todo lo demás, ¿no?

C: Aha…

X: En contra la tortura y todo lo demás

C: Claro

X: Entonces habían hecho un trabajo, me mandan la cuestión, me invitan a participar y todo lo demás, ¿ya? Y habían hecho un trabajo súper bonito con fotografías, pancartas bien hechas, y todo lo demás…, cuento corto; habían más pancartas que gente que las sostuviese, o sea al final éramos como 15 personas, ¿entiendes?, entonces por eso te digo, eso de que lo anormal pasa a ser normal. Entonces, "te pegan un perdigonazo y bueno, chucha, no te mataron", ¿o sea cachay? Entonces… esas cosas…

C: Mmm, don Enrique Ud. En algún momento me habló de cómo este evento impacta en la familia, estoy hablando por ejemplo de una madre afectada también, a cargo de los cuidados también, y Ud. protegiéndola a ella, ¿no?, tiene una hija con crisis de angustia, nerviosa, … con una hija con depresión también en un momento…

X: Si, en un momento, ya está saliendo…

C: Y en un momento Ud. señaló que también estuvo en tratamiento…

X; O sea yo sigo en tratamiento. A mi me hicieron, como se llama… una primera evaluación, ¿ya? Como al mes y medio, ¿no? que yo fui a someterme a la cosa voluntariamente, al Cintras, ¿no sé si tu lo ubicas?

C: No. ¿CINTRAS?

X: CINTRAS es un centro de…

C: ¿De Santiago?

X: Claro, y ellos se dedican prácticamente a la atención a víctimas de violación a los derechos humanos

C: Ok

X: …En el ámbito psicológico y psiquiátrico y de…

C: Ok

X: Entonces… recuerdo que fui y me evalué, ¿ya?... y…

C: ¿Cómo fue, lo derivaron, le dijeron que fuera, como es que llega a pedir ayuda en el fondo?

X: Porque si hay una cuestión que a mí me preocupa, o sea mas que me corten una pierna o una cosa así… es la salud mental

C: La salud mental

X: La salud mental, entonces cuando, como te dije yo en la primera etapa...

C: Ud. está hablando de etapas ¿no?

X: Osea, digamos como al mes, mes y medio, empiezo a sentir como los primeros…, cuando ya pasa toda esta vorágine de entrevistas y cuánta cuestión y de escritos y de…

C: vorágine… con toda esa fuerza, ¿no?

X: Claro, se empieza a calmar más la cosa, empiezo…, cuando empiezo a estar más conmigo mismo…

C: A solas

X: Claro, ahí me empiezo a…, no a demoler, pero…. empiezo a sentir los golpes po hueón, … ¿cachai?

C: ¿Cómo es esto de sentir los golpes don Enrique?

X: O sea, como te digo…, esa cosa de que en un momento fue importante hacerlo, ¿ya? De… ver todas, todas las cuestiones que aparecían en internet sobre la marcha y yo ubicando al paco este, "ta, ta tá", leyendo mi informe de los observadores de derechos humanos, leyendo mi informe de la INDH ¡o sea!, me dediqué a estudiar esa cuestión…, después me dediqué a participar qué se yo y apoyar a el grupo de una ONG en Ginebra, entre chilenos y suizos, digamos ¿no?... Que ven la cosa chilena, entonces los apoyé con material, con informaciones, más o menos como el corresponsal de ellos digamos, de ver la cosa de derechos humanos acá, mandándoles casos, o sea no solamente mi caso en particular, sino de otras cosas también

C: Ok

X: O sea digamos que…

C: Empezó a hacer redes, a moverse

C: Claro, a moverse…pero te digo… cuando estay como activo en eso y todo lo demás, el ver, por ejemplo, si tu te metí el youtube a ver las filmaciones de la violencia policial, ¡es violencia po! O sea no es agradable de repente mandarse tres horas de ver, y de repetir la imagen pa' tratar de anotar el número del paco, ¿cachai?, y

este hueón estuvo, éste está acá… es desgastante, ¿entendí?, entonces no…, y no se me cayó ni una lágrima, ¡nada!, ni una cuestión, entonces estaba…

C: Aguantándose

X: … aguantándome, conteniéndome, ¿entendí? y todo lo demás…, entonces era incluso necesario pero insano…, ¿entendí? porque me estaba permanentemente confrontando, o sea con esta cosa de ganar la mocha judicial, de que hubiese justicia y todo lo demás, ¿ya? Tenía que invertir horas en buscar pruebas, ver concretamente qué testigo puede…, o si estos pacos argumentan por este lado y todo lo demás, cómo lo hago, cómo contrarresto, ¿entendí? O sea Estay como… ¡¿cómo lucho contra la impunidad?! ¿Entiendes?

C: ¡Cómo lucho contra la impunidad!

X: Entiendes, entonces es como una cuestión desgastante o sea, desgastante que te lleva, bueno a mí me llevó… cuando acudí al tratamiento es porque, eh… estaba agotadísimo y… agotadísimo del puntos de vista de… de que tenía un trastorno del sueño…

C: Trastorno del sueño

X: Yo dormía… ponte tú, durante las 24 horas por decirte de alguna manera, porque ya no era que durmiera en la noche, sino que a mi… dormía a cualquier hora, o sea en el fondo, dormía hora y media, ¿ya?

C ¿En la noche dormía una hora y media?

X: ¡No, no! Durante las 24 horas, o sea dormía una hora y media, ¿ya? Después me mantenía despierto una hora, luego volvía a dormir una hora o dos horas, despertaba y estaba despierto dos horas y ¡así!

C: O sea, si logro entender dormía de forma intermitente durante el día

X: ¡Todo el día, claro!

C: Y era irregular

X: Totalmente irregular, y no podía o sea, estaba así…

C: Si logro entender como dos meses luego que ocurre esto…

X: Mes y medio, dos meses

(va al baño)

C: Estábamos, retomando la conversación, de que estaba cursando un trastorno del sueño…

X: Si poh, esa fue la primera manifestación por la cual acudí, ¿ya? Digamos, porque ya se tornó insoportable, o sea cuando tú no podís dormir y no solamente un día, o sea estamos hablando de un periodo de 15 días…

C: O sea más de dos semanas…

X: Sí po, si no podía, no podía… o sea dormía, o sea de repente así me bajaba un cansancio que la único posibilidad que podía hacer era acostarme

C: Ok

X: Y tu decí, puta no he dormido nada, me voy a pegar no sé, una media dormida, ¡no!, a la hora despertaba y nuevamente estaba despierto hora y media, dos horas y vueeelta a caer. Y eso, día y noche, o sea yo ya había perdido esa cosa de que tú te acostai en la noche… ¡noooo, si daba lo mismo! O sea a la hora que me acostara digamos iba a despertar a… Entonces, ¡te agota!, físicamente te agotai po', porque no tení un sueño continuo, entonces se te empiezan a producir problemas de concentración…, ¿ya?

C: ¿Ud. Notaba…en qué notaba los problemas de concentración?

X: En que yo ya empiezo a retomar la cosa de… bueno y eso de tratar de retomar la cosa laboral, ¿no?

C: Ok

X: ¡Claro po'!, Si yo en el fondo,… todo ese período que yo te describí al principio…, bueno y hasta el día de hoy, yo recién estoy retomando, ¡y me ha costado mucho!, me ha costado mucho….. eh… ¿y cómo lo evalúo?, No por la complejidad del proyecto, ¿ya? Sino que eh… en cuestiones que antes me tardaban un par de horas en solucionar un problema, hoy día se pueden transformar en dos días, porque no logro, no logro, ¿cachay? …Me atemorizo, me, me, me… me da una cantidad de cuestiones de ese tipo, osea, de sentir temor a lo incierto, al futuro, o sea en el fondo, por decirlo de una manera…

C: ¿Qué es lo que teme cuando dice "siento temor al futuro", por ejemplo?

X: O sea, por ejemplo, un caso, ya, de acuerdo… yo he logrado retomar, no fue fácil…, la cosa de proyectar, de hacer arquitectura, que es un trabajo solo, ¿no?… Pero a lo que yo más me dedico es a la construcción más que a la arquitectura. Y yo no construía ya de hace mucho rato, ¿me entiendes? Entonces y aparte que soy de esos arquitectos que son arquitectos, digamos que aparte hacen construcción civil, ¿me entiendes? Me dedico a construir

C: Ok

X: Entonces y como soy una "empresa chica" por decirlo de alguna manera, ¿ya?, y no le hago asco a nada digamos, y no me siento menos por trabajar codo a codo con los maestros y aparte de que me gano mucho respeto de ellos porque no…no me pueden contar historias, o sea no me pueden decir "ahhhhh puta claro, es re fácil dar órdenes y no tomar una máquina"

C: Estar ahí

X: Claro y tomar una máquina, no, o sea yo en eso le enseño a algunos compadres a cómo trabajar con una máquina, y máquinas especiales y todo lo demás, y eso eh… o sea, esa dinámica de obra, por decirlo de alguna manera te inseguriza porque yo antes era un gato, o sea en el fondo yo andaba por vigas así, y por abajo al vacío y todo lo demás y me movía en los techos, "pa, pa, pá" Y nunca me caía…, pisaba ahí en la viga donde yo sabía donde pisar, ¿ya?... pero ahora no po…

C: Mm

X: Ahora yo no sé dónde está la viga, o sea yo no sé la profundidad de la viga, ¿cachay?

C: Ok

X: Entonces yo no me siento inseguro, ahora ponte tu yo tendría que empezar ya una pega, bueno se supone que dentro de los próximos 15 días, y va a ser mi gran desafío porque voy a tener que meterme en esa dinámica…

C: O sea si logro entender en el espacio donde Ud. decía "Yo era un gato" me movía por arriba de las vigas, arriba en el techo, ahora se vuelve un desafío y un temor en el fondo a caerse, a golpearse, a dañarse…

X: Claro, o sea claro, es un impacto más o menos fuerte en lo que hacía, en lo que era mi actividad

C: Su actividad laboral

X: Claro, me ¿entendí?, yo soy un arquitecto fundamentalmente en obra

C: Claro, en el rol de arquitecto en obra, en terreno

X: Claro, en terreno. Entonces no, no me, por ejemplo no me, por contarte una cuestión, y eso lo caché yo… que fuimos con Isabel…bueno a botar las cenizas de su padre al mar ¿Ya?... Isabel va a delante y yo voy atrás con…

C: Las cenizas...

X: …Con el ánfora

C: Con el ánfora de la cenizas del padre…

X: Entonces de repente la Isabel parte para allá, al lugar donde mas o menos lo íbamos a botar, y yole digo "¡Isabel, espera!", ¿ya?... Entonces se da vuelta y me dice, "¿pero qué pasa?", "¡Isabel!, ¡es que yo no veo la profundidad de las piedras!"…, ¡o sea yo miro pa` delante y están todas planas!, ¿cachay?... O sea la única posibilidad de que, o sea, es cierto, uno empieza a partir de sus incapacidades a tratar de subsanarlas con otros elementos, con otras cuestiones, o sea por decirte de alguna manera, lo que te describía recién, si yo me pongo en el borde de una escala, y miro hacia abajo… ¡es plano!, para mí es plano, ¡o sea no existen los otros

escalones!, son una cuestión…, por lo tanto yo cuando bajo una escalera me voy por el borde… y voy leyendo el dibujo, ¿cachay? Y así cacho que… o sea cuando yo me voy a atravesar una calle, la calzada con la vereda, ¿ah? Eh… ¡es un mismo plano!, pero yo leo el dibujo de la cuneta, leo el dibujo…

C: Claro…

X: Claro, entonces de ahí lo traslado a una cosa racional, o sea "veo racionalmente", ¿entendí? Porque o sino no… ¡es plano nomás!, entonces le digo "pero Isabel, no puedo caminar a tu ritmo… porque no sé, estoy recién, y tuve que empezar a caminar de nuevo, y así de momento … y esa cuestión yo se…"

C: Aprender a caminar de nuevo…

X: Aprender a caminar de nuevo, claro, aprender a desenvolverte de nuevo,… o sea por ejemplo…¡y sufría! O sea por ejemplo, no sé si es vanidad, lo que tú querai…, pero el subirse al metro o a la micro, cuando ya no andaba en taxi y… andaba con el ojo parchado… y que la gente… digamos, estai así y te está mirando y todo lo demás…, me sentía como el monito del zoológico al que le dan maní po hueón, ¿cachai? entonces era una situación sumamente incómoda, pa mí andar en el transporte público y ser el centro de observación de la morbosidad de los otros, ¡porque somos todos morbosos, digamos!, ¡entonces me sentía mal! Me sentía… era, era dramático… de ser un ser anormal, por decirlo de una manera, ¿cachai?, de que todos estuvieran viendo tu cuestión y todo lo demás. Entonces a mi, ponte tú cuando me ponen la prótesis, me subo al metro y cacho que paso "piola", fue como puta…, ¡me cambió la vida po!, ¿me entendí?, fue independientemente que yo no veía nada! Pero el hecho de sentir que ya no era un objeto de observación te cambia, ¡te cambia!, ¿entendí? Son cuestiones de ese tipo, que te afectan, te afectan emocionalmente…

C: Emocionalmente

X: …Te afectan emocionalmente, y como te digo, una de las cuestiones que a mi me preocupaba mucho, y bueno, estoy en terapia, ¿no?, es precisamente esa incerteza al futuro, yo ya no tengo certeza, yo ya no, no… por decirlo de alguna manera, el ir a una marcha y de repente que te caguen un ojo, puta era lo menos esperado, ¿ya? Y eso te genera una inseguridad de que… ¡en cualquier momento te puede llegar una cuestión inesperada!

C: ¿Esta idea de que te puede llegar algo inesperado en cualquier momento, no?

X: ¡De cualquier cosa!, o sea que la vida está llena de imponderables inesperados que te pueden afectar, antes no po', era como más seguro…, no estaba pensando en que…¿cachay? Por más desafíos que uno se ponga, ponte tú de combatir aquello. Pero, pero cuesta, no es fácil, no es fácil…

C: Ud. Don Enrique ha pasado por un proceso muy difícil, muy largo y con muchos hitos, eventos que, como muy complejos, ¿no? Sin embargo en esta historia he logrado también dar cuenta de que de alguna manera,

eh… si bien, fue un evento traumático, doloroso que uno no se lo desea a nadie, ¿no? también hay como una especie de, como que de resistencia, ¿no?... de norte que surge…

X: De no tirar la esponja digamos

C: No tirar la esponja! Más de algún momento, si bien el primer mes fue como de fuerza que logró este gran cambio, un cambio histórico, de que, abre como la puerta para nuevas generaciones que vienen, en el fondo de tener derecho a manifestarse, y que además, de que en situaciones de violencia, de violación a los derechos humanos, que estas situaciones sean escrudiñadas en el ojo de la justicia civil

X: No, por supuesto

C: Y ya no a justicia militar donde pasaba por cuatro paredes y quedaba ahí, en el fondo, y además que para que un caso llegue al arca de fiscalía militar es muy difícil, entonces de alguna manera, y si logro entender ¿no?, esta especie de tragedia, de dolor que ocurre de alguna manera da un sentido, abre un norte también…

X: Sí, claro, o sea en el caso particular mío… sí…

C: Sí en su caso particular, no en la tónica en general

X: No es la tónica en general, en la tónica general, por ejemplo, o sea de hecho, de uno de los casos cuando sumamos al niño de…

C: El pequeño de… 15 años, ¿no?

X: El pequeño, claro, ¿ya? Eh… sus padres desistieron de la querella…

C: Desistieron

X: Claro desistieron, ya y aparece en el informe de la INDH, que ya no tienen nada que investigar en el caso del joven segundario tanto tanto porque sus padres retiraron la cuestión…

C: Pero sin embargo si logro entender, ¿no? Me da esta impresión, de que en su historia hay como un mensaje ¿no? Algo así como que si tu, si es que persistes, si es que luchas, luchas, luchas entonces puedes conseguir cosas…

X: O sea claro, yo soy partidario de eso

C: Ud. es el ejemplo vivo de…

X: O sea, hay un dicho que dice “no hay peor gestión que la que no se realiza”

C: Claro, no hay peor trámite que el que no se hace…

X: Claro, exactamente, entonces…, la peor lucha es la que no se da po', entonces, yo en el fondo…, si por último si tu quisieses, o sea en lo personal…, aunque sea un aporte modesto, yo quiero aportar, en esta cosa de los derechos humanos, ¿ya? Para que o sea, nadie más sea sometida a esta cuestión injusta de…

C: A la impunidad

X: …A la impunidad

C: Que lo único que se ofrezca es la impunidad

X: Exactamente, o sea de combatir la impunidad… es como un objetivo para mí muy caro, o sea digamos muy

C: Marcado…

X: Marcado, Si…claro

C: Nunca más, en el fondo…

X: Claro, o sea que no… y de pelear o sea, de…de donde podai', de donde podai' digamos…

C: De la trinchera de donde está…

X: Claro, contra la impunidad y cómo hay que actuar ante la impunidad y toda esta cosa digamos, la misma cuestión de la prensa, ponte tu cuando va, yo estaba en la entrevista y en un momento determinado ponte tu… mi hija va a socorrerme por que empiezo a sangrar, de bajo del parche me empieza a salirme sangre…

C: En un momento…

X: En una entrevista aquí en la casa, ¿no?

C: Ok

X: Entonces y el tipo de la televisión que estaba entrevistando la para –a su hija-, ¿ya? Entonces yo le dije que no, que me ayude nomás poh, ¿ya? Entonces después yo les digo a ellos, "Mire, si hay algún problema en ustedes…es precisamente trabajar la morbosidad", o sea digamos de, como se llama, de que no es sensibilización sino que es sensacionalismo, de mostrar esa cuestión de puta, ojalá que al hueón se le caiga el ojo, ¿cachay? Pa` tener la imagen de eso…, en el fondo hay una falsa visión de lo que es informar, ¿no?, y ahora yo te debo confesar por ejemplo que yo… incluso por una "higiene mental", ¿ya? Eh… yo no hablo de mi caso, ¿ya? Y cuando estoy con gente digamos, que no sabe lo que ocurrió, no se me pasa ni por la mente comentar mi caso, o sea no, no… pienso que el victimizarse hace más mal si estay con problemas, porque yo reconozco que estoy con problemas psicológicos. Si yo no estuviera en psicoterapia en estos momentos a lo mejor estaría muy mal, ¿entiendes? Por ejemplo, no sé, hace diez día atrás… ¿estás grabando?

C: Quiere que…

X: No, no pero no importa, te lo cuento igual si no importa…

C: En todo caso don Enrique, la transcripción que yo vaya a hacer se la voy a en enviar

X: Ya

C: Y si hay una información que Ud. estime como necesaria, que Ud. quisiera suprimir, la hacemos…

X: No está bien…

C: Cambiar nombres, suprimir pasajes de la conversación, no hay problema

X: No, si está bien, te lo puedo comentar; en el fondo estábamos preparando con los abogados a la nueva etapa que entrábamos, ¿no? y habíamos visto, siempre habíamos tratado,desde el punto de vista, viendo la cosa en términos jurídicos, ¿ya? Pero no asumiendo… bueno, y diciendo, ¡ya! Ahora centrémonos en lo que ocurrió, cuéntame… como si contáramos el día…

C: ¿Es como abrir la herida no?

X: Y claro, y yo empiezo a hablar y así como estoy hablando contigo, así tranquilo ya, y cuando estoy hablando de la segunda operación… estallo en llanto. ¡Estallo en llanto! O sea una cuestión así " ihha!!ihh, ihhh!!" ¡y me pongo a llorar!, ¿entendí?, Estaba mi hija la menor,la Daniela, que estaba al lado conmigo…

C: Daniela

X: …Daniela, ¡y me apaña po! ¿Ya? Bueno esa fue una situación que duró… 20 segundos y después hago (sonido de suspiro), y sigo así "ta,tá tá!" Así como que no… aquí no pasó nada hueón, ¿cachay?, entonces

C: Fuerza…

X: Entonces mi hija va saliendo de la reunión…ah no, y yo pido disculpas y sigo, ¿ya?

C: Ok

X: Entonces va y…

C: ¿Esta reunión en qué contexto fue?

X: En la preparación de la nueva etapa de ver la cosa de, de ver…los abogados, ver las diferentes etapas y ver la… ¿cómo se llama? La gente que pudo, que potencialmente pudiese ser testigo de estas diferentes etapas

C: Ok

X: Entonces… vamos y salimos a la cosa de ahí, y mi hija me dice; "papá cuando te ocurrió aquello yo estaba feliz, ¡yo estaba feiz! Porque primera vez que tú explotas emocionalmente ante lo que te ocurrió, ¡o sea está bien eso!, tú hay estado súper contenido, súper racional, y ta tá ta, con tu racionalidad reprimiendo todo "pá, pá, pá" y de repente estay contando y…" y me dice; "¡y después se me vine el mundo abajo cuando mi padre a los veinte segundos "buuuummmm!", Vuelve sobre la misma, ¡y aquí no ha pasado nada!", o sea me dice "es tu mecanismo de contención, de defensa…", entonces me dice "tenís que hacerle caso a lo que te dice tu terapeuta, del punto de vista de que tení que empezar a vivir el duelo…", que yo no… entonces yo le pregunto "y qué tiene que ver el duelo, ... ¿qué me va a pasar?", o sea… Y me dice "cuando te llegue lo vai a cachar", cuando se exprese lo vas a sentir. No hay receta de cómo se vive un duelo…

C: Maneras

X: "Pero tu no hay hecho el duelo… de lo que te ocurrió".

C: Vivirlo, expresarlo

X: Claro

C: Cada uno tiene su forma, ¿no?

X: Claro, no es un término que haya acuñado yo… sino que es lo que me han señalado en varias sesiones de la cuestión de que tengo que tratar de que…no actuar con mi mecanismo contra fóbico, ¿entendí? O sea de rechazar la fobia, entendí y ¡pa! Le pongo treinta mil mecanismos donde ¡ta, ta, tá! Donde La anulo, me hago el hueón con la cuestión…. Pero te afecta poh, pero si te afecta, si por ejemplo ahora me vino como una recaída de…

C: ¿Ahora cuándo?

X: Ahora…ayer y, o sea…, ayer…

C: ¿Ayer?

X; Desde el punto de visa que, que no…tenía que trabajar, tenía que hacer…

C: Y si logro entender, está como este temor, ¿cómo es esta recaída?

X: Recaída ponte tú, en el fondo, a mí lo que me ha ocurrido, ¿ya? que ha repercutido en mi entorno ¿no? O sea incluso en mi relación de pareja, para ser franco… es que entré en un período de enclaustramiento…

C: Enclaustramiento…

X: Entonces yo recién te comentaba ponte tú de esta cosa cuando estoy con gente yo no hablo de lo que me ocurrió, entonces y aquí… o sea, es parte de mi forma de… funcionar del punto de vista de que si me ocurre

algo, le doy treinta mil vueltas a cuáles con las cuestiones que están determinando esto, y calculo y ta, ta ,tá. ¿Entendí?, que no debería hacerlo, debería enfrentarlo con mayor naturalidad, es decir "me está pasando esto nomás" y no buscarle las 5 patas al gato, porque… ¡está pasando nomás!, entonces no… el hecho es que… me estoy recluyéndome en mí mismo y no dejo posibilidad de que se me acerquen, entonces ponte tu… el de no…., de hacerle el quite a reuniones sociales…, encerrarme a leer…, bueno, o sea yo siempre he sido un gran lector…, o sea digamos que leo bastante, pero… ya cuando las lecturas se transforman en una vía de escape…, ¿ya?, cuando realmente estay leyendo, leyendo, así de forma compulsiva para distraerte y no estar pensando…

C: Para distraerte, para escaparte un poco de la vida

X: Claro, exactamente, si por eso te digo. A mi me encanta leer, pero cuando tú cachai que el leer se está transformando en una vía de escape para no afrontar la realidad, ya ahí tu te entrai a preocuparte…, entonces yo esas situaciones yo las puedo cachar, o sea cuando yo estoy leyendo, y me encanta leer, pero cuando estoy leyendo…

C: Cuando la lectura, si logro entender, cuando la lectura comienza a ser "insana", ¿no? en el sentido ya no leo por placer, sino que…

X: Para evadirme…

C: Para evadirme, para protegerme un poco ¿no?

X: Mira y afortunadamente ponte tú, que también me lo describieron que…, estaban preocupados por la cosa del consumo de alcohol, porque afortunada mente yo…, a mi me gusta tomar vino, ¿no?, pero no he caído en la cosa así de que necesite el alcohol como para…

C: Si logro entender no ha tomado otro vicio en el fondo…

X: No pa´ná, lo que si en esto me he puesto más compulsivo… el cigarrillo…, ahí me he vuelto más compulsivo…

C: Bueno pero también hay varias cosas que le han sucedido, ¿no? y el trabajo, no haber trabajado con regularidad también…también hay varias cosas

X: Claro, por eso, se juntan…

C: Claro, ocurre esto y desencadena un montón de cosas

X: O sea videntemente hay otras cosas que en el fondo, que afloran ahora y que no son precisamente dé, ¡pero que las gatilla!, es esta situación en concreto digamos…

C: O sea esta situación pone las condiciones, por ejemplo

X: O sea yo estaba en psicoterapia antes, yo estuve en psicoterapia antes. No es una cuestión que la cuestión de la depre haya surgido por primera vez ahora, no, había surgido antes, pero… ¡funcionaba, estaba bien y todo lo demás!, ¿entendi? Entonces no…, y una cosa es que, también…eh…de repente se…bueno, tengo que decirlo porque es real, ¿no?... la idea de cuando te angustiai tanto y todo lo demás…, el morirse surge como una alternativa po…

C: Pensamiento suicida…

X: Pensamiento suicida y todas esas cosas ¿no?, ahora afortunadamente… yo eh… o sea,… le pongo al tiro el freno de la racionalidad y todo lo demás, ya? Pero puta, no se poh`, de repente estay en una esquina así… y es tanta la mierda que tení y todo lo demás… que decís; "chucha ¡es tan fácil hueón como cruzar la calle ahora cuando vengan estos camiones de hormigón, hueón… y te atropellan hueón" ¿entendí?

C: Ok

X: Osea, entonces no… pero decí "¡¿cómo… por qué mierda estoy pensando en esa hueá?!", ¿entendí?, y te dai cuenta que, o sea que para llegar a pensar esa cuestión es porque… ¡estay afectado! ¡y no hay explotado y no hay ninguna cosa!, o sea yo te digo, para mí, yo valoro mucho la cosa de la psicoterapia, porque si no, a lo mejor yo no me hubiera dado la cuestión de decir que estoy pasando esto, esto y esto, a lo mejor habría hecho una locura, no sé, ¿entendí?

C: Entiendo

X: Entonces, no…pa` mí es importante, o sea incluso, por ejemplo esta misma cosa, a las otras víctimas digamos, les dije "oye está esta posibilidad…, es gratuita, y son especializados en víctimas de vulneración a los derechos humanos", pero los otros no la tomaron. Incluso te comente que la Natalia fueron a una reunión en la una de la mañana con los pacos a conversar con ella..

C: ¡No. a la una de la mañana!…

X: A la una de la mañana

C: ¿Cómo es eso?

X: No le abrieron la puerta poh, pero fue los días de la…, de los bombazos, ¿ya? Llegaron a la una de la mañana a la casa…

C: ¡El día de los bombazos!

X: Sí

C: O sea, cuáles eran las intenciones

X: ¡Por eso te digo, por eso te digo, o sea estaba muerta de miedo! ¡Y nos avisó a todos que ella se bajaba de la demanda!

C: ¡No te puedo creer!

X: Si poh…, entonces yo le mandé una carta…, que no, que lo que había que hacer era en estos momentos, ni siquiera era necesario que acudieses tú, sino que fuese tu abogado a la comisaria a preguntar por qué a la una de la mañana, ¿ya? Ta, ta, tá, pero lo que los tipos quieren es precisamente atemorizarte y todo lo demás po hueón…

C: Atemorizarte

X: ¿Cachay?, pero afortunadamente ya cambió y va a dar la pelea, pero en… ¡o sea!

C: En un momento estuvo…

X: O sea claro! Ella avisó, ella avisó que se bajaba!

C: Bueno pero es que no es menor, ¿no?

X: ¡Pero evidente! si mira, yo creo que a mi no me han hueviado… o sea vino un, cuando yo viajé a Canadá, mi hermano me contó que una semana más menos que te fuiste vino una pareja de pacos a conversar contigo, "¿y…. qué querían?" le dije yo, "he nada… les dije que no estabai en el país po hueón" Y se fueron, entonces le dije "¿pero puta por qué no me avisaste?, le hubiera mandado a los abogados a decir qué quieren con el caballero?"

C: Claro

X: ¿Me entendí?, entonces no, igual se fueron entonces no pesqué. Entonces, te imaginai, yo estoy acá y les digo "a ver, momento…, ¿para qué es esto?" y todo lo demás…

C: Bueno, yo creo don Enrique, que por hoy…¿le parece si voy por sentada la entrevista?

X: Si pues

C: voy a quedarme un rato más conversando más con Ud….. (fin)